

**Traktory 5075GL, 5085GL
5075GV,
5085GV, 5075GN až 5100GN,
5075GF až 5100GF**



NÁVOD NA OBSLUHU

**5075GL, 5085GL, 5075GF, 5085GF,
5100GF, 5075GN, 5085GN, 5100GN,
5075GV, 5085GV**

OMER441596 VYDANIE K5 (SLOVAKISCH)

**John Deere GmbH & Co. KG
John Deere Werk Mannheim**
(Táto príručka nahrádza OMER441596 B5)

Európske vydanie
PRINTED IN U.S.A.



Úvod

Predhovor

POZORNE SI PREČÍTAJTE TÚTO PRÍRUČKU. Obsahuje informácie o správnej prevádzke a obsluhu vášho stroja. V opačnom prípade môže dôjsť k vážnemu poraneniu osôb alebo poškodeniu zariadenia. Táto príručka a bezpečnostné značky môžu byť k dispozícii aj v iných jazykoch (objednajte si u vášho predajcu výrobkov značky John Deere).

TÚTO PRÍRUČKU POVAŽUJTE za stálu súčasť vášho stroja a pri predaji stroja má byť s ním odovzdaná.

ROZMERY sú v tejto príručke uvedené nielen v metrických, ale aj v obvyklých rovnocenných jednotkách U.S. Používajte iba správne náhradné diely a spojovacie súčiastky. Metrické a palcové spojovacie prvky môžu požadovať použitie špecifických metrických, alebo cólových kľúčov.

Ak sa uvádza **PRAVÁ A ĽAVÁ STRANA**, vychádza sa z pohľadu v smere jazdy vpred.

IDENTIFIKAČNÉ ČÍSLA VÝROBKU (P.I.N.)
ZAZNAMENAJTE v príslušných listoch s technickými údajmi a identifikačnými číslami. Zaznamenajte presne všetky čísla, uľahčí sa tak vyhľadanie stroja v prípade jeho ukradnutia. Predajca bude tieto čísla potrebovať aj pri vašich objednávkach súčiastok. Záznamy s identifikačnými číslami uložte na bezpečnom mieste mimo stroj.

NASTAVENIE DOPRAVY PALIVA MIMO ROZSAHU ZVEREJNENÝCH technických údajov od výrobcu, alebo

zvýšenie výkonu iným spôsobom má za následok zánik záručnej ochrany pre tento stroj.

PRED EXPEDÍCIOU TOHOTO STROJA bola u vášho obchodníka vykonaná preddodávková inšpekcia. Po uplynutí prvých 100 prevádzkových hodín si dohovorte s vaším predajcom popredajovú inšpekciu na zabezpečenie čo najlepšieho výkonu.

TENTO TRAKTOR JE VÝHRADNE URČENÝ na vykonávanie poľnohospodárskych alebo podobných prác ("POUŽITIE PODĽA STANOVENÉHO ÚČELU"). Každý iný spôsob použitia sa považuje za iné ako určené používanie. Výrobca neručí za škody alebo zranenia, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho používania. Príslušné riziká a následky znáša používateľ sám. Za dôležitú súčasť určeného používania sa považuje aj splnenie a presné dodržiavanie podmienok prevádzky, servisu a opráv podľa ustanovení výrobcu.

TENTO TRAKTOR MÔŽU OBSLUHOVAŤ a údržbu a opravy vykonávať iba osoby podrobne oboznámené so všetkými vlastnosťami a poučené o príslušných pravidlách bezpečnosti práce (opatrenie proti vzniku nehody). Vždy musia byť dodržané predpisy ochrany zdravia pri práci, všetky všeobecne platné predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a pracovného lekárstva a predpisy cestnej premávky. Akékoľvek úmyselné zmeny vykonané na tomto traktore zbavujú výrobcu záruky za všetky z toho vyplývajúce škody alebo škody na zdraví.

LX,IFC 002144 -76-03FEB02-1/1

Obsah

	Strana
Identifikačné zobrazenia	
Traktory 5085GL a 5075GL	00-1
Traktory 5085GV a 5075GV	00-1
Traktory 5085GN, 5075GN a 5100GN	00-2
Traktory 5085GF, 5075GF a 5100GF	00-2
Bezpečnosť	
Poznajte výstražné značky	05-1
Pochopte výstražné pojmy	05-1
Dodržiavajte bezpečnostné pokyny	05-1
Pripravte sa na núdzové situácie	05-2
Noste ochranné oblečenie	05-2
Ochrana pred hlukom	05-2
Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru	05-3
Ochrana pred požiarom	05-3
V prípade požiaru	05-4
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja	05-4
Správne používanie skladateľného rámu ROPS a bezpečnostného pásu	05-5
Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom	05-5
Správne použitie držiadiel a stupienkov	05-6
Prečítajte si používateľskú príručku pre riadiacu jednotku ISOBUS	05-6
Správne používanie bezpečnostného pásu	05-6
Vibrácie	05-6
Bezpečná prevádzka traktora	05-7
Zabráňte nehodám pri jazde vzad	05-8
Obmedzené použitie pri práci v lese	05-8
Bezpečná prevádzka traktora s nakladačom	05-8
Nedovoľte spolujazdcom pobyť na stroji	05-9
Sedadlo spolujazdca	05-9
Používajte bezpečnostné osvetlenie a zariadenia	05-9
Bezpečné vlečenie prívesu/náradia (hmotnosť)	05-10
Buďte opatrní na svahoch a nerovnom teréne	05-10
Vytiahnutie stroja zapadnutého do blata	05-11
Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami	05-11
Bezpečná manipulácia s agrochemikáliami	05-12
Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami	05-13
Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí	05-14
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvärať alebo ohrievať	05-14

	Strana
Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčasťami a držiakmi	05-14
Bezpečnosť pri vykonávaní údržby	05-15
Pozor na horúcu výfukovú sústavu	05-15
Bezpečné čistenie výfukového filtra	05-16
Pracujte vo vetranom prostredí	05-17
Správne podopretie stroja	05-17
Zabráňte samovoľnému pohybu stroja	05-17
Stroj bezpečne zaparkujte	05-18
Bezpečný transport traktora	05-18
Bezpečná údržba chladiacej sústavy	05-18
Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora	05-19
Bezpečná údržba pneumatík	05-19
Bezpečná údržba predného pohonu traktora	05-19
Uťahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies	05-20
Pozor na vysokotlakové kvapaliny	05-20
Zabráňte otvoreniu vysokotlakovej palivovej sústavy	05-20
Bezpečné uloženie príslušenstva	05-21
Vyradenie z prevádzky: Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí	05-21
Bezpečnostné nálepky	
Obrazové bezpečnostné značky	10-1
Návod na obsluhu	10-1
Zakázaná preprava spolujazdcov	10-2
Správne používanie bezpečnostného pásu (traktory s kabinou alebo s pevnou konštrukciou ROPS)	10-2
Správne používanie bezpečnostného pásu (traktory so sklápacou konštrukciou ROPS)	10-2
Ochranný rám ROPS v bežnej polohe	10-3
Vonkajšie ovládanie závesu (traktory bez kabíny)	10-3
Vonkajšie ovládanie závesu (traktory s kabinou)	10-4
Akumulátor (traktory s predným závesom)	10-4
Akumulátor (traktory s prevodovkou 24/12)	10-5
Záves jednonápravového prívesu	10-5
Ovládacie prvky a prístroje	
Ovládacie prvky vozidla (5GL)	15-1
Ovládacie prvky vozidla (5GV, 5GN a 5GF)	15-4

Pokračovanie na ďalšej strane

Pôvodné pokyny. Všetky informácie, obrázky a špecifikácie uvedené v tejto publikácii vychádzajú z najnovších informácií dostupných v dobe vydania. Výrobca si vyhrádza právo prevádzať zmeny bez predošlého upozornenia.

COPYRIGHT © 2015
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual
Previous Editions
Copyright © B5

Strana	Strana
Ovládacie prvky vývodového hriadeľa.....	15-9
Parkovacia brzda.....	15-10
Kontrolky a displeje.....	15-11
Digitálny displej – Nastavenie hodín.....	15-12
Digitálny displej – Počítačové nastavenie (podľa traktora).....	15-13
Svetlá	
Celkový pohľad - Osvetlenie (5GF s 2-miestnou ROPS).....	20-1
Celkový pohľad - Osvetlenie (5GF s kabínou).....	20-2
Celkový pohľad - Osvetlenie (5GN s 2-miestnou ROPS).....	20-3
Celkový pohľad - Osvetlenie (5GV s kabínou).....	20-4
Svetlá.....	20-5
Spínač svetiel a spínač smerových svetiel.....	20-7
Spínače pracovných svetiel.....	20-8
Spínač výstražných svetiel.....	20-9
Spínač svetelného majáka (voliteľne).....	20-10
Pracovná plošina vodiča a kabína	
Klasifikácia kabíny podľa EN 15695-1 (k použitiu chemikálií na ochranu plodín a kvapalných hnojív).....	25-1
Konštrukcia na ochranu pri prevrátení.....	25-1
Núdzové východy.....	25-2
Z vozidla odstráňte nebezpečné pesticídy.....	25-3
Bezpečná manipulácia s agrochemikáliami.....	25-3
Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami.....	25-4
Používanie rámu na ochranu pri prevrátení.....	25-5
Nastavenie sedadla.....	25-5
Nastavenie sedadla (5GV, 5GN a 5GF).....	25-6
7-pólová zásuvka prívodu.....	25-7
Zrkadlá (otvorená plošina vodiča).....	25-7
Spínače v kabíne vodiča.....	25-7
Osvetlenie priestoru kabíny.....	25-8
Ovládače ventilátora, vykurovania a klimatizácie.....	25-8
Skrinka na náradie.....	25-12
Skrinka poisťiek.....	25-13
Doba zábehu	
Po prvých 4 a 8 hodinách prevádzky.....	30-1
Kontroly pred štartom	
Kontroly pred štartom.....	35-1
Kontrola palivového filtra.....	35-2
Kontrola výšky hladiny oleja prevodovej/hydraulickej sústavy.....	35-2
V súlade s návodom na obsluhu náradia výrobcov.....	35-3
Prevádzka motora	
Spínač neutrálnej polohy pri štartovaní.....	40-1
Štartovanie motora.....	40-1
Postup štartovania v studenom počasi s ohrievačom nasávaného vzduchu.....	40-5
Štartovanie s pomocnou batériou.....	40-6
Naštartovanie motora s pomocnou batériou.....	40-6
Po naštartovaní motora sledujte prístroje.....	40-6
Kontrolka tlaku motorového oleja.....	40-7
Kontrolka alternátora.....	40-7
Kontrolka vzduchového filtra.....	40-7
Teplomer chladiacej kvapaliny.....	40-8
Pozorujte výšku hladiny paliva.....	40-8
Zmena otáčok motora.....	40-8
Ohriatie motora.....	40-9
Naštartovanie zastaveného motora.....	40-9
Motory s turbodúchadlom.....	40-9
Zabráňte činnosti motora bez zaťaženia.....	40-10
Rychlomer, otáčkomer a počítadlo prevádzkových hodín.....	40-10
Sledujte činnosť motora a voľnobežné otáčky.....	40-10
Zastavenie motora.....	40-11
Parkovanie traktora.....	40-11
Vlečenie traktora.....	40-11
Prevádzka traktora	
Zníženie spotreby paliva.....	45-1
Nutné školenie vodiča.....	45-3
Jazda s traktorom po verejných cestách.....	45-3
Podložný klin.....	45-5
Radenie prevodových stupňov.....	45-5
Obsluha páky ovládania prevodových stupňov.....	45-7
Prevodovka s mechanickým prepínaním Hi-Lo.....	45-7
Elektrohydraulicky ovládaná prevodovka Hi-Lo.....	45-8
Buďte opatrní na svahoch a nerovnom teréne.....	45-8
Voľba prevodového stupňa.....	45-9
Rýchlosti jazdy.....	45-10
Použitie brzd.....	45-15
Používanie uzáveru diferenciálu.....	45-15
Ovládanie pohonu predných kolies.....	45-16
Zastavte traktor.....	45-17
Hydraulické brzdy prívodu.....	45-19
Záves	
Maximálna sila zdvihu.....	50-1
Prispôbenie výkonu traktora k náradu.....	50-1
Súčasť trojbodového závesu.....	50-1
Ovládacie páky závesu.....	50-2
Používanie polohovej regulácie závesu.....	50-3
Používanie ovládania silovej regulácie.....	50-4
Ventil rozdeľovania prietoku a ventil regulátora prietoku.....	50-5
Nastavenie rýchlosti spúšťania.....	50-6
Elektronické snímanie závesu II (EHS II).....	50-6
Preprava namontovaného príslušenstva (EHS II).....	50-7
Nastavenie hĺbky (EHS II).....	50-7

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana	Strana
Nastavenie zaťaženia/hĺbky (EHS II).....	50-8
Spínač zdvih/spustenie (EHS II)	50-10
Vonkajšie ovládanie závesu (EHS II).....	50-11
Kalibrácia sústavy EHS II	50-12
Príprava náradia	50-13
Zmena kategórie závesu II na kategóriu IN alebo kategóriu I	50-13
Nastavenie polohy koncov ramien závesu	50-14
Rýchlopínacie ramená závesu (s hákmi).....	50-14
Pripájanie náradia k trojbodovému závesu.....	50-15
Nastavenie stabilizačných blokov	50-16
Systém vyrovnávania trojbodového závesu (ak je súčasťou vybavenia).....	50-17
Nastavenie polohy stredového ramena	50-18
Vyrovnávanie závesu	50-18
Nastavenie trenia ovládacej páky závesu	50-19
Práca v zimnom období	50-19
Predný záves	50-21
Vývodový hriadeľ	
Kryt vývodového hriadeľa	55-1
Pokyny pre obsluhu	55-2
Pripojenie náradia poháňaného vývodovým hriadeľom	55-2
Činnosť zadného vývodového hriadeľa (mechanická verzia)	55-3
Činnosť zadného vývodového hriadeľa (elektrohydraulická verzia)	55-5
Voľba otáčok vývodového hriadeľa poháňaného od kolies	55-6
Predný vývodový hriadeľ	55-7
Závažie	
Voľba závažia	60-1
Obmedzenia závažia	60-1
Meranie prekĺzavania zadných kolies	60-1
Predné závažia	60-2
Montáž predných závaží	60-2
Vyvažovanie traktorov s dvojkoľosovým pohonom	60-3
Vyvažovanie traktorov s pohonom predných kolies	60-3
Trojbodový záves so závažím	60-3
Kolesá, pneumatiky a rozchod kolies	
Bezpečná údržba pneumatík	65-1
Bezpečná výmena kolies	65-2
Skontrolujte vzdialenosť náradia od pneumatík ..	65-2
Utiachnutie skrutiek kolies	65-3
Riadte sa obmedzeniami pre rozchod zadných kolies	65-4
5GL - nastavenie rozchodu kolies	65-5
5GF - nastavenie rozchodu kolies	65-7
5GN - nastavenie rozchodu kolies	65-10
5GV - nastavenie rozchodu kolies	65-13
Nastavenie rozchodu prednej nápravy	65-16
5GL - kombinácie pneumatík	65-16
5GF - kombinácie pneumatík	65-17
5GN - kombinácie pneumatík	65-17
5GV - kombinácie pneumatík	65-18
Kontrola zbiehavosti kolies	65-18
Nastavenie zbiehavosti kolies	65-19
Nastavenie uhla otočenia kolies	65-20
Smer otáčania pneumatiky	65-21
Tlaky v pneumatikách	65-21
Montáž pneumatík	65-21
Prídavné vybavenie	
Elektronicky ovládané ventily vonkajšieho okruhu E-SCV (voliteľné)	70-1
Správne koncovky hadíc	70-7
Ovládacie páky ventilov vonkajšieho okruhu	70-7
Ovládacia páka a identifikácia prípojok	70-9
Zmena jedno/dvojčinných ventilov vonkajšieho okruhu	70-11
Ventil rozdeľovania prietoku	70-12
Maximálne prípustný odber oleja	70-13
Pripojenie hadíc valcov	70-13
Pripojenie hadice pod tlakom	70-14
Diaľkovo ovládané hydraulické valce	70-15
Ťažná tyč	70-17
Výškovo nastaviteľné závesné zariadenia	70-18
Záves jednonápravového prívesu	70-19
Preprava	
Transport traktora	75-1
Vlečenie traktora	75-1
Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladivo	
Olej do naftového motora – Tier 3 a Stage III	80-1
Intervaly výmeny motorového oleja a filtra	80-1
Motorový olej John Deere Break-In™ Plus	80-2
Prevodový a hydraulický olej	80-2
Olej do prednej hnacej nápravy	80-3
Viacúčelový mazací tuk	80-3
Miešanie mazív	80-3
Skladovanie mazív	80-4
Alternatívne a syntetické mazivá	80-4
Chladivo do naftových motorov	80-5
Práca v teplých klimatických podmienkach	80-5
Testovanie chladiva do naftového motora	80-6
Skladovanie paliva	80-6
Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou	80-7
Motorová nafta	80-8
Minimalizácia vplyvu studeného počasia na naftové motory	80-9
Mazivosť motorovej nafty	80-10
Bionaftové palivo	80-11
Testovanie motorovej nafty	80-12
Oilscan™ a CoolScan™	80-12

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana	Strana
Mazanie a pravidelná údržba	Údržba – Každých 250 hodín prevádzky
Mazanie a pravidelná údržba 85-1	Výmena filtra prevodového/hydraulick- ého oleja 95-1
Pri vykonávaní údržby 85-1	Skontrolujte vôľu pedála spojky 95-2
Bezpečná údržba a čistenie 85-2	Kontrola výšky hladiny oleja v brzdovej sústave 95-3
Používanie vysokotlakových čistiacich zariadení 85-2	Kontrola funkcie bŕzd 95-3
Používajte správne mazivo 85-2	Nastavenie mechanizmu spojky vývodového hriadeľa 95-4
Bezpečná údržba traktora 85-3	Uťahnutie skrutiek kolies 95-4
Nadvihnutie traktora - Zdvihacie body 85-3	Kontrola výšky hladiny oleja v prednej hnacej náprave 95-6
Otvorenie kapoty 85-5	Namazanie prednej hnacej nápravy 95-7
Súčasti sústavy nasávania vzduchu 85-5	Premazanie ložísk zadnej nápravy 95-7
Súčasti chladiacej sústavy motora 85-6	Namažte zvislé čapy prednej nápravy 95-8
Sústava klimatizácie 85-8	Namažte ložiská nábojov (traktory bez pohonu predných kolies) 95-9
Pri práci na elektrických zariadeniach dodržiavajte nasledujúce pokyny 85-9	Namažte otočné čapy prednej nápravy 95-9
Batéria 85-10	Kontrola hnacieho remeňa 95-9
Výmena žiarovky — Bezpečnostné pokyny 85-14	Kontrola systému zabezpečenia neutrálnej polohy pri štartovaní 95-10
Nastavenie svetlomiet 85-15	Čistenie vzduchových filtrov kabíny 95-10
Výmena žiaroviek svetlomiet 85-15	Kontrola výšky hladiny oleja predného vývodového hriadeľa 95-11
Výmena žiaroviek stretávacích, brzdových a smerových svetiel 85-15	
Výmena žiarovky zadného pracovného svetla 85-16	Údržba – Každých 500 hodín prevádzky
Tlaky v pneumatikách 85-16	Výmena motorového oleja a filtra 100-1
Údržba (denne / každých 10, 250, 500 a 750 hodín) 85-17	Výmena filtra prevodového/hydraulick- ého oleja 100-2
Údržba (každých 1000, 1250, 1500, 2000 hodín a ročne) 85-19	Vypustte vodu a usadeniny z palivovej nádže 100-3
Údržba – Denne alebo každých 10 hodín prevádzky	Výmena filtra paliva 100-4
Kontrola výšky hladiny motorového oleja (motor F5C) 90-1	Výmena oleja a filtra oleja predného vývodového hriadeľa 100-5
Kontrola výšky hladiny motorového oleja (motor NEF) 90-1	Pozor na vysokotlakové kvapaliny 100-6
Kontrola filtra paliva (motor F5C) 90-2	Filtre paliva 100-6
Kontrola filtra paliva (motor NEF) 90-2	Skontrolujte hadice a hadicové svorky 100-7
Pozor na vysokotlakové kvapaliny 90-3	Namažte konzolu stredového ramena 100-7
Filtre paliva 90-3	Mazanie 3-bodového závesu 100-7
Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny 90-4	Kontrola stavu hnacieho remeňa alternátora a vodného čerpadla 100-8
Kontrola výšky hladiny oleja prevodovej/hydraulickej sústavy 90-5	Údržba – Každých 750 hodín prevádzky
Čistenie ventilu na odvádzanie prachu 90-5	Kontrola voľnobežných otáčok motora 105-1
Kontrola osvetlenia 90-5	Kontrola ložiskového čapu prednej nápravy 105-1
Iné ošetrovacie úkony 90-5	Spojovací materiál kabíny vodiča/otvorenej plošiny a ochranného rámu (ROPS) 105-1
Údržba – Po prvých 50 hodinách prevádzky	Údržba – Raz za rok
Výmena filtra motorového oleja 92-1	Výmena motorového oleja a filtra 110-1
Výmena filtra prevodového/hydraulick- ého oleja 92-2	Kontrola bezpečnostného pásu (ak je súčasťou vybavenia) 110-2
Výmena palivového predfiltra 92-2	Kontrola stavu chladiacej kvapaliny naftového motora 110-2
Výmena oleja a filtra oleja predného vývodového hriadeľa 92-3	

Pokračovanie na ďalšej strane

	Strana
Skontrolujte hydraulické hadice	110-2

Údržba – Každých 1000 hodín prevádzky

Kontrola vôle ventilov	112-1
Výmena hnacieho remeňa alternátora	112-1

Údržba – Každých 1250 hodín prevádzky

Výmena prevodového/hydraulického oleja a nasávacieho koša	115-1

Údržba – Každých 1500 hodín prevádzky

Výmena oleja v hnacej náprave predných kolies	120-1
Výmena oleja v skrini prednej hnacej nápravy ..	120-1
Vymeňte olej v koncových prevodoch predných kolies	120-1
Vymeňte olej v brzdovej sústave	120-1
Filter vzduchu motora	120-2
Údržba turbokompresora	120-2

Údržba – Každých 2000 hodín prevádzky alebo každé 2 roky

Výmena palivového predfiltra	125-1
Výmena chladiacej kvapaliny motora	125-1

Údržba – Podľa potreby

Diagnostické kódy porúch - Informácia pre obsluhu	130-1
Vyčistite chladič a chladič oleja	130-1
Nastavenie mechanizmu spojky vývodového hriadeľa	130-2
Kontrola všetkých pneumatík	130-2
Údržba filtra nasávania vzduchu v pravidelných intervaloch	130-2
Čistenie ventilu na odvádzanie prachu	130-3
Filter vzduchu motora	130-3
Čistenie hlavnej vložky primárneho filtra	130-3
Čistenie vložky znečistenej prachom	130-4
Sekundárna (bezpečnostná) vložka	130-4
Výmena hnacieho remeňa alternátora	130-4
Kontrola filtra paliva (motor F5C)	130-5
Kontrola filtra paliva (motor NEF)	130-5
Pozor na vysokotlakové kvapaliny	130-6
Filtre paliva	130-6
Premazanie všetkých mazacích miest	130-6
Zabráňte výbuchu batérií	130-6
Batéria – kontrola hustoty elektrolytu	130-7
Štartér	130-7
Poistky a relé	130-7

Odstraňovanie porúch

Prevodovka, diagnostické kódy porúch	135-1
Záves, diagnostické kódy porúch	135-3
E-SCV, diagnostické kódy porúch	135-4
Odstraňovanie porúch motora	135-5
Odstraňovanie porúch prevodovky	135-9
Odstraňovanie porúch brzd	135-9

Odstraňovanie porúch zdvíhacieho závesu a rýchlopínacieho zariadenia trojbodového závesu	135-10
Odstraňovanie porúch diaľkovo ovládaných hydraulických valcov	135-11
Odstraňovanie porúch elektrickej sústavy	135-12

Uskladnenie

Dlhodobé uskladnenie	145-1
Uvedenie traktora do prevádzky po uskladnení	145-2

Špecifikácie

Motor	150-1
Prevodovka	150-2
Hydraulická sústava	150-2
Elektrická sústava	150-3
Objemy náplní	150-4
Hladina hluku	150-5
Palivová sústava	150-5
Brzdy	150-5
Trojbodový záves	150-5
Nosnosti a hmotnosti	150-6
Vlečené náklady	150-6
Hmotnosti z výroby	150-6
Maximálne prípustné zaťaženia náprav a celkové hmotnosti	150-7
Maximálne prípustné zaťaženie nápravy vzhľadom k pneumatikám (bežná prevádzka)	150-8
Nosnosť pneumatík s čelným nakladačom	150-11
Rozmery - 5GV, 5GN a 5GF s kabínou	150-12
Rozmery - 5GV, 5GN, GF a 5GL s ROPS	150-14
Bezpečnostné pokyny na dodatočnú inštaláciu elektrických a elektronických prístrojov alebo súčastí	150-15
Spôsob výpočtu maximálneho dovoleného zvislého zaťaženia na záves viacnápravového prívěsu	150-16
Výpočet dovolenej hmotnosti	150-17
Vibrácie	150-17

Výrobné čísla

Identifikačné štítky	155-1
Identifikačné číslo výroby	155-1
Výrobné číslo motora - Motor F5C	155-2
Výrobné číslo motora - Motor NEF	155-2
Výrobné číslo prevodovky	155-2
Výrobné číslo prednej hnacej nápravy	155-3

Identifikačné zobrazenia

Traktory 5085GL a 5075GL



Zobrazený traktor môže obsahovať voliteľné vybavenie.

OULXBER,0002292 -76-05NOV13-1/1

LX205077 —UN—01OCT14

Traktory 5085GV a 5075GV



Zobrazený traktor môže obsahovať voliteľné vybavenie.

OULXBER,0002446 -76-06OCT14-1/1

AGCPTJD0607 —UN—01OCT14

Traktory 5085GN, 5075GN a 5100GN



Zobrazený traktor môže obsahovať voliteľné vybavenie.

OULXBER.0002447 -76-01OCT14-1/1

AGCPTJD0608 —UN—01OCT14

Traktory 5085GF, 5075GF a 5100GF



Zobrazený traktor môže obsahovať voliteľné vybavenie.

OULXBER.0002448 -76-01OCT14-1/1

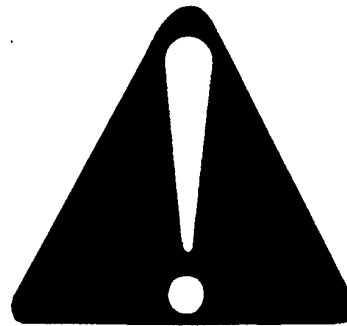
AGCPTJD0609 —UN—01OCT14

Bezpečnosť

Poznajte výstražné značky

Toto je výstražný symbol. Ak uvidíte tento symbol na vašom stroji alebo v tejto príručke, uvedomte si nebezpečenstvo škody na zdraví.

Dodržiavajte odporúčané preventívne opatrenia a bezpečné postupy obsluhovania.



DX,ALERT -76-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Pochopte výstražné pojmy

Výstražné pojmy — NEBEZPEČENSTVO, VÝSTRAHA, alebo POZOR — sa používajú spoločne s bezpečnostnými symbolmi. NEBEZPEČENSTVO upozorňuje na najzávažnejšie riziká.

Výstražné bezpečnostné symboly NEBEZPEČENSTVO alebo VÝSTRAHA označujú miesto hroziaceho nebezpečenstva. Všeobecné bezpečnostné opatrenia sú uvedené na bezpečnostných značkách typu POZOR. Heslom POZOR sa takisto upozorňuje na bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke.



NEBEZPECIE



VÝSTRAHA



POZOR

DX,SIGNAL -76-03MAR93-1/1

TS187 —76—30SEP88

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny

Starostlivo si prečítajte všetky bezpečnostné informácie uvedené v tejto príručke a na bezpečnostných značkách na vašom stroji. Bezpečnostné značky udržiavajte v riadnom stave. Nahradte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Skontrolujte, či nové súčasti zariadenia a opravené diely obsahujú príslušné bezpečnostné značky. Náhradné bezpečnostné značky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere.

Na súčastiach a komponentoch môžu byť uvedené ďalšie bezpečnostné informácie od dodávateľov, ktoré nie sú uvedené v tomto návode na používanie.

Naučte sa zaobchádzať so strojom a správne používať ovládacie prvky. Nedovoľte obsluhovať stroj nezaškoleným osobám.

Stroj udržiavajte v riadnom prevádzkovom stave. Neoprávnené zmeny na stroji môžu zhoršiť funkciu a/alebo bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.



Ak neporozumiete ktorejkoľvek časti príručky, spojte sa s vaším predajcom John Deere.

DX,READ -76-16JUN09-1/1

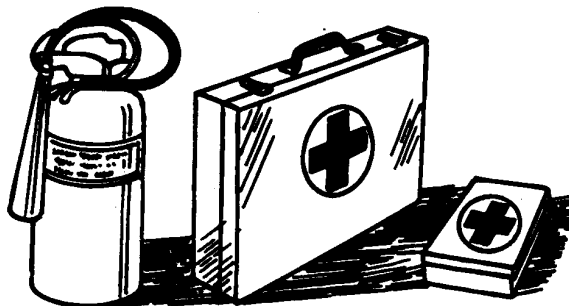
TS201 —UN—15APR13

Pripravte sa na núdzové situácie

Budte pripravení na prípadný požiar.

Majte poruke lekárničku a hasiaci prístroj.

Uschovajte si čísla tiesňového volania lekárov, záchranných služieb, nemocníc a hasičského zboru v blízkosti vášho telefónu.



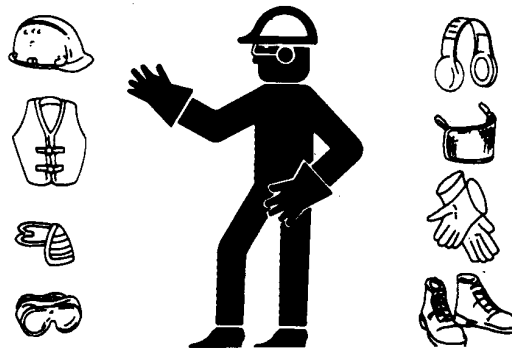
TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -76-03MAR93-1/1

Noste ochranné oblečenie

Noste priliehavé oblečenie a práci zodpovedajúce bezpečnostné vybavenie.

Bezpečná obsluha zariadenia vyžaduje od vodiča plnú pozornosť. Pri obsluhu stroja nepoužívajte rádioprijímač ani iné zariadenia so slúchadlami.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -76-03MAR93-1/1

Ochrana pred hlukom

Dlhšie pôsobenie silného hluku môže byť príčinou poškodenia alebo straty sluchu.

Používajte vhodné prostriedky na ochranu sluchu, napríklad slúchadlá alebo zátky do uší, ktoré chránia pred nepríjemným alebo nadmerným hlukom.



TS207 —UN—23AUG88

DX,NOISE -76-03MAR93-1/1

Bezpečné zaobchádzanie s palivom — Zabráňte vzniku požiaru

S palivom zaobchádzajte opatrne: Palivo je nebezpečná horľavina. Stroj nedoplňajte palivom ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Pred doplňovaním paliva vždy vypnite motor. Palivovú nádrž doplňajte vždy vonku.

Odstraňujte nečistoty a zvyšky tuku zo stroja, aby ste zabránili požiaru. Rozliate palivo vždy utrite.

Na prepravu horľavých kvapalín používajte výhradne schválené nádoby na palivo.

Nikdy neplňte nádobu na palivo v nákladnom automobile s plastovou vložkou dna. Pred doplňovaním vždy umiestnite nádobu na palivo na povrch zeme. Pred odobratím veka kanistra sa dotknite nádoby na palivo hubicou automatického dávkovača paliva. Pri plnení udržiavajte kontakt hubice automatického dávkovača paliva s nádobou na palivo.



Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.

DX,FIRE1 -76-12OCT11-1/1

Ochrana pred požiarom

Na zníženie nebezpečenstva požiaru je nutné váš traktor pravidelne kontrolovať a čistiť.

- Vtáci a ďalšie zvieratá môžu stavať hniezda alebo priniesť iné horľavé materiály do priestoru motora alebo na výfukovú sústavu. Traktor je potrebné kontrolovať a čistiť každý deň pred prvým použitím.
- Počas bežnej činnosti môže dochádzať k usadzovaniu tráv, rastlinných zvyškov alebo iných nečistôt. Platí to hlavne pri činnosti vo veľmi suchom prostredí alebo podmienkach s prítomnosťou poletujúceho materiálu alebo prachu z plodiny. Všetky takéto usadeniny je nutné odstrániť na zaistenie správnej funkcie stroja a na zníženie nebezpečenstva požiaru. Traktor je nutné kontrolovať a čistiť pravidelne po celý deň.
- Pravidelné a dôkladné čistenie traktora v kombinácii s ostatnou pravidelnou údržbou uvedenou v Návide na

používanie významne zníži nebezpečenstvo požiaru a drahé prestoje.

- Neskladujte nádobu na palivo v priestoroch s otvoreným ohňom, iskrami alebo večným plamienkom, ako má ohrievač vody alebo iné zariadenia.
- Často kontrolujte prípadné poškodenie, praskliny alebo netesnosti palivových hadíc, uzáveru a prípojok. V prípade potreby vymeňte.

Vždy dodržiavajte všetky prevádzkové a bezpečnostné pokyny uvedené na stroji a v Návide na používanie. Počas kontroly a čistenia dávajte pozor na horúci motor a súčasti výfuku. Pred zahájením akejkoľvek kontroly alebo čistenia vždy vypnite motor, prevodovku prepnite do polohy PARKOVANIE alebo zapnite parkovaciu brzdú a vytiahnite kľúč. Vytiahnutie kľúča zabráni ostatným osobám naštartovať traktor počas kontroly a čistenia.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION -76-12OCT11-1/1

V prípade požiaru

POZOR: Zabráňte zraneniu osôb.

Pri prvých známkach ohňa okamžite zastavte stroj. Stroj môžete odhaliť podľa zápachu, dymu alebo tým, že uvidíte oheň. Pretože sa oheň šíri rýchlo, okamžite opustíte stroj a odíďte do bezpečnej vzdialenosti. Nevracajte sa k stroju! Najvyššou prioritou je vaša bezpečnosť.

Zavolajte hasičov. Prenosný hasiaci prístroj môže zhasiť malý oheň alebo zabrániť jeho šíreniu, kým nedorazia hasiči. Prenosné hasiace prístroje majú svoje obmedzenia. Vždy dbajte v prvom rade o bezpečnosť obsluhy stroja a okolostojacich osôb. Ak sa pokúšate uhasiť oheň, otočte sa chrbtom proti vetru tak, aby ste mali voľnú únikovú cestu a mohli rýchlo uniknúť, ak sa nepodari oheň uhasiť.

Prečítajte si pokyny na používanie hasiaceho prístroja a zoznámte sa s jeho umiestnením, časťami a používaním ešte pred začiatkom požiaru. Miestni hasiči alebo dodávateľia prostriedkov protipožiarnej ochrany vám môžu ponúknuť školenie a rady.

Ak nemáte k dispozícii pokyny na používanie hasiaceho prístroja, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:



1. Vytiahnite závlačku. Držte hasiaci prístroj tak, aby tryska smerovala od vás a uvoľníte zaistovací mechanizmus.
2. Mierte nízko. Namierte hasiaci prístroj na ohnisko.
3. Pomaly a rovnomerne stlačte rukoväť.
4. Haste tak, že budete tryskou pohybovať zo strany na stranu.

DX,FIRE4 -76-22AUG13-1/1

TS227 —UN—15APR13

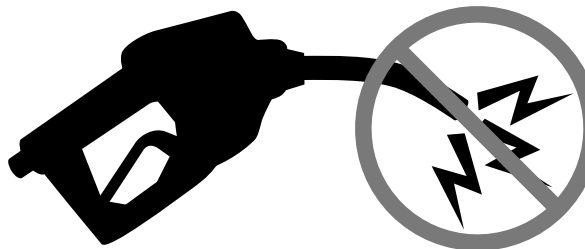
Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja

Odstránením síry a ďalších zlúčenín z motorovej nafty s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) sa znižuje jej vodivosť a zvyšuje možnosť uchovania elektrostatického náboja.

Rafinérie môžu do paliva pridávať aditívum na ochranu proti elektrostatickému výboju. Existuje mnoho faktorov, ktoré postupom času znižujú efektivitu aditíva.

Keď palivo ULSD preteká palivovou sústavou, môžu vzniknúť statické výboje. Elektrostatický výboj v prítomnosti vznetlivých výparov môže mať za následok vznik požiaru alebo explóziu.

Preto je dôležité zaistiť, aby celá sústava používaná pri tankovaní stroja (nádrž, podávacie čerpadlo, hadice, tankovacia pištoľ a ďalšie) bola správne uzemnená a utesnená. Obráťte sa na dodávateľa paliva, aby ste sa uistili, že sústava na tankovanie spĺňa predpisy správneho uzemnenia a utesnenia.



DX,FUEL,STATIC,ELEC -76-12JUL13-1/1

RG22142 —UN—17MAR14

RG21992 —UN—21AUG13

Správne používanie skladateľného rámu ROPS a bezpečnostného pásu

Predchádzanie zraneniam a smrti spôsobeným prevrátením stroja.

- Ak je stroj vybavený skladacím rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS), vždy ho udržiavajte úplne vysunutý v zaistenej polohe. **POUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás vždy, keď pracujete s rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS) vo vysunutej polohe.
 - Držte západku a vytiahnite pás okolo tela.
 - Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
 - Potiahnite pás, aby ste sa uistili, že je bezpečne stiahnutý.
 - Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.
- Ak sa traktor krátko používa so zloženým rámom na ochranu pri prevrátení ROPS (napr. pri vstupe do nízkej budovy), jazdíte veľmi opatrne. Keď je rám ROPS zložený, **NEPOUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás.



- Rám ROPS vráťte do zdvihnutej, úplne vysunutej polohy hneď, ako stroj začne pracovať v normálnych podmienkach.

DX,FOLDROPS -76-22AUG13-1/1

TS1729 —UN—24MAY13

Nepribližujte sa k rotujúcim hnacím hriadeľom

Zatiahnutie do rotujúcich hnacích hriadeľov môže viesť k závažným úrazom alebo k usmrteniu.

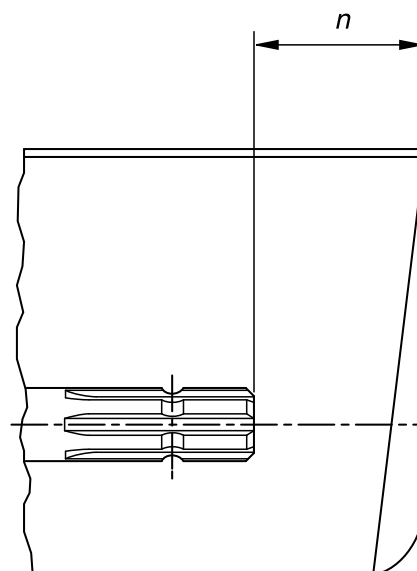
Dbajte vždy na to, aby bol správne namontovaný hlavný ochranný kryt a všetky kryty pohonných hriadeľov. Skontrolujte, či sa rotujúce ochrany otáčajú voľne.

Noste priliehavý odev. Pred nastavovaním a čistením ako aj pred pripájaním a odpájaním náradia poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a skontrolujte, či sa už vývodový hriadeľ nepohybuje.

Nemontujte medzi traktor a hlavný hnací kľbový hriadeľ náradia žiadny adaptér umožňujúci poháňanie vývodovým hriadeľom traktora s 1000 ot./min. náradie s menovitými otáčkami 540 ot./min. pri otáčkach vyšších ako 540 ot./min.

Nemontujte žiadny adaptér, pri ktorého použití by časti rotačného hriadeľa náradia, hriadeľa traktora alebo adaptéra neboli chránené krytmi. Hlavný kryt traktora musí prekryvať drážkovanú koncovku aj pridaný adaptér, ako je uvedené v tabuľke.

Typ vývodového hriadeľa	Priemer	Drážky	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1.378 in.)	6	85 mm (3.35 in.)
2	35 mm (1.378 in.)	21	85 mm (3.35 in.)
3	45 mm (1.772 in.)	20	100 mm (4.00 in.)



DX,PTO -76-30JUN10-1/1

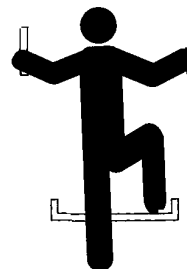
TS1644 —UN—22AUG95

H96219 —UN—29APR10

Správne použitie držiadiel a stupienkov

Zabráňte pádu otočením sa ku stroju pri nastupovaní a vystupovaní. Udržiavajte 3-bodový styk so stupienkami, držiadlami a zábradlím.

Dbajte zvýšenej opatrnosti v šmykľavých podmienkach s blatom, snehom alebo vlhkosťou. Stupienky udržiavajte čisté a neznečistené mazacím tukom alebo olejom. Pri opúšťaní stroja nikdy nevyskakujte. Nikdy nemontujte ani nedemontujte pohybujúci sa stroj.



T133468 — UN — 15APR13

DX,WW,MOUNT -76-12OCT11-1/1

Prečítajte si používateľskú príručku pre riadiacu jednotku ISOBUS

Okrem zobrazovania aplikácií displeja GreenStar™ sa tento displej môže používať ako zobrazovacia jednotka pre akúkoľvek riadiacu jednotku ISOBUS, ktorá spĺňa normu ISO 11783. Okrem toho dokáže ovládať náradie ISOBUS. Pri použití týmto spôsobom sú informácie a funkcie ovládania zobrazené na displeji poskytované ovládacou jednotkou ISOBUS a zodpovednosť za ne nesie výrobca

ovládacej jednotky ISOBUS. Niektoré z týchto funkcií môžu byť nebezpečné pre obsluhu alebo pre okolostojace osoby. Prečítajte si návod na obsluhu riadiacej jednotky ISOBUS poskytnutý jeho výrobcom a pred použitím sa riadte všetkými bezpečnostnými pokynmi, ktoré sú v ňom a na riadiacej jednotke ISOBUS uvedené.

POZNÁMKA: ISOBUS sa týka ISO štandardu 11783

GreenStar je obchodná značka Deere & Company

DX,WW,ISOBUS -76-15JUL15-1/1

Správne používanie bezpečnostného pásu

Predchádzanie zraneniam a smrti spôsobeným prevrátením stroja.

Tento stroj je vybavený rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS). **POUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás vždy, keď pracujete s rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS).

- Držte západku a vytiahnite pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite západku, aby ste sa uistili, že je pás bezpečne stiahnutý.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

Nahradte celý bezpečnostný pás, ak zistíte známky poškodenia upevňovacích prvkov, pásovej zámky, pásu, alebo zaťahovacieho mechanizmu.

Bezpečnostný pás a montážny hardvér kontrolujte najmenej raz ročne. Všímajte si známky uvoľnenia



TS1729 — UN — 24MAY13

upevňovacích prvkov alebo poškodenia pásu, napríklad porezanie, ošúchanie, nadmerné alebo neobvyklé opotrebenie, farebné zmeny, alebo odretie. Nahradte iba náhradnými dielmi schválenými pre váš stroj. Ďalšie informácie vám poskytne váš predajca John Deere.

DX,ROPS1 -76-22AUG13-1/1

Vibrácie

Všetky sedadlá vodiča schválené John Deere sú súčasťou s typovým schválením podľa normy 78/764/EEC, pri priemernom vibračnom zrýchlení nameranom na sedadle (w_s), zodpovedajúcom $\leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Táto hodnota sa NESMIE používať na výpočet vibračného namáhania podľa 2002/44/ES! Pri vyhodnotení vibračného

namáhania môžu poskytnúť pomoc miestni dodávateľia John Deere.

Opatrenia na zníženie vibrácií môžu zahŕňať:

- Vhodný spôsob jazdy, napr. nie veľmi rýchlo
- Záves prednej nápravy
- Odpružená kabína
- Správne nastavené sedadlo vodiča
- Úprava tlaku v pneumatikách

DX,VIBRATION,EU -76-19AUG09-1/1

Bezpečná prevádzka traktora

Riziko nehôd môžete znížiť dodržiavaním týchto jednoduchých bezpečnostných opatrení:

- S traktorom vykonávajte iba práce, na ktoré bol navrhnutý, napríklad, tlačenie, ťahanie, vlečenie, poháňanie a nosenie rôzneho vymeniteľného vybavenia určeného na vykonávanie poľnohospodárskych prác.
- Tento traktor nie je určený na použitie ako rekreačné vozidlo.
- Tento návod na používanie prečítajte pred začiatkom používania traktora a dodržiavajte prevádzkové a bezpečnostné pokyny uvedené v príručke a na traktore.
- Dodržiavajte pokyny na prevádzku a vyvažovanie uvedené v Návode na použitie pre vaše náradie/príslušenstvo napr. predné nakladače
- Pred naštartovaním motora alebo prácou skontrolujte, či sa v blízkosti stroja, pripojeného náradia alebo v pracovnej oblasti nezdržiavajú žiadne osoby.
- Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja

Jazdné záležitosti

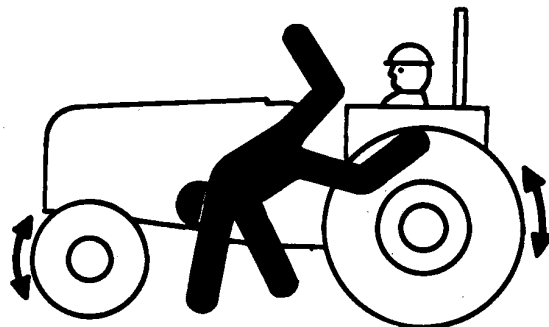
- Nikdy nezapínajte ani nevypínajte pohybujúci sa traktor.
- Udržiavajte všetky deti a ostatné osoby mimo dosah traktora a akéhokoľvek vybavenia.
- Nikdy nepoužívajte traktor, ak práve nepoužívate sedadlo a bezpečnostné pásy schválené firmou John Deere.
- Udržiavajte všetky kryty/štíty na mieste.
- Pri jazde po verejných cestách používajte vhodné vizuálne a zvukové signály.
- Pred zastavením prejdite na okraj cesty.
- Pri zatáčaní, použití jednotlivých brzd alebo činnosti na nebezpečnom nerovnom povrchu alebo strmom svahu znížte rýchlosť.
- Pri jazde po cestách používajte dohromady spojené brzdové pedále.
- Pri zastavení na klzkých povrchoch napumpujte brzdy.

Vlečenie nákladu

- Pri vlečení ťažkých nákladov a pri zastavovaní s ťažkými nákladmi postupujte opatrne. Brzdná dráha sa predlžuje pri vyššej rýchlosti a hmotnosti vlečenej záťaže, ako aj v svahovitom teréne. Vlečená záťaž brzdená alebo nebrzdená, ktorá je pre traktor príťažká, alebo ktorá sa vlečie prí rýchlo, sa môže stať nekontrolovateľnou.
- Berte do úvahy celkovú hmotnosť zariadenia a jeho nákladu.
- Vlečený náklad zaveste iba na schválené prípojky na zabránenie prevrhnutia dozadu.

Parkovanie a opustenie traktora

- Pred demontážou vypnite ventily vonkajšieho okruhu, vypnite vývodový hriadeľ, zastavte motor, spustíte



náradia/príslušenstvá na zem a bezpečne zapojte parkovací mechanizmus, vrátane parkovacej západky a parkovacej brzdy. Ak je traktor ponechaný bez dozoru, naviac vytiahnite kľúč.

- Keď je motor zastavený, zapnutie prevodového stupňa NEZABRÁNI traktoru v pohybe.
- Je zakázané približovať sa k pohybujúcemu sa vývodovému hriadeľu alebo náradiu.
- Pred údržbou strojových súčastí počkajte na zastavenie akéhokoľvek pohybu.

Bežné nehody

Nebezpečná činnosť alebo nesprávne používanie traktora môže byť príčinou nehody. Uvedomujte si nebezpečenstvá v súvislosti s prevádzkou traktora.

Najbežnejšie nehody postihujúce traktory:

- Prevrátenie traktora
- Kolízie s motorovými vozidlami
- Nesprávne postupy štartovania
- Zatiahnutie do vývodových hriadeľov
- Pád z traktora
- Pomliaždenie a prištipnutie pri manipulácii so závesom

TS290 — UN—23AUG88

TS276 — UN—23AUG88

DX,WW,TRACTOR -76-19AUG09-1/1

Zabráňte nehodám pri jazde vzad

Pred pohybom stroja sa uistite, že sa v jeho dráhe nenachádzajú žiadne osoby. Pre lepšiu viditeľnosť sa otočte a pozerajte sa priamo. Ak výhľade bráni prekážka alebo ste v uzavretej oblasti, použite pri jazde vzad osobu pre signalizáciu.

Pre zistenie, či sa za strojom nenachádzajú osoby alebo prekážky, sa nespoliehajte na kameru. Systém môže obmedzovať veľa faktorov vrátane vykonávania údržby, okolitých podmienok a rozsahu prevádzky.



PC10857XW — UN — 15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -76-30AUG10-1/1

Obmedzené použitie pri práci v lese

Určené použitie traktorov John Deere na lesné činnosti je obmedzené na špecifické použitie traktora ako je transport, stacionárna práca ako štiepanie dreva, pohon alebo náradie poháňané vývodovým hriadeľom, hydraulickou alebo elektrickou sústavou.

Tieto aplikácie je bežná činnosť, ktorá nepredstavuje riziko pádu alebo preniknutia objektov. Všetky práce v

lese mimo tieto aplikácie, ako je napríklad sťahovanie a nakladanie, vyžadujú montáž špeciálnych súčastí vrátane ochranného rámu proti padajúcim bremenám (FOPS) a/alebo prevádzkového ochranného rámu (OPS). Pre špeciálne súčasti kontaktujte predajcu John Deere.

DX,WW,FORESTRY -76-12OCT11-1/1

Bezpečná prevádzka traktora s nakladačom

Pri činnosti stroja s nakladačom znížte rýchlosť tak, aby sa zabezpečila dobrá stabilita traktora a nakladača.

Zabráňte prevráteniu traktora a poškodeniu predných pneumatík a traktora. Pri práci s nakladačom neprenášajte náklad rýchlosťou vyššou ako 10 km/h (6 mph).

Aby sa nepoškodil traktor, nepoužívajte predný nakladač alebo nádrž postrekovača, ak je traktor vybavený 3m prednou nápravou.

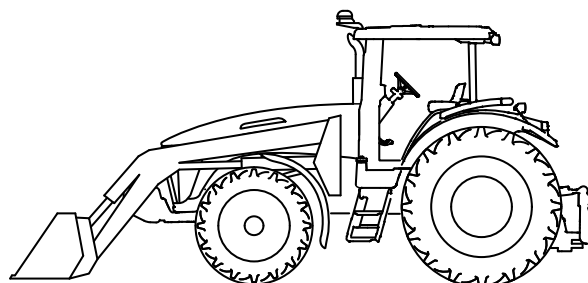
Nikdy nedovoľte, aby sa ktokoľvek pohyboval alebo pracoval pod nadvihnutým nakladačom.

Nakladač nepoužívajte ako pracovnú plošinu.

Osoby nezdvíhajte a nenoste na nakladači, na korčeku ani na náradí alebo príslušenstve.

Pred opustením miesta vodiča spustíte nakladač na zem.

Štruktúra na ochranu pri prevrátení (ROPS) alebo strecha kabíny, ak je súčasťou vybavenia, nemôže poskytovať



TS1692 — UN — 09NOV09

dostatočnú ochranu pred padajúcim bremenom na oblasť vodiča. Aby ste zabránili pádu nákladu na miesto vodiča, používajte vždy vhodné náradie pre danú činnosť (napr. vidly na hnoj, vidly na valcové balíky, zachytávač a zvierac na valcové balíky).

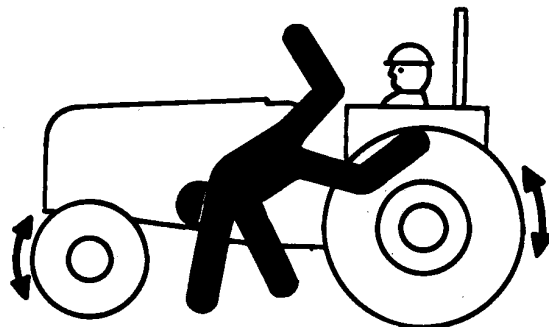
Zaťažte traktor podľa Odporúčanie na prídavné závažie v oddiele PRÍPRAVA TRAKTORA.

DX,WW,LOADER -76-18SEP12-1/1

Nedovoľte spolujazdcom pobyt na stroji

Na stroji sa smie zdržiavať iba vodič. Je zakázané prepravovať ďalšie osoby.

Spolujazdci sú na stroji vystavení nebezpečenstvu zranenia napríklad pri stretnutí s cudzími predmetmi a strhnutím zo stroja. Spolujazdci obmedzujú výhľad vodiča, a znižujú tak bezpečnosť prevádzky stroja.



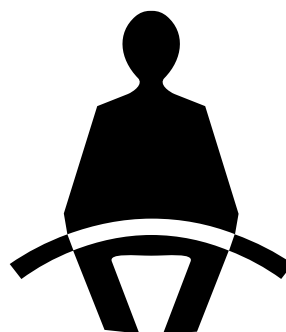
DX,RIDER -76-03MAR93-1/1

TS290 —UN—23AUG88

Sedadlo spolujazdca

Sedadlo spolujazdca je určené iba na prepravu spolujazdca pri jazde po ceste (napr. transport z farmy na pole).

Ak je nutné prepravovať spolujazdca, sedadlo spolujazdca je jediný spôsob prepravy spolujazdca, ktorý je prípustný firmou John Deere.



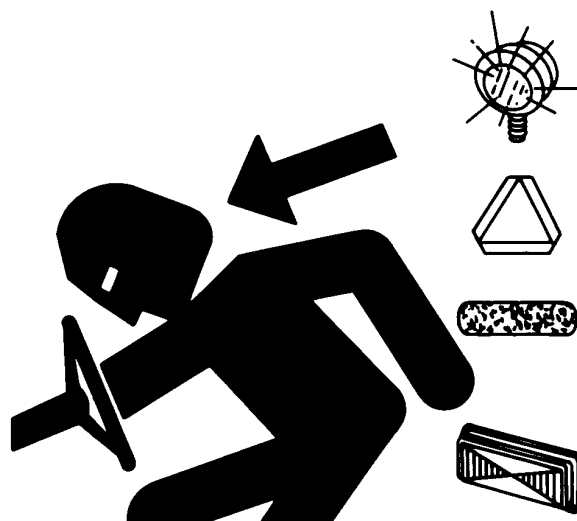
DX,SEAT,EU -76-22AUG13-1/1

TS1730 —UN—24MAY13

Používajte bezpečnostné osvetlenie a zariadenia

Zabráňte zrážkam s ostatnými účastníkmi cestnej premávky. Pomaly jazdiace traktory s príslušenstvom, alebo zaveseným zariadením a stroje s vlastným pohonom predstavujú zvláštne nebezpečenstvo na verejných komunikáciách. Často kontrolujte vozovku vzadu, predovšetkým pri zatáčaní, a používajte smerové svetlá.

Vo dne aj v noci používajte reflektory, výstražné majáky a smerové svetlá. Dodržiavajte miestne predpisy týkajúce sa osvetlenia a označenia príslušenstva. Udržiavajte osvetľovacie a označovacie zariadenia viditeľné, čisté a v dobrom prevádzkovom stave. Poškodené alebo stratené osvetľovacie a označovacie zariadenia vymeňte alebo opravte. Súprava bezpečnostných svetiel pre zariadenie je k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

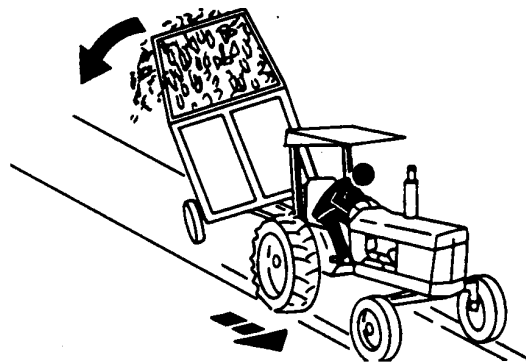


DX,FLASH -76-07JUL99-1/1

TS951 —UN—12APR90

Bezpečné vlečenie prívesu/náradia (hmotnosť)

Brzdná dráha sa predlžuje pri vyššej rýchlosti a hmotnosti prívesu/náradia, ako aj v svahovitom teréne počas transportu. Zavesená záťaž brzdená alebo nebrzdená, ktorá je pre traktor príťažká, alebo ktorá sa vlečie prí rýchlo, sa môže stať nekontrolovateľnou. Berte do úvahy celkovú hmotnosť zariadenia a jeho nákladu.



TS216 —UN—23AUG88

Brzdová sústava prívesu/náradia

	Maximálna rýchlosť
- nebrzdený	25 km/h (15.5 mph)
- nezávislý	25 km/h (15.5 mph)
- nájazdová brzda	25 km/h (15.5 mph)
- hydraulická brzda	25 km/h (15.5 mph)
- jednookruhová pneumaticky ovládaná brzda	25 km/h (15.5 mph)
- dvojkruhová pneumaticky ovládaná brzda	Maximálna konštrukčná rýchlosť

Zákonom môže byť požadovaná hranica, ktorá obmedzuje rýchlosť jazdy na nižšiu hranicu, ako bolo uvedené.

Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stave povrchu, pri otáčaní a v svahovitom teréne.

DX,TOW3,EU -76-19AUG09-1/1

Buďte opatrní na svahoch a nerovnom teréne

Pozor na jamy, priekopy a prekážky, následkom ktorých dochádza k prevráteniu traktora, predovšetkým na svahoch. Vyhybajte sa prudkému zatáčaniu do svahu.

Pri jazde dopredu z priekopy, blata alebo nahor do strmého svahu sa traktor môže prevrátiť dozadu. Podľa možnosti sa takýmto situáciám vyhýbajte.

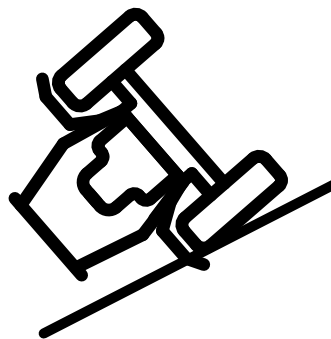
Nebezpečenstvo prevrátenia sa značne zvyšuje pri úzkom rozchode kolies, pri vysokej rýchlosti.

Nie sú uvedené všetky podmienky, pri ktorých môže dôjsť k prevráteniu traktora. Buďte pripravení na akúkoľvek situáciu, pri ktorej môže dôjsť ku zníženiu stability.

Najmä svahy môžu spôsobiť nehody v dôsledku straty kontroly a prevráteniu, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Činnosť na všetkých svahoch vyžaduje mimoriadnu pozornosť

Nikdy nejazdite blízko okraja výmoľa, zrázu, priekopy, strmého násypu alebo vodných plôch. Stroj by sa mohol náhle prevrátiť, ak sa jeho koleso dostane za hranu alebo do priehlbiny.

Zvoľte nízku rýchlosť jazdy, aby ste na svahu nemuseli zastaviť alebo radiť.



RXA0103437 —UN—01JUL09

Na svahu neštartujte, nezastavujte a neotáčajte sa. Ak pneumatiky stratí ťah, vypnite vývodový hriadeľ a pokračujte pomaly, rovno dole zo svahu.

Na svahu udržiavajte pomalý a pozvoľný pohyb. Nevykonávajte náhle zmeny rýchlosti alebo smeru, ktoré by mohli spôsobiť prevrátenie stroja.

DX,WW,SLOPE -76-12OCT11-1/1

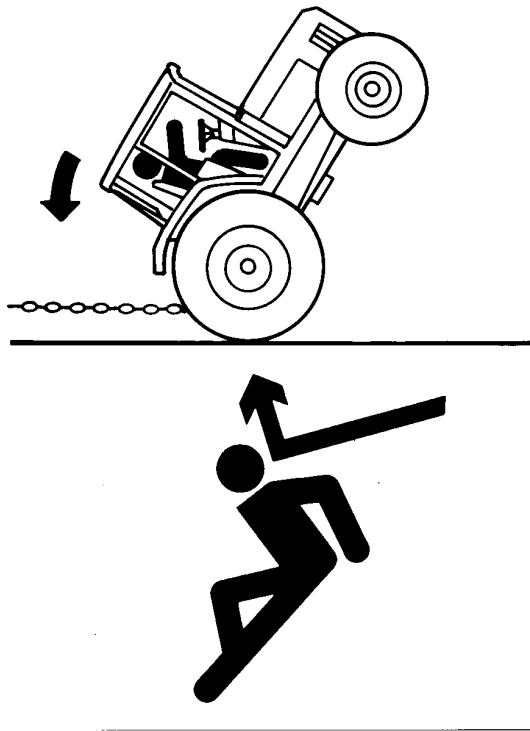
Vytiahnutie stroja zapadnutého do blata

Pokus o vyprostenie zapadnutého vozidla môže byť spojený s bezpečnostnými rizikami, keď sa napríklad vyprošťovaný traktor môže prevrátiť dozadu, ťahajúci traktor sa môže prevrhnúť, ťažná reťaz alebo ťažná tyč (použitie lana sa neodporúča) sa môžu pretrhnúť a môžu sa odmrštiť.

Vycúvajte traktor, ak hrozí nebezpečenstvo zapadnutia do blata. Zveste všetky vlečené náradia. Odstráňte blato za zadnými kolesami. Za kolesa položte dosky, vytvorí sa tak pevný základ, potom sa pokúste pomaly vycúvať. Ak bude treba, odstráňte blato pred všetkými kolesami a choďte pomaly vpred.

Ak bude treba vliecť s inou jednotkou, použite ťažnú tyč alebo dlhú reťaz (použitie lana sa neodporúča). Kontrolujte reťaz, či nie je poškodená (trhliny). Ubezpečte sa, že všetky prostriedky použité na vlečenie majú príslušnú veľkosť a že sú dostatočne silné na manipuláciu s nákladom.

Zavesuje sa vždy na ťažnú tyč vlečného stroja. Nezavesujte na upevnenie prednej ojnice. Pred rozjazdom sa postarajte o to, aby sa v okolí nezdržiavali žiadne osoby. Dajte sa pomaly do pohybu, aby sa napla prevesená reťaz: prudké zatiahnutie by mohlo pretrhnúť vlečný prostriedok, ktorý by sa tak mohol nebezpečne odmrštiť.



DX,MIREO -76-07JUL99-1/1

TS1645 —UN—15SEP95

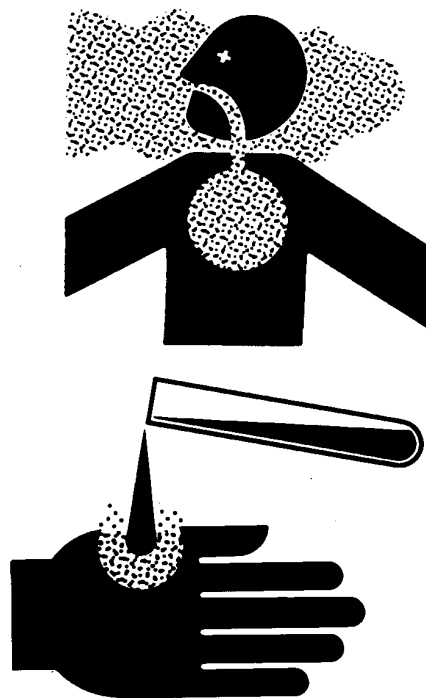
TS263 —UN—23AUG88

Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami

Táto uzavretá kabína nechráni proti vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu. Ak sa podľa pokynov na použitie pesticídu požaduje použitie ochrany dýchacích orgánov, noste ju aj vo vnútri kabíny.

Pred opustením kabíny sa chráňte osobnými ochrannými prostriedkami podľa požiadaviek pokynov na použitie. Po návrate do kabíny odložte ochranný prostriedok a uložte ho buď mimo kabíny do uzavretej debne lebo do iného druhu tesnej nádrže lebo vnútri kabíny do nádrže odolnej proti pesticídom ako napr. do vreca z umelej hmoty.

Pred návratom do kabíny odstráňte z obuvi zvyšky zeminy alebo iné kontaminované častice.



DX,CABS -76-25MAR09-1/1

TS220 —UN—15APR13

TS272 —UN—23AUG88

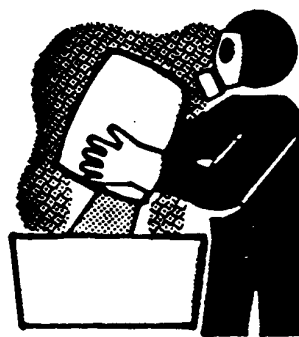
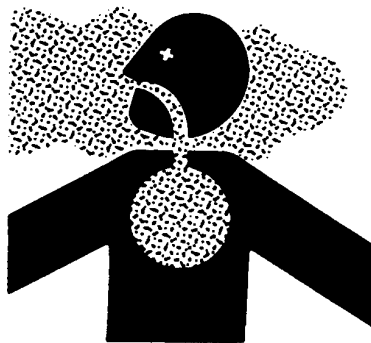
Bezpečná manipulácia s agrochemikáliami

S chemikáliami používanými v poľnohospodárstve, napr. fungicídmi, herbicídmi, insekticídmi, pesticídmi, rodenticídmi a priemyslovými hnojivami, pracujte opatrne. Pri ich nesprávnom použití môže dôjsť k poškodeniu vášho zdravia alebo životného prostredia.

Vždy dodržiavajte pokyny na efektívne, bezpečné a zákonné používanie uvedené na agrochemikáliách.

Zmenšite riziko expozície a zranenia:

- Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, odporúčané výrobcom. Ak nemáte k dispozícii príslušné pokyny výrobcu, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:
 - Chemikálie označené **“Nebezpečenstvo”**: Najviac toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, respirátor, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
 - Chemikálie označené **“Výstraha”**: Menej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
 - Chemikálie označené **“Pozor”**: Najmenej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné rukavice a ochrana pokožky.
- Zabráňte vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu.
- Pri práci s chemikáliami majte vždy na dosah mydlo, vodu a uterák. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou, rukami alebo tvárou, ihneď umyte mydlom a vodou. Ak dôjde k zasiahnutiu očí chemikáliami, ihneď ich vypláchnite vodou.
- Pred jedlom, pitím, fajčením a použitím toalety, ak ste predtým pracovali s chemikáliami, si umyte ruky a tvár.
- Pri aplikácii chemikálií nefajčite ani nejedzte.
- Po manipulácii s chemikáliami sa vždy umyte alebo osprchujte a vymeňte si oblečenie. Pred opakovaným použitím odev vyperte.
- Ak sa objavia zdravotné ťažkosti v priebehu alebo krátko po používaní chemikálií, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.



A34471

- Chemikálie uskladňujte v originálnych nádobách. Chemikálie neprepravujte v neoznačených nádobách alebo nádobách používaných na potraviny alebo nápoje.
- Chemikálie uskladňujte na bezpečných, uzamknutých miestach, oddelených od priestorov na potraviny pre ľudí a hospodárske zvieratá. Zabráňte prístupu detí.
- Nádoby správne likvidujte. Prázdne nádoby trikrát vypláchnite, prepichnete alebo rozmiaždite ich a správne zlikvidujte.

TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

DX,WW,CHEM01 -76-24AUG10-1/1

Bezpečná manipulácia s elektrickými batériami

Plyn unikajúci z batérie môže vybuchnúť. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Pri kontrole hladiny elektrolytu používajte baterku.

Nikdy neskúšajte stav nabitia batérií pomocou kovových predmetov, vložených medzi kontakty batérie. Použite voltmeter alebo hustomer na kyselinu.

Ako prvú vždy odpojte svorku ukostrenia (-) batérie a pripájajte ju ako poslednú.

Kyselina sírová v elektrolyte batérie je jedovatá. Koncentrácia a sila kyseliny je dostatočná na poleptanie pokožky, vypálenie diery v odevu a spôsobenia oslepnutia pri vniknutí do očí.

Zabráňte nebezpečným situáciám:

- Batérie dopĺňajte v dobre vetranom priestore
- Používajte ochranné okuliare alebo ochranný štít a gumové rukavice
- Batérie nečistite pomocou stlačeného vzduchu
- Pri dopĺňaní elektrolytu nevdychujte výpary
- Zabráňte vyliatiu alebo vytečeniu elektrolytu
- Používajte správny postup pri štartovaní pomocou káblov.

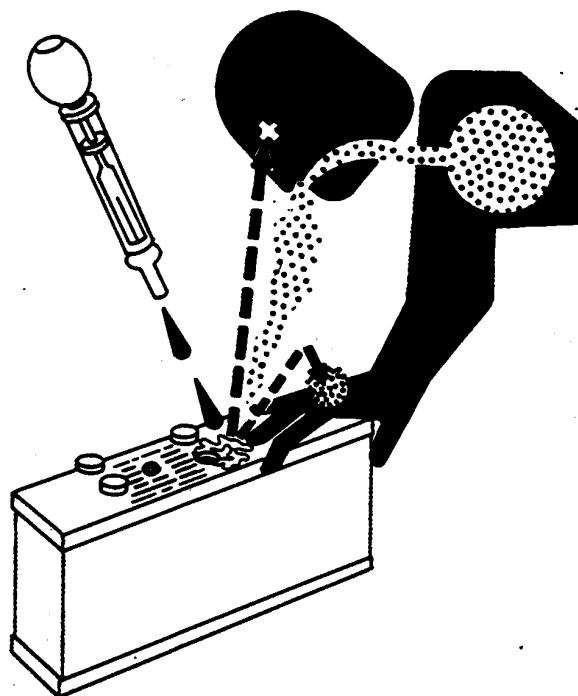
Postup pri zasiahnutí pokožky alebo očí kyselinou:

1. Zasiahnutú pokožku opláchnite vodou.
2. Poprášte postihnuté miesto jedlou sódou alebo práškom haseného vápna, aby sa kyselina neutralizovala.
3. Oči vyplachujte vodou 15 - 30 minút. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri požití kyseliny:

1. Nevyvolávajte zvracanie.
2. Vypite veľké množstvo vody alebo mlieka, ale nie viac ako 2 l (2 qt.).
3. Ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

VAROVANIE: Priestory batérie, koncovky a iné s tým spojené súčiastky obsahujú olovo a jeho zliatiny, ktoré môžu spôsobiť rakovinu a reprodukčné poruchy. **Po manipulácii si umyte ruky.**



TS204 —UN—15APR13

TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -76-02DEC10-1/1

Zabráňte ohrevu v blízkosti tlakových potrubí

Pri zahriatí potrubia s kvapalinou pod tlakom sa môže uvoľniť horľavý prúd kvapaliny a spôsobiť vážne popáleniny vám aj okolostojacím osobám. Pri zváraní, spájkovaní alebo používaní letovacej lampy zabráňte ohrevu v blízkosti potrubia s kvapalinou pod tlakom alebo iných horľavých materiálov. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením, ak sa teplo rozšíri mimo bezprostrednú oblasť plameňa.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -76-10DEC04-1/1

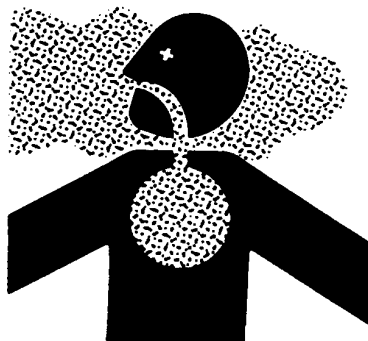
Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú zvärať alebo ohrievať

Vyhýbajte sa jedovatým výparom a prachu.

Škodlivé dymy môžu vzniknúť pri zahrievaní vrstiev náterov pri zváraní, spájkovaní alebo používaní ohrievacej lampy.

Odstráňte farbu z povrchov, ktoré sa budú ohrievať:

- Odstráňte vrstvu farby v okolí najmenej 100 mm (4 in.) od časti povrchu, ktorá bude vystavená účinku ohrevu. Ak sa vrstva farby nedá odstrániť, pri zahrievaní povrchu alebo zváraní používajte schválený respirátor.
- Pri odstraňovaní náterov pieskovaním alebo brúsením nevdychujte prach. Používajte schválený respirátor.
- Ak používate rozpúšťadlo alebo odstraňovač farby, pred zváraním tieto prostriedky odstráňte mydlom a vodou. Odstráňte nádoby na rozpúšťadlá a odstraňovače náterov a iný zápalný materiál z okolia pracoviska. Pred začatím zvárania alebo ohrevu vyčkajte najmenej 15 minút, aby sa rozptýlili výpary.



TS220 —UN—15APR13

Na plochách, ktoré sa budú zvärať, nepoužívajte chlórované rozpúšťadlo.

Všetky práce vykonávajte v priestoroch, z ktorých sú kvalitne odsávané toxické výpary a prach.

S farbami a rozpúšťadlami manipulujte vhodným spôsobom.

DX,PAINT -76-24JUL02-1/1

Bezpečnostná manipulácia s elektronickými súčastami a držiakmi

Spadnutie počas montáže alebo demontáže elektronických súčastí namontovaných na zariadení môže byť príčinou vážneho poranenia. Na ľahké dosiahnutie na každé montážne miesto používajte rebrík alebo plošinu. Používajte silné a bezpečné stupienky a držadlá. Nemontujte ani nedemontujte súčasti v mokrých ani mrazivých podmienkach.

Ak montujete alebo opravujete základňovú stanicu RTK na vežu alebo inú vysokú štruktúru, používajte horolezca s osvedčením.

Ak montujete alebo opravujete stožiar GPS prijímača použitého na náradí, používajte správne techniky zdvíhania a správne ochranné vybavenie. Stožiar je ťažký a obtiažne sa s ním manipuluje. Ak miesta upevnenia



TS249 —UN—23AUG88

nie sú prístupné zo zeme, alebo z obslužnej plošiny, sú potrební dvaja ľudia.

DX,WW,RECEIVER -76-24AUG10-1/1

Bezpečnosť pri vykonávaní údržby

S údržbou začínajte iba ak poznáte príslušné postupy. Dbajte na suchu a čistotu v bezprostrednom okolí.

Nikdy nevykonávajte masenie, údržbu, alebo nastavovanie za pohybu stroja. Nepribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja. Vypnite všetky hnacie systémy a aktivujte ovládacie prvky na zrušenie tlaku. Spust'ite zariadenie na zem. Zastavte motor. Vytiahnite kľúč zo zapalovania. Vyčkajte, kým sa stroj ochladí.

Bezpečne podoprite všetky prvky stroja, ktoré sa kvôli vykonaniu údržby musia nadvihnúť.

Udržiavajte všetky časti v dobrom stave a správne ich inštalujte. Poškodenie odstráňte ihneď. Poškodené alebo opotrebené diely vymeňte. Odstráňte zvyšky tuku, oleja alebo nečistôt.

Na zariadení s vlastným pohonom odpojte uzemňovací kábel (-) batérie prv, než začnete s nastavovaním elektrickej sústavy alebo so zváraním na stroji.

U zaveseného náradia odpojte káblové koncovky od stroja skôr, než začnete s údržbou komponentov elektrickej sústavy, alebo so zváraním na stroji.



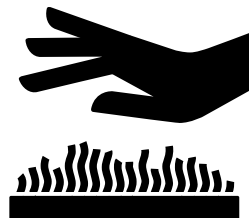
TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -76-17FEB99-1/1

Pozor na horúcu výfukovú sústavu

Pri údržbe stroja alebo príslušenstva s motorom v činnosti môže dôjsť k vážnemu poraneniu. Vyhýbajte sa horúcim plynom a dotyku s horúcimi súčastami výfukovej sústavy.

Súčasti výfuku a vystupujúce plyny sú počas činnosti veľmi horúce. Výfukové plyny a súčasti dosahujú teploty, ktoré sú dostatočne vysoké na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -76-20AUG09-1/1

Bezpečné čistenie výfukového filtra

Počas čistenia výfukového filtra môže motor bežať dlhší čas pri zvýšených voľnobežných otáčkach a vysokých teplotách. Výfukové plyny a súčasti výfukového filtra dosahujú vysoké teploty, dostatočné na popálenie osôb, vznietenie alebo roztavenie bežných materiálov.

Stroj udržiavajte mimo dosah ľudí, zvierat alebo štruktúr ktoré môžu byť prístupné a môžu byť zdrojom nebezpečenstva od horúcich plynov alebo súčastí. Zabráňte možnému nebezpečenstvu požiaru alebo explózie od horľavých materiálov a výparov v blízkosti výfuku. Otvor výfuku udržiavajte mimo ľudí a akýchkoľvek materiálov, ktoré sa môžu roztaviť, zapáliť alebo explodovať.

V priebehu a po vyčistení filtra výfukových plynov sledujte stroj a okolitú oblasť, či nezistíte dymiace zvyšky.

Pri dopĺňaní paliva počas chodu motora hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo explózie. Pred dopĺňaním paliva vždy vypnite motor a vyčistite všetko rozliate palivo.

Počas vlečenia stroja na návесе alebo prívесе vždy skontrolujte, či je vypnutý motor.

Dotyk so súčastami výfuku, ktoré sú stále horúce, môže byť príčinou vážneho poranenia.

Zabráňte dotyku s týmito súčastami, kým sa neochladia na bezpečnú teplotu.

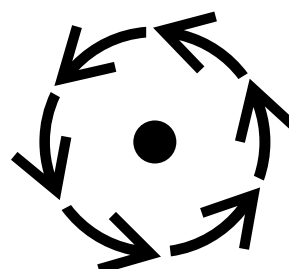
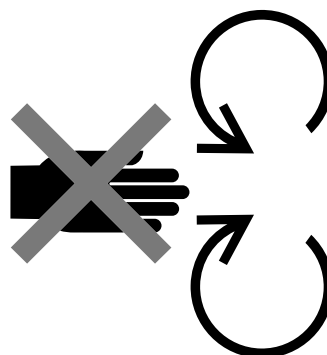
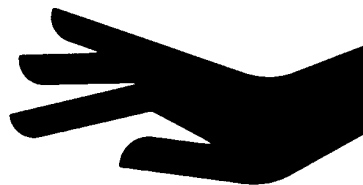
Ak servisná procedúra vyžaduje chod motora:

- Zapínajte iba hnané súčasti, ktoré vyžaduje servisná procedúra
- Skontrolujte, či sa na mieste vodiča a na stroji nezdržiavajú žiadne osoby

Neapribližujte ruky, nohy a odev k poháňaným častiam stroja.

Pred opustením miesta vodiča vždy znemožnite pohyb (neutrál), zapnite parkovaciu brzdú alebo mechanizmus a odpojte výkon do náradia alebo nástrojov.

Predtým, než ponecháte stroj bez dozoru, vypnite motor a vytiahnite kľúč (ak je súčasťou vybavenia).



STOP

TS227 — UN — 15APR13

TS271 — UN — 23AUG88

TS1683 — UN — 09DEC09

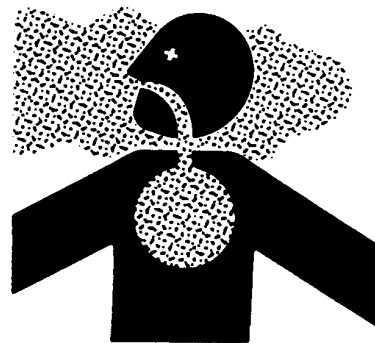
TS1685 — UN — 07DEC09

DX, EXHAUST, FILTER - 76-12JAN11-1/1

Pracujte vo vetranom prostredí

Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti. Ak sa motor musí používať v uzavretom prostredí, odvádzajte spaliny z tohto prostredia pomocou predĺženia výfukového potrubia.

Ak nemáte predĺženie výfukového potrubia, otvorte dvere a umožnite prístup vonkajšieho vzduchu do tohto prostredia.



DX,AIR -76-17FEB99-1/1

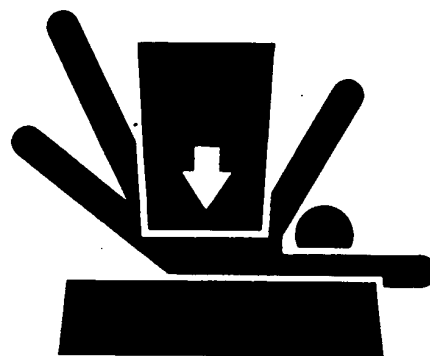
TS220 —UN—15APR13

Správne podopretie stroja

Pred zahájením práce na stroji vždy spustíte príslušenstvo alebo náradie na zem. Ak pri práci bude nutné zdvihnúť stroj alebo príslušenstvo, postarajte sa ich bezpečné podopretie. Ak sa hydraulicky podoprené zariadenia ponechajú vo zdvihnutej polohe, môžu poklesnúť v dôsledku netesností.

Stroj nepodopierajte pórovitými tvárniciami, tehliami alebo iným podobným materiálom, ktorý by pod stálym zaťažením mohol zlyhať. Nepracujte pod strojom, ktorý je podoprený iba zdvíhadlom vozidla. Postupujte podľa odporúčaní uvedených v tejto príručke.

Ak sa so strojom používa náradie alebo príslušenstvo, dodržiavajte vždy bezpečnostné opatrenia uvedené v návode na obsluhu náradia alebo príslušenstva.



DX,LOWER -76-24FEB00-1/1

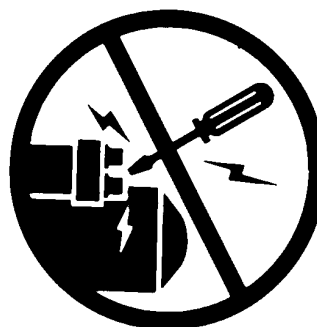
TS229 —UN—23AUG88

Zabráňte samovoľnému pohybu stroja

Zabráňte úrazom alebo usmrteniu, ktoré môže spôsobiť samovoľný pohyb stroja.

Motor nespúšťajte skratovaním pólov štartéra. Stroj sa naštartuje so zaradeným prevodovým stupňom, ak sa premostí normálny elektrický obvod.

Motor NIKDY nespúšťajte, ak stojíte na zemi vedľa stroja. Motor spúšťajte iba zo sedadla vodiča s prevodom v neutrálnej alebo parkovacej polohe.



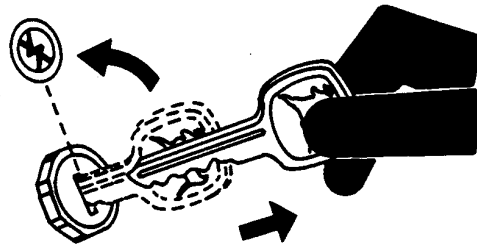
DX,BYPAS1 -76-29SEP98-1/1

TS177 —UN—11JAN89

Stroj bezpečne zaparkujte

Skôr, než začnete na stroji pracovať:

- Všetko vybavenie spustíte na zem.
- Zastavte motor a vytiahnite kľúč.
- Odpojte pásový vodič ukostrenia batérie.
- Na kabínu/plošinu zaveste tabuľku "NEZAPÍNAŤ".



TS230 —UN—24MAY89

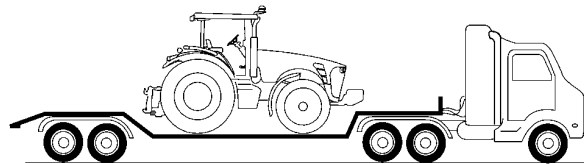
DX,PARK -76-04JUN90-1/1

Bezpečný transport traktora

Nepojazdný traktor je najlepšie transportovať na plošine transportéra. Na zabezpečenie traktora na transportéri použite reťaze. Vhodné pripájacie body sú nápravy a rám traktora.

Pred transportom traktora na podvalníku alebo na plošine železničného vagóna skontrolujte, či je kapota motora zaistená, a dvierka, strešný príklop (ak je ním traktor vybavený) a okná správne zatvorené.

Pri vlečení traktora sa nesmie prekročiť rýchlosť jazdy 10 km/h (6 mph). Vodič musí počas vlečenia obsluhovať riadenie a brzdy traktora.



RXA0103709 —UN—01JUL09

DX,WW,TRANSPORT -76-19AUG09-1/1

Bezpečná údržba chladiacej sústavy

Výbušné uvoľnenie kvapalín z tlakovej chladiacej sústavy môže spôsobiť vážne popáleniny.

Vypnite motor. Plniaci uzáver otvorte, až keď vychladne tak, aby sa dal uchopiť holou rukou. Uzáver uvoľnite pomaly najprv do prvej polohy aby sa zrušil tlak, potom ho odmontujte úplne.



TS281 —UN—15APR13

DX,WW,COOLING -76-19AUG09-1/1

Bezpečná údržba sústavy hydraulického akumulátora

Unikajúca kvapalina alebo plyn zo systémov s natlakovanými akumulátormi pre klimatizáciu vzduchu, hydrauliku alebo brzdové systémy môže spôsobiť nebezpečné poranenie. Tlakové potrubia sa môžu porušiť nedopatrením. Extrémne teplo môže spôsobiť roztrhnutie akumulátora. V blízkosti natlakovaného akumulátora alebo natlakovaného vedenia nikdy nezvárajte ani nespájajte.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z natlakovanej sústavy.

Pred demontážou akumulátora uvoľnite tlak z hydraulickej sústavy. Nikdy sa nepokúšajte uvoľniť tlak hydraulickej sústavy alebo akumulátora pomocou uvoľnenia armatúry.



Akumulátory sú neopraviteľné.

DX,WW,ACCLA2 -76-22AUG03-1/1

TS281 —UN—15APR13

Bezpečná údržba pneumatík

Vážne alebo aj smrteľné úrazy môže spôsobiť explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče.

Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň. Nikdy nezvárajte ani neohrievajte koleso s pneumatikou. Teplom sa môže zvýšiť tlak, ktorý spôsobí explóziu pneumatiky. Zváraním sa môže zoslabiť alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Ak máte, používajte bezpečnostnú klieťku.



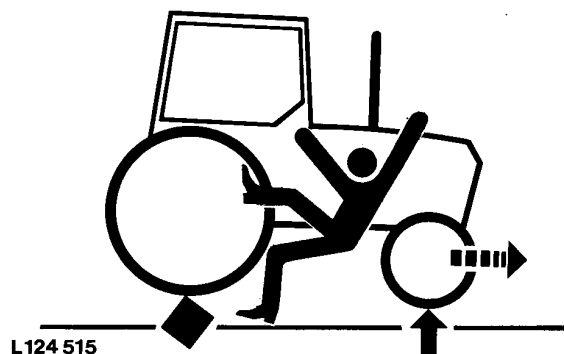
U kolies a pneumatík kontrolujte, či nie je prinízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.

DX,WW,RIMS -76-19AUG09-1/1

RXA0103438 —UN—11JUN09

Bezpečná údržba predného pohonu traktora

Pri údržbe traktora s predným pohonom s podoprenými zadnými kolesami, ktoré nemajú kontakt so zemou a sú poháňané motorom, podprite predné kolesá vždy rovnakým spôsobom. V dôsledku výpadku elektrickej energie alebo poruchy prevodového/hydraulického systému, sa môže zapnúť predný pohon a tak sa zadné kolesá môžu strhnúť z podoprenia, ak nie sú predné kolesá zdvihnuté. Za týchto podmienok sa môže aktivovať pohon predných kolies, aj keď je spínač pohonu prednej nápravy vo vypnutej polohe.



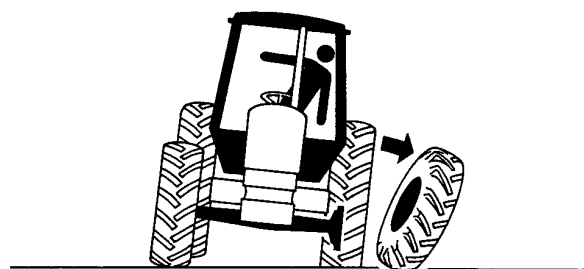
L124 515

DX,WW,MFWD -76-19AUG09-1/1

L124515 —UN—06AUG94

Utiahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies

Utiahnite upevňovacie skrutky/matice v intervaloch uvedených v oddiele Doba zábehu a Údržba.



L124 516

L124516 —UN—03JAN95

DX,WW,WHEEL -76-12OCT11-1/1

Pozor na vysokotlakové kvapaliny

Pravidelne - minimálne raz ročne - kontrolujte, či nie sú hydraulické hadice netesné, deformované, porezané, popraskané, podreté, nafúknuté, skorodované, či nemajú poškodené opletenie alebo nie sú inak opotrebované alebo poškodené.

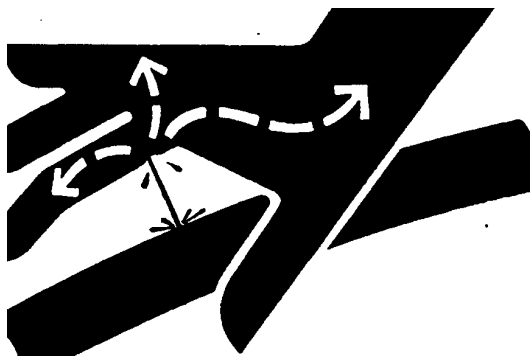
Opotrebované alebo poškodené zostavy hadíc ihneď vymeňte za náhradné diely schválené firmou John Deere.

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč



sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie v angličtine je možné získať od spoločnosti Deere & Company Medical Department so sídlom v Moline, Illinois, USA, na telefónnom čísle 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

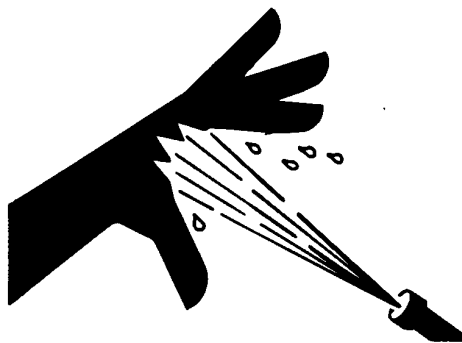
X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -76-12OCT11-1/1

Zabráňte otvoreniu vysokotlakovej palivovej sústavy

Tekutina stlačená pod vysokým tlakom v palivovom potrubí môže byť príčinou vážneho poranenia. Nikdy neodpájajte ani sa nepokúšajte opravovať palivové potrubie, snímače alebo iné súčasti medzi vysokotlakovým palivovým čerpadlom a tryskami na motoroch s vysokotlakovou palivovou sústavou (HPCR).

Opravy môžu vykonávať iba technici dôkladne oboznámení s týmto typom sústavy. (Kvôli oprave sa obráťte na vášho predajcu John Deere.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -76-07JAN03-1/1

Bezpečné uloženie príslušenstva

Neodborne uskladnené príslušenstvo, napríklad podvojný pneumatiky, mrežové kolesá a nakladače sa môžu zrútiť a môžu spôsobiť závažné až smrteľné poranenia.

Príslušenstvo a náradie uskladnite bezpečne tak, aby sa nezrútili. Do skladovacieho priestoru zabráňte prístup deťom a cudzím osobám.



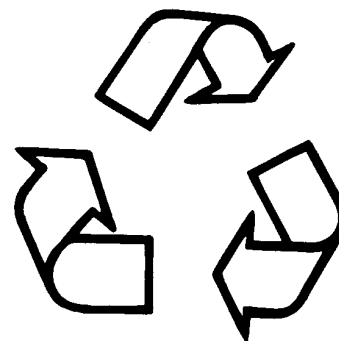
DX,STORE -76-03MAR93-1/1

TS219—UN—23AUG88

Vyradenie z prevádzky: Správna recyklácia a likvidácia kvapalín a súčastí

Pri vyraďovaní stroja alebo súčastí z prevádzky je nutné vziať do úvahy opatrenia pre dozor nad bezpečnosťou práce a životného prostredia. Tieto opatrenia zahŕňajú nasledovné:

- Pri demontáži alebo manipulácii s predmetmi a materiálmi používajte vhodné nástroje a osobné ochranné prostriedky ako odev, rukavice, tvárové štíty, alebo okuliare.
- Postupujte podľa pokynov pre špecializované súčasti.
- Uvoľnite nazhromaždenú energiu tým, že znížite odpružené časti stroja, uvoľníte pružiny, odpojte batériu alebo iné zdroje elektrickej energie a uvoľníte tlak v hydraulických súčastiach, akumulátoroch a iných podobných systémoch.
- Minimalizujte vystavenie súčastiam ktoré môžu obsahovať rezíduá agrochemikálií, ako napríklad umelé hnojivá a pesticídy. Manipuláciu s týmito súčastami a ich likvidáciu uskutočňujte vhodným spôsobom.
- Pred recykláciou súčastí starostlivo vyprázdňte motory, palivové nádrže, chladiče, hydraulické valce, nádržky a potrubia. Pri vypúšťaní kvapalín používajte nepriepustné nádoby. Nepoužívajte nádoby od potravín alebo nápojov.
- Nevylievajte odpadové kvapaliny na zem, nevypúšťajte ich do výleviek, ani do akýchkoľvek vodných zdrojov.
- Dodržiavajte všetky národné, štátne a miestne zákony, predpisy a nariadenia, ktoré regulujú manipuláciu a likvidáciu odpadových kvapalín (napríklad: olej, palivo, chladiaca kvapalina, brzdová kvapalina); a iných



látok alebo súčastí. Spaľovanie horľavých kvapalín alebo súčastí inde, ako v špeciálne konštruovaných spaľovacích peciach, môže byť zákonom zakázané a môže viesť k vystaveniu účinkom škodlivých výparov, alebo popola.

- Servis a likvidáciu systémov klimatizácie uskutočňujte vhodným spôsobom. Vládne predpisy môžu vyžadovať certifikované servisné strediská na obnovu a recykláciu chladiacej kvapaliny do klimatizačných systémov, ktorá by mohla v prípade úniku poškodiť atmosféru.
- Vyhodnoťte možnosti recyklácie pre pneumatiky, kov, plasty, sklo, gumu a elektronické súčasti, ktoré môžu byť čiastočne, alebo úplne recyklovateľné.
- Kontaktujte vaše miestne recyklačné a environmentálne stredisko, alebo vášho predajcu John Deere pre informácie o správnom spôsobe recyklácie, alebo likvidácie odpadu.

DX,DRAIN -76-01JUN15-1/1

TS1133—UN—15APR13

Bezpečnostné nálepky

Obrazové bezpečnostné značky

Na rôznych dôležitých miestach tohto stroja sú umiestené bezpečnostné značky, upozorňujúce na možné nebezpečenstvo. Nebezpečenstvo je označené vyobrazením vo výstražnom trojuholníku. Vyobrazenie umiestené vedľa poskytuje informácie o tom, ako sa môže zabrániť poraneniu osôb. Tieto bezpečnostné značky, ich umiestenie na stroji a krátky vysvetľujúci text, sú zobrazené dole.

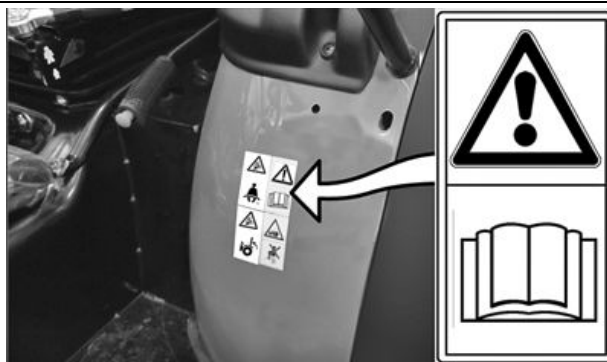


TS231 —76—08SEP03

LX LABEL 002079 -76-01MAY92-1/1

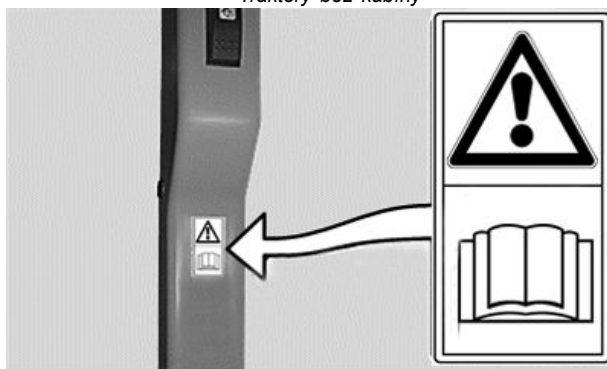
Návod na obsluhu

! POZOR: Zabráňte nebezpečenstvu úrazu. Tento návod na obsluhu obsahuje dôležité informácie potrebné na bezpečnú prevádzku stroja a vysvetlenie bezpečnostných značiek. Svedomito dodržiavajte všetky bezpečnostné predpisy, aby ste zabránili úrazom.



Traktory bez kabíny

LX205079 —UN—14NOV13



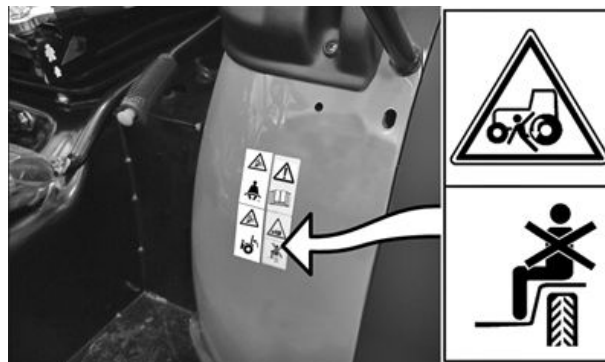
Traktory s kabínou

AGCPTJD0713 —UN—21JAN15

OULXBER,0002548 -76-05NOV14-1/1

Zakázaná preprava spolujazdcov

- ! POZOR:** Zabráňte pádom a nárazom. Nedovoľte spolujazdcom zdržiavať sa na stroji. Spolujazdcom na stroji hrozí zranenie v dôsledku zásahu cudzím predmetom alebo vymrštenia von zo stroja. Spolujazdci rovnako prekážajú vodičovi vo výhlade a obmedzujú tak prevádzkovú bezpečnosť stroja.



LX205081—UN—14NOV13

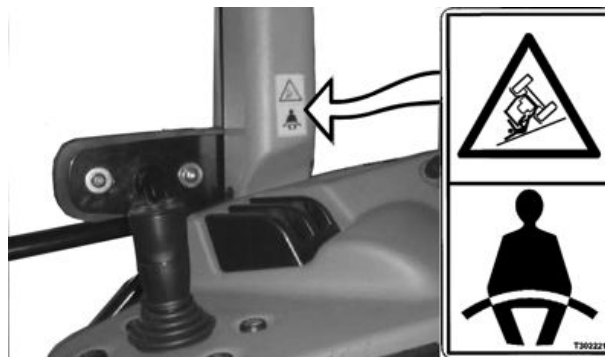
OULXBER,000254A -76-05NOV14-1/1

Správne používanie bezpečnostného pásu (traktory s kabínou alebo s pevnou konštrukciou ROPS)

Správne používajte bezpečnostný pás

- ! POZOR:** Zabráňte devastačným zraneniam a usmrteniu v dôsledku prevrátenia stroja. Tento stroj je vybavený rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS). Pri obsluhu ROPS **POUŽITE** bezpečnostné pásy.

- Držte západku a vytiahnite pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite pás, aby ste sa uistili, že je bezpečne stiahnutý.



LX103970—UN—22JAN14

- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

OULXBER,0002546 -76-05NOV14-1/1

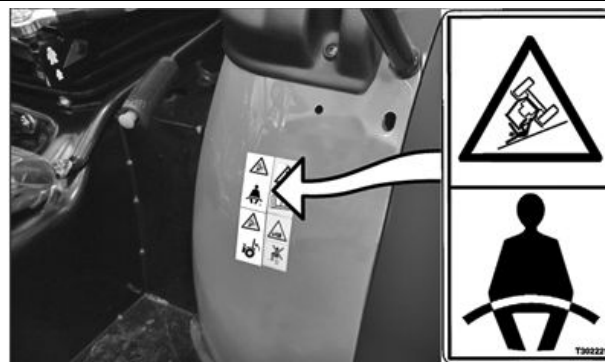
Správne používanie bezpečnostného pásu (traktory so sklápacou konštrukciou ROPS)

Správne použitie sklápavej konštrukcie ROPS a bezpečnostného pásu

- ! POZOR:** Predchádzanie zraneniam a smrti spôsobeným prevrátením stroja. Tento stroj je vybavený sklápacou konštrukciou na ochranu pri prevrátení (ROPS). Udržiavajte rám ROPS úplne vysunutý v zaistenej polohe. Pri obsluhu ROPS **POUŽITE** bezpečnostné pásy.

- Držte západku a vytiahnite pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite pás, aby ste sa uistili, že je bezpečne stiahnutý.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

- ! POZOR:** Ak sa tento stroj používa so zloženým rámom ROPS (napr. pri vstupe do nízkej



LX205080—UN—14NOV13

budovy), jazdite veľmi opatrne. Keď je rám ROPS zložený, **NEPOUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás. Rám ROPS vráťte do zdvihnutej, úplne vysunutej polohy ihneď po uvedení stroja do prevádzky v normálnych podmienkach.

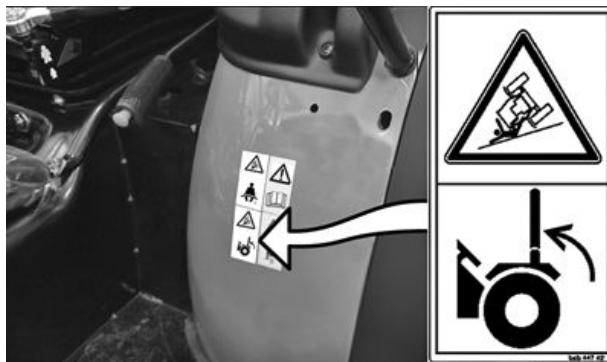
OULXBER,0002547 -76-05NOV14-1/1

Ochranný rám ROPS v bežnej polohe

! POZOR: Zabráňte devastačným zraneniam a usmrteniu v dôsledku prevrátenia stroja. Skladací rám ROPS a bezpečnostný pás používajte náležitým spôsobom. Ak je stroj vybavený skladacím rámom na ochranu pri prevrátení (ROPS), vždy ho udržiavajte úplne vysunutý v zaistenej polohe. **POUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás vždy, keď pracujete s rámom ROPS vo vysunutej polohe.

- Držte západku a vytiahnite pás okolo tela.
- Vložte západku do zámku. Musíte počuť kliknutie.
- Potiahnite pás, aby ste sa uistili, že je bezpečne stiahnutý.
- Prevlečte bezpečnostný pás cez boky.

! POZOR: Ak sa tento stroj používa so zloženým rámom ROPS (napr. pri vstupe do nízkej



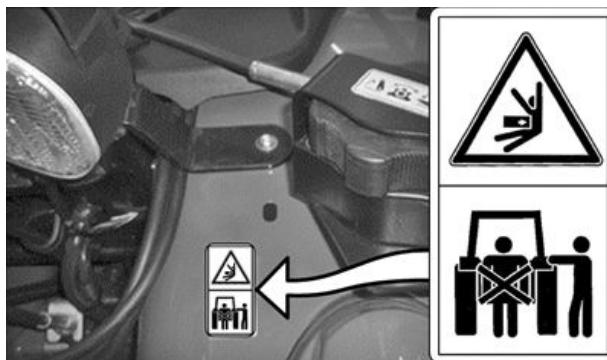
LX205082 — UN — 14NOV13

budovy), jazdite veľmi opatrne. Keď je rám ROPS zložený, **NEPOUŽÍVAJTE** bezpečnostný pás. Rám ROPS vráťte do zdvihnutej, úplne vysunutej polohy ihneď po uvedení stroja do prevádzky v normálnych podmienkach.

OULXBER,0002549 -76-05NOV14-1/1

Vonkajšie ovládanie závesu (traktory bez kabíny)

! POZOR: Zabráňte pomliaždeniu. Pri pripájaní alebo odpájaniu náradia existuje riziko zrážky v oblasti medzi traktorom a náradím. Počas pripájania k závesu sa nezdržiavajte v oblasti, kde sa dvíha trojbodový záves a zabráňte prístupu akejkoľvek osobe do tejto oblasti.



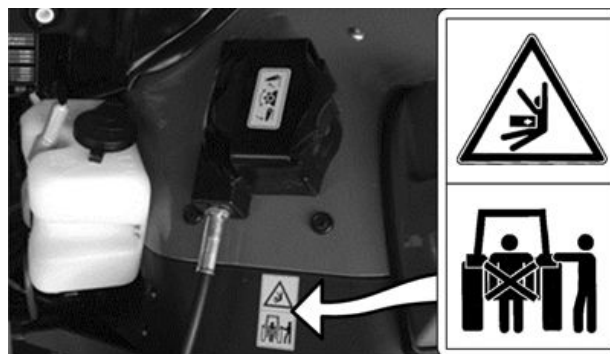
LX205084 — UN — 14NOV13

OULXBER,0002545 -76-05NOV14-1/1

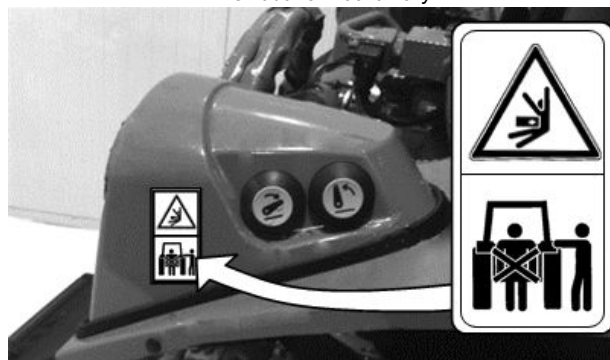
Vonkajšie ovládanie závesu (traktory s kabínou)

! POZOR: Zabráňte pomliaždeniu.

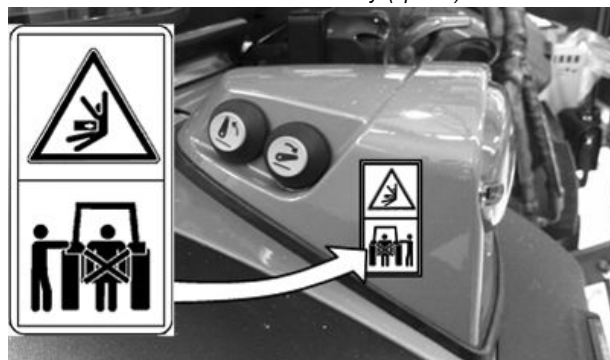
Pri pripájaní alebo odpájaní náradia existuje riziko zrážky v oblasti medzi traktorom a náradím. Počas pripájania k závesu sa držte mimo miesta, kde sa dvíha trojbodový záves a zabráňte prístupu kohokoľvek iného na toto miesto.



Ovládanie mechanicky



Ovládanie elektricky (vpravo)



Ovládanie elektricky (vľavo)

OULXBER,00027D2 -76-02OCT15-1/1

LX245322 —UN—01OCT15

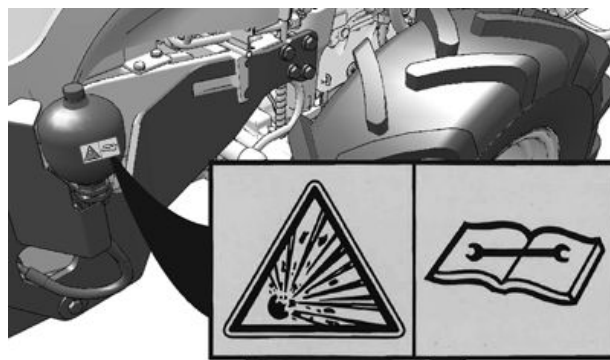
LX203990 —UN—21JAN15

LX228721 —UN—26JAN15

Akumulátor (traktory s predným závesom)

! POZOR: Zabráňte pomliaždeniu a vstreknutiu kvapaliny.

Uvoľnenie tlaku môže spôsobiť pohyb stroja a vystavenie kvapaline pod tlakom. V prípade potreby pokynov na uvoľnenie tlaku pred vykonaním servisu systému kontaktujte vášho predajcu.



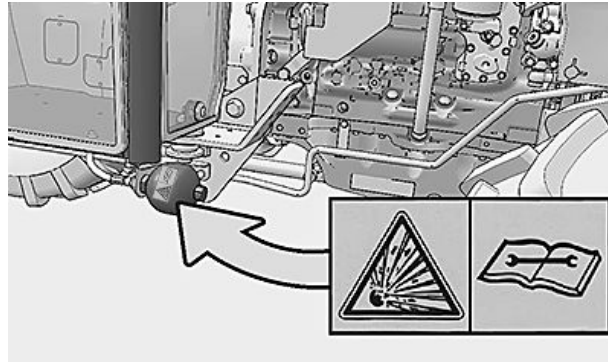
OULXBER,000254B -76-05NOV14-1/1

LX203974 —UN—21JAN15

Akumulátor (traktory s prevodovkou 24/12)

! POZOR: Zabráňte pomliaždeniu a vstreknutiu kvapaliny.

Uvoľnenie tlaku môže spôsobiť pohyb stroja a vystavenie kvapaliny pod tlakom. V prípade potreby pokynov na uvoľnenie tlaku pred vykonaním servisu systému kontaktujte vášho predajcu.



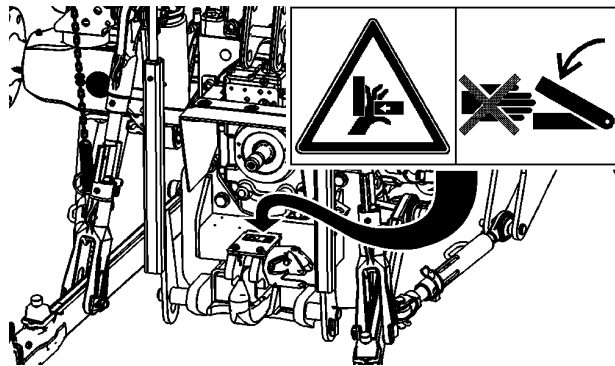
AGCPTJD0688 —UN—21JAN15

OULXBER,00024D5 -76-05NOV14-1/1

Záves jednonápravového prívesu

! POZOR: Zabráňte rozdrveniu a stlačeniu.

Pri pripájaní alebo odpájaní náradia existuje riziko zrážky v oblasti medzi traktorom a náradím. Pri obsluhu závesu jednonápravového prívesu sa držte ďalej od súčastí závesu jednonápravového prívesu.

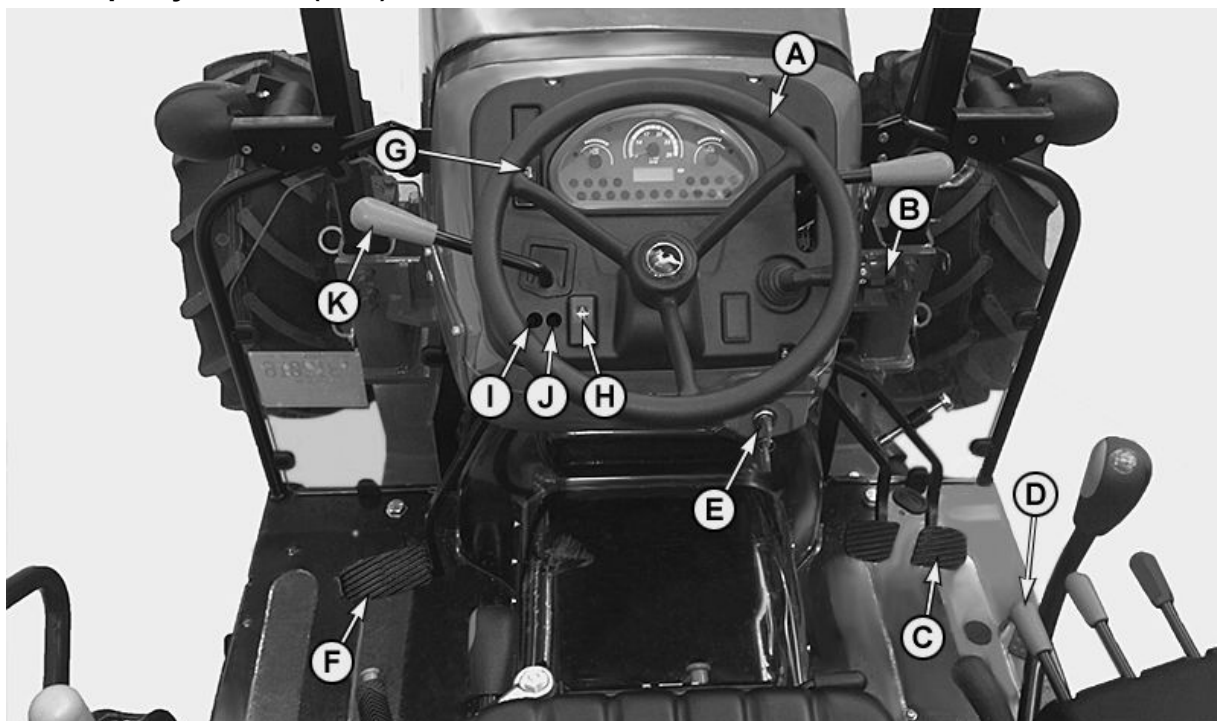


LX1054654 —UN—02FEB12

OULXBER,0002325 -76-22JAN14-1/1

Ovládacie prvky a prístroje

Ovládacie prvky vozidla (5GL)



Traktory 5GL

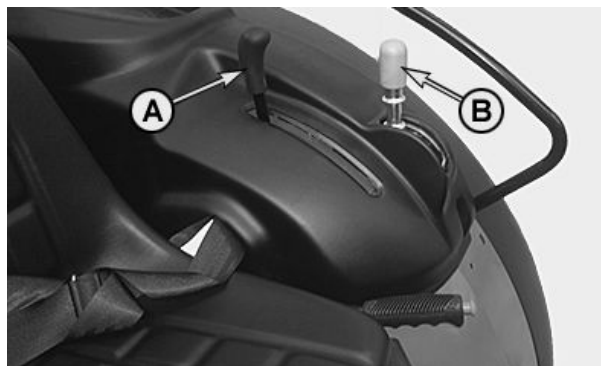
A—Volant	D—Pedál regulácie rýchlosti jazdy	H—Spínač výstražných svetiel
B—Spínač svetiel, húkačky a smerových svetiel	E—Kľúčový spínač	I— Spínač nastavenia hodín
C—Ľavý a pravý brzdový pedál	F—Pedál spojky	J— Spínač programovania
	G—Spínač svetelného majáka (iba traktory s otvoreným stanovišťom vodiča)	K—Páka voľby smeru jazdy

OULXBER,00024DA -76-07NOV14-1/8

AGCPTJD0395 —UN—12JUL13

A—Páka voľby režimu vývodového hriadeľa (nezávislý alebo podľa rýchlosti jazdy)

B—Páka zapnutia vývodového hriadeľa

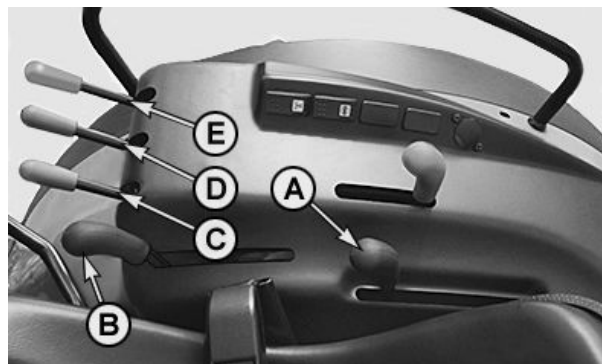


Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024DA -76-07NOV14-2/8

AGCPTJD0396 —UN—12JUL13

- A—Ovládacia páka regulácie
zaťaženia závesu
B—Ovládacia páka polohovej
regulácie závesu
C—Páka prvého ventilu
vonkajšieho okruhu
D—Páka druhého ventilu
vonkajšieho okruhu
E—Páka tretieho ventilu
vonkajšieho okruhu



AGCPTJD0397—UN—11JUL13

OULXBER,00024DA -76-07NOV14-3/8

- A—Otočný regulátor – ventil
rýchlosti spúšťania závesu
B—Otočný regulátor – ventil
ovládania citlivosti závesu



AGCPTJD0401—UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -76-07NOV14-4/8

- A—Páka parkovacej brzdy

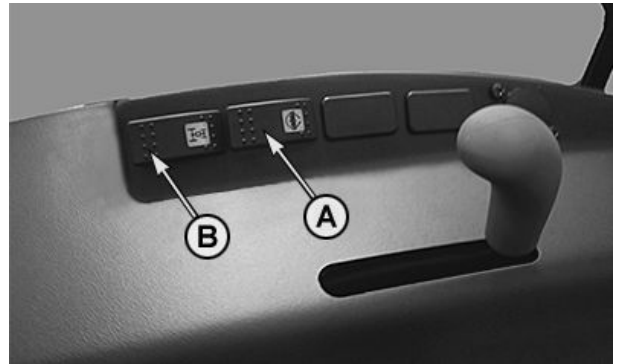


AGCPTJD0400—UN—12JUL13

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024DA -76-07NOV14-5/8

A—Spínač uzáveru diferenciálu B—Spínač pohonu predných kolies



AGCPTJD0399—UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -76-07NOV14-6/8

A—Páka radenia prevodov (zobrazená mechanická verzia) B—Páka voľby rozsahu



AGCPTJD0398—UN—12JUL13

OULXBER,00024DA -76-07NOV14-7/8

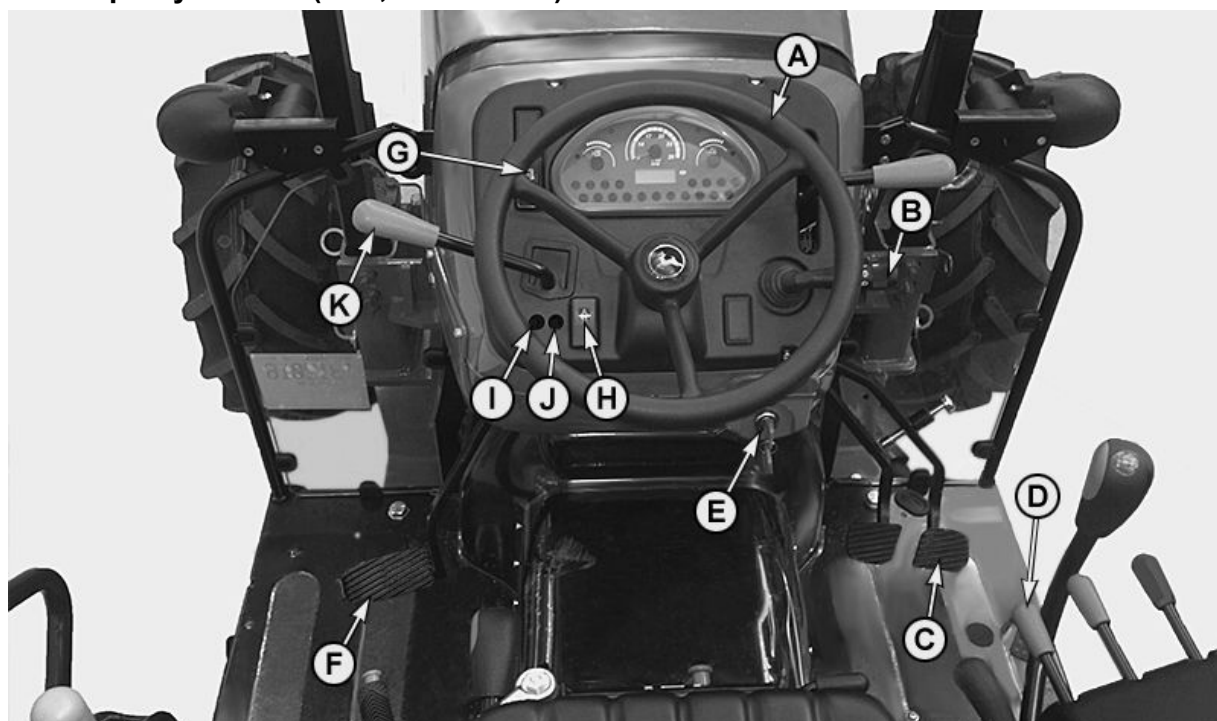
A—Programový spínač B—Spínač nastavenia hodín a počítadla prevádzkových hodín



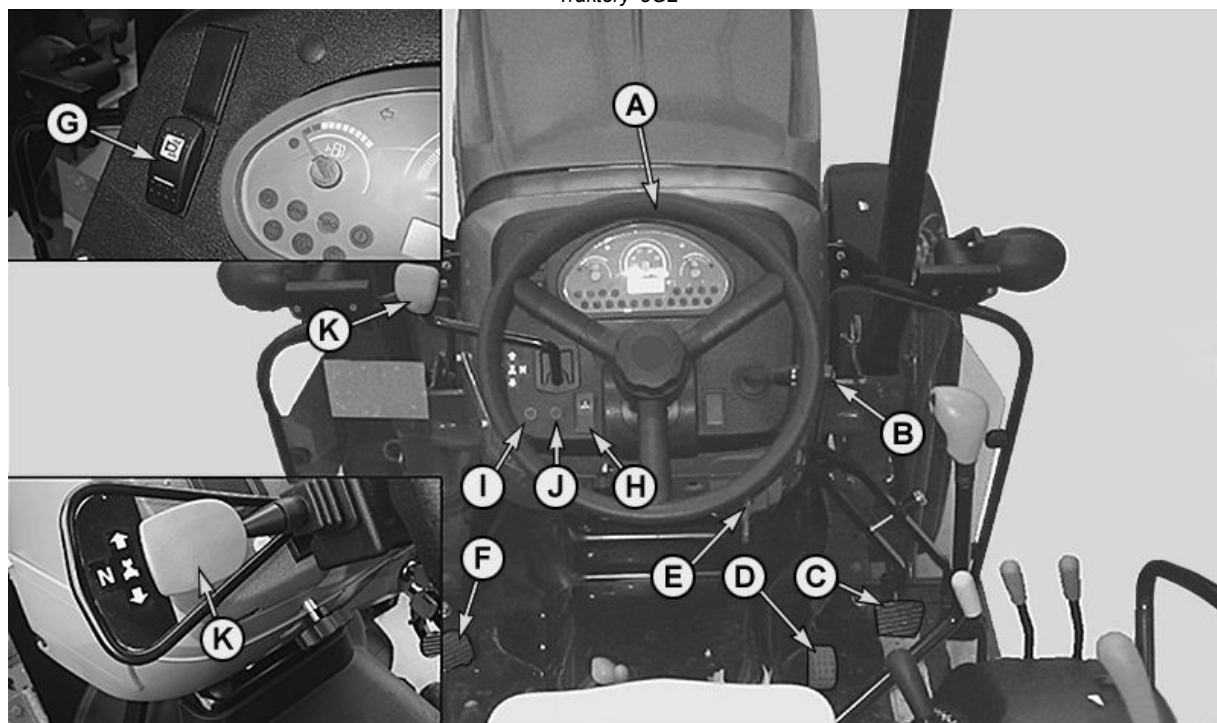
AGCPTJD0405—UN—10JUL13

OULXBER,00024DA -76-07NOV14-8/8

Ovládacie prvky vozidla (5GV, 5GN a 5GF)



Traktory 5GL



Traktory 5V, 5N a 5VF

AGCPTJD0395 —UN—12JUL13

AGCPTJD0689 —UN—29OCT14

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-1/12

A—Volant
B—Spínač svetiel, húkačky a smerových svetiel
C—Ľavý a pravý brzdový pedál

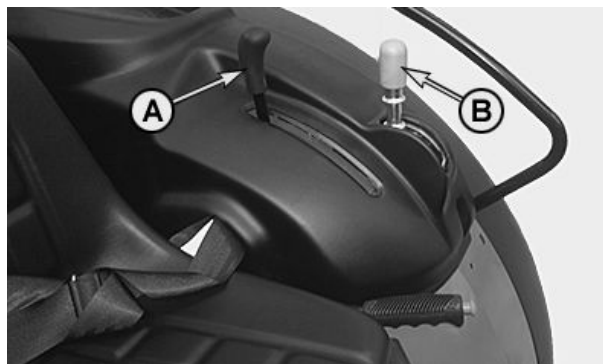
D—Pedál regulácie rýchlosti jazdy
E—Kľúčový spínač
F—Pedál spojky
G—Spínač svetelného majáka (iba traktory s otvoreným stanovišťom vodiča)

H—Spínač výstražných svetiel
I—Spínač nastavenia hodín
J—Spínač programovania
K—Páka voľby smeru jazdy

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-2/12

A—Páka voľby režimu vývodového hriadeľa (nezávislý alebo podľa rýchlosti jazdy)

B—Páka zapnutia vývodového hriadeľa

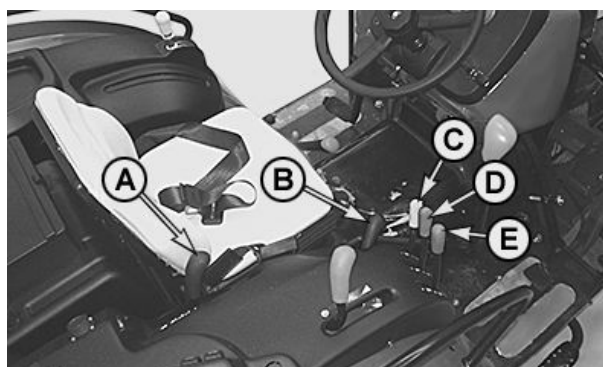


AGCPTJD0396 —UN—12JUL13

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-3/12

A—Ovládacia páka regulácie zaťaženia závesu
B—Ovládacia páka polohovej regulácie závesu
C—Páka prvého ventilu vonkajšieho okruhu

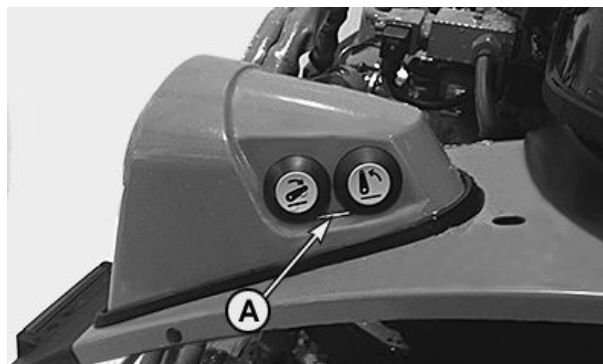
D—Páka druhého ventilu vonkajšieho okruhu
E—Páka tretieho ventilu vonkajšieho okruhu



AGCPTJD0595 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-4/12

A—Spínače vonkajšieho ovládania závesu (iba traktory s EHS II)



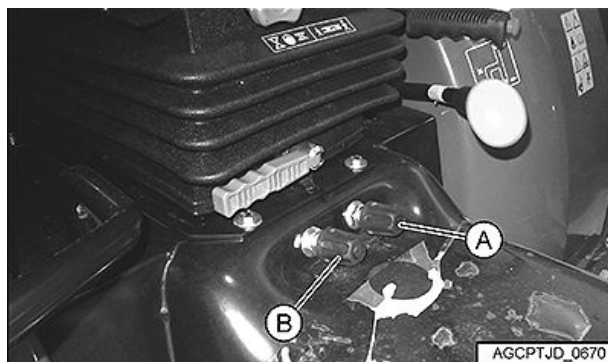
AGCPTJD0603 —UN—24OCT14

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-5/12

A—Otočný regulátor – ventil
rýchlosti spúšťania závesu

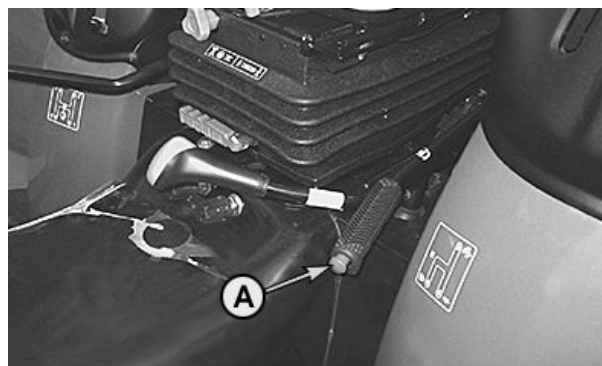
B—Otočný regulátor – ventil
ovládania citlivosti závesu



AGCPTJD0670 — UN—02NOV15

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-6/12

A—Páka parkovacej brzdy



AGCPTJD0671 — UN—29OCT14

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-7/12

A—Panel elektronického ovládania závesu

B—Spínač zdvihnutia a spustenia

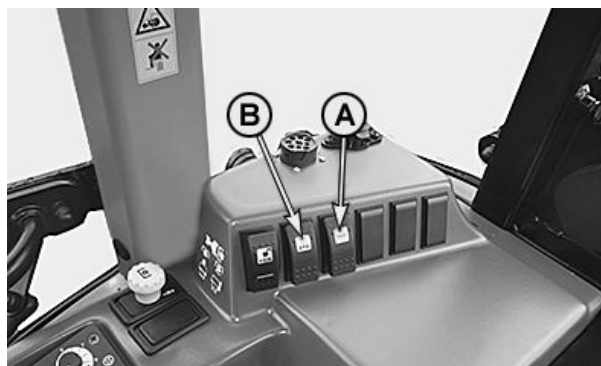


AGCPTJD0596 —UN—24OCT14

AGCPTJD0597 —UN—24OCT14

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-8/12

A—Spínač uzáveru diferenciálu **B**—Spínač pohonu predných kolies



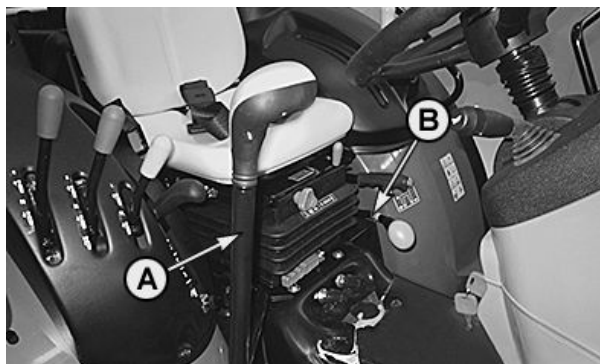
AGCPTJD0599 —UN—24OCT14

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-9/12

A—Páka radenia prevodov
(zobrazená mechanická
verzia)

B—Páka voľby rozsahu

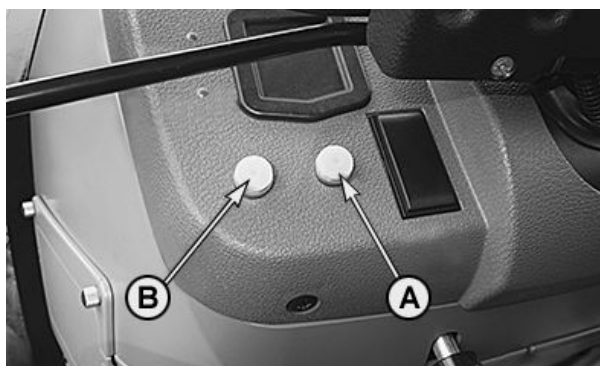


OULXBER,00024DB -76-06NOV14-10/12

AGCPTJD0598 —UN—24OCT14

A—Programový spínač

B—Spínač nastavenia hodín a
počítadla prevádzkových
hodín

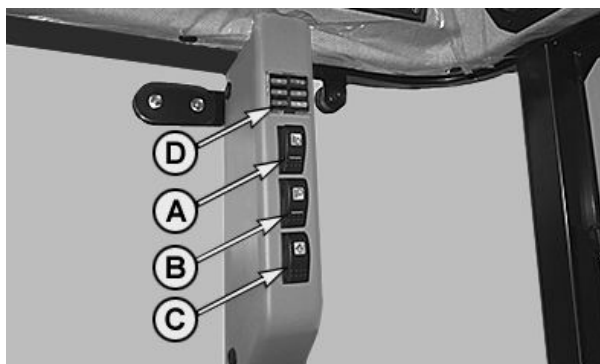


OULXBER,00024DB -76-06NOV14-11/12

AGCPTJD0600 —UN—24OCT14

A—Spínač predného strešného
pracovného svetla
B—Spínač zadných
pracovných svetiel na
streche

C—Spínač stierača a
ostrekovača predného
okna
D—Poistková skrinka (kabína)



5Gv, 5GN a 5GF s kabínou

OULXBER,00024DB -76-06NOV14-12/12

AGCPTJD0601 —UN—24OCT14

Ovládacie prvky vývodového hriadeľa

Páka voľby režimu vývodového hriadeľa (A) umožňuje prevádzku vývodového hriadeľa v nasledujúcich režimoch:

N – Neutrál

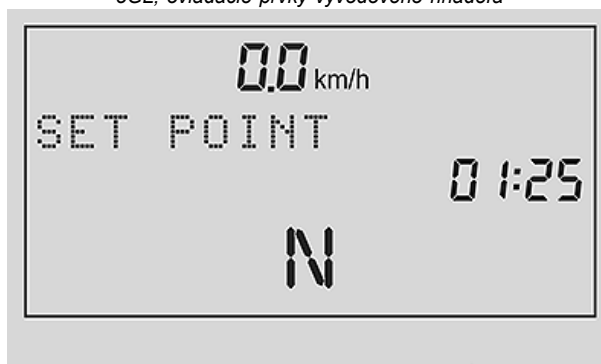
1 – Vývodový hriadeľ poháňaný od kolies

2 – Nezávislé otáčky vývodového hriadeľa

A—Páka voľby režimu
vývodového hriadeľa



5GL, ovládacie prvky vývodového hriadeľa



5GV, 5GN a 5GF, ovládacie prvky vývodového hriadeľa

OULXBER,000210AGL -76-22OCT14-1/2

AGCPTJD0402—UN—12JUL13

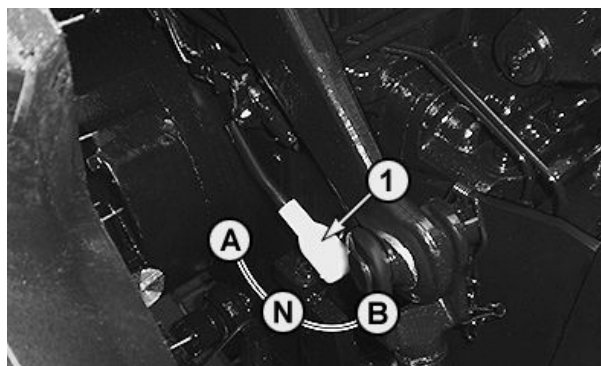
AGCPTJD0594—UN—31JAN14

Páka voľby otáčok vývodového hriadeľa (1) umožňuje prevádzku vývodového hriadeľa pri rozdielnych otáčkach.

DÔLEŽITÉ: Páku voľby otáčok vývodového hriadeľa môžete používať iba vtedy, ak k vývodovému hriadeľu nie je pripojené žiadne náradie.

1— Páka voľby otáčok
vývodového hriadeľa
N—Neutrál

A—540 ot./min
B—750 ot./min (540E) alebo
voliteľne 1000 ot./min



5GV, 5GN a 5GF, páka voľby otáčok vývodového hriadeľa

OULXBER,000210AGL -76-22OCT14-2/2

AGCPTJD0610—UN—27OCT14

Parkovacia brzda

POZNÁMKA: V prípade poruchy prevádzkovej brzdy je možné na brzdenie traktora použiť sústavu pomocnej brzdy.

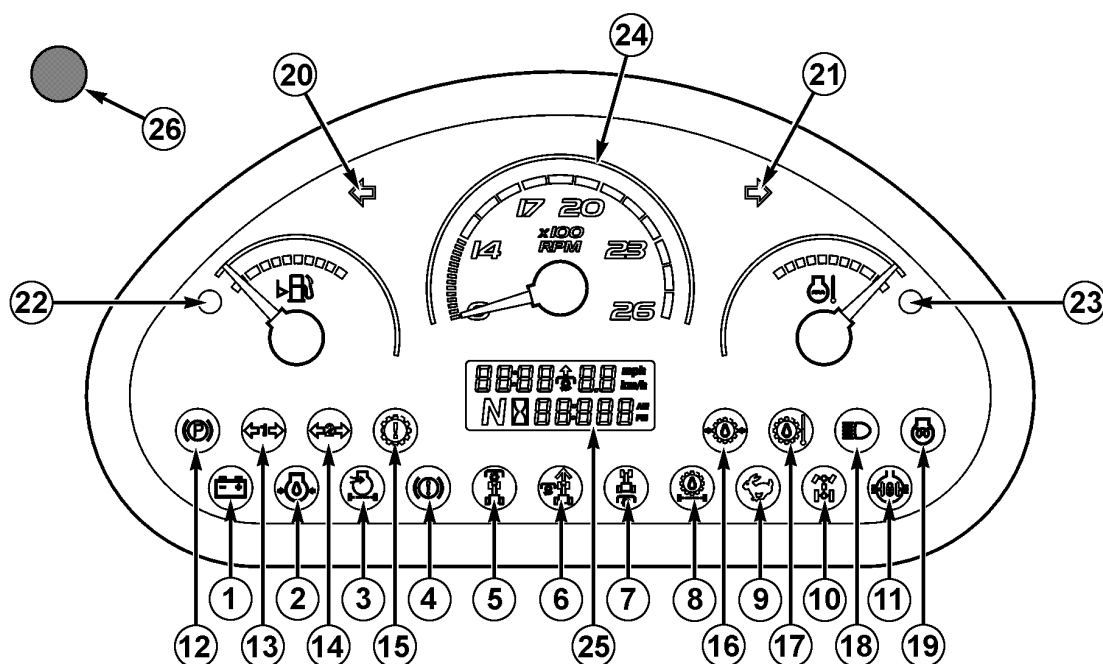
A—Páka parkovacej brzdy



AGCPTJD0400 —UN—12JUL13

OULXBER,0002109GL -76-10JUL13-1/1

Kontrolky a displeje



1. Kontrolka alternátora – rozsvieti sa, keď je porucha v sústave dobíjania.
2. Kontrolka tlaku motorového oleja – rozsvieti sa, keď je tlak motorového oleja nízky.
3. Kontrolka znečistenia vzduchového filtra – rozsvieti sa, keď je vzduchový filter motora upchatý.
4. Kontrolka hladiny brzdovej kvapaliny – rozsvieti sa, keď je nízka hladina brzdovej kvapaliny.
5. Kontrolka predného vývodového hriadeľa – rozsvieti sa, keď je zapnutý predný vývodový hriadeľ.
6. Kontrolka predného vývodového hriadeľa poháňaného od kolies – rozsvieti sa, keď je vývodový hriadeľ zapnutý a poháňaný od kolies.
7. Kontrolka zadného vývodového hriadeľa – rozsvieti sa, keď je zapnutý zadný vývodový hriadeľ.
8. Kontrolka filtra prevodového oleja – rozsvieti sa, keď je filter prevodového oleja upchatý.
9. Kontrolka vysokých otáčok – rozsvieti sa, keď je elektrohydraulická prevodovka v režime vysokých otáčok.
10. Kontrolka pohonu predných kolies – rozsvieti sa, ak je zapnutý pohon predných kolies.
11. Kontrolka uzáveru diferenciálu – rozsvieti sa, ak je zapnutý uzáver diferenciálu.
12. Kontrolka parkovacej brzdy – rozsvieti sa, ak je aktivovaná parkovacia brzda.
13. Kontrolka smerových svetiel (prvý prívies).
14. Kontrolka smerových svetiel (druhý prívies).
15. Kontrolka poruchy prevodovky – iba pre prevodovky PowrReverser.
16. Kontrolka nízkeho tlaku prevodového oleja – rozsvieti sa, ak je tlak prevodového oleja nízky.
17. Kontrolka teploty prevodového oleja – rozsvieti sa, keď je teplota oleja vysoká.
18. Kontrolka diaľkových svetiel – rozsvieti sa, keď je spínač v polohe pre diaľkové svetlá.
19. Kontrolka predohrevu – oznamuje, že je predohrev aktivovaný. Kľúč spínacej skrinky otočte do štartovacej polohy až po dokončení predohrevu.
20. Blikajúca kontrolka vľavo – kontrolka bliká, keď sú zapnuté ľavé smerové svetlá alebo výstražné svetlá.
21. Blikajúca kontrolka vpravo – kontrolka bliká, keď sú zapnuté pravé smerové svetlá alebo výstražné svetlá.
22. Výstražná kontrolka hladiny paliva – rozsvieti sa, keď je hladina paliva nízka.
23. Výstražná kontrolka teploty chladiacej kvapaliny motora – rozsvieti sa, keď je teplota chladiacej kvapaliny vysoká.
24. Otáčkomer – ukazuje otáčky kľukového hriadeľa v otáčkach za minútu.
25. Digitálny displej – zobrazuje informácie pre obsluhu stroja.
26. Výstražné svetlo brzdového ventilu príviesu (iba u verzie CUNA)

OULXBER,00024DC -76-22OCT14-1/1

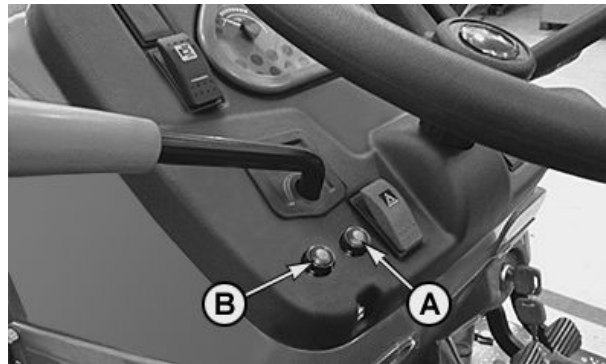
AGCPTJD0714 –UN–30OCT14

Digitálny displej – Nastavenie hodín

1. Kľúč v spínacej skrinke otočte do prvej polohy (motor nie je spustený) a stlačte tlačidlo (B), až kým sa na prístrojovej doske neobjaví režim hodín.
2. Podržte tlačidlo (B) stlačené dlhšie ako 3 sekundy na získanie prístupu k funkcii nastavenia hodín.

A—Programové tlačidlo
B—Tlačidlo nastavenia hodín

C—Kľúčový spínač



OULXBER,00022E2 -76-07NOV14-1/2

AGCPTJD0351—UN—10JUL13

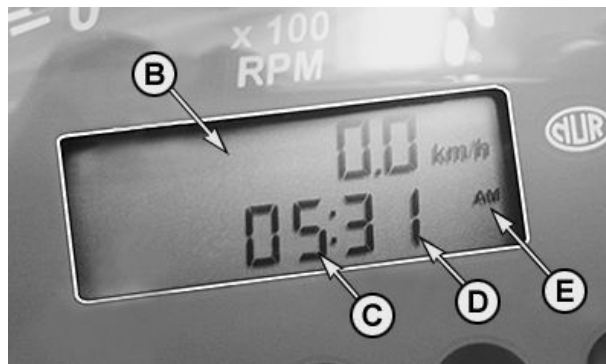
AGCPTJD0352—UN—10JUL13

Nastavenie času:

- Blikajú hodiny.
- Stlačením tlačidla nastavenia hodín nastavte správny počet hodín (C).
- Podržte tlačidlo nastavenia hodín stlačené, aby ste získali prístup k funkcii nastavenia minút.
- Blikajú minúty
- Stlačením tlačidla nastavenia hodín nastavte správny počet minút (D).
- Zvoľte medzi 12/24h režimom (E) a pridržaním tlačidla nastavenia hodín počas aspoň 3 sekúnd dokončíte postup nastavenia.

B—Prístrojová doska
C—Hodiny

D—Minúty
E—Režim 12/24h



OULXBER,00022E2 -76-07NOV14-2/2

AGCPTJD0350—UN—10JUL13

Digitálny displej – Počiatočné nastavenie (podľa traktora)

POZNÁMKA: Údaje zobrazené na číslíkovom zobrazovači závisia na konfigurácii traktora.

Nastaviť môžete:

- Rozmer pneumatík
- Otáčky vývodového hriadeľa (540/540E alebo 540/1000 ot./min)
- Typ prevodovky (napr. prevodovka 5GL 24/24)
- Predný vývodový hriadeľ
- 2WD/4WD

Ak sa niektorý z týchto faktorov zmení (napr. rozmer pneumatík), musíte zmeniť takisto programové číslo. (Zadajte príslušné číslo do príslušného ovládacieho poľa).

Správne programové číslo zistíte z nasledujúcej tabuľky.

PRÍKLAD – Nastavenie vývodového hriadeľa na traktoroch s mechanickou prevodovkou alebo prevodovkou Power Reverser:

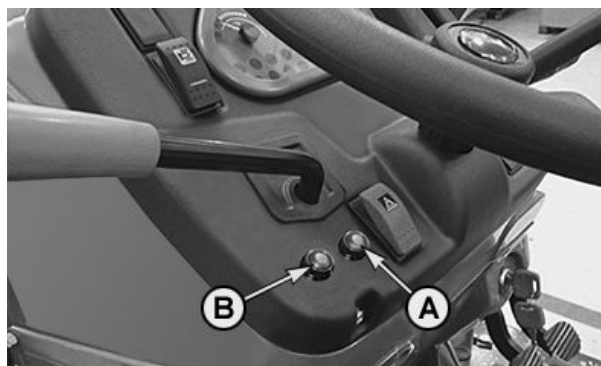
Iba vývodový hriadeľ 540 ot./min (mechanický volič smeru jazdy) – správne programové číslo = **10**

PRÍKLAD – Nastavenie rozmeru pneumatiky:

Rozmer novej pneumatiky 380/70R20 – správne programové číslo = **263**

Zmena programového čísla:

1. **Prístup do ponuky počiatočného nastavenia:**
Súčasne stlačte a podržte tlačidlá (A) a (B). Otočte kľúčový spínač do zapnutej polohy.



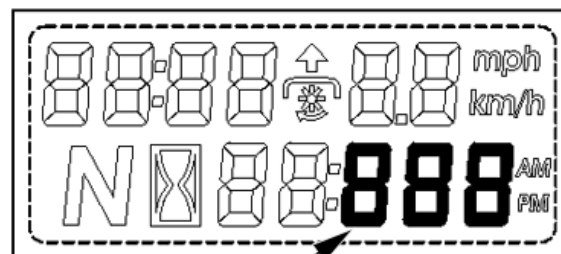
AGCPTJD0351—UN—10JUL13

AGCPTJD0352—UN—10JUL13

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024DD -76-23OCT14-1/7

2. **Rozmer pneumatiky:** Po vstupe do ponuky počiatočného nastavenia bliká číslica (D). Stlačte tlačidlo (B), čím vyberiete číslicu a potvrdíte stlačením tlačidla (A).



PULX001626

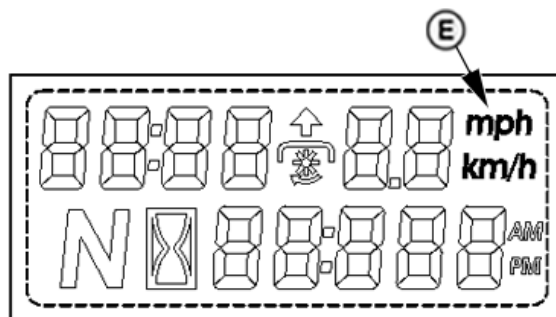
PULX001626 — UN — 25SEP08

Zadné pneumatiky				Programové číslo (rýchlostné parametre)	
				30 km/h (18,64 mph)	40 km/h (24,85 mph)
				5GV-5GN-5GF	5GL-5GV-5GN-5GF
320/70-R20	11.2-R20	280/85-R20		361	287
360/70-R20	12.4-R20	320/85-R20		341	271
380/70 R 20	13.6 R 20	440/65 R20	340/85 R 20	331	263
320/70-R24	11.2-R24	280/85-R24		325	258
360/70 R 24	12.4 R 24	420/65 R24	320/85 R 24	311	247
9.5-R28	250/85-R28			313	249
380/70 R 24	13.6 R 24	440/65 R24	340/85 R 24	299	237
320/70-R28	11.2-R28	280/85-R28		297	236
480/65-R24				290	230
420/70-R24	14.9-R24	380/85-R24		287	228
360/70-R28	12.4-R28	320/85-R28		285	226
380/70-R28	13.6-R28	340/85-R28		275	219
480/70-R24	16.9-R24	420/85-R24	13.6-R28	272	216
480/65-R28				268	213
420/70-R28	14.9-R28	380/85-R28		263	209
420/70-R30	14.9-R30	380/85-R30		253	201
480/70-R28	16.9-R28	420/85-R28		252	200
12.4-R36	320/85-R36			244	194
540/65 R30				243	193
480/70-R30	16.9-R30	420/85-R30		241	191
480/70-R34	16.9-R34	420/85-R34		225	179
18.4-R26				249	198
18.4-R34	13.6-R38			220	175
16.9-R38				213	170
23.1 - 26				222	176
18.4-R30				230	183

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024DD -76-23OCT14-2/7

3. **Režim km/h alebo mph:** Nastavte režim km/h alebo mph (E) a potvrdte stlačením tlačidla (A).



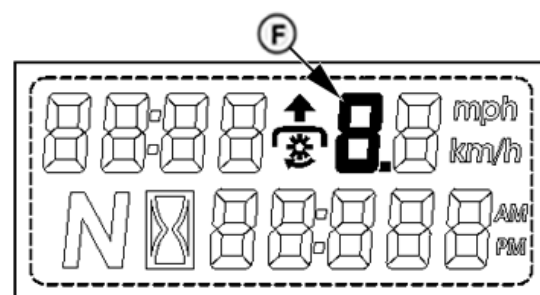
PULX001627

PULX001627 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -76-23OCT14-3/7

4. **Pre vývodový hriadeľ/prevodovku s mechanickým ovládaním alebo prevodovku PowrReverser:**
Zadajte hodnotu (F) a potvrdte stlačením tlačidla (A).

Hodnota	Verzia vývodového hriadeľa	Power Reverser
1	540 ot./min	x
2	540 - 540E ot./min	x
3	540 - 1000 ot./min	x
4	540 ot./min	-
5	540 - 540E ot./min	-
6	540 - 1000 ot./min	-



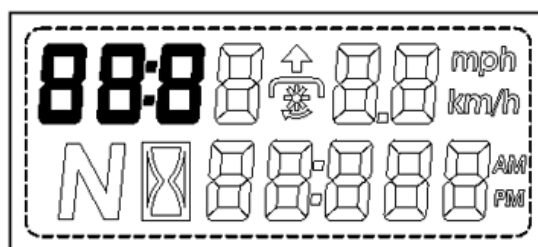
PULX001628

PULX001628 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -76-23OCT14-4/7

5. **Predný vývodový hriadeľ:** Nastavte hodnotu pre predný vývodový hriadeľ na **4 8 5**.

Stlačte tlačidlo (B), čím vyberiete číslicu a potvrdte stlačením tlačidla (A).



PULX000643

PULX000643 —UN—30JUL08

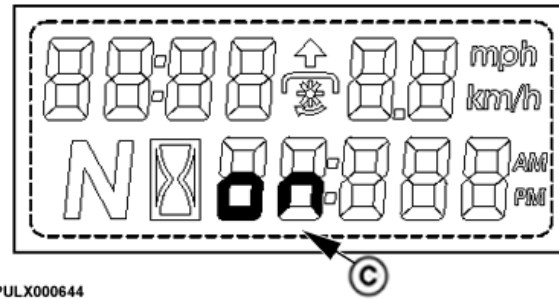
Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024DD -76-23OCT14-5/7

6. **2WD alebo 4WD:** Vyberte "**zapnuté**", ak je traktor vybavený hydraulicky ovládaným pohonom štyroch kolies.

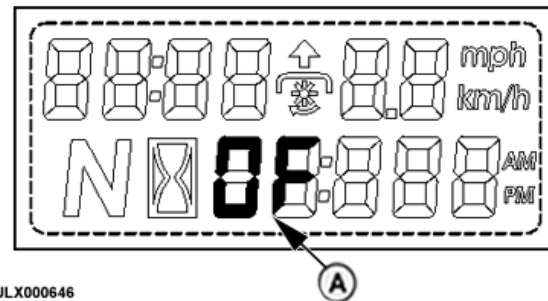
Vyberte "**VYPNUTÉ**", ak je traktor vybavený jednonápravovým alebo mechanicky ovládaným pohonom štyroch kolies.

Potvrďte tlačidlom (A).



PULX000644

PULX000644 —UN—19SEP08



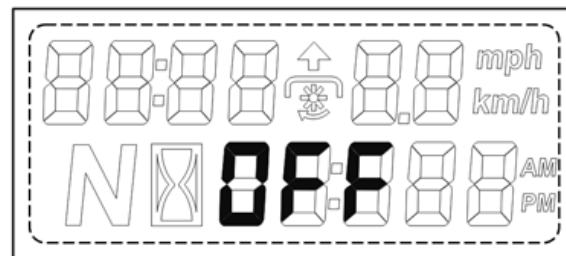
PULX000646

PULX000646 —UN—19SEP08

OULXBER,00024DD -76-23OCT14-6/7

7. Po poslednom potvrdení sa na displeji objaví "**VYPNUTÉ**".

Otočte spínač štartovacieho kľúča do vypnutej polohy, čím dokončíte procedúru zmeny programu.



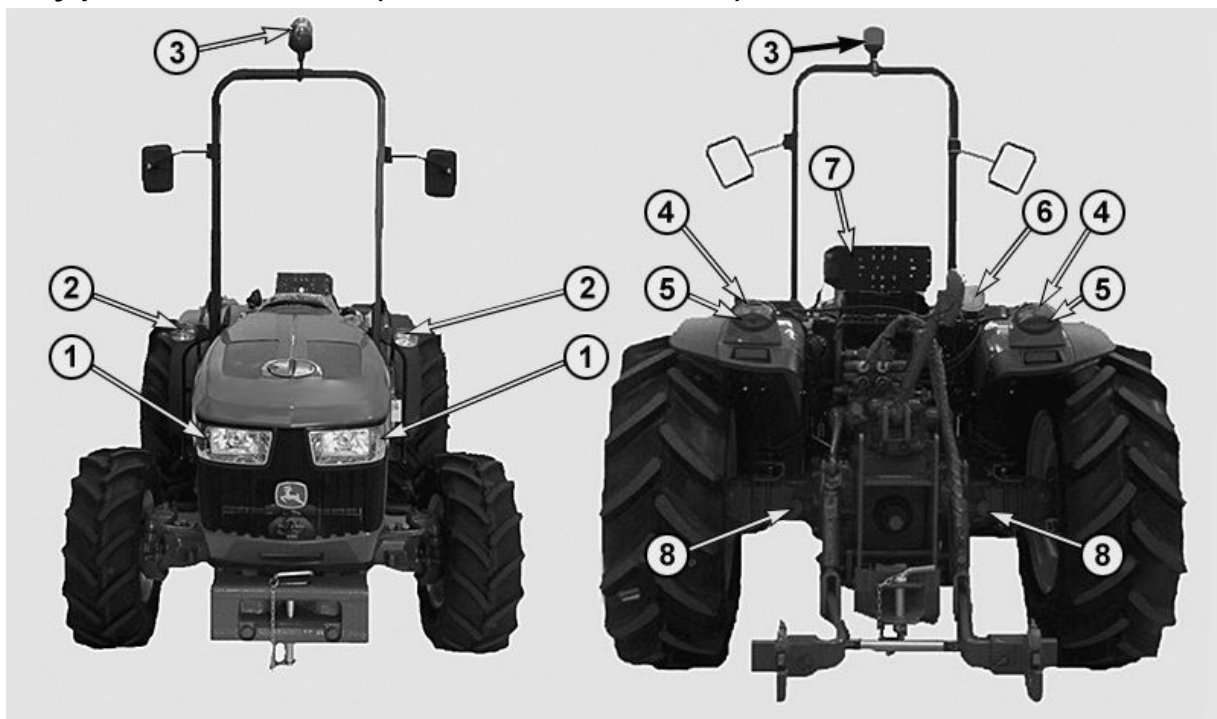
PULX001629

PULX001629 —UN—25SEP08

OULXBER,00024DD -76-23OCT14-7/7

Svetlá

Celkový pohľad - Osvetlenie (5GF s 2-miestnou ROPS)



1— Svetlomety, stretávacie a diaľkové	3— Svetelný maják
2— Predné smerové a obrysové svetlá	4— Zadné smerové svetlá
	5— Koncové a brzdomé svetlá

- | |
|-----------------------------------|
| 6— Pracovné svetlá |
| 7— Osvetlenie registračnej značky |
| 8— Reflexné štíty |

⚠ POZOR: Nikdy nepoužívajte pracovné svetlá na verejných cestách.

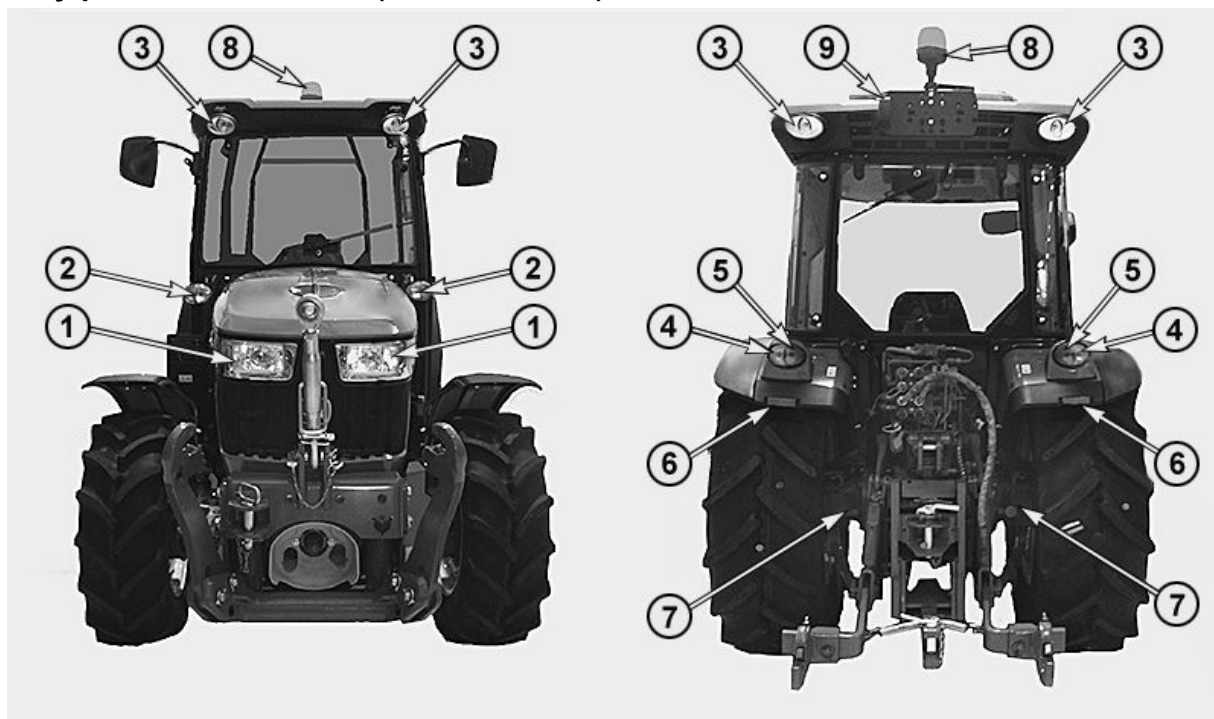
Pred jazdou na verejných cestách očistite všetky svetlá.

POZNÁMKA: Ak vymeníte žiarovku na jednej strane, vymeňte aj žiarovku na druhej strane.

OULXBER,00024E3 -76-23OCT14-1/1

AGCPTJD0527 —UN—17DEC13

Celkový pohľad - Osvetlenie (5GF s kabínou)



1— Svetlomety, stretávacie a diaľkové
2— Predné smerové a obrysové svetlá

3— Pracovné svetlá
4— Zadné smerové svetlá
5— Koncové a brzdomerové svetlá

6— Odrazové sklá
7— Odrazové sklá
8— Svetelný maják
9— Osvetlenie registračnej značky

! POZOR: Nikdy nepoužívajte pracovné svetlá na verejných cestách.

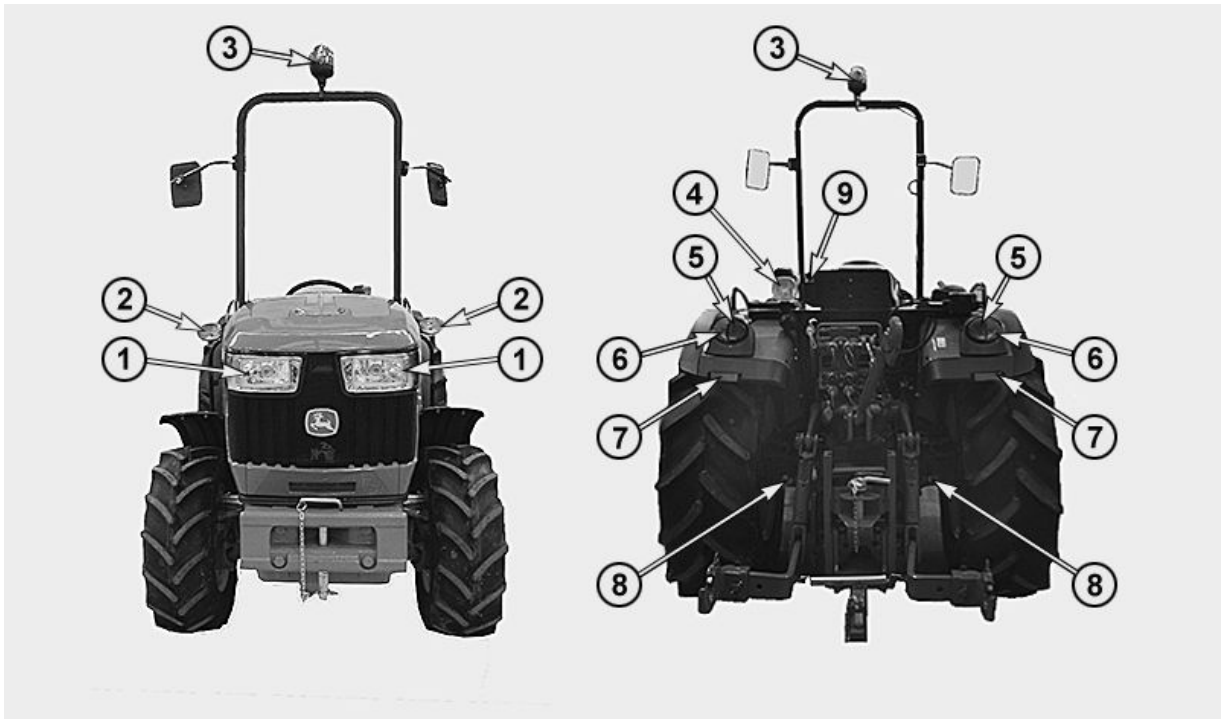
Pred jazdou na verejných cestách očistite všetky svetlá.

POZNÁMKA: Ak vymeníte žiarovku na jednej strane, vymeníte aj žiarovku na druhej strane.

OULXBER,00024DF -76-23OCT14-1/1

AGCPTJD0606 —UN—27OCT14

Celkový pohľad - Osvetlenie (5GN s 2-miestnou ROPS)



1—Svetlomety, stretávacie a diaľkové	3—Svetelný maják
2—Predné smerové a obrysové svetlá	4—Pracovné svetlá
	5—Koncové a brzdomé svetlá

6—Zadné smerové svetlá	9—Osvetlenie registračnej značky
7—Odrazové sklá	
8—Odrazové sklá	

⚠ POZOR: Nikdy nepoužívajte pracovné svetlá na verejných cestách.

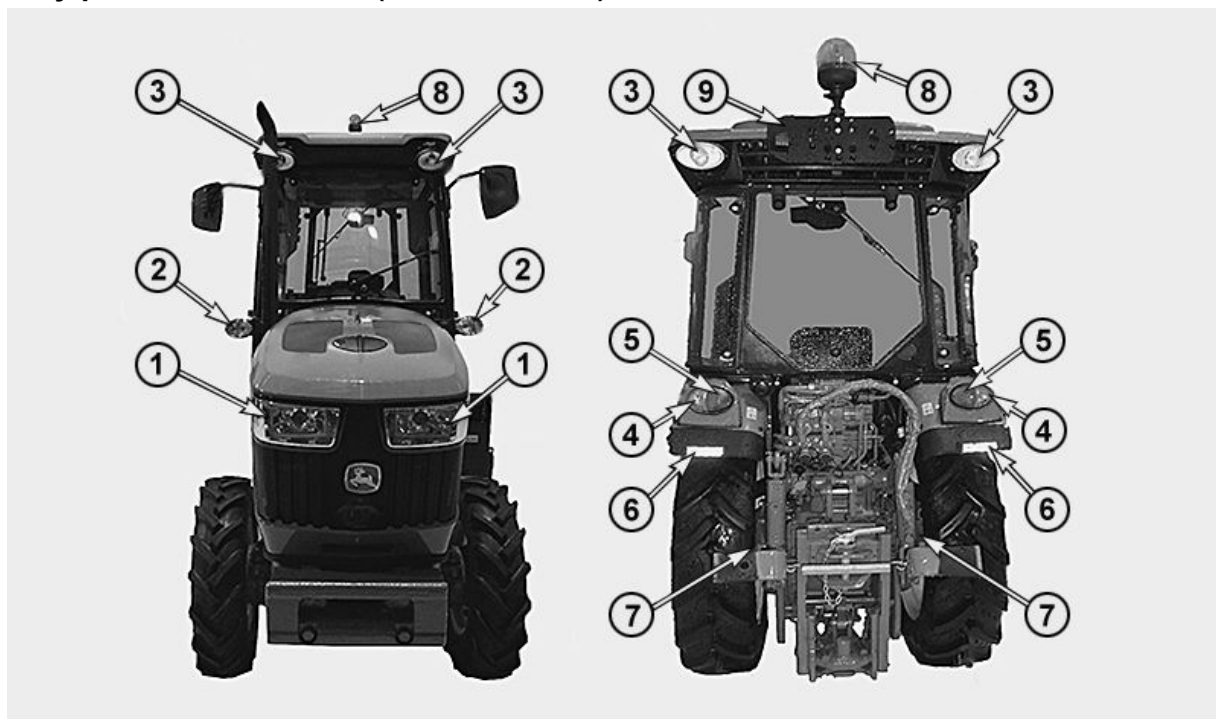
Pred jazdou na verejných cestách očistite všetky svetlá.

POZNÁMKA: Ak vymeníte žiarovku na jednej strane, vymeňte aj žiarovku na druhej strane.

OULXBER,00024E1 -76-23OCT14-1/1

AGCPTJD0605—UN—27OCT14

Celkový pohľad - Osvetlenie (5GV s kabínou)



1— Svetlomety, stretávacie a diaľkové

2— Predné smerové a obrysové svetlá

3— Pracovné svetlá

4— Zadné smerové svetlá

5— Koncové a brzdoé svetlá

6— Odrazové sklá

7— Odrazové sklá

8— Svetelný maják

9— Osvetlenie registračnej značky

! POZOR: Nikdy nepoužívajte pracovné svetlá na verejných cestách.

Pred jazdou na verejných cestách očistite všetky svetlá.

POZNÁMKA: Ak vymeníte žiarovku na jednej strane, vymeňte aj žiarovku na druhej strane.

OULXBER,00024E2 -76-23OCT14-1/1

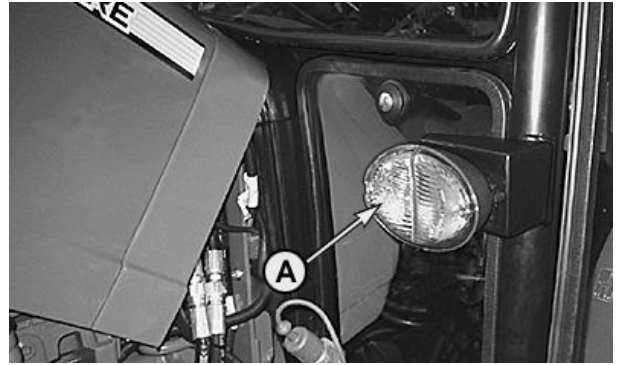
AGCPTJD0604 —UN—24OCT14

Svetlá

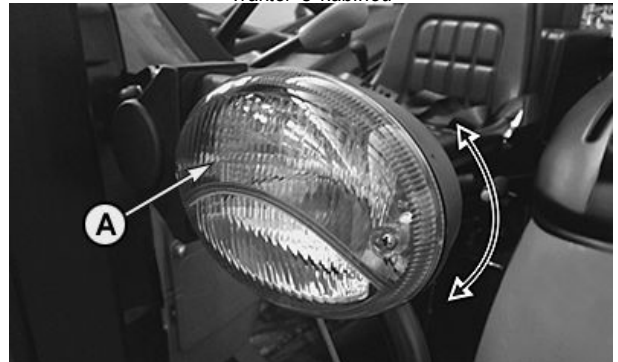
POZNÁMKA: Na traktoroch s otvoreným stanoviskom obsluhy je možné sklopiť predné svetlá (A), aby sa predišlo kontaktu s vetvami stromov pri práci v sadoch alebo podobných podmienkach.

Pred jazdou na verejných komunikáciách nastavte predné svetlá (A) do správnej polohy.

A—Predné svetlomety



Traktor s kabinou



Traktor bez kabíny



Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024E4 -76-23OCT14-1/2

AGCPTJD0616—UN—27OCT14

AGCPTJD0388—UN—16OCT13

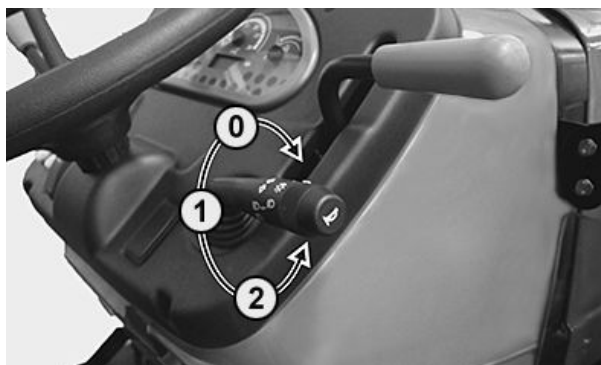
AGCPTJD0385—UN—16OCT13

Koncové svetlá (B) sa rozsvietia pri prepnutí spínača svetiel do polohy (1) alebo (2).

A—Koncové svetlá



AGCPTJD0385 —UN—16OCT13

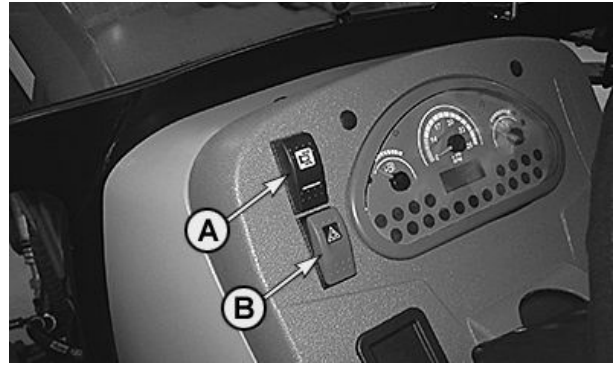
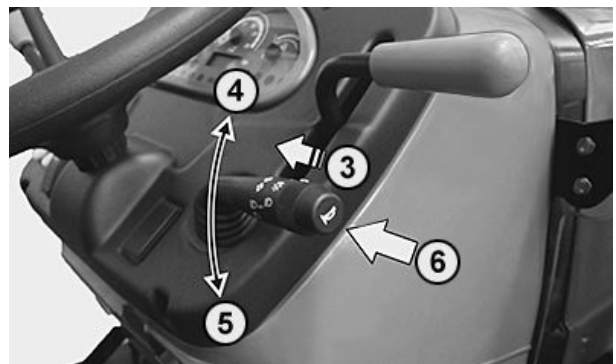
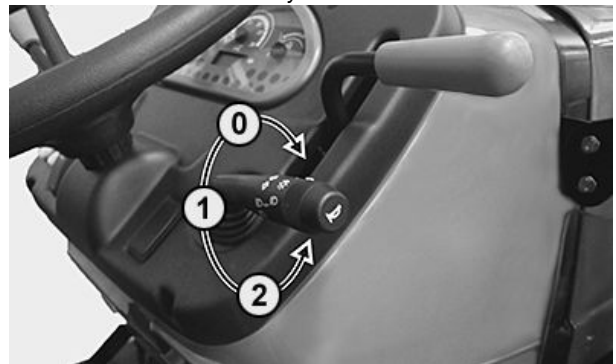


AGCPTJD0383 —UN—16OCT13

OULXBER,00024E4 -76-23OCT14-2/2

Spínač svetiel a spínač smerových svetiel

Poloha	Funkcia
0	Vypnutý (otočený úplne doprava)
1	Prvá poloha (smerom doľava) – zapnuté osvetlenie pracovnej dosky, koncové svetlá a osvetlenie registračnej značky
Stredná poloha	VYPNUTÉ
2	Druhá poloha (smerom doľava) – zapnuté stretávacie svetlá, osvetlenie pracovnej dosky, koncové svetlá a osvetlenie registračnej značky
2+3	Druhá poloha (smerom doľava) pri potiahnutí nahor smerom k volantu zapne diaľkové svetlá. Ďalším potiahnutím a uvoľnením vypnete diaľkové svetlá.
4	Zapnuté ľavé smerové svetlá
5	Zapnuté pravé smerové svetlá
6	Stlačením spínača aktivujete húkačku

A—Spínač svetelného majáka**B—Spínač výstražných svetiel***Traktory s kabínou*

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024E5 -76-23OCT14-1/2

AGCPTJD0617 —UN—27OCT14

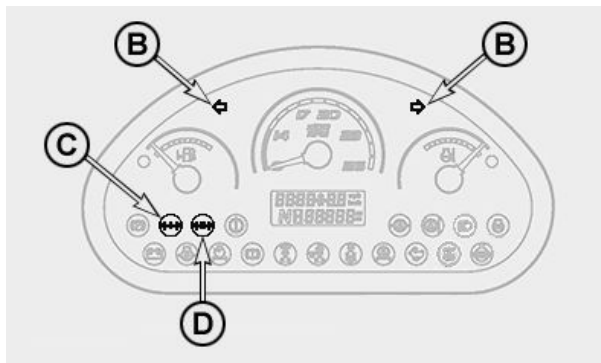
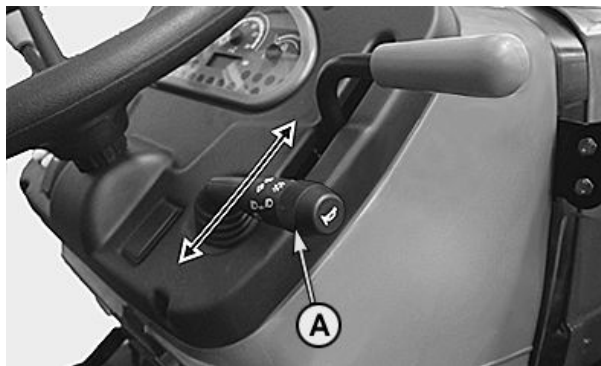
AGCPTJD0383 —UN—16OCT13

AGCPTJD0384 —UN—16OCT13

POZNÁMKA: Pri ťahaní jedného privesu kontrolka (C) bliká. Ak vlečiete dva privesy, budú blikat aj kontrolky (C) a (D).

A—Spínač smerových svetiel
B—Kontrolky smerových svetiel

C—Kontrolka smerových svetiel pre prvý prives
D—Kontrolka smerových svetiel pre druhý prives



AGCPTJD0390 —UN—16OCT13

AGCPTJD0391 —UN—21OCT13

OULXBER,00024E5 -76-23OCT14-2/2

Spínače pracovných svetiel

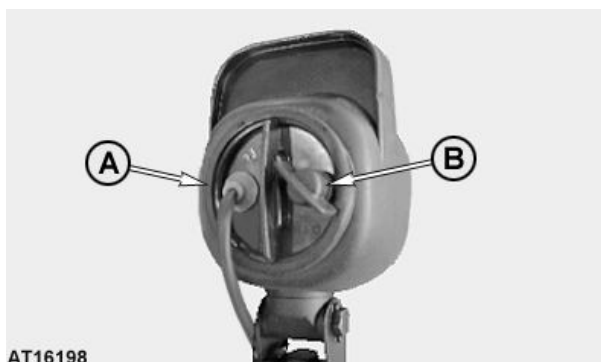
! POZOR: Nezapínajte pracovné svetlá pri jazde po verejných komunikáciách.

Na traktoroch s otvorenou plošinou vodiča sa pracovné svetlo (A) zapína pomocou spínača pracovného svetla (B).

Pracovné svetlá (A) nastavte otočením do požadovanej polohy.

1—Zadné pracovné svetlo

2—Spínač pracovného svetla



AT16198



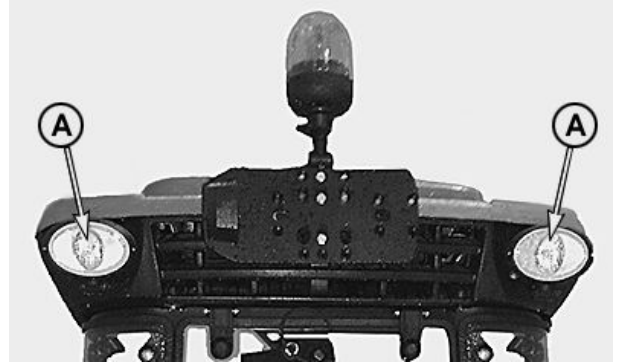
AT16198 —UN—07FEB03

AGCPTJD0386 —UN—16OCT13

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024E6 -76-23OCT14-1/3

Na traktoroch s kabínou sa pracovné svetlá zapínajú spínačom pracovných svetiel na stĺpiku na pravej strane, pozri "Spínače v kabíne vodiča" v oddiele "Pracovná plošina vodiča a kabína".



Traktor s kabínou

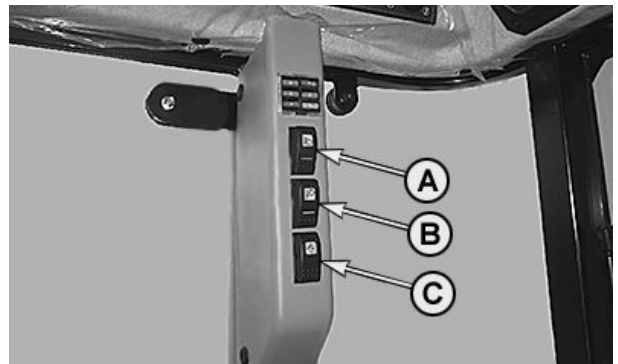
AGCPTJD0715 —UN—07NOV14

OULXBER,00024E6 -76-23OCT14-2/3

Na traktoroch s kabínou sú spínače pracovných svetiel umiestnené na stĺpiku na pravej strane.

A—Spínač predných pracovných svetiel
B—Spínač zadných pracovných svetiel

C—Spínač stierača predného okna a ostrekovača (pozri oddiel 25)



Traktory s kabínou

AGCPTJD0622 —UN—27OCT14

OULXBER,00024E6 -76-23OCT14-3/3

Spínač výstražných svetiel

Spínačom ovládajte výstražnú funkciu smerových svetiel pri prevádzke na pozemných komunikáciách.

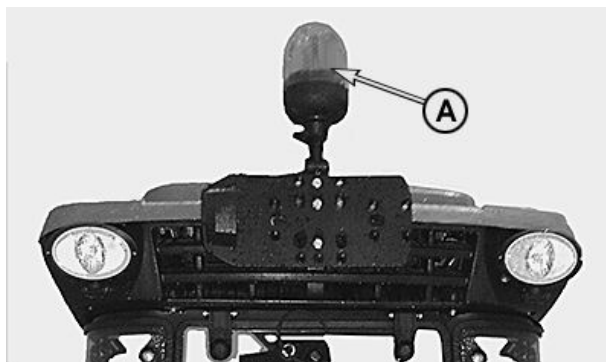
A—Spínač výstražných svetiel



AGCPTJD0618 —UN—27OCT14

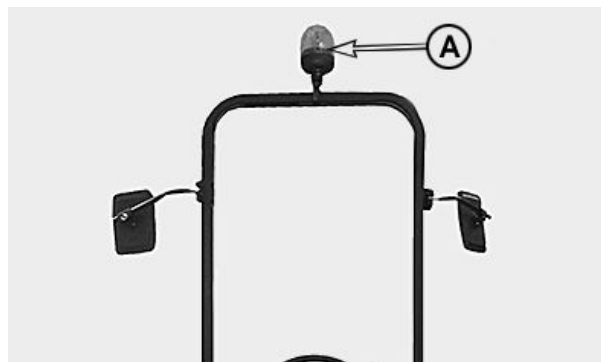
OULXBER,00024E7 -76-23OCT14-1/1

Spínač svetelného majáka (voliteľne)



Traktor s kabínou

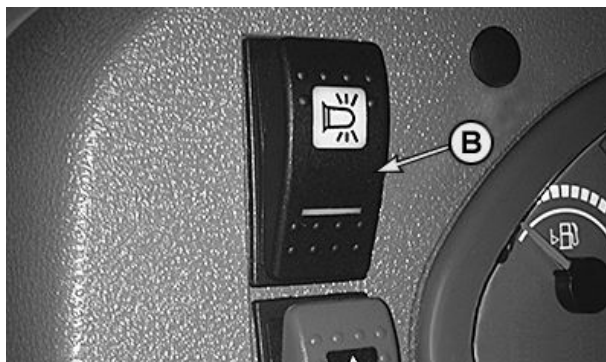
AGCPTJD0613 —UN—27OCT14



Traktor bez kabíny

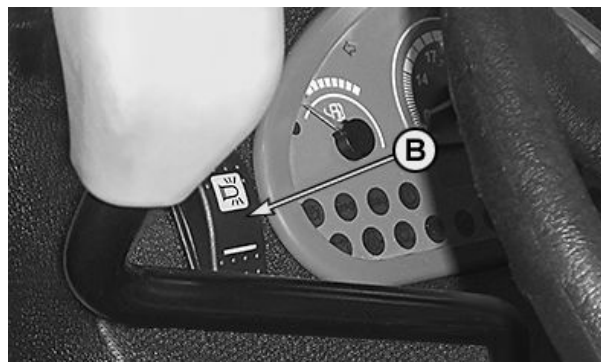
AGCPTJD0615 —UN—27OCT14

OULXBER,00024E8 -76-23OCT14-1/2



Traktor s kabínou

AGCPTJD0612 —UN—27OCT14



Traktor bez kabíny

AGCPTJD0614 —UN—27OCT14

A—Svetelný maják **B—Spínač svetelného majáka**

Svetelný maják (A) sa zapína pomocou spínača (B).
Svetelný maják (A) používajte podľa miestnych predpisov.

OULXBER,00024E8 -76-23OCT14-2/2

Klasifikácia kabíny podľa EN 15695-1 (k použitiu chemikálií na ochranu plodín a kvapalných hnojív)

Klasifikácia kabíny podľa EN 15695-1 informuje o účinnosti ochrany voči škodlivým látkam, ktorú poskytuje kabína.

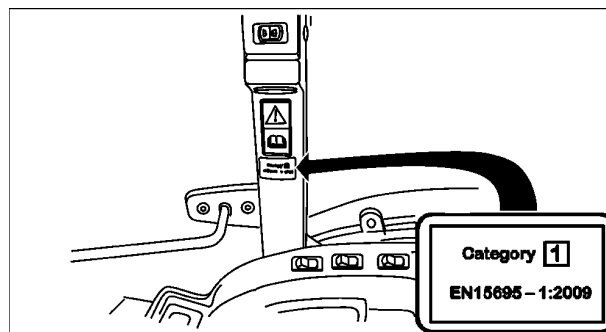
Kategória 1 až 4 sa používa na klasifikáciu a je uvedená na štítku v kabíne.

Chýbajúcu alebo poškodenú nálepku vymeňte. Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.

- A** — Kategória 1 - Kabína neponúka žiadnu ochranu pred látkami, ktoré sú zdraviu škodlivé.
- B** — Kategória 2 - Kabína poskytuje ochranu proti pevným časticiam v ovzduší, ako je prach, ale nie proti aerosólom a výparom.
- C** — Kategória 3 - Kabína ponúka ochranu proti prachu a aerosólom (kvapalné látky vo vzduchu, ako je sprej), ale nie proti výparom.
- D** — Kategória 4 - Kabína poskytuje ochranu voči prachu, aerosólom a výparom.

POZOR: Pred zahájením práce v prostredí obsahujúcom nebezpečné látky t.j. pri použití pesticídov, skontrolujte, či kabína ponúka dostatočnú ochranu. Technické listy o postrekových látkach uvádzajú výrobcami špecifikovanú kategóriu vyžadovanú pre kabínu.

POZOR: V prípade kategórie kabíny 3 a 4, zistite, či nainštalované filtre boli kontrolované podľa EN 15695 - 2:2009 a či sú vhodné pre chemické látky, ktoré sa budú používať (pozri údaje výrobcu), než začnete pracovať v prostredí obsahujúcom nebezpečné látky.



Zobrazený štítok je iba na ilustračné účely (nemusí označovať kategóriu namontovanej kabíny)

POZOR: Vzduchové filtre kabíny musia byť udržiavané ako je uvedené. Pozri oddiel "Mazanie a pravidelná údržba" alebo "Údržba - Podľa potreby" a "Údržba - Raz za rok" v tomto návode na používanie.

POZOR: Pozri Technické listy údajov o výrobku a identifikácia chemických látok na ochranu rastlín. Tieto obsahujú dôležité informácie na zabránenie rizikám.

Na poskytnutie najlepšej ochrany musia byť splnené nasledujúce požiadavky:

1. Všetky tesnenia (na dverách, oknách a streche), v dobrom stave
2. Dvere, okná a strecha zatvorené
3. Priechodky pre káble v kabíne riadne uzatvorené
4. Ventilátor zapnutý
5. Vzduchové filtre kabíny v dobrom stave

OULXBER,0001B6E -76-16DEC11-1/1

Konštrukcia na ochranu pri prevrátení

POZOR: Štvorstĺpová konštrukcia na ochranu pri prevrátení vozidla (ROPS) je súčasťou každej kabíny vodiča. Časti ochrannej konštrukcie a ochrannej konštrukcie traktorov bez kabíny sa v žiadnom prípade nesmú upravovať privarením dielov, vŕtaním otvorov, rezaním alebo brúsením. Nedodržanie týchto pokynov ovplyvní pevnosť ochrannej konštrukcie ROPS.

Pri prevrátení traktora je ochranná konštrukcia ROPS vystavená veľkému namáhaniu. Ak sa časti rámu skrivia, zlomia alebo iným spôsobom poškodia, ochrannú konštrukciu ROPS ihneď vymeňte.



LX 000375

LX,OKAB 000212 -76-01OCT90-1/1

Núdzové východy

V núdzovej situácii opustíte kabínu dverami kabíny. Rovnako je možné opustiť kabínu otvoreným zadným oknom.

Opustenie kabíny dverami

Stlačte dole západku (A) a tlakom otvorte dvere (B) smerom von.



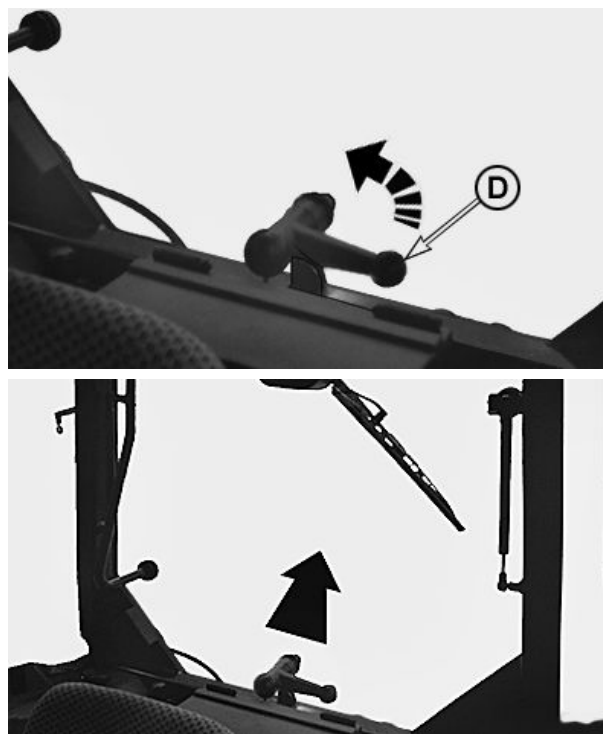
LX1054642 —UN—21DEC11

AGCPTJD0621 —UN—27OCT14

OULXBER,00024E9 -76-24OCT14-1/2

Opustenie kabíny zadným oknom

Pri otváraní otočte páku (D) doľava a okno vytlačte smerom von.



AGCPTJD0619 —UN—27OCT14

AGCPTJD0620 —UN—27OCT14

OULXBER,00024E9 -76-24OCT14-2/2

Z vozidla odstráňte nebezpečné pesticídy

! POZOR: Počas aplikácie nebezpečných pesticíd, sa môžu vo vnútri vozidla, alebo na jeho vonkajšku, usadiť zvyšky tohoto prípravku. Očistite vozidlo podľa návodu na použitie nebezpečných pesticídov.

Pri styku s nebezpečnými prípravkami proti škodcom odstraňujte denne z vonkajšku i vnútra vozidla nahromadenú viditeľnú špinu a kontaminácie.

1. Podlahu kabíny treba vymiesť alebo vysať vysávačom.
2. Očistite strop a vnútorné plechové kryty v kabíne.
3. Treba omyť celý vonkajšok vozidla.
4. Vodu použitú na mytie, ktorá obsahuje nebezpečné koncentrácie aktívnych alebo neaktívnych zložiek, likvidujte podľa zverejnených predpisov alebo smerníc.

DX,CABS2 -76-24JUL01-1/1

Bezpečná manipulácia s agrochemikáliami

S chemikáliami používanými v poľnohospodárstve, napr. fungicídmi, herbicídmi, insekticídmi, pesticídmi, rodenticídmi a priemyslovými hnojivami, pracujte opatrne. Pri ich nesprávnom použití môže dôjsť k poškodeniu vášho zdravia alebo životného prostredia.

Vždy dodržiavajte pokyny na efektívne, bezpečné a zákonné používanie uvedené na agrochemikáliách.

Zmenšite riziko expozície a zranenia:

- Používajte vhodné osobné ochranné prostriedky, odporúčané výrobcom. Ak nemáte k dispozícii príslušné pokyny výrobcu, dodržiavajte nasledujúce všeobecné pokyny:
 - Chemikálie označené **“Nebezpečenstvo”**: Najviac toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, respirátor, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
 - Chemikálie označené **“Výstraha”**: Menej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné okuliare, ochranné rukavice a ochrana pokožky.
 - Chemikálie označené **“Pozor”**: Najmenej toxické. Obyčajne sa vyžadujú ochranné rukavice a ochrana pokožky.
- Zabráňte vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu.
- Pri práci s chemikáliami majte vždy na dosah mydlo, vodu a uterák. Ak dôjde ku kontaktu s pokožkou, rukami alebo tvárou, ihneď umyte mydlom a vodou. Ak dôjde k zasiahnutiu očí chemikáliami, ihneď ich vypláchnite vodou.
- Pred jedlom, pitím, fajčením a použitím toalety, ak ste predtým pracovali s chemikáliami, si umyte ruky a tvár.
- Pri aplikácii chemikálií nefajčite ani nejedzte.
- Po manipulácii s chemikáliami sa vždy umyte alebo osprchujte a vymeňte si oblečenie. Pred opakovaným použitím odev vyperte.
- Ak sa objavia zdravotné ťažkosti v priebehu alebo krátko po používaní chemikálií, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.



A34471

- Chemikálie uskladňujte v originálnych nádobách. Chemikálie neprepravujte v neoznačených nádobách alebo nádobách používaných na potraviny alebo nápoje.
- Chemikálie uskladňujte na bezpečných, uzamknutých miestach, oddelených od priestorov na potraviny pre ľudí a hospodárske zvieratá. Zabráňte prístupu detí.
- Nádobu správne likvidujte. Prázdne nádoby trikrát vypláchnite, prepichnete alebo rozmlaždite ich a správne zlikvidujte.

DX,WW,CHEM01 -76-24AUG10-1/1

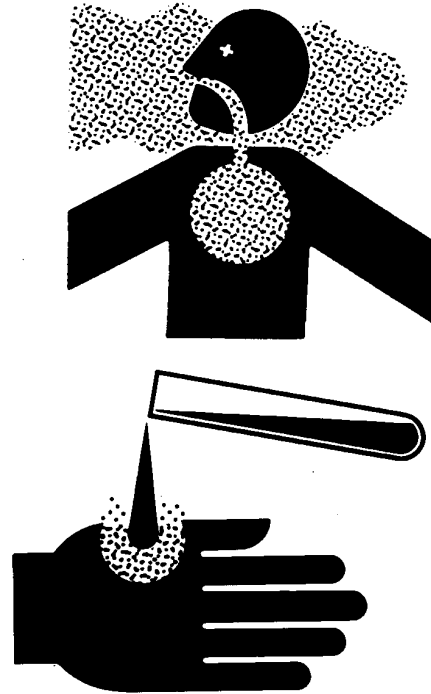
TS220 —UN—15APR13

A34471 —UN—11OCT88

Zabráňte kontaktu s agrochemikáliami

! POZOR: Táto uzavretá kabína nechráni proti vdychovaniu výparov, aerosólu alebo prachu.

1. Pri práci v prostredí so škodlivými pesticídmi, používajte odev s dlhými rukávmi, dlhými nohavicami, obuv a ponožky.
2. Ak sa podľa pokynov na použitie pesticídu požaduje použitie ochrany dýchacích orgánov, noste ju aj vo vnútri kabíny.
3. Chráňte sa osobnými ochrannými prostriedkami podľa požiadaviek pokynov na použitie pesticídov pred opustením uzavretej kabíny:
 - ak vstupujete na ošetrovanú plochu,
 - ak pracujete s kontaminovaným ošetrovacím zariadením, ako napríklad trysky, ktoré treba očistiť, vymeniť, alebo prestaviť,
 - ak budete zamestnaný zmiešavacími a nakladacími činnosťami.
4. Pred návratom do kabíny odložte ochranný prostriedok a uložte ho buď mimo kabíny do uzavretej debne, alebo do iného druhu tesnej nádže, alebo vnútri kabíny do nádže odolnej proti pesticídom ako napr. do vreca z umelej hmoty.
5. Pred návratom do kabíny odstráňte z obuvi zvyšky zeminy alebo iné kontaminované častice.



TS220 — UN — 15APR13

TS272 — UN — 23AUG88

DX,CABS1 -76-25MAR09-1/1

Používanie rámu na ochranu pri prevrátení

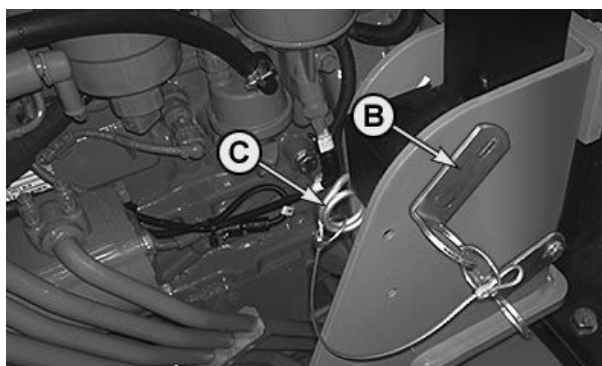
! POZOR: Ak bol rám na ochranu pri prevrátení (ROPS) z akéhokoľvek dôvodu uvoľnený alebo odmontovaný, postarajte sa o správnu montáž všetkých jeho súčastí. Montážne skrutky utiahnite predpísaným momentom.

Ochranné vlastnosti rámu ROPS sa zhoršia, ak sa poškodí štruktúra rámu, napríklad pri prevrátení stroja, alebo ak bol rám pozmenený zvaráním, ohýbaním, vŕtaním či rezaním. Poškodený rám ROPS je potrebné vymeniť. Akúkoľvek zmenu rámu na ochranu pri prevrátení ROPS musí schváliť výrobca.

Pri práci s traktorom používajte hornú časť ochranného rámu ROPS vo zvislej polohe zaistenej čapmi (ako na obrázku). Ak sa traktor krátko používa so zloženou ochrannou konštrukciou (ROPS) (napr. pri vstupe do nízkej budovy), jazdíte veľmi opatrne.

Nepoužívajte bezpečnostný pás, ak pracujete so sklopeným ochranným rámom alebo bez rámu.

Ochranný rám ROPS treba dať do pôvodného stavu hneď, ako traktor začne opäť pracovať v normálnych podmienkach.



AGCPTJD0378 —UN—23OCT13

AGCPTJD0379 —UN—11JUL13

Spustenie ochranného rámu (ROPS):

1. Odmontujte rýchlopínacie čapy (C) a potom čapy s hlavicou (B).
2. Spust'te ochranný rám k dorazu.
3. Namontujte čapy (B) a (C) späť. Takto zaistíte ochranný rám v spustenej polohe.

Zdvihnutie ochranného rámu (ROPS) do pracovnej polohy:

1. Odmontujte rýchlopínacie čapy (C) a potom čapy s hlavicou (B).
2. Nadvihnite ochranný rám do polohy podľa obrázku. Namontujte čapy (B) a rýchlopínacie čapy (C).

OULXBER,0002277 -76-04NOV13-1/1

Nastavenie sedadla

Nastavenie polohy sedadla vodiča na traktoroch s ochranným rámom ROPS

Nastavenie polohy sedadla v pozdĺžnom smere: Vysuňte páku (A) a sedadlo posuňte dopredu alebo dozadu do žiadanej polohy.

Nastavenie výšky sedadla: Sadnite si na sedadlo a otáčajte ovládačom (B).

Nastavenie odpruženia sedadla: Presuňte páku (C) do požadovaného rozsahu zvislého pohybu.



AGCPTJD0380 —UN—11JUL13

OULXBER,0002112GL -76-23OCT13-1/1

Nastavenie sedadla (5GV, 5GN a 5GF)

Nastavenie polohy sedadla obsluhy (štandardné a komfortné sedadlo) na traktoroch s kabínou

Nastavenie polohy sedadla v pozdĺžnom smere:

Vysuňte páku (A) a sedadlo posuňte dopredu alebo dozadu do žiadanej polohy.

Nastavenie výšky sedadla:

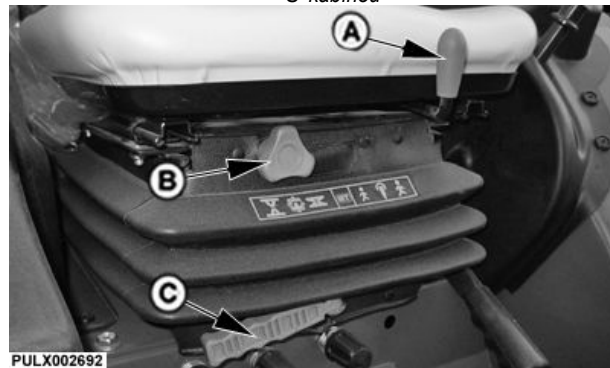
Sadnite si na sedadlo a otáčajte ovládačom (B).

Nastavenie odpruženia sedadla:

Presuňte páku (C) do požadovaného rozsahu zvislého pohybu.



S kabínou



Otvorená plošina vodiča

OULXBER,00024EA -76-24OCT14-1/2

PULX002691 —UN—06NOV08

PULX002692 —UN—06NOV08

Nastavenie polohy sedadla vodiča (sedadlo so vzduchovým odpružením) na traktoroch s kabínou

Vysuňte páku (A) a sedadlo posuňte dopredu alebo dozadu do žiadanej polohy.

K nastaveniu výšky sedadla použite spodný gombík (B).



OULXBER,00024EA -76-24OCT14-2/2

PULX002693 —UN—06NOV08

7-pólová zásuvka prívěsu

Zásuvka umožňuje pripojenie svetiel, smerových svetiel a ostatného elektrického zariadenia prívěsu alebo neseného náradia. Používajte vždy doplňujúce osvetlenie na montovanom nesenom náradí, ak ním sú zakryté smerové svetlá, alebo iné osvetlenie na zadnej časti traktora.

POZNÁMKA: Vhodné konektory ponúka predajca produktov spoločnosti John Deere.

A—7-pólová zásuvka prívěsu



AGCPTJD0394—UN—16OCT13

OULXBER,0002293GL -76-05NOV13-1/1

Zrkadlá (otvorená plošina vodiča)

K nastaveniu zrkadla (A) uvoľníte skrutku svorky, posuňte zrkadlo do vyžadovanej polohy a opäť utiahnite skrutku svorky.

POZOR: Dbajte na to, aby boli zrkadlá vždy čisté a správne nastavené.



AGCPTJD0716—UN—02NOV15

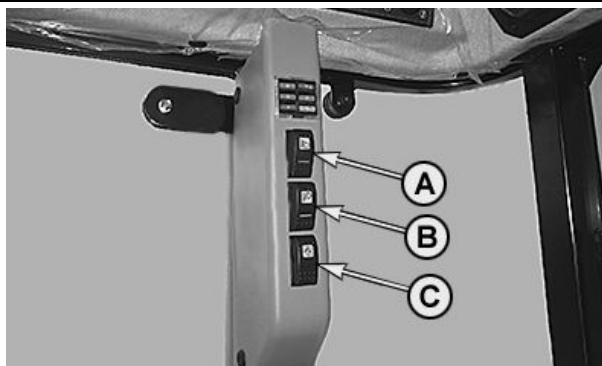
OULXBER,00024EB -76-07NOV14-1/1

Spínače v kabíne vodiča

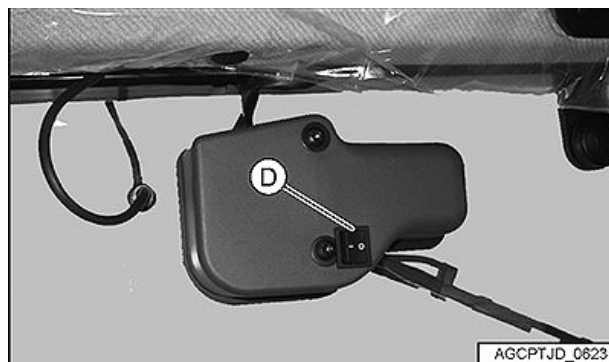
Spínače v kabíne sú na stĺpiku na pravej strane.

A—Spínač predných pracovných svetiel
B—Spínač zadných pracovných svetiel

C—Spínač stierača predného okna a ostrekovača
D—Spínač stierača zadného okna



AGCPTJD0622—UN—27OCT14

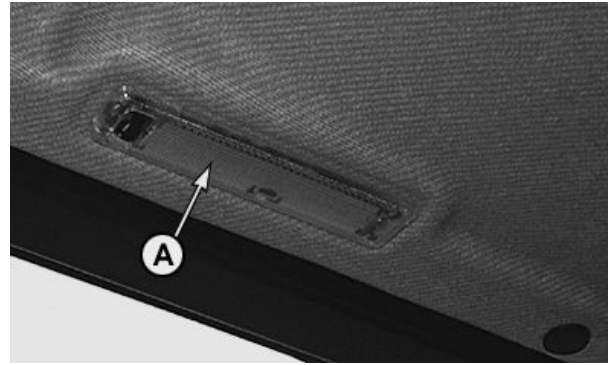


AGCPTJD0623—UN—02NOV15

OULXBER,00024EC -76-24OCT14-1/1

Osvetlenie priestoru kabíny

Osvetlenie priestoru kabíny (A) sa môže zapnúť spínačom vedľa svetla.



AGCPTJD0624 —UN—27OCT14

OULXBER,00024ED -76-24OCT14-1/1

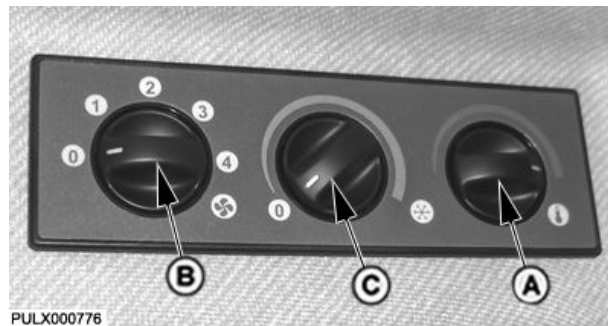
Ovládače ventilátora, vykurovania a klimatizácie

Kabína bola konštruovaná na zaistenie pohodlných pracovných podmienok pre vodiča so všetkými oknami zatvorenými. Čerstvý vzduch môže byť privádzaný z vonkajšej strany kabíny alebo ohrievaný alebo chladený vzduch vnútri kabíny môže recirkulovať.

Sústava klimatizácie sa ovláda pomocou týchto ovládačov:

A—Regulátor kúrenia
B—Ovládanie ventilátora

C—Ovládanie klimatizácie



Traktory s klimatizačnou sústavou

PULX000776 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -76-28OCT15-1/8

Ovládací gombík ventilátora ovláda štvorotáčkový ventilátor. Otáčajte gombík doľava na vypnutie ventilátora.

POZNÁMKA: Ak je sústava klimatizácia je zapnutá a spínač ventilátora je vypnutý, ventilátor bude fungovať pri otáčkach ventilátora (1).

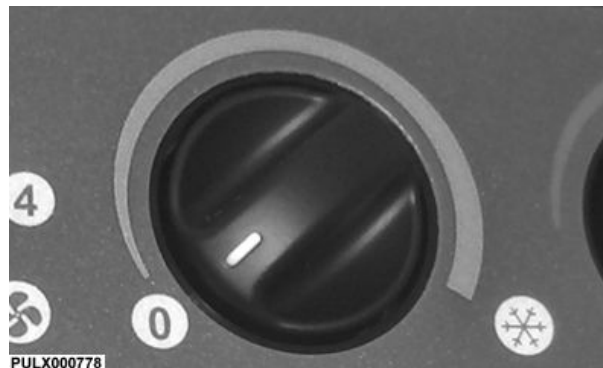


Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024EF -76-28OCT15-2/8

PULX000777 —UN—19SEP08

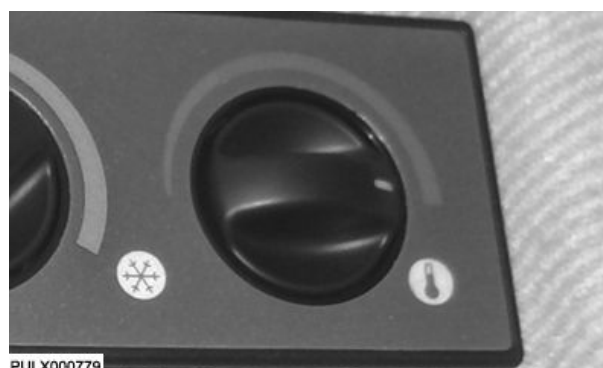
Ovládač klimatizácie sa používa na nastavenie vyžadovanej teploty. Otáčajte gombík doľava na vypnutie ventilátora a doprava na chladenie vzduchu.. Ak nepoužívate, vždy vypnite.



PULX000778 —UN—19SEP08

OULXBER,00024EF -76-28OCT15-3/8

Ovládací gombík vykurovania sa používa na nastavenie rozvodu ohrevu. Otáčajte gombík doľava na vypnutie ventilátora a doprava na ohrievanie vzduchu.. Plný ohrev výstupu bude dostupný iba v prípade, ak motor dosiahol plnú prevádzkovú teplotu.



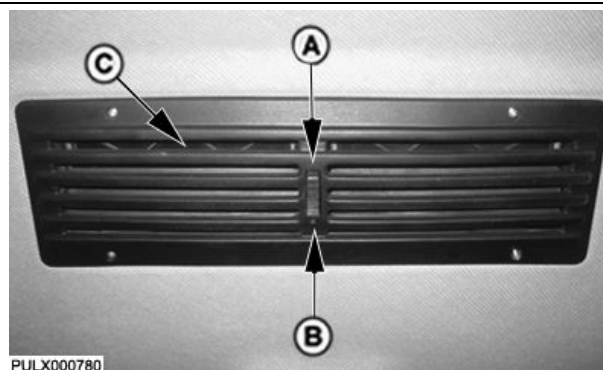
PULX000779 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -76-28OCT15-4/8

Ovládanie recirkulácie vzduchu

Posuňte ovládač recirkulácie vzduchu nahor smerom k (A) (zatvoriť) na maximalizáciu vstupu čerstvého vzduchu do kabíny. Posunutím ovládacieho prvku recirkulácie vzduchu nadol k (B) (otvorené) aktivujete recirkuláciu vzduchu v kabíne. Recirkulujúci vzduch prechádza prieduchmi (C) vzduchového filtra a späť k ventilátoru.

Posunutie ovládacieho prvku recirkulácie vzduchu nahor k (A) (zatvorené) získate čerstvý vzduch z vonku, čo má maximálny chladiaci účinok pri vypnutej klimatizácii.



PULX000780 —UN—23JUL08

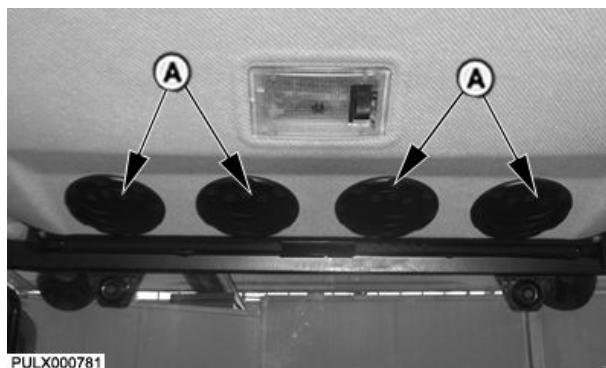
Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024EF -76-28OCT15-5/8

Vetracie prieduchy

Čerstvý vzduch prúdiaci do kabíny z vonku prechádza cez vzduchový filter, ventilátor, ohrievač a výparník sústavy klimatizácie. Prúdu cez štyri nastaviteľné prieduchy (A) nad predným oknom.

! POZOR: Vzduchový filter kabíny je navrhnutý tak, aby zo vzduchu zachytával prach, ale nemusí zachytiť chemické výpary. Dodržiavajte pokyny výrobcu chemikálií týkajúce sa ochrany pred nebezpečnými chemikáliami.



PULX000781 — UN — 30JUL08

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024EF -76-28OCT15-6/8

Prevádzka v studenom počasí

Otvorením ovládacieho prvku recirkulácie vzduchu (A) aktivujete recirkuláciu vzduchu, ktorý už bol ohriaty. Tento dáva maximálny účinok ohrievania.

Bude nutné nastaviť otvory rôznych prieduchov (B) a (C) na vyváženie ohrevu medzi predným a zadným oknom.

Na dodanie veľkého množstva tepla do podlahy, otvorte ľavé a pravé prieduchy v riadku (B) a zatvorte alebo čiastočne zatvorte ostatné. Nastavte regulátor ventilátora (D) na plné otáčky.

Odmrazovanie predného okna

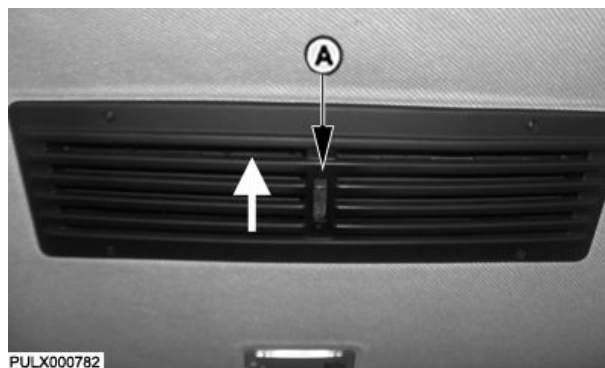
Zatvorte ovládač recirkulácie vzduchu (E) na odstránenie vlhkosti v kabíne. Ak je čistý, otvorte ovládač recirkulácie vzduchu na recirkuláciu vzduchu ktorý už bol ohriaty. Otvorte a namierte prieduchy (B) a (C) na predné okno. Nastavte ovládanie ventilátora (D) na maximum.

Prašné podmienky

Zatvorte ovládanie recirkulácie vzduchu (E) a zapnite ventilátor na maximálny výkon aby sa v kabíne zvýšil tlak vzduchu.

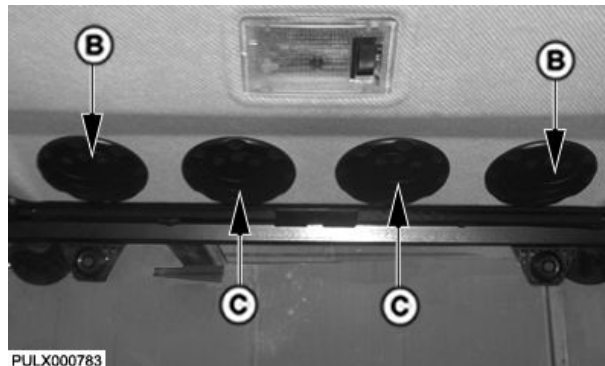
A—Ovládanie recirkulácie
vzduchu
B—Prieduchy
C—Prieduchy

D—Ovládanie ventilátora
E—Ovládanie recirkulácie
vzduchu



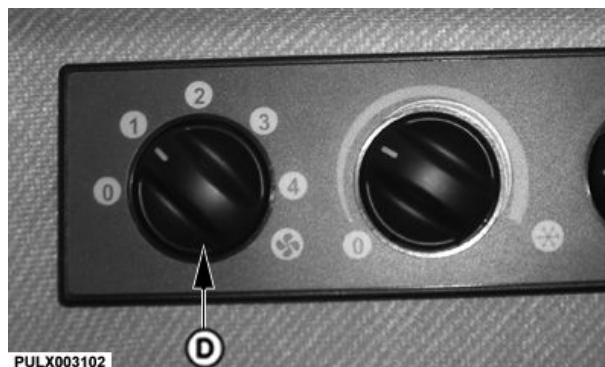
PULX000782

PULX000782 —UN—23JUL08



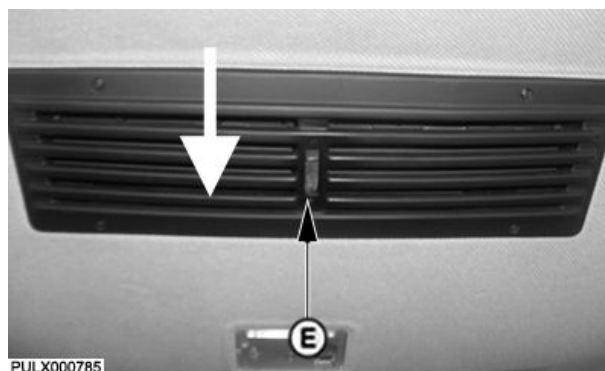
PULX000783

PULX000783 —UN—23JUL08



PULX003102

PULX003102 —UN—20JAN09



PULX000785

PULX000785 —UN—23JUL08

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024EF -76-28OCT15-7/8

Činnosť sústavy klimatizácie

Ovládanie sústavy

Skontrolujte, či všetky dvere, okná a strešné okno sú uzavreté.

Skontrolujte, že je ovládanie ohrievania (1) vypnuté.

S motorom v chode otáčajte regulátor teploty klimatizácie (2).

Zapnite regulátor ventilátora (3) na stredné otáčky.

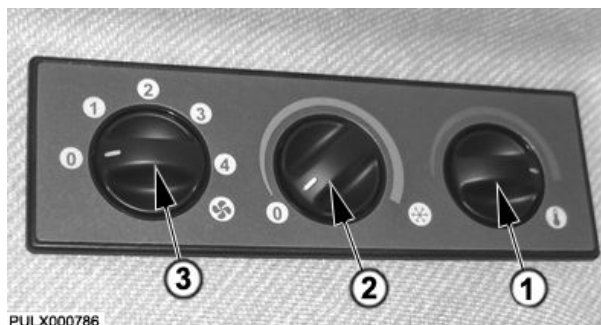
Úplne otvorte ovládač recirkulácie vzduchu (4) posunutím doľava. Tým recirkuluje vzduch, ktorý bol už ochladený na získanie najlepšieho účinku chladenia.

Otvorte a nastavte prieduchy (5) na získanie najlepšieho chladenia pre teplotu okolia a vlhkosti. Pri znížení otáčok ventilátora sa vzduch ochladzuje.

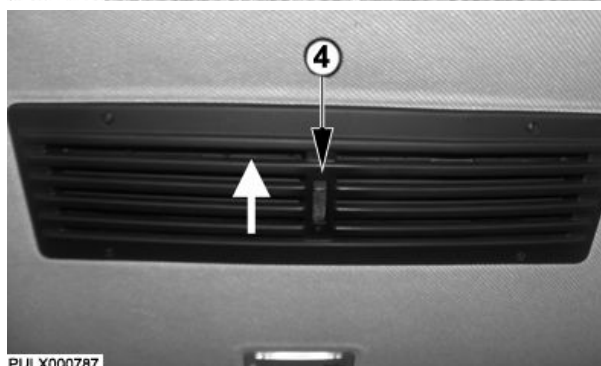
Ak bola dosiahnutá vyžadovaná teplota, nastavte otáčky ventilátora a regulátor teploty na dosiahnutie úrovne chladenia. Ak sa v sústave vyskytli poruchy, ihneď skontrolujte, či nie je upchatý kondenzátor pred chladičom motora.

DÔLEŽITÉ: Každý mesiac zapnite sústavu klimatizácie na približne 20 minút, aj počas sezóny chladenia. Tým sa premažú pohyblivé súčasti sústavy, napr. kompresor, a zabráni sa strate chladiva.

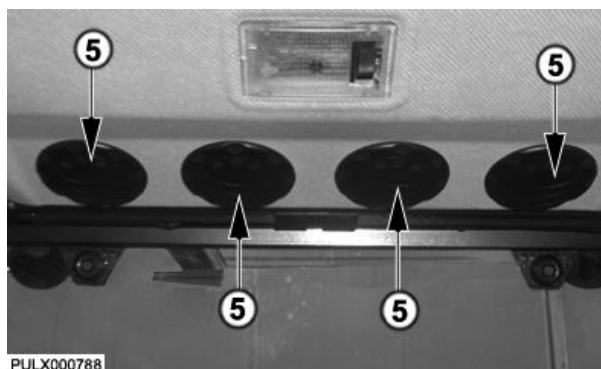
Ak prestane ventilátor fungovať, nastavte ovládač ventilátora do polohy 4 a počkajte aspoň 1 min., aby sa odpor ochladil. Potom znovu spustíte ventilátor prepnutím ovládača do jednej zo stredných polôh (1, 2 alebo 3). Ak problém pretrváva, obráťte sa na autorizovaného zástupcu.



PULX000786



PULX000787



PULX000788

PULX000786 —UN—23JUL08

PULX000787 —UN—23JUL08

PULX000788 —UN—23JUL08

OULXBER,00024EF -76-28OCT15-8/8

Skrinka na náradie

Skrinku na náradie (A) môžete používať na odkladanie rôznych nástrojov.

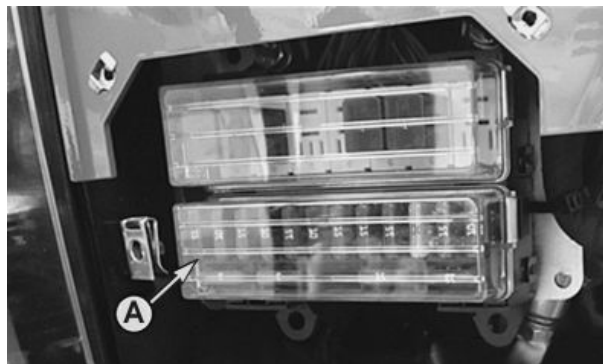


AGCPTJD0381 —UN—12JUL13

OULXBER,0002113GL -76-15JUL13-1/1

Skrinka poistiek

Odmontujte ľavý bočný kryt prístrojovej dosky, aby ste získali prístup ku hlavnej skrinke poistiek. Pozrite si "Poistky a relé" v oddiele 130.



AGOPTJD0555—UN—18DEC13

OULXBER,0002278GL -76-19DEC13-1/1

Doba zábehu

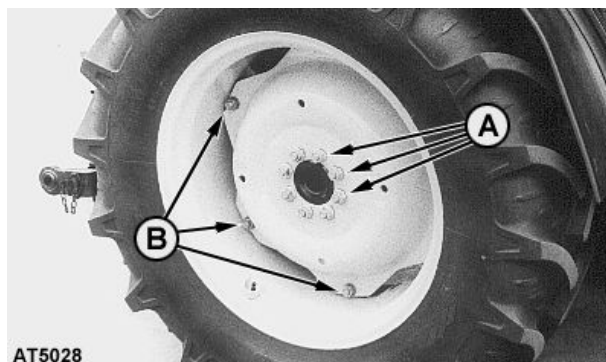
Po prvých 4 a 8 hodinách prevádzky

Upevňovacie skrutky a matice zadných kolies utiahnite predpísaným momentom

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene kolies skontrolujte upevnenie ráfika, disku a skrutiek kolies po 10 hodinách prevádzky.

Špecifikácia

(A)—Moment utiahnutia.....	400 Nm (295 lb-ft)
(B) skrutka	
M18—Moment	
utiahnutia.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) skrutka	
M16—Moment	
utiahnutia.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT5028

(A) — Disk k prírubе nápravy (B) — Ráfik k disku

AT5028 —UN—15AUG97

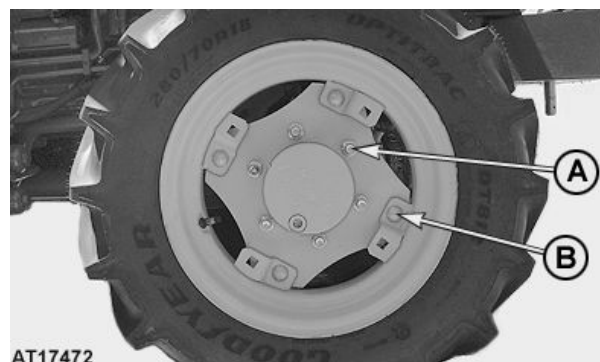
OULXBER,00024F1 -76-02OCT15-1/4

Utiahnutie matíc kolies prednej hnacej nápravy

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene kolies skontrolujte upevnenie ráfika, disku a skrutiek kolies po 10 hodinách prevádzky.

Špecifikácia

(A)—Moment utiahnutia.....	300 Nm (220 lb-ft)
(B) skrutka	
M18—Moment	
utiahnutia.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) skrutka	
M16—Moment	
utiahnutia.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT17472

(A) — Disk k prírubе nápravy (B) — Ráfik k disku

AT17472 —UN—26JUL07

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024F1 -76-02OCT15-2/4

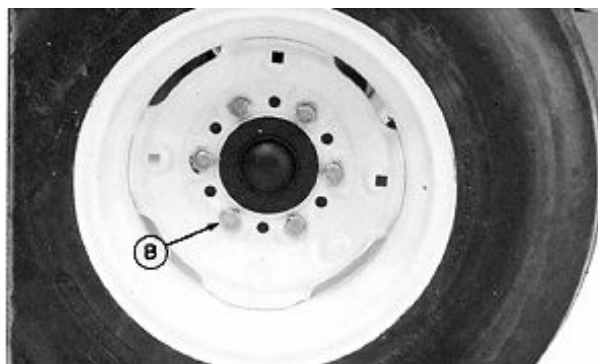
Utiahnutie matíc a skrutiek predných kolies určeným momentom

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene kolies skontrolujte upevnenie ráfika, disku a skrutiek kolies po 10 hodinách prevádzky.

Špecifikácia

Disk k prírubě nápravy (traktory bez prednej hnacej nápravy)—Moment utiahnutia..... 175 Nm (130 lb-ft)

(B) — Disk k prírubě nápravy



Traktory typu F



AT5117

Traktory typu V

OULXBER,00024F1 -76-02OCT15-3/4

M46420 —UN—31JAN92

AT5117 —UN—25OCT00

Nastaviteľná predná náprava (traktory bez pohonu predných kolies)

Špecifikácia

(A)—Moment utiahnutia.....150 Nm (110 lb-ft)

Motor

Počas prvých 100 hodín prevádzky:

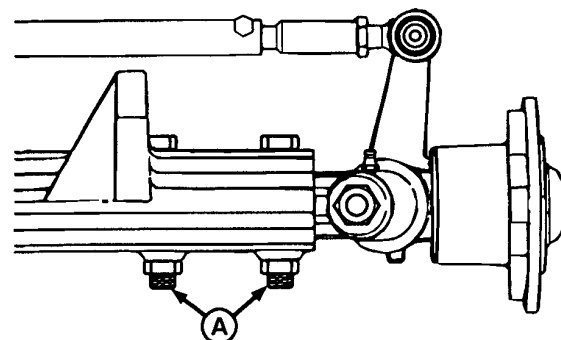
- Používajte motor pod stredným až vyšším zaťažením. Nenechávajte ho bežať na voľnobeh dlho.
- Často kontrolujte výšku hladiny motorového oleja.

DÔLEŽITÉ: Olej dopĺňajte iba ak jeho hladina klesne pod značku "low" (nízka).

POZNÁMKA: Počas zábehu sa dá považovať zvýšená spotreba oleja za normálnu.

Podľa potreby doplňte oleja v súlade s normami ACEA E7 a API CI 3.

Odporúčané



(A) — Skrutky nápravy

- SAE 10W30
- SAE 15W40
- SAE 20W40

OULXBER,00024F1 -76-02OCT15-4/4

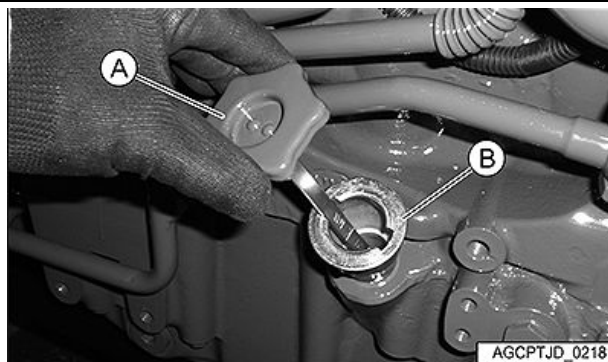
LV812 —UN—20JUL94

Kontroly pred štartom

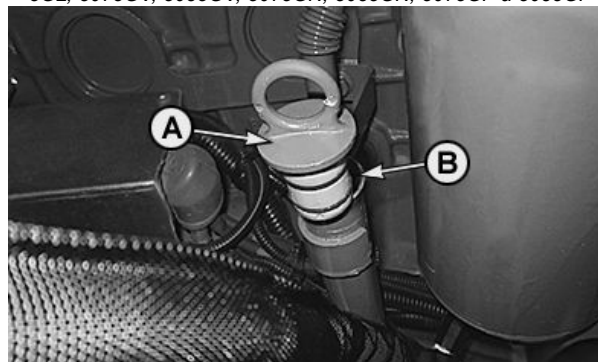
Kontroly pred štartom

Kontrola výšky hladiny motorového oleja

Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja. Vytiahnite ponárací prútik (A), vyčistite ho a úplne zasuňte. Vytiahnite a skontrolujte výšku hladiny oleja. Bezpečný pracovný rozsah je medzi dvoma značkami na ponáracom prútiku (A). Nepracujte s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou na ponáracom prútiku (A). V tomto prípade doplňte predpísaný olej cez plniace hrdlo (B). Pozri oddiel 80 "Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina"



5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF a 5085GF



5100GN a 5100GF

OULXBER,00024F2 -76-24OCT14-1/2

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

AGCPDAJD0001 —UN—24OCT14

Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny

⚠ POZOR: Viečko chladiča otvárajte, iba keď je motor studený. Uzáver uvoľňujte pomaly, najprv do prvej polohy aby sa zrušil tlak, potom ho odmontujte úplne.

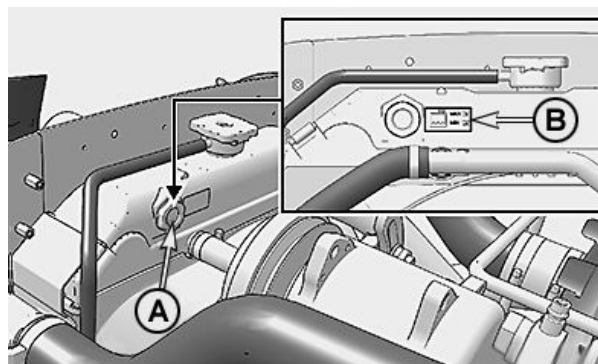
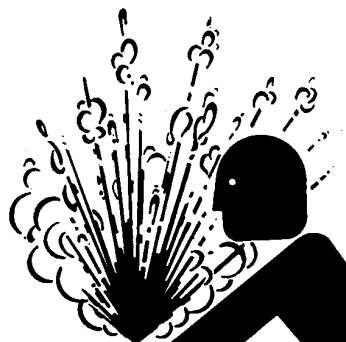
Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v chladiči cez priezor (A). Keď je motor studený, výška hladiny chladiacej kvapaliny by mala byť medzi značkami na štítku (B). V prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu.

Mazanie

Pri prevádzke v extrémne vlhkom alebo blatavom prostredí namažte ďalšie súčiastky po každých 10 hodinách prevádzky:

- Ložiskový čap prednej nápravy
- Zvislé čapy prednej nápravy
- Konce spojovacej tyče

Používajte predpísaný viacúčelový tuk. Pozri oddiel 80 "Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina". Podrobné informácie nájdete v časti "Mazanie a pravidelná údržba" v oddiele 85.



OULXBER,00024F2 -76-24OCT14-2/2

TS281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

Kontrola palivového filtra

! POZOR: Palivovú sústavu nikdy neotvárajte, kým je motor horúci. S palivom zaobchádzajte opatrne, je vysoko horľavé. Filter paliva nevymieňajte ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

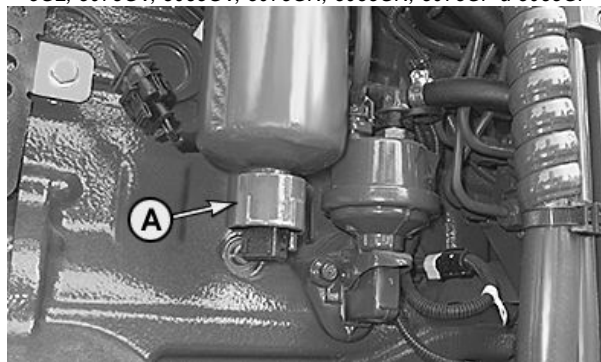
1. Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (A).
2. Hneď po vypustení vody (A) a usadenín utiahnite vypúšťaciu skrutku.

Ak bola v palivovom filtri voda, uvoľnite vypúšťaciu skrutku (C) palivovej nádrže umiestnenú pod spodnou palivovou nádržou a vypustíte z palivovej nádrže nahromadenú vlhkosť a usadeniny. Po vypustení všetkých zvyškov vodných usadenín rukou utiahnite vypúšťaciu skrutku (C).

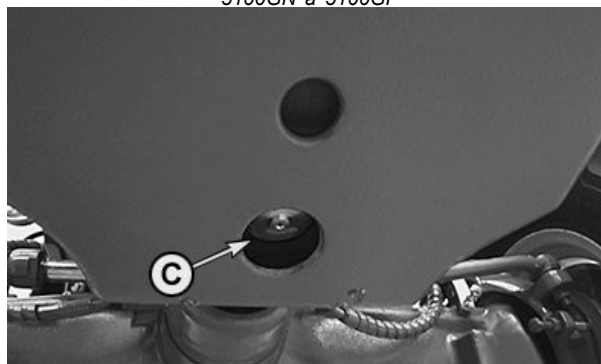
POZNÁMKA: Na zachytenie paliva umiestnite pod vypúšťaciu skrutku malú nádobu.



5GL, 5075GV, 5085GV, 5075GN, 5085GN, 5075GF a 5085GF



5100GN a 5100GF



Všetky modely

OULXBER,00024F3 -76-04NOV14-1/1

AGCPTJD0375 —UN—23OCT13

AGCPDAJD0002 —UN—04NOV14

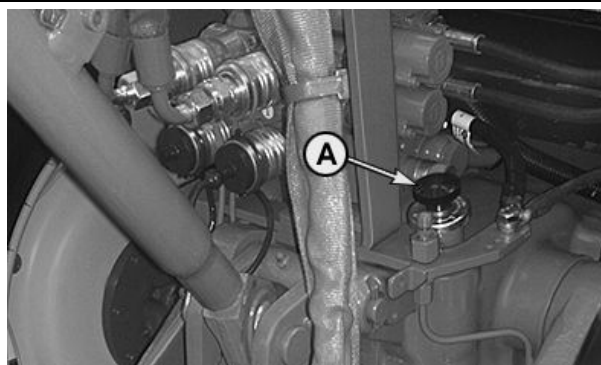
AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

Kontrola výšky hladiny oleja prevodovej/hydraulickej sústavy

Vyťahnite ponárací prútik (A), vyčistite ho a úplne zasuňte. Potom vyťahnite ponárací prútik a skontrolujte výšku hladiny oleja. Ak hladina nie je medzi koncom ponáracieho prútika a značkou full (plné), dolejte olej. Sústavu prevodovky/hydrauliky neprepĺňajte.

Postupujte podľa "Kontrola výšky hladiny prevodového/hydraulického oleja" v oddiele "Údržba – Denne alebo po každých 10 hodinách prevádzky".

Ak používate náradie, ktoré vyžaduje väčšie množstvo oleja v hydraulickom okruhu, hladina oleja musí byť na značke "XXX".



OULXBER,0002116GL -76-16JUL13-1/1

AGCPTJD0377 —UN—11JUL13

V súlade s návodom na obsluhu náradia výrobcov

! **POZOR:** Pred použitím traktora v spojení s namontovaným náradím alebo prívesom je zodpovednosťou prevádzkovateľa zoznámiť sa s príslušnými návodmi na obsluhu. Chyby obsluhy môžu mať vážne následky.

Návody na obsluhu a bezpečnostné nálepky na namontovanom náradí a prípojných vozidlách poskytujú dôležité informácie o tom, ako ich bezpečne prevádzkovať. Z tohto dôvodu je dôležité sa s nimi zoznámiť pred začatím prác. Návody na obsluhu musia byť k dispozícii pre všetkých vodičov traktora.



TS201—UN—15APR13

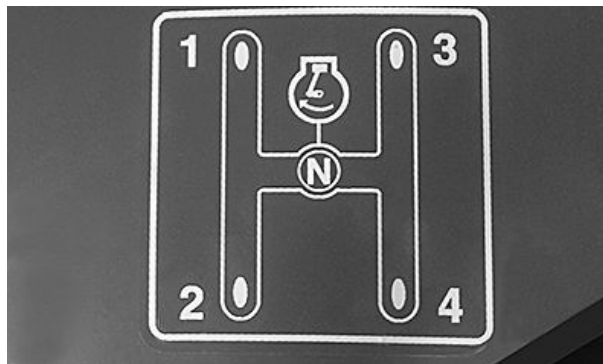
OULXBER,0001B74 -76-16DEC11-1/1

Prevádzka motora

Spínač neutrálnej polohy pri štartovaní

! POZOR: Ak je motor v činnosti, páka voľby smeru jazdy nie je v neutrálnej polohe a súčasne je zvolený rozsah prevodov a prevodový stupeň, traktor sa uvedie do pohybu. Vždy aktivujte parkovaciu brzdu a pred znovunaštartovaním traktora nastavte páku do NEUTRÁLNEJ polohy. Inak sa môže traktor mierne pohnúť, aj keď je páka voľby smeru jazdy v neutrálnej polohe.

POZNÁMKA: Ak je traktor vybavený spínačom štartovania v neutrálnej polohe na prevodovke, páka ovládania prevodových stupňov musí byť v neutrálnej polohe, v opačnom prípade sa motor nenaštartuje.



AGOPTJD0725—UN—30OCT14

OULXBER,00024D8 -76-22OCT14-1/1

Štartovanie motora

! POZOR: Predchádzajte zaduseniu. Motorové spaliny môžu byť príčinou ochorenia alebo smrti vás alebo iných osôb.

Ak musíte pracovať s motorom v budove, zaistite dostatočné vetranie. Použite buď predĺženie výfukového potrubia na odvádzanie výfukových plynov alebo otvorte dvere a okná, aby ste zaistili prívod dostatočného množstva čerstvého vzduchu.

Taktiež pozri Zabráňte samovoľnému pohybu stroja v oddiele Bezpečnosť.

POZNÁMKA: Pri teplote nižšej ako 5 °C (40 °F) pozri Postup štartovania v studenom počasí s ohrievačom nasávaného vzduchu v tomto oddiele.



TS220—UN—15APR13

Pokračovanie na ďalšej strane

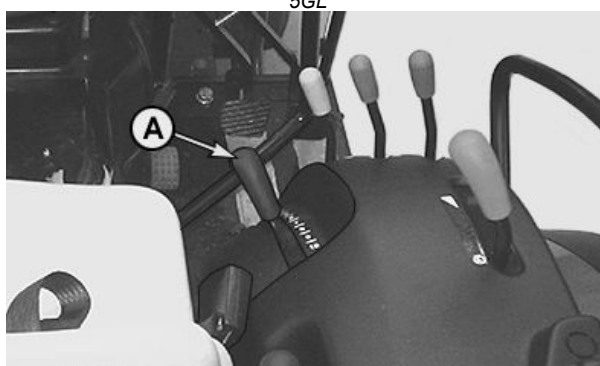
OULXBER,00024D7 -76-04NOV14-1/8

1. Skontrolujte ukazovateľ paliva, či je v nádrži dostatočné množstvo paliva.
2. Ovládaci páku závesu (A) nastavte do dolnej polohy.
3. Skontrolujte kontrolku alternátora a kontrolku tlaku motorového oleja. Kontrolky sa musia rozsvietiť po otočení štartovacieho kľúča do polohy zapnuté.

Ak sa žiadna kontrolka nerozsvieti, obráťte sa na svojho predajcu produktov John Deere.



AGCPTJD0331 —UN—10JUL13



AGCPDAJD0003 —UN—24OCT14

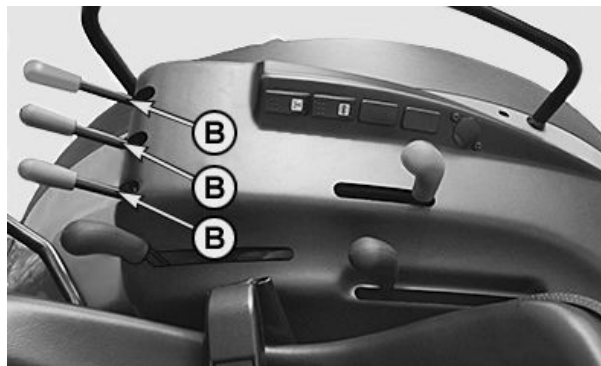
5GV, 5GN a 5GF

Pokračovanie na ďalšej strane

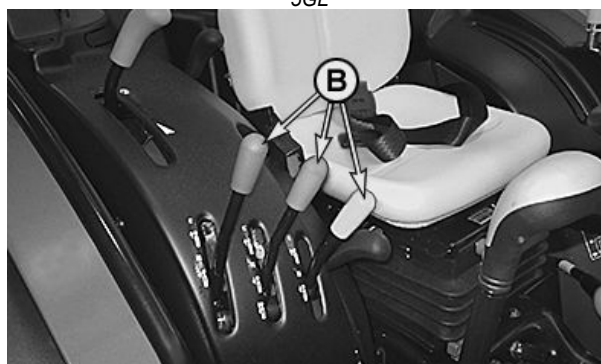
OULXBER,00024D7 -76-04NOV14-2/8

4. Ovládacie páky ventilov vonkajšieho okruhu (B) nastavte do neutrálnej polohy.

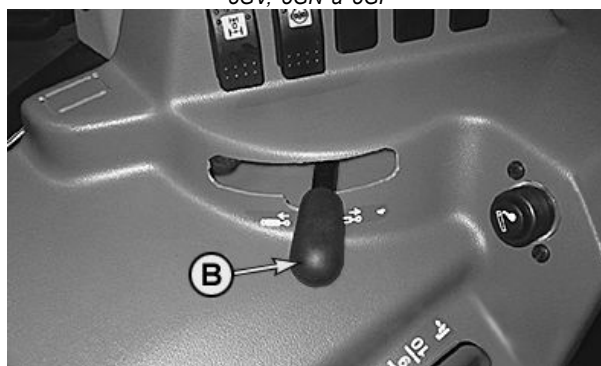
POZNÁMKA: Všetky páky ventilov vonkajšieho okruhu sú vybavené blokovaním páky, ktoré umožňuje udržať ovládacie prvky v neutrálnej polohe.



5GL



5GV, 5GN a 5GF



5GV, 5GN a 5GF so 4. ventilom vonkajšieho okruhu

OULXBER,00024D7 -76-04NOV14-3/8

AGCPTJD0332 —UN—10JUL13

AGCPDAJD0004 —UN—24OCT14

AGCPDAJD0006 —UN—24OCT14

5. Ak chcete ventil vonkajšieho okruhu aktivovať, postupujte nasledujúcim spôsobom:

1 - Pritiahnite páky v smere vodiča

2 - Udržujte páky pritiažené, súčasne aktivujte ventil vonkajšieho okruhu prestavením páky dopredu alebo dozadu podľa požadovanej akcie.



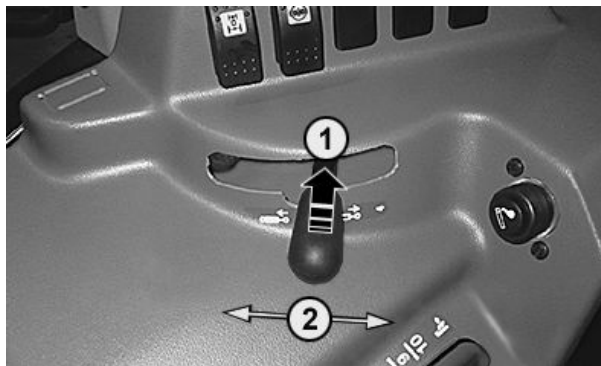
Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024D7 -76-04NOV14-4/8

AGCPDAJD0005 —UN—24OCT14

6. Ak je 4. ventil vonkajšieho okruhu súčasťou vybavenia, aktivujte ho nasledujúcim spôsobom:

Vytiahnite páku nahor (1) a pridržte ju, potom ju prestavte dopredu alebo dozadu (2) podľa požadovanej akcie.



AGCPDAJD0007 —UN—24OCT14

OULXBER,00024D7 -76-04NOV14-5/8

7. Páku manuálnej dodávky paliva (C) posuňte do polohy stredných otáčok (prvá tretina rozsahu).



AGCPTJD0333 —UN—10JUL13

OULXBER,00024D7 -76-04NOV14-6/8

8. Vždy **zapnite parkovaciu brzdu** a posuňte radiacu páku (T) do NEUTRÁLNEJ polohy pred štartovaním motora traktora. Inak sa môže traktor mierne pohnúť, aj keď je páka voľby smeru jazdy v neutrálnej polohe.

POZOR: Na traktoroch s prevodovkou 24/12 vždy aktivujte parkovaciu brzdu a pred znovunaštartovaním traktora nastavte radiacu páku do neutrálnej polohy. Inak sa môže traktor mierne pohnúť, aj keď je páka voľby smeru jazdy v neutrálnej polohe.

DÔLEŽITÉ: Pre uvedenie traktora do pohybu u traktorov s prevodovkou s 24/12 prevodovými stupňami najprv prestavte páku voľby smeru jazdy do neutrálnej polohy a potom do požadovaného smeru jazdy.



AGCPTJD0334 —UN—10JUL13

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024D7 -76-04NOV14-7/8

9.

POZNÁMKA: Ak je páka spojky vývodového hriadeľa (A) v zapnutej polohe, motor nenaštartuje.

Otočte kľúč spínacej skrinky (E) doprava do koncovnej polohy. Keď sa motor spustí, kľúč pusťte.

DÔLEŽITÉ: Spúšťanie motora neaktivujte nepretržite dlhšie ako 20 sekúnd. Ak nemožno motor naštartovať, otočte kľúč do polohy NULA a čakajte najmenej jednu minútu, kým sa štartovací motor ochladí a potom opakujte štartovací pokus.

Nenastavujte páku ručného ovládania dodávky paliva. Motor nechajte niekoľko minút bežať. Pri teplotách pod 0 °C (32 °F) predĺžte primerane ohrievaciu dobu.

POZOR: Motor nesmie nikdy bežať v uzavretej budove. Skontrolujte, či je zaistené dostatočné vetranie.

Nebezpečenstvo udusení!



AGCPTJD0335 —UN—10JUL13

AGCPTJD0336 —UN—10JUL13

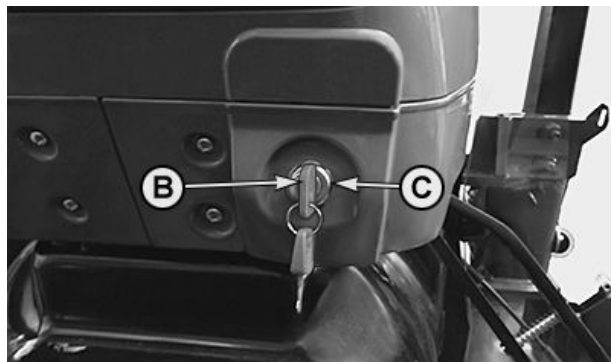
OULXBER,00024D7 -76-04NOV14-8/8

Postup štartovania v studenom počasi s ohrievačom nasávaného vzduchu

POZOR: Na traktore vybavenom ohrievačom nasávaného vzduchu **NEPOUŽÍVAJTE** štartovaciu kvapalinu (kompletný zoznam pomocných štartovacích zariadení získate u svojho predajcu produktov John Deere).

Traktory sú vybavené ohrievačom nasávaného vzduchu. Elektrické ohrievacie teleso (A) ohrieva nasávaný vzduch.

1. Sústavu ohrevu nasávaného vzduchu aktivujete stlačením spínača zapalovania (C) pomocou kľúča zapalovania (B). Kľúč podržte 10 až 15 sekúnd pri teplote do -18 °C (0 °F), 30 sekúnd pri teplote do -23 °C (-10 °F) a až 45 sekúnd pri teplote nižšej ako -23 °C (-10 °F).
2. Štartovací kľúč (C) otočte doprava a naštartujte motor.
3. Ak je činnosť motora nepravidelná, zatlačte štartovací kľúč, čím zapnete ohrev nasávaného vzduchu, kým nebude činnosť motora pravidelná.



AGCPTJD0337 —UN—10JUL13

AGCPTJD0338 —UN—10JUL13

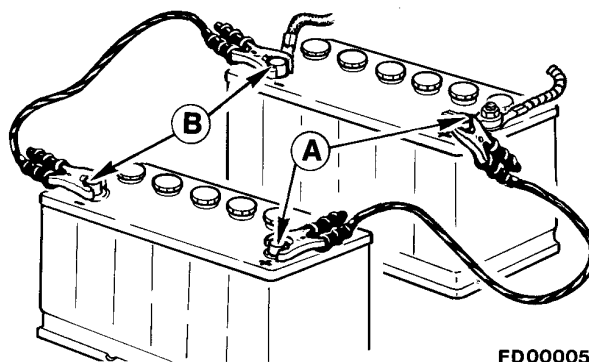
OULXBER,0002250 -76-23OCT13-1/1

Štartovanie s pomocnou batériou

! POZOR: Plyn, ktorý uniká z batérií, je veľmi výbušný. V blízkosti batérií zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s nechráneným plameňom. Pred pripojovaním dbajte na správnu polaritu: uzemňovací kábel pripojiť na záporný pól a štartovací kábel na kladný pól batérie.

Pri zámene polarity sa poškodí elektrická sústava. Vždy pripojte najprv kladný a potom záporný kábel!

Kontakty, ktoré umožňujú pripojenie prídavnej akumulátorovej batérie s menovitým napätím 12 V k elektrickej sústave traktora, predstavujú účinnú



FD000054

FD000054 —UN—26JAN95

štartovaciu pomôcku. Pripojte najprv kladný pól (A) batérie, potom záporný pól (B).

OULXBER,00020A2 -76-10MAY13-1/1

Naštartovanie motora s pomocnou batériou

! POZOR: Traktor môžete naštartovať pomocnou batériou, iba ak je traktor vybavený konektormi pomocnej batérie autorizovanými spoločnosťou John Deere™. Ak traktor nie je vybavený konektormi pomocnej batérie, treba vybitú alebo nefunkčnú batériu vymeniť za batériu, ktorá je dostatočne nabitá. Túto prácu prenechajte predajcovi produktov John Deere™.

! POZOR: Nebezpečenstvo zranenia, nebezpečenstvo výbuchu! Vykonajte bezpečnostné opatrenia, pozri Bezpečná manipulácia s batériami v oddiele 05.

! POZOR: Pred pripojením skontrolujte správnu polaritu.

PRIPOJENIE: Najprv pripojte kladný kábel (+) a potom záporný kábel (-). **ODPOJENIE:** Najprv odpojte záporný kábel (-) a potom kladný kábel (+). Pri zámene polarity sa poškodí elektrická sústava.

DÔLEŽITÉ: Štartovacie káble musia byť pripojené len ku svorkám (+) a (-) určeným na tento účel.

Ako štartovacie káble používajte káble, ktoré nemôžu byť nesprávne pripojené (aby sa zabránilo prepólovaniu) a majú prierez cca. 70 mm, navyše musia byť svorky izolované.

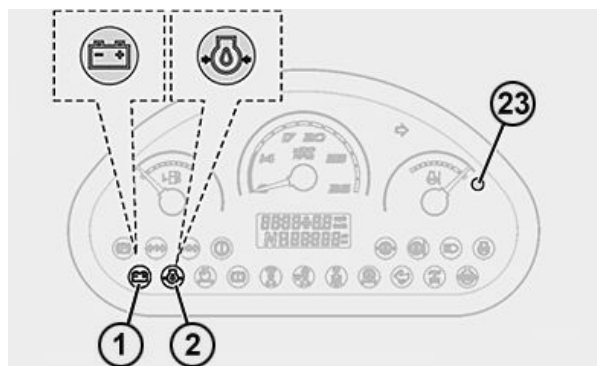
DÔLEŽITÉ: Ak má byť motor naštartovaný pomocou pomocnej batérie, alebo má byť v činnosti po krátku dobu bez batérie, nezvyšujte otáčky motora nad 1000 ot./min. Počas chodu motora zapnite taktiež ďalšie elektrické spotrebiče (svetlá).

DÔLEŽITÉ: Pri odpojení akumulátora, dobre zaizolujte kladný kábel akumulátora (+) na ochranu pred poškodením alternátora. Pozri takisto dôležité pokyny týkajúce sa alternátora v oddiele 85.

OULXBER,00020A3 -76-08JAN14-1/1

Po naštartovaní motora sledujte prístroje

DÔLEŽITÉ: Ak kontrolka alternátora (1) alebo tlaku motorového oleja (2) nezhasne alebo ak teplomer chladiacej kvapaliny (23) indikuje nadmernú teplotu, zastavte motor a zistite príčinu.



AGCPTJD0339 —UN—04NOV13

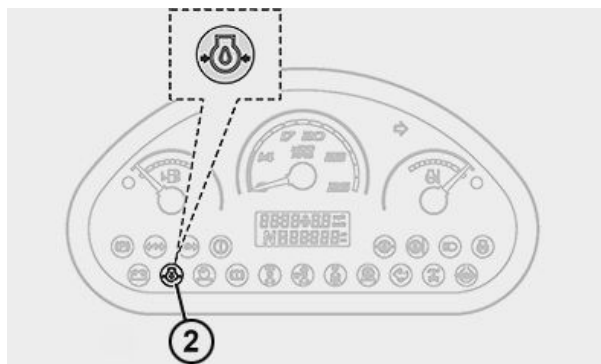
OULXBER,0002251 -76-23OCT13-1/1

Kontrolka tlaku motorového oleja

DÔLEŽITÉ: NIKDY nenechajte motor bežať pri nízkom tlaku oleja. Ak pri bežných prevádzkových podmienkach svieti kontrolka dlhšie ako 5 sekúnd, zastavte motor a zistite príčinu.

Kontrolka tlaku motorového oleja (2) sa rozsvieti, ak je nízky tlak motorového oleja. Kontrolka by sa mala rozsvietiť po otočení štartovacieho kľúča do polohy CHOD a zhasnúť po naštartovaní motora.

Ak výška hladiny oleja nevyrieši problém, obráťte sa na vášho predajcu John Deere™.



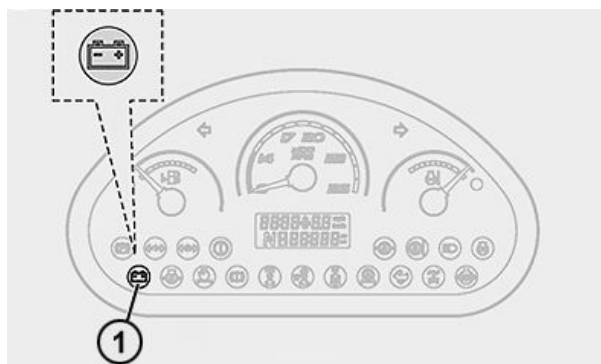
AGCPTJD0340 —UN—15JUL13

OULXBER,0002252 -76-23OCT13-1/1

Kontrolka alternátora

Kontrolka alternátora (1) sa rozsvieti, ak je nízky výkon alternátora. Kontrolka by sa mala rozsvietiť po otočení štartovacieho kľúča do polohy CHOD a zhasnúť po naštartovaní motora.

Ak pri bežných prevádzkových podmienkach svieti kontrolka dlhšie ako 5 sekúnd, zastavte motor a zistite príčinu. Ak nie je príčinou uvoľnený ani pretrhnutý remeň ventilátora, obráťte sa na vášho predajcu John Deere™.

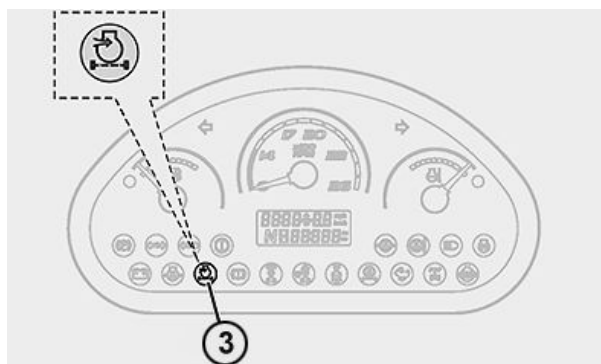


AGCPTJD0341 —UN—15JUL13

OULXBER,0002253 -76-04NOV13-1/1

Kontrolka vzduchového filtra

Kontrolka znečistenia vzduchového filtra (3) sa rozsvieti, keď je vzduchový filter motora upchatý. Čo najskôr vymeňte vzduchový filter.



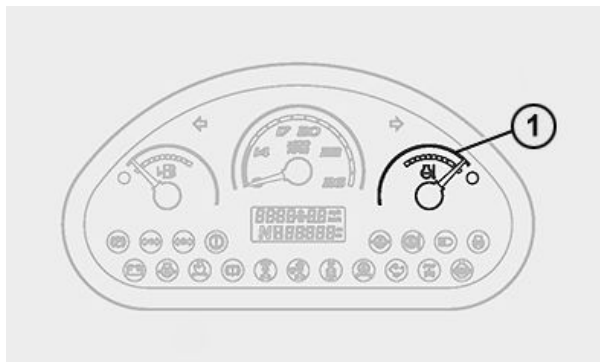
AGCPTJD0342 —UN—15JUL13

OULXBER,0002254 -76-23OCT13-1/1

Teplomer chladiacej kvapaliny

Ručička ukazovateľa teploty chladiacej kvapaliny (1) pri ohrievaní motora stúpa. Ak sa ručička ukazovateľa teploty dostane do červenej oblasti, zastavte motor a zistite príčinu.

Po ochladení motora skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny v expanznej nádrži a v chladiči. Skontrolujte taktiež mriežku, chladič a mriežku chladiča, či nie sú zanesené. Skontrolujte napnutie remeňa ventilátora. Ak problém neodstránite, obráťte sa na vášho predajcu John Deere™.



OULXBER,0002256 -76-23OCT13-1/1

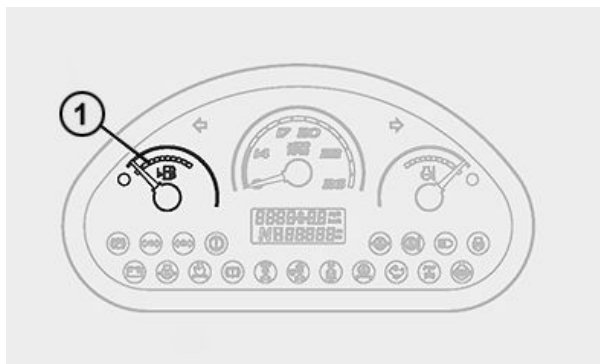
AGCPTJD0343 —UN—15JUL13

Pozorujte výšku hladiny paliva

DÔLEŽITÉ: Používajte iba motorovú naftu. Technické údaje o palive sú v oddiele Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina.

Doplňte palivo skôr, než ukazovateľ paliva (1) dosiahne na značku prázdnej nádrže.

Ak traktor spotrebuje palivo a niekoľkokrát nenaštartuje, musíte odvzdušniť palivovú sústavu. Pozri Odvzdušnenie palivovej sústavy v oddiele 130, Údržba – Podľa potreby.



OULXBER,0002257 -76-23OCT13-1/1

AGCPTJD0344 —UN—15JUL13

Zmena otáčok motora

Na zvýšenie otáčok nastavte páku ručného ovládania dodávky paliva (F) dopredu.



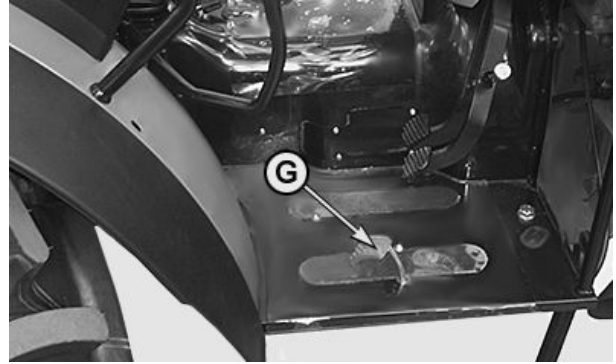
Ručné ovládanie dodávky paliva, všetky modely.

Pokračovanie na ďalšej strane

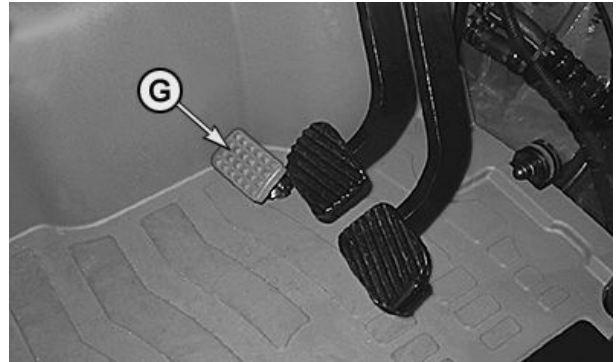
OULXBER,00024F4 -76-24OCT14-1/2

AGCPTJD0345 —UN—10JUL13

Na dočasné zvýšenie otáčok motora nad otáčky nastavené ovládačom manuálnej dodávky paliva stlačte pedál dodávky paliva (G).



Pedál dodávky paliva, 5GL.



Pedál dodávky paliva, 5GV, 5GN a 5GF.

OULXBER,00024F4 -76-24OCT14-2/2

AGCPTJD0346 —UN—16JAN14

AGCPDAJD0008 —UN—24OCT14

Ohriatie motora

Traktor nikdy nevystavujte plnému zaťaženiu, ak nie je motor dostatočne ohriaty.

1. Motor nechajte bežať niekoľko minút pri asi 1500 ot./min.
2. Kým motor nedosiahne bežnú prevádzkovú teplotu, nastavte otáčky motora asi na 1900 ot./min a traktor prevádzkujte pri ľahkom zaťažení.

POZNÁMKA: Ak sú hydraulické funkcie pomalé, pozri Prevádzka pri studenom počasí v oddiele 50, Záves.



OULXBER,0002259 -76-23OCT13-1/1

AGCPTJD0347 —UN—15JUL13

Naštartovanie zastaveného motora

Ak dôjde k zastaveniu motora pri nadmernom zaťažení, ihneď ho znova naštartujte, aby ste zabránili prehriatiu.

Pred zastavením pokračujte v bežnej činnosti pri nízkych voľnobežných otáčkach asi 1 alebo 2 minúty.

OULXBER,00020AC -76-10MAY13-1/1

Motory s turbodúchadlom

DÔLEŽITÉ: Ak sa bežiaci motor zastaví, **IHNEĎ** ho naštartujte. Zabráni sa tým prehriatiu turbodúchadla.

Turbodúchadlo sa poškodzuje hlavne v dôsledku nedodržovania správneho postupu pri štartovaní a vypínaní motora. Po naštartovaní a pred odstavením motor nechajte bežať najmenej 30 sekúnd bez zaťaženia.

OULXBER,00020AD -76-10MAY13-1/1

Zabráňte činnosti motora bez zaťaženia

Ponechanie motora pri nízkych voľnobežných otáčkach spôsobuje neefektívne využitie paliva a usadzovanie uhlíka v motore.

Ak musí byť motor v činnosti viac ako 3 alebo 4 minúty, otáčky motora by mali byť minimálne 1200 ot./min.



AGCPTJD0347 —UN—15JUL13

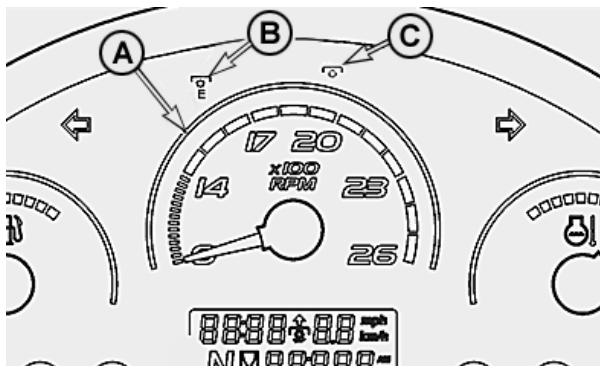
OULXBER,000225A -76-23OCT13-1/1

Rýchloemer, otáčkomer a počítadlo prevádzkových hodín

Otáčkomer (A) zobrazuje otáčky motora v stovkách.

Pre štandardné otáčky vývodového hriadeľa 540 ot./min zvyšujte otáčky motora, aby sa ukazovateľ vyrovnal so značkou 1938 ot./min (C).

Pri práci s vývodovým hriadeľom 540E zvyšujte otáčky motora, až sa ukazovateľ vyrovná so značkou (B) 1648 ot./min.



AGCPTJD0630 —UN—27OCT14

OULXBER,00024F5 -76-24OCT14-1/1

Sledujte činnosť motora a voľnobežné otáčky

Nízke voľnobežné otáčky musia byť v rozsahu 825 až 875 ot./min. Pri miernom zaťažení alebo bez zaťaženia sa zvýšia maximálne otáčky dodávkou paliva na 2460 až 2510 ot./min.

Menovité otáčky motora sú 2300 ot./min.

Bežné pracovné otáčky sú v rozmedzí 1200 až 2300 ot./min. V tomto rozsahu môže byť motor plne zaťažený.

OULXBER,00020AF -76-10MAY13-1/1

Zastavenie motora

! POZOR: Namontované príslušenstvo alebo náradie pred opustením traktora spustíte na zem.

DÔLEŽITÉ: Chladienie určitých častí motora sa uskutočňuje pomocou motorového oleja. Pri náhlom zastavení horúceho motora môže dôjsť k poškodeniu týchto súčastí prehriatím alebo nedostatočným mazaním.

1. Ovládač ručnej dodávky paliva (F) zatiahnite dozadu do polohy nízkych voľnobežných otáčok. Motor nechajte 1 až 2 minúty bežať pri voľnobežných otáčkach.
2. Štartovací kľúč dajte do polohy VYPNUTÉ.

! POZOR: Vytiahnite štartovací kľúč zo spínacej skrinky, aby so strojom nemohli pracovať nepovolané osoby.



AGCPTJD0353 —UN—10JUL13

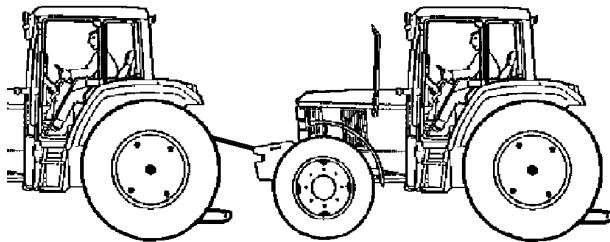
OULXBER,000225B -76-23OCT13-1/1

Parkovanie traktora

Pri parkovaní alebo pri použití traktora na stacionárne práce zablokujte traktor parkovacou brzdou.

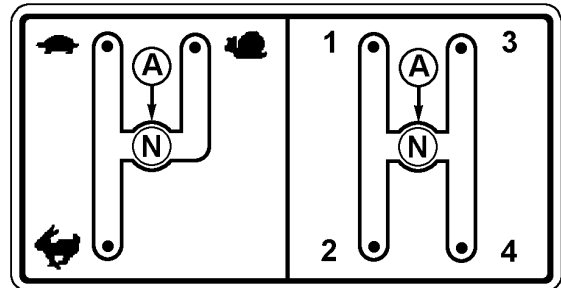
OULXBER,00020B2 -76-10MAY13-1/1

Vlečenie traktora



AT1277

AT1277 —UN—12JUN01



AT1289

AT1289 —UN—05JUL01

A—Poloha pre vlečenie

Nepojazdný traktor je najlepšie transportovať na plošine transportéra. Pozri informácie uvedené v oddieli 75, Transport.

! POZOR: Pri vlečení traktora sa nesmie prekročiť rýchlosť jazdy 10 km/h (6,2 míle/hod).

Posuňte radiacu páku do neutrálnej polohy (A) a páku voľby rozsahu prevodov do neutrálnej polohy (A).

DÔLEŽITÉ: Na traktoroch s pohonom predných kolies, ak je motor zapnutý, vypnite pohon predných kolies.

OULXBER,00020B3 -76-10MAY13-1/1

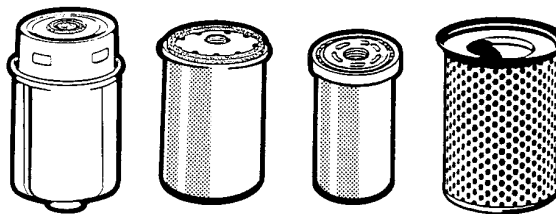
Prevádzka traktora

Zníženie spotreby paliva

Správna údržba

Vložku vzduchového filtra a palivového filtra, motorový olej a filtračné vložky prevodového/hydraulického oleja vymieňajte v uvedených intervaloch údržby (pozri oddiel "Údržba").

Používajte iba filtre značky John Deere!

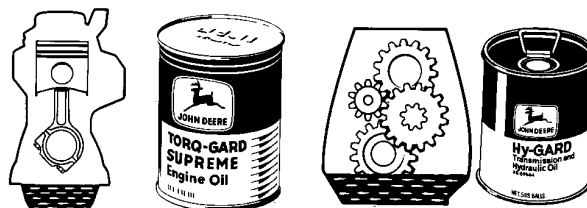


LX007829

LX007829—UN—15AUG94

OULXBER,000200D -76-31JAN13-1/7

Používajte iba odporúčané oleje a mazivá (pozri oddiel Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina).

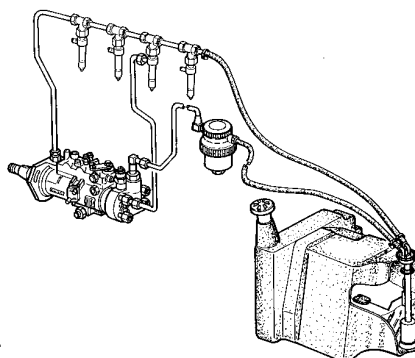


L103 642

L103642—UN—15AUG94

OULXBER,000200D -76-31JAN13-2/7

Palivovú sústavu nechajte pravidelne skontrolovať u vášho predajcu John Deere.



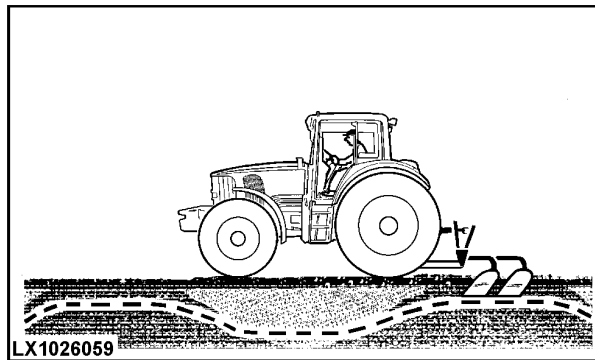
LX000347

LX000347—UN—15AUG94

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000200D -76-31JAN13-3/7

Funkciu ovládania závesu nechajte pravidelne kontrolovať u vášho predajcu John Deere.

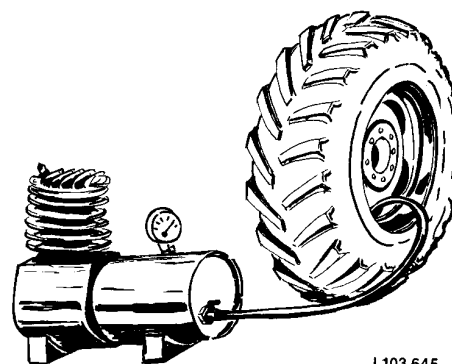


LX1026059 —UN—18MAY01

OULXBER,000200D -76-31JAN13-4/7

Udržiavajte správny tlak vzduchu v pneumatikách

Prispôbujte tlak v pneumatikách druhu práce a podmienkam v teréne (konzultujte obchodníka alebo miestneho zástupcu pre pneumatiky John Deere).



L103645 —UN—15AUG94

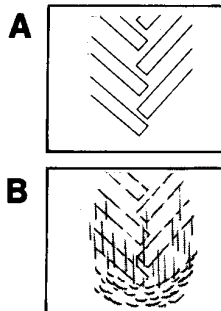
OULXBER,000200D -76-31JAN13-5/7

Voľte správne závažia

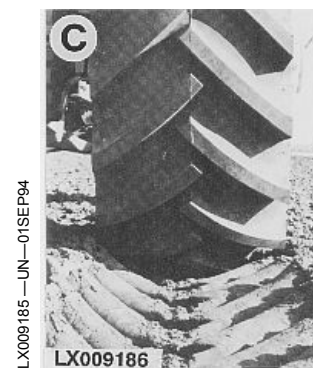
Zvoľte takú hmotnosť prídavných závaží, aby preklzávanie kolies bolo v rozsahu 10 - 15 %. Nepoužívajte viac záťaže ako treba, reduktujte záťaž pre ľahké práce.

A—Nadmerná záťaž
B—Nedostatočná záťaž

C—Správne závažie



LX009185



LX009185 —UN—01SEP94

LX009186 —UN—01SEP94

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000200D -76-31JAN13-6/7

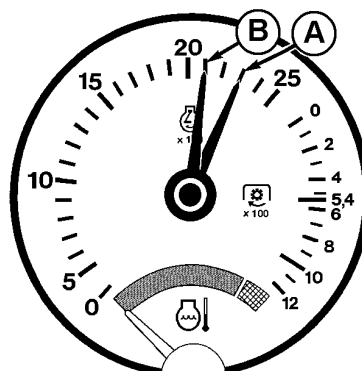
Voľte správny rýchlostný stupeň

Pri jazde voľte vždy najvyšší možný rýchlostný stupeň s redukovanými otáčkami.

Pri voľbe rýchlostného stupňa dbajte na to, aby sa otáčky (A) nezaťaženeho motora znížili o 150 - 250 ot/min pri práci a so zaťažením motora (B).

POZNÁMKA: Pri ľahkých prácach znížte otáčky motora pod 2000 ot/min. Rýchlostný stupeň voľte tak, aby sa otáčky motora znížili o 200 - 300 ot/min pri práci.

LX1017710



LX1017710 — UN — 01 OCT 97

OULXBER,000200D -76-31JAN13-7/7

Nutné školenie vodiča

- Pred použitím traktora pozorne prečítajte túto príručku.
- Traktor prevádzkujte na otvorenom priestore bez prekážok pod vedením skúseného vodiča.
- Naučte sa používať všetky ovládacie prvky.

OULXBER,000200E -76-31JAN13-1/1

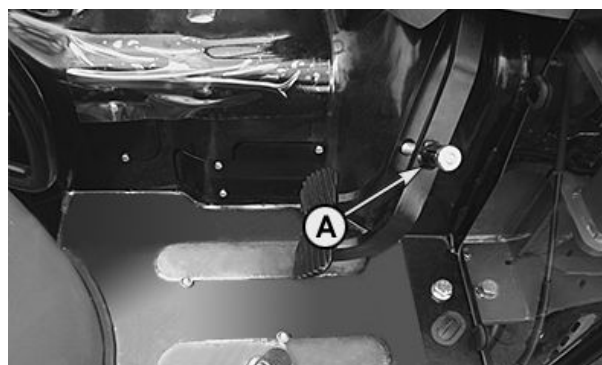
Jazda s traktorom po verejných cestách

POZOR: Pri jazde verejnej ceste používajte prídavné osvetlenie a zariadenia, ktoré príslušným spôsobom upozorňujú vodičov ostatných vozidiel. Dodržiavajte miestne dopravné predpisy. Rôzne bezpečnostné nálepky sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere. Bezpečnostné zariadenia udržiavajte v dobrom stave. Chýbajúce alebo poškodené súčiastky vymeňte.

NIKDY nezapínajte pracovné svetlo na osvetlenie zadného priestoru pri preprave traktora. Ostré svetlo na zadnej strane traktora bude oslíňovať vodičov za traktorom.

Pred jazdou po ceste spojte brzdové pedále. Pri prepravných rýchlostiach brzďte mierne a opatrne.

DÔLEŽITÉ: Podrobný popis ovládania a funkcií osvetlenia je v oddieli Svetlá.



AGCPTJD0354 — UN — 10 JUL 13

1. Brzdové pedále vzájomne spojte zaistovacím čapom (A). Zabráňte prudkému brzdeniu. Ak má vlečený príves/náves vyššiu hmotnosť než traktor a nemá brzdy, znížte rýchlosť traktora (odporúčané transportné rýchlosti sú v návode na použitie náradia).

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002122GL -76-19JUL13-1/3

2. Spínač svetiel (B) otočte do polohy pre diaľkové svetlá alebo do polohy pre stretávacie svetlá. Nikdy nepoužívajte zadné pracovné svetlá (A). Pred stretávaním s protiúdcim vozidlom vždy stlmte diaľkové reflektory. Predné svetlomety udržiavajte správne nastavené.
3. Pri zatáčaní vždy zapnite smerové svetlá. Po skončení otáčania musí byť ovládač smerových svetiel v strednej polohe.



AGCPTJD0355 —UN—11JUL13



AGCPTJD0356 —UN—11JUL13

OULXBER,0002122GL -76-19JUL13-2/3

4. Spínačom (B) vypnite pohon predných kolies. Pri jazde po tvrdom povrchu so zapnutou prednou hnacou nápravou sa nadmerne opotrebovávajú predné pneumatiky.
5. Nezapínajte uzáver diferenciálu. Pozri Použitie uzáveru diferenciálu v tomto oddieli.
6. Pomalá jazda prispieva vždy k udržaniu kontroly nad riadením. Pri jazde na svahu, po nerovnom teréne a v ostrých zákrutách spomaľte, hlavne ak máte vzadu namontované ťažké zariadenie.
7. Pred jazdou zo svahu zaradíte dostatočne nízky prevodový stupeň, ktorý vám umožní ovládať rýchlosť bez použitia bŕzd. Z kopca nikdy nejazdite bez zaradeného prevodového stupňa.
8. Pri jazde zo svahu na zľadovatenom alebo štrkovom povrchu dávajte pozor na šmyk, ktorý môže spôsobiť stratu kontroly nad riadením. Aby ste znížili možnosť šmyku, znížte rýchlosť a skontrolujte správnosť vyváženia.



AGCPTJD0357 —UN—11JUL13

9. Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stave povrchu, pri otáčaní a brzdení v svahovitom teréne. Skontrolujte správne nastavenie rozchodu kolies, ktoré zaisťuje maximálnu stabilitu.

OULXBER,0002122GL -76-19JUL13-3/3

Podložný klin

Ak parkujete traktor na svahu, umiestnite podkladací klin pred alebo za zadné koleso.



L102664

L102664 —UN—03JAN95

OULXBER,0002010 -76-31JAN13-1/1

Radenie prevodových stupňov

Rozsah, prevodový stupeň, mechanický rozdeľovač a elektrohydraulické prepínanie prevodov Hi-Lo:

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili opotrebovaniu, nenechávajte nohy zbytočne na pedále spojky.

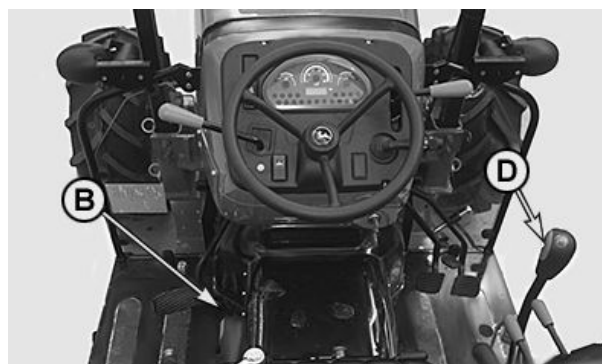
Aby ste zabránili poškodeniu prevodovky, počas jazdy neprepínajte rozsah.

Pred prepnutím páky voľby rozsahu (B) a páky voľby smeru jazdy (E) stlačte pedál spojky (A) a zastavte traktor.

Pred prepnutím páky prevodového stupňa (D) stlačte pedál spojky (A). Prevodové stupne (1), (2), (3) a (4) sa môžu prepínať počas jazdy.

Pred prepnutím páky mechanického ovládania prevodového stupňa Hi-Lo (C) stlačte pedál spojky (A). Mechanické prepínanie Hi-Lo sa môže vykonávať počas jazdy.

Pedál spojky uvoľňujte pozvoľna, aby sa zaťaženie zvyšovalo rovnomerne.



AGCPTJ00358 —UN—11JUL13

AGCPTJ00359 —UN—11JUL13

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002542 -76-04NOV14-1/4

Páka voľby smeru jazdy

Páka voľby smeru jazdy (T) má tri polohy:

- Dopredu
- Neutrálna poloha
- Vзад

So stlačeným pedálom spojky nastavte páku (T) dopredu z neutrálnej polohy pre voľbu jazdy vpred alebo ju posuňte dozadu z neutrálnej polohy pre voľbu smeru jazdy vzad.

POZNÁMKA: Prevodovka 24/12 môže byť ovládaná bez stlačenia spojky.

Ďalšie informácie sú v Radenie prevodových stupňov - prevodovka s 24/12 prevodovými stupňami v tomto oddiele



Mechanicky ovládané



Elektricky ovládané

OULXBER,0002542 -76-04NOV14-2/4

AGCPTJD0360—UN—11JUL13

AGCPTJD0625—UN—27OCT14

Prepínanie prevodových stupňov - Prevodovka s 24/12 prevodovými stupňami

Aby ste zabránili poškodeniu prevodovky, počas jazdy neprepínajte rozsah.

Pred prepnutím páky voľby rozsahu stlačte pedál spojky a zastavte traktor. Ak je teplota oleja veľmi nízka, nastavujte rozsahy s pákou voľby rozsahov v neutrálnej polohe.

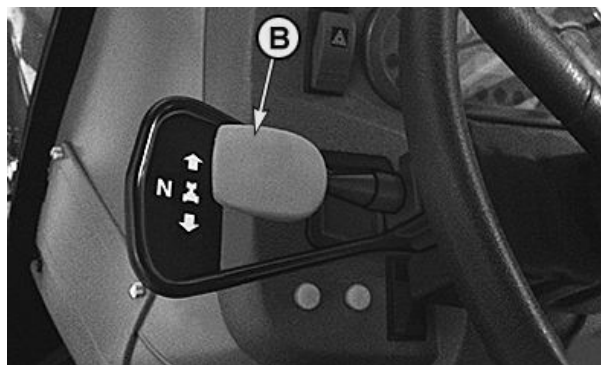
Páka voľby smeru jazdy (B) má tri polohy:

- Dopredu
- Neutrálna poloha
- Vзад

Nastavenie páky voľby smeru jazdy (B) a páky voľby prevodového stupňa sa môže vykonávať za jazdy bez stlačenia pedála spojky.

Páku voľby smeru jazdy (B) zatlačte dopredu z neutrálnej polohy pre voľbu jazdy vpred alebo ju posuňte dozadu z neutrálnej polohy pre voľbu smeru jazdy vzad.

! POZOR: Ak je motor v činnosti, páka voľby smeru jazdy nie je v neutrálnej polohe a súčasne je



zvolený rozsah prevodov a prevodový stupeň, traktor sa uvedie do pohybu.

Na traktorech s prevodovkou 24/12 vždy aktivujte parkovaciu brzdu a pred znovunaštartovaním traktora nastavte páku do "NEUTRÁLNEJ" polohy.

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002542 -76-04NOV14-3/4

AGCPTJD0628—UN—27OCT14

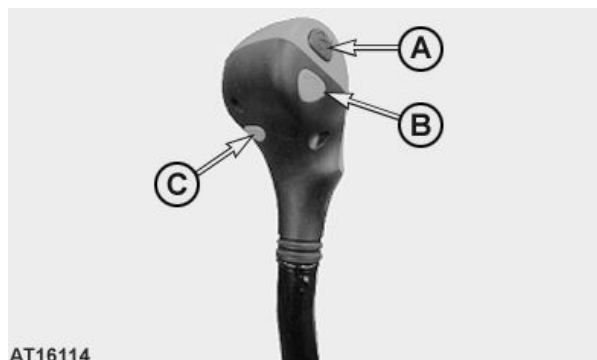
Prevodovka s elektrohydraulickým prepínaním Hi-Lo¹

"Hi" (vyšší) alebo "Lo" (nižší) prevodový stupeň sa zapína spínačom (A) alebo spínačom (B), ktoré sú na páke ovládania prevodov.

Pri stlačení spínača (C) sa spojka vypne, prevodové stupne sa môžu prepínať hore alebo dole. Po uvoľnení spínača (C) sa spojka zapne.

A—Vyššia rýchlosť
B—Nižšia rýchlosť

C—Spínač vypínania spojky
(iba traktory s prevodovkou 24/12)



AT16114

AT16114 —UN—03AUG07

¹ak je súčasťou vybavenia.

OULXBER,0002542 -76-04NOV14-4/4

Obsluha páky ovládania prevodových stupňov

Páka ovládania prevodových stupňov (D) sa nastavuje v šablóne tvaru H.

- Stredná poloha je neutrálna.
- Prvý prevodový stupeň zapnete nastavením páky z neutrálnej polohy vľavo a dopredu.
- Druhý prevodový stupeň zapnete nastavením páky z neutrálnej polohy vľavo a dozadu.
- Tretí prevodový stupeň zapnete nastavením páky z neutrálnej polohy vpravo a dopredu.
- Štvrtý prevodový stupeň zapnete nastavením páky z neutrálnej polohy vpravo a dozadu.

Voľba rozsahu

Páka voľby rozsahu prevodov (B) má tri polohy:

- Poloha vpred je pre nízky rozsah.

- Poloha vzad je pre vysoký rozsah.
- Poloha vpravo a vpred je pre plazivé rýchlosti.



AGCPTJD0369 —UN—11JUL13

OULXBER,0002543 -76-04NOV14-1/1

Prevodovka s mechanickým prepínaním Hi-Lo

Prevodovka s mechanickým prepínaním Hi-Lo je k dispozícii ako voliteľná pre prevodovku s 24/24 prevodovými stupňami.

So stlačeným pedálom spojky môžete pákou (C) na mechanickej prevodovke Hi-Lo zapínať ktorýkoľvek prevodový stupeň nahor alebo nadol za jazdy.

- Poloha páky vpred je na zvýšenie otáčok
- Poloha páky vzadu je na zníženie otáčok



AGCPTJD0362 —UN—11JUL13

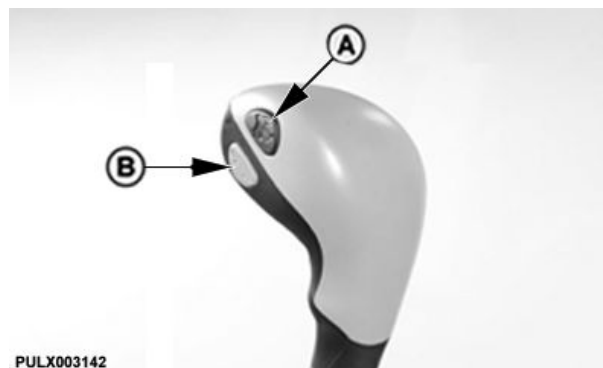
OULXBER,00024F6 -76-24OCT14-1/1

Elektrohydraulicky ovládaná prevodovka Hi-Lo

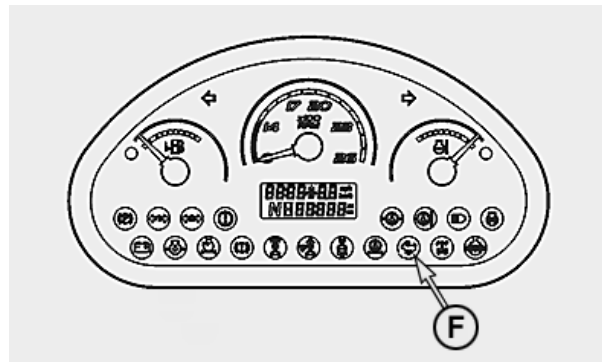
Prevodovka s elektrohydraulickým prepínaním Hi-Lo je k dispozícii ako voliteľná pre prevodovku s 24/24 prevodovými stupňami. Spínačmi (A) a (B) na páke voľby prevodov sa na elektrohydraulickej prevodovke Hi-Lo môže zapínať ktorýkoľvek prevodový stupeň nahor alebo nadol za jazdy a pri zaťažení bez použitia pedála spojky a prepínať stupne hore a dole. Ak sa zvolí "Hi" (vyšší) prevodový stupeň, na prístrojovej doske sa rozsvieti kontrolka (F).

A—Vysoké otáčky
B—Nízke otáčky

C—Kontrolka



PULX003142



OULXBER,00024F7 -76-24OCT14-1/1

PULX003142 —UN—17MAR09

AGCPT,JD0629 —UN—27OCT14

Buďte opatrní na svahoch a nerovnom teréne

Pozor na jamy, priekopy a prekážky, následkom ktorých dochádza k prevráteniu traktora, predovšetkým na svahoch. Vyhnajte sa prudkému zatáčaniu do svahu.

Pri jazde dopredu z priekopy, blata alebo nahor do strmého svahu sa traktor môže prevrátiť dozadu. Podľa možnosti sa takýmto situáciám vyhýbajte.

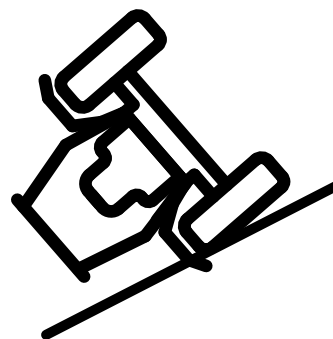
Nebezpečenstvo prevrátenia sa značne zvyšuje pri úzkom rozchode kolies, pri vysokej rýchlosti.

Nie sú uvedené všetky podmienky, pri ktorých môže dôjsť k prevráteniu traktora. Buďte pripravení na akúkoľvek situáciu, pri ktorej môže dôjsť ku zníženiu stability.

Najmä svahy môžu spôsobiť nehody v dôsledku straty kontroly a prevráteniu, čo môže mať za následok vážne zranenie alebo smrť. Činnosť na všetkých svahoch vyžaduje mimoriadnu pozornosť

Nikdy nejazdite blízko okraja výmoľa, zrázu, priekopy, strmého násypu alebo vodných plôch. Stroj by sa mohol náhle prevrátiť, ak sa jeho koleso dostane za hranu alebo do priehlbiny.

Zvoľte nízku rýchlosť jazdy, aby ste na svahu nemuseli zastaviť alebo radiť.



Na svahu neštartujte, nezastavujte a neotáčajte sa. Ak pneumatiky stratí ťah, vypnite vývodový hriadeľ a pokračujte pomaly, rovno dole zo svahu.

Na svahu udržiavajte pomalý a pozvoľný pohyb. Nevykonávajte náhle zmeny rýchlosti alebo smeru, ktoré by mohli spôsobiť prevrátenie stroja.

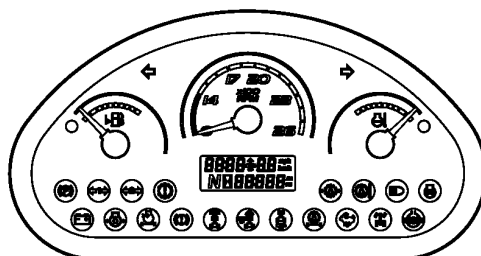
DX,WW,SLOPE -76-12OCT11-1/1

RXA0103437 —UN—01JUL09

Voľba prevodového stupňa

DÔLEŽITÉ: Ak chcete predĺžiť životnosť hnacej jednotky a zabrániť nadmernému zhutňovaniu pôdy a prekonávaniu odporu pôdy, nepoužívajte prídavné závažie pre NEUSTÁLY plný výkon v stupňoch nižších než prevodový stupeň B-2. Ak používate pohon predných kolies, je vhodné použitie prídavných závaží pre prevodový stupeň o stupeň nižší.

Pri otáčkach 1500 ot./min až 2300 ot./min môžete s motorom pracovať s ktorýmkoľvek prevodovým stupňom. V tomto rozsahu môže byť motor plne zaťažovaný. Pri miernom zaťažení používajte vyšší prevodový stupeň a nižšie otáčky motora. Tak dosiahnete úsporu paliva a znížite opotrebovanie.



AGCPTJD0363 —UN—15JUL13

OULXBER,0002125GL -76-19JUL13-1/1

Rýchlosti jazdy**Rýchlosť jazdy 40 km/h (25 mph) - prevodovka 24/24 stupňov (traktory 5GL)**

Rýchlosť jazdy 40 km/h (25 mph) - prevodovka 24/24 stupňov (traktory 5GL)								
ROZSAH	PREVOD	HORNÝ-DOLNÝ	Rýchlosť jazdy traktora pri otáčkach motora 2300 ot./min.					
			Indexový polomer (SRI) zadnej pneumatiky					
			575 mm (22,63 in.)		500 mm (19,68 in.)		525 mm (20,66 in.)	
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	DOLNÝ	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3
	1	HORNÝ	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	DOLNÝ	0.8	0.5	0.7	0.4	0.7	0.5
	2	HORNÝ	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5
	3	DOLNÝ	1.1	0.7	1.0	0.6	1.0	0.7
	3	HORNÝ	1.3	0.9	1.2	0.7	1.2	0.8
	4	DOLNÝ	1.6	1.0	1.4	0.9	1.5	1.0
	4	HORNÝ	1.9	1.2	1.7	1.1	1.8	1.1
II	1	DOLNÝ	2.5	1.6	2.1	1.4	2.2	1.4
	1	HORNÝ	2.9	1.8	2.5	1.6	2.6	1.7
	2	DOLNÝ	3.5	2.3	3.1	2.0	3.2	2.1
	2	HORNÝ	4.1	2.6	3.6	2.3	3.8	2.4
	3	DOLNÝ	5.2	3.3	4.5	2.9	4.7	3.0
	3	HORNÝ	6.1	3.9	5.3	3.4	5.5	3.6
	4	DOLNÝ	7.5	4.8	6.5	4.2	6.8	4.4
	4	HORNÝ	8.8	5.6	7.6	4.9	8.0	5.1
III	1	DOLNÝ	10.8	6.9	9.4	6.0	9.9	6.3
	1	HORNÝ	12.7	8.1	11.1	7.1	11.6	7.4
	2	DOLNÝ	15.6	10.0	13.5	8.7	14.2	9.1
	2	HORNÝ	18.2	11.7	15.9	10.2	16.7	10.7
	3	DOLNÝ	22.8	14.6	19.9	12.7	20.9	13.4
	3	HORNÝ	26.8	17.1	23.3	14.9	24.5	15.7
	4	DOLNÝ	33.0	21.1	28.7	18.4	30.1	19.3
	4	HORNÝ	38.7	24.8	33.7	21.6	35.4	22.6
			MAXIMÁLNA RÝCHLOSŤ PRI PREVODOVOM STUPNI PRE JAZDU VZAD					
			km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
			28.9	18.5	25.1	16.1	26.4	16.9

Rýchlosti jazdy, 30 km/h (18,5 mph) - Prevodovka 12/12 prevodových stupňov (5100GN - 5100GF s motorom NEF)

Rýchlosti jazdy, 30 km/h (18,5 mph) - Prevodovka 12/12 prevodových stupňov (5100GN - 5100GF s motorom NEF)									
ROZSAH	PREVODOVÉ STUPNE	Rýchlosť jazdy traktora pri otáčkach motora 2200 ot./min.							
		4WD 30 km/h				2WD			
		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)	
		km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph	km/h	mph
I	1	1.4	0.9	1.2	0.8	1.4	0.9	1.2	0.8
	2	2.1	1.3	1.8	1.1	2.1	1.3	1.8	1.1
	3	3.0	1.9	2.5	1.6	3.0	1.9	2.5	1.6
	4	4.3	2.8	3.7	2.3	4.3	2.8	3.7	2.3
II	1	3.6	2.3	3.0	1.9	3.6	2.3	3.0	1.9
	2	5.2	3.3	4.4	2.8	5.2	3.3	4.4	2.8
	3	7.5	4.8	6.4	4.1	7.5	4.8	6.4	4.1
	4	10.9	7.0	9.2	5.9	10.9	7.0	9.2	5.9

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024F8 -76-04NOV14-1/5

III	1	9.6	6.1	8.1	5.2	9.6	6.1	8.1	5.2
	2	14.0	8.9	11.8	7.6	14.0	8.9	11.8	7.6
	3	20.2	12.9	17.1	10.9	20.2	12.9	17.1	10.9
	4	29.2	18.7	24.7	15.8	29.2	18.7	24.7	15.8
		MAXIMÁLNA RÝCHLOSŤ PRI PREVODOVOM STUPNI PRE JAZDU VZAD							
		[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
		24.8	15.9	21.0	13.5	24.8	15.9	21.0	13.5

Rýchlosti jazdy, 30 km/h (18,5 mph) - Prevodovka 12/12 prevodových stupňov (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s motorom F5C)

Rýchlosti jazdy, 30 km/h (18,5 mph) - Prevodovka 12/12 prevodových stupňov (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s motorom F5C)

Rozsah	Prevodové stupne	Rýchlosť jazdy pri otáčkach motora 2300 ot./min.							
		4WD 30 km/h				2WD			
		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)	
		[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	1.5	1.0	1.3	0.8	1.5	1.0	1.3	0.8
	2	2.2	1.4	1.8	1.2	2.2	1.4	1.8	1.2
	3	3.1	2.0	2.6	1.7	3.1	2.0	2.6	1.7
	4	4.5	2.9	3.8	2.5	4.5	2.9	3.8	2.5
II	1	3.7	2.4	3.2	2.0	3.7	2.4	3.2	2.0
	2	5.4	3.5	4.6	2.9	5.4	3.5	4.6	2.9
	3	7.9	5.0	6.7	4.3	7.9	5.0	6.7	4.3
	4	11.4	7.3	9.6	6.2	11.4	7.3	9.6	6.2
III	1	10.0	6.4	8.5	5.4	10.0	6.4	8.5	5.4
	2	14.6	9.3	12.3	7.9	14.6	9.3	12.3	7.9
	3	21.1	13.5	17.9	11.4	21.1	13.5	17.9	11.4
	4	30.6	19.6	25.9	16.5	30.6	19.6	25.9	16.5
		MAXIMÁLNA RÝCHLOSŤ PRI PREVODOVOM STUPNI PRE JAZDU VZAD							
		[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
		26.0	16.6	22.0	14.1	26.0	16.6	22.0	14.1

Rýchlosti jazdy, 40 km/h (25 mph) - Prevodovka s 24/24 prevodovými stupňami - synchro reverser/ synchro Hi-Lo - synchro reverser/ power Hi-Lo (5100GN - 5100GF s motorom NEF)

Rýchlosti jazdy, 40 km/h (25 mph) - Prevodovka s 24/24 prevodovými stupňami - synchro reverser/ synchro Hi-Lo - synchro reverser/ power H-L (5100GN - 5100GF s motorom NEF)

ROZSAH	PREVO-DOVÉ STUPNE	HORNÝ-/DOLNÝ	Rýchlosť jazdy pri otáčkach motora 2200 ot./min.									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	DOLNÝ	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3	0.4	0.3
	1	HORNÝ	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	DOLNÝ	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	HORNÝ	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5
	3	DOLNÝ	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6	0.9	0.6
	3	HORNÝ	1.3	0.8	1.2	0.8	1.2	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7
	4	DOLNÝ	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8	1.3	0.8
	4	HORNÝ	1.8	1.2	1.8	1.1	1.7	1.1	1.5	1.0	1.5	0.9

II	1	DOLNÝ	2.3	1.5	2.2	1.4	2.2	1.4	2.0	1.3	1.9	1.2
	1	HORNÝ	2.7	1.8	2.6	1.7	2.5	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4
	2	DOLNÝ	3.4	2.2	3.3	2.1	3.1	2.0	2.9	1.8	2.7	1.8
	2	HORNÝ	4.0	2.6	3.8	2.5	3.7	2.4	3.4	2.2	3.2	2.1
	3	DOLNÝ	4.9	3.1	4.7	3.0	4.5	2.9	4.2	2.7	4.0	2.5
	3	HORNÝ	5.8	3.7	5.5	3.5	5.3	3.4	4.9	3.1	4.7	3.0
	4	DOLNÝ	7.1	4.5	6.8	4.4	6.6	4.2	6.0	3.9	5.7	3.7
	4	HORNÝ	8.3	5.3	8.0	5.1	7.7	4.9	7.1	4.5	6.7	4.3
III	1	DOLNÝ	10.3	6.6	9.9	6.3	9.5	6.1	8.7	5.6	8.3	5.3
	1	HORNÝ	12.0	7.7	11.6	7.4	11.1	7.1	10.2	6.5	9.7	6.2
	2	DOLNÝ	15.0	9.6	14.4	9.2	13.8	8.8	12.7	8.1	12.1	7.7
	2	HORNÝ	17.6	11.2	16.9	10.8	16.2	10.4	14.9	9.5	14.2	9.1
	3	DOLNÝ	21.7	13.9	20.8	13.3	20.0	12.8	18.3	11.7	17.5	11.2
	3	HORNÝ	25.4	16.3	24.4	15.6	23.5	15.0	21.5	13.8	20.5	13.1
	4	DOLNÝ	31.4	20.1	30.2	19.3	29.0	18.5	26.5	17.0	25.3	16.2
	4	HORNÝ	36.8	23.5	35.4	22.6	34.0	21.7	31.1	19.9	29.7	19.0
			MAXIMÁLNA RÝCHLOSŤ PRI PREVODOVOM STUPNI PRE JAZDU VZAD									
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
			31.3	20.0	30.1	19.2	28.9	18.5	26.5	16.9	25.3	16.2

Rýchlosti jazdy, 40 km/h (25 mph) - Prevodovka s 24/24 prevodovými stupňami - synchro reverser/ synchro Hi-Lo - synchro reverser/ power Hi-Lo (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s motorom F5C)

Rýchlosti jazdy, 40 km/h (25 mph) - Prevodovka s 24/24 prevodovými stupňami - synchro reverser/ synchro Hi-Lo - synchro reverser/ power Hi-Lo (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s motorom F5C)

ROZSAH	PREVO- DOVÉ STUPNE	HORNÝ- /DOLNÝ	Rýchlosť jazdy pri otáčkach motora 2300 ot./min.									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	DOLNÝ	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3
	1	HORNÝ	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	DOLNÝ	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4
	2	HORNÝ	0.9	0.6	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5
	3	DOLNÝ	1.1	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6
	3	HORNÝ	1.3	0.8	1.3	0.8	1.2	0.8	1.1	0.7	1.1	0.7
	4	DOLNÝ	1.6	1.0	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8
	4	HORNÝ	1.9	1.2	1.8	1.2	1.8	1.1	1.6	1.0	1.5	1.0
II	1	DOLNÝ	2.4	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4	2.1	1.3	2.0	1.3
	1	HORNÝ	2.9	1.8	2.7	1.8	2.6	1.7	2.4	1.5	2.3	1.5
	2	DOLNÝ	3.6	2.3	3.4	2.2	3.3	2.1	3.0	1.9	2.9	1.8
	2	HORNÝ	4.2	2.7	4.0	2.6	3.8	2.5	3.5	2.3	3.4	2.2
	3	DOLNÝ	5.1	3.3	4.9	3.2	4.7	3.0	4.3	2.8	4.1	2.7
	3	HORNÝ	6.0	3.9	5.8	3.7	5.6	3.6	5.1	3.3	4.9	3.1
	4	DOLNÝ	7.4	4.8	7.1	4.6	6.9	4.4	6.3	4.0	6.0	3.8
	4	HORNÝ	8.7	5.6	8.4	5.4	8.0	5.2	7.4	4.7	7.0	4.5

Prevádzka traktora

III	1	DOLNÝ	10.7	6.9	10.3	6.6	9.9	6.3	9.1	5.8	8.7	5.6
	1	HORNÝ	12.6	8.1	12.1	7.7	11.6	7.4	10.7	6.8	10.2	6.5
	2	DOLNÝ	15.7	10.0	15.1	9.6	14.5	9.3	13.3	8.5	12.6	8.1
	2	HORNÝ	18.4	11.8	17.7	11.3	17.0	10.9	15.5	10.0	14.8	9.5
	3	DOLNÝ	22.6	14.5	21.8	13.9	20.9	13.4	19.2	12.3	18.3	11.7
	3	HORNÝ	26.6	17.0	25.5	16.4	24.5	15.7	22.5	14.4	21.5	13.7
	4	DOLNÝ	32.8	21.0	31.5	20.2	30.3	19.4	27.7	17.8	26.5	17.0
	4	HORNÝ	38.5	24.6	37.0	23.7	35.5	22.7	32.5	20.8	31.1	19.9
			MAXIMÁLNA RÝCHLOSŤ PRI PREVODOVOM STUPNI PRE JAZDU VZAD									
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
			32.7	20.9	31.4	20.1	30.2	19.3	27.7	17.7	26.4	16.9

Rýchlosti jazdy, 40 km/h (25 mph) - Prevodovka 24/12 prevodových stupňov (5100GN - 5100GF s motorom NEF)

Rýchlosti jazdy, 40 km/h (25 mph) - Prevodovka 24/12 prevodových stupňov (5100GN - 5100GF s motorom NEF)												
Rozsah	Prevo- dové stupne	HORNÝ- /DOLNÝ	Rýchlosť jazdy pri otáčkach motora 2200 ot./min.									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	DOLNÝ	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3	0.4	0.3
	1	HORNÝ	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	DOLNÝ	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4
	2	HORNÝ	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5
	3	DOLNÝ	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6	0.9	0.6
	3	HORNÝ	1.3	0.8	1.2	0.8	1.2	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7
	4	DOLNÝ	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8	1.3	0.8
	4	HORNÝ	1.8	1.2	1.8	1.1	1.7	1.1	1.5	1.0	1.5	0.9
II	1	DOLNÝ	2.3	1.5	2.2	1.4	2.2	1.4	2.0	1.3	1.9	1.2
	1	HORNÝ	2.7	1.8	2.6	1.7	2.5	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4
	2	DOLNÝ	3.4	2.2	3.3	2.1	3.1	2.0	2.9	1.8	2.7	1.8
	2	HORNÝ	4.0	2.6	3.8	2.5	3.7	2.4	3.4	2.2	3.2	2.1
	3	DOLNÝ	4.9	3.1	4.7	3.0	4.5	2.9	4.2	2.7	4.0	2.5
	3	HORNÝ	5.8	3.7	5.5	3.5	5.3	3.4	4.9	3.1	4.7	3.0
	4	DOLNÝ	7.1	4.5	6.8	4.4	6.6	4.2	6.0	3.9	5.7	3.7
	4	HORNÝ	8.3	5.3	8.0	5.1	7.7	4.9	7.1	4.5	6.7	4.3
III	1	DOLNÝ	10.3	6.6	9.9	6.3	9.5	6.1	8.7	5.6	8.3	5.3
	1	HORNÝ	12.0	7.7	11.6	7.4	11.1	7.1	10.2	6.5	9.7	6.2
	2	DOLNÝ	15.0	9.6	14.4	9.2	13.8	8.8	12.7	8.1	12.1	7.7
	2	HORNÝ	17.6	11.2	16.9	10.8	16.2	10.4	14.9	9.5	14.2	9.1
	3	DOLNÝ	21.7	13.9	20.8	13.3	20.0	12.8	18.3	11.7	17.5	11.2
	3	HORNÝ	25.4	16.3	24.4	15.6	23.5	15.0	21.5	13.8	20.5	13.1
	4	DOLNÝ	31.4	20.1	30.2	19.3	29.0	18.5	26.5	17.0	25.3	16.2
	4	HORNÝ	36.8	23.5	35.4	22.6	34.0	21.7	31.1	19.9	29.7	19.0
			MAXIMÁLNA RÝCHLOSŤ PRI PREVODOVOM STUPNI PRE JAZDU VZAD									
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
			34.1	21.8	32.8	21.0	31.5	20.1	28.8	18.5	27.5	17.6

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024F8 -76-04NOV14-4/5

Rýchlosti jazdy, 40 km/h (25 mph) - Prevodovka 24/12 prevodových stupňov (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s motorom F5C)

Rýchlosti jazdy, 40 km/h (25 mph) - Prevodovka 24/12 prevodových stupňov (5075GV – 5086GV – 5075GN – 5085GN – 5075GF – 5085GF s motorom F5C)

ROZSAH	PREVO- DOVÉ STUPNE	HORNÝ- /DOLNÝ	Rýchlosť jazdy pri otáčkach motora 2300 ot./min.									
			SRI 650 mm (25,59 in.)		SRI 625 mm (24,60 in.)		SRI 600 mm (23,62 in.)		SRI 550 mm (21,65 in.)		SRI 525 mm (20,66 in.)	
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
I	1	DOLNÝ	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.5	0.3	0.4	0.3
	1	HORNÝ	0.6	0.4	0.6	0.4	0.6	0.4	0.5	0.3	0.5	0.3
	2	DOLNÝ	0.8	0.5	0.7	0.5	0.7	0.5	0.7	0.4	0.6	0.4
	2	HORNÝ	0.9	0.6	0.9	0.6	0.8	0.5	0.8	0.5	0.7	0.5
	3	DOLNÝ	1.1	0.7	1.1	0.7	1.0	0.7	1.0	0.6	0.9	0.6
	3	HORNÝ	1.3	0.8	1.3	0.8	1.2	0.8	1.1	0.7	1.1	0.7
	4	DOLNÝ	1.6	1.0	1.6	1.0	1.5	1.0	1.4	0.9	1.3	0.8
	4	HORNÝ	1.9	1.2	1.8	1.2	1.8	1.1	1.6	1.0	1.5	1.0
II	1	DOLNÝ	2.4	1.6	2.3	1.5	2.2	1.4	2.1	1.3	2.0	1.3
	1	HORNÝ	2.9	1.8	2.7	1.8	2.6	1.7	2.4	1.5	2.3	1.5
	2	DOLNÝ	3.6	2.3	3.4	2.2	3.3	2.1	3.0	1.9	2.9	1.8
	2	HORNÝ	4.2	2.7	4.0	2.6	3.8	2.5	3.5	2.3	3.4	2.2
	3	DOLNÝ	5.1	3.3	4.9	3.2	4.7	3.0	4.3	2.8	4.1	2.7
	3	HORNÝ	6.0	3.9	5.8	3.7	5.6	3.6	5.1	3.3	4.9	3.1
	4	DOLNÝ	7.4	4.8	7.1	4.6	6.9	4.4	6.3	4.0	6.0	3.8
	4	HORNÝ	8.7	5.6	8.4	5.4	8.0	5.2	7.4	4.7	7.0	4.5
III	1	DOLNÝ	10.7	6.9	10.3	6.6	9.9	6.3	9.1	5.8	8.7	5.6
	1	HORNÝ	12.6	8.1	12.1	7.7	11.6	7.4	10.7	6.8	10.2	6.5
	2	DOLNÝ	15.7	10.0	15.1	9.6	14.5	9.3	13.3	8.5	12.6	8.1
	2	HORNÝ	18.4	11.8	17.7	11.3	17.0	10.9	15.5	10.0	14.8	9.5
	3	DOLNÝ	22.6	14.5	21.8	13.9	20.9	13.4	19.2	12.3	18.3	11.7
	3	HORNÝ	26.6	17.0	25.5	16.4	24.5	15.7	22.5	14.4	21.5	13.7
	4	DOLNÝ	32.8	21.0	31.5	20.2	30.3	19.4	27.7	17.8	26.5	17.0
	4	HORNÝ	38.5	24.6	37.0	23.7	35.5	22.7	32.5	20.8	31.1	19.9
			MAXIMÁLNA RÝCHLOSŤ PRI PREVODOVOM STUPNI PRE JAZDU VZAD									
			[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]	[km/h]	[mph]
			35.6	22.8	34.3	21.9	32.9	21.0	30.1	19.3	28.8	18.4

OULXBER,00024F8 -76-04NOV14-5/5

Použitie brzd

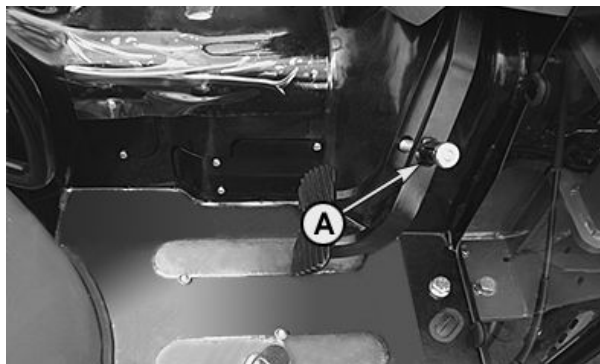
⚠ POZOR: Pred jazdou traktora po verejnej ceste spojte navzájom brzdové pedále pomocou blokovacieho čapu (A). Pri prepravných rýchlostiach brzďte mierne a opatrne.

Pri prekonávaní ostrých zatáčok používajte jednotlivé brzdy, aby ste pomáhali riadeniu. Rozpojte brzdové pedále odistením blokovacieho čapu (A) a stláčajte iba jeden brzdový pedál.

Ak chcete traktor zastaviť, naraz stlačte obidva brzdové pedále.

DÔLEŽITÉ: Aby ste zabránili opotrebovaniu, nenechávajte nohy zbytočne na brzdových pedáloch.

Ak má vlečený prívies/náves vyššiu hmotnosť, než traktor a nemá brzdy, znížte rýchlosť traktora. Vyhnajte sa prudkému brzdeniu. Odporúčané rýchlosti transportu sú v návode na použitie náradia.



AGCPTJD0354—UN—10JUL13

Zvláštnu pozornosť venujte vlečeniu nákladov pri nepriaznivom stavu povrchu, pri otáčaní a brzdení v svahovitom teréne.

OULXBER,0002126GL -76-19JUL13-1/1

Používanie uzáveru diferenciálu

⚠ POZOR: NEJAZDITE s traktorom rýchlo a NEOTÁČAJTE traktor so zapnutým uzáverom diferenciálu.

DÔLEŽITÉ: Aby sa nepoškodil hnací mechanizmus, NEZAPÍNAJTE uzáver diferenciálu, ak sa jedno koleso otáča a druhé je úplne zastavené.

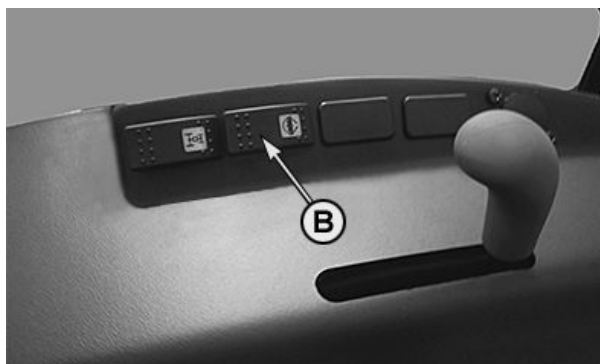
Ak začne jedno koleso preklzávať, zapnite stlačením spínača (B) uzáver diferenciálu.

DÔLEŽITÉ: Elektrohydraulicky ovládaný uzáver diferenciálu sa odpája automaticky pri stlačení jednotlivého brzdového pedála a zapája znova po uvoľnení pedála. Pre vypnutie uzáveru diferenciálu stlačte znova spínač (B).

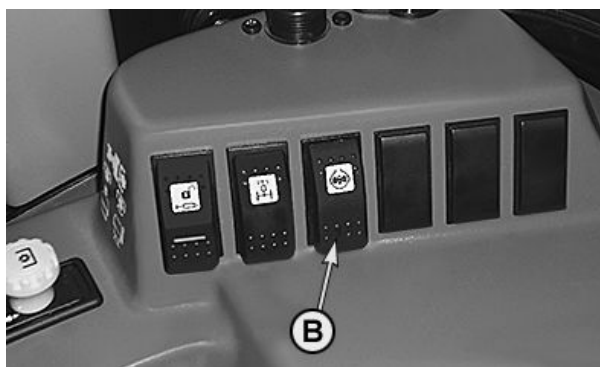
Ak rýchlosť traktora prekročila 20 km/h (12 mph), elektrohydraulický uzáver diferenciálu sa automaticky odpája.

Nerovnomerná ťahová sila bude udržiavať uzáver zapnutý. Až sa trakcia vyrovná, pružinou sa uzáver samočinne vypne. Ak sa uzáver nevypne, stlačte jeden brzdový pedál a potom druhý.

Ak pneumatiky opakovane preklzávajú, trakčnú silu získate podržaním pedála v zapnutej polohe.



AGCPTJD0365—UN—11JUL13



AGCPTJD0626—UN—27OCT14

Traktory 5V, 5N & 5F

OULXBER,00024F9 -76-28OCT14-1/1

Ovládanie pohonu predných kolies

Na zvýšenie ťažnej sily používajte podľa potreby pohon predných kolies.

! POZOR: Pohon predných kolies spôsobuje značné zvýšenie ťažnej sily. S touto voliteľnou výbavou sa musí na svahu jazdiť zvlášť opatrne. V porovnaní s pohonom dvoch kolies traktor s pohonom prednej nápravy si uchováva v strmom svahu ťah, no zvyšuje sa pravdepodobnosť jeho prevrátenia.

Pri jazde na zľadovatenom, mokrom alebo štrkovitom povrchu znížte rýchlosť a skontrolujte správnosť vyváženia, aby ste zabránili šmyku a strate kontroly nad riadením. Kvôli lepšej ovládateľnosti zapnite pohon predných kolies (ak je súčasťou vybavenia).

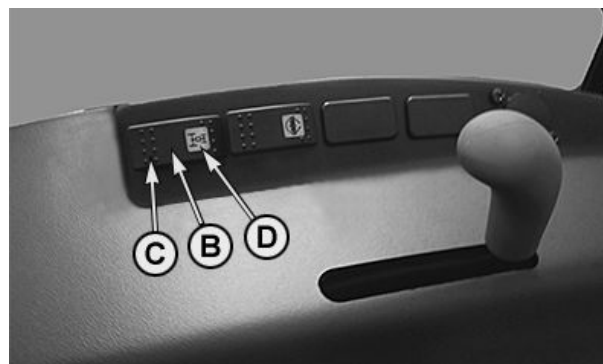
DÔLEŽITÉ: Aby ste predĺžili životnosť pneumatík, pohon predných kolies zapínajte iba v prípade potreby. Pri jazde vysokou rýchlosťou po verejných cestách **NEZAPÍNAJTE** pohon prednej nápravy.

DÔLEŽITÉ: Pohon predných kolies možno zapínať a vypínať bez použitia spojky vo všetkých prevodových stupňoch (vpred aj vzad), počas jazdy a pod zaťažením. Predvídajte, kedy je nutné použiť pohon predných kolies, skontrolujte, či žiadne zadné koleso neprekíza. Pohon zapínajte a vypínajte pri minimálnom krútiacom momente a pri malej rýchlosti traktora.

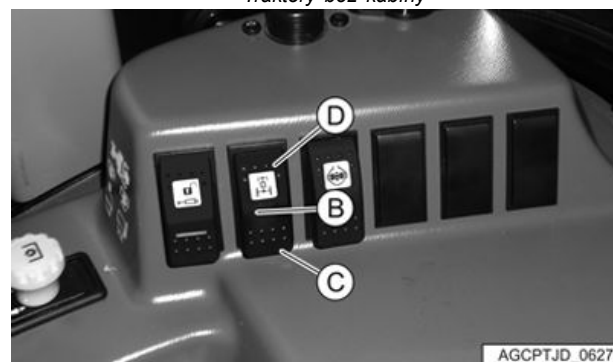
Pohon predných kolies sa zapína spínačom (B) v polohe (C), vypína v polohe (D). Po zapnutí pohonu predných kolies bude svietiť kontrolka (3).

POZNÁMKA: Ak sú aktivované brzdy, zapne sa pohon predných kolies automaticky bez ohľadu na zvolenú polohu spínača pohonu predných kolies. V tomto prípade sa kontrolka (3) nerozsvieti.

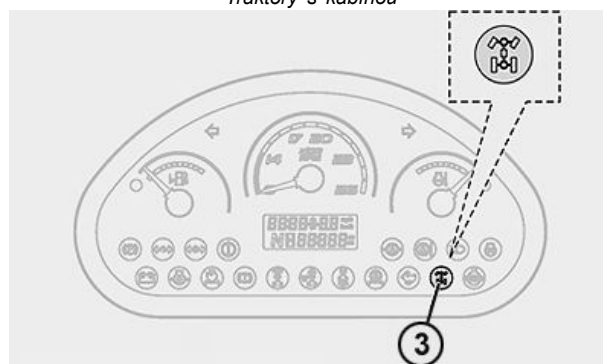
Ak spínač (B) podržíte stlačený dlhšie ako 3 s, umožníte stále zapojenie pohonu predných kolies nezávisle na rýchlosti jazdy a používaní brzd. Ak sa na digitálnom displeji na približne 3 s zobrazí "4WD ON" (zapnutý pohon všetkých kolies), rozsvieti sa kontrolka (3) a bude svietiť až do vypnutia pohonu predných kolies.



Traktory bez kabíny



Traktory s kabínou



B—Spínač pohonu predných kolies
C—Zapínanie pohonu prednej nápravy

D—Vypínanie pohonu prednej nápravy
3—Kontrolka pohonu predných kolies

OULXBER,00024FA -76-02OCT15-1/1

AGCPTJD0366 —UN—11JUL13

AGCPTJD0627 —UN—19JAN15

AGCPTJD0367 —UN—15JUL13

Zastavte traktor

! POZOR: Pred opustením stroja ho zaistíte pomocou parkovacej brzdy. Ponechanie prevodu v zábere so zastaveným motorom bez použitia parkovacej brzdy **NEZABRÁNI** pohybu traktora.

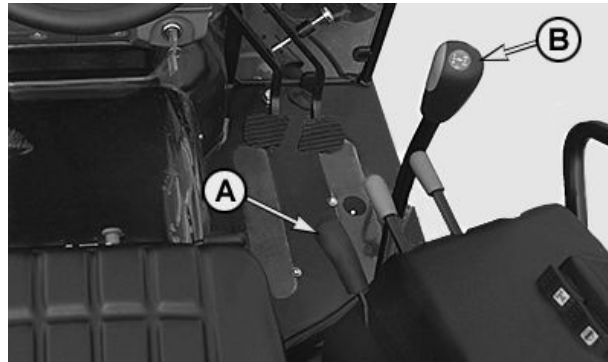
1. Traktor zastavíte brzdami.
2. Páku voľby smeru jazdy (T) nastavíte do neutrálnej polohy.



AGCPTJD0360—UN—11JUL13

OULXBER,000225E -76-04NOV13-1/3

3. Páku radenia prevodových stupňov (B) dajte do neutrálnej polohy.
4. Ovládacou pákou závesu (A) spustíte náradie na zem.

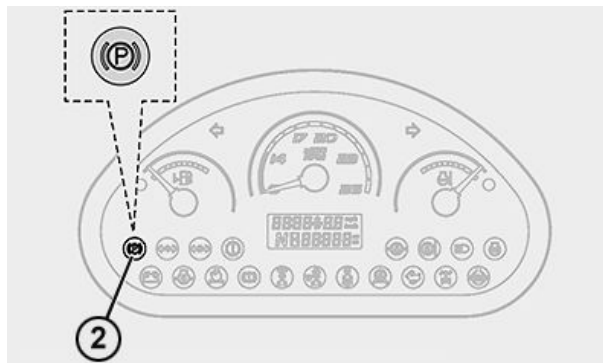


AGCPTJD0369—UN—11JUL13

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000225E -76-04NOV13-2/3

5. Parkovací brzdu aktivujete potiahnutím páky (A). Páka bude zaistená v nadvihnutej polohe a kontrolka parkovacej brzdy (2) bude svietiť.



AGCPTJD0370 —UN—11JUL13

AGCPTJD0371 —UN—15JUL13

OULXBER,000225E -76-04NOV13-3/3

Hydraulické brzdy prívěsu

Odmontujte ochranný kryt z prípojky brzd prívěsu (A) a pripojte tlakovú hadicu. Dbajte na to, aby boli spoje absolútne čisté.

Stlačením brzdových pedálov aktivujete hydraulické brzdy prívěsu. Účinok brzdenia závisí na tlaku, ktorý pôsobí na brzdové pedále.

⚠ POZOR: Nikdy neprekročte rýchlosť jazdy 25 km/h (15 mph), ak máte pripojený prívěs s hydraulicky ovládanými brzdami.

DÔLEŽITÉ: Zbytočnému opotrebovaniu brzd predídete dodržiavaním nasledujúcich pokynov:

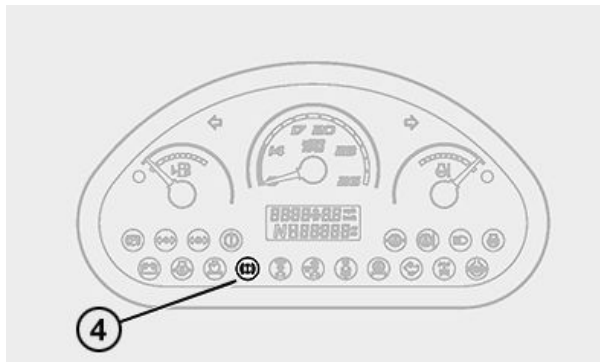
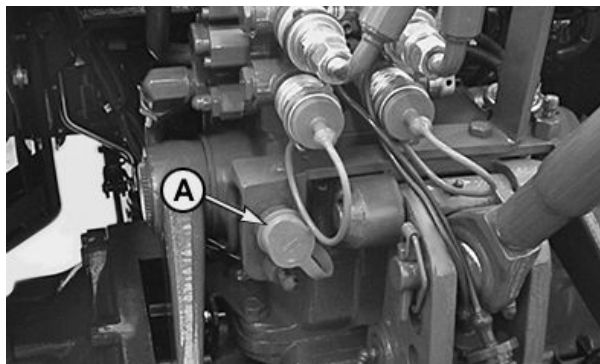
Skontrolujte pripojenie tlakovej hadice.

Pri jazde s kopca zaradíte rovnaký rýchlostný stupeň ako pri jazde do kopca.

Pravidelne kontrolujte správnu funkciu hydraulikkej brzdy prívěsu.

POZNÁMKA: Parkovacia brzda traktora nemá žiadny vplyv na hydraulicky ovládané brzdy prívěsu. Pracujte s prívěsom v súlade s pokynmi výrobcu. To je zvlášť dôležité pri používaní parkovacej brzdy prívěsu.

Ak je výška hladiny oleja v brzdovej nádrži nízka, rozsvieti sa kontrolka (4).



AGCPTJD0372—UN—11JUL13

AGCPTJD0373—UN—15JUL13

OULXBER,000225F -76-25OCT13-1/1

Záves

Maximálna sila zdvihu

Informácie o maximálnej sile zdvihu je možné nájsť v oddiele Špecifikácie.

POZNÁMKA: Musia byť dodržané právne predpisy týkajúce sa zaťaženia náprav a index zaťaženia

pneumatík. Kvôli týmto zákonným obmedzeniam môže byť maximálna dovolená sila zdvihu nižšia ako uvedená hodnota.

OU12401,0001BBF -76-23MAY09-1/1

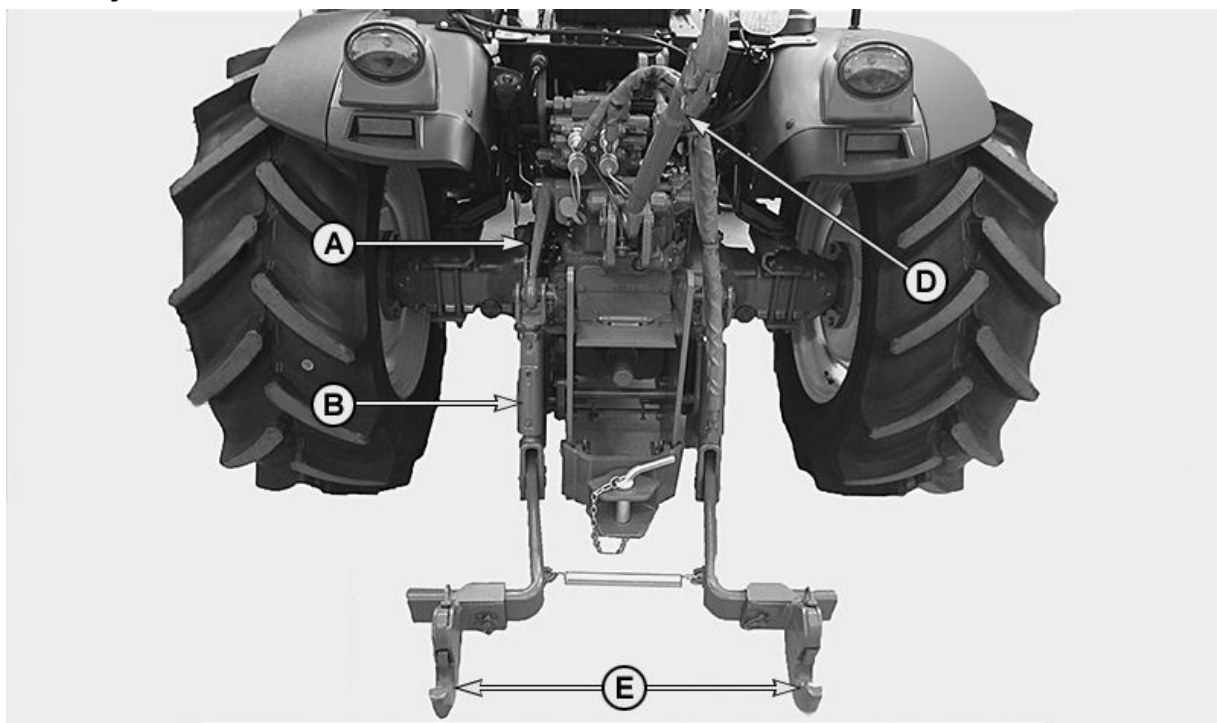
Prispôsobenie výkonu traktora k náradu

DÔLEŽITÉ: Výkon traktora musí zodpovedať veľkosti náradia. Nadmerný výkon môže poškodiť náradie a rozmerné náradie môže

poškodiť traktor. (Pred pripojením náradia zistite minimálne a maximálne požiadavky na výkon traktora, ktoré sú uvedené v návode na používanie náradia.)

AT,5NOM,45 -76-01SEP97-1/1

Súčasti trojbodového závesu



Traktory 5GL, 5GV & 5GN

A—Zdvíhacie ramená
B—Zdvíhacie ramená

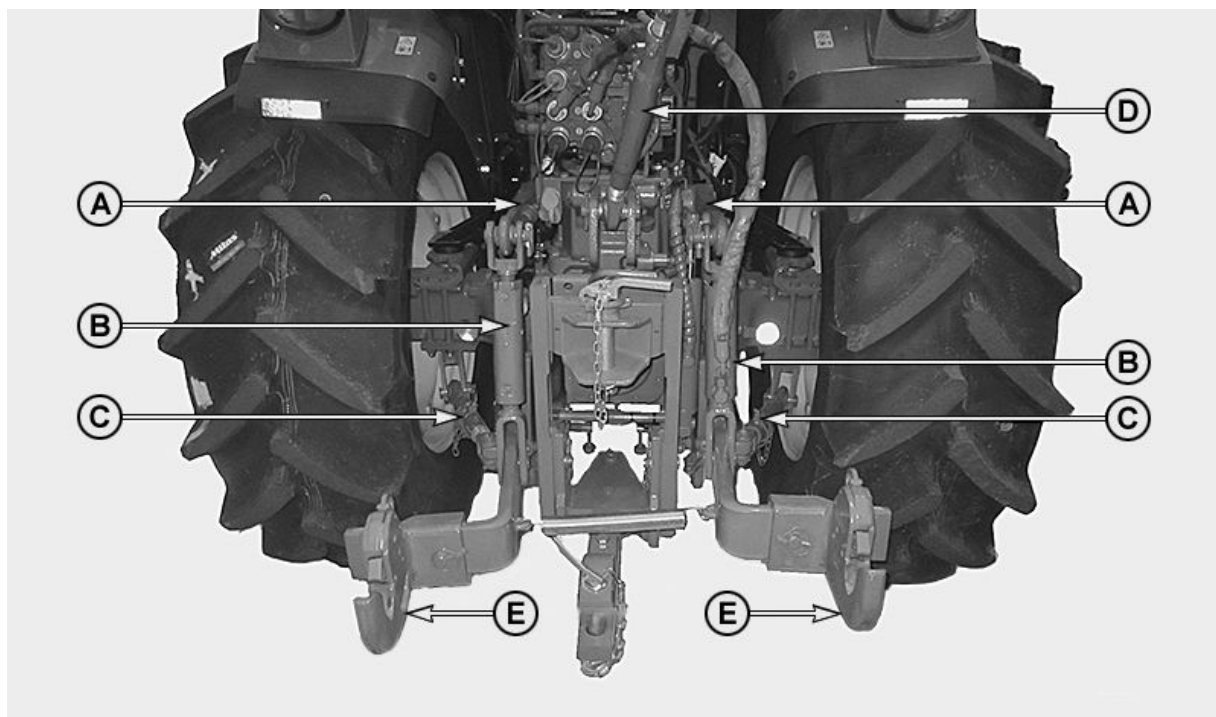
C—Stredové rameno
D—Ramená závesu

E—Ramená závesu

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00024FB -76-04NOV14-1/2

AGCPTJD0416 —UN—15JUL13



Traktory 5GF

A—Zdvíhacie ramená
B—Zdvíhacie ramená

C—Stabilizačný systém
D—Stredové rameno

E—Ramená závesu

OULXBER.00024FB -76-04NOV14-2/2

AGCPTJD0631 —UN—27OCT14

Ovládacie páky závesu

Poloha závesu sa ovláda dvomi pákami, pákou polohovej regulácie (A) a pákou silovej regulácie (B).

⚠ POZOR: Aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu príslušenstva počas transportu, používajte zarážku (C), ktorá páku (A) zablokuje.

Počas transportu a keď nepoužívate záves, nastavte páku silovej regulácie (B) do prednej koncovej polohy.

Páka polohovej regulácie (A) zdvíha trojbodový záves pri nastavení dozadu a spúšťa trojbodový záves pri nastavení dopredu. Ďalšie informácie sú uvedené v časti Používanie polohovej regulácie závesu.

Páka silovej regulácie (B) ovláda polohu trojbodového závesu vzhľadom na ťahové zaťaženie. Ďalšie informácie



sú uvedené v časti Používanie ovládania silovej regulácie v tomto oddieli.

OULXBER.00024FC -76-28OCT14-1/1

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

Používanie polohovej regulácie závesu

⚠ POZOR: Aby nedošlo k neúmyselnému pohybu závesu, pred pripojením príslušenstva nastavte páku silovej regulácie (B) do prednej koncovej polohy.

Páku silovej regulácie (B) posuňte dopredu, ak NECHCETE, aby sa záves nastavoval automaticky podľa ťahového zaťaženia, napríklad pri pripájaní náradia k traktoru.

Páku polohovej regulácie (A) používajte na ovládanie polohy trojbodového závesu. Ovládanie záberu polohou používajte pri transporte náradia a na práce na konci poľa.

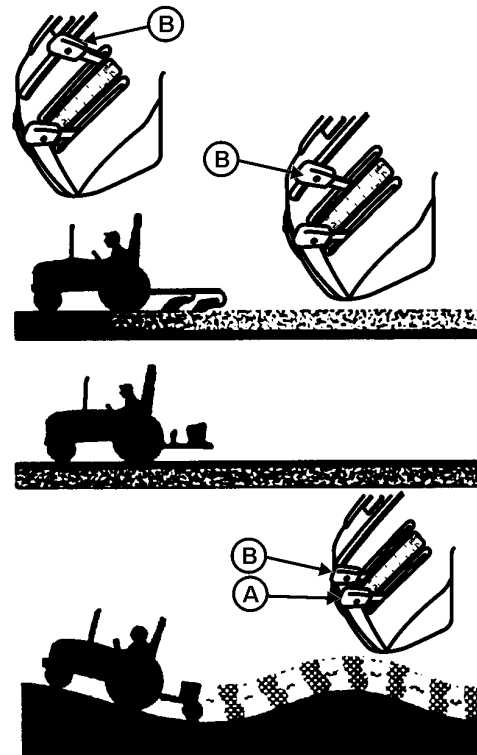
DÔLEŽITÉ: Príslušenstvo nadmerne nezdvihajte, aby nedošlo k poškodeniu zadnej časti traktora.

⚠ POZOR: Aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu príslušenstva počas transportu, používajte zarážku (C), ktorá páku (A) zablokuje.

Počas transportu a ak záves nepoužívate, zatlačte páku silovej regulácie (B) do prednej koncovej polohy.

KONŠTANTNÁ HLĚKA náradia na vodorovnom povrchu a pre nesené náradie, napríklad rozhadzovače alebo postrekovače. Páku polohovej regulácie (A) nastavte na požadovanú hlěku.

Poloha PLÁVANIA pre náradie s klznicami alebo pomocnými kolesami, ktoré nesú celú hmotnosť náradia. Obe páky (A) a (B) nastavte do koncovej polohy vpred, aby príslušenstvo mohlo kopírovať povrch terénu.



PULX001011

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

PULX001011 —UN—07AUG08

OULXBER,00024FD -76-28OCT14-1/2

ZARÁŽKA PÁKY POLOHOVEJ REGULÁCIE

Pre pohodlnú prácu nastavte hlěku. S príslušenstvom pracujte niekoľko minút, aby ste určili správnu výšku, potom odskrutkujte kruhovú maticu (D). Zarážku nastavte proti páke a v tejto polohe ju zaistíte utiahnutím matice (D). Záves sa bude spúšťať do rovnakej polohy vždy po zatlačení páky dopredu k zarážke.



AGCPTJD_0633

AGCPTJD0633 —UN—02NOV15

OULXBER,00024FD -76-28OCT14-2/2

Používanie ovládania silovej regulácie

Záves je vybavený variabilným systémom silovej regulácie.

Ovládanie záberu zaťažením používajte, ak:

- Pracujete s neseným náradím v svahovitom a mokrom teréne. Náradie sa bude zdvíhať a spúšťať tak, aby kopírovalo povrch terénu a bude udržiavať približne konštantnú hĺbku záberu.
- Práca pri rôznych pôdnych podmienkach. Náradie je v mierne nadvihnutej polohe, aby ste prešli cez obtiažne miesta bez prepínania na nižší prevodový stupeň.

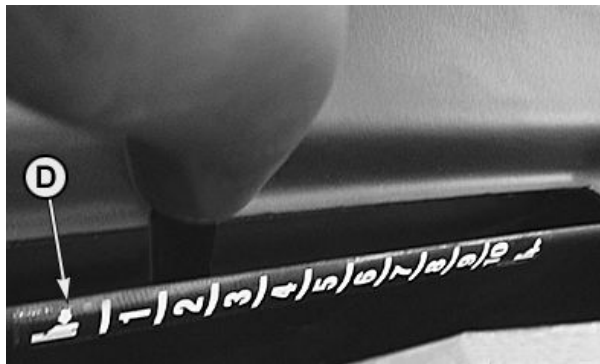
! POZOR: Ak záves nepoužívate, zatlačte páku silovej regulácie (B) do prednej koncovej polohy.

Páka silovej regulácie (B) ovláda potrebné zaťaženie predtým, než reaguje trojbodový záves. Ak páku nastavíte do prednej koncovej polohy označenej "OFF" (vypnuté) (D), silová regulácia nie je v činnosti. Posunutím páky dozadu znížite požadované zaťaženie na potlačenie nastavenia polohy pákou polohovej regulácie (A) a nadvihnete záves.

Rozsah citlivosti silovej regulácie môžete zmeniť nastavením stredového ramena. Ďalšie informácie sú uvedené v časti Nastavenie stredového ramena v tomto oddiele.

Pri ovládaní silovej regulácie nastavte najprv páku polohovej regulácie (A) do prednej krajnej polohy a páku silovej regulácie (B) do zadnej krajnej polohy (minimálny ťah). S traktorom v pohybe nastavte páku silovej regulácie (B) dopredu. Tým zvýšite zaťaženie na požadovanú hodnotu.

Páku polohovej regulácie (A) zatiahnite dozadu a nastavte maximálnu hĺbku záberu náradia. Nastavte zarážku (C)



páky polohovej regulácie tak, aby sa ovládacia páka vracala vždy do rovnakej polohy. Maximálna hĺbka zabráni, aby sa záves úplne spustil, ak traktor začína prekízať. Páka polohovej regulácie (A) môže byť tiež v mierne nadvihnutej polohe, aby potlačila nastavenie silovej regulácie na uľahčenie prechodu cez obtiažne miesta bez uviaznutia.

Páku polohovej regulácie (A) môžete nastaviť do zadnej koncovej polohy, aby sa nadvihol trojbodový záves na konci poľa.

OULXBER,00024FE -76-28OCT14-1/1

AGCPTJD0632 —UN—27OCT14

AGCPTJD0634 —UN—27OCT14

Ventil rozdeľovania prietoku a ventil regulátora prietoku

Ovládanie ventilu rozdeľovania prietoku:

Traktor môže byť vybavený ventilom rozdeľovania prietoku (A), ktorý rozdeľuje celkové množstvo oleja pre ventily vonkajšieho okruhu medzi dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu/závesu (B) a záves.

Otočným regulátorom (C) je možné plynulo nastaviť toto rozdelenie od 90% pre záves a 10% pre dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu až po 10% pre záves a 90% pre dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu.

Otočný regulátor (D) otočte doprava = až po 90% oleja do ventilov vonkajšieho okruhu I, II, II a záves.

Otočný regulátor (C) otočte doľava = až po 90% oleja do ventilov vonkajšieho okruhu I, II a III.

Ovládanie ventilu regulátora prietoku:

Traktor môže byť vybavený ventilom regulátora prietoku (D), ktorý rozdeľuje celkové množstvo oleja pre ventily vonkajšieho okruhu medzi dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu/závesu (E) a dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu (F).

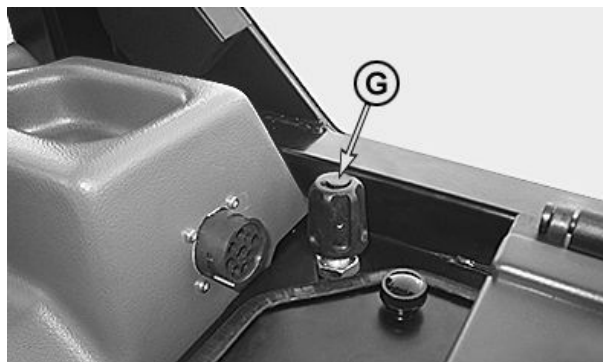
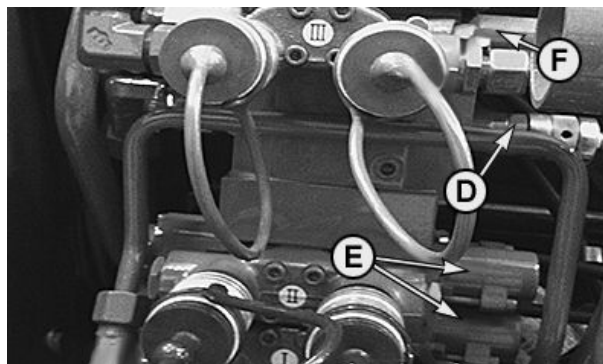
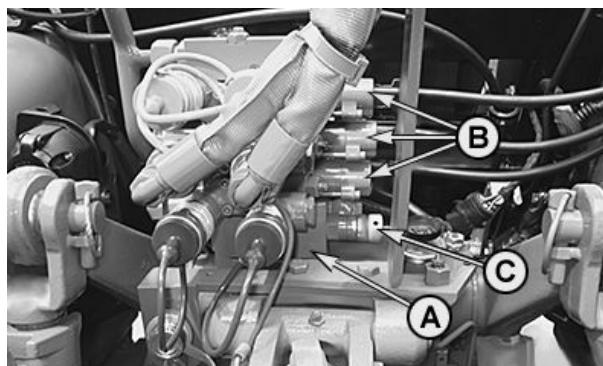
Otočným regulátorom (G) je možné plynulo nastaviť toto rozdelenie od 90% pre dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu (E) a 10% pre dvojčinný ventil vonkajšieho okruhu (F) až po 10% pre dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu (E) a 90% pre dvojčinný ventil vonkajšieho okruhu (F).

Otočný regulátor (G) otočte doprava = až po 90% oleja do ventilov vonkajšieho okruhu I, II alebo III a závesu.

Otočný regulátor (G) otočte doľava = až po 90% oleja do ventilu vonkajšieho okruhu III alebo IV.

POZNÁMKA: Na traktoroch vybavených tretím čerpadlom je ventil rozdeľovania prietoku používaný iba na rozdelenie prietoku do ventilov vonkajšieho okruhu.

A—Ventil rozdeľovania prietoku	E—Dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu/závesu
B—Dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu/závesu	F—Dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu
C—Ovládač	G—Otočný regulátor (verzia s kabinou)
D—Ventil rozdeľovania prietoku	



Zobrazený traktor s kabinou

Nastavenie rýchlosti spúšťania

! POZOR: Pri nadmerne rýchlom spúšťaní závesného zariadenia hrozí nebezpečenstvo poškodenia alebo poranenia. Úplné spustenie náradia by malo trvať aspoň 2 sekundy.

S ťažším pripojeným náradím sa záves spúšťa rýchlejšie. Rýchlosť spúšťania nastavte tak, aby bola bezpečná a aby nedošlo k poškodeniu náradia.

Rýchlosť spúšťania závesu znížite otočením nastavovacieho gombíka (A) doprava; pri otočení do koncovnej polohy k zarážke sa záves zablokuje (napr. pred transportom). Otáčaním doľava sa rýchlosť spúšťania zvyšuje.

Nastavenie citlivosti ventilu

Otáčaním nastavovacieho gombíka (B) doprava sa zvyšuje citlivosť závesu. Pri otáčaní doľava sa citlivosť znižuje.

Toto nastavenie je doplnkové k nastaveniu polohy stredového ramena (pozri Umiestnenie stredového ramena v tomto oddiele).



A—Rýchlosť spúšťania, otočný regulátor

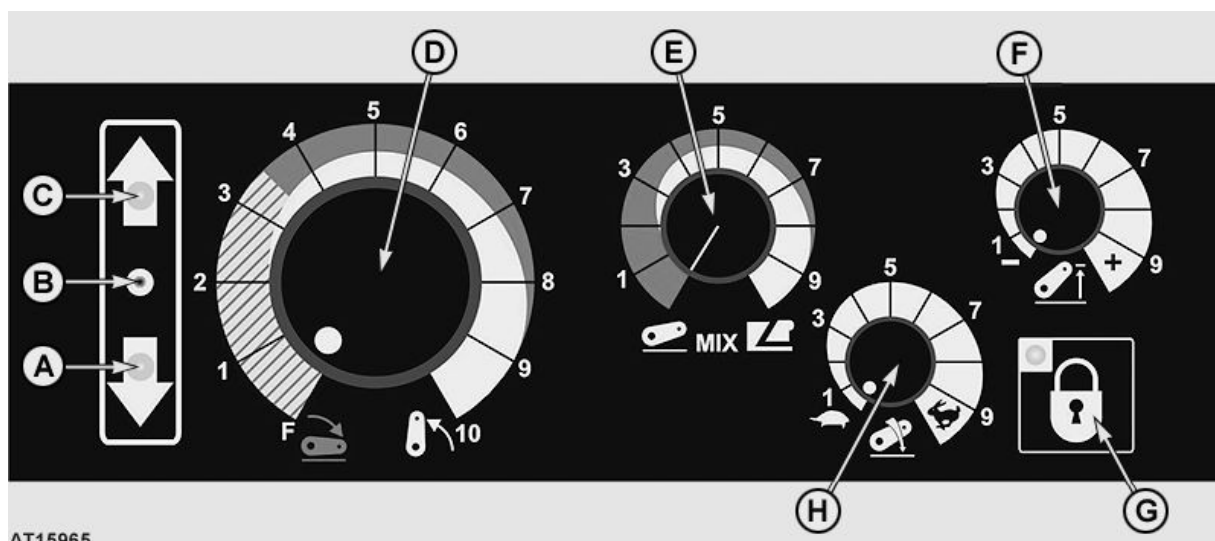
B—Otočný regulátor na nastavenie citlivosti

V niektorých zvláštnych prípadoch môže vysoká citlivosť závesu spôsobiť vibrácie.

Aby ste odstránili vibrácie, otáčajte postupne gombík (B) doľava.

OULXBER,0002262 -76-28OCT13-1/1

Elektronické snímanie závesu II (EHS II)



AT15965

Ovládací panel EHS II

A—Kontrolka LED pohybu závesu "spúšťanie závesu"
B—Kontrolka LED pohybu závesu "zarážka závesu"

C—Kontrolka LED pohybu závesu "zdvíhanie závesu"
D—Spínač polohovej regulácie
E—Spínač ovládania režimu

F—Spínač pamäte obmedzenia výšky
G—Spínač transportného blokovania (s červenou LED)

H—Ovládač rýchlosti spúšťania

POZNÁMKA: Trvalo blikajúca LED (B) indikuje prítomnosť diagnostického kódu poruchy. Pozri

"Záves, diagnostické kódy porúch" v oddiele "Riešenie problémov".

OULXA64,00019AA -76-08DEC14-1/1

Preprava namontovaného príslušenstva (EHS II)

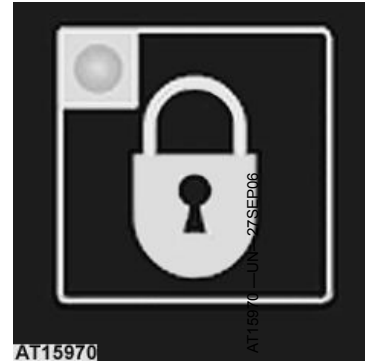
Spínač transportného blokovania používajte na zabránenie neúmyselného spúšťania príslušenstva počas transportu.

Transportné blokovanie sa aktivuje stlačením a podržaním spínača dlhšie než 5 sekúnd. Záves potom zdvihne príslušenstvo na predtým nastavené obmedzenie výšky (pozri "Nastavenie výšky").

Červená LED indikuje zapnuté transportné blokovanie.

POZNÁMKA: Ak je prítomný diagnostický kód poruchy, LED začne blikať. Diagnostickým kódom porúch sú priradené rôzne sekvencie blikania, pozri oddiel "Riešenie problémov", "E-SCV, diagnostické kódy porúch".

! POZOR: Dbajte na to, aby bolo obmedzenie výšky nakonfigurované správne a aby bolo aktivované ovládanie obmedzenia výšky (zelená LED u spínača pamäte obmedzenia výšky).



Spínač transportného blokovania (s červenou LED)

Inak by záves zdvihol príslušenstvo až hore, čo by mohlo viesť k zraneniu alebo ku škodám na majetku.

OULXA64,00019AB -76-08DEC14-1/1

Nastavenie hĺbky (EHS II)

Pomocou ovládača polohovej regulácie nastavte žiadanú hĺbku záberu. Pre najlepšiu citlivosť závesu nastavte ovládač polohovej regulácie na hodnotu medzi "F" a "3,5".

POZNÁMKA: Pracovnú hĺbku nie je možné nastaviť na hodnotu vyššiu než je hodnota nastavená spínačom pamäte maximálnej výšky.



Spínač polohovej regulácie

OULXA64,00019AD -76-09OCT06-1/1

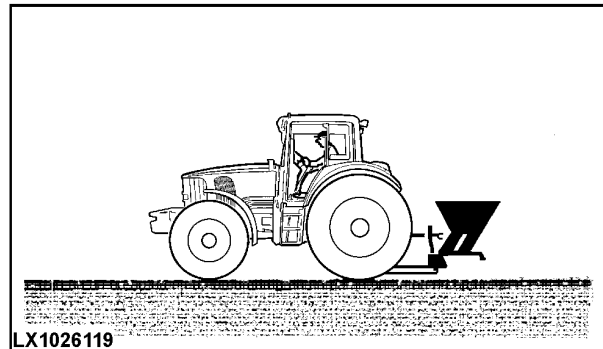
Nastavenie zaťaženia/hĺbky (EHS II)

! POZOR: Pred pripojením náradia k trojbodovému závesu je nutné nastaviť regulátor zaťaženia/hĺbky nastaviť do ľavej koncovej polohy (regulácia hĺbky), aby sa zabránilo samovoľnému zdvíhaniu alebo spúšťaniu závesu.

Ak je ovládač silovej/polohovej regulácie v ľavej koncovej polohe, náradie sa udržiava v nastavenej výške.



Pevná poloha



Ovládanie záberu polohou

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXA64,00019AE -76-10OCT06-1/3

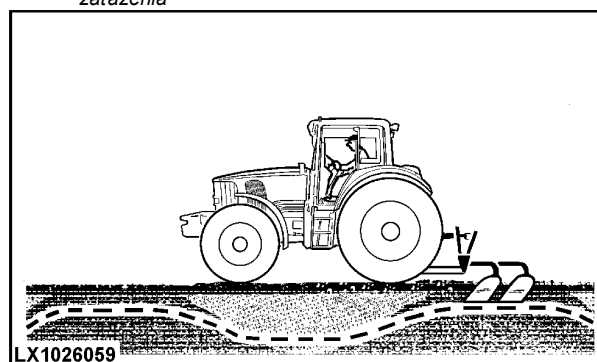
LX1026119 —UN—10MAY01

Ak je ovládač silovej/polohovej regulácie v ľavej koncovej polohe, náradie sa zdvíha pri zvýšení odporu (hustota pôdy) a spúšťa sa pri znížení odporu a udržiava sa tak nastavené zaťaženie.



AT15994

*Poloha regulácie
zaťaženia*



LX1026059

Regulácia zaťaženia

Pokračovanie na ďalšej strane

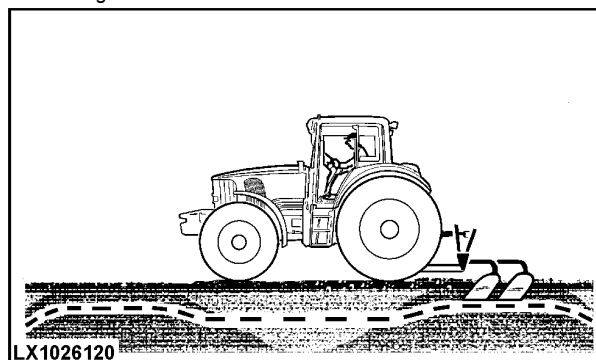
OULXA64.00019AE -76-10OCT06-2/3

LX1026059 —UN—18MAY01

Polohy označené "MIX" ovládača silovej/polohovej regulácie umožňujú plynulé zmeny podielu nastavenia hĺbky a/alebo nastavenia zaťaženia podľa pôdných podmienok.



Poloha zmiešanej regulácie



Zmiešaná regulácia

OULXA64.00019AE -76-10OCT06-3/3

LX1026120 —UN—10MAY01

Spínač zdvih/spustenie (EHS II)

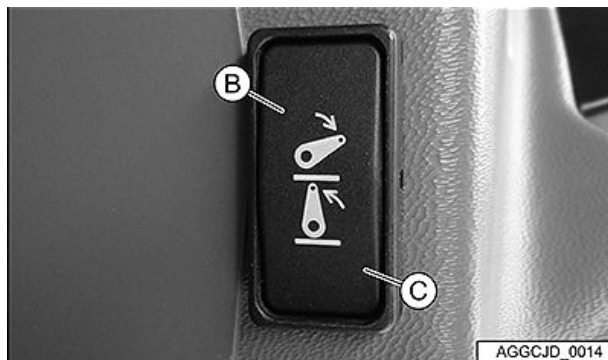
Záves zdvihnete stlačením symbolu zdvíhania (C) na spínači. Záves spustíte stlačením symbolu spúšťania (B). Na ovládacom paneli EHS sa rozsvieti príslušná LED.

V prípade potreby je možné ihneď zastaviť pohyb závesu krátkym stlačením spínača zdvíhania alebo spínača spúšťania.

Spínač nie je funkčný, ak je zapnuté transportné blokovanie.

B—Spúšťanie

C—Zdvíhanie



Spínač zdvih/spúšťanie

OULXA64.00019B3 -76-01OCT15-1/1

AGGCJD0014 —UN—29SEP15

Vonkajšie ovládanie závesu (EHS II)

Dve vonkajšie tlačidlá (A) a (B) umožňujú ovládanie závesu mimo kabíny. Stlačením niektorého z týchto tlačidiel najprv vypnete systém EHS (záves sa nepohybuje).

POZNÁMKA: Spínač transportného blokovania musí byť deaktivovaný.

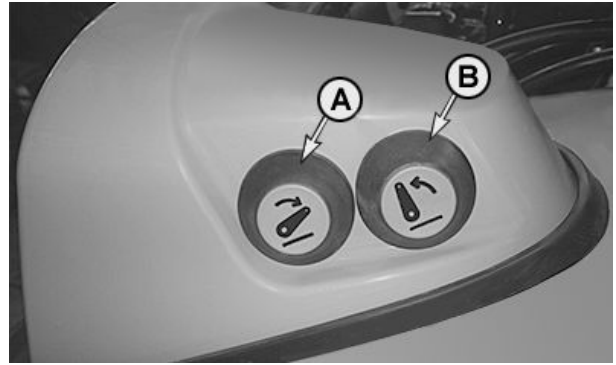
Po ďalšom stlačení jedného z tlačidiel vonkajšieho ovládacieho zariadenia sa záves začne pohybovať žiadaným smerom a LED indikátor pohybu závesu (E) sa rozsvieti alebo bude blikať. Ak LED zostane blikať aj po zastavení závesu, indikuje to aktiváciu diagnostického kódu poruchy. Pozri "Záves, diagnostické kódy porúch" v oddiele "Riešenie problémov".

POZNÁMKA: Pri opakovanej aktivácii ovládania závesu prostredníctvom panela EHS II stlačte spínač zdvih/spustenie (C) (dolná poloha), alebo pomaly otáčajte spínač regulácie hĺbky (D) doľava alebo doprava, kým nezhasne indikačná LED pohybu závesu (E), alebo kým neprestane blikať.

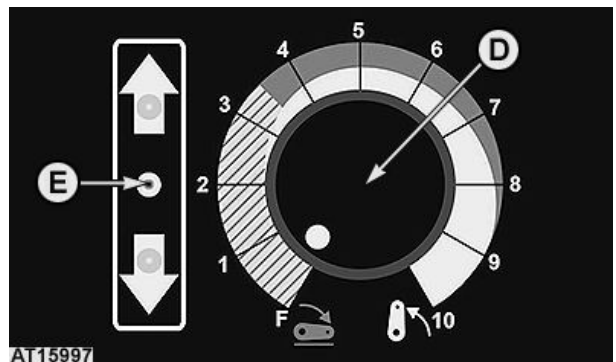
! POZOR: Pri obsluhu vonkajšieho ovládania sa nezdržiavajte v pracovnej zóne trojbodového závesu. Pred zdvíhaním príslušenstva zaistíte stroj pomocou parkovacej brzdy.

- A—Tlačidlo vonkajšieho ovládania, zdvih závesu
- B—Tlačidlo vonkajšieho ovládania, spustenie závesu
- C—Spínač zdvih/spúšťanie

- D—Spínač polohovej regulácie
- E—Indikačná LED pohybu závesu (zarážka závesu)



Vonkajšie ovládanie závesu, 5V, 5N & 5F (ak je súčasťou vybavenia)



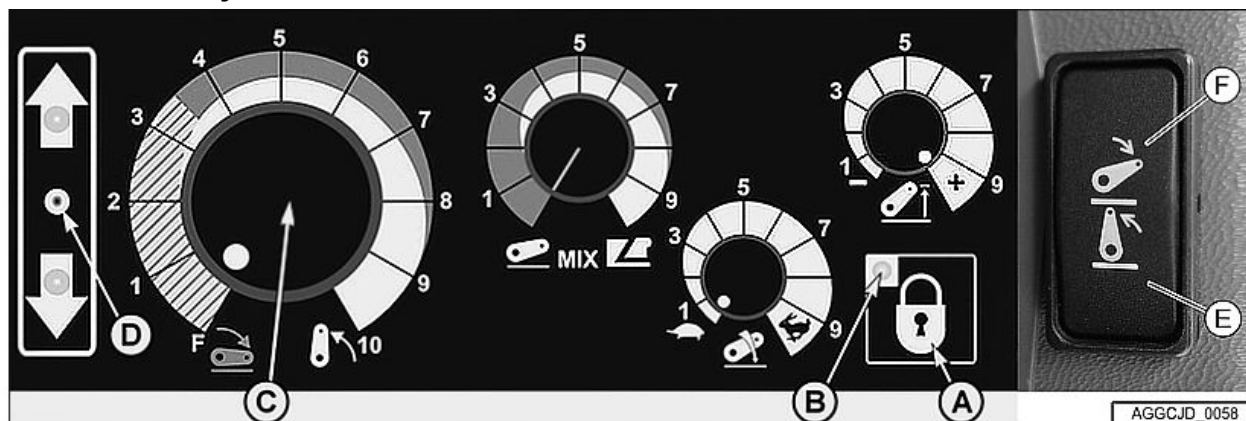
OULXBER,0002500 -76-02OCT15-1/1

AGCPTJD0125—UN—27MAY13

AGGCJD0016—UN—29SEP15

AT15997—UN—10OCT06

Kalibrácia sústavy EHS II



AGGCJD0036—UN—20OCT15

! POZOR: V priebehu kalibrácie sa záves pohybuje cez celý rozsah od úplného spustenia po úplný zdvih bez ohľadu na nastavené hodnoty polohy. V priebehu kalibrácie nie je možné ovplyvnenie pohybu závesu. V prípade nehody, vypnite štartovací kľúč.

Predbežné práce:

1. Pri kalibrácii upevnite približne 50 kg (100 lb) závažie na ramená závesu.
2. Zohrejte prevodový olej na približne 40 °C (104 °F).
3. Záves nadvihnite do koncovej polohy.
4. Zastavte motor, prepnite kľúčový spínač do polohy OFF (vyp.) a nastavte všetky potenciometre závesu podľa obrázka.

Zahájenie automatického kalibračného postupu:

1. Naštartujte motor.
2. Stlačte a podržte tlačidlo transportného blokovania (A).
3. Súčasne stlačte symbol zdvihu (E) na spínači zdvih/spustenie.
4. Obidva spínače naraz uvoľnite.
5. LED (B) začne blikať.

6. Dvakrát krátko stlačte symbol spúšťania (F) na spínači zdvíhania/spúšťania. Záves sa spustí.
7. Počkajte, kým sa záves úplne nespustí, potom sa dvakrát krátko dotknite symbolu zdvíhania (E) na spínači zdvih/spustenie. Záves sa začne zdvíhať.
8. Po nadvihnutí závesu do koncovej polohy stlačte spínač transportného blokovania (A). Tým sa kalibrácia ukončí.
9. Ovládacia jednotka sa prepne do bežného prevádzkového režimu a kontrolka LED (B) prestane blikať.
10. Vypnite motor.
11. Znovu naštartujte motor.
12. Teraz kontrolka (D) začne blikať, pretože nastavená poloha nesúhlasí s aktuálnou polohou závesu.
13. Napravíte to stlačením spínača nastavenia hĺbky (C) do polohy "10" a pomalým otočením doľava – kým kontrolka LED neprestane blikať.
14. Vypnite motor.
15. Znova naštartujte motor a skontrolujte, či záves pracuje správne.

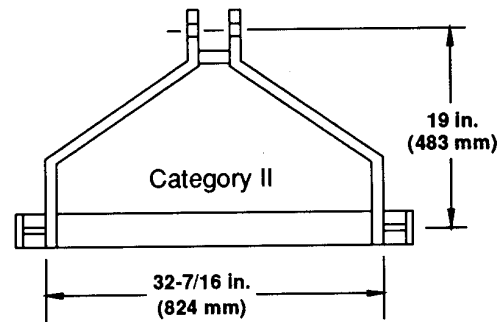
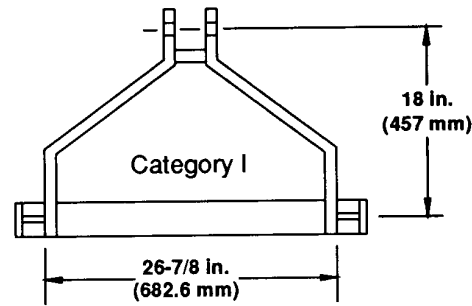
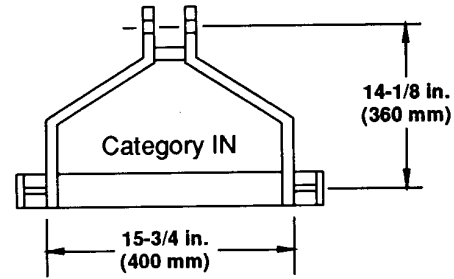
OULXA64,00019A9 -76-19OCT15-1/1

Príprava náradia

Trojbodové závesy pre kategórie IN a I sú užšie a používajú sa pre menšie náradie ako náradie kategórie II. Kategóriu náradia zistíte z nasledujúcej tabuľky.

Náradie kategórie II musí mať horný otvor tyče náradia umiestnený 483 mm (19 in.) nad dolnými čapmi. V prípade potreby vyvrtajte do hornej časti tyče náradia alebo do hornej časti vysunutej tyče ďalší otvor.

Kategória závesného zariadenia	Výška stojančeka	Šírka medzi dolnými čapmi	Rozmer čapu	
			Dolný	Horný
IN	360 mm (14-1/8 in.)	400 mm (15-3/4 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
I	457 mm (18 in.)	682,6 mm (26-7/8 in.)	22 mm (7/8 in.)	19 mm (3/4 in.)
II	483 mm (19 in.)	824 mm (32-7/16 in.)	28 mm (1-1/8 in.)	25,4 mm (1 in.)



LV,5400NRH,B9 -76-26AUG13-1/1

LV616 —76—23JUL09

Zmena kategórie závesu II na kategóriu IN alebo kategóriu I

Stredové rameno traktora a konce ramien závesu sú konštruované na pripojenie náradia kategórie II.

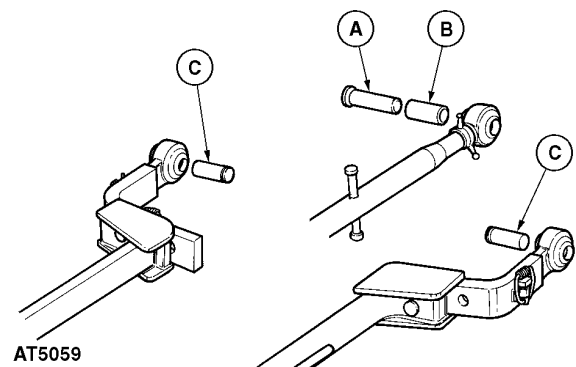
Ak budete používať náradie kategórie IN alebo kategórie I, záves kategórie II musíte zmeniť takto:

Namontujte puzdro (B) na zmenšenie priemeru konca stredového ramena. Ak je namontované puzdro, je nutný takisto menší čap tyče náradia (A).

Namontujte puzdra (C) na koniec ramien závesu.

Tieto súčiastky môžete získať od vášho predajcu John Deere.

POZNÁMKA: Pre ďalšie informácie o prestavení závesu pozri "Nastavenie polohy koncov ramien závesu" v tomto oddieli.



AT5059

AT5059 —UN—28AUG97

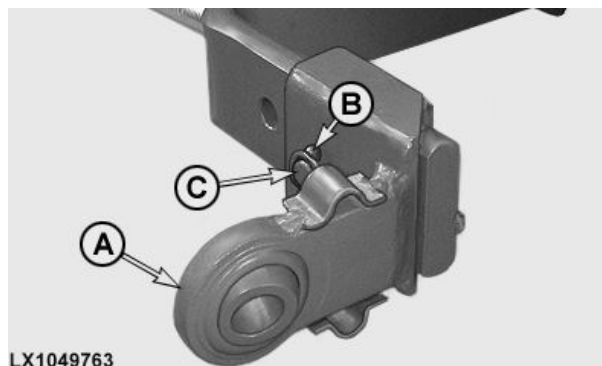
AT,5NOM,51 -76-01SEP97-1/1

Nastavenie polohy koncov ramien závesu

Konce ramien závesu možno prestaviť pre náradie kategórie IN, I a II.

Rôzne polohy získate nastavením polohy konzol (A) po demontáži blokovacieho čapu (B) a čapu (C).

Ako nastavíte požadovanú polohu, namontujte späť čap (C) a blokovací čap (B).



LX1049763—UN—19JUL10

AT,5NOM,52 -76-19JUL10-1/1

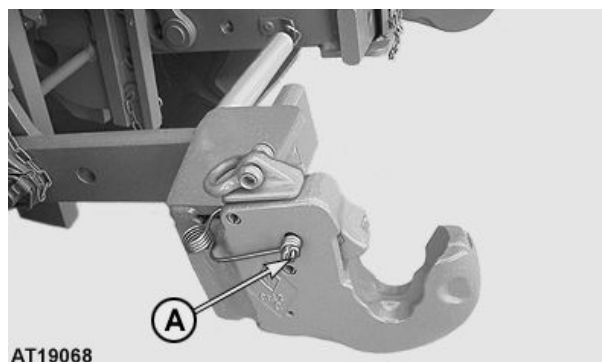
Rýchloupínacie ramená závesu (s hákmi)

Tieto ramená závesu sú určené pre náradie kategórie I a II. Náradie možno na ramená závesu pripojovať a z nich snímať bez toho, aby vodič musel opustiť svoje sedadlo.

Blokovanie hákov závesných ramien

⚠ POZOR: Ak je pripojené náradie s asymetrickým zaťažením (napr. na boku namontovaným zariadením) a pri jazde cez kroviny a stromy (napr. pri práci v lese) musia byť ramená závesu zaistené proti náhodnému otvoreniu.

Použite súpravu zaistovacích dielov John Deere AL165485 (A) na obidvoch spojovacích hákoch.



AT19068—UN—20SEP06

A—Súprava zaistovacích dielov

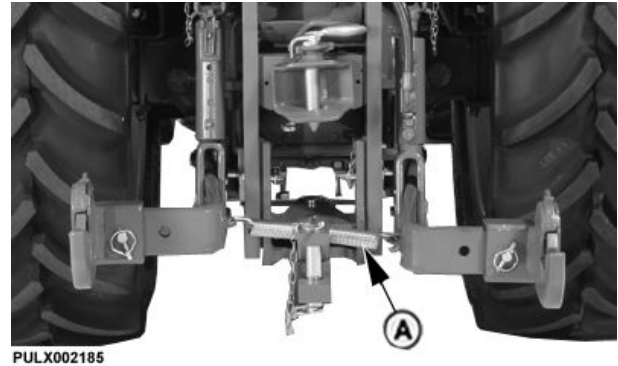
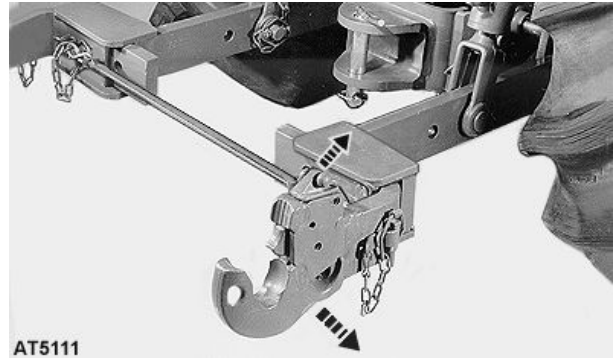
Pokračovanie na ďalšej strane

NR25796,0001775 -76-26MAR09-1/2

Pripojenie náradia

1. Odmontujte nastavovaciu tyč (A)¹.
2. Cúvajte traktorom so spustenými ramenami závesu, kým sa upínacie háky ocitnú pod závesnými čapmi náradia.
3. Ramená závesu pomaly zdvíhať, kým sa čapy zachytia v upínacích hákoch a správne sa zaistia.
4. Stredové rameno nastavte na požadovanú dĺžku a upevnite na horný upevňovací bod stĺpa náradia.

DÔLEŽITÉ: Zásadne sa ubezpečte, či je náradie v upínacích hákoch správne zaistené.



¹ ak je súčasťou vybavenia.

NR25796,0001775 -76-26MAR09-2/2

AT5111 —UN—17APR00

PULX002185 —UN—17OCT08

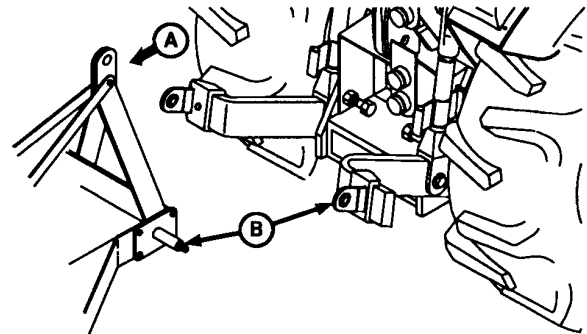
Pripájanie náradia k trojbodovému závesu

1. Skontrolujte, či nedôjde ku kolízii náradia s ťažnou tyčou. V prípade potreby nastavte ťažnú tyč dopredu alebo ju odmontujte. Skontrolujte ďalšie možné body kolízie súčastí stroja.

⚠ POZOR: Nezdriavajte sa medzi traktorom a náradím, ak nie je pevne utiahnutá parkovacia brzda.

⚠ POZOR: Aby nedošlo k neúmyselnému pohybu závesu, pred pripojením náradia nastavte páku silovej regulácie do prednej polohy alebo do polohy "VYPNUTÉ".

DÔLEŽITÉ: Pri prvom pripojení náradia neseného, alebo poloneseného trojbodovým závesom, presvedčte sa pokusne o tom, či sa v niektorej polohe nemôže poškodiť kabína. V prípade náradia neseného závesom, dbajte na najvyššiu polohu zdvíhania, u návesného náradia buďte opatrní pri ostrom zatáčaní.



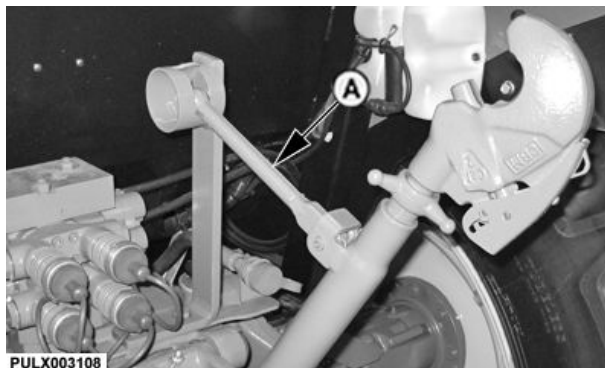
2. S traktorom cúvajte k náradu (A) tak, aby sa vyrovnali pripojovacie body (B). PRED opustením sedadla traktora prepnite páku voľby rozsahu prevodov do neutrálnej polohy, zaistite traktor parkovacou brzdou a zastavte motor.

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000211FGL -76-19JUL13-1/3

LV734 —UN—25JUN94

3. Pri odpájaní stredového ramena z transportného háku nadvihnite zaisťovaciu tyč (A) stredového ramena.
4. Stredové rameno pripojte k hornej tyči náradia.
5. Podľa potreby nastavte stredové rameno a zdvíhacie vzpery závesu. Pozri Vyrovnanie závesu v tomto oddiele.



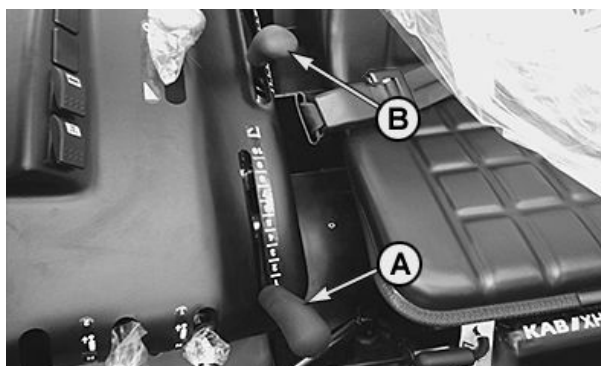
PULX003108

PULX003108 —UN—22JAN09

OULXBER,000211FGL -76-19JUL13-2/3

! POZOR: Aby ste zabránili zraneniu alebo poškodeniu stroja s pripojeným náradím, rýchloúpinacím zariadením náradia alebo iným príslušenstvom v trojbodovom závese, skontrolujte celý rozsah pohybu závesu, či nedochádza ku kontaktu súčastí, uviaznutiu alebo odpojeniu vývodového hriadeľa.

6. Pákou polohovej regulácie (A) spustíte a nadvihnete pomaly náradie a skontrolujete, či nedochádza ku kolízii.



AGCPTJ0417 —UN—15JUL13

OULXBER,000211FGL -76-19JUL13-3/3

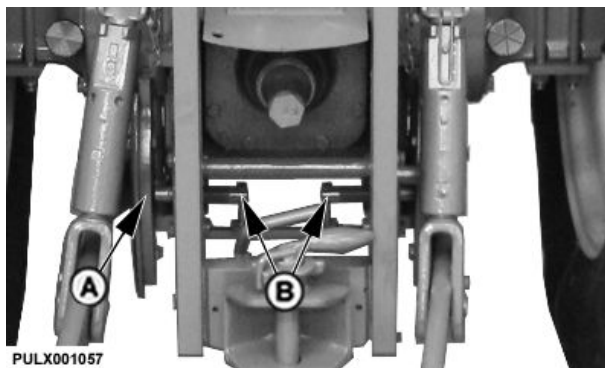
Nastavenie stabilizačných blokov

POZNÁMKA: Skontrolujte v návodu na obsluhu náradia, či je povolený bočný výkyv.

Stabilizačné bloky (A) sa používajú na obmedzenie pohybu ramien závesu v bočnom výkyve. Stabilizačné bloky môžete nastaviť pre prácu mimo vystredenú polohu náradia tak, že zmeníte dĺžku skrutiek (B) na jednej strane.

Ak potrebuje nesené náradie (pluh, kotúč) bočný výkyv v pracovnej polohe, nastavte stabilizačné dorazy na ráme otáčaním skrutiek (B).

Ak je nutné obmedziť bočné výkyvy, nastavte dorazy smerom preč od rámu tak, aby sa dotýkali ramien závesu a obmedzte pohyb do strán.



PULX001057

PULX001057 —UN—18AUG08

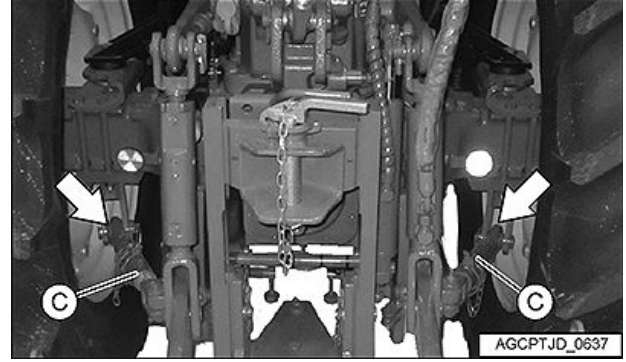
Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002502 -76-28OCT14-1/2

Stabilizačné tyče:

Ramená závesu môžu byť stabilizované pomocou týchto stabilizačných tyčí (C). Nie sú potrebné žiadne nástroje.

DÔLEŽITÉ: ZABRÁŇTE tomu, aby ramená závesu a zdvíhacie vzpery prišli do kontaktu s pneumatikami alebo inými súčasťami traktora. Ak sú ramená závesu nadvihnuté (aj bez pripojeného príslušenstva), stabilizačné tyče musia byť zablokované.

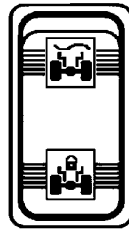


Stabilizačné tyče

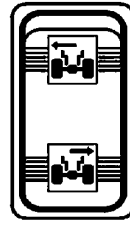
OULXBER,0002502 -76-28OCT14-2/2

AGCPTJD0637 —UN—02NOV15

Systém vyrovnávania trojbodového závesu (ak je súčasťou vybavenia)



(A)



(B)



(C)

LX245324

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte v návodu na obsluhu príslušenstva, či je povolený bočný výkyv.

Zvislú a vodorovnú polohu príslušenstva možno nastaviť pomocou zostavy ventilu vyrovnania príslušenstva. Jedná sa o hydraulickú možnosť, ktorá ponúka nasledujúce funkcie:

- Elektrohydraulické stredové & priečne nastavenie.
- Hydraulické ovládanie vyrovnávania.

Pomocou spínačov (A), (B) & (C) je možné nastaviť zadné príslušenstvo do požadovanej polohy:

Funkcie spínačov			
Spí-nač	Popis	Spínač hore	Spínač dole
A	blokovanie ramien závesu alebo nastavenie ramien závesu do plávajúcej polohy	plávanie	blokovanie
B	posun zadných ramien závesu doľava alebo doprava	priečne nastavenie DOĽAVA	priečne nastavenie DOPRAVA
C	vysunutie alebo zasunutie hydraulickej zvislej tyče	zvislé nastavenie zdvíhacích vzpier smerom nahor	zvislé nastavenie zdvíhacích vzpier smerom nadol

OULXBER,0002503 -76-02OCT15-1/1

LX245324 —UN—02OCT15

Nastavenie polohy stredového ramena

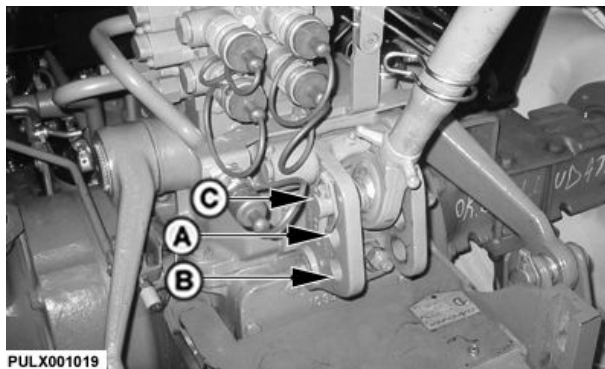
Konzola stredového ramena má otvory, ktoré umožňujú tri rôzne polohy pripojenia stredového ramena. Poloha má vplyv na citlivosť snímania silovej regulácie.

Stredové rameno nastavte do otvorov (A) alebo (C), ak:

- Pri ovládaní silovej regulácie dochádza k nadmernému pohybu alebo kývaniu závesu.
- Pri zdvíhaní sa zadná časť náradia nadmerne zdvíha. Najnižšia poloha umožňuje najväčšiu zdvíhaciu výšku a menšiu zdvíhaciu silu a mala by sa použiť pri práci s pluhom.
- Rozsah páky silovej regulácie je veľmi malý.

Stredové rameno nastavte do otvorov (A) alebo (B), ak:

- Odozva závesu v silovej regulácii je nevyhovujúca a pred zdvíhaním náradia veľmi klesnú otáčky motora.



PULX001019 —UN—07AUG08

- Zadná časť náradia poklesne a pri zdvíhaní náradia sa zarýva do pôdy.

NR25796,0001779 -76-16DEC08-1/1

Vyrovnávanie závesu

1. Spustíte náradie, aby záves nebol zaťažovaný.
2. Stredovým ramenom sa nastavuje poloha náradia v smere jazdy:

Odblokujte blokovaciu tyč (A). Uvoľnite krídlovú maticu (B). Aby sa stredové rameno predĺžilo, otáčajte teleso stredového ramena doprava, aby sa skrátilo otáčajte doľava.

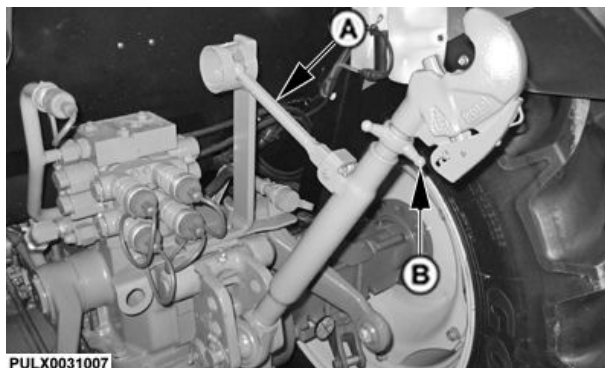
Dĺžka ramena musí byť v tomto rozsahu (meranie sa vykonáva na koncoch stredového ramena):

- Minimálna dĺžka 518 mm (20,4 in.)
- Maximálna dĺžka 718 mm (28.3 in.)

V závislosti na konfigurácii traktora vykonajte nastavenie na:

- Minimálna dĺžka 530 mm (20.87 in.)
- Maximálna dĺžka 730 mm (28.74 in.)

DÔLEŽITÉ: NEODCHYL'UJTE sa od uvedených hodnôt. Hrozí poškodenie závitov ramena.



PULX003107 —UN—21JAN09

Znova zablokujte zaistovaciu tyč (A), ak sa rameno nepoužíva.

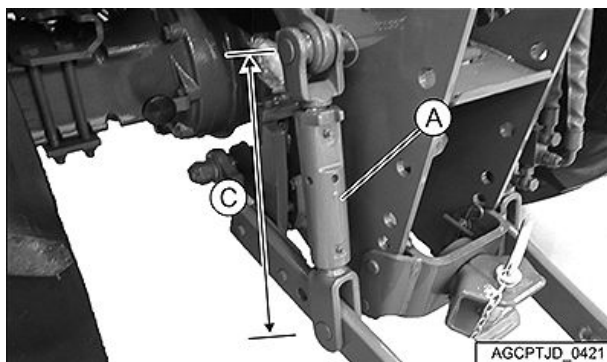
OULXBER,0002260 -76-28OCT14-1/2

3. Pri vyrovnávaní náradia v priečnom smere nastavujte ľavé alebo pravé rameno: Posuňte puzdro (A) nahor a otočte v smere hodinových ručičiek pre zdvíhanie ramena závesu alebo proti smeru hodinových ručičiek pre spúšťanie ramena závesu.

Po nastavení spodnej hranice zarovnajete výrez v puzdre (A) s čapom v tyči, aby ste zabránili otáčaniu súčastí počas činnosti.

Dĺžku (C) ramien musíte udržiavať v nasledujúcich medziach:

- Minimálna dĺžka 430 mm (16.9 in.)
- Maximálna dĺžka 560 mm (22.1 in.)



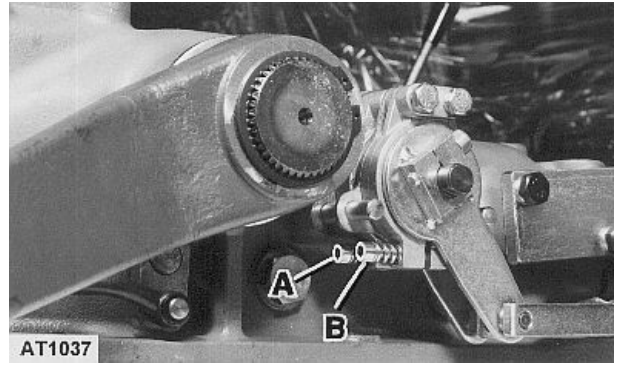
AGCPTJD0421 —UN—02NOV15

OULXBER,0002260 -76-28OCT14-2/2

Nastavenie trenia ovládacej páky závesu

DÔLEŽITÉ: Uistite sa, že motor nie je v činnosti a záves je v najnižšej polohe.

Ak ovládacia páka polohovej regulácie alebo ovládacia páka silovej regulácie nezostanú v nastavenej polohe, zvýšte trenie páky uťahovaním skrutky páky silovej regulácie (B) a/alebo skrutky polohovej regulácie, až kým sa nedostaví požadované trenie.



AT1037 —UN—27NOV96

SS40167,000004D -76-22JAN09-1/1

Práca v zimnom období

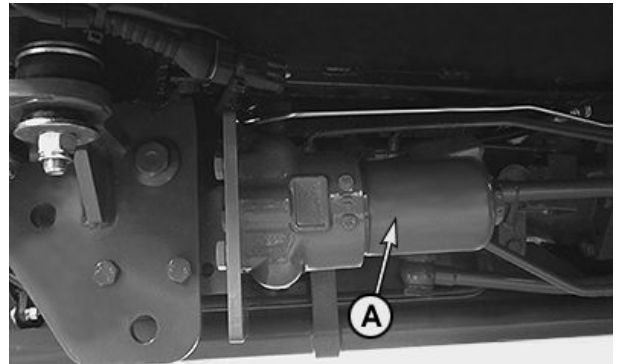
Ak je olej studený, môžu byť hydraulické funkcie vrátane sústavy riadenia pomalé.

POZNÁMKA: Studený olej neprúdi ľahko cez filtračné sito filtra hydraulickej sústavy (A).

Po ohriatí oleja bude hydraulická sústava (vrátane sústavy riadenia) pracovať normálne.

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškodeniu hydrogenerátora alebo poistného ventilu, ohrievanie musí trvať minimálne 2 až 3 minúty.

1. Naštartujte motor a nechajte bežať pri asi 1000 ot./min.
2. Otočte a podržte volant v krajnej ľavej alebo pravej polohe.



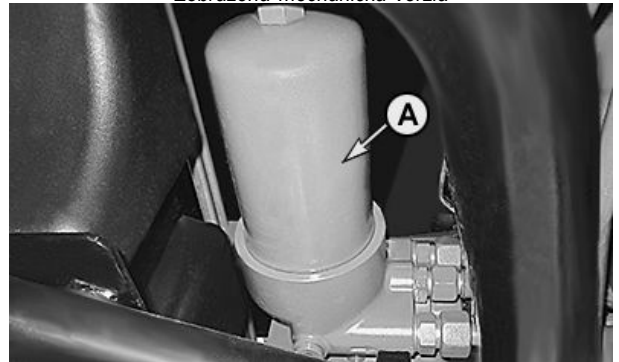
AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

Zobrazený 5GL



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

Zobrazená mechanická verzia



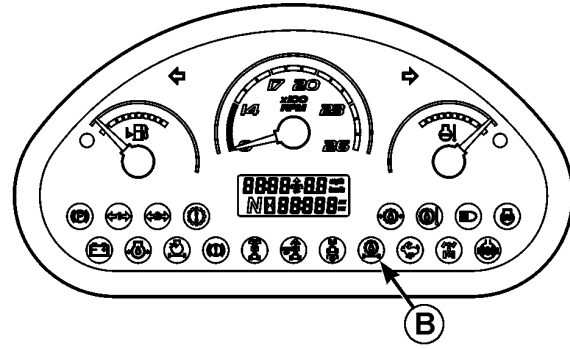
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

S prevodovkou 24/12

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002506 -76-29OCT14-1/2

POZNÁMKA: Iba u prevodovky Power Reverser. Ak je filter oleja zanesený, keď má olej bežnú prevádzkovú teplotu, bude svietiť kontrolka filtra prevodového oleja (B).



AGCPTJD0639 —UN—29OCT14

OULXBER,0002506 -76-29OCT14-2/2

Predný záves

Predný záves, ovládacie prvky:

Predný záves je ovládaný ovládacou pákou (B), ktorou je ovládaný ventil vonkajšieho okruhu v polohe II

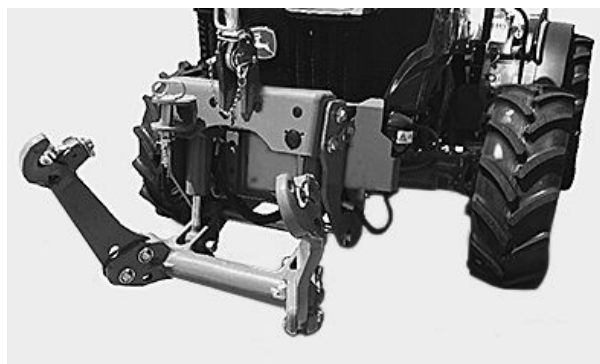
Poloha ovládacej páky (B)

- (a) predný záves nahor
- (b) predný záves nadol
- (c) neutrál, predný záves je zablokovaný a nemôže sa pohybovať
- (d) plávajúca poloha

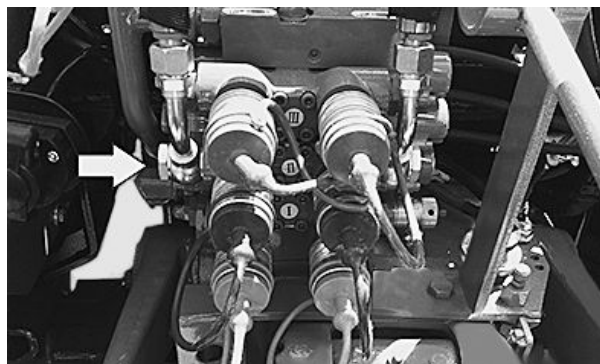
Predný záves, prípojka ventilu vonkajšieho okruhu:

Typ SCV:	Poloha SCV:			
	I	II	III	IV
Mechanická	-	X	-	-
Elektrohydraulický	X	-	-	-
Typ SCV:	Poloha prednej rýchlospojky:			
	I	II	III	IV
Mechanická	-	NP*	-	-
Elektrohydraulický	X	-	-	-

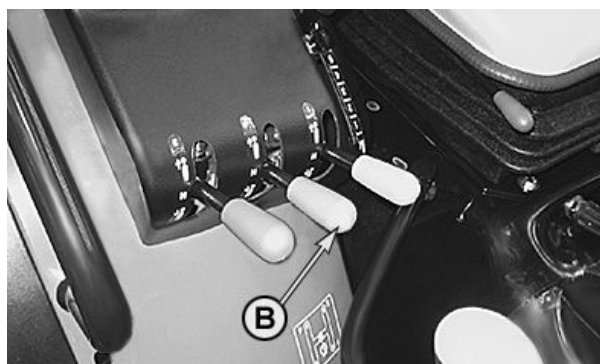
* SCV II - Hydraulické prípojky sú pripojené priamo k zadnému ventilu vonkajšieho okruhu



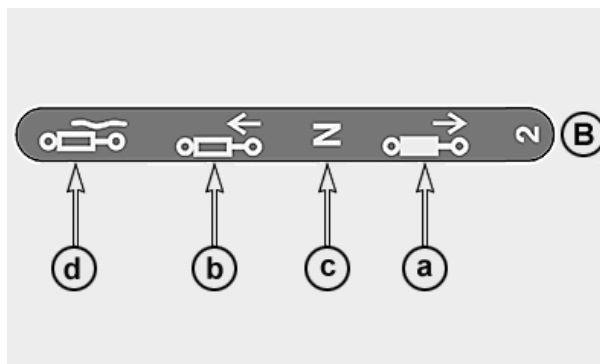
AGCPTJD0657 —UN—29OCT14



AGCPTJD0658 —UN—29OCT14



AGCPTJD0659 —UN—29OCT14



AGCPTJD0660 —UN—29OCT14

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER.0002505 -76-16OCT15-1/6

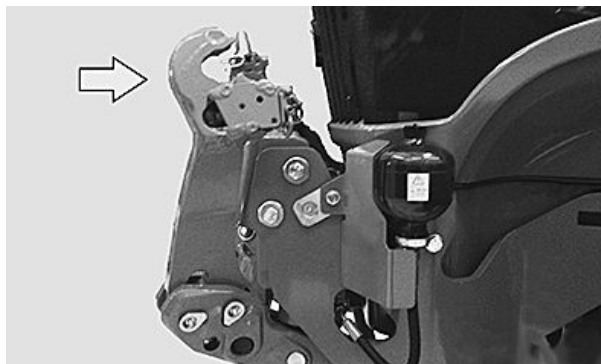
Predný záves, ramená závěsu

Fotografia ukazuje ramená závěsu v prepravnej polohe. Na zmenu z prepravnej polohy (A) do pracovnej polohy (B) postupujte takto na oboch ramenách závěsu.

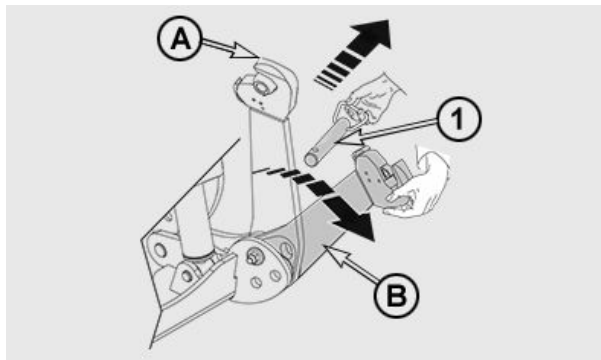
Odmontujte rýchlopínací čap, potom odmontujte čap (1) a spustíte zdvíhacie rameno, aby bol otvor vyrovnaný s otvorom pre polohu (C) alebo (D).

- Vložte čap (1) do otvoru (C) na zablokovanie zdvíhacieho ramena v pracovnej polohe
- Vložte čap (1) do otvoru (C) na umožnenie plávania v pracovnej polohe

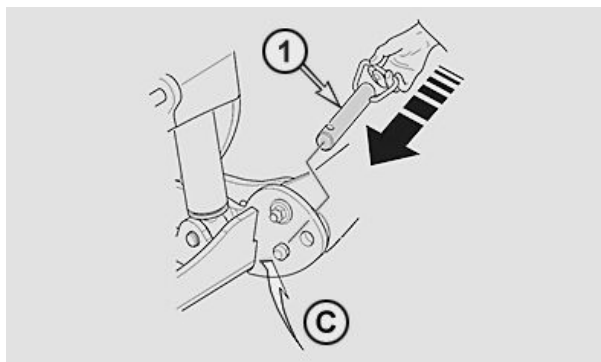
! POZOR: Skontrolujte, či sú čapy na oboch zdvíhacích ramenách vždy zaistené rýchlopínacími čapmi.



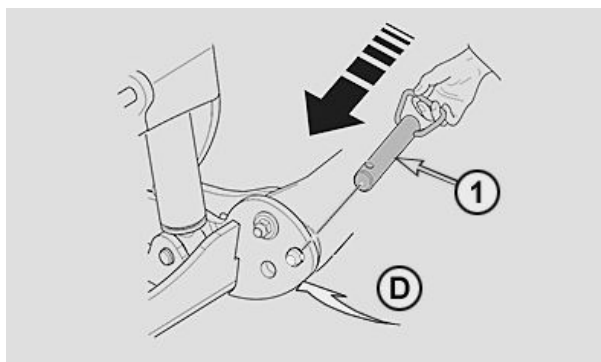
AGCPTJD0661—UN—29OCT14



AGCPDJ0040—UN—13JAN14



AGCPDJ0041—UN—13JAN14



AGCPDJ0042—UN—13JAN14

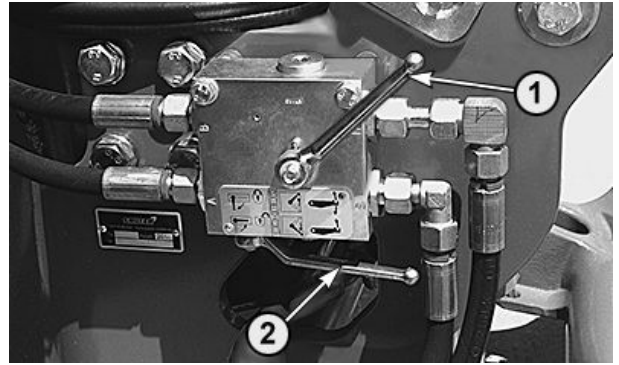
Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002505 -76-16OCT15-2/6

Predný záves, oddeľovací ventil

Páka (1) - dvojčinná prevádzka/jednočinná prevádzka

Páka (2) - blokované/odblokované

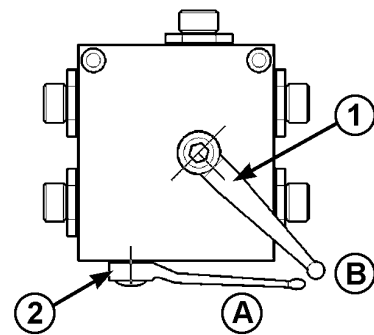


AGCPTJD0698 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -76-16OCT15-3/6

Nastavenie pre jednočinnú prevádzku:

Páka (1) v polohe (B), páka (2) v polohe (A).

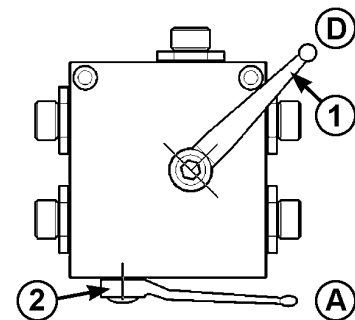


AGCPTJD0662 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -76-16OCT15-4/6

Nastavenie pre dvojčinnú funkciu:

Páka (1) v polohe (D), páka (2) v polohe (A).



AGCPTJD0663 —UN—29OCT14

Pokračovanie na ďalšej strane

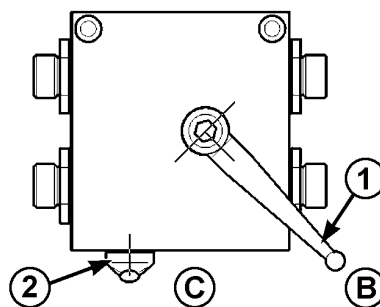
OULXBER,0002505 -76-16OCT15-5/6

Činnosť ventilu musí byť blokovaná pri jazde po cestách vždy ak sa predný záves nepoužíva.

Nastavenie na zablokovanie ventilu:

Páka (2) v polohe (C), páka (1) v polohe (B).

! POZOR: : Ak je ventil vonkajšieho okruhu II vybavený prídavnými prípojkami pre zadnú časť (pre činnosť vzadu pripojeného príslušenstva), pred ovládaním vzadu pripojeného príslušenstva musí byť uzatvárací ventil zablokovaný ventilom vonkajšieho okruhu II.



AGCPTJD0664 —UN—29OCT14

OULXBER,0002505 -76-16OCT15-6/6

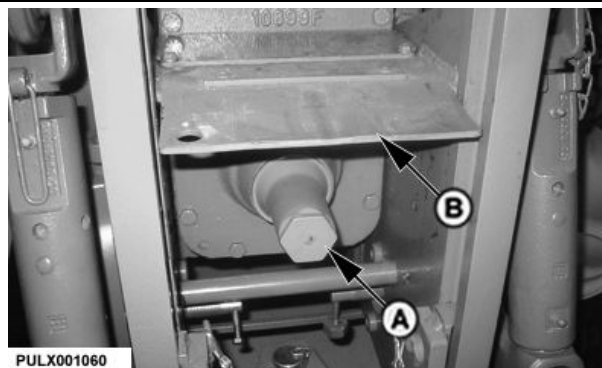
Vývodový hriadeľ

Kryt vývodového hriadeľa

! POZOR: Kryt (A) vývodového hriadeľa odstráňte iba ak sa má vývodový hriadeľ použiť.

Po odstránení vývodovým hriadeľom poháňaného náradia opäť nasadíte kryt na slepý hriadeľ.

Hlavný kryt (B) môže byť vyklopený na umožnenie pripojenia náradia, ale potom musí byť znova sklopený nadol. *Existujú rôzne verzie ochrany vývodového hriadeľa, ktoré tu nie sú zobrazené.*



PULX001060 —UN—18AUG08

! POZOR: Nikdy nepracujte s vývodovým hriadeľom, ak hlavný ochranný kryt nie je v polohe podľa zobrazenia. Vývodový hriadeľ vypnite pred nadvihnutím náradia.

! POZOR: Pred začatím práce s vývodovým hriadeľom musí byť určený maximálny uhol výsuvného hnacieho hriadeľa. Počas práce nesmie dochádzať ku kontaktu hnacieho hriadeľa s krytom výsuvného hnacieho hriadeľa. Toto je hlavne dôležité pri otáčaní v rohoch.

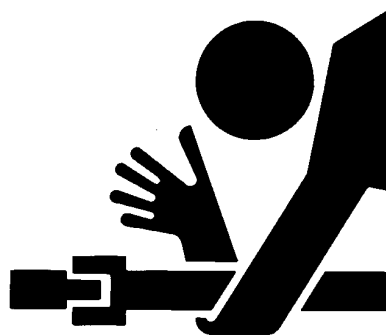
S vývodovým hriadeľom Typ 3 (priem. 45 mm, 20 drážok), vzdialenosť v oblasti ochrany vývodového hriadeľa môže byť obmedzená. Mať na pamäti pri práci, zabráňte zbytočným škodám.

Pri pripájaní vývodového hriadeľa používajte rukavice.



LX1049906 —UN—18FEB11

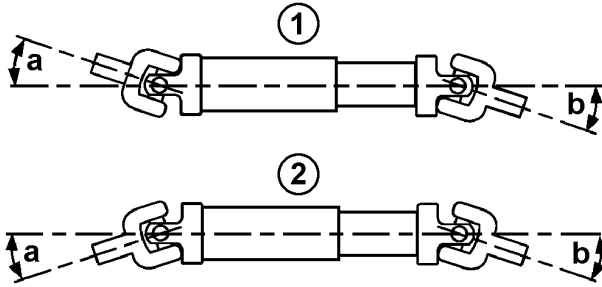
! POZOR: Vždy umiestnite kryt (C) na výsuvný hnací kĺbový hriadeľ a zaistíte, aby sa neotáčal spolu s hriadeľom. Neprevádzkujte výsuvný hnací kĺbový hriadeľ, ak nie je namontovaný kryt, ktorý kompletne zakrýva vývodový hriadeľ a neotáča sa s hriadeľom.



TS276 —UN—23AUG88

NR25796,00016E5 -76-20DEC11-1/1

Pokyny pre obsluhu



LX1049749

Kĺby výsuvného hnacieho hriadeľa

1— Konštrukcia tvaru Z

2— Konštrukcia tvaru W

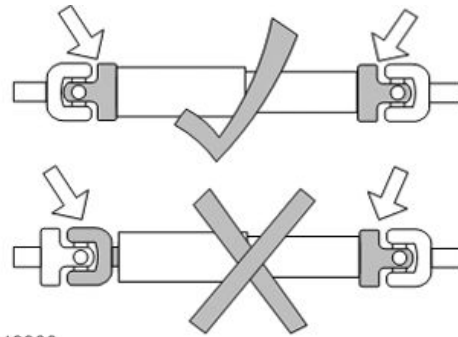
Ak je to možné, musí byť uhly (a) a (b) krížových kĺbov rovnaké na oboch koncoch hriadeľa.

V aplikáciách, kde to tak nie je (napr. ostré zákruty so zapnutým vývodovým hriadeľom), sa odporúča používať hnací hriadeľ s plynulou rýchlosťou.

POZNÁMKA: Dva schematické obrázky neukazujú žiadne kryty na výsuvnom hnacom hriadeľi. Pri používaní výsuvných hnacích hriadeľov je použitie ochranného krytu nutné.

DÔLEŽITÉ: Iba prevádzkové podmienky opísané v Návoде na obsluhu jednotlivých náradí sú povolené. Toto sa týka hlavne maximálneho povoleného uhla obrábania, používania voľnobežných spojok a preťažovacích spojok

LX1049749 —UN—21MAY10



LX1049900

Správne zarovnajete vidlice

a predpísaného prekryvu pri pritláčaním tvarovaných trubiek.

DÔLEŽITÉ: Pred použitím náradia poháňaného vývodovým hriadeľom dbajte na zaistenie, že výsuvný hnací hriadeľ je pravidelne mazaný. Postupujte v súlade s pokynmi v návode na obsluhu poskytnutého výrobcem.

DÔLEŽITÉ: U viacdielných hnacích kĺbových hriadeľov musí byť vidlice na koncoch vyrovnané podľa obrázku. Vidlice na každom konci nesmú byť pri 90° na sebe (pozri šípky na obrázku na pravej strane).

LX1049900 —UN—22FEB11

OU12401.0000CD6 -76-20DEC11-1/1

Pripojenie náradia poháňaného vývodovým hriadeľom

POZOR: Pred pripojením zariadenia poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a vypnite pohon vývodového hriadeľa.

POZOR: Vysoko zotrvačné náradie sa nezastaví v okamihu, keď sa ovládacia páka vývodového hriadeľa preradí do polohy vypnutia. Nepríbližujte sa k náradíu, ak ešte "dobieha". Nepracujte na náradí, ktoré sa ešte nezastavilo.

POZOR: Predtým než začnete čistiť, nastavovať, alebo mazať vývodovým hriadeľom poháňaný stroj, trojbodové závesné zariadenie alebo hnací hriadeľ, skontrolujte, či je vývodový hriadeľ vypnutý a zastavený, či je zastavený motor traktora a či je vytiahnutý štartovací kľúč.

1. Otočením štartovacieho kľúča vypnite motor.

2. Pred pripojením pohonu vývodového hriadeľa pripojte náradie k traktoru. Ak nepoužívate trojbodový záves, zaistite ho v nadvihnutej polohe.
3. Kryt vývodového hriadeľa otočte nahor. So zastaveným motorom otočte hriadeľ rukou tak, aby sa vyrovnali drážky. K vývodovému hriadeľu pripojte pohon. Vytiahnite hriadeľ a skontrolujte, či je hnacie vedenie zaistené na vývodovom hriadeľi. Kryt vývodového hriadeľa dajte do spodnej polohy.
4. Skontrolujte, či sú všetky kryty namontované a v riadnom stave. Je zakázané zapínať pohon vývodového hriadeľa, ak nie je hlavný kryt v správnej polohe. SO ZASTAVENÝM MOTOROM skontrolujte integrálne kryty hnacieho hriadeľa, či sa voľne otáčajú na hriadeľi. V prípade potreby namažte alebo vymeňte.
5. Dôkladne skontrolujte, či nedochádza ku kolízii. Ak nepoužívate trojbodový záves, zaistite ho v nadvihnutej polohe.

OULXA64.0000C75 -76-01JUL04-1/1

Činnosť zadného vývodového hriadeľa (mechanická verzia)

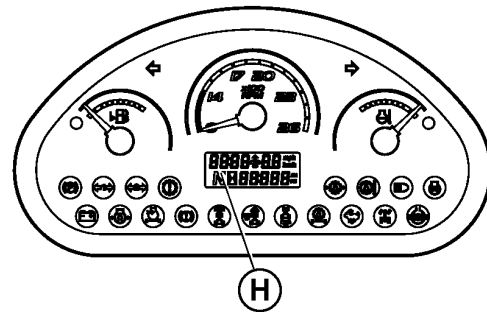
POZNÁMKA: Ak je páka spojky vývodového hriadeľa v zapnutej polohe, motor nenašartuje.

1. Naštartujte motor a pomocou páky manuálnej dodávky paliva (F), zvolte správne otáčky motora pre činnosť vývodového hriadeľa.

Menovité otáčky vývodového hriadeľa sa dosahujú pri nasledujúcich otáčkach motora:

540 ot./min - zadný vývodový hriadeľ.....	1938 ot./min
540E ot./min - zadný vývodový hriadeľ.....	1648 ot./min
1000 ot./min - zadný vývodový hriadeľ.....	1962 ot./min

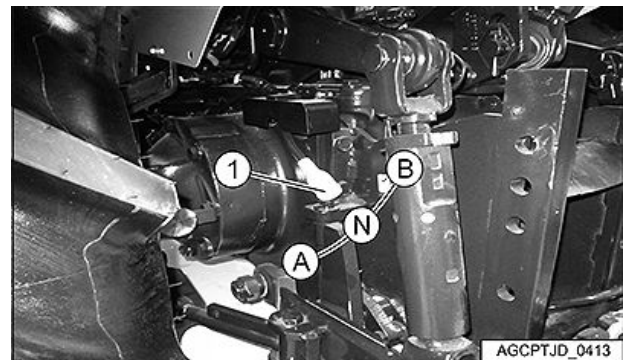
POZNÁMKA: Priame odčítanie hodnoty otáčok vývodového hriadeľa je možné na digitálnom displeji (H), keď je vývodový hriadeľ zapnutý.



OULXBER,0002207GL -76-01AUG13-1/3

2. Ak je traktor vybavený vývodovým hriadeľom s otáčkami 540 a 540E alebo 540 a 1000, zvolte otáčky vývodového hriadeľa. Páku nastavte dopredu (B) pre otáčky 540 alebo dozadu (C) pre otáčky 540E alebo 1000. Poloha (A) je neutrálna. Táto páka je na ľavej strane ovládacieho panelu. Ak nie sú k dispozícii dve možnosti otáčok vývodového hriadeľa, táto páka nie je namontovaná.

DÔLEŽITÉ: Páku voľby otáčok vývodového hriadeľa môžete používať iba vtedy, ak k vývodovému hriadeľu nie je pripojené žiadne náradie.



Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002207GL -76-01AUG13-2/3

3. Skontrolujte, či je páka spínača režimu vývodového hriadeľa (A)¹ na ľavej strane v zadnej polohe (nezávislá činnosť vývodového hriadeľa).
4. Vývodový hriadeľ zapnete posunutím aktivačnej páky vývodového hriadeľa (B) smerom vpred.

Kontrolka vývodového hriadeľa (D) sa pri aktivácii vývodového hriadeľa rozsvieti.

! POZOR: Pred čistením alebo nastavovaním náradia poháňaného vývodovým hriadeľom zastavte motor a počkajte, kým sa všetky mechanizmy úplne zastavia.

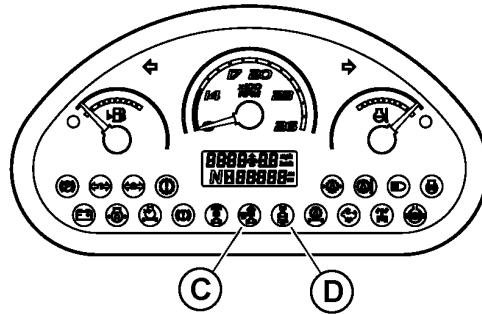
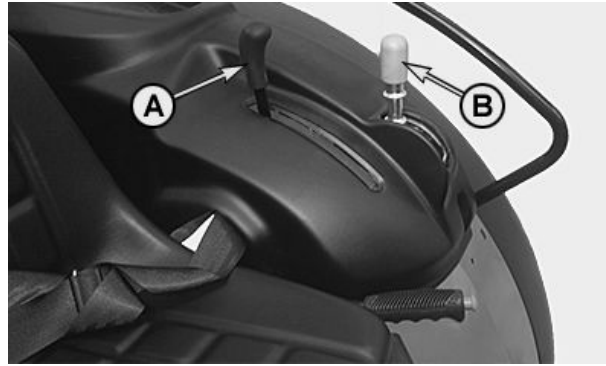
5. Vývodový hriadeľ sa vypína posunutím páky (B) dozadu.

Pre činnosť vývodového hriadeľa poháňaného od kolies posuňte páku spínača režimu vývodového hriadeľa (A)¹ dopredu. Na túto činnosť musí byť traktor zastavený. Ak pripájanie nie je možné, posuňte traktor pomaly dopredu, aby sa umožnilo pripojenie. V tomto prípade je zapnutie vývodového hriadeľa nezávislé na polohe aktivačnej páky vývodového hriadeľa (B). Ak je zapnutý vývodový hriadeľ poháňaný od kolies, rozsvieti sa kontrolka (C).

Ak je aktivovaný režim vývodového hriadeľa počas jazdy, aktivačná páka vývodového hriadeľa (B) je nefunkčná.

! POZOR: Aj keď je páka vývodového hriadeľa (B) v polohe odpojenia, vývodový hriadeľ sa počas pohybu traktora bude otáčať.

¹ Ak je súčasťou vybavenia.



A—Páka voľby režimu vývodového hriadeľa
B—Aktivačná páka vývodového hriadeľa

C—Kontrolka vývodového hriadeľa poháňaného od kolies
D—Kontrolka vývodového hriadeľa

AGCPTJD0414 —UN—12JUL13

AGCPTJD0415 —UN—15JUL13

OULXBER,0002207GL -76-01AUG13-3/3

Činnosť zadného vývodového hriadeľa (elektrohydraulická verzia)

POZNÁMKA: Elektrohydraulicky ovládaný zadný vývodový hriadeľ je k dispozícii iba u prevodovky 24/12 modelov 5GV, 5GN & 5GF.

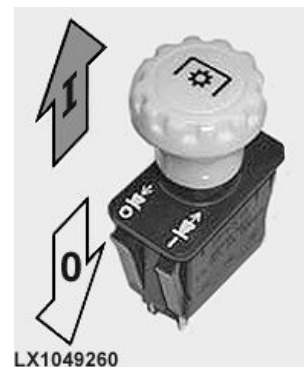
Vývodový hriadeľ poháňaný od kolies je voliteľný.

Pre zapnutie vývodového hriadeľa vytiahnite spínač (A) a pre vypnutie vývodového hriadeľa spínač (A) zatlačte. Kontrolka (D) sa rozsvieti pri zapnutí vývodového hriadeľa a zhasne pri vypnutí vývodového hriadeľa. Pre zvolenie vývodového hriadeľa poháňaného od kolies posuňte páku voľby vývodového hriadeľa (X) a zvolte nezávislý vývodový hriadeľ, posuňte páku voľby vývodového hriadeľa (X) dozadu.

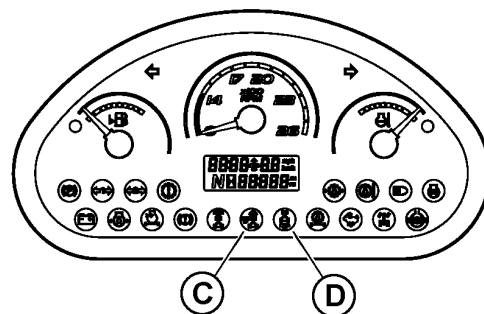
- Páka (X) vpredu = vývodový hriadeľ poháňaný od kolies
- Páka (X) vzadu = nezávislý vývodový hriadeľ

POZNÁMKA: Pre zapnutie vývodového hriadeľa poháňaného od kolies musí byť traktor zastavený. Ak nie je zapnutie možné, pomaly sa posuňte s traktorom vpred, aby sa ozubené kolesá dostala do záberu.

Kontrolka (C) sa rozsvieti pri zapnutí vývodového hriadeľa poháňaného od kolies a zhasne pri vypnutí vývodového hriadeľa poháňaného od kolies.



LX1049260



OULXBER,0002508 -76-29OCT14-1/1

AGCPTJD0640—UN—29OCT14

AGCPTJD0641—UN—29OCT14

LX1049260—UN—02FEB10

AGCPTJD0415—UN—15JUL13

Vol'ba otáčok vývodového hriadeľa poháňaného od kolies

POZOR: Dávajte pozor na správny zmysel otáčania koncovky vývodového hriadeľa. Koncovka vývodového hriadeľa mení zmysel otáčania podľa smeru jazdy vpred alebo vzad. Vývodový hriadeľ poháňaný od kolies ostáva zapnutý, dokiaľ páka (B) nie je posunutá vzad. Vývodový hriadeľ poháňaný od kolies ostáva zapnutý, ak bol zapnutý a motor je opakovane naštartovaný. Hriadeľ sa začne otáčať, ak je vozidlo uvedené do pohybu.

DÔLEŽITÉ: Pre zapnutie vývodového hriadeľa poháňaného od kolies musí byť traktor zastavený. Ak nie je zapnutie možné, pomaly sa posuňte s traktorom vpred, aby sa ozubené kolesá dostala do záberu.

Mechanická verzia: Zatiahnite aktivačnú páku vývodového hriadeľa (D) dozadu a vypnite vývodový hriadeľ.

1. Zatiahnite aktivačnú páku vývodového hriadeľa (A) dozadu a vypnite vývodový hriadeľ.
2. Pre voľbu vývodového hriadeľa poháňaného od kolies posuňte páku zapnutia režimu vývodového hriadeľa dopredu.
3. Pre voľbu otáčok vývodového hriadeľa použite páku voľby otáčok vývodového hriadeľa (pozri tabuľku).

Otáčky vývodového hriadeľa poháňaného od kolies	Počet otáčok hnacieho hriadeľa vývodového hriadeľa na otáčku zadných kolies		
	Páka voľby otáčok na 540	Páka voľby otáčok na 540E	Páka voľby otáčok na 1000
Traktor			
5GL, 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GV 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GV 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GN 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GN 40 km/h	9,1	10,7	16,6
5GF 30 km/h	11,4	13,4	20,9
5GF 40 km/h	9,1	10,7	16,6

POZOR: Pri voľbe otáčok hnacieho hriadeľa vždy postupujte v súlade so špecifikáciami náradia.

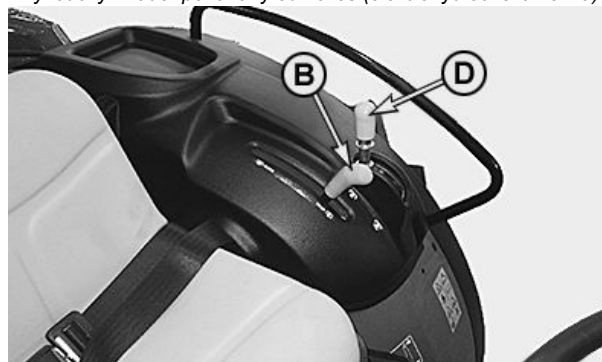
Pozrite si ďalšie informácie uvedené v návode na použitie náradia.



Spínač vývodového hriadeľa



Vývodový hriadeľ poháňaný od kolies (elektrohydraulická verzia)



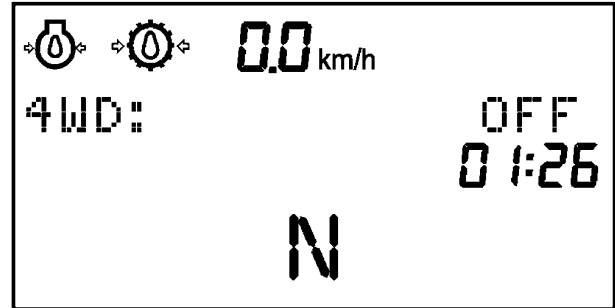
Vývodový hriadeľ poháňaný od kolies (mechanická verzia)

A—Spínač vývodového hriadeľa
B—Páka voľby režimu vývodového hriadeľa

D—Aktivačná páka vývodového hriadeľa

Predný vývodový hriadeľ

! POZOR: Ľavotočivý predný vývodový hriadeľ používa koncovku so šiestimi drážkami a pracuje pri menovitých otáčkach 1000 ot./min (otáčky motora 2060 ot./min).



AGCPTJD0047 —UN—23MAY13

OULXBER,000250A -76-07NOV14-1/2

Ovládanie predného vývodového hriadeľa:

! POZOR: Vývodový hriadeľ, ktorý sa nepoužíva, vždy vypnite.

Náradie s veľkou zotrvačnosťou sa nezastaví v okamihu, keď sa vývodový hriadeľ presunie do polohy vypnutia. **NEPRIBLIŽUJTE** sa k náradiu, ak ešte dobieha. Nepracujte na príslušenstve, ktoré sa ešte nezastavilo.

Pre zapnutie predného vývodového hriadeľa, uvoľnite mechanizmus bezpečnostného blokovania a aktivujte kolískový spínač (1).

Vývodový hriadeľ sa začne otáčať a kontrolka spínača (1) sa rozsvieti.

Kontrolka (1) sa rozsvieti

Na digitálnom displeji (C) sa zobrazí aktuálne otáčky predného vývodového hriadeľa.

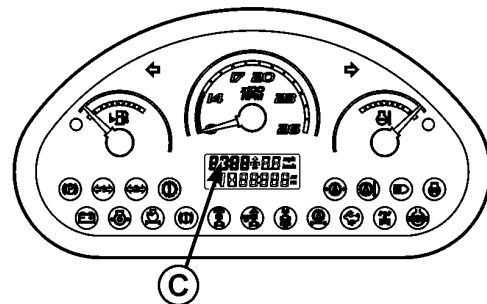
Ak chcete predný vývodový hriadeľ vypnúť, stlačte kolískový spínač (1).

Kontrolka (1) zhasne.

POZNÁMKA: Ak je motor vypnutý počas činnosti predného vývodového hriadeľa, je nutné pred opakovaným naštartovaním motora vypnúť predný vývodový hriadeľ stlačením kolískového spínača (1).



AGCPTJD0750 —UN—07NOV14



AGCPTJD0699 —UN—29OCT14

OULXBER,000250A -76-07NOV14-2/2

Závažia

Voľba závažia

⚠ POZOR: Pri určovaní závažia na prednú a zadnú nápravu skontrolujte, či sa neprekročí prípustné zaťaženie náprav a maximálna prípustná hmotnosť stroja (vrátane namontovaného náradia). Pozri oddiel 150, Špecifikácie.

Dodržiavajte miestne predpisy s ohľadom na umiestnenie a maximálne prípustný počet závaží. Aby ste udržali ovládateľnosť vozidla, minimálne 20% z pohotovostnej hmotnosti musí byť na prednej náprave. Pohotovostná hmotnosť je hmotnosť traktora bez špeciálneho vybavenia, príslušenstva, prívesu alebo

prídavných závaží, ale s hydraulickým olejom a mazivami, plnou palivovou nádržou a vodičom o hmotnosti 75 kg (165 lb).

⚠ POZOR: Pri manipulácii so závažiami používajte vhodné zdvíhacie pomôcky/zdvíhadlá.

Bezpečnosť a výkon traktora závisia od správneho zaťaženia prednej nápravy (čelné závažia) a zadnej nápravy (kolesové závažia, plnenie pneumatík kvapalinovým závažím, skladacie závažia).

NR25796,000130B -76-22JAN09-1/1

Obmedzenia závažia

Hmotnosť prídavných závaží je obmedzená nosnosťou pneumatík alebo traktora. Každá pneumatika má odporúčanú nosnosť. Je zakázané prekročiť nosnosť jednotlivých pneumatík (pozri oddiel 65 kolesá, pneumatiky a rozchod kolies).

Ak sa vyžaduje väčšia ťažná sila, uvažujte o použití väčších jednoduchých pneumatík.

V tomto prípade zvolte schválené pneumatiky. Kombinácie predných a zadných pneumatík na verzii s pohonom predných kolies musia zachovať správny pozitívny ťah predných kolies.

Obráťte sa na vášho predajcu John Deere, ktorý vám poskytne ďalšie informácie.

Maximálna prípustná hmotnosť prídavných závaží je:

— Maximálne predné závažie^a:..... 400 kg (882 lb)

— Maximálne zadné závažie:..... 200 kg (441 lb)

^aBez základného závažia

DÔLEŽITÉ: Nosnosť náprav a pneumatík nesmie byť za žiadnych okolností prekročená, pozri hmotnosti v oddieli 150, Špecifikácie.

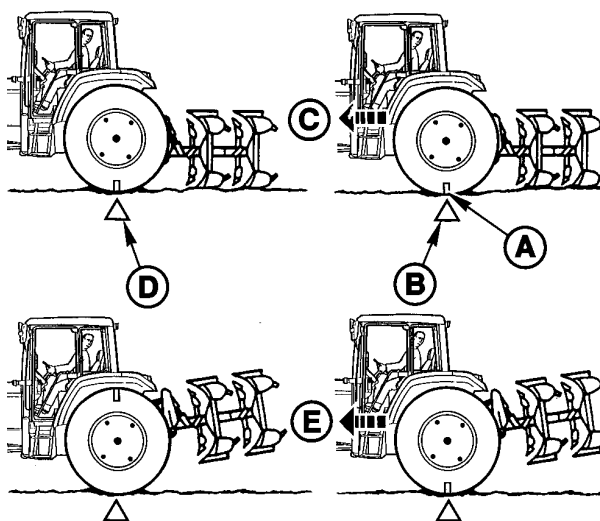
OULXBER,000250B -76-29OCT14-1/1

Meranie preklzovania zadných kolies

1. Na pneumatike urobte značku (A).
2. Na zemi vyznačte počiatočný bod (B).
3. Traktorom so spusteným náradím prejdite v smere dopredu vzdialenosť, na ktorej sa zadné koleso otočí desať ráz (C).
4. Na zemi opäť umiestniť značku (D).
5. Teraz zdvihnúť nesené náradie a opäť prejsť vzdialenosť medzi obidvoma značkami na zemi. Zaznamenať počet otáčok kolies urobených medzi obidvoma značkami (E).

Počet otáčok udáva nasledujúci percentuálny sklz kolies:

- 10,0 otáčok = 0% preklzovanie kolies
- 9,5 otáčok = 5% preklzovanie kolies
- 9,0 otáčok = 10% preklzovanie kolies
- 8,5 otáčok = 15% preklzovanie kolies
- 8,0 otáčok = 20% preklzovanie kolies
- 7,5 otáčok = 25% preklzovanie kolies



LX 000402

LX000402 —UN—15AUG94

- 7,0 otáčok = 30% preklzovanie kolies

FD,WEIGHT001218 -76-01SEP98-1/1

Predné závažia

V prípade potreby je možné na traktor namontovať jedno základné závažie a niekoľko prídavných predných závaží. Informácie o rôznom usporiadaní prídavných závaží pre každý typ traktora sú uvedené v tabuľke.

Na **všetkých traktoroch**: na základné závažie je možné namontovať až 10 prídavných závaží po 50 kg (110 lb).

umiestniť prídavné predné závažie. Ak je náradie nadvihnuté, na nerovnom teréne jazdíte pomaly bez ohľadu na hmotnosť použitého závažia.

POZOR: Dodržiavajte maximálne dovolené zaťaženie nápravy (pozri oddiel 150, Špecifikácie).

POZOR: Na prepravu vzadu namontovaného prídavného náradia môže byť nutné vpredu

Traktor >>>	GV		GN		GF		GL	
	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)
Základné závažie (A)	65	143	65	143	65	143	65	143
Maximálny počet závaží	6	6	6	6	10	10	10	10
Hmotnosť každého	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)
	50	110	50	110	50	110	25	55
Celková hmotnosť závaží (b)	300	660	300	660	500	1100	250	550
Celková hmotnosť (a)+(b)	365	803	365	803	565	1243	315	693

OULXBER,000250C -76-29OCT14-1/1

Montáž predných závaží

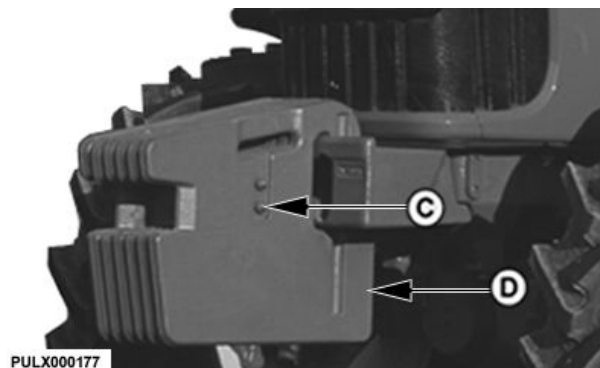
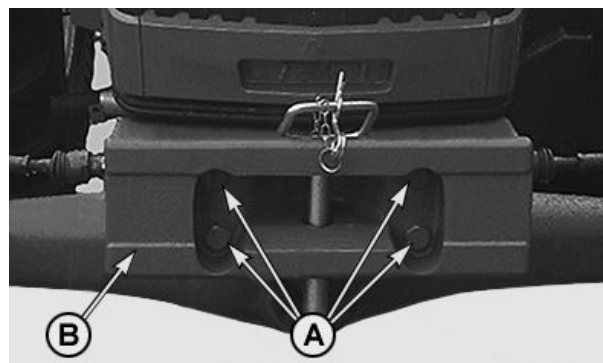
DÔLEŽITÉ: Utiahnite upevňovacie skrutky základného závažia (A) momentom 390 Nm (287 lb-ft) a skrutky (C) na predných závažiach (D) momentom 230 Nm (170 lb-ft).

Pomocou skrutiek (A) namontujte základné závažie (B) a podľa potreby doplňte prídavné závažia (D). Zaistíte ich pomocou skrutiek (C).

DÔLEŽITÉ: Ak sa použije šesť alebo viac predných závaží, musia sa namontovať do tvaru čeľuste.

A—Skrutka (4 ks)
B—Základné závažie

C—Skrutka (2 kusy)
D—Predné závažie



PULX000177

AGCPT_ID0027 —UN—21MAY13

PULX000177 —UN—04MAR08

OULXBER,00020D2 -76-10JUN13-1/1

Vyvažovanie traktorov s dvojkolesovým pohonom

Podľa potreby zvýšte hmotnosť závaží na prednej náprave na zlepšenie stability. Vlečenie ťažkého nákladu a používanie ťažkého zadného náradia môže spôsobiť zdvihnutie predných kolies. Aby bola zaistená

ovládateľnosť riadenia a nedošlo k prevráteniu, pridajte dostatočné množstvo závaží.

Podľa návodu na použitie náradia určite minimálny počet predných prídavných závaží potrebných pre váš typ traktora.

OULXA64,0000315 -76-26JUN01-1/1

Vyvažovanie traktorov s pohonom predných kolies

Ideálne preklzávanie kolies na traktoroch s pohonom predných kolies je 8 až 12%. Pre zníženie preklzávania

kolies na túto úroveň vyžadujú traktory s pohonom predných kolies väčšiu hmotnosť v prednej časti než traktory bez prednej hnacej nápravy. Ideálne rozloženie hmotnosti je 40% celkovej hmotnosti traktora na prednej náprave a 60% na zadnej náprave.

OULXA64,0000316 -76-26JUN01-1/1

Trojbodový záves so závažím

POZNÁMKA: Počas jazdy nechajte trojbodový záves zdvihnutý. Maximalizuje sa tak svetlá výška vozidla.

 **POZOR:** Pri parkovaní vozidla skladacie závažie vždy spustiť na zem.

DÔLEŽITÉ: Ubezpečte sa, či je traktor správne vyvážený/zat'ážený.

DÔLEŽITÉ: Pripojovacíu čel'usť na prednej strane skladacieho závažia nikdy nepoužívajte na vlečenie nákladov.

MHM611,12 -76-01MAR00-1/1

Kolesá, pneumatiky a rozchod kolies

Bezpečná údržba pneumatík

! POZOR: Vážne, alebo aj smrteľné úrazy, môže spôsobiť explozívne uvoľnenie pneumatiky a častí obruče.

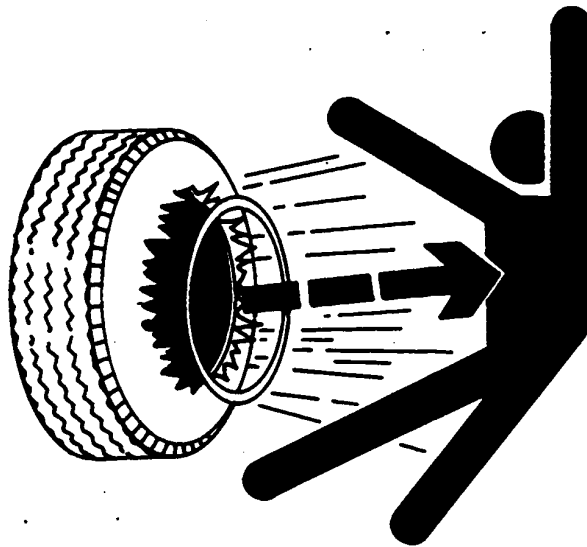
Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na vykonanie tejto práce.

Dbajte vždy na správny tlak v pneumatikách. Pneumatiky neplňte tlakom nad odporúčanú úroveň.

Montážna zostava kolesa a pneumatiky sa nesmie zvráť a vystavovať účinkom tepla. Teplom sa môže zvýšiť tlak vzduchu v pneumatike tak, až vybuchne. Zváraním sa môže zoslabiť, alebo deformovať štruktúra kolesa.

Pri hustení pneumatík používajte nástrčný plniaci uzáver a dostatočne dlhú predlžovaciu hadicu, ktorá umožňuje postaviť sa vedľa, a NIE pred alebo nad montážnu zostavu pneumatiky. Pokiaľ možno, používajte bezpečnostnú bunku.

Na kolesách a pneumatikách kontrolujte, či nie je nízky tlak, či sa vyskytujú zárezy, vypukliny, poškodenia na obručiach a či nechýbajú upevňovacie skrutky a matice.



TS211 —UN—15APR13

NR25796,000130A -76-25MAR09-1/1

Bezpečná výmena kolies

Vzhľadom k veľkým rozmerom a hmotnosti kolies traktora, pri výmene kolesa venujte pozornosť nasledujúcim bodom:

- Pred výmenou kolesa traktor umiestnite na pevný, vodorovný povrch.
- Zapnite parkovacie blokovanie* a zabráňte odvaleniu traktora podkladacími klinmi.
- Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky, aby sa zabránilo neoprávnenej manipulácii.
- Pri demontáži zadných kolies zabráňte oscilácii prednej nápravy pomocou klinov.
- Pri zdvíhaní traktora používajte iba odporúčané zdvíhacie body, pozri "Nadvihnutie traktora - Zdvíhacie body" v oddiele 85 tohto návodu na obsluhu.
- Použite stabilný zdvihák s dostatočnou nosnosťou. Pozri Špecifikácie, zaťaženie a hmotnosti v oddiele 150.
- Zastavte zdvíhanie, ak je koleso traktora úplne mimo zem.
- Používajte vhodné podpery, najmä pri odstraňovaní zadného kolesa. To je dostupné ako špeciálny nástroj KJD10581 u vášho predajcu John Deere.
- Podoprite traktor, ak je odmontované koleso. Podopieracie stojany sú k dispozícii ako špeciálne nástroje JT02043 a JT02044 u vášho predajcu John Deere.
- Pri montáži kolies skontrolujte správne momenty utiahnutia, pozri "Utiahnutie skrutiek kolies a kolesových závaží" v tomto návode na obsluhu.

* Ak traktor nie je vybavený parkovacím blokováním, zaistíte ho parkovacou brzdou.



KJD10581—Podpera kolies
JT02043—Podopierací stojan,
482 až 736 mm (19 až
29 in.)

JT02044—Podopierací stojan,
863 až 1117 mm (34 až
44 in.)

⚠ POZOR: Nepracujte s traktorom do ukončenia výmeny kolesa.

Pri výmene kolesa skontrolujte, či sa nikto nenachádza v nebezpečnej oblasti.

Pri demontáži kolesa skontrolujte, či je traktor bezpečne podopretý.

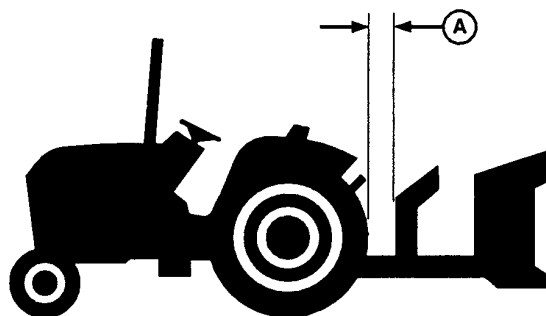
Pri ukladaní odmontovaných kolies skontrolujte, či nemôžu spadnúť.

OULXBER,0001B76 -76-20DEC11-1/1

Skontrolujte vzdialenosť náradia od pneumatík

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte správnu vzdialenosť (A) medzi vonkajším povrchom pneumatiky a náradím v nadvihnutej polohe.

Ak sú na traktore s trojbodovým závesom namontované zadné pneumatiky veľkého priemeru, je nutné použiť rýchlopínacie zariadenie alebo podobné zariadenie, aby sa zaistila správna vzdialenosť náradia od pneumatík.



LV,5400NWT,B1 -76-30MAY96-1/1

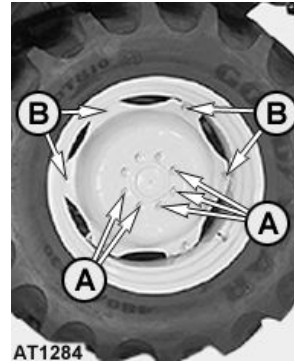
Utiahnutie skrutiek kolies

Utiahnite matice a skrutky zadných kolies

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene kolies skontrolujte upevnenie ráfika, disku a skrutiek kolies po 10 hodinách prevádzky.

Špecifikácia

(A)—Moment utiahnutia.....	400 Nm (295 lb.-ft.)
(B) skrutka	
M18—Moment	
utiahnutia.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) skrutka	
M16—Moment	
utiahnutia.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT1284

(A) — Disk k prírubе nápravy (B) — Ráfik k disku

OULXBER,0002433 -76-02OCT15-1/3

AT1284—UN—13JUN01

Utáhovanie skrutiek predných kolies (traktory bez pohonu predných kolies)

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene kolies skontrolujte upevnenie ráfika, disku a skrutiek kolies po 10 hodinách prevádzky.

Špecifikácia

Disk k prírubе	
nápravy (traktory	
bez prednej hnacej	
nápravy)—Moment	
utiahnutia.....	175 Nm (130 lb.-ft.)



AT1285

OULXBER,0002433 -76-02OCT15-2/3

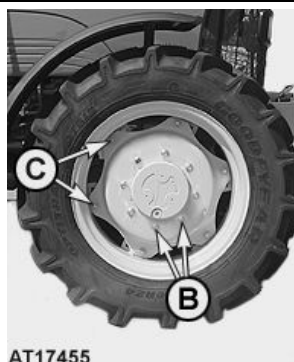
AT1285—UN—13JUN01

Utiahnutie matíc kolies prednej hnacej nápravy

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene kolies skontrolujte upevnenie ráfika, disku a skrutiek kolies po 10 hodinách prevádzky.

Špecifikácia

(B), Disk k prírubе	
nápravy—Moment	
utiahnutia.....	300 Nm (220 lb.-ft.)
(C) skrutka	
M18—Moment	
utiahnutia.....	280 Nm (207 lb-ft)
(V) skrutka	
M16—Moment	
utiahnutia.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT17455

(B) — Disk k prírubе nápravy (C) — Ráfik k disku

OULXBER,0002433 -76-02OCT15-3/3

AT17455—UN—20JUL07

Riadte sa obmedzeniami pre rozchod zadných kolies

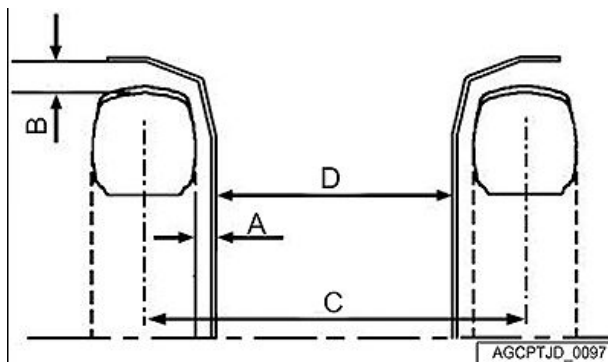
DÔLEŽITÉ: Pri výmene zadných pneumatík skontrolujte vôľu (A) a (B) medzi pneumatikami a blatníkmi.

Pneumatiky musia byť od blatníka vzdialené minimálne:

Pevná šírka (v mm)			
D			
5GL	5GV	5GN	5GF
600	470	540	620

Rozmer pneumatík	5075GL, 5085GL					
	Minimálna hodnota					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
380/70 R20	15.0	0.59	39.8	1.57	1131	44.53
360/70 R24	15.0	0.59	65.2	2.57	1027	40.43
380/70 R24	16.2	0.64	44.2	1.74	1140	44.88
440/65 R24	62.0	2.44	34.0	1.34	1191	46.89

Rozmer pneumatík	5075GV, 5085GV					
	Minimálna hodnota					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
280/85 R28	53.2	2.09	110.6	4.35	879	34.61
320/85 R28	37.7	1.48	76.1	3.00	879	34.61
250/85 R28	30.7	1.21	134.9	5.31	783	30.83
360/70 R24	58.2	2.29	133.0	5.24	956	37.64
340/85 R24	56.2	2.21	113.5	4.47	958	37.72
320/85 R24	20.2	0.80	126.4	4.98	848	33.39
360/70 R28	24.2	0.95	82.6	3.25	875	34.45
340/85 R28	23.7	0.93	61.1	2.41	927	36.50
9.5 R28	23.2	0.91	142.6	5.61	756	29.76



AGCPTJD0097 — UN — 02NOV15

Rozmer pneumatík	5075GN, 5085GN					
	Minimálna hodnota					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
280/85 R28	58.2	2.29	110.7	4.36	959	37.76
320/85 R28	42.7	1.68	76.3	3.00	959	37.76
340/85 R24	61.2	2.41	114.0	4.49	1038	40.87
340/85 R28	21.7	0.85	56.2	2.21	955	37.60
380/70 R24	48.7	1.92	115.0	4.53	1038	40.87
380/85 R28	25.7	1.01	30.0	1.18	1007	39.65
420/70 R28	71.7	2.82	35.3	1.39	1118	44.02

Rozmer pneumatík	5075GF, 5085GF, 5100GF					
	Minimálna hodnota					
	A		B		C	
	mm	in.	mm	in.	mm	in.
320/85 R28	15.2	0.60	76.9	3.03	984	38.74
380/70 R24	16.0	0.63	11.4	0.45	1140	44.88
380/70 R28	66.7	2.63	73.0	2.87	1114	43.86
380/85 R28	39.2	1.54	30.0	1.18	1114	43.86
420/70 R24	23.2	0.91	80.3	3.16	1140	44.88
420/70 R28	29.7	1.17	35.4	1.39	1114	43.86
480/65 R24	46.7	1.84	82.1	3.23	1191	46.89
480/65 R28	58.7	2.31	33.1	1.30	1217	47.91

OULXBER,000244B -76-02OCT15-1/1

5GL - nastavenie rozchodu kolies

Nastavenie rozchodu predných kolies 5GL

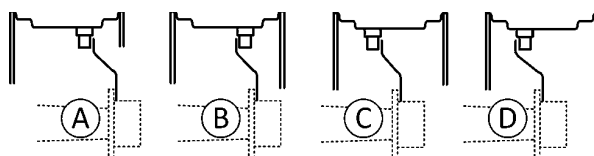
Rozchod predných kolies možno nastaviť zmenou polohy alebo obrátením obručí alebo obrátením diskov kolies. Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Šípka na boku pneumatiky označuje smer jazdy vpred. Ak sú predné kolesá odmontované na úpravu rozchodu, utiahnite upevňovacie skrutky alebo

matice predných kolies predpísaným momentom. Pozri "Uťahnutie skrutiek kolies" v tomto oddiele.

DÔLEŽITÉ: Matice namontujte vždy na stranu obruče.

POZNÁMKA: Na obrázku je pravé predné koleso. Rozchod kolies sa meria v najnižšom bode pneumatík.

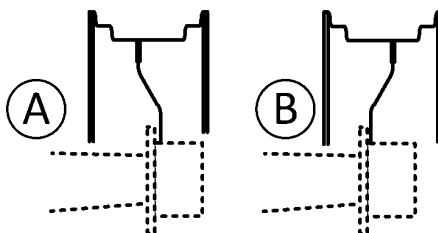
LX205085 —UN—14JAN14



4-polohový Nastaviteľný ráfik (predné koleso)

Nastavenie rozchodu predných kolies 5GL (s pohonom predných kolies)						
Predné pneumatiky	4-polohový Nastaviteľný ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kolesa			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	mm	1257	1333	1297	1373
		in.	49	52	51	54
280/70 R16	W8x16"	mm	1256	1332	1296	1372
		in.	49	52	51	54
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445
		in.	47	49	54	57

OULXBER,00027D3 -76-05OCT15-1/3



2-pol. Ráfik (predné koleso)

Nastavenie rozchodu predných kolies 5GL (s pohonom predných kolies)				
Predné pneumatiky	2-pol. Ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kolesa	
			A	B
260/70 R16	W8x16"	mm	1263	1367
		in.	50	54
280/70 R16	W8x16"	mm	1262	1366
		in.	50	54
280/70 R18	W9x18"	mm	1217	1413
		in.	48	56

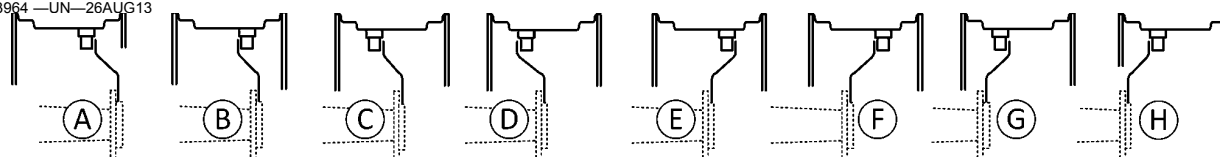
Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00027D3 -76-05OCT15-2/3

LX211142 —UN—26SEP14

Nastavenie rozchodu zadných kolies 5GL

LX203964 —UN—26AUG13



8-pol. Nastaviteľný ráfik

Nastavenie rozchodu zadných kolies 5GL										
Zadné pneumatiky	8-pol. Nastaviteľný ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kola							
			A	B	C	D	e	F	G	H
380/70 R20	W11x20"	mm	x	1131	1235	1342	1156	1263	1367	1474
		in.	x	45	49	53	45	50	54	58
360/70 R24	W12x24"	mm	1027	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	40	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
440/65 R24	W15Lx24"	mm	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		in.	x	x	x	47	52	56	58	63

Rozchod zadných kolies možno nastaviť zmenou polohy alebo obrátením obručí alebo obrátením diskov kolies. Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Šípka na boku pneumatiky označuje smer jazdy vpred.

DÔLEŽITÉ: Matice namontujte vždy na stranu obruče.

Vzdialenosť medzi bočnou stenou pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 15 mm (0.6 in.). **Vzdialenosť medzi okrajom pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 30 mm (1.18 in.).**

POZNÁMKA: Na obrázku je pravé zadné koleso. Rozchod kolies sa meria v najnižšom bode pneumatík.

Po dokončení nastavenia dotiahnite upevňovacie skrutky kola predpísaným ťahovacím momentom. Pozri oddiel 30, Doba zábehu. Ak sú predné kolesá odmontované na úpravu rozchodu, utiahnite upevňovacie skrutky alebo matice predpísaným momentom. Pozri Uťahnutie skrutiek kolies v tomto oddiele.

OULXBER,00027D3 -76-05OCT15-3/3

5GF - nastavenie rozchodu kolies**Nastavenie rozchodu zadných kolies 5GF**

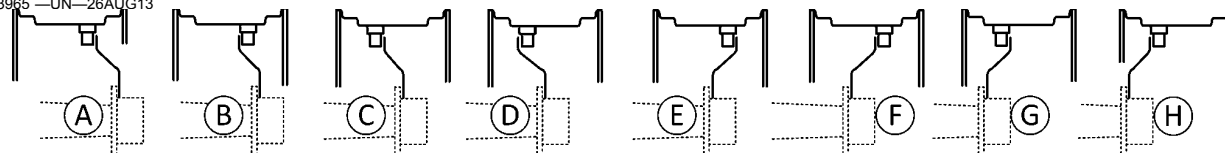
Rozchod predných kolies možno nastaviť zmenou polohy alebo obrátením obručí alebo obrátením diskov kolies. Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Šípka na boku pneumatiky označuje smer jazdy vpred. Ak sú predné kolesá odmontované na

úpravu rozchodu, utiahnite upevňovacie skrutky alebo matice predných kolies predpísaným momentom. Pozri "Utiahnutie skrutiek kolies" v tomto oddiele.

DÔLEŽITÉ: Matice namontujte vždy na stranu obruče.

POZNÁMKA: Na obrázku je pravé predné koleso. Rozchod kolies sa meria v najnižšom bode pneumatík.

LX203965 —UN—26AUG13



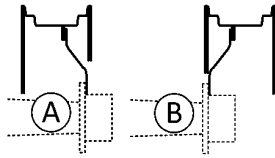
Nastavenie rozchodu predných kolies 5GF (s pohonom predných kolies)

Predné pneumatiky	Nastaviteľný ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kolesa							
			A	B	C	D	e	F	G	H
250/80-16	W8x16"	mm	1256	1332	1296	1372	x	x	x	x
		in.	49	52	51	54	x	x	x	x
250/80-18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		in.	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		in.	46	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R18	W9x18"	mm	1181	1257	1369	1445	x	x	x	x
		in.	47	49	54	57	x	x	x	x
280/70 R20	W10x20"	mm	x	1129	1233	1343	1280	1389	1493	1603
		in.	x	44	49	53	50	55	59	63
300/70 R20	W10x20"	mm	x	1129	1233	1342	1279	1389	1493	1602
		in.	x	44	49	53	50	55	59	63
320/70 R20	W10x20"	mm	x	x	1232	1341	1279	1388	1492	1601
		in.	x	x	49	53	50	55	59	63
9,5 R20	W8x20"	mm	x	1158	1202	1312	1309	1418	1462	1572
		in.	x	46	47	52	52	56	58	62

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00027D4 -76-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15

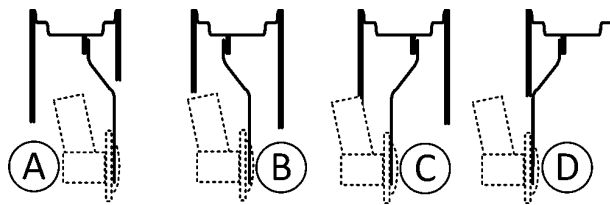


Nastavenie rozchodu predných kolies 5GF (s pohonom predných kolies)

Predné pneumatiky	2-pol. Ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kola	
			A	B
250/80-18	W9x18"	mm	1217	1413
		in.	48	56
280/70 R20	W10x20"	mm	1163	1463
		in.	46	58
300/70 R20	W10x20"	mm	1163	1463
		in.	46	58
320/70 R20	W10x20"	mm	1162	1462
		in.	46	58

OULXBER,00027D4 -76-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



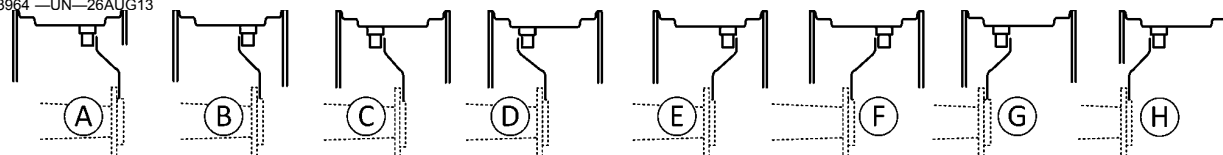
Nastavenie rozchodu predných kolies 5GF (bez pohonu predných kolies)

Predné pneumatiky	Ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kola			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16" (2-pol. ráfik)	mm	998	x	1196	x
		in.	39	x	47	x
6.50-16	5,50Fx16"	mm	1031	1107	1091	1167
		in.	41	44	43	46
7.50-16	5,50Fx16"	mm	1029	1105	1089	1165
		in.	41	44	43	46

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00027D4 -76-05OCT15-3/4

LX203964 —UN—26AUG13



8 poz. Nastaviteľný ráfik

Natavenie rozchodu zadných kolies 5GF

Natavenie rozchodu zadných kolies 5GF										
Zadné pneumatiky	8-pol. Nastaviteľný ráfik	Jed-notka	Poloha ráfika a disku kola							
			A	B	C	D	e	F	G	H
320/85 R28	W10x28"	mm	x	984	1118	1229	1273	1384	1518	1629
		in.	x	39	44	48	50	54	60	64
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
380/70 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
380/85 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
420/70 R24	W12x24"	mm	x	1140	1196	1309	1195	1308	1364	1477
		in.	x	45	47	52	47	51	54	58
420/70 R28	W12x28"	mm	x	x	1114	1225	1277	1388	1514	1625
		in.	x	x	44	48	50	55	60	64
480/65 R24	W15Lx24"	mm	x	x	x	1191	1313	1426	1478	1591
		in.	x	x	x	47	52	56	58	63
480/65 R28	W15Lx28"	mm	x	x	x	1217	1285	1396	1506	1617
		in.	x	x	x	48	51	55	59	64

Rozchod zadných kolies možno nastaviť zmenou polohy alebo obrátením obrúči alebo obrátením diskov kolies. Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Šípka na boku pneumatiky označuje smer jazdy vpred.

DÔLEŽITÉ: Matice namontujte vždy na stranu obrúče.

Vzdialenosť medzi bočnou stenou pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 15 mm (0.6 in.). **Vzdialenosť medzi okrajom pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 30 mm (1.18 in.).**

POZNÁMKA: Na obrázku je pravé zadné koleso. Rozchod kolies sa meria v najnižšom bode pneumatík.

Po dokončení nastavenia dotiahnite upevňovacie skrutky kola predpísaným uťahovacím momentom. Pozri oddiel 30, Doba zábehu. Ak sú predné kolesá odmontované na úpravu rozchodu, utiahnite upevňovacie skrutky alebo matice predpísaným momentom. Pozri Uťahnutie skrutiek kolies v tomto oddiele.

OULXBER,00027D4 -76-05OCT15-4/4

5GN - nastavenie rozchodu kolies

Nastavenie rozchodu predných kolies 5GN

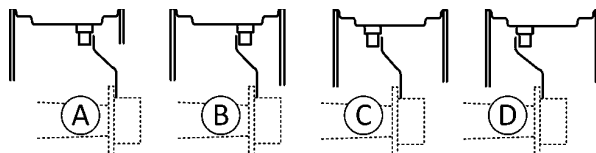
Rozchod predných kolies možno nastaviť zmenou polohy alebo obrátením obručí alebo obrátením diskov kolies. Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Šípka na boku pneumatiky označuje smer jazdy vpred. Ak sú predné kolesá odmontované na

úpravu rozchodu, utiahnite upevňovacie skrutky alebo matice predných kolies predpísaným momentom. Pozri "Uťahnutie skrutiek kolies" v tomto oddiele.

DÔLEŽITÉ: Matice namontujte vždy na stranu obruče.

POZNÁMKA: Na obrázku je pravé predné koleso. Rozchod kolies sa meria v najnižšom bode pneumatík.

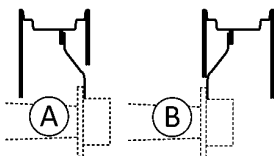
LX205085 —UN—14JAN14



Nastavenie rozchodu predných kolies 5GN (s pohonom predných kolies)						
Predné pneumatiky	Nastaviteľný ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kolesa			
			A	B	C	D
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	1036	1112
		in.	x	x	41	44
280/70 R18	W9x18"	mm	x	x	1034	1110
		in.	x	x	41	44
7.50 R16	5,50Fx16"	mm	x	1005	953	1029
		in.	x	40	38	41
7.50 R18	5,50Fx18"	mm	929	1005	949	1025
		in.	37	40	37	40
8.25-16	5,50Fx16"	mm	x	1004	952	1028
		in.	x	40	37	40

OULXBER,00027D5 -76-05OCT15-1/4

LX245321 —UN—05OCT15

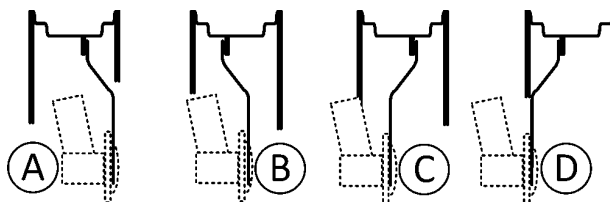


Nastavenie rozchodu predných kolies 5GN (s pohonom predných kolies)				
Predné pneumatiky	2-pol. Ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kolesa	
			A	B
7,50 R16	5,50Fx16"	mm	911	1047
		in.	36	41
280/70 R18	W9x18"	mm	x	1060
		in.	x	42
8.25-16	5,50Fx16"	mm	910	1046
		in.	36	41
260/70 R16	W8x16"	mm	x	1088
		in.	x	43

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00027D5 -76-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



Nastavenie rozchodu predných kolies 5GN (bez pohonu predných kolies)

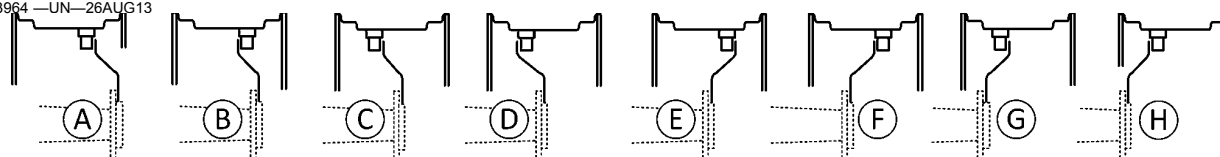
Predné pneumatiky	4-pol. Nastaviteľný ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kola			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	mm	776	x	974	x
		in.	31	x	38	x
6.50-16	5,50Fx16"	mm	809	885	869	945
		in.	32	35	34	37
7.50-16	5,50Fx16"	mm	x	883	867	943
		in.	x	35	34	37

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00027D5 -76-05OCT15-3/4

Nastavenie rozchodu zadných kolies 5GN

LX203964 —UN—26AUG13



8-pol. Nastaviteľný ráfik

Natavenie rozchodu zadných kolies 5GN										
Zadné pneumatiky	8-pol. Nastaviteľný ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kola							
			A	B	C	D	e	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		in.	x	x	x	38	39	44	49	54
320/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	959	1003	1114	1248	1359
		in.	x	x	x	38	39	44	49	54
340/85 R24	W12x24"	mm	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		in.	x	x	x	41	x	41	43	48
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	955	1007	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	38	40	44	49	53
380/70 R24	W12x24"	mm	x	x	x	1039	x	1038	1094	1207
		in.	x	x	x	41	x	41	43	48
380/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	1007	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	x	40	44	49	53
420/70 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	x	1118	1244	1355
		in.	x	x	x	x	x	44	49	53

Rozchod zadných kolies možno nastaviť zmenou polohy alebo obrátením obručí alebo obrátením diskov kolies. Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Šípka na boku pneumatiky označuje smer jazdy vpred.

DÔLEŽITÉ: Matice namontujte vždy na stranu obruče.

Vzdialenosť medzi bočnou stenou pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 15 mm (0.6 in.). **Vzdialenosť medzi okrajom pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 30 mm (1.18 in.).**

POZNÁMKA: Na obrázku je pravé zadné koleso. Rozchod kolies sa meria v najnižšom bode pneumatík.

Po dokončení nastavenia dotiahnite upevňovacie skrutky kola predpísaným uťahovacím momentom. Pozri oddiel 30, Doba zábehu. Ak sú predné kolesá odmontované na úpravu rozchodu, utiahnite upevňovacie skrutky alebo matice predpísaným momentom. Pozri Uťahnutie skrutiek kolies v tomto oddiele.

OULXBER,00027D5 -76-05OCT15-4/4

5GV - nastavenie rozchodu kolies

Nastavenie rozchodu predných kolies 5GV

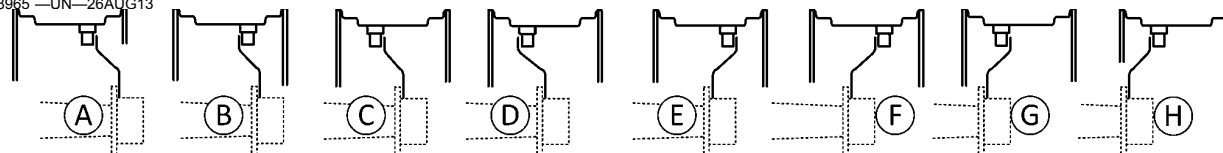
Rozchod predných kolies možno nastaviť zmenou polohy alebo obrátením obručí alebo obrátením diskov kolies. Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Šípka na boku pneumatiky označuje smer jazdy vpred. Ak sú predné kolesá odmontované na

úpravu rozchodu, utiahnite upevňovacie skrutky alebo matice predných kolies predpísaným momentom. Pozri "Utiahnutie skrutiek kolies" v tomto oddiele.

DÔLEŽITÉ: Matice namontujte vždy na stranu obruče.

POZNÁMKA: Na obrázku je pravé predné koleso. Rozchod kolies sa meria v najnižšom bode pneumatík.

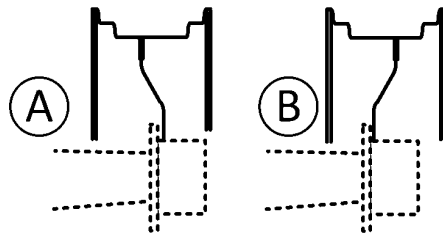
LX203965 —UN—26AUG13



Nastavenie rozchodu predných kolies 5GV (s pohonom predných kolies)										
Predné pneumatiky	Nastaviteľný ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kolesa							
			A	B	C	D	e	F	G	H
6.50-16	4.50Ex16"	mm	838	954	878	994	876	916	916	956
		in.	33	38	35	39	34	36	36	38
7.50 R16	5,50Fx16"	mm	x	940	888	964	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
240/70 R16	W8x16"	mm	x	x	972	1048	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	mm	x	x	934	1010	x	x	x	x
		in.	x	x	37	40	x	x	x	x
280/70 R16	W8x16"	mm	x	x	970	1046	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
7.50-16	5,50Fx16"	mm	x	940	888	964	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	971	1047	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
8.25-16	5,50Fx16"	mm	x	939	887	963	x	x	x	x
		in.	x	37	35	38	x	x	x	x
260/70 R16	W8x16"	mm	x	x	971	1047	x	x	x	x
		in.	x	x	38	41	x	x	x	x
6.00-16	4.50Ex16"	mm	839	955	879	995	877	917	917	957
		in.	33	38	35	39	35	36	36	38

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00027D6 -76-05OCT15-1/4



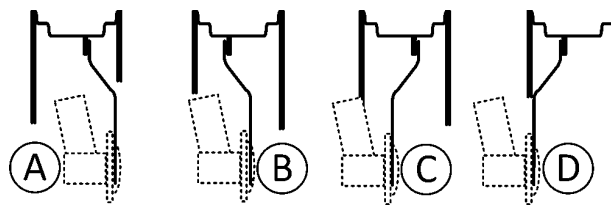
LX211142 —UN—26SEP14

Nastavenie rozchodu predných kolies 5GV (s pohonom predných kolies)

Predné pneumatiky	2-pol. Ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kola	
			A	B
10.0/75-15,3	9.00x15.3"	mm	x	1012
		in.	x	40
260/70 R16	W8x16"	mm	x	1023
		in.	x	40
280/70 R18	W9x18"	mm	x	995
		in.	x	39
6.00-16	4.50Ex16"	mm	819	1007
		in.	32	40
6.50-16	4.50Ex16"	mm	x	1006
		in.	x	40
7.50 R16	5,50Fx16"	mm	x	982
		in.	x	39
240/70 R16	W8x16"	mm	x	1024
		in.	x	40

OULXBER,00027D6 -76-05OCT15-2/4

LX203966 —UN—26AUG13



Nastavenie rozchodu predných kolies 5GV (bez pohonu predných kolies)

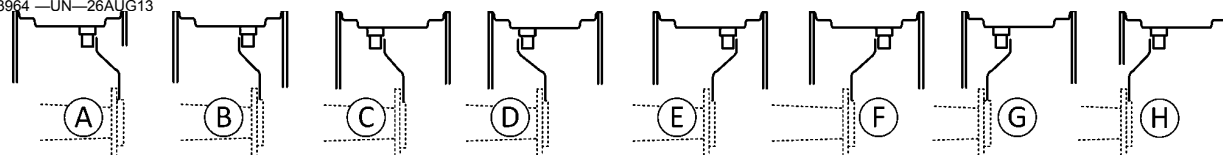
Predné pneumatiky	Ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kola 2WD			
			A	B	C	D
6.00-16	4.00Ex16"	mm	776	x	974	x
		in.	31	x	38	x
6.50-16	5,50Fx16"	mm	809	885	869	945
		in.	32	35	34	37

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00027D6 -76-05OCT15-3/4

Nastavenie rozchodu zadných kolies 5GV

LX203964 —UN—26AUG13



8-pol. Nastaviteľný ráfik

Nastavenie rozchodu zadných kolies 5GV										
Zadné pneumatiky	8-pol. Nastaviteľný ráfik	Jednotka	Poloha ráfika a disku kola							
			A	B	C	D	e	F	G	H
280/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		in.	x	x	x	35	36	41	46	50
320/85 R28	W10x28"	mm	x	x	x	879	923	1034	1168	1279
		in.	x	x	x	35	36	41	46	50
250/85 R28	W8x28"	mm	x	783	x	826	974	1083	1017	1126
		in.	x	31	x	33	38	43	40	44
360/70 R24	W10x24"	mm	x	x	x	961	x	956	1016	1129
		in.	x	x	x	38	x	38	40	44
340/85 R28	W12x28"	mm	x	x	x	x	927	1038	1164	1275
		in.	x	x	x	x	36	41	46	50
340/85 R24	W12x24"	mm	x	x	x	959	x	958	1014	1127
		in.	x	x	x	38	x	38	40	44
320/85 R24	W10x24"	mm	x	x	848	961	x	956	1016	1129
		in.	x	x	33	38	x	38	40	44
360/70 R28	W12x28"	mm	x	x	x	875	927	1038	1164	1275
		in.	x	x	x	34	36	41	46	50
9,5 R28	W8x28"	mm	x	756	x	853	947	1056	1044	1153
		in.	x	30	x	34	37	42	41	45

Rozchod zadných kolies možno nastaviť zmenou polohy alebo obrátením obručí alebo obrátením diskov kolies. Okrem toho môžete celé koleso namontovať na opačnú stranu traktora. Šípka na boku pneumatiky označuje smer jazdy vpred.

DÔLEŽITÉ: Matice namontujte vždy na stranu obruče.

Vzdialenosť medzi bočnou stenou pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 15 mm (0.6 in.). **Vzdialenosť medzi okrajom pneumatiky a blatníkom nesmie byť menšia ako 30 mm (1.18 in.).**

POZNÁMKA: Na obrázku je pravé zadné koleso. Rozchod kolies sa meria v najnižšom bode pneumatík.

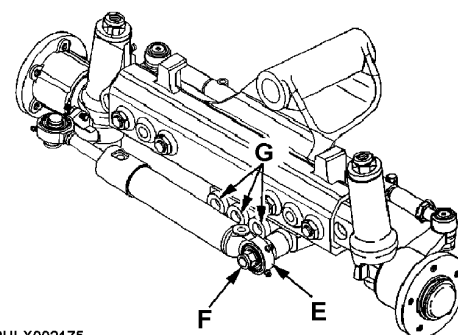
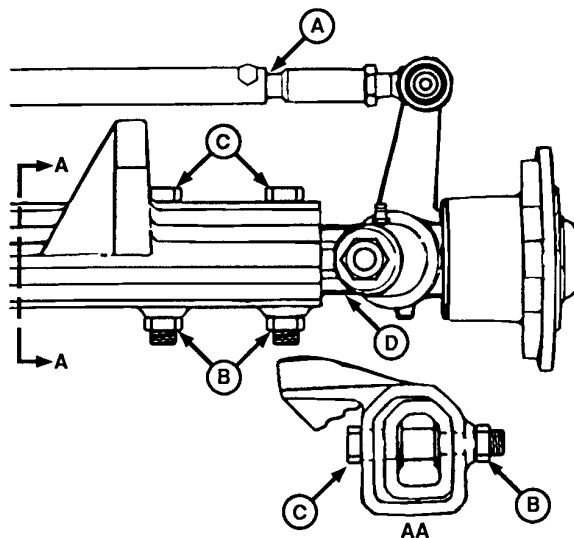
Po dokončení nastavenia dotiahnite upevňovacie skrutky kola predpísaným uťahovacím momentom. Pozri oddiel 30, Doba zábehu. Ak sú predné kolesá odmontované na úpravu rozchodu, utiahnite upevňovacie skrutky alebo matice predpísaným momentom. Pozri Utiahnutie skrutiek kolies v tomto oddiele.

OULXBER,00027D6 -76-05OCT15-4/4

Nastavenie rozchodu prednej nápravy

DÔLEŽITÉ: Zdvihák neumiestňujte pod olejovú vaňu motora.

1. Nadvihnite predný koniec traktora.
2. Pri nastavení veľkého rozchodu môže byť nutné pri nastavení nápravy zmeniť dĺžku spojovacej tyče (A). Pozri Kontrola zbiehavosti kolies a Nastavenie zbiehavosti kolies v tomto oddiele.
3. Použite pripravené otvory (G) a zmeňte polohu upevnenia hydraulického valca riadenia (E) k telesu nápravy s ohľadom na zmenu rozchodu. Utiiahnite poistnú maticu (F) momentom 250 Nm (184 lb-ft.)
4. Odmontujte matice (B), upevňovacie skrutky (C) a puzdra z prednej nápravy (na každej strane dve).
5. Posuňte ramená nápravy (D) do požadovanej polohy. Na oboch stranách nastavte rovnaký rozmer.
6. Na každej strane namontujte späť upevňovacie skrutky (C) a matice (B). Prvky utiahnite momentom 150 Nm (110 lb-ft).
7. Nastavte zbiehavosť. Pozri Kontrola zbiehavosti kolies a Nastavenie zbiehavosti kolies pre váš typ nápravy v tomto oddiele.



PULX002175

NR25796,0001783 -76-22JAN09-1/1

LV810 — UN — 08JUL94

PULX002175 — UN — 16OCT08

5GL - kombinácie pneumatík

Aby ste získali čo najväčšiu ťažnú silu, zaistili stabilitu, znížili opotrebovanie pneumatík a spotrebu paliva. Používajte správnu kombináciu pneumatík podľa tabuľky. Ak predné pneumatiky vykazujú v porovnaní so zadnými pneumatikami nadmerné opotrebovanie, musíte vymeniť predné pneumatiky, aby bol zaistený stanovený pomer pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene pneumatík sa obráťte na vášho predajcu. Nikdy nepoužívajte spolu opotrebované a nové pneumatiky, diagonálne a radiálne pneumatiky alebo pneumatiky s rôznym priemerom. Došlo by k skráteniu životnosti

pneumatík a k zníženiu celkovej výkonnosti traktora. Používanie inej kombinácie pneumatík, ako je uvedená v tabuľke kombinácií pneumatík, by viedlo k predčasnému opotrebovaniu pneumatík a hnacej jednotky.

5GL s pohonom predných kolies	
Zadná pneumatika	Predná pneumatika
380/70 R20	260/70 R16
360/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R16
380/70 R24	280/70 R18
440/65 R24	280/70 R18

OULXBER,00027D7 -76-05OCT15-1/1

5GF - kombinácie pneumatík

Aby ste získali čo najväčšiu ťažnú silu, zaistili stabilitu, znížili opotrebovanie pneumatík a spotrebu paliva. Používajte správnu kombináciu pneumatík podľa tabuľky. Ak predné pneumatiky vykazujú v porovnaní so zadnými pneumatikami nadmerné opotrebovanie, musíte vymeniť predné pneumatiky, aby bol zaistený stanovený pomer pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene pneumatík sa obráťte na vášho predajcu. Nikdy nepoužívajte spolu opotrebované a nové pneumatiky, diagonálne a radiálne pneumatiky alebo pneumatiky s rôznym priemerom. Došlo by k skráteniu životnosti pneumatík a k zníženiu celkovej výkonnosti traktora. Používanie inej kombinácie pneumatík, ako je uvedená v tabuľke kombinácií pneumatík, by viedlo k predčasnému opotrebovaniu pneumatík a hnacej jednotky.

5GF s pohonom predných kolies	
Zadná pneumatika	Predná pneumatika
380/70 R24	280/70 R18
380/70 R28	280/70 R20
380/70 R28	250/80-18
380/85 R28	9,5 R20
420/70 R24	280/70 R20
420/70 R24	280/70 R18
420/70 R28	320/70 R20
420/70 R28	300/70 R20
480/65 R24	280/70 R18
480/65 R28	320/70 R20
5GF bez pohonu predných kolies	
Zadná pneumatika	Predná pneumatika
320/85 R28	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16
380/70 R28	7.50-16
380/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D8 -76-05OCT15-1/1

5GN - kombinácie pneumatík

Aby ste získali čo najväčšiu ťažnú silu, zaistili stabilitu, znížili opotrebovanie pneumatík a spotrebu paliva. Používajte správnu kombináciu pneumatík podľa tabuľky. Ak predné pneumatiky vykazujú v porovnaní so zadnými pneumatikami nadmerné opotrebovanie, musíte vymeniť predné pneumatiky, aby bol zaistený stanovený pomer pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene pneumatík sa obráťte na vášho predajcu. Nikdy nepoužívajte spolu opotrebované a nové pneumatiky, diagonálne a radiálne pneumatiky alebo pneumatiky s rôznym priemerom. Došlo by k skráteniu životnosti pneumatík a k zníženiu celkovej výkonnosti traktora. Používanie inej kombinácie pneumatík, ako je uvedená v tabuľke kombinácií pneumatík, by viedlo k predčasnému opotrebovaniu pneumatík a hnacej jednotky.

5GN s pohonom predných kolies	
Zadná pneumatika	Predná pneumatika
320/85 R28	7.50 R16
380/70 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	280/70 R18
340/85 R28	8.25-16
380/85 R28	7.50 R18
380/85 R28	280/70 R18
420/70 R28	280/70 R18
280/85 R28	260/70 R16
5GN bez pohonu predných kolies	
Zadná pneumatika	Predná pneumatika
280/85 R28	6.00-16
320/85 R28	6.00-16
340/85 R24	6.00-16
340/85 R28	6.50-16
340/85 R28	7.50-16

OULXBER,00027D9 -76-05OCT15-1/1

5GV - kombinácie pneumatík

Aby ste získali čo najväčšiu ťažnú silu, zaistili stabilitu, znížili opotrebovanie pneumatík a spotrebu paliva. Používajte správnu kombináciu pneumatík podľa tabuľky. Ak predné pneumatiky vykazujú v porovnaní so zadnými pneumatikami nadmerné opotrebovanie, musíte vymeniť predné pneumatiky, aby bol zaistený stanovený pomer pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene pneumatík sa obráťte na vášho predajcu. Nikdy nepoužívajte spolu opotrebované a nové pneumatiky, diagonálne a radiálne pneumatiky alebo pneumatiky s rôznym priemerom. Došlo by k skráteniu životnosti pneumatík a k zníženiu celkovej výkonnosti traktora. Používanie inej kombinácie pneumatík, ako je uvedená v tabuľke kombinácií pneumatík, by viedlo k predčasnému opotrebovaniu pneumatík a hnacej jednotky.

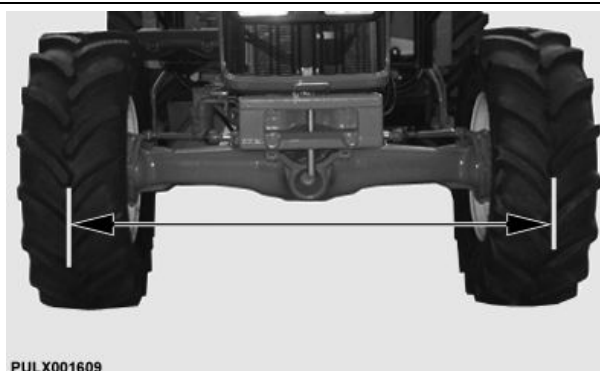
Zadná PNEUMATIKA	Predná PNEUMATIKA
5GV s pohonom predných kolies	
Zadná pneumatika	Predná pneumatika
280/85 R28	6.50-16
280/85 R28	260/70 R16
250/85 R28	6.50-16
250/85 R28	6.00-16
320/85 R24	6.50-16
320/85 R24	260/70 R16
360/70 R24	240/70 R16
360/70 R28	280/70 R16
320/85 R28	7.50 R16
340/85 R24	6.50-16
340/85 R24	10.0/75-15,3
340/85 R24	260/70 R16
340/85 R28	7.50 R16
340/85 R28	8.25-16
5GV bez pohonu predných kolies	
Zadná pneumatika	Predná pneumatika
9,5 R28	6.00-16
280/85 R28	6.00-16
360/70 R24	6.00-16
320/85 R28	6.50-16
340/85 R24	6.00-16

OULXBER.00027DA -76-05OCT15-1/1

Kontrola zbiehavosti kolies

S prednou hnacou nápravou

1. Vypnite pohon prednej nápravy a zaparkujte traktor na hladkom, vodorovnom povrchu. Predné kolesá nastavte do priameho smeru. Zastavte motor.
2. Zmerajte vzdialenosť osí pneumatík vo výške nábojov kolies na prednej strane nápravy. Merajte k vonkajšej strane pneumatík.
3. S traktorom cúvnite asi o 1 m (3 ft) tak, aby značka bola vo výške nábojov kolies za nápravou. Opäť zmerajte vzdialenosť medzi pneumatikami na rovnakom mieste.
4. Zmerajte rozdiel medzi meraním prednej a zadnej časti. Ak je výsledok predného merania menší, kolesá sa "zbiehajú". Ak je výsledok zadného merania menší, kolesá sa "rozbiehajú". Zbiehavosť musí byť menšia než 2 mm (1/12in.).



PULX001609—UN—19SEP08

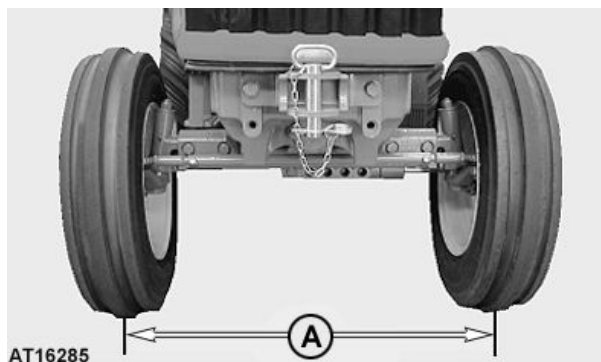
kolesá sa "rozbiehajú". Zbiehavosť musí byť menšia než 2 mm (1/12in.).

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER.0002450 -76-08OCT14-1/2

Bez pohonu predných kolies

1. Stroj zaparkujte na rovnom povrchu.
2. Otočte volant tak, aby predné kolesá smerovali priamo vpred. Zastavte motor.
3. Zmerajte vzdialenosť (A) medzi pneumatikami vo výške nábojov kolies na prednej strane nápravy. Zaznamenajte si hodnotu merania a označte pneumatiky.
4. S traktorom cúvnite asi o 1 m (3 ft.) tak, aby značka bola vo výške nábojov kolies za nápravou. Opäť zmerajte vzdialenosť medzi pneumatikami na rovnakom mieste. Nameranú hodnotu si poznačte.
5. Zmerajte rozdiel medzi meraním prednej a zadnej časti. Ak je výsledok predného merania menší, kolesá sa "zbiehaajú". Ak je výsledok zadného merania menší, kolesá sa "rozbiehaajú".



AT16285

AT16285—UN—23JUN03

6. Vzdialenosť (A) pred nápravou musí byť o 3 – 6 mm (1/8 – 1/4 in.) menšia, ako vzdialenosť nameraná za nápravou. V prípade potreby zbiehavosť nastavte. Pozri postup v tomto oddiele.

OULXBER,0002450 -76-08OCT14-2/2

Nastavenie zbiehavosti kolies

S prednou hnacou nápravou

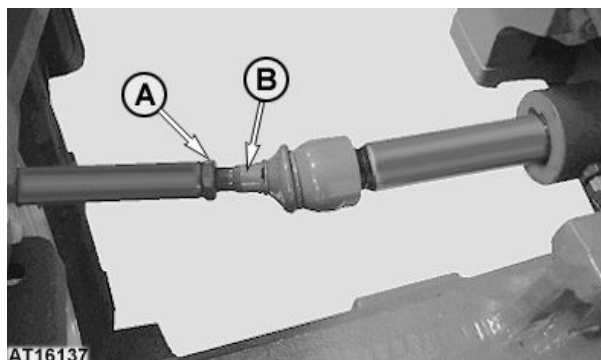
1. Uvoľnite poistné matice (A) na oboch koncoch spojovacej tyče.
2. Otáčaním vnútornej trubice (B) predĺžte alebo skráťte spojovaciu tyč tak, aby zbiehavosť bola menšia než 2 mm (1/12 in.). Nastavenie musí byť na oboch stranách rovnomerné.

Otočenie spojovacej tyče

Približná zmena zbiehavosti

1/8 otáčky	4 mm (3/16 in.)
1/4 otáčky	8 mm (3/8 in.)
1/2 otáčky	16 mm (5/8 in.)

3. Po nastavení utiahnite poistné matice (A).



AT16137

AT16137—UN—23JAN03

OULXBER,0002451 -76-08OCT14-1/2

Bez pohonu predných kolies

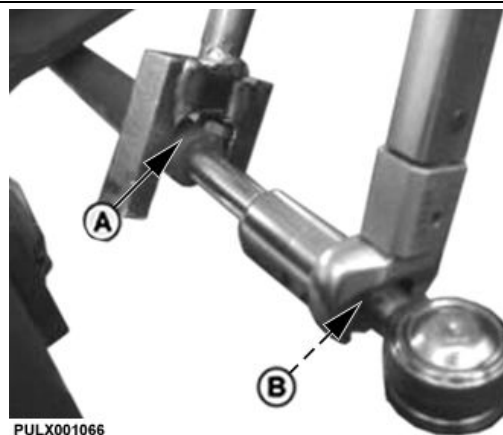
1. Uvoľnite poistné matice (B) na oboch koncoch spojovacej tyče.
2. Otáčaním vnútornej trubice (A) predĺžte alebo skráťte spojovaciu tyč, aby zbiehavosť kolies bola 3 – 6 mm (0.12 – 0.24 in.).

Otočenie spojovacej tyče

Približná zmena zbiehavosti

1/2 otáčky	8 mm (0,31 in.)
1 otáčka	16 mm (0,63 in.)

3. Utiahnite poistné matice (B) momentom 140 Nm (103 lb-ft).



PULX001066

PULX001066—UN—18AUG08

OULXBER,0002451 -76-08OCT14-2/2

Nastavenie uhla otočenia kolies

POZNÁMKA: Po nastavení uhla riadenia musí byť traktor pripravený k činnosti. Pneumatiky, blatníky, náradie a rôzne typy prídavných závaží ovplyvňujú každý traktor iným spôsobom.

Uhol odklonu kolies musí byť na oboch stranách rovnaký.

! POZOR: Pri nastavovaní musí byť motor zastavený. **NEBEZPEČENSTVO ROZDRVENIA!**

1. Nadvihnite prednú časť traktora, aby bolo možné na prednej náprave otáčať kolesá v celom rozsahu.
2. Traktor bezpečne zaistíte.
3. Nadvihnite pravú stranu nápravy k zarážke.
4. Otočte volant do oboch strán do krajnej zaistenej polohy.
5. Podľa potreby uvoľnite poistnú maticu (B) a pomocou skrutky (A) nastavte uhol riadenia podľa špecifikácie.

Traktory s mechanickým pohonom predných kolies—Špecifikácia

Minimálna vôľa, zarážka riadenia—Vzdialenosť ¹	25 mm
	1 in.

Traktory s dvojkoľosovým pohonom—Špecifikácia

Minimálna vôľa, zarážka riadenia ¹ —Vzdialenosť.....	25 mm
	1 in.

Minimálna vôľa, zarážka riadenia na tyči riadenia ² —Vzdialenosť.....	23 mm
	0.92 in.

Minimálna vôľa, zarážka riadenia valci riadenia ² —Vzdialenosť.....	17 mm
	0.68 in.

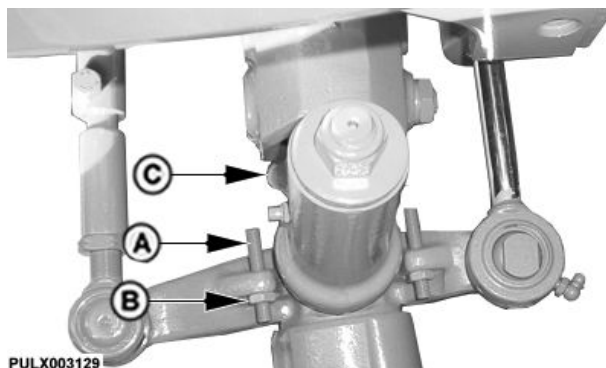
6. Poistnú maticu utiahnite predpísaným momentom.

Špecifikácia

Predná náprava bez pohonu predných kolies—Moment utiahnutia.....	56 Nmm
	41 lb-ft
Predná náprava s pohonom predných kolies—Moment utiahnutia.....	150 Nm
	110 lb-ft

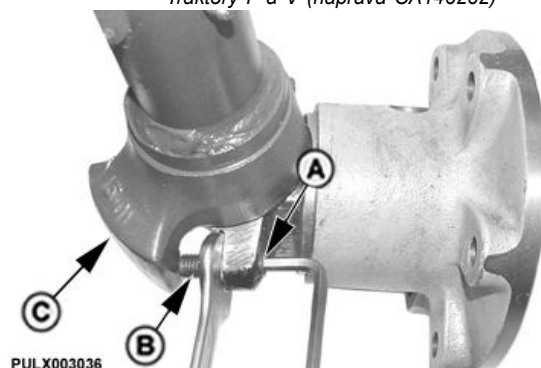
¹F a V, náprava CA128971

²F a V, náprava CA146262



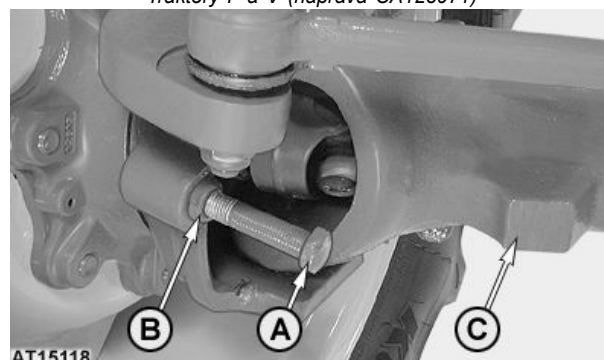
PULX003129

Traktory F a V (náprava CA146262)



PULX003036

Traktory F a V (náprava CA128971)



AT15118

Predná náprava s pohonom predných kolies

A—Nastavovacia skrutka
B—Poistná matica

C—Doraz

7. Tento postup opakujte na ľavej strane.

Smer otáčania pneumatiky

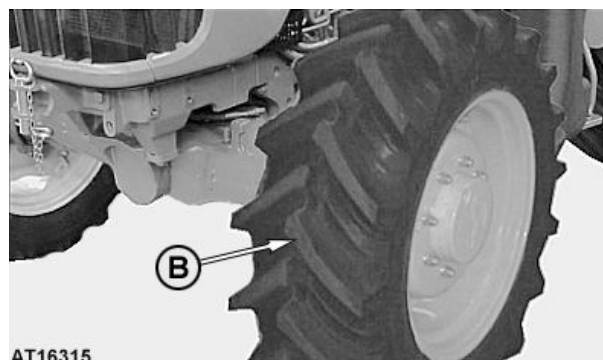
Pri montáži alebo výmene pneumatík skontrolujte, či šípka vzorku pneumatiky ukazuje v smere jazdy dopredu (A).

Ak sa bude traktor s prednou hnacou nápravou používať hlavne na prepravu alebo prácu s predným nakladačom, otočte pneumatiky tak, aby vzor pneumatiky (B) bol otočený opačne. Životnosť pneumatík sa zvýši o 25 až 30% a získate lepšiu trakciu.

Kvôli zníženej trakcii a samočinnému čisteniu pneumatík nie je toto nastavenie vhodné na práce na poli v mokrych podmienkach.



AT16314



AT16315

AT16314—UN—24JUN03

AT16315—UN—18SEP03

OULXA64,0000B99 -76-12MAY03-1/1

Tlaky v pneumatikách

Dlhá životnosť a uspokojivý výkon pneumatík závisia od ich správneho hustenia. Nedostatočné nahustenie má za následok rýchle opotrebenie pneumatík. Nadmerné hustenie pneumatík znižuje trakciu a zvyšuje sklz kolies.

Správne tlaky v pneumatikách nezávisia iba od pracovných podmienok a zaťaženia, ale aj od typu traktora, veľkosti

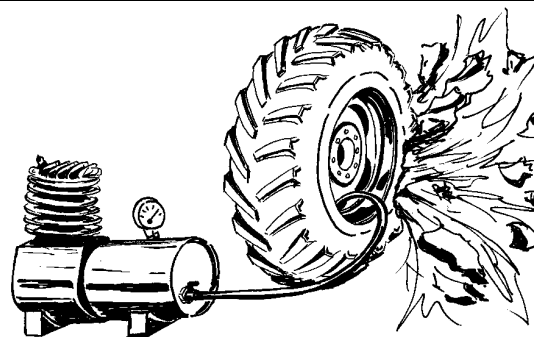
a výrobcu pneumatiky, preto odporúčame poradiť sa s odborným obchodným zariadením John Deere, alebo s výrobcou pneumatík.

AG,OU12401,170 -76-28MAR00-1/1

Montáž pneumatík

Nedodržiavanie správnych postupov pri montáži pneumatiky na koleso alebo obruč môžu mať za následok závažné, až smrteľné poranenia. Nepokúšajte sa montovať pneumatiky, ak nemáte k dispozícii príslušné náradie a nemáte náležité skúsenosti na bezpečné vykonanie tejto práce. Touto prácou poverte vášho predajcu John Deere alebo kvalifikovanú servisnú službu pre pneumatiky.

Pri umiestnení pätičky plášte do obručí sa nesmie prekročiť maximálne nahustenie podľa požiadaviek výrobcov pneumatík pre montáž. Vnútny tlak pod týmto maximálnym tlakom môže viesť ku zlomeniu pätičky alebo dokonca obruče s nebezpečnou výbušnou silou. Ak obidve pätičky nedosadnú pri dosiahnutí maximálne odporúčaného tlaku, vypustite vzduch, namontujte pneumatiku znovu, pätičku znovu namažte a opakujte hustenie.



Z 20924

Z20924—UN—15AUG94

Podrobné pokyny pre montáž poľnohospodárskych pneumatík vrátane potrebných bezpečnostných opatrení vám poskytne miestny zástupca výrobcu pneumatík.

OULXA64,0000C96 -76-31JUL03-1/1

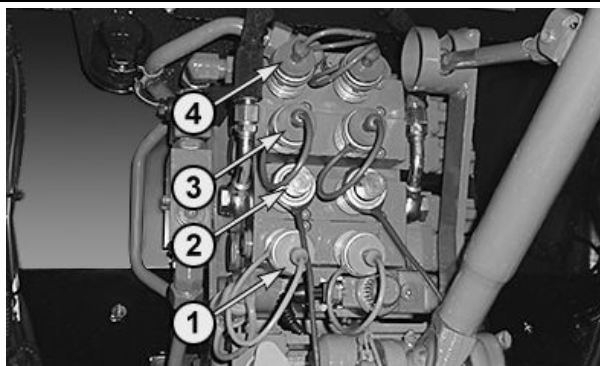
Prídavné vybavenie

Elektronicky ovládané ventily vonkajšieho okruhu E-SCV (voliteľné)

Hydraulické súčiastky

1—E-SCV č. 1
2—E-SCV č. 2

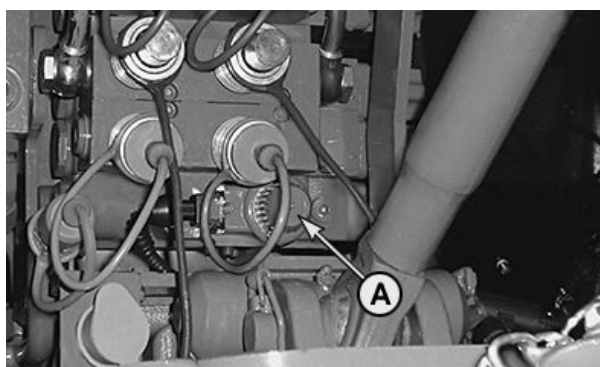
3—E-SCV č. 3
4—ESC-V č. 4



AGCPTJD0565 —UN—18AUG14

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-1/15

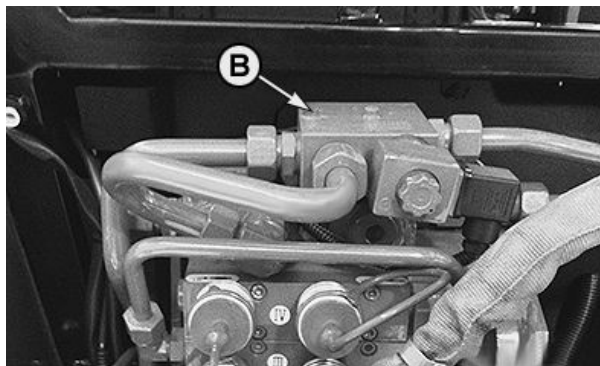
A—Ventil koncového krytu
E-SCV



AGCPTJD0566 —UN—18AUG14

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-2/15

B—Poistný ventil E-SCV



AGCPTJD0686 —UN—01OCT14

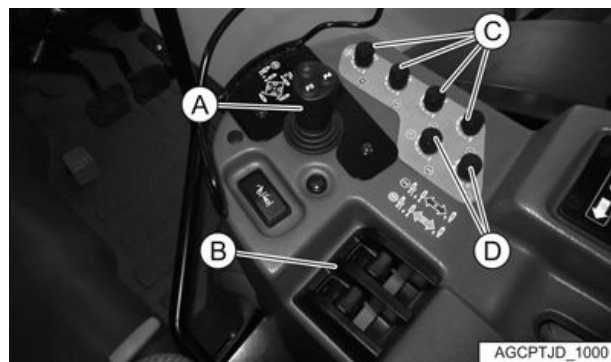
Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-3/15

Elektrické súčiastky

A—Viacfunkčná páka
B—Páky E-SCV

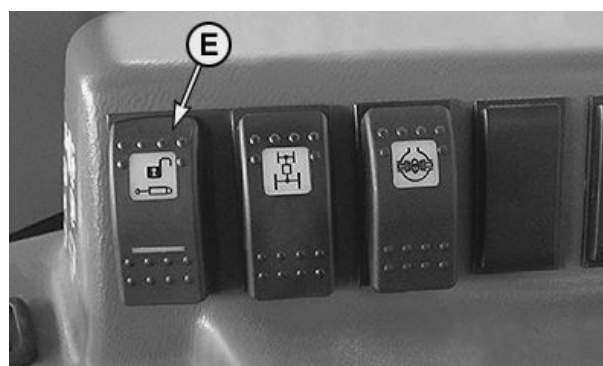
C—Regulátory prietoku E-SCV
D—Vyrážacie časovacie
regulátory



OULXBER,0002511 -76-17DEC14-4/15

AGCPTJD1000 —UN—09DEC14

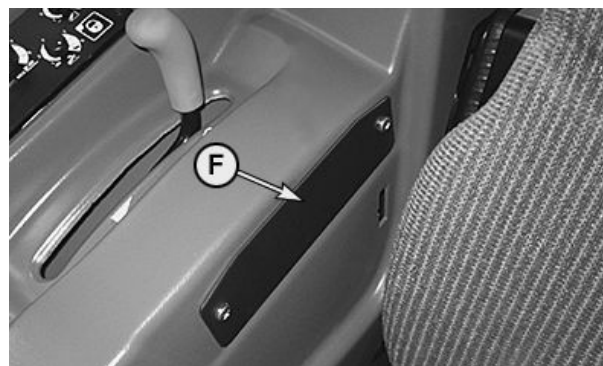
E—Spínač transportného
blokovania



OULXBER,0002511 -76-17DEC14-5/15

AGCPTJD0675 —UN—01OCT14

F—Skrinka poistiek



Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-6/15

AGCPTJD0676 —UN—01OCT14

Ovládacia jednotka (TVC) pre E-SCV je umiestnená pod RH konzolou na pravej strane.

**Z—Ovládacia jednotka (TCV)
E-SCV**



AGCPTJD0677 —UN—01OCT14

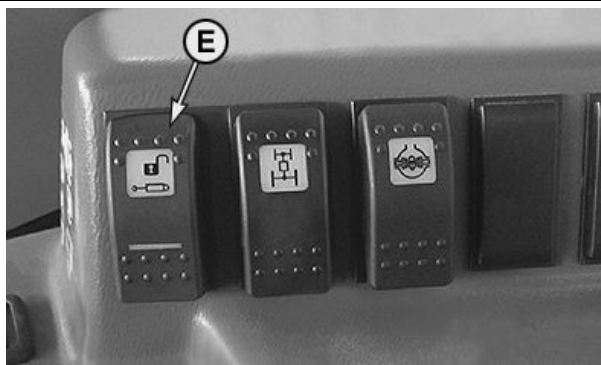
OULXBER,0002511 -76-17DEC14-7/15

Aktivácia systému

1. Naštartujte motor.
2. Zapnite spínač bezpečnostného zastavenia (E) na prebudenie systému čakajúceho na aktiváciu.

POZNÁMKA: Podsvietenie spínača krátko zabliká, potom sa vypne. Multifunkčná páka a páky SCV ešte nie sú aktivované.

Spínač transportného blokovania poskytne túto informáciu elektronickej ovládacej jednotke E-SCV umiestnenej pod krytom pravej páky pre aktiváciu systému. V tom istom čase je elektrický signál odoslaný do elektrohydraulického ventilu umiestneného pod hlavným ventilom (základná príručka), aby poskytol malé množstvo prúdu oleja (pri nízkom tlaku) vo vnútri elektronicke ovládaných ventilov vonkajšieho okruhu.



AGCPTJD0675 —UN—01OCT14

POZNÁMKA: Spínač transportného blokovania (E) má "výstražné" podsvietenie, ktoré signalizuje vodičovi, že sa vyskytla porucha.

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-8/15

3. Pre aktiváciu systému (dodaním tlaku ventilom E-SCV) stlačte a podržte 3-5 sekúnd stlačený aktivačný spínač (G) umiestnený na vrchu multifunkčnej páky. Keď je systém aktivovaný, podsvietenie aktivačného spínača signalizuje "ON" (aktivovaný). Systém je teraz natlakovaný a pripravený na použitie.

POZNÁMKA: Po NO ACTION prestávke 30 sekúnd, počas ktorých sa neuskutočnila žiadna činnosť s multifunkčnou pákou alebo pákami SCV, systém prejde do pohotovostného režimu (tlak na ventiloch sa vypne). Pre opätovnú aktiváciu systému (opätovné natlakovanie) stačí dať nejaký podnet multifunkčnou pákou alebo pákami SCV. Stlačenie tlačidla (G) na vrchu multifunkčnej páky vráti systém späť do úvodného čakacieho režimu. Zelené podsvietenie zhasne a multifunkčná páka a SCV páky sa uzamknú. Ak je zapnutá poloha aretácie (multifunkčná páka a páky SCV sú uzamknuté vo



AGCPTJD1001 —UN—09DEC14

svojej polohe), alebo je zapnutá plávajúca poloha, je prestávka potlačená, pretože pri neprítomnosti podnetov sa tiež vyžaduje tlak.

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-9/15

Páky E-SCV

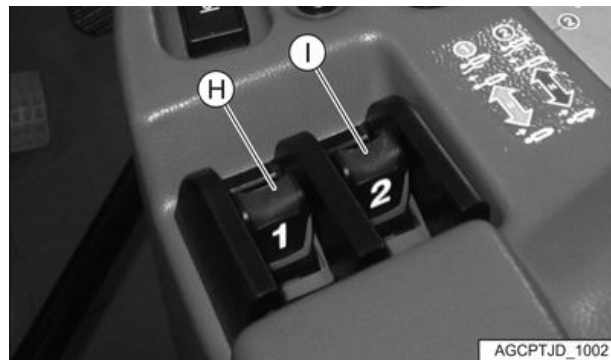
Tlaková poloha

Každý lineárny ovládací prvok má rovnakú prevádzkovú logiku:

- Poloha (N) = neutrál.
- Polohy (B-C) = Prívod zodpovedajúci riadiacemu pohybu.

H—Páka pre E-SCV č. 1

I— Páka pre E-SCV č. 2



AGCPTJD_1002

AGCPTJD1002 —UN—09DEC14

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-10/15

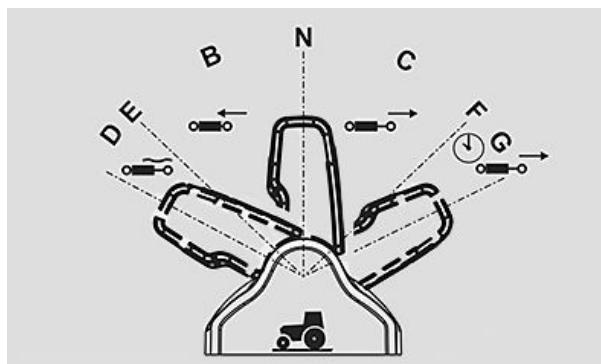
Plávajúca poloha

Každý lineárny ovládací prvok má plávajúcu funkciu.

- V plávajúcej polohe (D) sú tlakové prípojky pripojené k nádrži, čo umožňuje zavesenému náradu sledovať profil terénu.

- Zatlačte lineárny ovládací prvok za bod odporu (E) na jednej z jeho osí.

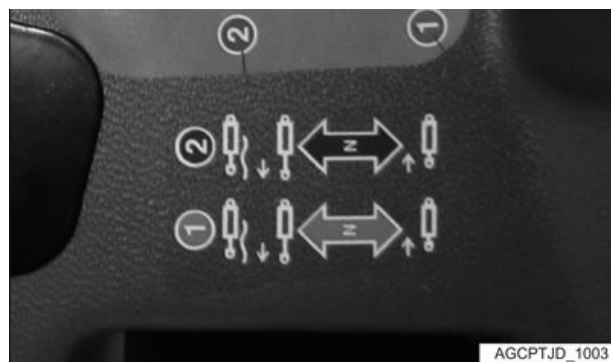
POZNÁMKA: Lineárny ovládací prvok sa v tejto polohe zablokuje.



AGCPTJD0574 —UN—19AUG14

Hydraulické časové relé

- Pri aktivácii pomocného hydraulického časového relé elektrohydraulického riadiaceho ventilu zatlačte lineárny ovládací prvok pre príslušný pomocný elektrohydraulický riadiaci ventil (G) za bod odporu (F).



AGCPTJD_1003

AGCPTJD1003 —UN—09DEC14

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-11/15

Multifunkčná páka

Multifunkčná páka ovláda ventily E-SCV č. 3 a 4.

Joystick umožňuje, aby sa 2 pomocné hydraulické riadiace ventily aktivovali súčasne (alebo nezávisle):

- Pohyb páky popri pozdĺžnej osi (X) ovláda pomocný hydraulický riadiaci ventil č. 3 (zelený).
- Pohyb páky popri pozdĺžnej osi (Y) ovláda pomocný hydraulický riadiaci ventil č. 4 (červenofialový).

Každá os má rovnakú prevádzkovú logiku:

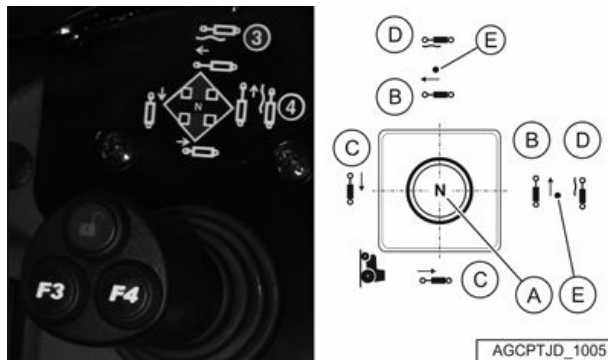
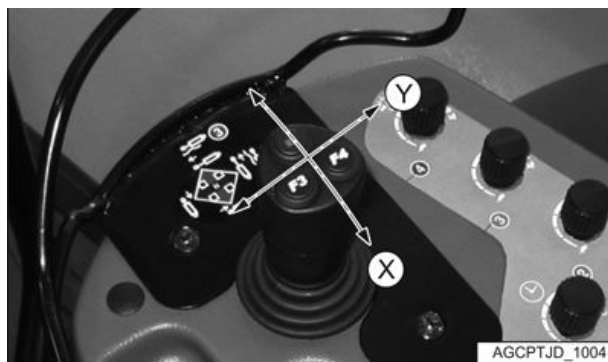
Poloha (A) = neutrál.

- Polohy (B-C) = Prívod zodpovedajúci riadiacemu pohybu.

Plávajúca poloha:

Multifunkčná páka má premenlivú funkciu na svojich 2 osiach.

- V plávajúcej polohe (D) sú tlakové prípojky pripojené k nádrži.
- Túto polohu je možné zaaretovať.
- Zatlačte multifunkčnú páku na niektorej z jej osí za bod odporu (E).
- Multifunkčná páka sa v tejto polohe zaaretuje.
- Multifunkčná páka môže byť v plávajúcej polohe na oboch osiach súčasne.



X—E-SCV č. 3

Y—E-SCV č. 4

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-12/15

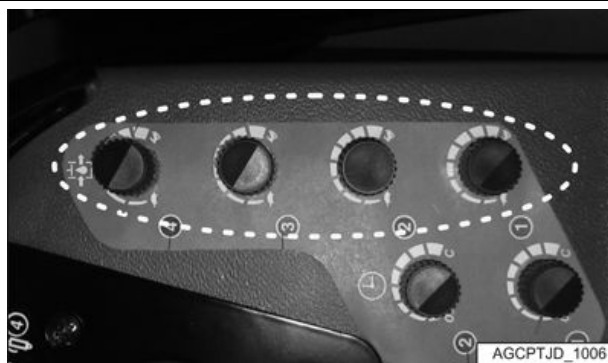
Regulátor prietoku

Prietok oleja z rozvádzača sa môže nastaviť pomocou regulátorov prietoku.

Každý pomocný elektrohydraulický riadiaci ventil je osadený hydraulickým regulátorom prietoku:

Otočte nastavovací gombík jedným alebo druhým smerom, aby ste nastavili rýchlosť prietoku oleja cez pomocný hydraulický riadiaci ventil:

- V smere pohybu hodinových ručičiek : Zvýšenie hydraulického prietoku.
- Proti smeru pohybu hodinových ručičiek: Zníženie hydraulického prietoku.



Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002511 -76-17DEC14-13/15

Vyrážacie časové regulátory (len pre páky E-SCV)

Pomocné elektrohydraulické ventily 1 a 2 sú osadené hydraulickým časovačom:

- Nastavovací gombík (1): Pomocný elektrohydraulický riadiaci ventil č. 1.
- Nastavovací gombík (2): Elektrohydraulický riadiaci ventil č. 2.

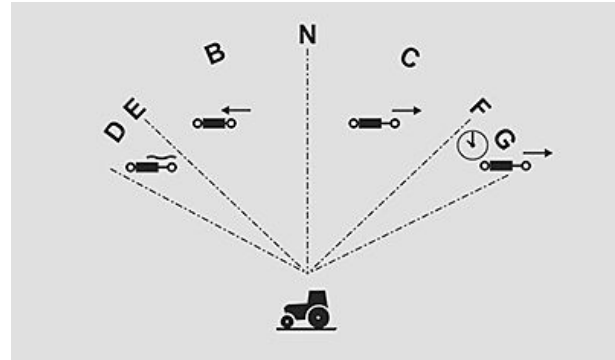
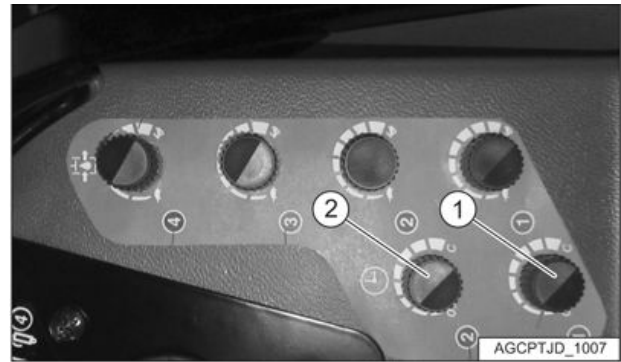
Stlačte lineárny ovládací prvok za bod odporu (F) na jednej z jeho osí. Lineárny ovládací prvok sa zaaretuje v polohe (G)

Nové nastavenie časovača je aktívne.

Nastavenie

- Otočte nastavovací gombík (1) alebo (2) v jednom alebo v druhom smere, aby ste nastavili hydraulický časovač:
- V smere pohybu hodinových ručičiek : Zvyšuje časový interval hydraulického časovača.
- Proti smeru pohybu hodinových ručičiek: Znižuje časový interval hydraulického časovača.

Otočte nastavovací gombík (1) alebo (2) v smere pohybu hodinových ručičiek až na doraz, aby ste lineárny ovládací prvok natrvalo zaaretovali v polohe (G):



OULXBER,0002511 -76-17DEC14-14/15

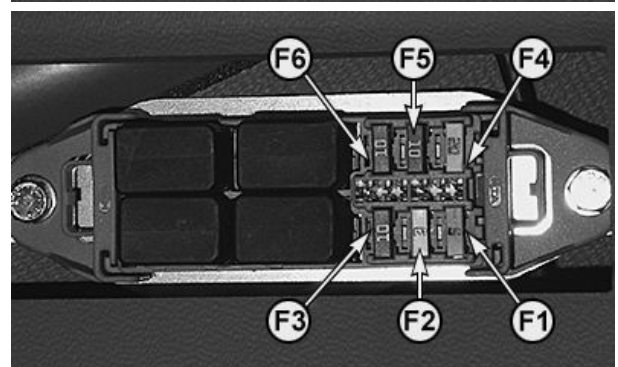
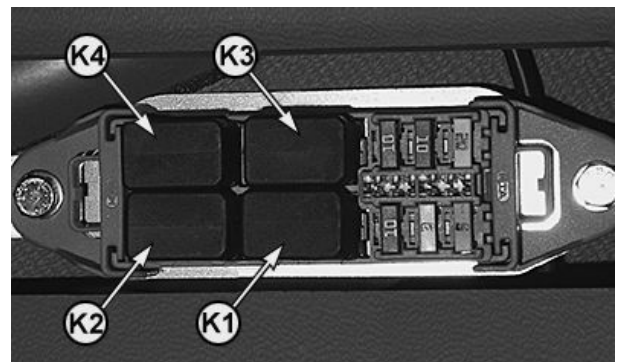
AGCPTJD1007 —UN—09DEC14

AGCPTJD0581 —UN—19AUG14

Relé a poistky

Skrinka s relé je umiestnená vo vnútri krytu pravej páky.

K1—(12 V 20 A) relé pre napájanie E-SCV	F2— (3 A) poistka pre napájanie E-SCV (+15)
K2—(12 V 20 A) relé pre napájanie ventilu koncového krytu E-SCV	F3— (10 A) poistka pre napájanie ventilu 1 a 2 E-SCV
K3—(12 V 20 A) relé pre napájanie ventilu 3 E-SCV	F4— (20 A) poistka pre napájanie ovládacej jednotky E-SCV
K4—(12 V 20 A) relé pre napájanie ventilu 4 E-SCV	F5— (10 A) poistka pre napájanie ventilu 3 E-SCV
F1— (5 A) poistka pre napájanie relé koncového krytu E-SCV	F6— (10 A) poistka pre napájanie ventilu 4 E-SCV



OULXBER,0002511 -76-17DEC14-15/15

AGCPTJD0684 —UN—01OCT14

AGCPTJD0685 —UN—01OCT14

Správne koncovky hadíc

Ak je traktor vybavený ventilom vonkajšieho okruhu (SCV), je do prípojok možné zapojiť iba štandardné

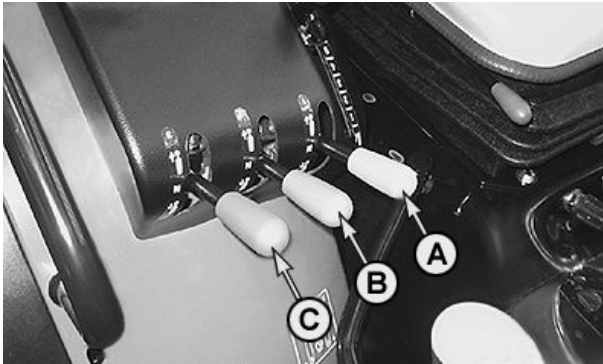
¹Medzinárodná organizácia pre normy

²Spoločnosť automobilových inžinierov

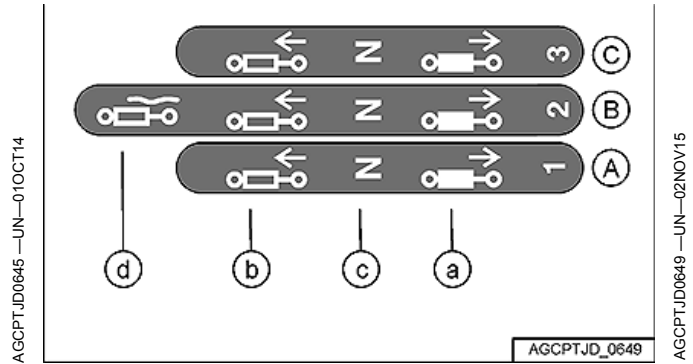
koncovky hadíc podľa noriem ISO¹ a SAE². K dispozícii sú adaptéry, ktoré umožňujú pripojenie starších koncoviek hadíc John Deere do prípojok ISO na vašom traktore.

OULXBER.000202D -76-01FEB13-1/1

Ovládacie páky ventilov vonkajšieho okruhu

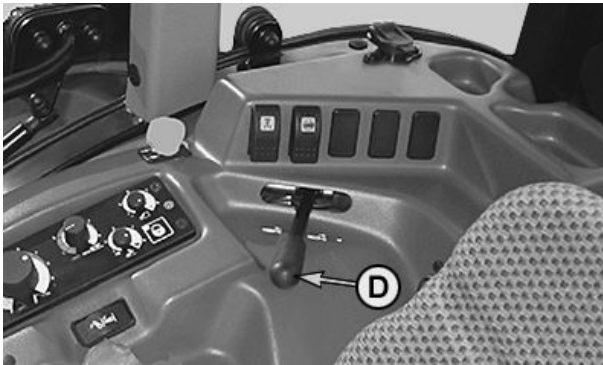


Zobrazený traktor s 3 ventilmi vonkajšieho okruhu

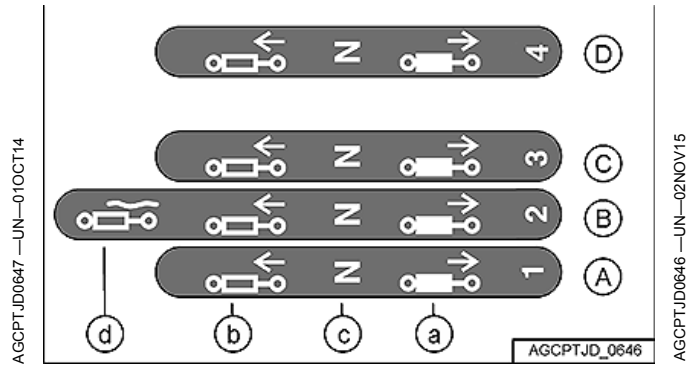


Zobrazený traktor s 3 ventilmi vonkajšieho okruhu

OULXBER.000250E -76-29OCT14-1/3



Zobrazený traktor s 4 ventilmi vonkajšieho okruhu



Zobrazený traktor s 4 ventilmi vonkajšieho okruhu

a— Zasunutie
b— Vysunutie

c— Neutrálna poloha

d— Plávajúca poloha

Ovládacie páky (A, B, C a D) môžu mať až štyri nastavenia závislé na konfigurácii označenej nálepkami.

Valec vonkajšieho okruhu sa zasunie, ak páku nastavíte dozadu do polohy "zasunúť".

Valec vonkajšieho okruhu sa vysunie, ak páku nastavíte dopredu do polohy "vysunúť".

Ak je páka v "Neutrálnej" polohe, valec vonkajšieho okruhu sa nepohybuje.

Ak sa páka nachádza v "Plávajúcej polohe" (t. j. piest sa vo vonkajšom valci pohybuje voľne oboma smermi), namontované príslušenstvo kopíruje profil terénu.

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER.000250E -76-29OCT14-2/3

Aktivácia mechanických ventilov vonkajšieho okruhu:

Mechanické ventily vonkajšieho okruhu sú udržiavané v neutrálnej polohe (bezpečnostná podmienka) mechanickým systémom aretácie.

Ak chcete ventil vonkajšieho okruhu aktivovať, zatiahnite za páku v smere (1), potom ju prestavte dopredu alebo dozadu podľa potreby.



AGCPTJD0648 —UN—01OCT14

OULXBER,000250E -76-29OCT14-3/3

Ovládacia páka a identifikácia prípojek

Štandardná verzia

Traktor môže byť vybavený:

Tri prídavné dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu.

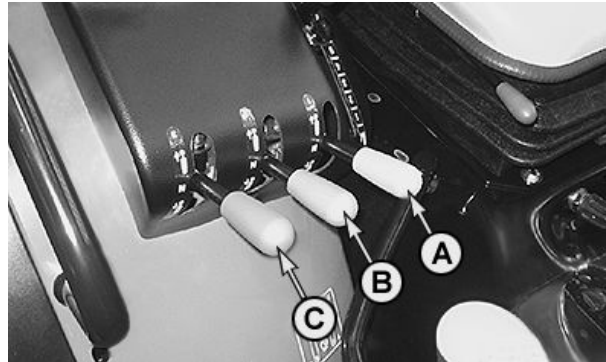
- Pákou (A) v pozdĺžnom smere ovládajte prípojky (E).
- Pákou (B) v pozdĺžnom smere ovládajte spojky (F)*.
- Pákou (C) v pozdĺžnom smere ovládajte spojky (G)*.

*ak je súčasťou vybavenia

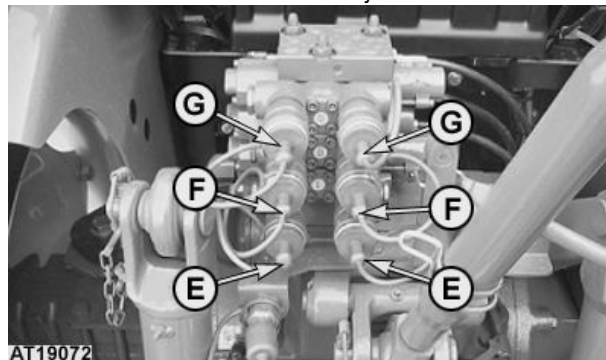
Štyri prídavné dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu.

- Pákou (A) v pozdĺžnom smere ovládajte prípojky (E).
- Pákou (B) v pozdĺžnom smere ovládajte spojky (F)*.
- Pákou (C) v pozdĺžnom smere ovládajte prípojky (G)*.
- Pákou (D) v pozdĺžnom smere ovládajte prípojky (H)*.

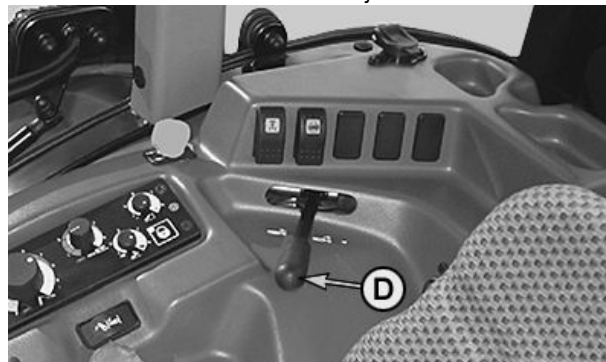
*ak je súčasťou vybavenia



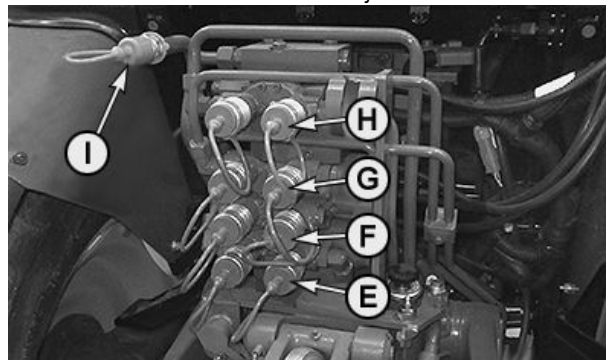
Traktor s 3 ventilmi vonkajšieho okruhu



Traktor s 3 ventilmi vonkajšieho okruhu



Traktor s 4 ventilmi vonkajšieho okruhu



Traktor s 4 ventilmi vonkajšieho okruhu

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000250D -76-29OCT14-1/2

AGCPTJD0645 —UN—01OCT14

AT19072 —UN—20SEP06

AGCPTJD0647 —UN—01OCT14

AGCPTJD0650 —UN—01OCT14

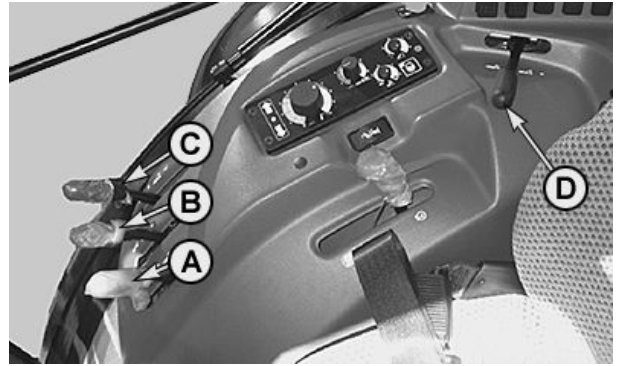
Voliteľná verzia

Traktor môže byť vybavený štyrmi prídavnými jedno/dvojčinnými ventilmi vonkajšieho okruhu a rozvážacím ventilom prietoku oleja.

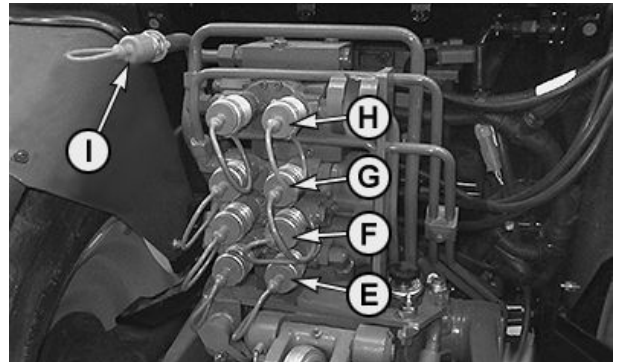
- Pákou (A) v pozdĺžnom smere ovládate zadné prípojky (E) a v strede namontované prípojky (E1).
- Pákou (B) v pozdĺžnom smere ovládate zadné prípojky (F) a v strede namontované prípojky (F1).
- Pákou (C) v pozdĺžnom smere ovládate zadné prípojky (G) a v strede namontované prípojky (G1).
- Pákou (D) v pozdĺžnom smere ovládate zadné prípojky (H) a v strede namontované prípojky (H1).
- Ventil regulátora prietoku rozdeľuje množstvo oleja pre ventily vonkajšieho okruhu medzi 3. ventil vonkajšieho okruhu/záves a 4. ventil vonkajšieho okruhu

POZNÁMKA: Na traktoroch vybavených tretím čerpadlom je ventil rozdeľovania prietoku používaný iba na rozdelenie prietoku do ventilov vonkajšieho okruhu.

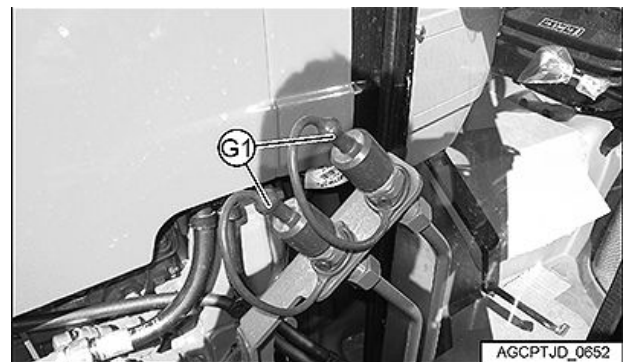
Beztlakové prípojky (I) a (I1) sa používajú na vrátenie oleja z vybavenia (príslušenstva) do nádrže.



AGCPTJD0651 —UN—01OCT14

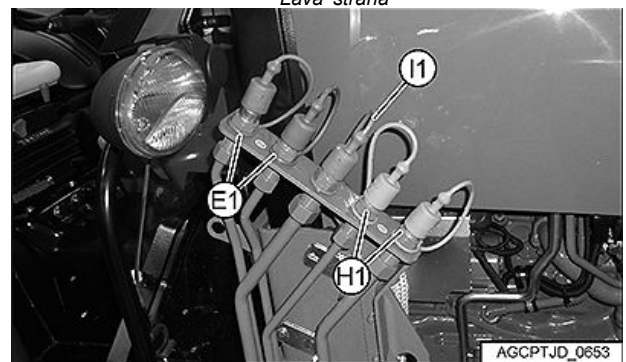


AGCPTJD0650 —UN—01OCT14



AGCPTJD0652 —UN—02NOV15

Lavá strana



AGCPTJD0653 —UN—02NOV15

Pravá strana

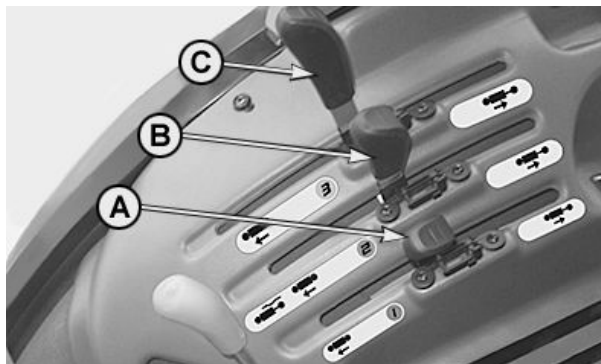
OULXBER,000250D -76-29OCT14-2/2

Zmena jedno/dvojčinných ventilov vonkajšieho okruhu

Posúvačové ventily sú vybavené štvorcovou tlačnou skrutkou (M) pre zmenu medzi dvojčinnou a jednočinnou funkciou

Uvoľnite skrutku, kým nepocítite mechanický doraz.

Ak chcete posúvačový ventil používať v jednočinnom režime, pripojte hadicu príslušenstva k ľavému výstupu.



AGCPTJD0085 —UN—21MAY13

OULXBER,000250F -76-29OCT14-1/1

Ventil rozdeľovania prietoku

Traktor môže byť vybavený ventilom rozdeľovania prietoku (A), ktorý rozdeľuje celkové množstvo oleja pre ventily vonkajšieho okruhu medzi dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu/závesu (B) a záves.

Otočným regulátorom (C) je možné plynulo nastaviť toto rozdelenie od 90% pre záves a 10% pre dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu až po 10% pre záves a 90% pre dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu.

Otočný regulátor (C) otočte doprava = až po 90% oleja do závesu.

Otočný regulátor (C) otočte doľava = až po 90% oleja do ventilov vonkajšieho okruhu I, II a III.

Ovládanie ventilu regulátora prietoku

Traktor môže byť vybavený ventilom regulátora prietoku (D), ktorý rozdeľuje celkové množstvo oleja pre ventily vonkajšieho okruhu medzi dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu/závesu (E) a dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu (F).

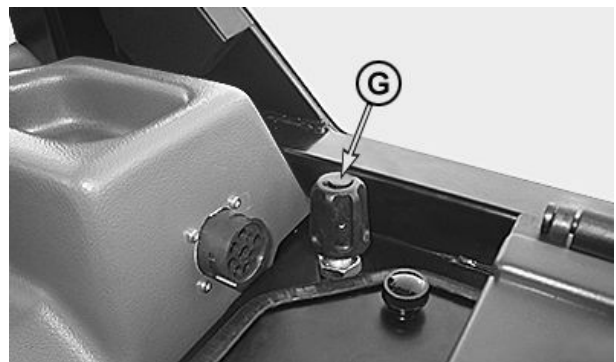
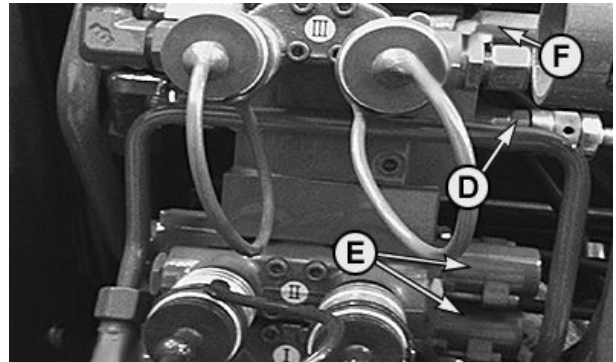
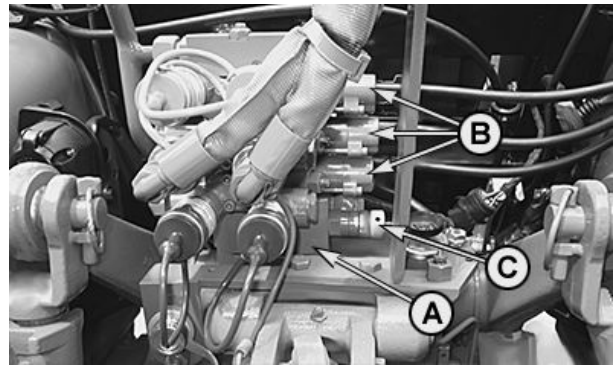
Otočným regulátorom (G) je možné plynulo nastaviť toto rozdelenie od 90% pre dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu (E) a 10% pre dvojčinný ventil vonkajšieho okruhu (F) až po 10% pre dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu (E) a 90% pre dvojčinný ventil vonkajšieho okruhu (F).

Otočný regulátor (G) otočte doprava = až po 90% oleja do ventilov vonkajšieho okruhu I, II alebo III a závesu.

Otočný regulátor (G) otočte doľava = až po 90% oleja do ventilu vonkajšieho okruhu III alebo IV.

POZNÁMKA: Na traktoroch vybavených tretím čerpadlom je ventil rozdeľovania prietoku používaný iba na rozdelenie prietoku do ventilov vonkajšieho okruhu.

A —Ventil rozdeľovania prietoku	E —Dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu/závesu
B —Dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu/závesu	F —Dvojčinné ventily vonkajšieho okruhu
C —Otočný regulátor	G —Otočný regulátor (verzia s kabínou)
D —Ventil rozdeľovania prietoku	



AGCPTJD0419—UN—15JUL13

AGCPTJD0635—UN—29OCT14

AGCPTJD0636—UN—29OCT14

OULXBER,0002510 -76-29OCT14-1/1

Maximálne prípustný odber oleja

Na ovládanie veľkých hydraulických valcov, ako napríklad u sklápacích príviesov, sa odoberá 10 l (2.6 U.S. gal.) oleja z prevodovej skrine pomocou spojovacích vedení.

Táto hodnota platí pre hladinu prevodového oleja u minimálnej značky na tyčke na meranie oleja. Ak hladina oleja dosahuje maximálnu značku, môže sa odoberať ďalšie množstvo 5 l (1.3 U.S. gal.).

Nesmú sa vykonávať ťažké práce ako vlečenie, používanie vývodového hriadeľa, alebo rýchla jazda, ak má výsledný odber oleja za následok pokles hladiny pod značku minimálneho stavu.

HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.

Podľa potreby možno doplniť ďalších 10 l (2.6 U.S. gal.) do prevodovej skrine; príslušne sa tak zvýši množstvo, ktoré možno odoberať.

Ak je z hydraulickej sústavy traktora odoberaný olej, nepracujte s traktorom na svahu s uhlom sklonu väčším ako 18° (32 %). Ak traktor pracuje v naklonenej polohe pod uhlom väčším ako 18° (32 %), zodpovedajúcim spôsobom zmenšíte objem odoberaného oleja.

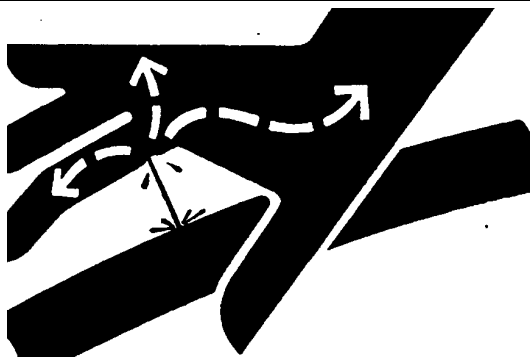
Na dopĺňovanie používajte iba prevodový a hydraulický olej John Deere HY-GARD® alebo olej rovnakej kvality.

OULXBER,0002031 -76-01FEB13-1/1

Prípojenie hadíc valcov

! POZOR: Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku. Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia. Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstriednutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč sa môže vytvoriť snet' (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja.

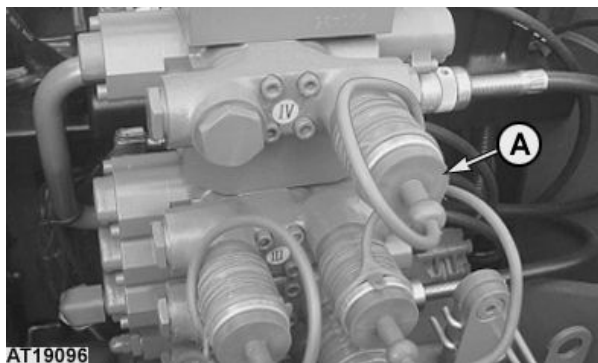


X9811 —UN—23AUG88

Informácie tohto druhu poskytuje lekárske oddelenie spoločnosti Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois, USA.

OULXBER,0002265 -76-28OCT13-1/4

1. Z prípojok stiahnite protiprachové kryty (A).
2. Skontrolujte, či sú koncovky hadíc a prípojky čisté.



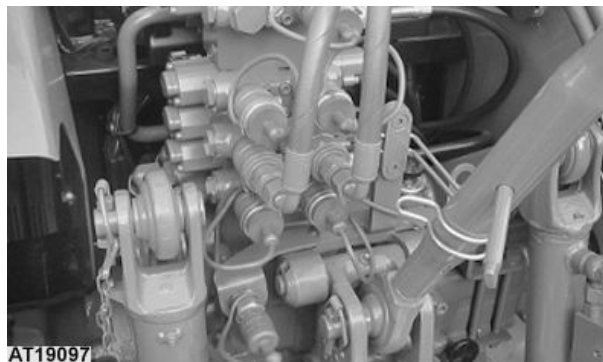
AT19096

AT19096 —UN—06MAY08

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002265 -76-28OCT13-2/4

3. Zistíte, ktorá hadica je určená na vysúvanie hydraulického valca. Táto hadica musí byť pripojená k prípojkám, aby sa hydraulický valec pri nastavení pák ventilov vonkajšieho okruhu dopredu alebo dozadu vysúval.

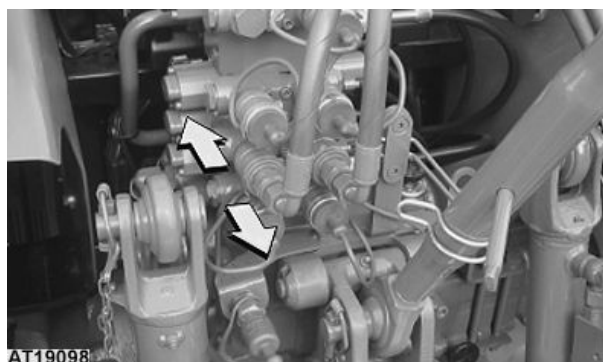


AT19097 —UN—06MAY08

OULXBER,0002265 -76-28OCT13-3/4

⚠ POZOR: Hydraulické hadice sa môžu porušiť pod vplyvom mechanického poškodenia, ohýbania, starnutia a prevádzkových podmienok. Hadice kontrolujte pravidelne. Poškodené hadice vymeňte.

4. Pri pripájaní každej hadice zasunúť koncovku hadice pevne do objímky.
5. Na kontrolu pevného spojenia zľahka zatiahnite za hadicu.



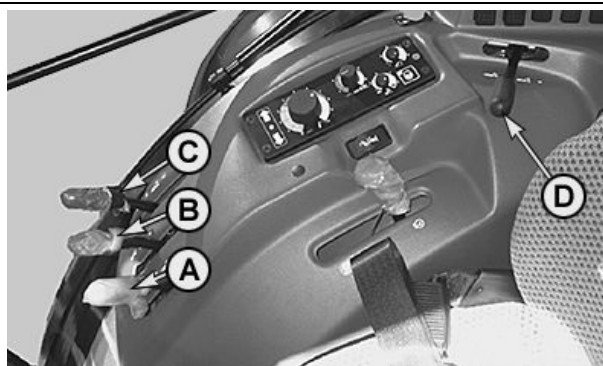
AT19098 —UN—06MAY08

OULXBER,0002265 -76-28OCT13-4/4

Pripojenie hadice pod tlakom

DÔLEŽITÉ: Pred spustením príslušenstva musíte príslušenstvo trochu nadvihnúť. Páku (A), (B), (C) alebo (D) posuňte dozadu, aby sa obnovilo nastavenie jednosmerných ventilov.

Ak sú počas používania hadice neúmyselne odpojené od traktora, vyčistite koncovku hadice a prípojku. Hadice môžete zapojiť späť podľa uvedeného postupu. Strata oleja bude minimálna.



AGCPTJD0651 —UN—01OCT14

OULXBER,0002512 -76-30OCT14-1/1

Diaľkovo ovládané hydraulické valce

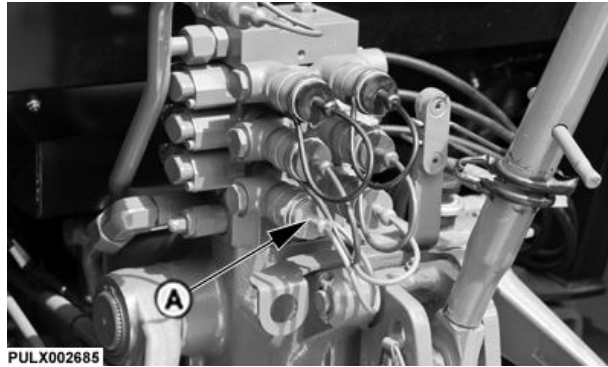
Prípojenie jednočinného hydraulického valca

DÔLEŽITÉ: Objem oleja, ktorý je potrebný na vysunutie hydraulického valca, nesmie spôsobiť zníženie hladiny prevodového/hydraulického oleja pod koniec na ponáracom prútku. Skontrolujte výšku hladiny oleja s hydraulickým valcom v koncovej vysunutej polohe.

Pre správnu činnosť páky musí byť jednočinný hydraulický valec pripojený iba do prípojky (A).

Oprava opačného zapojenia hydraulického valca

⚠ POZOR: Ak valec reaguje obrátene, vysúva sa, keď by sa mal zasunúť, zameňte pripojenie hadíc valca na prípojke.



PULX002685

PULX002685 — UN — 05NOV08

OULXBER,0002514 -76-30OCT14-1/6

Neutrálna poloha

Pôsobením pružiny sa páky (A), (B), (C) a (D) vrátia do stredovej polohy (pozri šípka). S ovládacou pákou v tejto polohe je hydraulický valec hydraulicky zaistený v danej polohe.



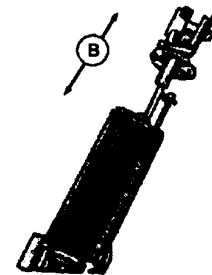
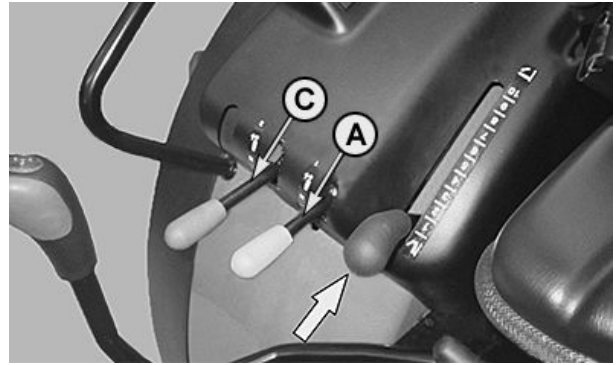
AGCPTJD0851 — UN — 01OCT14

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002514 -76-30OCT14-2/6

Zasúvanie hydraulického valca

Zatiahnite páku (A) alebo (C) z neutrálnej polohy dozadu a podržte proti pôsobeniu pružiny. Hydraulický valec (B) (šípka dole) pripojený k prípojke ventilov vonkajšieho okruhu. I, II alebo III sa zasunie.



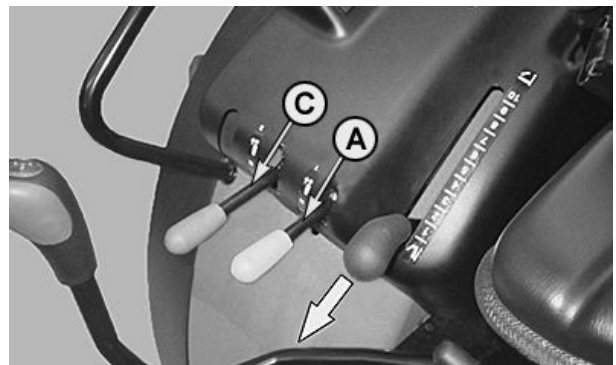
AGCPTJD0408 —UN—12JUL13

M47174 —UN—31JAN92

OULXBER,0002514 -76-30OCT14-3/6

Vysúvanie hydraulického valca

Potlačte páku (A) alebo (C) z neutrálnej polohy dopredu a podržte proti pôsobeniu pružiny. Hydraulický valec (B) (šípka hore) pripojený k prípojke ventilov vonkajšieho okruhu. I, II alebo III sa vysunie.

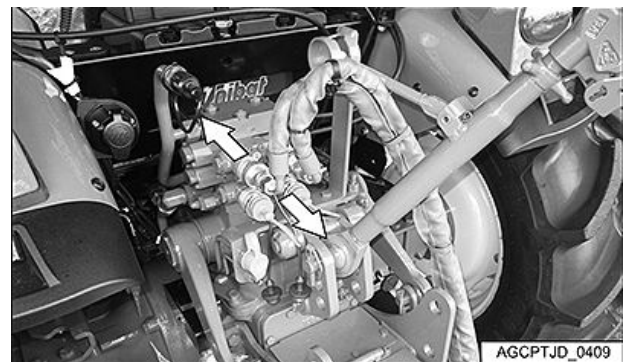


AGCPTJD0425 —UN—15JUL13

OULXBER,0002514 -76-30OCT14-4/6

Odpojenie valcovitých hadíc

1. Ak je to možné, zasunite hydraulický valec do koncovkej polohy kvôli ochrane piestnej tyče hydraulického valca proti poškodeniu.
2. Po maximálnom možnom uvoľnení tlaku hydraulického oleja z hadíc vytiahnite hadice z prípojok.
3. Pred opakovaným pripojením skontrolujte, či sú protiprachové kryty prípojok a protiprachové kryty hadíc čisté.



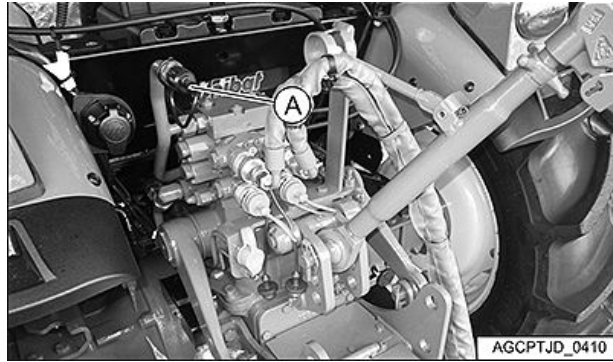
AGCPTJD0409 —UN—02NOV15

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002514 -76-30OCT14-5/6

Vratné vedenie do vane

Pri niektorých aplikáciách (napríklad s čelným nakladačom) môže byť nutné pripojiť hadicu vratného vedenia do nádrže cez rýchlospojku (A).



AGCPTJD0410 —UN—02NOV15

OULXBER,0002514 -76-30OCT14-6/6

Ťažná tyč

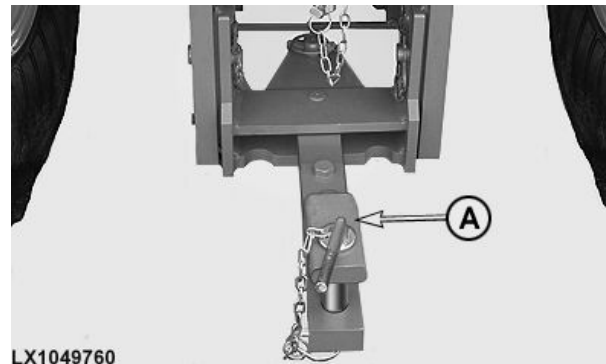
Traktor je vybavený ťažnou tyčou s možnosťou zvislého zaťaženia (A).

Na zaistenie maximálnej trakcie a účinnosti musí byť ťažná tyč v prostrednej, skrátenej polohe (ďalšie informácie sú v návode na používanie náradia).

Maximálne prípustné statické zvislé zaťaženie ťažnej tyče je uvedené v oddieli Technické údaje.

POZNÁMKA: Súčasti, ktoré podliehajú opotrebovaniu, prenechajte skontrolovať a vymeniť (v prípade potreby) u vášho predajcu John Deere (pozri Údržba - Vždy po 500 hodinách prevádzky).

POZNÁMKA: Vlečenie na verejných komunikáciách s ťažnou tyčou nastavenou na jednu stranu nie je dovolené!



LX1049760 —UN—15JUL10

OULXBER,00020DC -76-11JUN13-1/1

Výškovo nastaviteľné závesné zariadenia

Tieto závesy je možné nastaviť nahor alebo nadol podľa výšky náradia a na získanie vôle stredového ramena alebo vôle pre činnosť vývodového hriadeľa.

Podľa platných požiadaviek v rôznych krajinách sú k dispozícii závesy typu EEC alebo CUNA.

Nastavenie výšky posuvného závesu

! POZOR: Systém závesu CUNA používajte iba pre prívesy s otočným závesným okom.

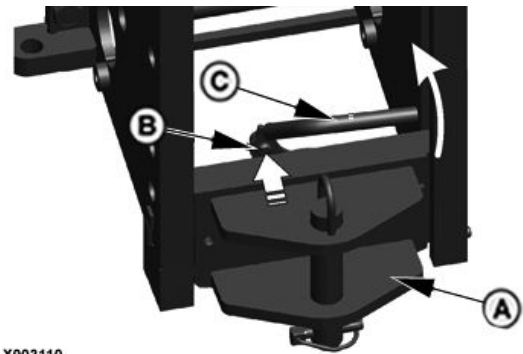
! POZOR: Systém závesu EEC používajte iba pre prívesy s pevným závesným okom.

1. Záves (A) podoprite jednou rukou a súčasne druhou rukou otočte rýchlopínaciu páku (B) a uvoľňovaciu páku (C) doľava.
2. Záves (A) nastavte do požadovanej polohy a otočte rýchlopínaciu páku (C) doprava a dole. Tým sa páka zaistí.
3. Skontrolujte, či sú bočné zaistovacie čapy úplne zasunuté do zárezov bočných podpier.

POZNÁMKA: V prípade potreby je možné záves (A) odmontovať vytiahnutím zvrchu.

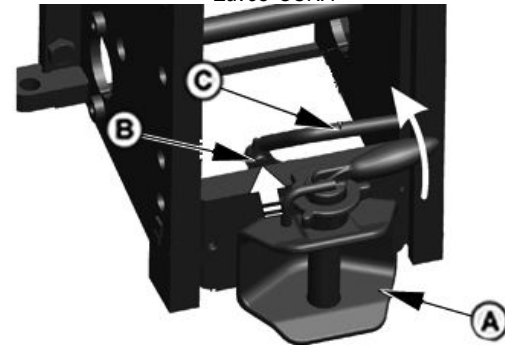
Maximálne prípustné statické zvislé zaťaženie ťažnej tyče je uvedené v oddieli Technické údaje.

POZNÁMKA: Súčasti, ktoré podliehajú opotrebovaniu, nechajte skontrolovať a vymeniť (v prípade



PULX003110

Záves CUNA



PULX003112

Záves EEC

potreby) vášmu predajcovi John Deere. Pozri údržba — Každých 500 hodín.

Záves jednonápravového prívesu

Záves pre jednonápravový príves sa ovláda pomocou ovládacích prvkov závesu a uvoľňovacie páky (A).

1. Zdvihnute dolné ramená do maximálnej výšky.
2. Pre odistenie háku zatiahnite za uvoľňovaciu páku (A) (umiestnená za sedadlom) a podržte ju.
3. S pákou (A) stále pritiahnutú spustíte dolné ramená, až bude hák v požadovanej výške. Uvoľnite páku (A).
4. Cúvnite s traktorom tak, aby bol hák pod závesným okom prívesu.
5. Zdvíhnutím dolných ramien závesu zaistíte ťažný hák v závesnom oku prívesu. Potom pokračujte vo zdvíhaní, kým nebude hák (B) v zaistenej polohe. Páka (A) sa vráti do základnej polohy.
6. Mierne spustíte dolné ramená, až bude hmotnosť prívesu spočívať na háku.
7. Skontrolujte, či je záves jednonápravového prívesu správne zaistený. Závesné zariadenie sa pri spustení ramien závesu **nesmie spustiť**.

DÔLEŽITÉ: Ak sa uvoľňovacia páka ťažko posúva alebo sa hák nezaistí správne (hore uvedený krok 5 alebo krok 7), obráťte sa na vášho predajcu John Deere, aby preskúšal nastavenie zdvíhacích vzpier (C) alebo háku pre jednonápravový príves.

Súčasti závesu jednonápravového prívesu podliehajú opotrebovaniu a je nutné ich kontrolovať po každých 250 hodinách prevádzky. V prípade potreby ich vymeňte.

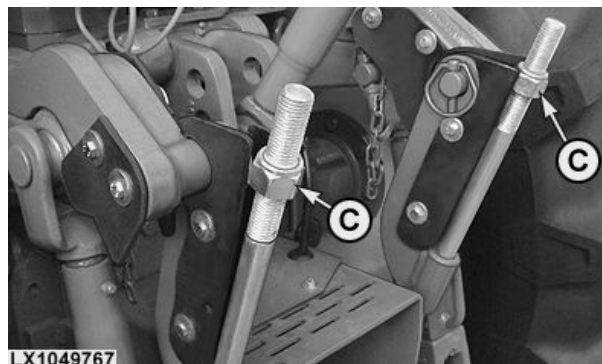
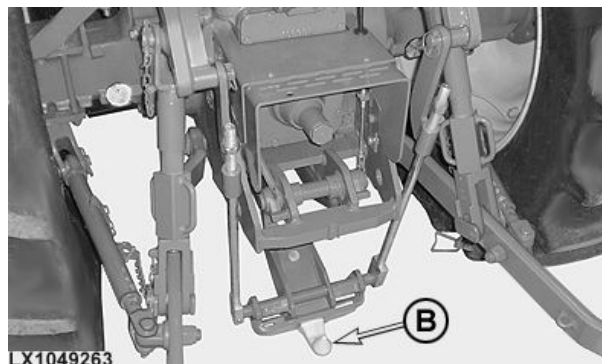
⚠ POZOR: Pred jazdou skontrolujte, či je záves pre jednonápravový príves úplne zdvihnutý a zaistený.

So spusteným závesom pre jednonápravový príves **NIKDY** nezasahujte medzi mechanizmus háku a skriňu prevodovky. Nebezpečenstvo úrazu!

POZNÁMKA: Záves pre jednonápravový príves premazávajte vždy po 250 hodinách prevádzky, pozri Údržba - Vždy po 250 hodinách prevádzky.

Maximálne prípustné statické zvislé zaťaženie a ťahové zaťaženie, pozri Špecifikácie.

Ťažná tyč: Háč závesu pre jednonápravový príves je možné nahradiť ťažnou tyčou. Pri tom postupujte podľa vyššie uvedených krokov 1, 2 a 3. Potom zastavte motor a vymeňte hák alebo ťažnú tyč.



A—Uvoľňovacia páka
B—Hák

C—Nastavovacie matice
zdvíhacie vzpery

Demontujte zaistovacie čapy rámu háku a opatrne vytiahnite hák pre nahradenie ťažnou tyčou. Pri opätovnej montáži háku postupujte opačne.

⚠ POZOR: Musíte namontovať späť všetky zaistovacie čapy a skontrolovať otočné čapy závesu jednonápravového prívesu, či nedochádza ku kolízii.

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00018B8 -76-06DEC12-1/2

LX1049802—UN—25AUG10

LX1049263—UN—08FEB10

LX1049767—UN—21JUL10

Nálepka závesu jednonápravového príviesu

Skôr než začnete záves pre jednonápravový prívies používať, je potrebné, aby ste porozumeli všetkým jeho funkciám. Ak je nálepka závesu pre jednonápravový prívies opotrebovaná a nečitateľná, vymeňte ju.



AT15048 —UN—25JUN03

OULXBER,00018B8 -76-06DEC12-2/2

Preprava

Transport traktora

Nepojazdný traktor je najlepšie transportovať na trajleri.

Pred transportom traktora na nízkom ťahači alebo na plošine železničného vagóna skontrolujte, či je kapota

motora zaistená, a dvierka, strešný príklop (ak je súčasťou vybavenia) a okná správne zatvorené a zaistené.

OU12401,00009BF -76-01JUL02-1/1

Vlečenie traktora

! POZOR: Pri vlečení traktora NESMIE rýchlosť prekročiť 16 km/h (10 mph). Vodič musí obsluhovať riadenie a brzdy vlečeného traktora.

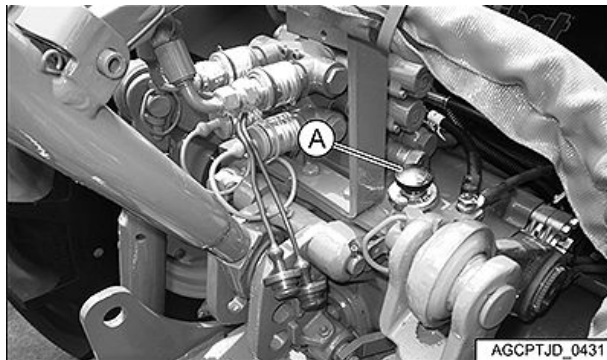
Ked' motor nie je v chode, viac sily je potrebnej na otočenie volantu a chod pedálu je dlhší (bez hydraulickej pomoci).

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškodeniu prevodovky/hydraulickej sústavy, dodržiavajte nasledujúce pokyny:

1. Skontrolujte, či hladina prevodového/hydraulického oleja dosahuje na značku maximálnej výšky na ponáracom prútku (A). Ak má byť traktor vlečený s prednou nápravou v nadvihnutej polohe, doplňte 1 liter oleja na každých 9 cm (3 1/2 in.), o ktoré je náprava nadvihnutá. NEZDVÍHAJTE kolesá vyššie než 30 cm (12 in.) nad terén.

POZNÁMKA: Po ukončení transportu traktora vypustíte doplnené množstvo oleja.

2. Skontrolujte, či je vypnutý uzáver diferenciálu.
3. Skontrolujte, či páka voľby rozsahu a páka prepínania prevodových stupňov je v neutrálnej polohe.



AGCPTJD_0431

AGCPTJD0431 — UN—02NOV15

DÔLEŽITÉ: Ak je motor schopný chodu, vypnite pohon predných kolies. Ak motor nie je schopný chodu, odpojte krížový kĺbový hriadeľ. Zabráňte nadmernému opotrebovaniu pneumatík.

DÔLEŽITÉ: Čel'ust'ové závesné zariadenie na čelnom závaží sa môže používať na vlečenie iba na štrkových (makadamových) vozovkách.

OULXBER,0002264 -76-28OCT13-1/1

Olej do naftového motora – Tier 3 a Stage III

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Ak nie je olej John Deere Plus-50™ II k dispozícii, môžete použiť motorový olej spĺňajúci jedno alebo viac nasledujúcich kritérií:

Špecifikácie oleja	Odporúčaný olej
Prémiové oleje 15W-40 CPI CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	John Deere Plus-50™ II (SAE 15W-40 CJ-4, CI-4, CH-4, SM, SL, SJ)
Prémiové oleje 10W-30 API CJ-4 / CI-4 Plus / CI-4	John Deere Torq-Gard Supreme™ (SAE 10W-30, CI-4; CH-4)

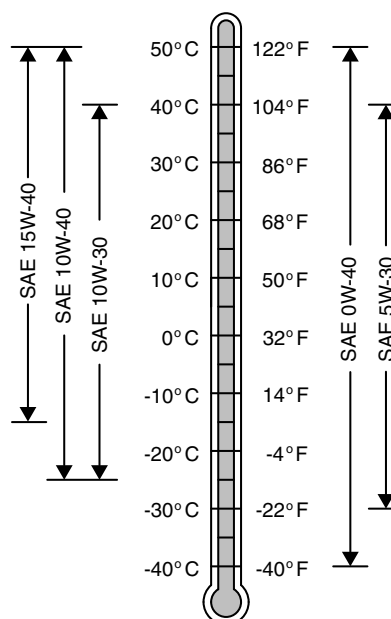
NEPOUŽÍVAJTE motorový olej obsahujúci viac ako 1,0% sulfátového popola, 0,12% fosforu alebo 0,4% síry.

Prednosť sa dáva multiviskóznym olejom pre naftové motory.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje.

DÔLEŽITÉ: Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).

*Plus-50 je obchodná značka spoločnosti Deere & Company.
Torq-Gard Supreme je obchodná značka Deere & Company*



Viskozita oleja pri rôznych rozsahoch teploty vzduchu

TSS1691 —UN—18JUL07

OULXBER,0002381 -76-14FEB14-1/1

Intervaly výmeny motorového oleja a filtra

Odporúčané intervaly výmeny oleja a filtra závisia na kombinácii objemu olejovej vane, typu motorového oleja a použitých filtrov a na obsahu síry v motorovej naftě. Aktuálne intervaly závisia takisto na spôsobe používania a údržby.

Vykonajte analýzu oleja pred jeho výmenou, aby bola určená skutočná životnosť oleja a bol tak zvolený správny interval výmeny oleja a filtra. Ďalšie informácie o analýze motorového oleja vám poskytne váš predajca John Deere.

Olej a filter oleja vymieňajte aspoň každých 12 mesiacov aj v prípade, že počet hodín prevádzky je nižší ako odporúčané intervaly údržby.

Obsah síry v palive má vplyv na intervaly výmeny motorového oleja a filtra. Vysoký obsah síry skracuje intervaly výmeny oleja a filtra.

Je VYŽADOVANÉ používanie motorovej nafty s obsahom síry nižším než 15 mg/kg (15 ppm).

DÔLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškodeniu motora:

- Ak sa používajú zmesi bionafty vyššie ako B20, skráťte intervaly výmeny oleja a

filtra o 50 %. Analýzy oleja môže dovoliť dlhší servisný interval.

- Používajte iba schválené typy oleja.

Intervaly výmeny motorového oleja a filtra:	
Po prvých 100 hodinách prevádzky	Vypustte zábehový olej a doplňte odporúčaný motorový olej. Vymeňte filter motorového oleja.
Po každých 250 hodinách prevádzky	Ak sa používajú zmesi bionafty s podielom bionafty vyšším ako B20, alebo ak sa používajú oleje iné ako odporúčané.
Po každých 500 hodinách prevádzky	Ak sa používa ŠTANDARDNÉ palivo spĺňajúce požiadavky normy EN 590 (2005/55 - 2005/78). Neodporúča sa používanie aditív. Palivo známe ako BIONAFTA je povolené iba v prípade, že spĺňa požiadavky normy EN EN 14214 - ASTM 6751 zmiešané so štandardným palivom s maximálnym podielom 20 %. Ak sa používa odporúčaný olej.

OULXBER,0002382 -76-14FEB14-1/1

Motorový olej John Deere Break-In™ Plus

Nové motory sú vo výrobe naplnené motorovým olejom John Deere Break-In Plus™. Počas zábehu doplňajte motorový olej John Deere Break-In Plus™ podľa potreby pre udržanie predpísanej hladiny.

Motor prevádzkujte pri rôznych podmienkach, hlavne vysokom zaťažení s minimálnym voľnobehom, aby sa uľahčilo správne vzájomné zabehnutie súčastí motora.

Počas počiatočnej činnosti nového motora alebo motora po generálnej oprave vymieňajte olej a filter v intervale medzi minimálne 100 hodinami prevádzky a maximálne počas počtu hodín prevádzky špecifikovaných pre oleje John Deere Plus-50™ II.

Po generálnej oprave motora doplňte motor motorovým olejom John Deere Break-In Plus™.

Ak nie je dostupný motorový olej John Deere Break-In Plus™, použite motorový olej pre naftové motory so stupňom viskozity SAE 10W-30 spĺňajúci jednu z nasledujúcich podmienok:

Break-In Plus je ochranná známka spoločnosti Deere & Company
Plus-50 je ochranná známka spoločnosti Deere & Company.

- API servisná klasifikácia CJ-4
- ACEA Klasifikácia oleja E9
- ACEA Klasifikácia oleja E6

Ak jeden z týchto olejov sa používa pri začatí prevádzky nových alebo prestavaných motorov, vymeniť olej a filter medzi najmenej 100 hodín a maximálne 250 hodín.

DÔLEŽITÉ: Počas zábehu nového motora alebo motora po generálnej oprave nepoužívajte žiadne iné motorové oleje.

Motorový olej John Deere Break-In Plus™ môžete použiť pre všetky naftové motory John Deere pri všetkých úrovniach emisnej certifikácie.

Po skončení zábehu používajte motorový olej John Deere Plus-50™ II alebo iný motorový olej pre vznietové motory podľa odporúčaní v tejto príručke.

OULXBER,0002383 -76-14FEB14-1/1

Prevodový a hydraulický olej

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Odporúčame používať nasledujúce oleje:

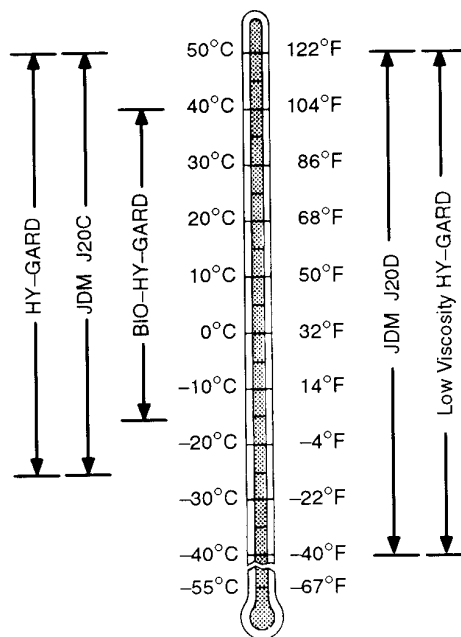
- John Deere HY-GARD™
- Nízkoviskózny olej John Deere HY-GARD™

Odporúča sa takisto olej John Deere BIO-HY-GARD™.

Iné oleje sa môžu použiť, ak vyhovujú jednému z nasledujúcich parametrov:

- John Deere Standard JDM J20C
- John Deere Standard JDM J20D

Arktické oleje (napríklad zodpovedajúce armádnej špecifikácii MIL-L-46167B) sa môžu používať pri teplotách pod -30°C (-22°F).



HY-GARD je registrovaná obchodná značka Deere & Company.
BIO-HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.

DX,HYOIL2 -76-01DEC94-1/1

TS1625—UN—12DEC94

Olej do prednej hnacej nápravy

Používajte olej s viskozitou zodpovedajúcou očakávanému rozsahu teploty vzduchu v období medzi výmenami oleja.

Odporúča sa používať nasledujúci olej.

John Deere HY-GARD™

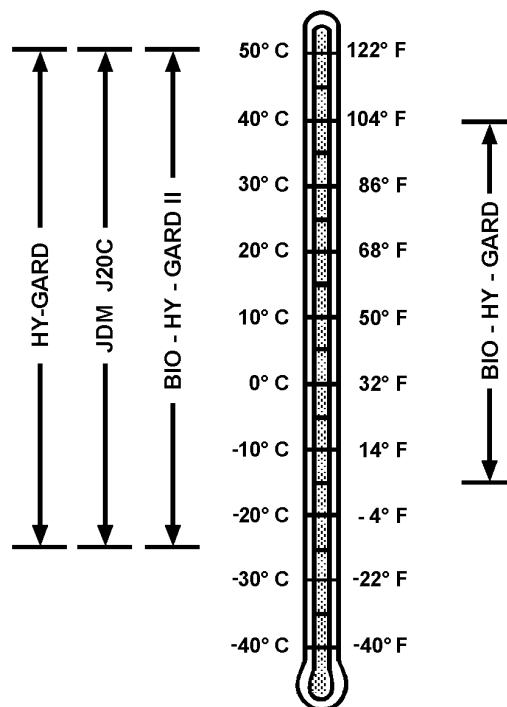
Iné oleje možno použiť, ak zodpovedajú tejto požiadavke:

John Deere Standard JDM J20C

Ak je požadovaná biologicky odbúrateľná kvapalina, použite tieto oleje:

John Deere BIO-HY-GARD II™¹ alebo BIO-HY-GARD™¹

POZNÁMKA: NEPOUŽÍVAJTE olej BIO-HY-GARD u brzdených náprav.



LX1033632

HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.
BIO-HY-GARD II je obchodná značka Deere & Company.
BIO-HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.

¹Biologicky odbúrateľný olej BIO-HY-GARD II vyhovuje alebo prekračuje požiadavku minimálnej biologickej odbúrateľnosti 80% v priebehu 21 dní podľa testovacej metódy CEC L-33-A-93. Biologicky odbúrateľný olej BIO-HY-GARD vyhovuje alebo prekračuje požiadavku minimálnej biologickej odbúrateľnosti 80% v priebehu 21 dní podľa testovacej metódy CEC L-33-T-82. Tieto oleje sa nesmú miešať s minerálnymi olejmi, pretože tým sa znižuje biologická odbúrateľnosť a znemožňuje sa správne recyklovanie oleja.

LX,OILFA1 -76-30APR04-1/1

Viacúčelový mazací tuk

Odporúča sa používanie viacúčelového mazacieho tuku John Deere Multiluber Grease.

Tiež môžete používať univerzálny mazací tuk SAE, vyhovujúci triede hustoty NLGI 000.

DX,GREA2 -76-11APR11-1/1

Miešanie mazív

Zásadne sa vyhýbajte miešaniu rôznych značiek alebo druhov olejov. Výrobcovia olejov pridávajú do svojich výrobkov prísady na splnenie určitých špecifikácií a výkonnostných požiadaviek.

Miešanie rôznych olejov môže rušiť správne pôsobenie aditív a znižovať účinnosť mazania.

Presné informácie a odporúčania poskytnete váš predajca John Deere.

DX,LUBMIX -76-18MAR96-1/1

Skladovanie mazív

Maximálnu účinnosť vášho zariadenia je zaručená iba pri použití čistých mazív.

Použite čisté nádrže pre manipuláciu s mazivami.

Mazivá a príslušné nádrže skladujte v priestore chránenom proti prachu, vlhkosti a iným kontamináciám. Nádrže uložte na bok, zabráni sa tak akumulácii vody a nečistôt.

Dbajte na riadne značenie nádrží pre spoľahlivú identifikáciu ich obsahu.

Všetky staré nádrže a v nich obsiahnuté zvyšky mazív riadne likvidovať.

DX,LUBST -76-11APR11-1/1

Alternatívne a syntetické mazivá

V závislosti na podmienkach v určitých zemepisných oblastiach môže byť nutné odporúčať iné mazivá ako tie, ktoré sú uvedené v tejto príručke.

Daktoré značkové chladivá a mazivá John Deere možno nebudú vo vašej oblasti dostupné.

Informácie a odporúčania vám poskytne váš predajca John Deere.

Syntetické mazivá možno použiť, ak zodpovedajú výkonnostným požiadavkám uvedeným v tejto príručke.

Teplotné medze a intervaly údržby uvedené v tejto príručke sa vzťahujú na minerálne ako aj na syntetické mazivá.

Regenerované základné olejové výrobky možno použiť, ak výsledné mazivá zodpovedajú príslušným výkonnostným požiadavkám.

DX,ALTER -76-11APR11-1/1

Chladivo do naftových motorov

Uprednostňované chladiace kvapaliny

Odporúčajú sa nasledujúce predriedené chladiace kvapaliny motorov:

- John Deere COOL-GARD™ II
- John Deere COOL-GARD II PG

COOL-GARD II je predriedená chladiaca kvapalina dostupná v niekoľkých koncentráciách s rôznymi úrovňami ochrany, ako je uvedené v nasledujúcej tabuľke.

Predriedená kvapalina COOL-GARD II	Hranica zamrznutia
COOL-GARD II 20/80	-9 °C (16 °F)
COOL-GARD II 30/70	-16 °C (3 °F)
COOL-GARD II 50/50	-37 °C (-34 °F)
COOL-GARD II 55/45	-45 °C (-49 °F)
COOL-GARD II PG 60/40	-49 °C (-56 °F)
COOL-GARD II 60/40	-52 °C (-62 °F)

Nie všetky predriedené produkty COOL-GARD II sú k dispozícii vo všetkých krajinách.

Ak sa vyžaduje netoxická zmes chladiva, používajte produkt COOL-GARD II PG.

Ďalšie odporúčané chladiace kvapaliny

Odporúča sa aj nasledujúca chladiaca kvapalina motora:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate v 40 – 60% zmesi koncentráту s kvalitnou vodou.

DÔLEŽITÉ: Pri riedení chladiacej kvapaliny s vodou nepoužívajte menej ako 40% alebo viac ako 60% koncentráciu chladiacej kvapaliny. Menej ako 40% koncentrácia je nevhodná z hľadiska protikorózneho ochrany. Vyššia ako 60% koncentrácia môže spôsobiť zhutnutie chladiacej kvapaliny a problémy s chladiacou sústavou.

COOL-GARD je obchodná značka spoločnosti Deere & Company

Iné chladiace kvapaliny

Iné chladiace kvapaliny na báze etylénglykolu alebo propylénglykolu sa môžu použiť, ak zodpovedajú nasledujúcim špecifikáciám:

- Predriedené chladiace kvapaliny spĺňajúce požiadavky normy ASTM D6210
- Koncentrát chladiacej kvapaliny spĺňajúci požiadavky normy ASTM D6210 na 40% až 60% roztok s kvalitnou vodou

Ak sú chladiace kvapaliny spĺňajúce tieto špecifikácie nedostupné, používajte koncentrát chladiacej kvapaliny alebo predriedenú chladiacu kvapalinu s minimálne nasledujúcimi chemickými a fyzikálnymi vlastnosťami:

- Poskytuje protikavitačnú ochranu vnútorného povrchu valcov buď podľa metódy testovania kavitácie John Deere, podľa skúšobného chodu pri zaťažení aspoň 60 %
- Je formulované zmesou bezdusitanových aditív
- Chráni kovy chladiacej sústavy (liatina, hliníkové zliatiny, zliatiny medi – napríklad bronz) pred koróziou

Kvalita vody

Kvalita vody je dôležitá pre výkonnosť chladiacej sústavy. Na miešanie koncentrátu chladiacej kvapaliny na báze etylénglykolu a propylénglykolu sa odporúča destilovaná, deionizovaná alebo demineralizovaná voda.

DÔLEŽITÉ: Nepoužívajte prísady na utesnenie chladiacej sústavy, alebo prostriedky na ochranu proti zamrznutiu s obsahom tesniacich prísad.

Nemiešajte dohromady etylénglykolové a propylénglykolové chladiace kvapaliny.

Nepoužívajte chladiace kvapaliny, ktoré obsahujú dusitany.

Práca v teplých klimatických podmienkach

Motory John Deere sú navrhnuté na prácu s použitím odporúčaných chladiacich kvapalín.

Vždy používajte odporúčanú chladiacu kvapalinu, aj keď pracujete v zemepisných oblastiach, kde nie je potrebná ochrana proti mrazu.

DÔLEŽITÉ: Vodu môžete používať ako chladiacu kvapalinu iba v núdzových situáciách.

Keď používate ako chladiacu kvapalinu vodu, aj s prídavkom prípravkov na úpravu tekutiny, dochádza k tvorbe peny, korózii horúcich železných a hliníkových povrchov, zvýšenej rozťažnosti a kavitácii.

Čo najskôr vypust'te chladiacu sústavu a naplňte ju odporúčanou chladiacou kvapalinou.

DX,COOL6 -76-15MAY13-1/1

Testovanie chladiva do naftového motora

Udržiavanie správnej koncentrácie glykolu a inhibičných aditív v chladiacej kvapaline má zásadný význam pri ochrane motora a chladiacej sústavy pred zamrznutím, koróziou eróziou vložených valcov a jamkovaním.

Roztok chladiacej kvapaliny testujte v intervaloch minimálne 12 mesiacov alebo pri nadmernom úniku chladiacej kvapaliny alebo prehriatí.

Průžky na testovanie chladiva

Indikačné průžky na testovanie chladiva sa ponúkajú u vášho predajcu John Deere. Tieto testovacie průžky poskytujú jednoduchú, účinnú metódu na kontrolu bodu zamrznutia a hladinu aditív v chladiacej kvapaline vášho motora.

Pri používaní John Deere COOL-GARD II

John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix a COOL-GARD II Concentrate sú bezúdržbové chladiace kvapaliny s intervalom výmeny šesť rokov alebo 6000 hodín prevádzky za predpokladu, že je chladiaca sústava naplnená výhradne kvapalinou John Deere COOL-GARD II Premix alebo COOL-GARD II PG premix. Raz za rok testujte stav chladiacej kvapaliny testovacími průžkami určenými na použitie s chladiacimi kvapalinami John Deere COOL-GARD II. Ak test pomocou průžka indikuje, že je vyžadovaná prísada, podľa pokynov doplňte John Deere COOL-GARD II coolant extender.

COOL-GARD je obchodná značka Deere & Company

Pridajte iba odporúčanú koncentráciu John Deere COOL-GARD II coolant extender. NEDOPŤŇAJTE väčšie ako odporúčané množstvo.

Pri používaní chladiacich kvapalín obsahujúcich dusitaný

Porovnajte výsledky testovacieho průžka na doplnenie prísady chladiva s tabuľkou (SCA) na zistenie množstva inhibičného aditíva vo vašej chladiacej kvapaline, či nie je nutné doplniť John Deere liquid coolant conditioner.

Pridajte iba odporúčanú koncentráciu John Deere liquid coolant conditioner. NEDOPŤŇAJTE väčšie ako odporúčané množstvo.

Analýza chladiacej kvapaliny

Pre dôkladnejšie posúdenie stavu vašej chladiacej kvapaliny vykonajte analýzu. Analýza chladiacej kvapaliny môže poskytnúť dôležité údaje, napríklad bod tuhnutia, obsah nízkotuhnoucí prímеси, pH, zásaditosť, obsah dusitanov (prísadu pre reguláciu kavitácie), obsah molybdénanu (prísada proti korózii), obsah silikátov, skorodovaných kovov a vizuálnu kontrolu.

Ďalšie informácie o analýze chladiacej kvapaliny vám poskytne váš predajca John Deere.

DX,COOL9 -76-11APR11-1/1

Skladovanie paliva

Pri dlhšom skladovaní paliva alebo pomalých obrátkach palivových zásob sa odporúča pridávať do paliva

upravovač paliva na zabránenie kondenzácie vody. Odporúčania pre správnu údržbu poskytne váš predajca John Deere.

DX,FUEL -76-03MAR93-1/1

Skladovanie a manipulácia s motorovou naftou

⚠ POZOR: Znížte riziko požiaru. S palivom zaobchádzajte opatrne. Palivovú nádrž nenapĺňajte, keď je motor v prevádzke. Pri dopĺňaní palivovej nádrže alebo pri údržbe palivovej sústavy NEFAJČITE.

Palivovú nádrž dopĺňajte každý deň po ukončení práce; zabráni sa tým kondenzácii vody a zamrznutiu za chladného počasia.

Aby ste zabránili kondenzácii, všetky skladovacie nádrže udržiavajte maximálne naplnené.

Skontrolujte, či sú viečka a kryty palivovej nádrže správne namontované, aby ste zabránili vnikaniu vlhkosti. Pravidelne kontrolujte prítomnosť vody v palive.

Ak používate bionaftové palivo, palivový filter môže vyžadovať častejšiu výmenu kvôli predčasnému zaneseniu.

Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji.

DÔLEŽITÉ: Palivová nádrž sa odvetráva cez uzáver plniaceho hrdla. Ak treba uzáver plniaceho hrdla vymeniť, musí sa nahradiť originálnym odvetrávacím viečkom.

Pri dlhšom skladovaní paliva alebo pomalých obrátkach palivových zásob sa odporúča pridávať do paliva prípravok na stabilizáciu paliva a na potlačovanie kondenzácie vody. Odporúčania získate u svojho dodávateľa paliva alebo u predajcu produktov spoločnosti John Deere.

DX,FUEL4 -76-15FEB13-1/1

Motorová nafta

Informujte sa o vlastnostiach motorovej nafty ponúkanej vo vašej oblasti.

Obvykle sa motorové nafty miešajú, aby sa splnili nízkoteplotné požiadavky zemepisnej oblasti, v ktorej sa predávajú.

Motorové nafty špecifikované podľa EN 590 alebo ASTM D975 sa odporúčajú. Obnoviteľná motorová nafta vyrobená esterifikáciou živočíšnych tukov a rastlinných olejov je v zásade totožná s ropnou motorovou naftou. Používanie obnoviteľnej nafty, ktorá zodpovedá EN 590 alebo ASTM D975, je prijateľné v akomkoľvek percentuálnom množstve v zmesi.

Vyžadované vlastnosti paliva

Palivo má zásadne vykazovať nasledujúce vlastnosti:

Minimálne cetánové číslo 40. Cetánové číslo vyššie ako 47 má prednosť, zvlášť pri teplotách pod -20°C (-4°F) alebo v nadmorských výškach nad 1675 m (5500 ft).

Bod upchatia studeného filtra (CFPP) by mal byť aspoň 5°C (9°F) pod očakávanú najnižšiu teplotu alebo **bod zakalenia** pod očakávanou najnižšou teplotou okolia.

Mazivosť paliva musí vyhovovať maximálnemu priemeru poškodenia 0,52 mm pri meraní podľa normy ASTM D6079 alebo ISO 12156-1. Uprednostňovaný je maximálny priemer škvrn 0,45 mm.

Kvalita motorovej nafty a obsah síry v palive musí spĺňať všetky platné predpisy pre škodlivé emisie v oblasti, v ktorej sa motor prevádzkuje. **NEPOUŽÍVAJTE** motorovú naftu s vyšším obsahom síry ako 10 000 mg/kg (10 000 ppm).

Obsah síry pre motory Tier 4, Final Tier 4, Stage III B a Stage IV

- Používajte výhradne motorovú naftu s ultra nízkym obsahom síry (ULSD) 15 mg/kg (15 ppm).

Obsah síry pre motory Tier 3 a stupeň III A

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 1000 mg/kg (1000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 1000 – 2000 mg/kg (1000 – 2000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 2000 mg/kg (2000 ppm) sa poraďte s predajcom spoločnosti John Deere.

Obsah síry pre motory Tier 2 a Stupeň II

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 2000 mg/kg (2000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry 2000 – 5000 mg/kg (2000 – 5000 ppm) môže dôjsť ku SKRÁTENIU intervalu výmeny oleja a filtra.
- PRED použitím motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa poraďte s predajcom spoločnosti John Deere.

Obsah síry pre ostatné motory

- Odporúča sa používať motorovú naftu s obsahom síry nižším než 5000 mg/kg (5000 ppm).
- Pri používaní motorovej nafty s obsahom síry vyšším ako 5000 mg/kg (5000 ppm) sa ZNIŽUJE interval výmeny oleja a filtra.

DÔLEŽITÉ: NEMIEŠAJTE použitý motorový olej ani akýkoľvek iný druh mazacieho oleja s motorovou naftou.

Používanie nesprávnych prísad do paliva môže spôsobiť poškodenie komponentov vstrekovania paliva v naftových motoroch.

DX,FUEL1 -76-24OCT14-1/1

Minimalizácia vplyvu studeného počasia na naftové motory

Naftové motory John Deere sú určené na efektívnu prácu v studenom počasi.

Na efektívne štartovanie a činnosť v studenom počasi je nutná zvláštna starostlivosť. Uvedené informácie navrhujú postupy, ktoré môžu minimalizovať možné dôsledky na štartovanie a činnosť motora v studenom počasi. Ďalšie informácie a pomôcky na štartovanie v studenom počasi poskytnie miestny predajca produktov spoločnosti John Deere.

Používajte palivo pre zimné počasie

Ak teplota klesne pod 0 °C (32 °F), na činnosť v studenom počasi sa najlepšie hodí palivo pre zimné počasie (Palivo stupňa č. 1-D v severnej Amerike). Palivo pre zimné počasie má nižší bod zakalenia a nižšiu teplotu tuhnutia.

Bod zakalenia je teplota, pri ktorej sa v palive začína vytvárať vosk. Tento vosk spôsobuje upchávanie filtrov.

Teplota tuhnutia je najnižšia teplota, pri ktorej je možné pozorovať prúdenie paliva.

***POZNÁMKA:** V priemere má naftové palivo, určené na zimu, nízku mieru Btu (tepelný obsah). Pri používaní paliva pre zimné počasie môže dôjsť k zmenšeniu výkonu a účinnosti paliva, ale nemalo by to mať žiadny iný účinok na výkon motora. Pred riešením sťažností na nízky výkon v studenom počasi skontrolujte triedu použitého paliva.*

Ohrievač nasávania vzduchu

Ohrievač nasávania vzduchu je u niektorých motorov zvláštne príslušenstvo na pomoc pri štartovaní v studenom počasi.

Éter

Prípojka éteru je k dispozícii na nasávaní a slúži na pomoc pri štartovaní v studenom počasi.

! POZOR: Éter je vysoko horľavý. **Nepoužívajte éter, ak štartujete motor vybavený žeravými sviečkami alebo ohrievačom nasávania vzduchu.**

Ohrievač chladiacej kvapaliny

Ohrievač bloku motora (ohrievač chladiacej kvapaliny) je zvláštne príslušenstvo na pomoc pri štartovaní v studenom počasi.

Sezónna viskozita oleja a správna koncentrácia chladiva

Používajte sezónny stupeň viskozity motorového oleja podľa očakávaného rozsahu teploty vzduchu medzi výmenami oleja a správnu koncentráciu nemrznúcej prísady s nízkym obsahom silikátov podľa odporúčania. (Pozri požiadavky na OLEJ PRE NAFTOVÉ MOTORY a CHLADIACA KVAPALINA MOTORA v tomto oddieli.)

Prísada na zlepšenie prietoku motorovej nafty

Počas studeného počasia v zime používajte prísadu na úpravu paliva John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimné zloženie), ktorá obsahuje chemické zložky proti tuhnutiu paliva, alebo podobnú prísadu na úpravu paliva, ktoré nie je určené na zimu (No. 2-D v USA). Tým sa obvyčajne predĺži schopnosť prevádzky pri teplotách okolo 10 °C (18 °F) pod bodom zakalenia paliva. Pri prevádzke pri ešte nižších teplotách používajte palivo pre zimné počasie.

DÔLEŽITÉ: Palivo upravte, ak vonkajšia teplota poklesne pod 0 °C (32 °F). Najlepšie výsledky dosiahnete s neupraveným palivom. Najlepšie výsledky dosiahnete s neupraveným palivom. Dodržiavajte všetky odporúčania uvedené na štítku.

Bio-nafta

Ak používate zmesi bionafty, môže dôjsť k vytváraniu vosku pri vyšších teplotách. Prísadu na úpravu paliva John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner (zimné zloženie) začnite používať už pri 5 °C (41 °F), aby ste upravili biopalivo počas studeného počasia. Pri teplotách nižších ako 0 °C (32 °F) používajte zmes B5 alebo nižšiu. Pri teplotách nižších ako -10°C (14°F) používajte výhradne motorovú naftu pre zimné počasie.

Predné zimné kryty

Používanie látkových, kartónových alebo pevných predných zimných krytov sa neodporúča na žiadnom motore John Deere. Pri ich použití môže dôjsť k nadmernému zvýšeniu teploty chladiacej kvapaliny motora, oleja a plniaceho vzduchu. Tým môže dôjsť ku skráteniu životnosti motora, strate výkonu a zníženiu hospodárnosti paliva. Predné zimné kryty môžu takisto nadmerne namáhať ventilátor a súčasti pohonu ventilátora a byť príčinou predčasných porúch.

Ak sa používajú predné zimné kryty, tieto nikdy nesmú úplne zakrývať prednú mriežku chladiča. Neustále musí ostať otvorená plocha približne 25% uprostred mriežky. Zariadenie na blokovanie vzduchu nesmie byť nikdy použité priamo na jadro chladiča.

Klapky chladiča

Ak je súčasťou vybavenia termostaticky ovládaný systém clony chladiča, tento systém musí byť regulovaný tak, aby clony chladiča boli úplne otvorené v čase, keď teplota chladiacej kvapaliny dosiahne 93 °C (200 °F), aby sa zabránilo nadmernému zvýšeniu teploty v nasávacej prírube. Manuálne ovládané systémy sa neodporúčajú.

Ak sa používa dochladzovanie vzduch-vzduch, clony musia byť úplne otvorené v čase, keď teplota vzduchu v nasávacej prírube dosiahla maximálne možnú teplotu mimo chladiča plniaceho vzduchu.

Pokračovanie na ďalšej strane

DX,FUEL10 -76-15MAY13-1/2

Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

DX,FUEL10 -76-15MAY13-2/2

Mazivosť motorovej nafty

Väčšina druhov motorovej nafty vyrobená v Spojených štátoch, Kanade a v Európskej únii má dostatočnú mazivosť na zaistenie správnej funkcie a trvanlivosti súčastí vstrekovacej sústavy paliva. Avšak daktore druhy motorovej nafty v určitých oblastiach sveta môžu mať nedostatočnú mazivosť.

DÔLEŽITÉ: Zaistite, aby motorová nafta použitá vo vašom stroji mala dobré charakteristiky mazivosti.

Mazivosť paliva musí vyhovovať maximálnemu priemeru poškodenia 0,52 mm pri meraní podľa ASTM D6079 alebo

ISO 12156-1. Uprednostňovaný je maximálny priemer škvŕn 0,45 mm.

Pri používaní paliva s nízkou alebo neznámou mazivosťou pridajte stanovené množstvo John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Kondicionér (alebo ekvivalentný).

Mazivosť bionafty

Mazivosť paliva je možné výrazne zvýšiť pomocou zmesi bionafty až na B20 (20 % bionafty). Ďalšie zvyšovanie mazivosti je obmedzené pre zmesi bionafty vyššie ako B20.

DX,FUEL5 -76-07FEB14-1/1

Bionaftové palivo

Bionaftové palivo sa skladá z mono-alkyl esterov mastných kyselín s dlhými reťazcami, pochádzajúcich z rastlinných olejov alebo živočíšnych tukov. Zmesi bionafty sú bionafty miešané s ropnou motorovou naftou podľa objemu.

Pred používaním paliva obsahujúceho bionaftu si prečítajte časť Požiadavky a odporúčania pri používaní bionafty v tejto príručke.

Zákony na ochranu životného prostredia môžu vyžadovať alebo zakazovať používanie biopalív. Obsluha sa pred používaním biopaliva musí obrátiť na miestne úrady.

Všetky motory John Deere s filtrom výfukových plynov (uvedené v roku 2011 a neskôr)

Aj keď sú uprednostňované 5% zmesi (B5), môže sa používať bionafta pri koncentrácii do 20 % v zmesi (B20) s ropnou motorovou naftou. Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bionafta (100% bionafta alebo B100) zodpovedá norme ASTM D6751, EN 14214 alebo podobnej. Pri použití B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Koncentrácie bionafty vyššie ako B20 môžu spôsobiť poškodenie systému na spracovanie spalín motora. Nesmú sa preto používať. Medzi riziká patria (nie výlučne): častejšia statická regenerácia, nahromadenie sadzí a častejšie odstraňovanie sadzí.

Pri používaní bionaftových zmesí od B10 do B20 treba používať prípravky na úpravu paliva schválené spoločnosťou John Deere obsahujúce saponátové a dispergujúce prísady. Pri používaní zmesí s nižším podielom bionafty sa ich používanie odporúča.

Všetky motory John Deere bez filtrov výfukových plynov (prvýkrát uvedené pred rokom 2012)

Aj keď sú uprednostňované 5% zmesi (B5), môže sa používať bionafta pri koncentrácii do 20 % v zmesi (B20) s ropnou motorovou naftou. Zmesi bio-nafty až do B20 sa môžu používať VÝHRADNE za predpokladu, že bionafta (100% bionafta alebo B100) zodpovedá norme ASTM D6751, EN 14214 alebo podobnej. Pri použití B20 očakávajte 2% zníženie výkonu a 3% zníženie hospodárnosti paliva.

Tieto motory John Deere môžu používať zmesi bionafty s koncentraciou bionafty vyššou ako B20 (až po 100% bionaftu). S koncentraciami vyššími ako B20 pracujte VÝHRADNE, ak bionafta zodpovedá norme EN 14214 (primárne dostupné v Európe). Motory pracujúce so zmesou bionafty nad B20 možno nebudú úplne zodpovedať všetkým príslušným predpisom o emisiách alebo nimi nemusia byť povolené. Pri použití 100% bionafty očakávajte 12% zníženie výkonu a 18% zníženie hospodárnosti paliva.

Pri používaní bionaftových zmesí od B10 do B20 treba používať prípravky na úpravu paliva schválené spoločnosťou John Deere obsahujúce saponátové a

dispergujúce prísady. Pri používaní zmesí s nižším podielom bionafty sa ich používanie odporúča.

Požiadavky a odporúčania pri používaní bionafty

Zložka ropnej motorovej nafty v bionafte musí zodpovedať požiadavkám noriem ASTM D975 (USA) alebo EN 590 (EU).

Používateľom bionafty v USA sa prednostne odporúča nakupovanie zmesí bionafty od predajcov s certifikátom BQ-9000 pochádzajúcich od výrobcov s certifikátom BQ-9000 (certifikácia podľa National Biodiesel Board). Zoznam certifikovaných predajcov a akreditovaných výrobcov je možné nájsť na nasledujúcej internetovej stránke: <http://www.bq9000.org>.

Bionafta obsahuje zvyškové sadze. Množstvá sadzí prevyšujúce maximálne hodnoty stanované v normách ASTM D6751 alebo EN14214 môžu mať za následok rýchle nahromadenie sadzí a vyžadovať častejšie čistenie filtra výfukových plynov (ak je ním stroj vybavený).

Ak používate bionaftové palivo, palivový filter môže vyžadovať častejšiu výmenu kvôli predčasnemu zaneseniu. Toto platí hlavne pri prechode z nafty. Denne pred naštartovaním motora skontrolujte hladinu motorového oleja. Ak hladina stúpa, príčinou môže byť rozpúšťanie paliva v motorovom oleji. Zmesi bionafty až do B20 sa musia použiť do 90 dní od dátumu výroby bionafty. Zmesi bionafty od B20 sa musia použiť do 45 dní od dátumu výroby bionafty.

Pri používaní zmesí bionafty až do B20 je nutné vziať do úvahy nasledujúce:

- Zníženie prietoku pri studenom počasi
- Otázky stability a uskladnenia (absorpcia vlhkosti, rast mikroorganizmov)
- Možné zanášanie a upchávanie filtra (obyčajne problém pri prechode na bionaftu do použitých motorov.)
- Možné unikanie paliva cez tesnenia a hadice (problém sa prejavuje hlavne na starších motoroch)
- Možné zníženie životnosti súčastí motora

Vyžiadajte si certifikát analýzy od vášho dodávateľa paliva, aby bolo zaistené, že palivo zodpovedá špecifikáciám uvedeným v tejto príručke.

Od svojho predajcu produktov spoločnosti John Deere si vyžiadajte informácie o schválených prípravkoch na úpravu bionafty kvôli zlepšeniu skladovateľnosti a výkonnosti bionafty.

Pri používaní zmesí bionafty nad B20 je nutné vziať do úvahy takisto nasledujúce:

- Možné zuhoľnatenie a/alebo zablokovanie trysiek vstrekovača. Následkom je strata výkonu a vynechávanie motora, ak sa nepoužívajú od John Deere schválené prípravky na úpravu paliva
- Možné riedenie oleja v kľukovej skrini (vyžadujúce častejšie výmeny oleja)

Pokračovanie na ďalšej strane

DX,FUEL7 -76-15MAY13-1/2

- Možné usadzovanie alebo zachytávanie vnútorných súčastí
- Možné vytváranie kalov a sedimentov
- Možná teplotná oxidácia paliva pri zvýšených teplotách
- Možná nezlúčiteľnosť s inými materiálmi (vrátane medi, olova, zinku, cínu, mosadzi a bronzu) použitými v zariadeniach na privádzanie paliva
- Možné zníženie účinnosti odlučovania vody
- Možné poškodenie lakov pri styku s bionaftou
- Možná korózia zariadenia na vstrekovanie paliva
- Možná degradácia elastomérového tesnenia a tesniaceho materiálu (hlavne na starších motoroch)

- Potenciálne vysoké hladiny kyseliny v palivovej sústave
- Pretože zmesi bionafty s koncentráciou vyššou ako B20 obsahujú viac sadzí, ich používanie môže mať za následok rýchle nahromadenie sadzí a vyžadovať častejšie čistenie filtra výfukových plynov (ak je ním stroj vybavený)

DÔLEŽITÉ: Nespracované lisované rastlinné oleje NIE sú vhodné na používanie ako palivo do motorov John Deere v žiadnej koncentrácii. Pri ich používaní môže dôjsť k poruche motora.

DX,FUEL7 -76-15MAY13-2/2

Testovanie motorovej nafty

Program pre analýzu paliva umožňuje monitorovať kvalitu motorovej nafty. Analýza paliva môže poskytnúť dôležité údaje, napríklad cetánové číslo, typ paliva, obsah síry, obsah vody, vzhľad, vhodnosť pre použitie pri nízkych

teplotách, obsah baktérií, bod zakalenia, číslo kyslosti, kontamináciu časticami, alebo či palivo spĺňa špecifikácie.

Ďalšie informácie o analýze motorovej nafty vám poskytne váš predajca John Deere.

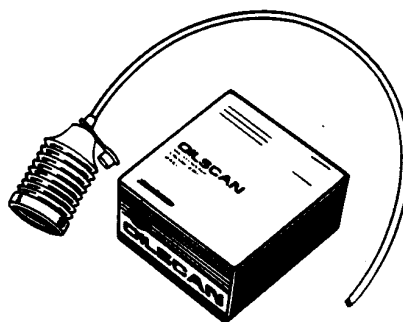
DX,FUEL6 -76-14APR11-1/1

Oilscan™ a CoolScan™

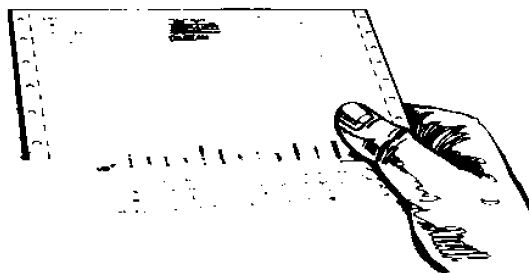
Oilscan™ a CoolScan™ sú programy vzorkovania John Deere sampling na pomoc pri monitorovaní výkonnosti stroja a identifikácii potenciálnych problémov ešte predtým, než spôsobia vážnu poruchu.

Vzorky oleja a chladiva by sa zo systému mali odoberať ešte pred uplynutím odporúčaného intervalu výmeny.

Informujte sa u vášho dodávateľa John Deere o dostupnosti súprav Oilscan™ a CoolScan™.



T6828AB—UN—15JUN89



T6829AB—UN—26AUG11

Oilscan je obchodná značka Deere & Company
CoolScan je obchodná značka Deere & Company

DX,OILSCAN -76-13SEP11-1/1

Mazanie a pravidelná údržba

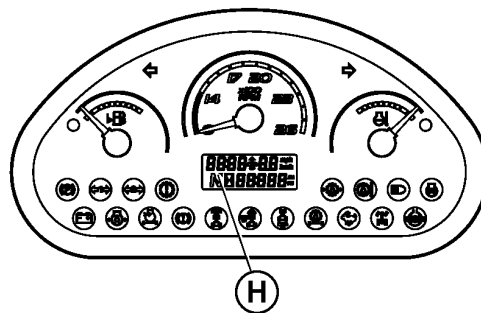
Mazanie a pravidelná údržba

! POZOR: Mazanie alebo nastavovanie traktora nevykonávajte za chodu motora, ak sa to priamo neodporúča.

DÔLEŽITÉ: Odporúčané intervaly údržby sa vzťahujú na priemerné prevádzkové podmienky. Ak sa traktor používa v náročných podmienkach, údržbu vykonávajte ČASTEJŠIE.

Intervaly, kedy je nutné vykonať kontrolu, mazanie, údržbu alebo nastavenie rôznych dielov, sú stanovené podľa skutočných prevádzkových hodín, zobrazených na počítadle prevádzkových hodín (H). Počítadlo hodín je v prevádzke, ak je motor v činnosti a je zobrazený celkový počet hodín prevádzky motora.

Práce spojené s údržbou vykonávajte po uplynutí časových intervalov uvedených na nasledujúcich stranách. Ako návod používajte počítadlo prevádzkových hodín (H).



Kontrolujte vždy riadnu funkciu počítadla prevádzkových hodín.

Po skončení ošetrovacích, čistiacich alebo opravárskych prác namontujte všetky bezpečnostné kryty alebo štíty, skôr než začnete opäť so strojom pracovať.

OULXBER,0002515 -76-30OCT14-1/1

AGCPTJD0412 —UN—15JUL13

Pri vykonávaní údržby

Kapota (A) je ochranný prvok.

! POZOR: Nevykonávajte údržbu v blízkosti rotujúcich a pohybujúcich sa dielov. Ak je motor v činnosti alebo je horúci, nedemontujte a neotvárajte servisné ani iné kryty. Ak je motor v činnosti, je zakázané vykonávať údržbu na motore alebo v jeho blízkosti.

Zabráňte neúmyselnej činnosti motora alebo naštartovaniu motora, ak je kapota otvorená alebo ak sú kryty odmontované.



OULXBER,0002268 -76-29OCT13-1/1

AGCPTJD0434 —UN—17OCT13

Bezpečná údržba a čistenie

⚠ POZOR: Ak chcete vykonať servisné práce v miestach, ktoré sú ťažko dostupné, je nutné používať vhodné platformy alebo bezpečnostné rebríky.

Zvláštnu pozornosť je nutné venovať vykonávaniu servisných a čistiacich prác na neľahko dostupných miestach, napr. pri nastavení svetlomietok namontovaných na streche kabíny, údržbe chladiacej sústavy, nastavení pravého vonkajšieho spätného zrkadla na traktoroch bez pravých dverí kabíny a pri podobných úkonoch.

⚠ POZOR: Nie je prípustné pri vykonávaní týchto prác stáť na súčiastkach traktora, ktoré nie sú určené na tento účel. Existuje zvýšené riziko pádu, hlavne ak sú súčiastky traktora vlhké, znečistené alebo pokryté vrstvou ľadu.

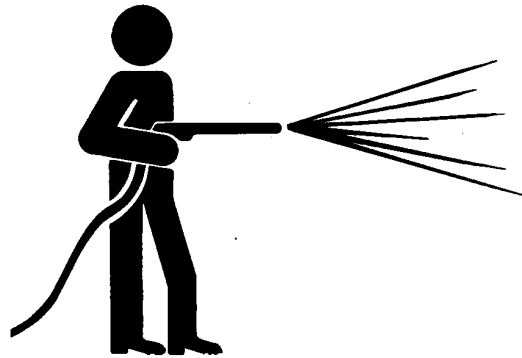


TS249 — UN — 23AUG88

OULXBER,0002044 -76-01FEB13-1/1

Používanie vysokotlakových čistiacich zariadení

DÔLEŽITÉ: Priamy prúd tlakovej vody nesmerujte na elektronické/elektrické súčiastky ani konektory, ložiská a tesnenia hydraulickej sústavy, palivové vstrekovacie čerpadlá ani iné citlivé časti a súčiastky. V opačnom prípade môžete spôsobiť poruchy. Znížte tlak a prúd vody nechajte dopadať pod uhlom 45 až 90°.



T6642EJ — UN — 18OCT88

OULXBER,0002045 -76-01FEB13-1/1

Používajte správne mazivo

DÔLEŽITÉ: Pri vykonávaní údržby traktora používajte výhradne mazivá, ktoré zodpovedajú údajom uvedeným v oddieli Palivo a mazivá.

OULXBER,0002047 -76-01FEB13-1/1

Bezpečná údržba traktora

Pred akoukoľvek opravou alebo nastavovaním vypnite pohon príslušenstva a zastavte motor.

Nevykonávajte zmenu regulačného nastavenia motora a neprevádzkujte motor pri nadmerných otáčkach.

Vozidlo a príslušenstvo udržiavajte v dobrom a funkčnom stave.

Všetky bezpečnostné zariadenia musia byť namontované a v riadnom stave.

Aby sa zaistil bezpečný funkčný stav náradia, musia byť všetky matice a skrutky správne utiahnuté.

Pred začiatkom práce na súčiastiach motora zastavte motor a počkajte, kým nevychladne. Horúce súčasti motora môžu pri dotyku spôsobiť popáleniny.

Nikdy nespúšťajte motor, kým nie je páka voľby smeru jazdy v neutrálnej polohe.

Odev, šperky a dlhé vlasy sa nesmú dostať medzi lopatky ventilátora, hnacie remene a iné pohyblivé súčasti motora.

Neoprávnené zmeny na stroji môžu zhoršiť funkciu a/alebo bezpečnosť a nepriaznivo ovplyvniť životnosť stroja.

OULXBER,0002048 -76-01FEB13-1/1

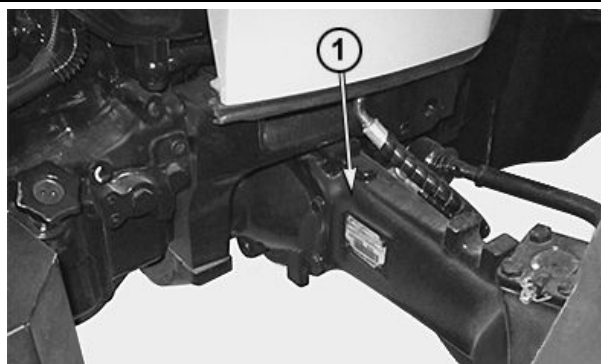
Nadvihnutie traktora - Zdvíhacie body

Obrázky ukazujú odporúčané zdvíhacie miesta na zdvíhanie traktora. Použite stabilný zdvihák s dostatočnou nosnosťou. Pozri Špecifikácie, zaťaženie a hmotnosti v oddiele 150.

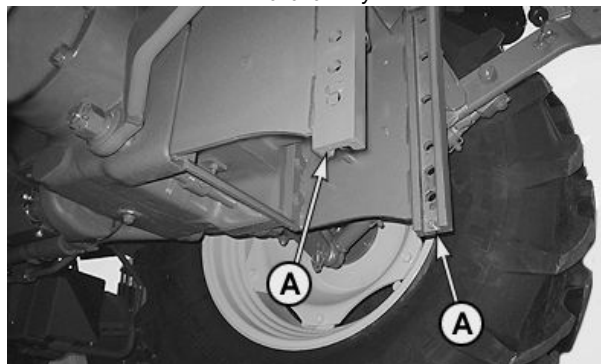
Zdvihnite zadnú časť traktora:

1— Drevené klíny

A—Zdvíhanie zadnej časti traktora



Drevené klíny



Zdvíhanie zadnej časti traktora

Pokračovanie na ďalšej strane

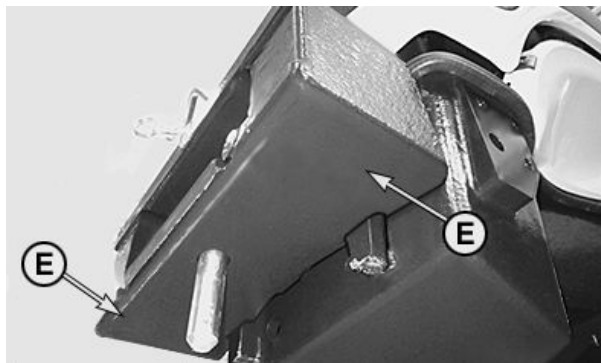
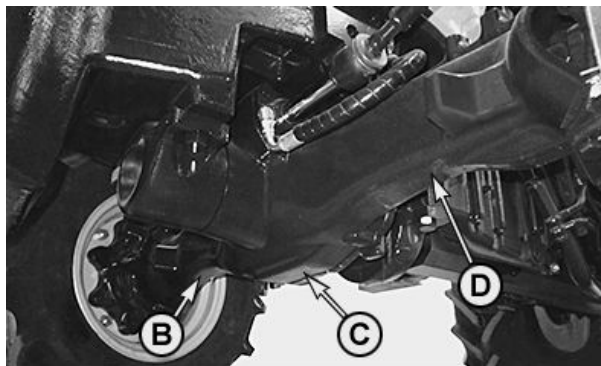
OULXBER,0002269 -76-29OCT13-1/3

AGCPTJ0435 —UN—17OCT13

LX1054633 —UN—21DEC11

Nadvihnite prednú časť traktora:

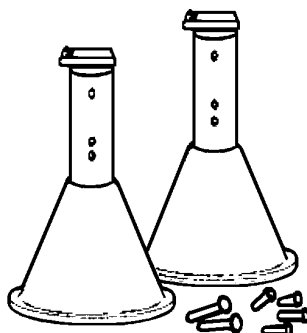
- B—Nadvihnite pravý koniec nápravy, napr. na demontáž pravého predného kolesa
- C—Nadvihnite stred nápravy (použite drevené klíny na zabránenie náklonu nápravy)
- D—Nadvihnite ľavý koniec nápravy, napr. na demontáž ľavého predného kolesa
- E—Nadvihnite predný koniec traktora pod základným závažím



AGCPTJD0436 —UN—17OCT13

AGCPTJD0437 —UN—17OCT13

OULXBER.0002269 -76-29OCT13-3/3



JT07211

Podopieracie stojany JT02043 a JT02044

JT07211 —UN—14DEC06

JT02043—Podopierací stojan, 482 až 736 mm (19 až 29 in.)
JT02044—Podopierací stojan, 863 až 1117 mm (34 až 44 in.)

⚠ POZOR: Používajte iba schválené zdvíhacie zariadenia.

Traktor zdvíhajte iba na pevnom, vodorovnom povrchu.

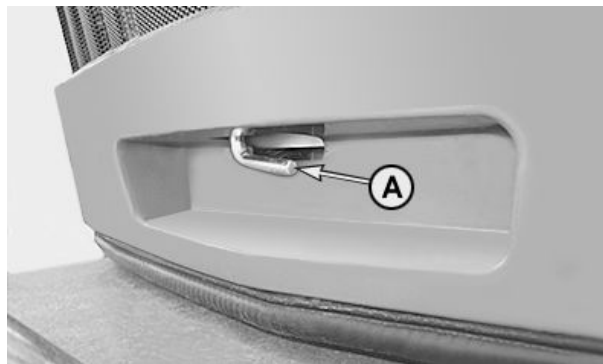
Pred vykonaním akejkoľvek ďalšej práce na traktore, najprv traktor zaistíte pomocou

vhodných podopieracích stojanov. Na tento účel môžu byť použité špeciálne zobrazené nástroje John Deere. Tieto podperné stojany získate u svojho predajcu John Deere.

OULXBER.0002269 -76-29OCT13-3/3

Otvorenie kapoty

Uvoľnite západku (A) a otvorte kapotu.

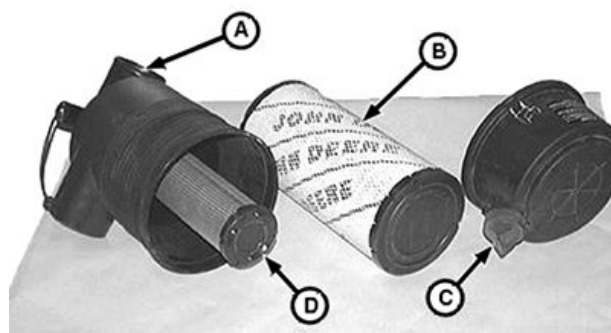


AGCPTJD0088 —UN—21MAY13

OULXBER,00020EB -76-12JUN13-1/1

Súčasti sústavy nasávania vzduchu

Vzduch sa do sústavy nasávania privádza cez otvorený koniec nádoby filtra vzduchu (A). Veľké množstvo prachových častíc sa oddeľuje odstredivým účinkom hlavnej filtračnej vložky (B) a prúd vzduchu sa odvádza cez vyprázdňovací prachový ventil (C) do vstupného kanálu chladiča. Pri zanesení hlavnej filtračnej vložky sa prachové častice filtrujú a odvádzajú sekundárnou filtračnou vložkou (D).

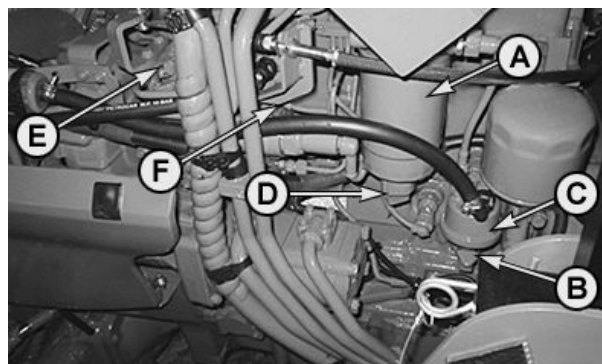


LX205078 —UN—11NOV13

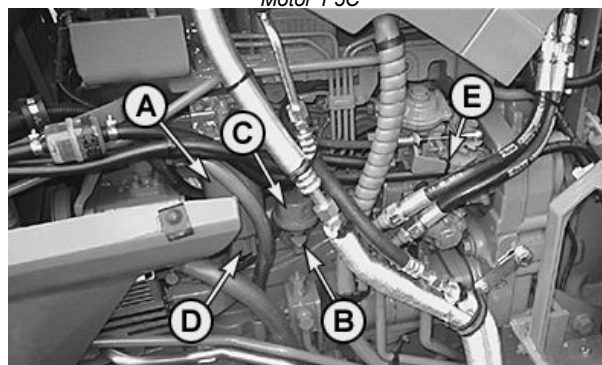
OULXBER,000226A -76-11NOV13-1/1

Súčiastky palivovej sústavy

A—Filter paliva	D—Nádobka odlučovača vody
B—Plniace čerpadlo	E—Vstrekovacie čerpadlo paliva
C—Podávacie čerpadlo paliva	F—Konektor elektrického uzatváracieho ventilu paliva



Motor F5C



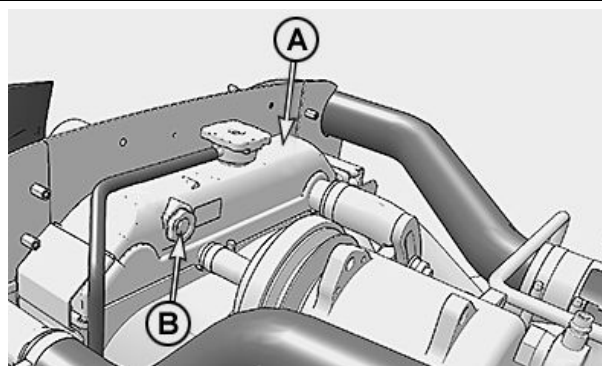
Motor NEF

OULXBER,0002516 -76-30OCT14-1/1

AGCPTJD0439 —UN—17OCT13

AGCPTJD0689 —UN—02OCT14

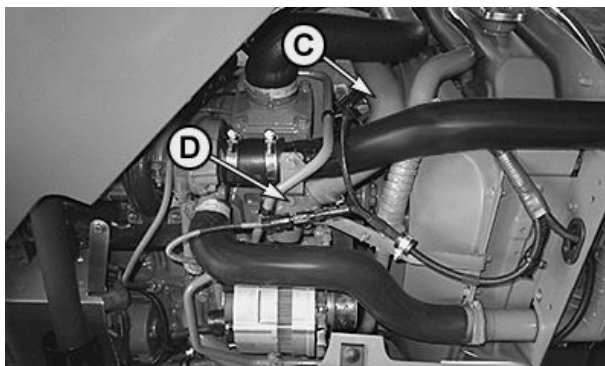
Súčasti chladiacej sústavy motora



Pokračovanie na ďalšej strane

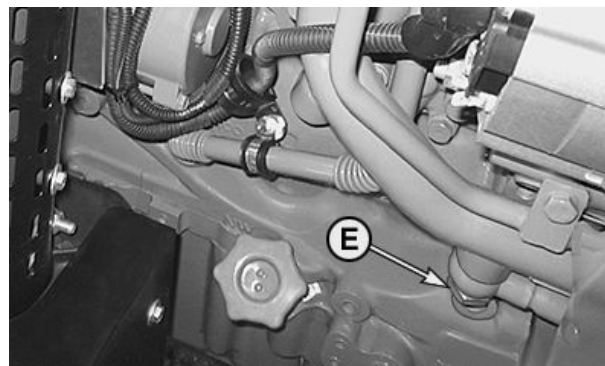
OULXBER,0002517 -76-30OCT14-1/2

AGCPTJD0673 —UN—01OCT14



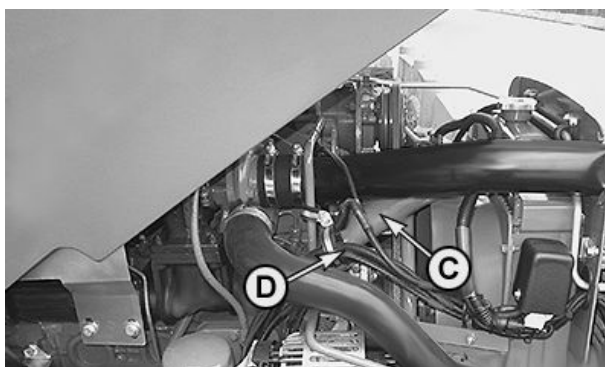
Motor F5C

AGCPTJD0687 —UN—02OCT14



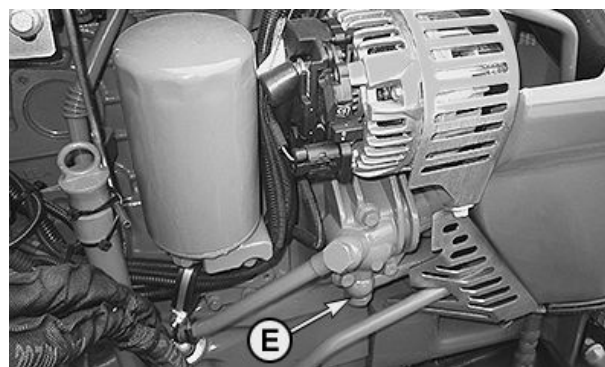
Motor F5C

AGCPTJD0688 —UN—02OCT14



Motor NEF

AGCPTJD0703 —UN—02OCT14



Motor NEF

AGCPTJD0700 —UN—01OCT14

A—Chladič	D—Teleso termostatu
B—Priezor	E—Zátka vypúšťacieho otvoru
C—Horná hadica chladiča	chladiacej kvapaliny

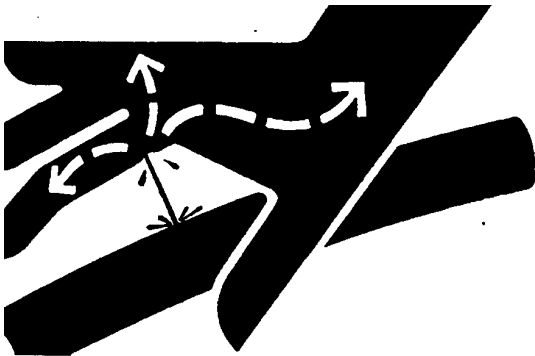
Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v chladiči (A) cez priezor (B).

⚠ POZOR: Viečko chladiča otvárajte, iba keď je motor studený. Uzáver uvoľňujte pomaly, najprv do prvej polohy aby sa zrušil tlak, potom ho odmontujte úplne.

DÔLEŽITÉ: Do chladiacej sústavy horúceho motora nikdy nepúšťajte studenú vodu, môže dôjsť k prasknutiu bloku valcov alebo hlavy motora. **NESPÚŠTAJTE** motor bez chladiacej kvapaliny ani na niekoľko minút.

OULXBER,0002517 -76-30OCT14-2/2

Sústava klimatizácie



Ak je účinnosť chladenia premenlivá, vyčistite prednú mriežku, bočné kryty, chladič a kondenzátor. V prípade potreby skontrolujte a vyčistite vzduchový filter kabíny. Ak ani potom nebude porucha odstránená a sústava stále nepracuje správne, môže byť príčinou malá výška hladiny chladiacej kvapaliny v sústave. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

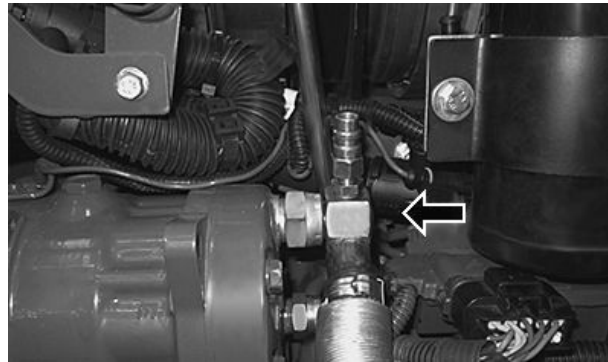
⚠ POZOR: Chladivo v sústave je pod tlakom. Unikajúce chladivo môže vniknúť do pokožky alebo očí a spôsobiť vážne popáleniny.

DÔLEŽITÉ: Sústava je naplnená chladivom R134a. Jej údržba vyžaduje špeciálne vybavenie a postup. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Pri teplote okolia nižšej ako 0°C (32°F) zapnite aspoň raz za mesiac kompresor klimatizácie na dobu 10 až 15 minút. Motor nechajte bežať pri 1500 ot/min. Tým sa zaistí premazanie tesnení v kompresore a zabráni ich vysychaniu a lámaniu.

DÔLEŽITÉ: Často kontrolujte súčasti klimatizácie z hľadiska netesností alebo poškodenia. Noste ochranné oblečenie. Ak sú súčasti sústavy

X9811 — UN — 23AUG88



AGCPTJD0092 — UN — 27MAY13

klimatizácie znečistené olejom, mohlo dôjsť k úniku chladiva. Ak máte akékoľvek pochybnosti, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

DÔLEŽITÉ: Nikdy neodpájajte potrubia chladiva, aby nedošlo k unikaniu chladiva.

⚠ POZOR: Chladivo je škodlivé pre oči a pokožku. Ak zistíte, že došlo k úniku chladiva, nasadte si ochranné okuliare a použite ochranný odev. Kontaktujte vášho predajcu John Deere, ktorý je vybavený špeciálnym zariadením na manipuláciu s chladivom a recykláciu chladiva.

POZNÁMKA: Čistenie prednej mriežky, bočných panelov, chladiča a kondenzátora a takisto kontrolu a čistenie vzduchového filtra kabíny iba môže byť vykonané bez špeciálneho vybavenia.

Údržbu sústavy klimatizácie prenechajte výhradne vášmu predajcovi John Deere. Pozri oddiel 130, Údržba podľa potreby.

OULXBER,00020E6 -76-11JUN13-1/1

**Pri práci na elektrických zariadeniach
dodržiavajte nasledujúce pokyny**

! POZOR: Zabráňte vzniku iskier a ohňa v blízkosti batérií, pretože plyn unikajúci z elektrolytu je výbušný. Aby ste zabránili vytvoreniu iskier, záporný kábel (ukostrenie) (B) pripojte ako posledný a odpájajte ho ako prvý. Ak používate prídavnú akumulátorovú batériu, postupujte podľa pokynov uvedených v oddiele 40 Prevádzka motora.

Aby nedošlo k úrazu alebo k popáleniu, pred zahájením práce na elektrickej sústave odpojte záporný (ukostrenie) kábel (B) od akumulátorovej batérie. Potom odpojte kladný kábel (A), ak demontujete batériu.

Všetky kryty elektrických zariadení musia byť na mieste.

! POZOR: Usporiadanie kontaktov batérie môže byť iné podľa výrobcu.

Venujte pozornosť symbolom na akumulátorovej batérii.

Aby ste zabránili vytvoreniu iskier, záporný kábel (ukostrenie) pripojte ako posledný a odpájajte ho ako prvý.



OULXBER,000226D -76-29OCT13-1/1

T5204 —UN—15APR13

AGCPTJD0443 —UN—16DEC13

Batéria

Prístup k batérii (traktory bez kabíny)

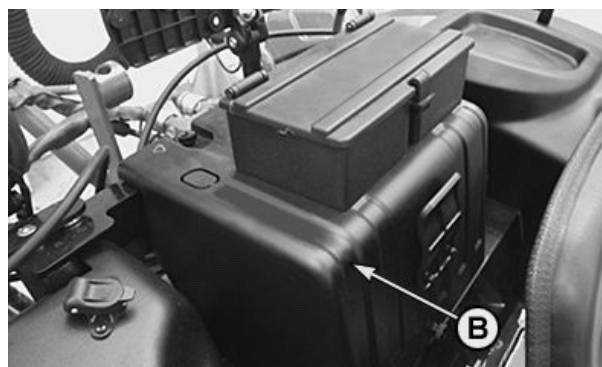


AGCPTJD0444 —UN—17OCT13



AGCPTJD0445 —UN—17OCT13

Batéria je umiestnená na zadnej strane traktora za sedadlom. Prístup získate tak, že odmontujete matice (A) a potom viečko (B).



AGCPTJD0446 —UN—21OCT13

Pokračovanie na ďalšej strane

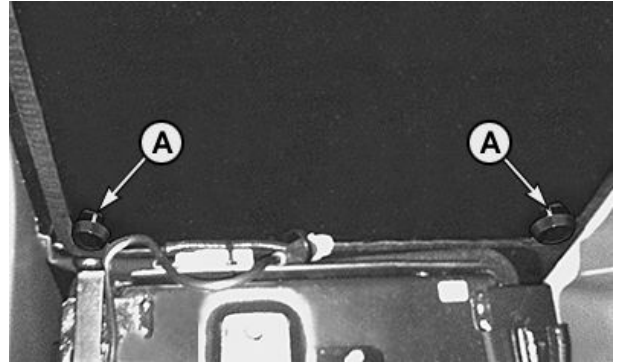
OULXBER,0002518 -76-30OCT14-1/6

Prístup k batérii (traktory s kabínou)

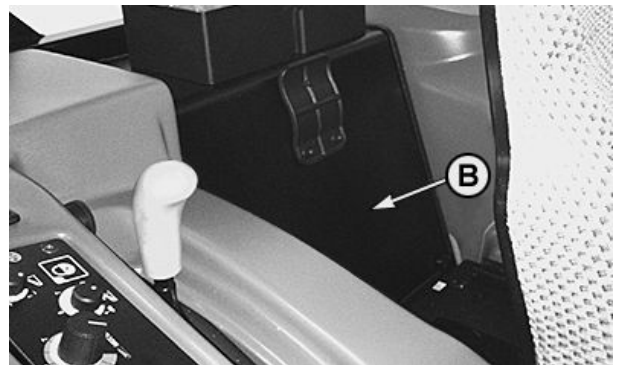
Batéria je umiestnená na zadnej strane traktora za sedadlom. Prístup získate tak, že odmontujete matice (A) a potom viečko (B).



AGCPTJD0690 —UN—02OCT14



AGCPTJD0691 —UN—02OCT14



AGCPTJD0692 —UN—02OCT14

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002518 -76-30OCT14-2/6

Čistenie a kontrola batérie



AGCPTJD0447 —UN—21OCT13

Zobrazený traktor bez kabíny



AGCPTJD0693 —UN—02OCT14

Zobrazený traktor s kabínou

Batériu utrite navlhčenou látkou. Podľa potreby vyčistite a utiahnite kontakty. Nie je nutné kontrolovať výšku hladiny kvapaliny (bezúdržbová akumulátorová batéria).

OULXBER.0002518 -76-30OCT14-3/6

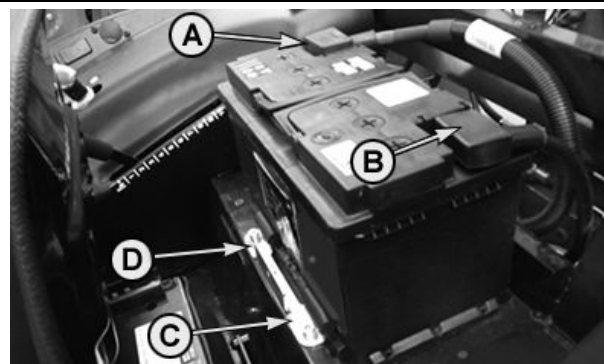
Demontáž

1. Uvoľnite upevňovaciu maticu záporného (ukostrovacieho) kábla (B) a odmontujte kontakt kábla. Potom uvoľnite maticu držiacu kladný kábel (A) a odpojte kábel.

⚠ POZOR: Usporiadanie kontaktov batérie môže byť iné podľa výrobcu.

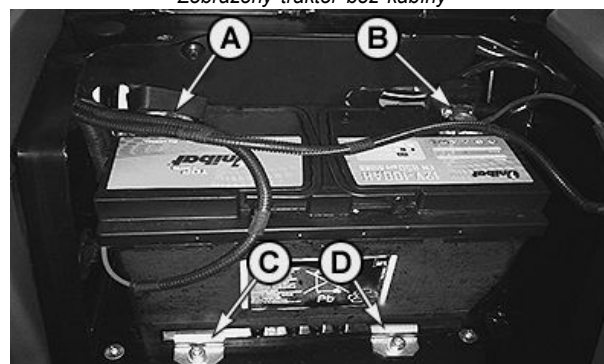
Aby ste zabránili vytvoreniu iskier, záporný kábel (ukostrenie) pripojte ako posledný a odpájajte ho ako prvý.

Venujte pozornosť symbolom na akumulátorovej batérii.



AGCPTJD0448 —UN—21OCT13

Zobrazený traktor bez kabíny

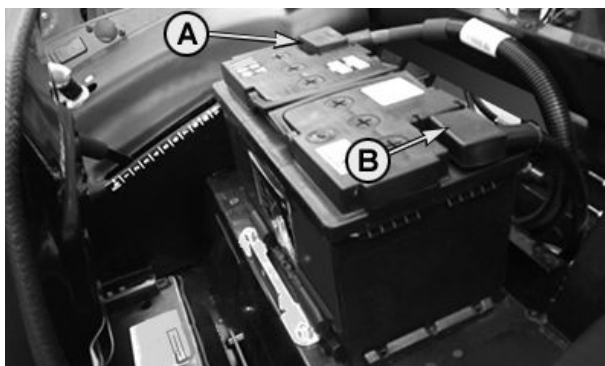


AGCPTJD0694 —UN—02OCT14

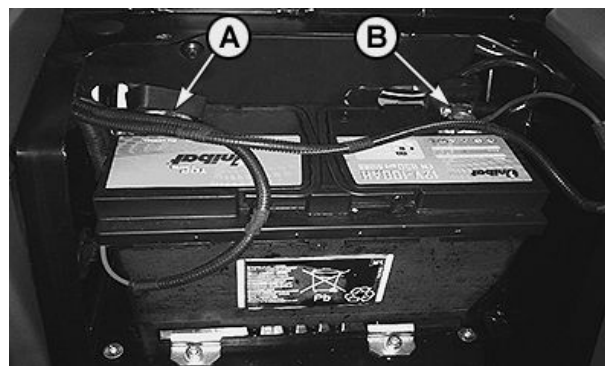
Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER.0002518 -76-30OCT14-4/6

Údržba



Zobrazený traktor bez kabíny



Zobrazený traktor s kabínou

1. Batériu udržiavajte čistú, utrite ju navlhčenou látkou. Kontakty (A) a (B) udržiavajte čisté a utiahnuté.

! POZOR: Aby ste zabránili vytvoreniu iskier, záporný kábel (ukostrenie) pripojte ako posledný a odpájajte ho ako prvý.

Venujte pozornosť symbolom na akumulátorovej batérii.

2. Batériu udržiavajte v úplne nabitom stave, hlavne pri nízkych teplotách. Aj je pripojená nabíjačka, pripojte kladný vodič ku kladnému pólu batérie (A) a potom záporný vodič k zápornému pólu batérie (B).

Výmena

! POZOR: Aby ste zabránili vytvoreniu iskier, záporný kábel (ukostrenie) pripojte ako posledný a odpájajte ho ako prvý.

Venujte pozornosť symbolom na akumulátorovej batérii.

Pri výmene akumulátorovej batérie použite akumulátorovú batériu John Deere alebo inú zodpovedajúcu batériu.

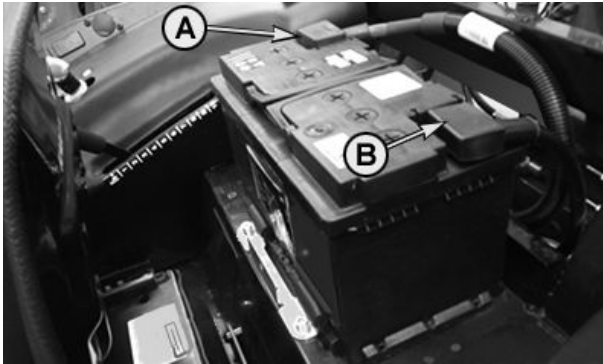
Špecifikácie batérie

12 V, 100 Ah

Pokračovanie na ďalšej strane

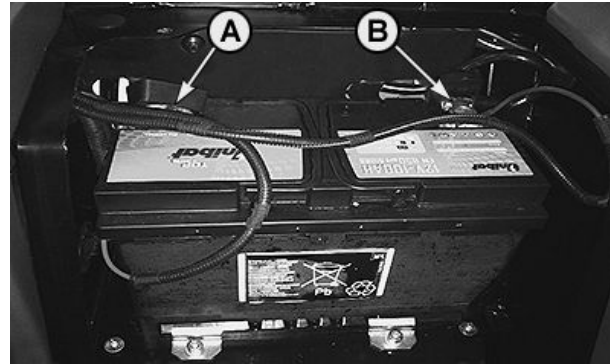
OULXBER,0002518 -76-30OCT14-5/6

Nabíjanie



Zobrazený traktor bez kabíny

AGCPTJD0449 —UN—21OCT13



Zobrazený traktor s kabínou

AGCPTJD0695 —UN—02OCT14

Pri bežnej prevádzke nie je nutné dopĺňať elektrolyt do bezúdržbových akumulátorových batérií. Batériu udržiavajte v úplne nabitom stave, hlavne pri nízkych teplotách.

⚠ POZOR: Plyn, ktorý uniká z batérie, je výbušný. V blízkosti akumulátora zabráňte vzniku iskrenia a nepracujte s plameňom. Nabíjačku pred pripojením alebo odpojením vypnite.

1. Vypnite nabíjačku a pripojte kladný vodič nabíjačky ku kladnému pólu batérie (A) a potom záporný vodič nabíjačky k zápornému pólu batérie (B).
2. Nabíjačku zapnite. Pri nabíjaní batérie postupujte podľa pokynov výrobcu.



TS204 —UN—15APR13

3. Pred odpojením nabíjačky nabíjačku vypnite. Najprv odpojte záporný kábel nabíjačky, potom kladný kábel.

OULXBER,0002518 -76-30OCT14-6/6

Výmena žiarovky — Bezpečnostné pokyny

Pri výmene žiaroviek dodržiavajte vždy tieto bezpečnostné pokyny:

⚠ POZOR: Pred výmenou žiarovky vždy zhasnite svetlá.

⚠ POZOR: Najprv počkajte, kým žiarovka nevychladne (v opačnom prípade sa môžete popáliť).

⚠ POZOR: Pri výmene žiarovky používajte ochranné okuliare a rukavice.

⚠ POZOR: Žiarovka je vyrobená zo skla a obsahuje plyn; žiarovka je pod vysokým tlakom a hrozí nebezpečenstvo roztrieštenia.

⚠ POZOR: NEPOUŽÍVAJTE žiarovky, ktoré spadli na zem alebo ktoré majú na povrchu ryhy. Hrozí nebezpečenstvo ich roztrieštenia.

⚠ POZOR: Skontrolujte, či je žiarovka správne nasadená do objímky lampy.

⚠ POZOR: Prezrite svetlá, či nie sú poškodené a skontrolujte, či sú tesnenia správne nasadené.

DÔLEŽITÉ: Pri výmene používajte iba 12 V žiarovky rovnakého typu a s rovnakým príkonom, ako pôvodná žiarovka.

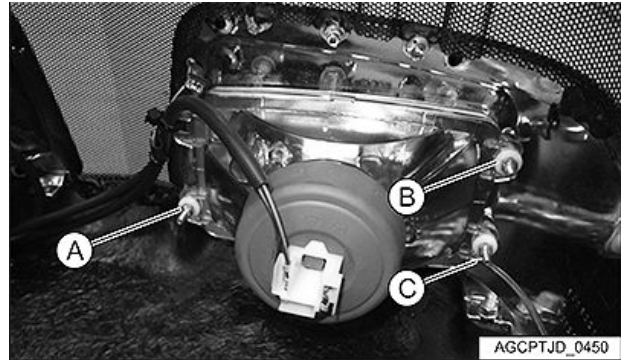
DÔLEŽITÉ: Nikdy sa nedotýkajte skleneného povrchu žiarovky, držte ju iba za päťicu.

DÔLEŽITÉ: Pomocou čistej látky a liehu odstráňte všetky otlaky prstov zo skla žiarovky.

OULXBER,00020EA -76-12JUN13-1/1

Nastavenie svetlometov

1. Otvorte kapotu.
2. Otočte matice (A) a (B) doľava, čím nastavíte svetlomet nahor alebo doprava, čím ho nastavíte nadol.
3. Svetlo posuniete smerom dovnútra otáčaním matice (A) doľava a matíc (B) a (C) doprava. Matice (B) a (C) otáčajte vždy opačne, ako maticu (A).
4. Svetlo posuniete smerom von otáčaním matice (A) doprava a matíc (B) a (C) doľava. Matice (B) a (C) otáčajte vždy opačne, ako maticu (A).
5. Zatvorte kapotu a skontrolujte nastavenie pomocou nástroja na testovanie svetlometov.

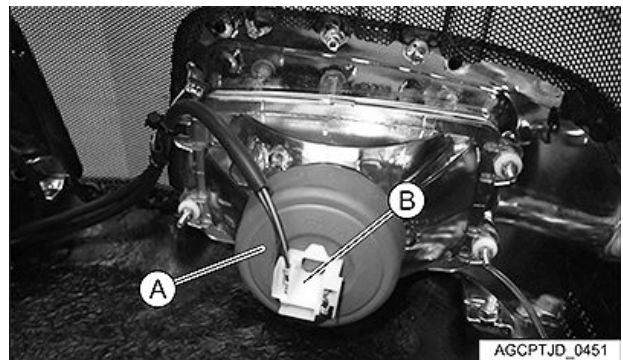


OULXBER,000226F -76-30OCT13-1/1

AGCPTJD0450 —UN—02NOV15

Výmena žiaroviek svetlometov

1. Vypnite zapalovanie.
2. Odpojte konektor (B) od objímky žiarovky.
3. Odmontujte protiprachové viečko (A).
4. Odmontujte žiarovku.
5. Namontujte novú žiarovku, ochranné viečko (A) a konektor (B).



OULXBER,0002270 -76-30OCT13-1/1

AGCPTJD0451 —UN—02NOV15

Výmena žiaroviek stretávacích, brzdových a smerových svetiel

1. Vypnite zapalovanie.
2. Odskrutkujte dve skrutky a odmontujte šošovku (A).
3. Zatláčte žiarovku do objímky oproti pružine a otočením ju uvoľnite. Uvoľnite žiarovku a vytiahnite ju z objímky.
4. Zasuňte do objímky novú žiarovku. Zatlčte ju oproti pružine a potom ju otočením zaistíte.
5. Vyčistite a namontujte šošovku (A).



OULXBER,0002271 -76-30OCT13-1/1

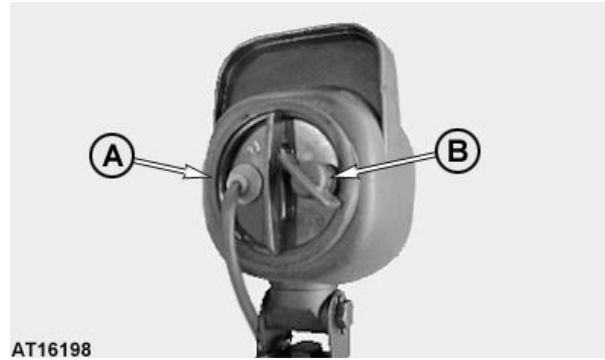
PULX001269 —UN—03SEP08

Výmena žiarovky zadného pracovného svetla

1. Vypnite zapalovanie.
2. Odmontujte kryt (B), zatlačte žiarovku do objímky proti pružine a otočením ju uvoľnite. Uvoľnite žiarovku a vytiahnite ju z objímky.
3. Zasuňte do objímky novú žiarovku. Zatlčte ju oproti pružine a potom ju otočením zaistíte. Vyčistite šošovku a namontujte kryt (B).

A—Pracovné svetlo

B—Viečko



AT16198 —UN—07FEB03

OULXBER,0002272 -76-30OCT13-1/1

Tlaky v pneumatikách

Dlhá životnosť a uspokojivý výkon pneumatík závisia na správnom tlaku vzduchu v pneumatikách. Nedostatočné hustenie má za následok rýchle opotrebenie pneumatík. Nadmerné hustenie pneumatík znižuje trakciu a zvyšuje sklz kolies.

Správne tlaky v pneumatikách nezávisia iba od pracovných podmienok a zaťaženia, ale aj od typu traktora, veľkosti a výrobcu pneumatiky, preto odporúčame poradiť sa s odborným obchodným zariadením John Deere, alebo s výrobcom pneumatík. Preto používajte uvedené hodnoty tlaku v pneumatikách iba ako štandardnú pomôcku.

Hodnoty tlaku v pneumatikách sú určené pre prácu na poli. Ak vykonávate 20% a viac prevádzky po ceste, zvýšte tlak v pneumatikách podľa špecifikácií výrobcu.

POZNÁMKA: Pozri "Maximálne prípustné zaťaženie nápravy vo vzťahu k pneumatikám (bežná činnosť)" v oddieli 150 "Špecifikácie"

Zadné kolesá	Predné kolesá
Všetky pneumatiky: 160 kPa (1,6 bar; 23 psi)	Pneumatiky 260/70-16: 240 kPa (2.4 bar; 35 psi)
	Pneumatiky 280/70-16: 160 kPa (1,6 bar; 23 psi)

OULXBER,00022B8 -76-12DEC13-1/1

Údržba (denne / každých 10, 250, 500 a 750 hodín)

Servisná procedúra	Vykonať všetky úlohy označené - Navyše vykonať údržbu 10 hodinách				
	Každých 10 hodín alebo denne	Po uplynutí prvých 50 hodín	Každých 250 hodín prevádzky	Každých 500 hodín prevádzky	Každých 750 hodín prevádzky
Svetlá – Skontrolujte, či všetky svetlá (vrátane predných svetiel) fungujú správne	•				
Palivová sústava - Vypustenie vody a sedimentu z filtra paliva	•				
Motor - Odstránenie nečistôt z oblasti v okolí motora	•				
Motor - Kontrola hladiny oleja	•				
Motor – Vyčistenie odvetrávacej trubice kľukovej skrine	•				
Chladiaca sústava/sústava klimatizácie - Vyčistenie chladiča a kondenzátora, rebier a sít	•				
Chladiaca sústava – Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny	•				
Prevodová a hydraulická sústava – Kontrola výšky hladiny oleja	•				
Vzduchový filter – Vyčistenie ventilu na odvádzanie prachu	•				
Trojbodový záves – Namazanie zdvíhacích ramien a zdvíhacieho zariadenia (iba pri práci v extrémne mokrom a zablatenom prostredí)	•				
Záves prívesu – Namazanie všetkých mazacích miest (iba pri práci v extrémne mokrom a zablatenom prostredí)	•				
Predná hnacia náprava – Namazanie otočného čapu a čapu riadenia (iba pri práci v extrémne mokrom a zablatenom prostredí)	•				
Predná hnacia náprava – Namazanie ložísk kolies (iba pri práci v extrémne mokrom a zablatenom prostredí)	•				
Predná hnacia náprava – Namazanie všetkých kĺbov vrátane kĺbového hriadeľa vedúceho od prevodovky k prednej hnacej náprave (iba pri práci v extrémne mokrom a zablatenom prostredí)	•				
Zadná náprava – Namazanie ložísk (iba pri práci v extrémne mokrom a zablatenom prostredí)	•				
Predný vývodový hriadeľ - Výmena oleja a výmena filtra oleja		•		•	
Prevodovka – Výmena filtra prevodového oleja a kontrola výšky hladiny oleja		•	•	•	•
Motor – Výmena motorového oleja				•	
Motor – Výmena filtra motorového oleja		•		•	
Palivová sústava – Výmena predfiltra paliva		•		•	
Predný vývodový hriadeľ - Kontrola výšky hladiny oleja			•	•	•
Spojka a spojka vývodového hriadeľa – Kontrola vôle			•	•	•
Brzdová sústava – Kontrola výšky hladiny oleja			•	•	•
Brzdová sústava – Kontrola vôle parkovacej brzdy a nožných brzd			•	•	•
Ťažná tyč – Kontrola momentu utiahnutia upevňovacích skrutiek			•	•	•
Výškovo nastaviteľný záves viacnápravového prívesu – Kontrola momentu utiahnutia upevňovacích skrutiek			•	•	•
Záves viacnápravového prívesu – Kontrola momentu utiahnutia upevňovacích skrutiek			•	•	•
Sústava riadenia – Namazanie koncov spojovacej tyče			•	•	•
Čelný nakladač – Montážny rám, kontrola momentu utiahnutia upevňovacích skrutiek			•	•	•
Kolesá – Kontrola momentu utiahnutia kolesa a skrutiek ráfika			•	•	•
Záves prívesu – Namazanie všetkých mazníc			•	•	•
Predná hnacia náprava – Namazanie otočného čapu a zvislých čapov			•	•	•
Predná hnacia náprava – Namazanie ložísk kolies			•	•	•
Predná hnacia náprava – Namazanie všetkých kĺbov vrátane kĺbového hriadeľa od prevodovky k prednej hnacej náprave			•	•	•
Predná hnacia náprava – Kontrola výšky hladiny oleja v skrini nápravy a v skrinách koncových prevodov			•	•	•
Zadná náprava – Namazanie ložísk			•	•	•
Kontrola obvodu zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte			•	•	•
Hnací remeň alternátora – Kontrola opotrebovania a poškodenia, kontrola napnutia remeňa			•	•	•

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002519 -76-30OCT14-1/2

Servisná procedúra	Vykonať všetky úlohy označené - Navyše vykonať údržbu 10 hodínach				
	Každých 10 hodín alebo denne	Po uplynutí prvých 50 hodín	Každých 250 hodín prevádzky	Každých 500 hodín prevádzky	Každých 750 hodín prevádzky
Palivová sústava – Výmena filtra paliva a odvzdušnenie palivovej sústavy				•	
Palivová sústava – Vypustenie usadenín z palivovej nádrže				•	
Trojbodový záves – Namazanie zdvíhacích ramien a zdvíhacieho hriadeľa				•	
Hadice nasávania vzduchu – Kontrola spojení na netesnosti				•	
Súčiastky ťažnej tyče a závesných zariadení pre príves – Kontrola všetkých súčiastok na opotrebovanie, kontrola správnej funkčnosti všetkých súčiastok				•	
Kontrola otáčok motora, nastavenie vykoná predajca produktov John Deere					•
Otočné čapy prednej nápravy – Kontrolu koncovej vôle vykoná predajca produktov John Deere					•
Kabína a rám ROPS – Kontrola momentu utiahnutia montážnych skrutiek a matic					•

OULXBER.0002519 -76-30OCT14-2/2

Údržba (každých 1000, 1250, 1500, 2000 hodín a ročne)

Servisná procedúra	Vykonať všetky úlohy označené - Navyše vykonať údržbu 10 hodinách				Ročne
	Každých 1000 hodín prevádzky	Každých 1250 hodín prevádzky	Každých 1500 hodín prevádzky	Každých 2000 hodín prevádzky	
Prevodovka – Výmena filtra prevodového oleja a kontrola výšky hladiny oleja	•	•	•	•	
Motor – Výmena motorového oleja	•		•	•	•
Motor – Výmena filtra motorového oleja	•		•	•	•
Palivová sústava – Výmena predfiltra paliva				•	
Predný vývodový hriadeľ - Kontrola výšky hladiny oleja	•	•	•	•	
Predný vývodový hriadeľ - Výmena oleja a výmena filtra oleja	•		•	•	
Spojka a spojka vývodového hriadeľa – Kontrola vôle	•	•	•	•	
Brzdová sústava – Kontrola výšky hladiny oleja	•	•	•	•	
Brzdová sústava – Kontrola vôle parkovacej brzdy a nožných bŕzd	•	•	•	•	
Ťažná tyč – Kontrola momentu utiahnutia upevňovacích skrutiek	•	•	•	•	
Výškovo nastaviteľný záves viacnápravového prívesu – Kontrola momentu utiahnutia upevňovacích skrutiek	•	•	•	•	
Záves viacnápravového prívesu – Kontrola momentu utiahnutia upevňovacích skrutiek	•	•	•	•	
Sústava riadenia – Namazanie koncov spojovacej tyče	•	•	•	•	
Čelný nakladač – Montážny rám, kontrola momentu utiahnutia upevňovacích skrutiek	•	•	•	•	•
Kolesá – Kontrola momentu utiahnutia kolesa a skrutiek ráfika	•	•	•	•	
Záves prívesu – Namazanie všetkých mazníc	•	•	•	•	
Predná hnacia náprava – Namazanie otočného čapu a zvislých čapov	•	•	•	•	
Predná hnacia náprava – Namazanie ložísk kolies	•	•	•	•	
Predná hnacia náprava – Namazanie všetkých kĺbov vrátane kĺbového hriadeľa od prevodovky k prednej hnacej náprave	•	•	•	•	
Predná hnacia náprava – Kontrola výšky hladiny oleja v skrini nápravy a v skrinách koncových prevodov	•	•	•	•	
Zadná náprava – Namazanie ložísk	•	•	•	•	
Kontrola obvodu zabezpečenia neutrálnej polohy pri štarte	•	•	•	•	
Hnací remeň alternátora – Kontrola opotrebovania a poškodenia, kontrola napnutia remeňa	•	•	•	•	
Kontrola stavu vodného čerpadla	•		•	•	
Palivová sústava – Výmena filtra paliva a odvzdušnenie palivovej sústavy	•		•	•	
Palivová sústava – Vypustenie usadenín z palivovej nádrže	•		•	•	
Trojbodový záves – Namazanie zdvíhacích ramien a zdvíhacieho hriadeľa	•		•	•	
Hadice nasávania vzduchu – Kontrola spojení na netesnosti	•		•	•	
Súčiastky ťažnej tyče a závesných zariadení pre príves – Kontrola všetkých súčiastok na opotrebovanie, kontrola správnej funkčnosti všetkých súčiastok	•		•	•	
Kontrola otáčok motora, nastavenie vykoná predajca produktov John Deere™			•		
Otočné čapy prednej nápravy – Kontrolu koncovej vôle vykoná predajca produktov John Deere			•		
Kabína a rám ROPS – Kontrola momentu utiahnutia montážnych skrutiek a matic			•		
Výmena hnacieho remeňa alternátora na motore F5C	•			•	
Kontrola napnutia remeňa na motore NEF				•	
Kontrola a nastavenie vôle ventilov na motore F5C	•			•	
Kontrola a nastavenie vôle ventilov na motore NEF				•	
Prevodová/hydraulická sústava – Výmena sacieho sitka		•			
Prevodová a hydraulická sústava – Výmena oleja a filtra		•			
Predná hnacia náprava – Vypustenie oleja a doplnenie nového oleja			•		
Brzdová sústava – Výmenu oleja vykoná predajca produktov John Deere™			•		
Sústava nasávania vzduchu – Výmena vzduchového filtra			•		

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000251A -76-30OCT14-1/2

Servisná procedúra	Vykonaňte všetky úlohy označené - Navyše vykonajte údržbu 10 hodínach				
	Každých 1000 hodín prevádzky	Každých 1250 hodín prevádzky	Každých 1500 hodín prevádzky	Každých 2000 hodín prevádzky	Ročne
Skontrolujte bezpečnostný pás, či nie je poškodený a je v dobrom prevádzkovom stave					•
Skontrolujte hydraulické hadice					•

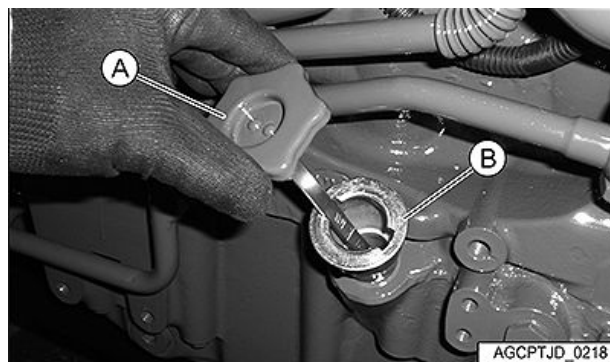
OULXBER,000251A -76-30OCT14-2/2

Kontrola výšky hladiny motorového oleja (motor F5C)

Hladina oleja by mala byť medzi hornou a dolnou značkou na ponáracom prútku (A). NEPRACUJTE s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou na ponáracom prútku.

Na kontrolu výšky hladiny oleja zaparkujte traktor na rovnej ploche. Vytiahnite ponárací prútek (A), vyčistite ho a úplne zasuňte. Vytiahnite a skontrolujte výšku hladiny oleja.

Bezpečný pracovný rozsah je medzi dvoma značkami na ponáracom prútku (A). Nepracujte s motorom, ak je hladina oleja pod dolnou značkou na ponáracom prútku (A). V tomto prípade doplňte predpísaný olej cez plniace hrdlo (B). Pozri oddiel 80, Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina.



AGCPTJD_0218

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

OULXBER,000251C -76-30OCT14-1/1

Kontrola výšky hladiny motorového oleja (motor NEF)

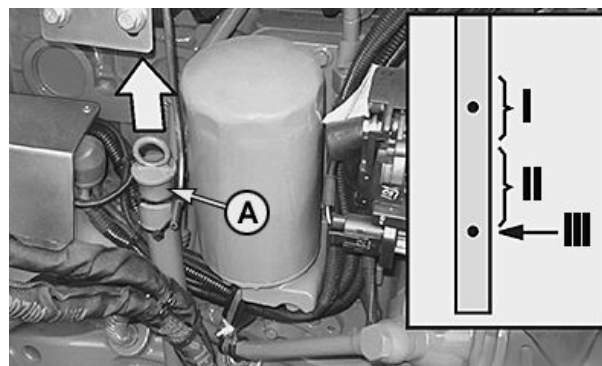
Na kontrolu výšky hladiny oleja zaparkujte traktor na rovnej ploche. Vytiahnite ponárací prútek (A), umiestnený na pravej strane motora. Vyčistite ponárací prútek a úplne ho zasuňte. Znova vytiahnite ponárací prútek a skontrolujte výšku hladiny oleja.

I = výška pre bežné používanie

II = hladinu oleja obnovte čo najskôr

III = hladinu oleja obnovte pred naštartovaním motora

Neštartujte motor, ak je výška hladiny oleja pod minimálnou povolenou výškou hladiny. V takomto prípade olej doplňte pomocou vhodného oleja na správnu výšku



hladiny. Pozri oddiel 80, Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina.

OULXBER,000251B -76-30OCT14-1/1

LX211146 —UN—04NOV14

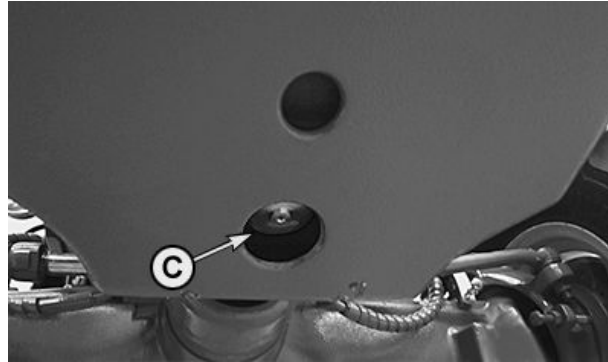
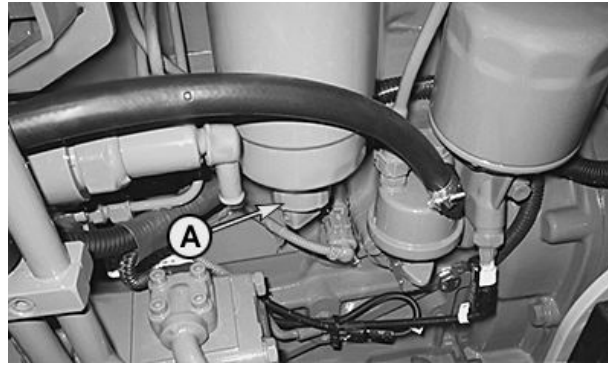
Kontrola filtra paliva (motor F5C)

⚠ POZOR: Palivovú sústavu nikdy neotvárajte, kým je motor horúci. S palivom zaobchádzajte opatrne, je vysoko horľavé. Filter paliva nevymieňajte ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

1. Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (A).
2. Hneď po vypustení vody (A) a usadenín utiahnite vypúšťaciu skrutku.

Ak bola v palivovom filtri voda, uvoľnite vypúšťaciu skrutku (C) palivovej nádrže umiestnenú pod spodnou palivovou nádržou a vypustíte z palivovej nádrže nahromadenú vlhkosť a usadeniny. Po vypustení všetkých zvyškov vodných usadenín rukou utiahnite vypúšťaciu skrutku (C).

POZNÁMKA: Na zachytenie paliva umiestnite pod vypúšťaciu skrutku malú nádobu.



AGCPTJD0375 —UN—23OCT13

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000251E -76-30OCT14-1/1

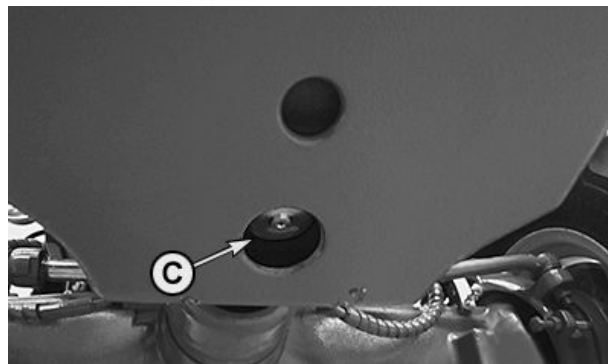
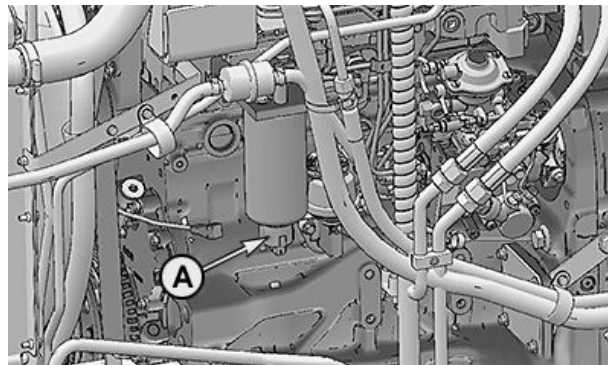
Kontrola filtra paliva (motor NEF)

⚠ POZOR: Palivovú sústavu nikdy neotvárajte, kým je motor horúci. S palivom zaobchádzajte opatrne, je vysoko horľavé. Filter paliva nevymieňajte ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

1. Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (A).
2. Hneď po vypustení vody (A) a usadenín utiahnite vypúšťaciu skrutku.

Ak bola v palivovom filtri voda, uvoľnite vypúšťaciu skrutku (C) palivovej nádrže umiestnenú pod spodnou palivovou nádržou a vypustíte z palivovej nádrže nahromadenú vlhkosť a usadeniny. Po vypustení všetkých zvyškov vodných usadenín rukou utiahnite vypúšťaciu skrutku (C).

POZNÁMKA: Na zachytenie paliva umiestnite pod vypúšťaciu skrutku malú nádobu.



LX211147 —UN—04NOV14

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000251D -76-30OCT14-1/1

Pozor na vysokotlakové kvapaliny

Pravidelne - minimálne raz ročne - kontrolujte, či nie sú hydraulické hadice netesné, deformované, porezané, popraskané, podreté, nafúknuté, skorodované, či nemajú poškodené opletenie alebo nie sú inak opotrebované alebo poškodené.

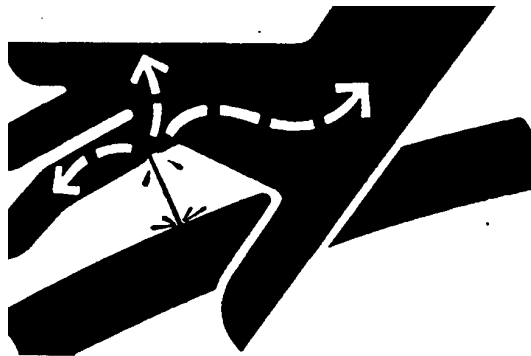
Opotrebované alebo poškodené zostavy hadíc ihneď vymeňte za náhradné diely schválené firmou John Deere.

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč



sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie v angličtine je možné získať od spoločnosti Deere & Company Medical Department so sídlom v Moline, Illinois, USA, na telefónnom čísle 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

DX,FLUID -76-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Filtre paliva

Dôležitosť filtrácie paliva nemôže byť precenená v moderných palivových sústavách. Kombinácia zvyšovania prísnosti emisných predpisov a viac účinné motory vyžadujú palivové sústavy na činnosť pri oveľa vyšších tlakoch. Vyššie tlaky môžu byť dosiahnuté iba pomocou súčastí vstrekovania paliva s veľmi malými toleranciami. Tieto úzke výrobné tolerancie výrazne znížili kapacity pre nečistoty a vodu.

Filtre pohonných hmôt značky John Deere boli navrhnuté a vyrobené špeciálne pre motory John Deere.

Na ochranu motora pred nečistotami a vodou vždy vymeňte filtre paliva motora ako je uvedené v tejto príručke.

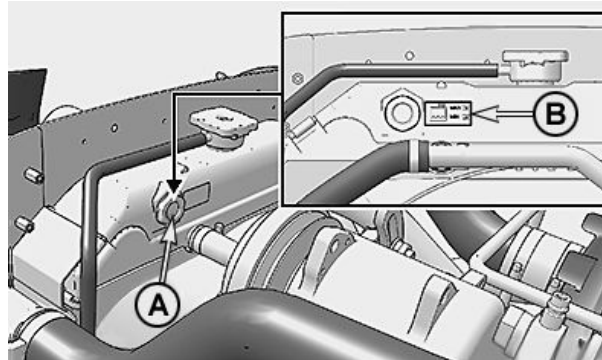
DX,FILT2 -76-21APR11-1/1

Kontrola výšky hladiny chladiacej kvapaliny

⚠ POZOR: Viečko chladiča otvárajte, iba keď je motor studený. Uzáver uvoľňujte pomaly, najprv do prvej polohy aby sa zrušil tlak, potom ho odmontujte úplne.

Verzia s priezorom

Skontrolujte hladinu chladiacej kvapaliny v chladiči cez priezor (A). Keď je motor studený, výška hladiny chladiacej kvapaliny by mala byť medzi značkami na štítku (B). V prípade potreby doplňte chladiacu kvapalinu.



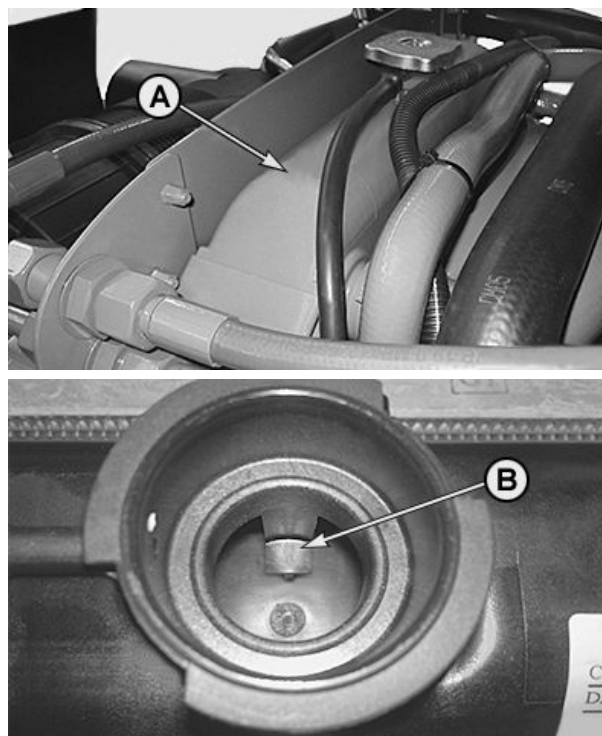
OULXBER,000251F -76-30OCT14-1/2

TS281 —UN—15APR13

AGCPTJD0672 —UN—01OCT14

Verzia bez priezora

Skontrolujte výšku hladiny chladiacej kvapaliny v expanznej nádrži (A). Ak je motor studený a hladina je pod značkou (B), doplňte chladiacu kvapalinu po značku (B).



OULXBER,000251F -76-30OCT14-2/2

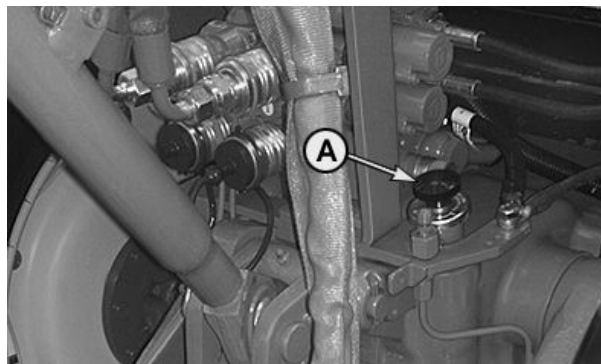
AGCPTJD0374 —UN—11JUL13

AGCPTJD0024 —UN—04JUN13

Kontrola výšky hladiny oleja prevodovej/hydraulickej sústavy

DÔLEŽITÉ: Skontrolujte výšku hladiny oleja, olej musí byť studený. Výšku hladiny oleja skontrolujte pokiaľ možno ráno, po celonočnom odstavení traktora.

1. Traktor zaparkujte na vodorovnú plochu.
2. Aktivujte parkovaciu brzdú (prevodovka v neutrálnej polohe).
3. Spustíte ramená závesu a vpredu montované nesené náradie.
4. Odmontujte ponárací prútik (A) a utrite ho. Úplne zasuňte ponárací prútik a znova ho vytiahnite. Hladina oleja by mala byť medzi značkou maximálnej výšky a koncom ponáracieho prútika.



5. Ak je výška hladiny oleja nízka, doplňte predpísaný olej do výšky (A), pozri oddiel Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina.

Ak používate náradie, ktoré vyžaduje väčšie množstvo oleja v hydraulickom okruhu, hladina oleja musí byť na značke "XXX".

OULXBER,0002229 -76-26AUG13-1/1

AGCPTJD0377 —UN—11JUL13

Čistenie ventilu na odvádzanie prachu

DÔLEŽITÉ: Nikdy nespúšťajte motor, ak je ventil na odvádzanie prachu odmontovaný!

Počas žatvy môže tráva a plevy mať nepriaznivý vplyv na výkonnosť ventilu pre odvádzanie prachu. V prípade potreby odmontujte a vyčistite ventil na odvádzanie prachu. Poškodený ventil ihneď vymeňte.

POZNÁMKA: V prašnom prostredí vykonávajte čistenie ventilu pre odvádzanie prachu každý deň.



OULXBER,00022D5GL -76-19DEC13-1/1

AGCPTJD0532 —UN—17DEC13

Kontrola osvetlenia

Najmä pred vstupom na verejné komunikácie sa ubezpečte o správnej funkcii osvetlenia.

Dodržiavajte všetky zákonné predpisy.

LX,LICHT 002082 -76-01FEB92-1/1

Iné ošetrovacie úkony

Ak sa traktor používa v zvlášť mokrom a zablatenom prostredí, použite dodatočné masenie takto:

- Predná náprava (traktory bez pohonu predných kolies)
- Predná náprava a hnací hriadeľ (traktory s pohonom predných kolies)

- Zadná náprava
- Trojbodový záves
- Závesné zariadenie
- Závesné zariadenie jednonápravového prívesu

Tieto činnosti sú popísané v "Údržba - Každých 250 hodín" a "Údržba - Každých 500 hodín".

OULXA64,0000CC2 -76-10SEP03-1/1

Výmena filtra motorového oleja

DÔLEŽITÉ: Motorový olej vymieňajte každých 500 hodín, ak používate olej John Deere Premium a obsah síry v motorovej naftě je nižší ako 0,10% (1000 ppm).

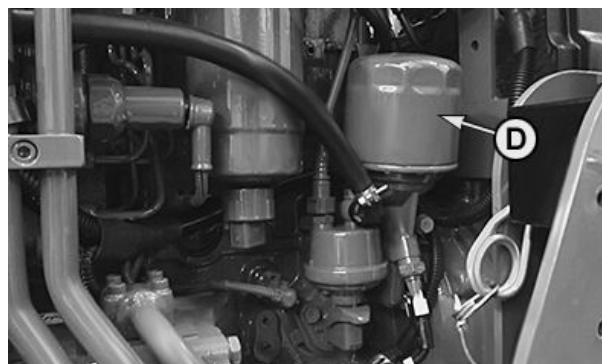
Zastavte motor a vytiahnite kľúč.

1. Otvorte kapoty a vyberte filter motorového oleja (D).
2. Pred montážou nového filtra naneste na tesniaci krúžok tenkú vrstvu oleja. Filter oleja utiahnite rukou a potom ešte o 1/2 otáčky.
3. Zatvorte kapotu, nechajte motor krátko bežať a skontrolujte v okolí filtra, či neuniká olej.
4. Zastavte motor, vyberte ponárací prúťik (A), utrite ho a úplne ho zasuňte späť. Znova vytiahnite ponárací prúťik a skontrolujte výšku hladiny oleja.
5. **Motor F5C:** Hladina oleja musí na ponáracom prúťiku (A) dosahovať k značke XXX. V prípade potreby doplňte olej.

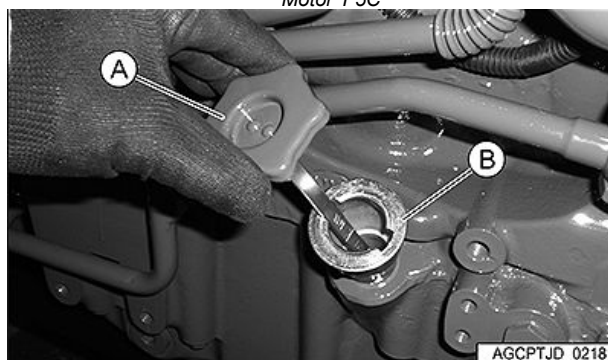
Motor NEF: I = normálna hladina oleja, II = hladinu oleja obnovte čo najskôr, III = hladinu oleja obnovte pred naštartovaním motora.

A—Ponorné meradlo
B—Plniace hrdlo

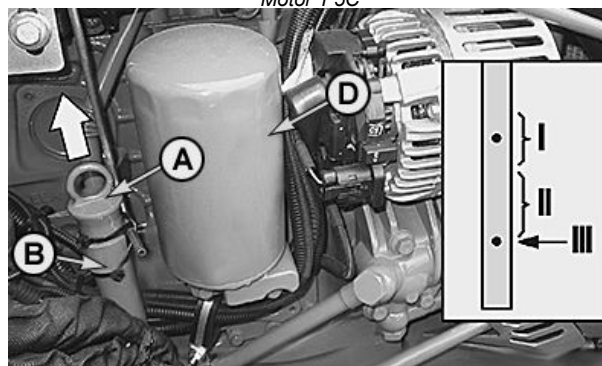
D—Filter motorového oleja



Motor F5C



Motor F5C



Motor NEF

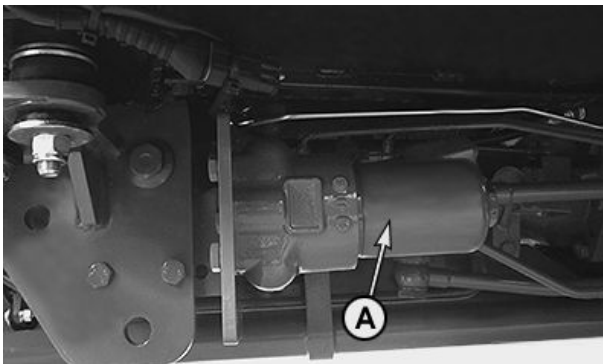
OULXBER,0002520 -76-30OCT14-1/1

AGCPTJD0549 —UN—16DEC13

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

AGCPTJD0697 —UN—29OCT14

Výmena filtra prevodového/hydraulického oleja



AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

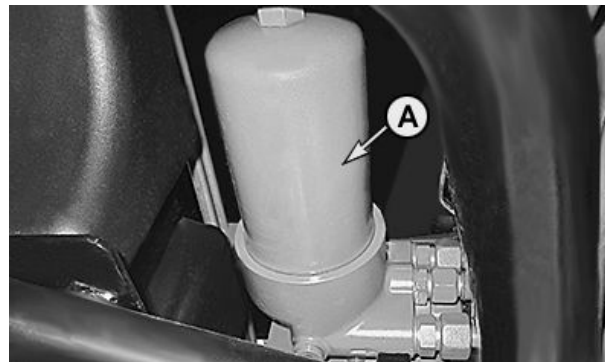
5GL bez elektrohydraulického voliča jazdy vzad



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF bez elektrohydraulického voliča jazdy vzad

1. Odmontujte filter (A). Na nové tesnenie naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte nový filter. Po utiahnutí rukou otočte ešte o 1/2 otáčky.
2. Motor nechajte bežať niekoľko sekúnd a skontrolujte výšku hladiny prevodového/hydraulického oleja.
3. V prípade potreby doplňte prevodový olej (pozri oddiel 80, Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina).



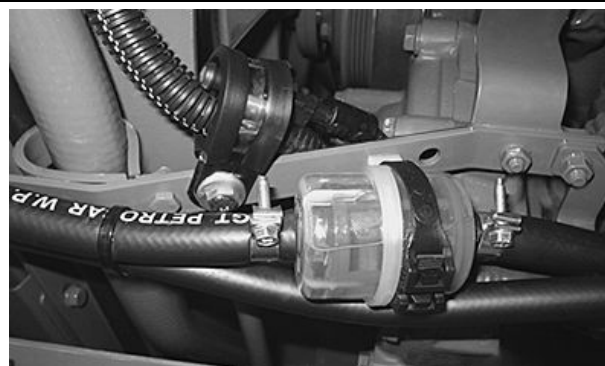
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF s prevodovkou 24/12

OULXBER,0002521 -76-30OCT14-1/1

Výmena palivového predfiltra

1. Vyčistite okolie predfiltra medzi kabínou a hlavnou palivovou nádržou.
2. Uvoľnite svorky, aby ste mohli uvoľniť použitý predfilter od vedení.
3. Zachyťte naftu vytekajúcu z vedenia.
4. Dajte pozor, aby sa pri tejto činnosti do palivovej sústavy nedostali nečistoty.
5. Vložte nový predfilter namiesto starého.
6. Odvzdušnite okruh paliva.



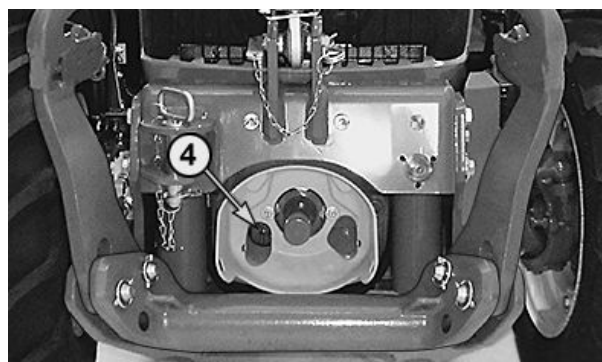
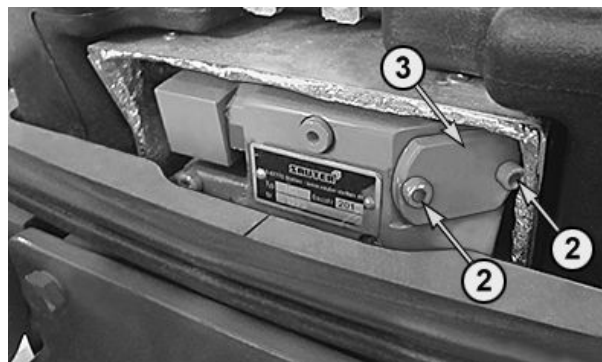
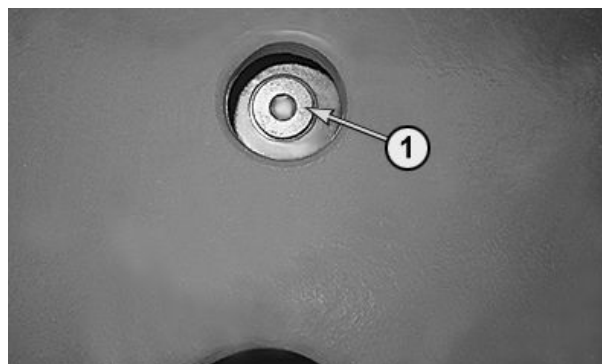
AGCPTJD0652 —UN—16DEC13

OULXBER,00022BF -76-16DEC13-1/1

Výmena oleja a filtra oleja predného vývodového hriadeľa

1. Odstavte traktor na vodorovnom povrchu.
2. Zaistite stroj parkovacou brzdou a zastavte motor.
3. Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.
4. Umiestnite vhodnú zachytávaciu nádobu pod vypúšťaciu zátku (1).
5. Odskrutkujte viečko (4).
6. Po vypustení všetkého oleja opäť namontujte zátku (1).
7. Odskrutkujte skrutky (2) a odstráňte kryt (3). Zachyťte olej.
8. Vytiahnite a vymeňte filter oleja.
9. Vymeňte O-krúžok.
10. Namontujte zostavu vykonaním krokov pri demontáži v opačnom poradí.
11. Viečkom (4) doplňte do predného vývodového hriadeľa nový olej cez okraj otvoru
12. Naštartujte motor a nechajte ho bežať niekoľko minút.
13. Zastavte motor.
14. Kontrola výšky hladiny oleja: Olej by mal dosahovať po okraj viečka (4), v prípade potreby ho doplňte.

Druh oleja	Množstvo oleja	Objednávacie informácie
John Deere HD SynTran	0,75 litra (0.2 U.S.gal.) Vždy kontrolujte výšku hladiny podľa postupu vysvetleného v kroku 14.	TY26391 (22,7 litrov; 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 litrov; 1 U.S.gal.)



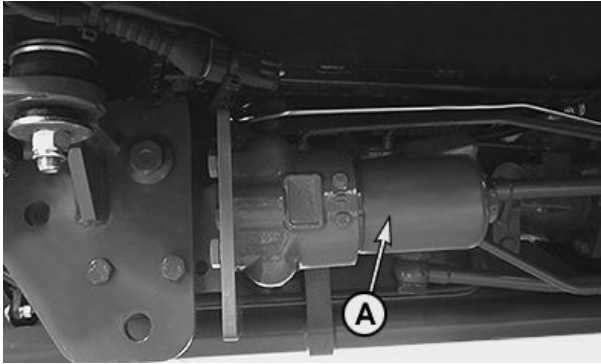
AGCPTJD0704—UN—30OCT14

AGCPTJD0705—UN—30OCT14

AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -76-31OCT14-1/1

Výmena filtra prevodového/hydraulického oleja



AGCPTJD0422 —UN—15JUL13

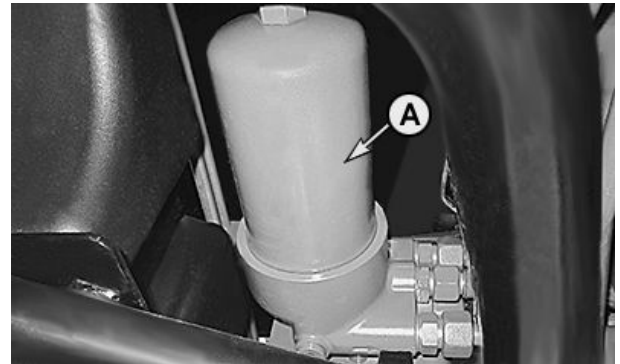
5GL bez elektrohydraulického voliča jazdy vzad

1. Odmontujte filter (A). Na nové tesnenie naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte nový filter. Po utiahnutí rukou otočte ešte o 1/2 otáčky.
2. Motor nechajte bežať niekoľko sekúnd a skontrolujte výšku hladiny prevodového/hydraulického oleja.
3. V prípade potreby doplňte prevodový olej (pozri oddiel 80, Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina).



AGCPTJD0644 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF bez elektrohydraulického voliča jazdy vzad



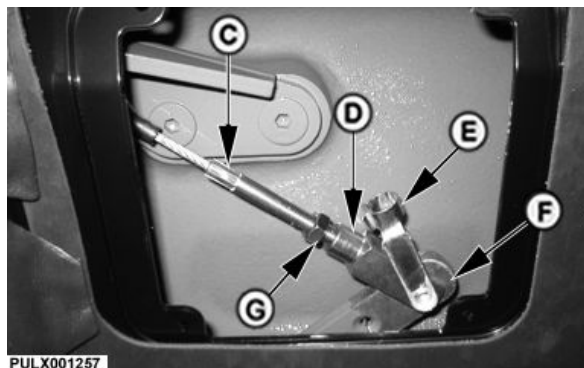
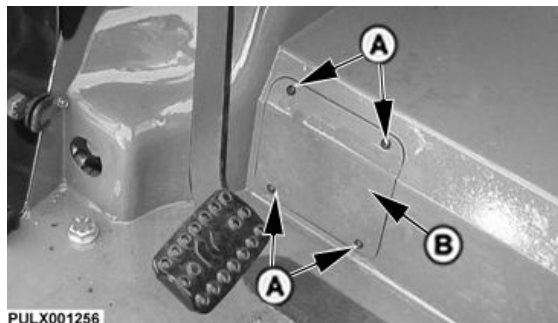
AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

5GV, 5GN & 5GF s prevodovkou 24/12

OULXBER,0002521 -76-30OCT14-1/1

Skontrolujte vôľu pedála spojky

1. Pri kontrole a nastavení odskrutkujte skrutky (A) a odmontujte kryt (B).
2. Odpojte ovládací mechanizmus.
3. Posuňte páku spojky (F) do hornej koncovej polohy.
4. Otáčajte vidlicu (D), kým sa otvory vo vidlici a páke spojky (F) nevyrovnajú.
5. Skontrolujte, či kolík (E) môže byť vložený do otvorov.
6. Otáčajte vidlicu (D) doľava o plné otáčky a posúvajte páku spojky (F) k pravej strane.
7. Pripojte páku spojky (F) a vidlicu (D) pomocou čapu (E) a poistnej matice.
8. Desaťkrát stlačte pedál spojky.
9. Uvoľnite poistnú maticu na čape (E).
10. Zopakujte kroky 3 až 5.
11. Otáčajte vidlicu (D) doľava o 2 a pol otáčky a posúvajte páku spojky (F) k pravej strane.
12. Pripojte páku spojky (F) a vidlicu (D) pomocou čapu (E) a poistnej matice.
13. Zvoľte prevodový stupeň a skontrolujte, či spojka neľahá.
14. Nastavenie je dokončené, ak krok 13 je v poriadku. Ak nie, zopakujte kroky 9 až 13 otáčaním vidlice (D) o dve otáčky.



A—Skrutky
B—Kryt
C—Kábel
D—Vidlica

E—Kolík
F—Páka spojky
G—Poistná matica

PULX001256 —UN—22JAN09

PULX001257 —UN—22JAN09

NR25796,000180A -76-23JAN09-1/1

Kontrola výšky hladiny oleja v brzdovej sústave

Brzdy sú ovládané hydraulicky nezávislým okruhom a sú vybavené oddelenou nádržou oleja.

Ak je hladina oleja nízka, odpojte konektor (B), odmontujte viečko (A) a doplňte nízkoviskózný olej John Deere Hy-Gard JD20D alebo minerálny olej 10W20.

Ak je výška hladiny oleja v brzdovej sústave nízka a kľúčový spínač je zapnutý, rozsvieti sa kontrolka (C).

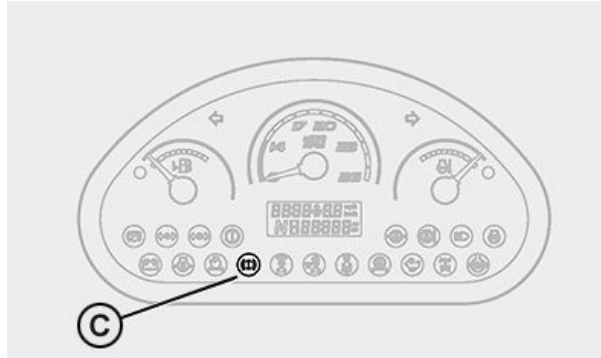
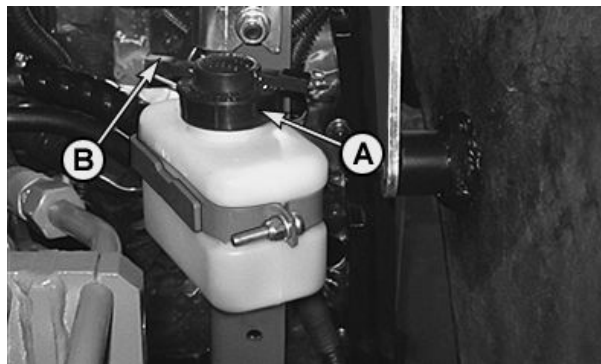
Pri kontrole elektrickej sústavy, zatlačte na vrch viečka; kontrolka (C) sa musí rozsvietiť.

Ak je výška hladiny oleja nízka, skontrolujte takisto netesnosti.

! POZOR: Údržbu brzdovej sústavy musí vykonať váš predajca John Deere.

A—Kryt
B—Konektor

C—Kontrolka



OULXBER,00022C1GL -76-16DEC13-1/1

AGCPTJD0540—UN—17DEC13

AGCPTJD0534—UN—17DEC13

Kontrola funkcie brzd

Vypnite motor a skontrolujte, či brzdy riadne pracujú:

1. Jednotlivo stláčajte ľavý a pravý brzdový pedál (každý pedál niekoľkokrát). Mali by ste zaznamenať zreteľný odpor, na každom z oboch pedáloch. Ak nepocítujete žiadny odpor v pedáloch, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.
2. Skontrolujte, či sa že pedále neusadia na konci zdvihu počas 10 sekúnd po ich stlačení. Ak presakovanie presahuje toto množstvo, alebo ak jeden pedál sa usadí rýchlejšie ako druhý, navštívte vášho predajcu John Deere.
3. Stlačte oba pedále dole súčasne. Zreteľný odpor by mal nastať na oboch pedáloch v približne rovnakej výške. Ak sa výška v ktorej by mal byť pocítený odpor líši o viac ako 51 mm (2 in.), obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

DÔLEŽITÉ: Hoc aké iné znateľné posuny smerom dole z miesta odporu, naznačujú presakovanie



brzd. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.

Citeľný odpor pedálov a rovnováha ľavého a pravého pedála sú dôležité pri núdzovom brzdení, keď sa používa pedálová spojka.

OULXBER,00022C2GL -76-16DEC13-1/1

AGCPTJD0535—UN—17DEC13

Nastavenie mechanizmu spojky vývodového hriadeľa

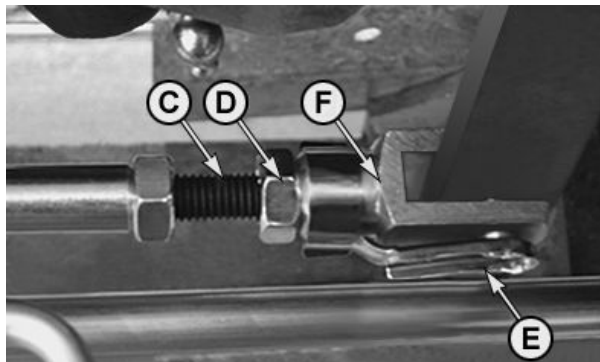
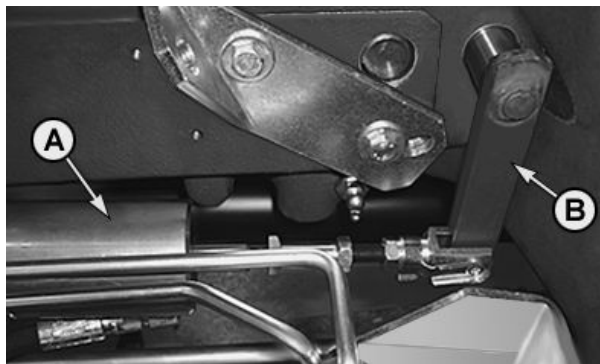
1. Uvoľnite maticu (D).
2. Vytiahnite čap E z vidlice (F).
3. Presuňte páku vývodového hriadeľa (B) doľava, aby sa dotkla koncovkej polohy (ložisko vývodového hriadeľa sa dotkne spojky).
4. Držiac páku vývodového hriadeľa (B) na mieste otočte vidlicou (F), aby sa otvor vo vidlici (F) zarovnal s otvorom páky vývodového hriadeľa (B).

Odtiaľto otočte vidlicu (F) o 1,5 otáčky, aby sa predĺžila tyč (C).

5. Zaistíte páku vývodového hriadeľa (B) a vidlicu (F) pomocou čapu (E) a utiahnete maticu (D).

A—Ovládací člen
B—Prichytka
C—Poistná matica

D—Rameno
E—Tyč
F—Vidlica



OULXBER,00022C3GL -76-16DEC13-1/1

AGCPTJD0518 —UN—15/JAN14

AGCPTJD0519 —UN—15/JAN14

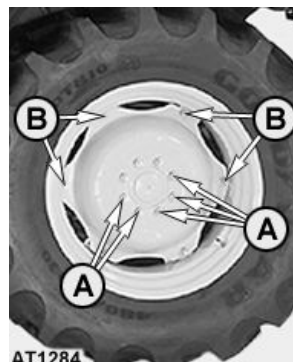
Utiahnutie skrutiek kolies

Utiahnite matice a skrutky zadných kolies

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene kolies skontrolujte upevnenie ráfika, disku a skrutiek kolies po 10 hodinách prevádzky.

Špecifikácia

(A)—Moment utiahnutia.....	400 Nm (295 lb.-ft.)
(B) skrutka	
M18—Moment	
utiahnutia.....	280 Nm (207 lb-ft)
(B) skrutka	
M16—Moment	
utiahnutia.....	210 Nm 155 lb-ft)



AT1284

(A) — Disk k prírubе nápravy (B) — Ráfik k disku

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002433 -76-02OCT15-1/3

AT1284 —UN—13/JUN01

Uťahovanie skrutiek predných kolies (traktory bez pohonu predných kolies)

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene kolies skontrolujte upevnenie ráfika, disku a skrutiek kolies po 10 hodinách prevádzky.

Špecifikácia

Disk k prírubě
nápravy (traktory
bez prednej hnacej
nápravy)—Moment
utiahnutia..... 175 Nm (130 lb.-ft.)



AT1285

OULXBER,0002433 -76-02OCT15-2/3

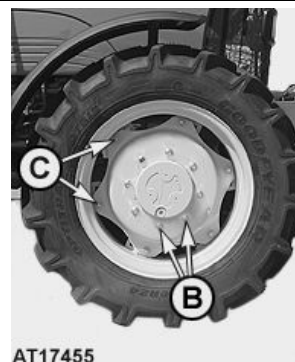
AT1285 —UN—13JUN01

Utiahnutie matic kolies prednej hnacej nápravy

DÔLEŽITÉ: Po každej výmene kolies skontrolujte upevnenie ráfika, disku a skrutiek kolies po 10 hodinách prevádzky.

Špecifikácia

(B), Disk k prírubě
nápravy—Moment
utiahnutia..... 300 Nm (220 lb.-ft.)
(C) skrutka
M18—Moment
utiahnutia..... 280 Nm (207 lb-ft)
(V) skrutka
M16—Moment
utiahnutia..... 210 Nm 155 lb-ft)



AT17455

(B) — Disk k prírubě nápravy (C) — Ráfik k disku

OULXBER,0002433 -76-02OCT15-3/3

AT17455 —UN—20JUL07

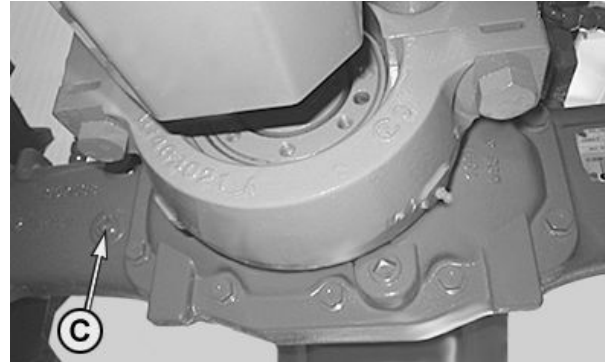
Kontrola výšky hladiny oleja v prednej hnacej náprave

1. Otáčajte koleso, aby značka (B) OIL LEVEL (výška hladiny oleja) (na oboch stranách) bola vo vodorovnej polohe.
2. Odmontujte zátky kontroly hladiny (C). Hladina oleja musí siahať k otvoru zátky.
3. Ak je hladina nízka, doplňte predpísaný olej. Pozri oddiel 80 Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina.
4. Namontujte naspäť zátky (C) a utiahnite ich momentom 60 Nm (44 lb-ft).

POZNÁMKA: Olej v skrini nápravy a v pohone kolies vymeňte po prvých 100 prevádzkových hodinách. Ďalšie výmeny uskutočňujte po každých 1500 prevádzkových hodinách, alebo každé 2 roky, podľa toho, čo nastane skôr.



LX1032970—UN—03JUL03

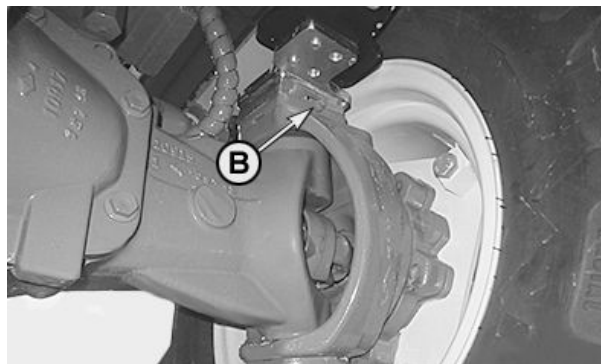


AGOPTJD0557—UN—16DEC13

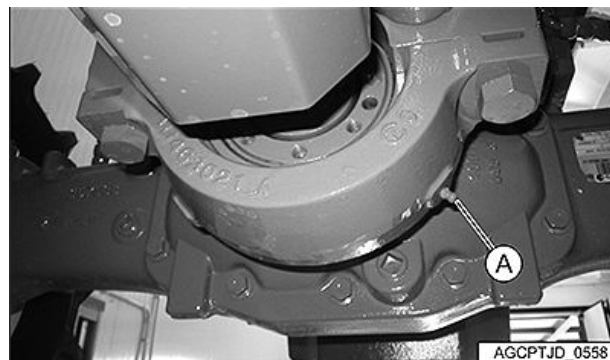
OULXBER,00022C5GL -76-16DEC13-1/1

Namazanie prednej hnacej nápravy

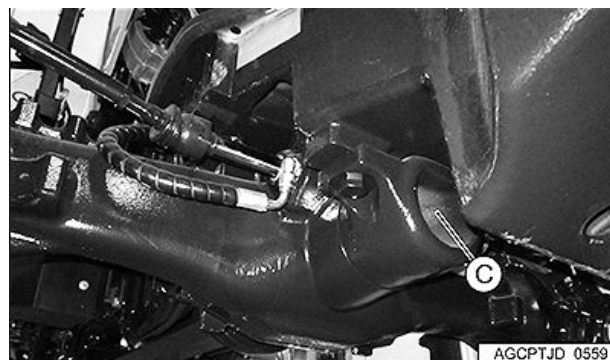
Naneste niekoľko dávok viacúčelového maziva do mazníc (A), (B) a (C).



AGCPTJD0556 —UN—16DEC13



AGCPTJD0558 —UN—02NOV15

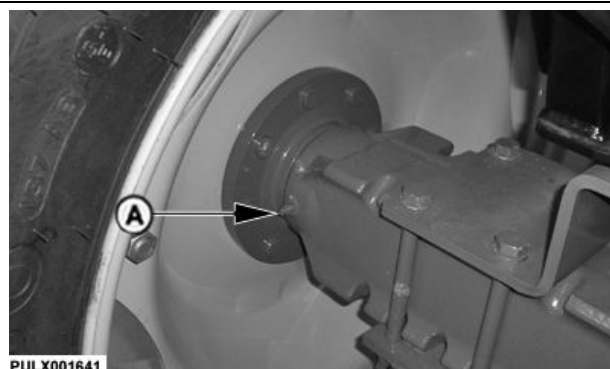


AGCPTJD0559 —UN—02NOV15

OULXBER,00022C6GL -76-16DEC13-1/1

Premazanie ložísk zadnej nápravy

Viacúčelovým mazacím tukom namažte tlakové maznice (A) ložísk zadnej nápravy na oboch stranách niekoľkými zdvihmi mazacieho lisu (pozri oddiel 80 Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina).



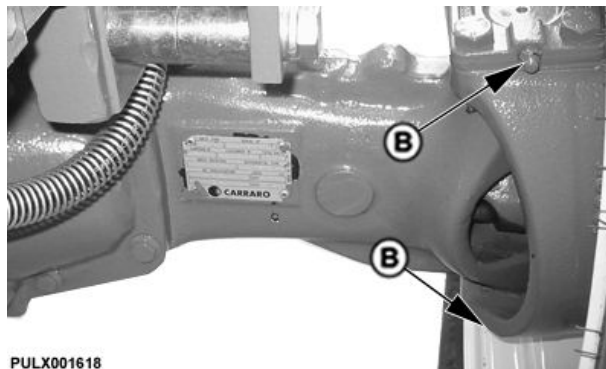
PULX001641

PULX001641 —UN—26SEP08

NR25796,0001816 -76-04NOV08-1/1

Namažte zvislé čapy prednej nápravy

Na traktoroch vybavených prednou hnacou nápravou namažte viacúčelovým mazacím tukom vrchné a spodné čapové prípojky (B) prednej nápravy.

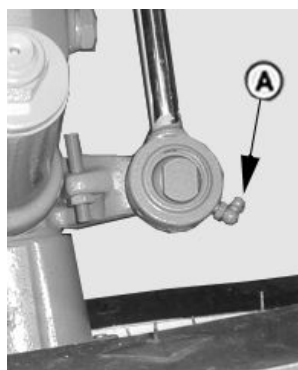


PULX001618

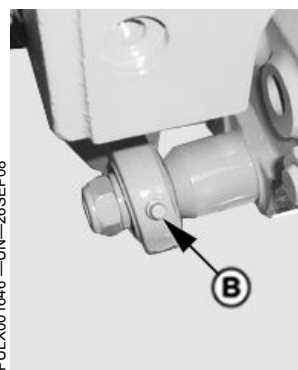
PULX001618 —UN—22SEP08

NR25796,00017E9 -76-26MAR09-1/2

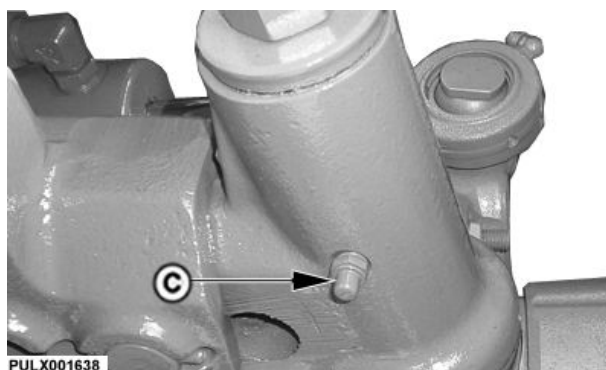
Na traktoroch vybavených nastaviteľnou prednou hnacou nápravou namažte viacúčelovým mazacím tukom prípojky (A) a (C).



PULX001646 —UN—26SEP08



PULX001644 —UN—26SEP08



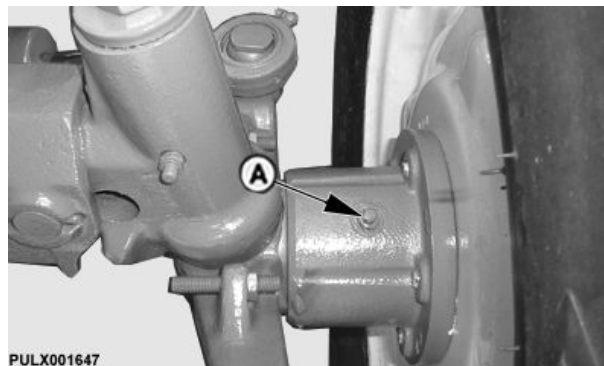
PULX001638

PULX001638 —UN—26SEP08

NR25796,00017E9 -76-26MAR09-2/2

Namažte ložiská nábojov (traktory bez pohonu predných kolies)

Namažte ložiská náboja (A) na oboch stranách niekoľkými zdvihmi mazacieho lisu viacúčelovým mazacím tukom.

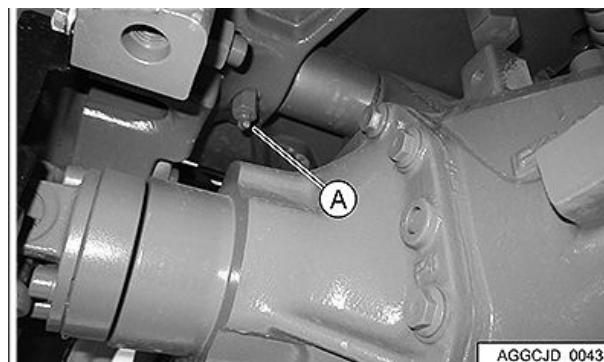


PULX001647 —UN—26SEP08

NR25796,00017EA -76-26MAR09-1/1

Namažte otočné čapy prednej nápravy

Viacúčelovým mazacím tukom namažte tlakovú maznicu (A) otočných čapov prednej nápravy niekoľkými zdvihmi mazacieho lisu (pozri oddiel 80, Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina).



AGGCJD0043 —UN—29SEP15

Predná maznica otočného čapu - Traktory s prednou hnacou nápravou



AGGCJD0042 —UN—29SEP15

Maznica otočného čapu - Traktory bez prednej hnacej nápravy

NR25796,00017EB -76-05OCT15-1/1

Kontrola hnacieho remeňa

⚠ POZOR: Vypnite motor, zapnite parkovaciu brzdu a vytiahnite kľúč na zabránenie štartovania motora.

Zabráňte popáleniu! Počkajte, kým sa motor ochladí.

Otvorte kapotu a prezrite remeň z hľadiska opotrebovania a poškodenia. Nechajte vášho predajcu John Deere™ vykonať opravy a nastavenia.

OULXBER,000223B -76-16DEC13-1/1

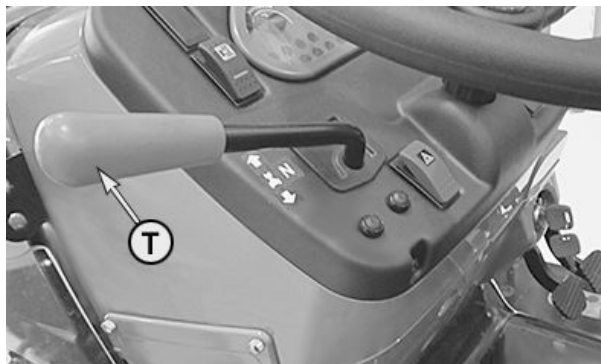
Kontrola systému zabezpečenia neutrálnej polohy pri štartovaní

Pri otočení štartovacieho kľúča sa motor smie otáčať iba vtedy, ak je páka voľby smeru jazdy (T) v neutrálnej polohe a páka vývodového hriadeľa (A) vo vypnutej polohe.

POZOR: Ak štartér pri jednom alebo obidvoch nasledujúcich krokoch naštartuje motor, nechajte systém štartovania s pákou ovládania prevodových stupňov v neutrálnej polohe opraviť u vášho predajcu John Deere.

1. Páku voliča smeru jazdy (T) posuňte mimo neutrálnu polohu a otočte kľúčový spínač do polohy štartovania. Štartér NESMIE otáčať motor.
2. Aktivujte páku vývodového hriadeľa (A) a otočte štartovací kľúč do polohy štartovania. Štartér NESMIE otáčať motor.

A—Páka vývodového hriadeľa T—Páka voľby smeru jazdy



OULXBER,00022C7GL -76-16DEC13-1/1

AGCPTJD0560 —UN—16DEC13

AGCPTJD0537 —UN—17DEC13

Čistenie vzduchových filtrov kabíny

POZOR: Filtre vzduchu v kabíne nechránia pred vdychovaním zdraviu škodlivých pesticídov. Ak sa podľa pokynov na použitie pesticídu požaduje použitie ochrany dýchacích orgánov, noste ju aj vo vnútri kabíny.

Pri každej údržbe hlavnej filtračnej vložky filtra nasávania vzduchu motora odmontujte takisto filtre vzduchu do kabíny (na každej strane jeden) a filter vnútorného obehu vzduchu. Vyčistite filtre pomocou stlačeného vzduchu smerovaného od čistej strany filtra.

Odmontujte skrutky (A) a kryt filtra (B).

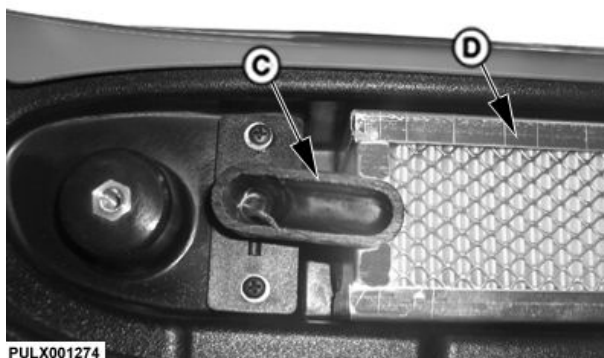
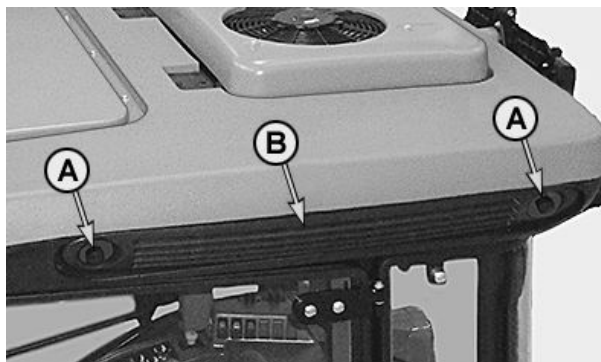
Na obidvoch koncoch filtra otočte páku (C) nahor.

Odmontujte vložku vzduchového filtra kabíny (D).

Filtre vzduchu v kabíne vymieňajte spoločne s hlavnou filtračnou vložkou filtra nasávania vzduchu motora (najneskôr po uplynutí 1500 hodín prevádzky alebo 2 rokov).

A—Skrutky
B—Kryt

C—Páka
D—Filtračná vložka



PULX001274

OULXBER,0002524 -76-30OCT14-1/1

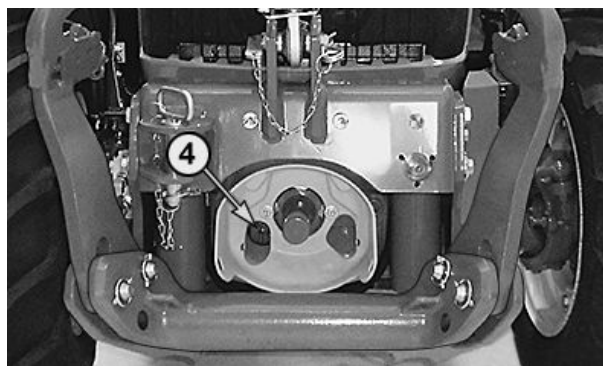
AGCPTJD0702 —UN—30OCT14

PULX001274 —UN—03SEP08

Kontrola výšky hladiny oleja predného vývodového hriadeľa

1. Odskrutkujte viečko (4).
2. Kontrola výšky hladiny oleja: olej by mal dosahovať po okraj otvoru, v prípade potreby ho doplňte.
3. Opäť utiahnite viečko (4).

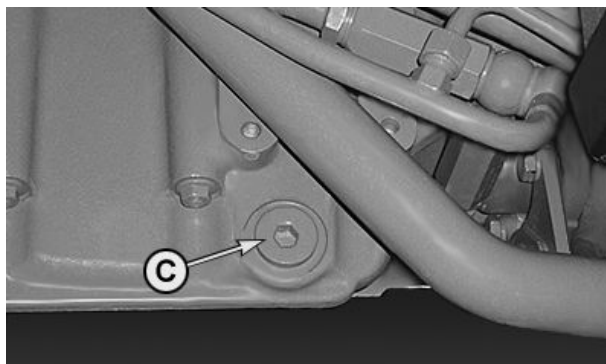
Druh oleja	Množstvo oleja	Objednávacie informácie
John Deere HD SynTran	0,75 litra (0.2 U.S.gal.) Vždy kontrolujte výšku hladiny podľa postupu vysvetleného v kroku 14.	TY26391 (22,7 litrov; 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 litrov; 1 U.S.gal.)



AGCPTJD0706—UN—30OCT14

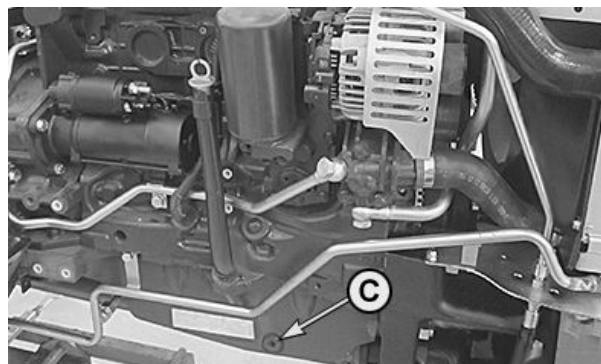
OULXBER,0002525 -76-30OCT14-1/1

Výmena motorového oleja a filtra



Motor F5C - Vypúšťacia zátka oleja (pravá strana)

AGCPTJD0512 —UN—27AUG13



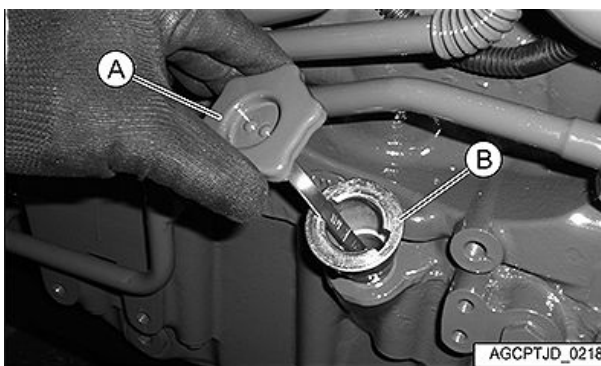
Motor NEF - Vypúšťacia zátka oleja (pravá strana)

AGCPTJD0736 —UN—30OCT14



Motor F5C - Filter oleja

AGCPTJD0549 —UN—16DEC13



Plniace hrdlo oleja

AGCPTJD0218 —UN—02NOV15

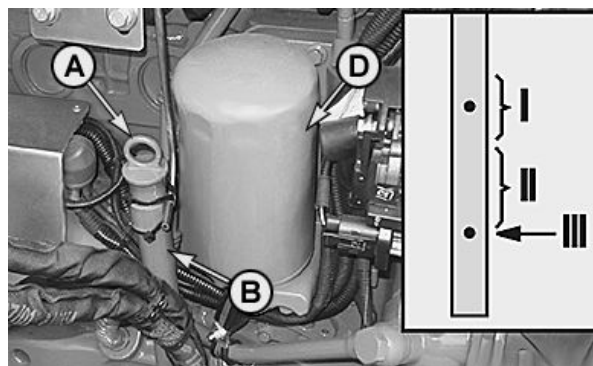
DÔLEŽITÉ: Motorový olej vymieňajte každých 500 hodín, ak používate olej John Deere Premium a obsah síry v motorovej naftě je nižší ako 0,10% (1000 ppm).

Výmena oleja je nutná vždy, ak sa z dôvodu teplotných zmien v ročnom období požaduje olej s inou viskozitou.

POZNÁMKA: Výmena motorového oleja raz za rok alebo každých 500 hodín prevádzky, podľa toho, čo nastane skôr.

Olej sa vypúšťa, keď je motor zastavený a olej ešte teplý.

1. Odmontujte vypúšťacie zátky oleja (C) (jedna na pravej a druhá na ľavej strane motora) a vypustíte olej.
2. Pri výmene motorového oleja vymeňte filter (D). Na nový tesniaci krúžok filtra naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte nový filter motorového oleja. Po utiahnutí rukou otočte ešte o 1/2 otáčky.
3. Namontujte a vypúšťacie zátky (C) a utiahnite ich.
4. Kľukovú skriňu naplňte cez plniace hrdlo (B) novým olejom predpísanej viskozity. Pozri oddiel palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina.



Motor NEF

AGCPTJD0737 —UN—30OCT14

A—Ponorné meradlo
B—Plniace hrdlo

C—Vypúšťacie zátky
D—Filter motorového oleja

Špecifikácia

Kľuková skriňa	
motora F5C, motorový	
olej—Objem.....	9,5 l (10 U.S. qt.)
Kľuková skriňa	
motora NEF, motorový	
olej—Objem.....	12 l (12,63 U.S. qt.)

5. Naštartujte motor, nechajte ho krátku dobu v činnosti a skontrolujte, či v okolí filtra a vypúšťacej zátky neuniká olej.

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,0002526 -76-06NOV14-1/2

- Počkajte 15 minút, potom opäť skontrolujte výšku hladiny oleja.

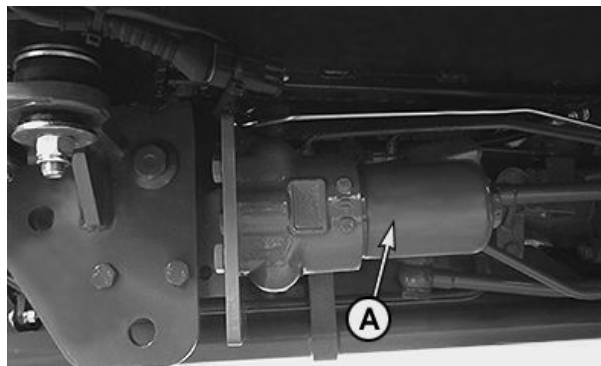
Motory F5C: Hladina oleja musí na ponáracom prúťiku (A) dosahovať k značke XXX. V prípade potreby olej doplňte pred naštartovaním motora.

Motory NEF: I = normálna hladina oleja, II = hladinu oleja obnovte čo najskôr, III = hladinu oleja obnovte pred naštartovaním motora.

OULXBER,0002526 -76-06NOV14-2/2

Výmena filtra prevodového/hydraulického oleja

- Odmontujte filter (A). Na nové tesnenie naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte nový filter. Po utiahnutí rukou otočte ešte o 1/2 otáčky.
- Motor nechajte bežať niekoľko sekúnd a skontrolujte výšku hladiny prevodového/hydraulického oleja.
- V prípade potreby doplňte prevodový olej (pozri oddiel 80, Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina).



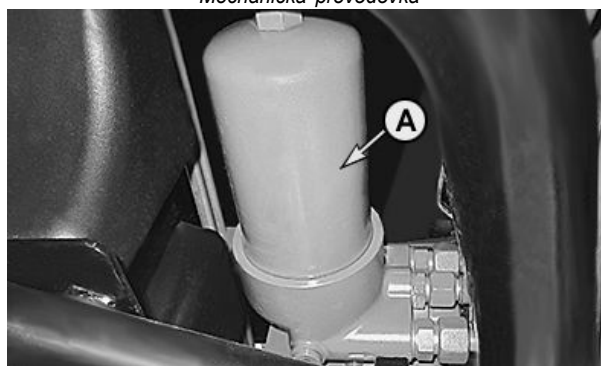
Traktory 5GL

AGCPTJD0422 —UN—15JUL13



Mechanická prevodovka

AGCPTJD0644 —UN—29OCT14



Prevodovka 24/12

AGCPTJD0638 —UN—29OCT14

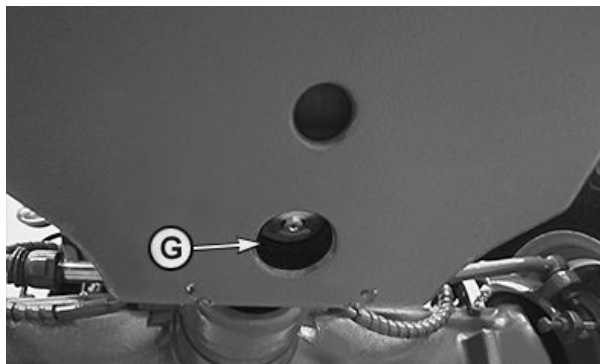
OULXBER,0002527 -76-31OCT14-1/1

Vypust'ite vodu a usadeniny z palivovej nádrže

! POZOR: Palivovú sústavu nikdy neotvárajte, kým je motor horúci. S palivom zaobchádzajte opatrne, je vysoko horľavé. Filter paliva nevymieňajte ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (G) palivovej nádrže a vypust'ite nahromadenú vlhkosť a usadeniny z palivovej nádrže. Keď z prípojky začne vytekať čisté palivo, utiahnite vypúšťaciu skrutku (G).

POZNÁMKA: Na zachytenie paliva umiestnite pod vypúšťaciu skrutku (G) malú nádobu.



AGCPTJ00538 —UN—17DEC13

OULXBER,00022C8GL -76-18DEC13-1/1

Výmena filtra paliva

! POZOR: Palivovú sústavu nikdy neotvárajte, kým je motor horúci. S palivom zaobchádzajte opatrne, je vysoko horľavé. Filter paliva nevymieňajte ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

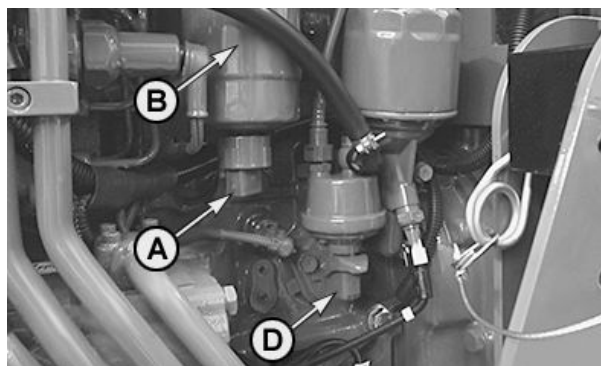
Olej z filtra vypustíte používaním tlačidla na uvoľnenie vody (A). Zachyťte palivo do nádoby bez nečistôt.

1. Odskrutkujte kazetu (B).
2. Zachyťte prípadné palivo nachádzajúce sa v kazete filtra.
3. Vyčist'te sedlo tesniaceho krúžka na držiaku a mierne naolejujte tesniaci krúžok novej kazety filtra.
4. Naskrutkujte kazetu nového filtra do sedla a utiahnite rukou. Dajte pozor, aby bol tesniaci krúžok správne usadený. Predpísaný moment utiahnutia je 18 Nm (13 lb-ft).
5. Uvoľnite výstupné potrubie paliva umiestnené na hornej časti filtra (C).
6. Zabráňte znečisteniu hnacieho remeňa a okolia unikajúcim palivom.

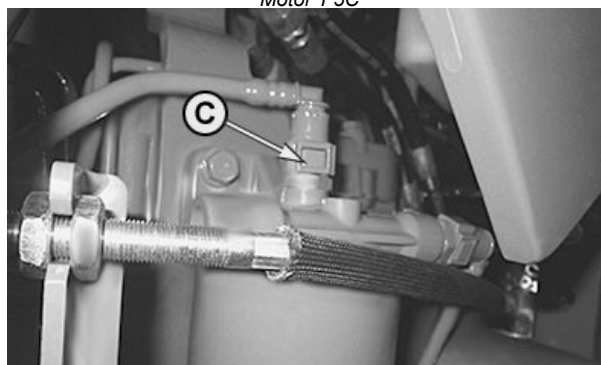
POZNÁMKA: Na zachytenie paliva umiestnite pod vypúšťaciu skrutku malú nádobu.

7. Pumpujte ručným čerpadlom predfiltra, kým nie je unikajúce palivo bez vzduchových bublín. Môžete namiesto toho použiť mechanické primárne čerpadlo paliva (D).
8. Zaistite uvoľnené potrubie požadovaným momentom.
9. Naštartujte motor a nechajte ho bežať pri najnižších otáčkach niekoľko minút, aby sa vytlačil zbytkový vzduch. Skontrolujte tesnosť palivovej sústavy.

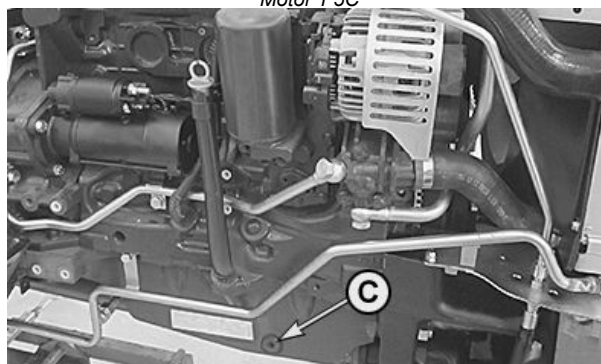
POZNÁMKA: Ak potrebujete urýchliť fázu odvzdušňovania, môžete na začiatku použiť ručné čerpadlo.



Motor F5C



Motor F5C



Motor NEF

AGCPTJD0561—UN—16DEC13

AGCPTJD0562—UN—16DEC13

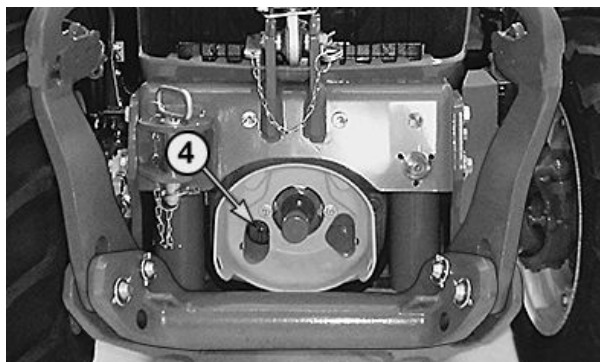
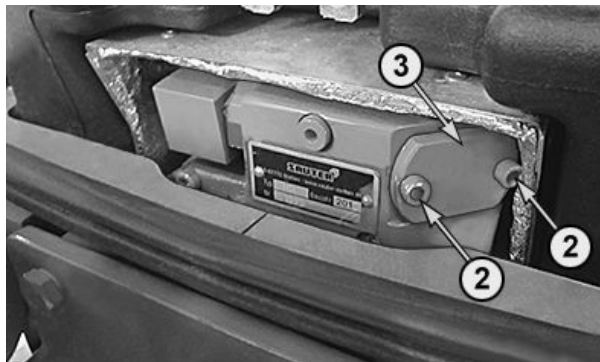
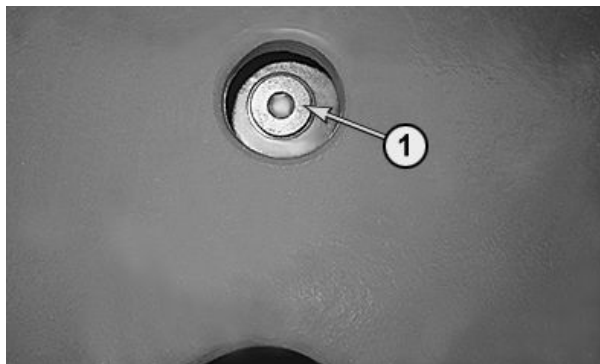
AGCPTJD0736—UN—30OCT14

OULXBER,0002528 -76-31OCT14-1/1

Výmena oleja a filtra oleja predného vývodového hriadeľa

1. Odstavte traktor na vodorovnom povrchu.
2. Zaistite stroj parkovacou brzdou a zastavte motor.
3. Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.
4. Umiestnite vhodnú zachytávaciu nádobu pod vypúšťaciu zátku (1).
5. Odskrutkujte viečko (4).
6. Po vypustení všetkého oleja opäť namontujte zátku (1).
7. Odskrutkujte skrutky (2) a odstráňte kryt (3). Zachyťte olej.
8. Vytiahnite a vymeňte filter oleja.
9. Vymeňte O-krúžok.
10. Namontujte zostavu vykonaním krokov pri demontáži v opačnom poradí.
11. Viečkom (4) doplňte do predného vývodového hriadeľa nový olej cez okraj otvoru
12. Naštartujte motor a nechajte ho bežať niekoľko minút.
13. Zastavte motor.
14. Kontrola výšky hladiny oleja: Olej by mal dosahovať po okraj viečka (4), v prípade potreby ho doplňte.

Druh oleja	Množstvo oleja	Objednávacie informácie
John Deere HD SynTran	0,75 litra (0.2 U.S.gal.) Vždy kontrolujte výšku hladiny podľa postupu vysvetleného v kroku 14.	TY26391 (22,7 litrov; 6 U.S.gal.) TY26392 (3,8 litrov; 1 U.S.gal.)



AGCPTJD0704—UN—30OCT14

AGCPTJD0705—UN—30OCT14

AGCPTJD0706—UN—30OCT14

OULXBER,0002522 -76-31OCT14-1/1

Pozor na vysokotlakové kvapaliny

Pravidelne - minimálne raz ročne - kontrolujte, či nie sú hydraulické hadice netesné, deformované, porezané, popraskané, podreté, nafúknuté, skorodované, či nemajú poškodené opletenie alebo nie sú inak opotrebované alebo poškodené.

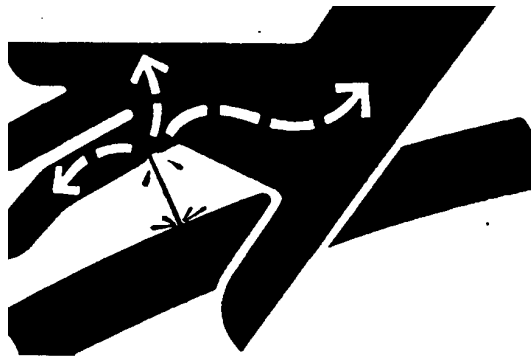
Opotrebované alebo poškodené zostavy hadíc ihneď vymeňte za náhradné diely schválené firmou John Deere.

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč



sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie v angličtine je možné získať od spoločnosti Deere & Company Medical Department so sídlom v Moline, Illinois, USA, na telefónnom čísle 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

DX,FLUID -76-12OCT11-1/1

X9811 —UN—23AUG88

Filtre paliva

Dôležitosť filtrácie paliva nemôže byť precenená v moderných palivových sústavách. Kombinácia zvyšovania prísnosti emisných predpisov a viac účinné motory vyžadujú palivové sústavy na činnosť pri oveľa vyšších tlakoch. Vyššie tlaky môžu byť dosiahnuté iba pomocou súčastí vstrekovania paliva s veľmi malými toleranciami. Tieto úzke výrobné tolerancie výrazne znížili kapacity pre nečistoty a vodu.

Filtre pohonných hmôt značky John Deere boli navrhnuté a vyrobené špeciálne pre motory John Deere.

Na ochranu motora pred nečistotami a vodou vždy vymeňte filtre paliva motora ako je uvedené v tejto príručke.

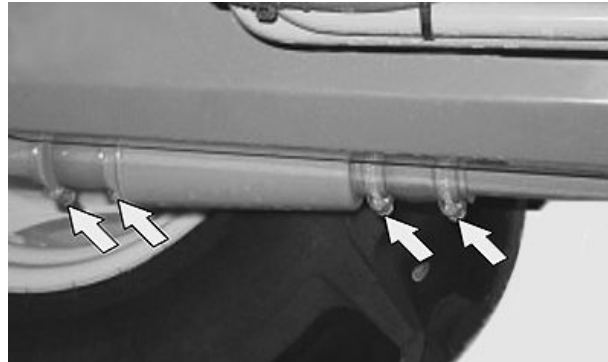
DX,FILT2 -76-21APR11-1/1

Skontrolujte hadice a hadicové svorky

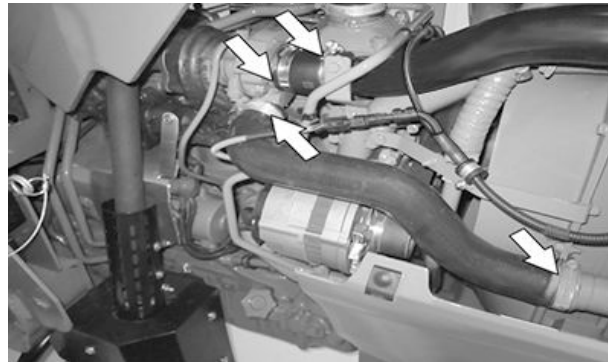
Skontrolujte utiahnutie hadicových svoriek týchto sústav:

- Filter vzduchu nasávania motora alebo turbodúchadla
- Chladiaca sústava
- Hydraulická sústava
- Palivová sústava

Skontrolujte všetky hadice, či nie sú popraskané. Môže to byť príčinou netesností alebo poruchy. Podľa potreby vymeňte.



AGCPTJD0541 —UN—18DEC13



AGCPTJD0563 —UN—18DEC13

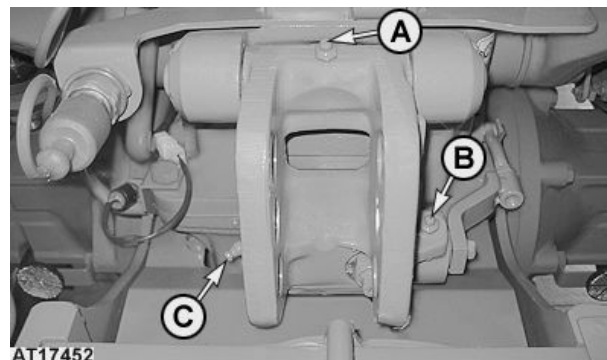
OULXBER,00022CA -76-18DEC13-1/1

Namažte konzolu stredového ramena

Namažte maznice (A), (B) a (C) konzoly stredového ramena niekoľkými zdvihmi mazacieho lisu viacúčelovým tukom (pozri Oddiel 80 "Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina").

A—Maznica
B—Maznica

C—Maznica



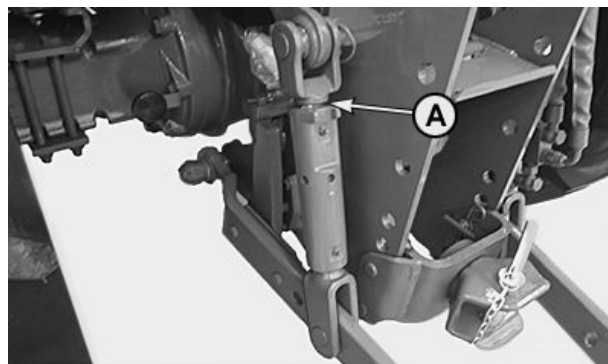
AT17452

AT17452 —UN—16JUL07

OULXA64,0000BF3 -76-12JUL07-1/1

Mazanie 3-bodového závesu

Viacúčelovým mazacím tukom namažte pravú zdvíhaciu vzperu (A) a ľavú zdvíhaciu vzperu (B) niekoľkými zdvihmi mazacieho lisu (pozri oddiel 80 Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina).



AGCPTJD0539 —UN—17DEC13

OULXBER,00022CBGL -76-18DEC13-1/1

**Kontrola stavu hnacieho remeňa alternátora
a vodného čerpadla**

Skontrolujte hnací remeň a vodné čerpadlo, či nie sú opotrebované alebo poškodené. Skontrolujte tesnosť vodného čerpadla.

OULXBER,0002380 -76-14FEB14-1/1

Kontrola voľnobežných otáčok motora

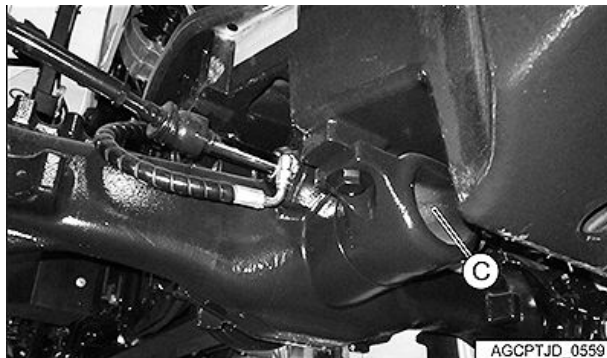
Model traktora	5075 5GV, 5GN, 5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN, 5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Motor	F5C	F5C	NEF
Typ motora	F5AE9484B	F5AE9484G	F4CE9484F
Nízke voľnobežné otáčky	850 – 900 1/min (ot./min)	850 – 900 1/min (ot./min)	800 – 1000 1/min (ot./min)
Rýchlobežné otáčky naprázdno	2550 – 2600 1/min (ot./min)	2550 – 2600 1/min (ot./min)	2350 – 2480 1/min (ot./min)

Ak nie sú nízke voľnobežné otáčky správne, ďalšie informácie poskytnie predajca produktov John Deere™.

OULXBER,0002529 -76-31OCT14-1/1

Kontrola ložiskového čapu prednej nápravy

Kontrolu vôle ložiskového čapu prednej nápravy (C) prenechajte predajcovi produktov John Deere.



OULXBER,00022CDGL -76-18DEC13-1/1

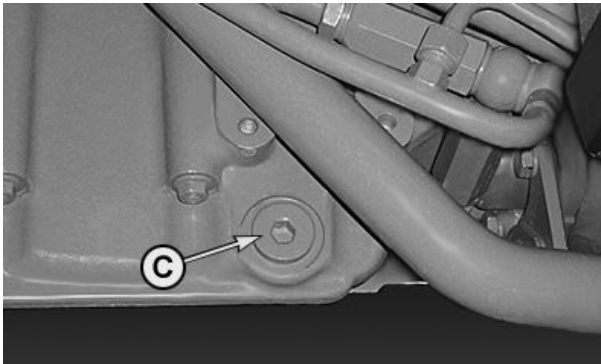
AGCPTJD0559 —UN—02NOV15

Spojovací materiál kabíny vodiča/otvorenej plošiny a ochranného rámu (ROPS)

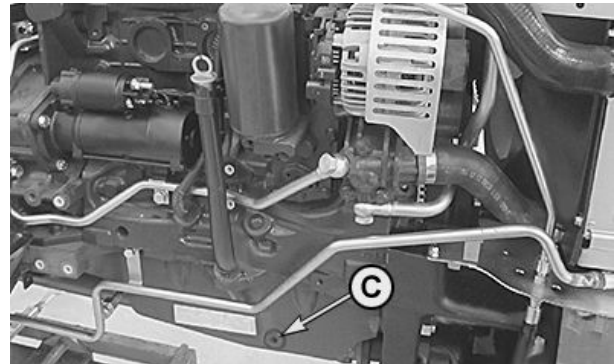
Skontrolujte utiahnutie spojovacieho materiálu.

OULXA64,0000CCC -76-18AUG03-1/1

Výmena motorového oleja a filtra



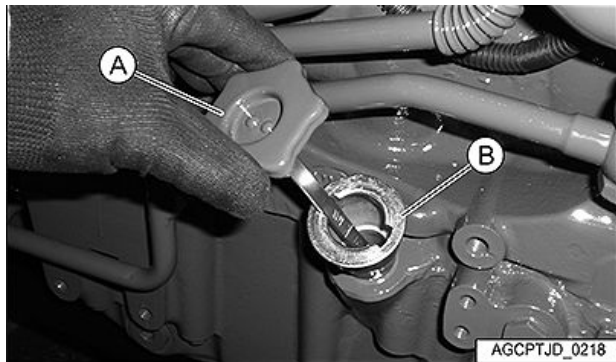
Motor F5C - Vypúšťacia zátka oleja (pravá strana)



Motor NEF - Vypúšťacia zátka oleja (pravá strana)



Motor F5C - Filter oleja



Plniace hrdlo oleja

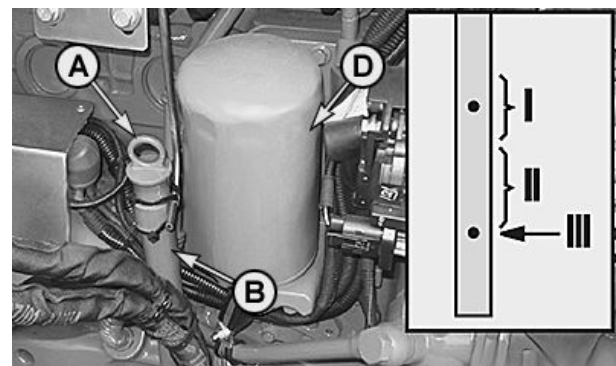
DÔLEŽITÉ: Motorový olej vymieňajte každých 500 hodín, ak používate olej John Deere Premium a obsah síry v motorovej naftě je nižší ako 0,10% (1000 ppm).

Výmena oleja je nutná vždy, ak sa z dôvodu teplotných zmien v ročnom období požaduje olej s inou viskozitou.

POZNÁMKA: Výmena motorového oleja raz za rok alebo každých 500 hodín prevádzky, podľa toho, čo nastane skôr.

Olej sa vypúšťa, keď je motor zastavený a olej ešte teplý.

1. Odmontujte vypúšťacie zátky oleja (C) (jedna na pravej a druhá na ľavej strane motora) a vypustte olej.
2. Pri výmene motorového oleja vymeňte filter (D). Na nový tesniaci krúžok filtra naneste tenkú vrstvu oleja a namontujte nový filter motorového oleja. Po utiahnutí rukou otočte ešte o 1/2 otáčky.
3. Namontujte a vypúšťacie zátky (C) a utiahnite ich.
4. Kľukovú skriňu naplňte cez plniace hrdlo (B) novým olejom predpísanej viskozity. Pozri oddiel palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina.



Motor NEF

A—Ponorné meradlo
B—Plniace hrdlo

C—Vypúšťacie zátky
D—Filter motorového oleja

Špecifikácia

Kľuková skriňa	
motora F5C, motorový	
olej—Objem.....	9,5 l (10 U.S. qt.)
Kľuková skriňa	
motora NEF, motorový	
olej—Objem.....	12 l (12,63 U.S. qt.)

5. Naštartujte motor, nechajte ho krátku dobu v činnosti a skontrolujte, či v okolí filtra a vypúšťacej zátky neuniká olej.

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER.0002526 -76-06NOV14-1/2

6. Počkajte 15 minút, potom opäť skontrolujte výšku hladiny oleja.

Motory F5C: Hladina oleja musí na ponáracom prútku (A) dosahovať k značke XXX. V prípade potreby olej doplňte pred naštartovaním motora.

Motory NEF: I = normálna hladina oleja, II = hladinu oleja obnovte čo najskôr, III = hladinu oleja obnovte pred naštartovaním motora.

OULXBER,0002526 -76-06NOV14-2/2

Kontrola bezpečnostného pásu (ak je súčasťou vybavenia)

Ak zistíte poškodenie upevňovacích prvkov, spony, pásu alebo navijacieho systému, vymeňte celý bezpečnostný pás.

Bezpečnostný pás a upevňovacie prvky kontrolujte najmenej raz za rok. Všímajte si znaky uvoľnenia

upevňovacích prvkov alebo poškodenia pásu, napríklad porezanie, ošúchanie, nadmerné alebo neobvyklé opotrebenie, farebné zmeny, alebo odretie. Používajte iba náhradné diely schválené pre váš stroj. Ak remeň potrebuje výmenu, obráťte sa na vášho dodávateľa John Deere.

OULXA64,0000CD1 -76-20AUG03-1/1

Kontrola stavu chladiacej kvapaliny naftového motora

John Deere COOL-GARD™ II Premix a COOL-GARD II Concentrate sú bezúdržbové chladiace kvapaliny s intervalom výmeny 6 rokov alebo 6000 hodín prevádzky za predpokladu, že je chladiaca sústava naplnená

COOL-GARD je obchodná značka spoločnosti Deere & Company

výhradne kvapalinou John Deere COOL-GARD II Premix. Raz za rok testujte stav chladiacej kvapaliny testovacími prúžkami určenými na použitie s chladiacimi kvapalinami John Deere COOL-GARD II. Ak test pomocou prúžka indikuje, že je vyžadovaná prísada, podľa pokynov doplňte John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER.

OULXBER,0001952 -76-09AUG10-1/1

Skontrolujte hydraulické hadice

DÔLEŽITÉ: Pravidelne skontrolujte hydraulické hadice – minimálne raz za rok – z hľadiska netesností, slučiek, rezov, trhlin, odretia, vypuklín, korózie, odkrytej tkaniny a iných znakov opotrebovania a poškodenia.

Opotrebované alebo poškodené hadice ihneď vymeňte.

Náhradné hadice sú k dispozícii u vášho predajcu John Deere.

OULXBER,0001B73 -76-16DEC11-1/1

Údržba – Každých 1000 hodín prevádzky

Kontrola vôle ventilov

Kontrolu vôle ventilov motora a vstrekovačov paliva prenechajte vášmu predajcovi John Deere.

OULXBER,00022CE -76-18DEC13-1/1

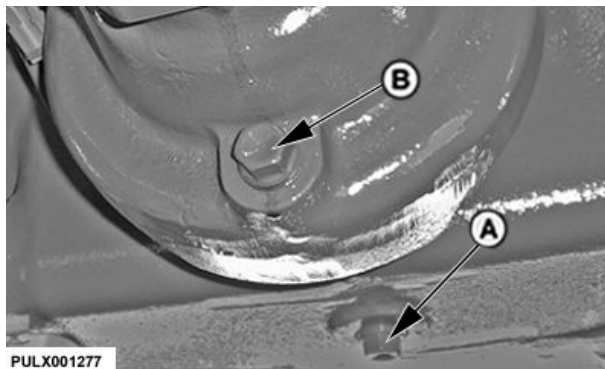
Výmena hnacieho remeňa alternátora

O výmenu hnacieho remeňa alternátora požiadajte predajcu produktov John Deere.

OULXBER,00022CF -76-18DEC13-1/1

Výmena prevodového/hydraulického oleja a nasávacieho koša

Odmontujte vypúšťaciu skrutku (A) zo skrine prevodovky a vypustte olej. Na traktoroch vybavených pohonom predných kolies odmontujte tiež vypúšťaciu skrutku (B). Spustte záves a odstráňte zachytený olej.



PULX001277 —UN—03SEP08

OULXBER,0002233 -76-27AUG13-1/2

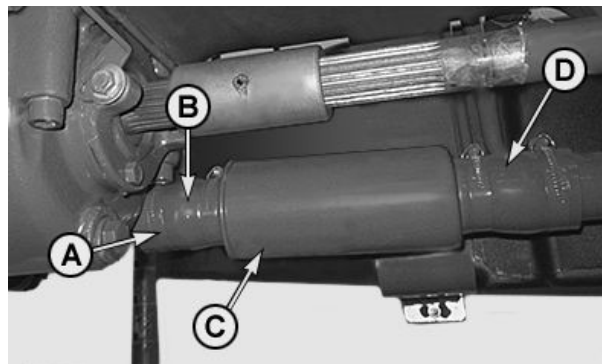
Odmontujte štyri svorky (A) a hadice (B) a (D).

Vymeňte nasávací kôš (C) za nový.

Šípka na telese nasávacieho koša musí smerovať dopredu.

Namontujte naspäť svorky (A).

Naplňte prevodovku uvedeným prevodovým/hydraulickým olejom (pozri oddiel Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina) podľa popisu v Kontrola hladiny oleja v prevodovej/hydraulickej sústave v oddieli Údržba — Denne alebo každých 10 hodín.



OULXBER,0002233 -76-27AUG13-2/2

Výmena oleja v hnacej náprave predných kolies

Olej v telese nápravy a v pohone kolies vymeňte po prvých 100 prevádzkových hodinách. Ďalšia výmena po každých 1500 prevádzkových hodinách, alebo každé

dva roky, podľa toho, čo nastane skôr. Používajte vždy prevodový olej uvedený v kapitole "Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladivo".

Olej vždy vypúšťajte kým je ešte teplý, najlepšie po dlhšej prevádzke.

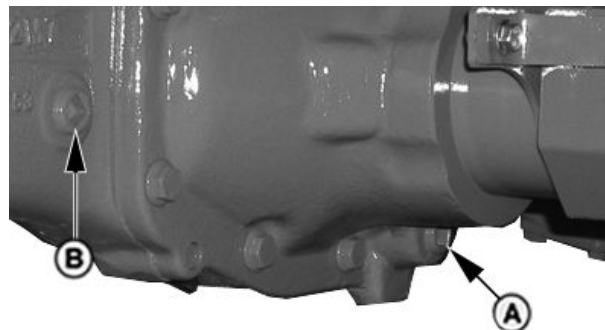
LX_OACH 000414 -76-01MAR94-1/1

Výmena oleja v skriní prednej hnacej nápravy

1. Odmontujte zátku vypúšťacieho otvoru (A) a olej vypustíte do vhodnej nádoby.
2. Do vypúšťacieho otvoru namontujte späť vypúšťaciu zátku (A) a utiahnite ju momentom 70 Nm (52 lb-ft).
3. Odmontujte zátku kontrolného/plniaceho otvoru (B).
4. Naplňte olejom John Deere Hy-Gard™, pozri oddiel Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina. Hladina oleja musí siahť k otvoru zátky.
5. Namontujte späť zátku (B) a utiahnite ju momentom 70 Nm (52 lb-ft).

Objem náplní, pozri Špecifikácie.

Hy-Gard je obchodná značka Deere & Company



PULX001622

PULX001622 —UN—22SEP08

OULXBER,00022D0GL -76-18DEC13-1/1

Vymeňte olej v koncových prevodoch predných kolies

1. Traktor umiestnite na vodorovnú plochu, aby bola pri výmene oleja zaistená správna výška hladín oleja.
2. Koleso otočte, aby vypúšťacia zátku (C) bola dole. Odmontujte vypúšťaciu zátku a olej vypustíte do vhodnej nádoby.
3. Otáčajte koleso, aby značka (B) "HLADINA OLEJA" bola vo vodorovnej polohe.
4. Naplňte olejom John Deere HY-GARD™, pozri oddiel "Palivo, mazivá a chladiaca kvapalina". Hladina oleja musí siahť k otvoru zátky.
5. Namontujte vypúšťaciu zátku (C) a utiahnite momentom 60 Nm (44 lb-ft).

Postup zopakujte na druhej strane.

HY-GARD je obchodná značka Deere & Company.



LX1032970

LX1032970 —UN—03JUL03

DÔLEŽITÉ: Po 30 minútach skontrolujte výšku hladiny oleja. Podľa potreby doplňte olej.

Objem náplní je uvedený v kapitole "Technické údaje".

OULXA64,0000DF4 -76-02OCT03-1/1

Vymeňte olej v brzdovej sústave

! POZOR: Údržbu brzdovej sústavy musí vykonať váš predajca John Deere.

OULXA64,0000C00 -76-22MAY03-1/1

Filter vzduchu motora

DÔLEŽITÉ: Motor nespúšťajte bez primárnej filtračnej vložky!

Ak počas práce svieti kontrolka vzduchového filtra, odmontujte a vyčistite primárnu filtračnú vložku (C).

Krátkodobé predĺženie intervalu údržby je dovolené, napr. do nasledujúcej vhodnej príležitosti. Za predpokladu správnej údržby filtra sa tým jeho výkonnostné vlastnosti neovplyvnia negatívnym spôsobom.

Primárna filtračná vložka (C) môže byť vyčistená až päťkrát. Potom, alebo najneskôr po 1500 hodinách prevádzky (alebo 2 rokoch) sa musí vymeniť.

Otvorte kapotu a uvoľnite poistku (A). Odmontujte kryt (B). Vytiahnite primárnu filtračnú vložku (C) z puzdra filtra.

Montáž vykonajte v obrátenom poradí.

Nasadte kryt (B) a zaistite západku (A).

DÔLEŽITÉ: Nikdy nezatvárajte kapotu ani nespúšťajte motor, kým nie je filter bezpečne uzavretý a zaistený.



OULXBER,00022D1GL -76-18DEC13-1/1

AGCPTJD0543—UN—18DEC13

AGCPTJD0544—UN—18DEC13

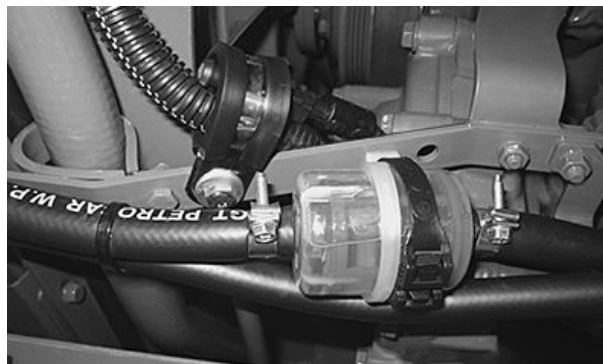
Údržba turbokompresora

Kontrolu turbokompresora prenechajte vášmu predajcovi John Deere.

OULXBER,000237C -76-19OCT15-1/1

Výmena palivového predfiltra

1. Vyčistíte okolie predfiltra medzi kabínou a hlavnou palivovou nádržou.
2. Uvoľníte svorky, aby ste mohli uvoľniť použitý predfilter od vedení.
3. Zachytíte naftu vytekajúcu z vedenia.
4. Dajte pozor, aby sa pri tejto činnosti do palivovej sústavy nedostali nečistoty.
5. Vložte nový predfilter namiesto starého.
6. Odvzdušnite okruh paliva.



AGOPTJD0552—UN—16DEC13

OULXBER,00022BF -76-16DEC13-1/1

Výmena chladiacej kvapaliny motora

Vypustenie, vypláchnutie a naplnenie chladiacej sústavy prenechajte predajcovi produktov John Deere.

OULXBER,00022D2 -76-19DEC13-1/1

Údržba – Podľa potreby

Diagnosticke kódy porúch - Informácia pre obsluhu

Väčšina diagnostických kódov porúch sa ukladá v ovládacej jednotke. Niektoré diagnostické kódy porúch

sa automaticky zobrazujú na digitálnom displeji. Viac informácií nájdete v tabuľke.

OULXBER,0002455 -76-08OCT14-1/1

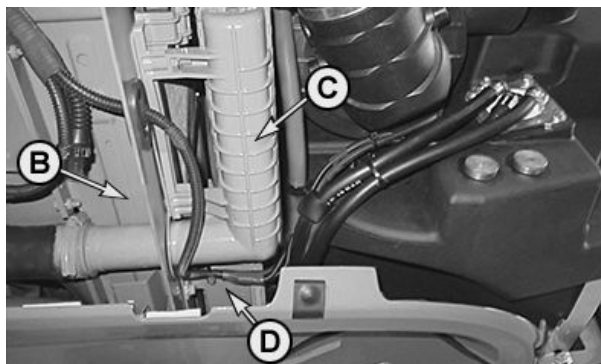
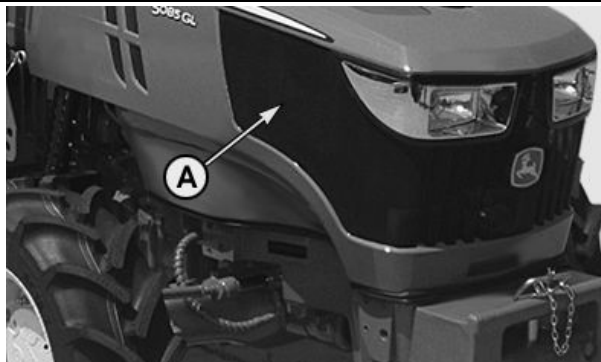
Vyčistite chladič a chladič oleja

POZNÁMKA: Na uľahčenie čistenia odmontujte kondenzátor sústavy klimatizácie. Pozri Čistenie kondenzátora klimatizačnej sústavy v tomto oddiele.

1. Ak sú na prednej mriežke (A) nahromadené nečistoty, zastavte motor a mriežku vyčistite kefou.
2. Otvorte kapotu a skontrolujte, či je znečistený chladič (B) chladiča plniaceho vzduchu (C) a chladič oleja (D). Ak áno, nečistoty odstráňte kefou alebo stlačeným vzduchom.

⚠ POZOR: Pri čistení stlačeným vzduchom znížte tlak vzduchu na hodnotu nižšiu ako 210 kPa (2 bar; 30 psi). Dbajte na to, aby sa v blízkosti nezdržiavali nepovolané osoby. Používajte ochranný kryt proti odlietávajúcim kúskom a ďalšie pracovné prostriedky osobnej ochrany, vrátane ochranných okuliarov alebo ochranného štítu.

3. Ak je nutné dôkladnejšie čistenie, vyčistite chladič oleja (D) zo zadnej strany stlačeným vzduchom alebo vodou. Narovnajzte všetky deformované rebrá.



AGCPTJD0545 —UN— 16DEC13

AGCPTJD0563 —UN— 16DEC13

OULXBER,00022D3GL -76-19DEC13-1/1

Nastavenie mechanizmu spojky vývodového hriadeľa

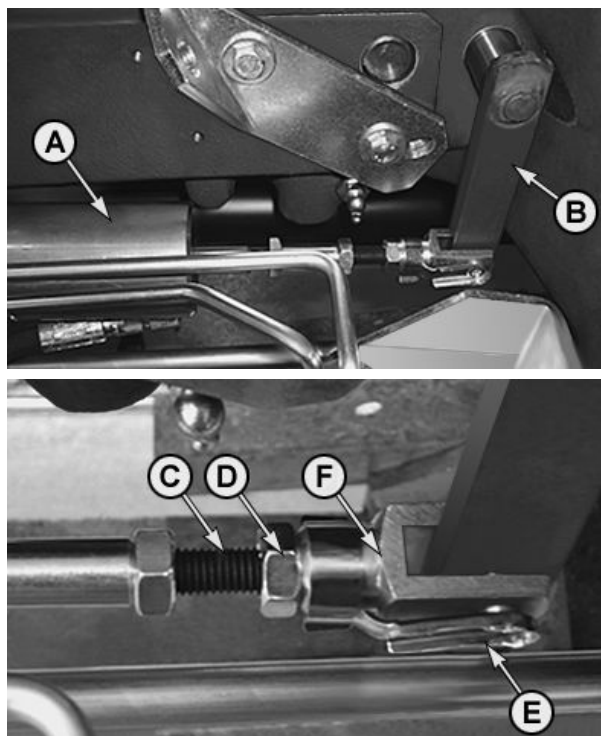
1. Uvoľnite maticu (D).
2. Vytiahnite čap E z vidlice (F).
3. Presuňte páku vývodového hriadeľa (B) doľava, aby sa dotkla koncovkej polohy (ložisko vývodového hriadeľa sa dotkne spojky).
4. Držiak páky vývodového hriadeľa (B) na mieste otočte vidlicou (F), aby sa otvor vo vidlici (F) zarovnal s otvorom páky vývodového hriadeľa (B).

Odtiaľto otočte vidlicu (F) o 1,5 otáčky, aby sa predĺžila tyč (C).

5. Zaistíte páku vývodového hriadeľa (B) a vidlicu (F) pomocou čapu (E) a utiahnete maticu (D).

A—Ovládací člen
B—Príchytká
C—Poistná matica

D—Rameno
E—Tyč
F—Vidlica



OULXBER,00022C3GL -76-16DEC13-1/1

AGCPTJD0518—UN—15/JAN14

AGCPTJD0519—UN—15/JAN14

Kontrola všetkých pneumatík

Skontrolujte pneumatiky a tlak v pneumatikách. Správny tlak v pneumatikách je uvedený v časti "Tlak

v pneumatikách" v oddiele 80 "Palivo, mazivá, hydraulický olej a chladiaca kvapalina".

OULXBER,0002281 -76-04NOV13-1/1

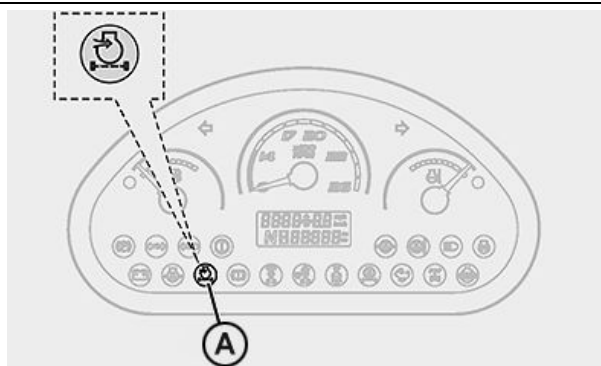
Údržba filtra nasávania vzduchu v pravidelných intervaloch

Štandardný je filter nasávania vzduchu s dvojitou filtračnou vložkou.

DÔLEŽITÉ: Často kontrolujte vyprázdňovací ventil. Podľa potreby ho vyprázdňujte, aby sa nenaplnil prachom. Ak sa ventil naplní prachom, filtračná vložka filtra nasávania vzduchu sa rýchlo zanesie.

Zanesená filtračná vložka je indikovaná rozsvietením kontrolky filtra nasávania vzduchu (A). Znečistená filtračná vložka spôsobí stratu výkonu alebo nadmernú čadivosť.

Filtračné vložky filtra nasávania vzduchu vymieňajte minimálne raz za rok. Po piatich vyčisteníach vymeňte hlavnú filtračnú vložku.



Menšiu bezpečnostnú filtračnú vložku odmontujte iba pri výmene, obvyčajne raz za rok.

OULXBER,00022D4GL -76-19DEC13-1/1

AGCPTJD0546—UN—17DEC13

Čistenie ventilu na odvádzanie prachu

DÔLEŽITÉ: Nikdy nespúšťajte motor, ak je ventil na odvádzanie prachu odmontovaný!

Počas žatvy môže tráva a plevy mať nepriaznivý vplyv na výkonnosť ventilu pre odvádzanie prachu. V prípade potreby odmontujte a vyčistite ventil na odvádzanie prachu. Poškodený ventil ihneď vymeňte.

POZNÁMKA: V prašnom prostredí vykonávajte čistenie ventilu pre odvádzanie prachu každý deň.



AGCPTJ0532 —UN—17DEC13

OULXBER,00022D5GL -76-19DEC13-1/1

Filter vzduchu motora

DÔLEŽITÉ: Motor nespúšťajte bez primárnej filtračnej vložky!

Ak počas práce svieti kontrolka vzduchového filtra, odmontujte a vyčistite primárnu filtračnú vložku (C).

Krátkodobé predĺženie intervalu údržby je dovolené, napr. do nasledujúcej vhodnej príležitosti. Za predpokladu správnej údržby filtra sa tým jeho výkonnostné vlastnosti neovplyvnia negatívnym spôsobom.

Primárna filtračná vložka (C) môže byť vyčistená až päťkrát. Potom, alebo najneskôr po 1500 hodinách prevádzky (alebo 2 rokoch) sa musí vymeniť.

Otvorte kapotu a uvoľnite poistku (A). Odmontujte kryt (B). Vytiahnite primárnu filtračnú vložku (C) z puzdra filtra.

Montáž vykonajte v obrátenom poradí.

Nasadte kryt (B) a zaistite západku (A).

DÔLEŽITÉ: Nikdy nezatvárajte kapotu ani nespúšťajte motor, kým nie je filter bezpečne uzavretý a zaistený.



AGCPTJ0543 —UN—16DEC13



AGCPTJ0544 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D1GL -76-18DEC13-1/1

Čistenie hlavnej vložky primárneho filtra

Ak vložku treba ošetriť na poli, môžete ako dočasné opatrenie použiť poklepnutie vložkou na plochu ruky.

DÔLEŽITÉ: Vodiaci krúžok sa nesmie poškodiť alebo deformovať.

Pri normálnej údržbe vyčistite filtračnú vložku dôkladne, alebo ju nahraďte novou.



AT15076

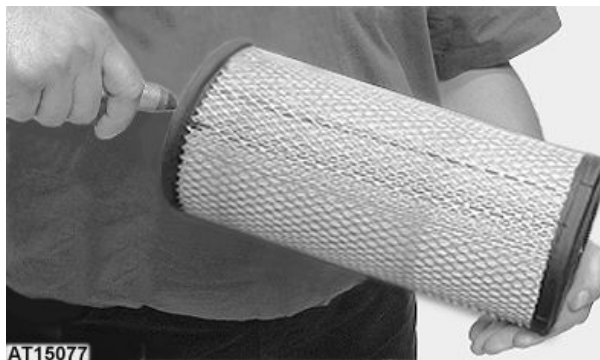
AT15076 —UN—06AUG03

OULXBER,00022D6GL -76-19DEC13-1/1

Čistenie vložky znečistenej prachom

Ak nečistotu nie je možné odstrániť poklepaním, vyfúkajte prach stlačeným vzduchom. Trysku zasuňte do vložky filtra a vyfúkajte z vnútornej strany von. Tlak nesmie prekročiť 600 kPa (6 bar; 90 psi).

Vymeňte vložku, ak kontrolka filtra vzduchu svieti ďalej aj po vyčistení vložky.



AT15077

AT15077 —UN—06AUG03

OULXBER,00022D7GL -76-19DEC13-1/1

Sekundárna (bezpečnostná) vložka

Ak sa poškodí tento filter, musí byť vymenený. Vymeňte ho pri každej piatej výmene primárnej filtračnej vložky vzduchu, no najmenej po 1500 hodinách prevádzky.

DÔLEŽITÉ: Sekundárnu (bezpečnostnú) filtračnú vložku vždy vymeňte, nepokúšajte sa ju čistiť.

MONTÁŽ:

Posuňte vyčistenú alebo novú vložku primárneho filtra (najprv pogumovaná časť) zasuňte čo najhlbšie do puzdra filtra. Umiestnite kryt a zavrite západky.

DÔLEŽITÉ: Nikdy nezatvárajte kapotu ani nespúšťajte motor, kým nie je filter bezpečne uzavretý a zaistený.



AGCPTJD0647 —UN—16DEC13

OULXBER,00022D8GL -76-19DEC13-1/1

Výmena hnacieho remeňa alternátora

O výmenu hnacieho remeňa alternátora požiadajte predajcu produktov John Deere.

OULXBER,00022CF -76-18DEC13-1/1

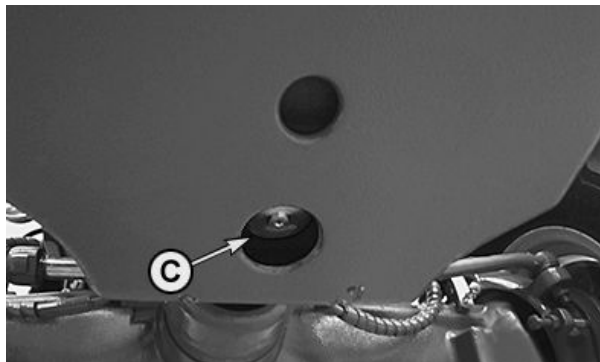
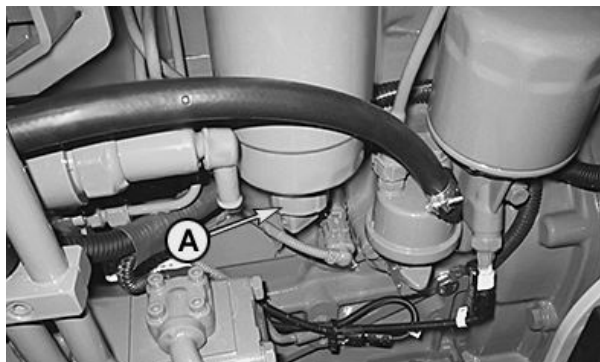
Kontrola filtra paliva (motor F5C)

! POZOR: Palivovú sústavu nikdy neotvárajte, kým je motor horúci. S palivom zaobchádzajte opatrne, je vysoko horľavé. Filter paliva nevymieňajte ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

1. Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (A).
2. Hneď po vypustení vody (A) a usadenín utiahnite vypúšťaciu skrutku.

Ak bola v palivovom filtri voda, uvoľnite vypúšťaciu skrutku (C) palivovej nádrže umiestnenú pod spodnou palivovou nádržou a vypustíte z palivovej nádrže nahromadenú vlhkosť a usadeniny. Po vypustení všetkých zvyškov vodných usadenín rukou utiahnite vypúšťaciu skrutku (C).

POZNÁMKA: Na zachytenie paliva umiestnite pod vypúšťaciu skrutku malú nádobu.



AGCPTJD0375 —UN—23OCT13

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000252C -76-31OCT14-1/1

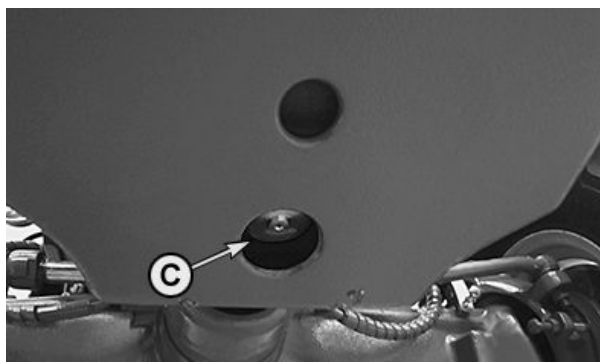
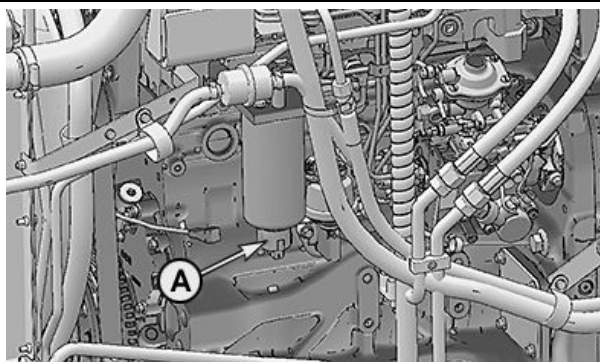
Kontrola filtra paliva (motor NEF)

! POZOR: Palivovú sústavu nikdy neotvárajte, kým je motor horúci. S palivom zaobchádzajte opatrne, je vysoko horľavé. Filter paliva nevymieňajte ak fajčíte, alebo ak sa v blízkosti vyskytuje nechránený plameň alebo iskry.

1. Uvoľnite vypúšťaciu skrutku (A).
2. Hneď po vypustení vody (A) a usadenín utiahnite vypúšťaciu skrutku.

Ak bola v palivovom filtri voda, uvoľnite vypúšťaciu skrutku (C) palivovej nádrže umiestnenú pod spodnou palivovou nádržou a vypustíte z palivovej nádrže nahromadenú vlhkosť a usadeniny. Po vypustení všetkých zvyškov vodných usadenín rukou utiahnite vypúšťaciu skrutku (C).

POZNÁMKA: Na zachytenie paliva umiestnite pod vypúšťaciu skrutku malú nádobu.



LX211147 —UN—04NOV14

AGCPTJD0376 —UN—11JUL13

OULXBER,000252B -76-06NOV14-1/1

Pozor na vysokotlakové kvapaliny

Pravidelne - minimálne raz ročne - kontrolujte, či nie sú hydraulické hadice netesné, deformované, porezané, popraskané, podreté, nafúknuté, skorodované, či nemajú poškodené opletenie alebo nie sú inak opotrebované alebo poškodené.

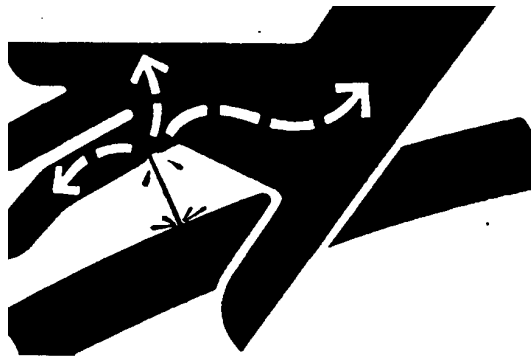
Opotrebované alebo poškodené zostavy hadíc ihneď vymeňte za náhradné diely schválené firmou John Deere.

Kvapaliny vystupujúce pod vysokým tlakom môžu spôsobiť vážne poranenia preniknutím cez pokožku.

Vyhýbajte sa tomuto nebezpečenstvu tak, že pred odpájaním hydraulických alebo iných potrubí/hadíc zrušíte tlak. Pred natlakovaním utiahnite všetky spojenia.

Netesnosti vyhľadávajte pomocou kusu kartónu. Ruky a telo chráňte pred vysokotlakovými kvapalinami.

Ak dôjde k nehode, ihneď vyhľadajte lekársku pomoc. Akákoľvek kvapalina vstreknutá do pokožky sa musí chirurgicky odstrániť v priebehu niekoľkých hodín, ináč



sa môže vytvoriť sneť (gangréna). Lekári, ktorí s týmto druhom poranenia nemajú skúsenosti, by mali získať informácie zo skúseného lekárskeho zdroja. Tieto informácie v angličtine je možné získať od spoločnosti Deere & Company Medical Department so sídlom v Moline, Illinois, USA, na telefónnom čísle 1-800-822-8262 alebo +1 309-748-5636.

DX,FLUID -76-12OCT11-1/1

X9811—UN—23AUG88

Filtre paliva

Dôležitosť filtrácie paliva nemôže byť precenená v moderných palivových sústavách. Kombinácia zvyšovania prísností emisných predpisov a viac účinné motory vyžadujú palivové sústavy na činnosť pri oveľa vyšších tlakoch. Vyššie tlaky môžu byť dosiahnuté iba pomocou súčastí vstrekovania paliva s veľmi malými toleranciami.

Tieto úzke výrobné tolerancie výrazne znížili kapacity pre nečistoty a vodu.

Filtre pohonných hmôt značky John Deere boli navrhnuté a vyrobené špeciálne pre motory John Deere.

Na ochranu motora pred nečistotami a vodou vždy vymeňte filtre paliva motora ako je uvedené v tejto príručke.

DX,FILT2 -76-21APR11-1/1

Premazanie všetkých mazacích miest

Ak bol traktor očistený tlakovou vodou, premažte všetky mazacie miesta.

OULXBER,000228D -76-04NOV13-1/1

Zabráňte výbuchu batérii

Vrchnú časť batérie chráňte pred iskrami, zapálenými zápalkami a otvoreným plameňom. Plyn z akumulátora môže vybuchnúť.

Úroveň nabitia akumulátora nikdy nekontrolujte umiestnením kovového predmetu cez okruhy. Použite voltmetre alebo hustomere na kyselinu.

Neabíjajte zamrznutú batériu, mohla by vybuchnúť. Ohrejte batériu na teplotu 16 °C (60 °F).



OULXBER,000228E -76-04NOV13-1/1

TS204—UN—15APR13

Batéria – kontrola hustoty elektrolytu

Na kontrolu hustoty elektrolytu v každom článku batérie použite hustomer.

Plne nabitá batéria má vykazovať hustotu 1,28. Batéria sa musí dobiť, ak nameraná hodnota klesne pod 1,20.

POZNÁMKA: V tropických oblastiach je batéria plne nabitá pri 1,23.



AGCPTJD0548—UN—16DEC13

OULXBER,00022DAGL -76-19DEC13-1/1

Štartér

Ak štartér nepracuje po otočení štartovacieho kľúča, dôkladne skontrolujte celý systém štartovania motora. Skontrolujte hustotu batérie pomocou hustomera a

skontrolujte, či nie je zlomený alebo predretý žiadny kábel a že nie sú uvoľnené alebo skorodované žiadne káble.

Ak tieto kontroly neprispievajú k odstráneniu poruchy štartéra, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.

OULXBER,0002290 -76-04NOV13-1/1

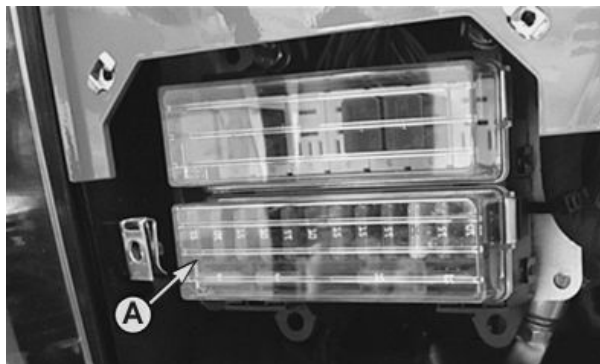
Poistky a relé

Všeobecne

DÔLEŽITÉ: Nikdy nepoužívajte výkonnejšiu poistku, než aká bola nainštalovaná. Zabráňte poškodeniu elektrickej sústavy. Ak dochádza k častému vypáleniu poistky s pôvodnou prúdovou hodnotou, kontrolu elektrickej sústavy nechajte vykonať predajcovi John Deere.

Všetky elektrické obvody sú chránené poistkami. Na každej poistke je vyznačená maximálna prúdová hodnota.

Hlavná skrinka poistiek (A) sa nachádza v ľavej časti prístrojovej dosky.

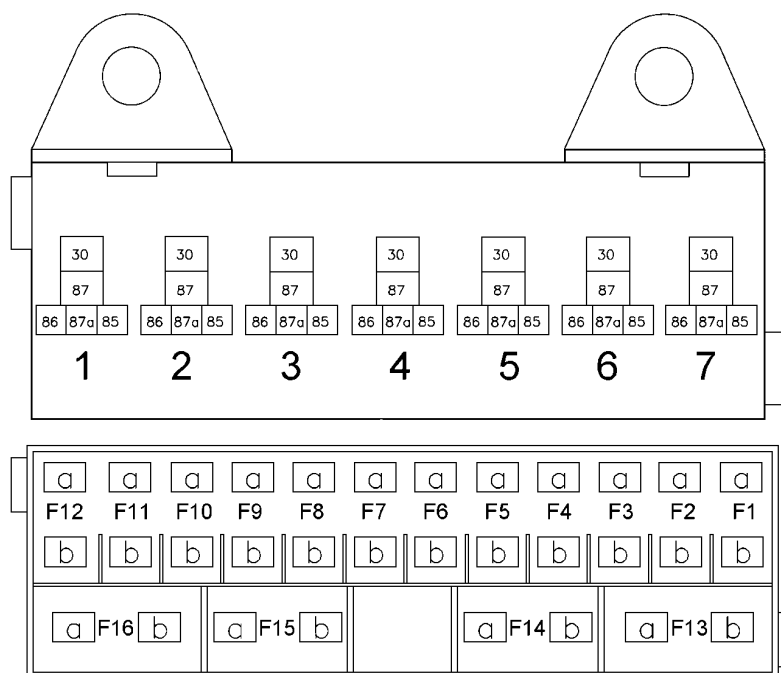


AGCPTJD0555—UN—16DEC13

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000252D -76-17NOV14-1/10

Traktory s mechanickou prevodovkou



RELÉ (traktory s mechanickou prevodovkou)	
Relé	Popis
K1	Vys. zlučovač
K2	Níz. zlučovač
K3	Brzdový ventil prívessu (CUNA)
K4	Nepoužíte
K5	Timené svetlá H4
K6	Diaľkové svetlá H4
K7	Nepoužíte

Poistky (traktory s mechanickou prevodovkou)

Poloha	Typ	Funkcia
F1	10 A	Elektromagnetický uzatvárací ventil paliva
F2	15 A	Systém vyrovnávania trojbodového závesu (zostava ventilu vyrovnávania príslušenstva), vzduchové odpruženie sedadla, prídavná palivová nádrž
F3	25 A	3-pólová zásuvka výstupu napájania (+15)
F4	15 A	3-pólová zásuvka výstupu napájania (+30), zapalovač cigariet
F5	15 A	Maják, pracovné svetlo, pracovné svetlo otvorenej plošiny vodiča
F6	15 A	Ventil prednej hnacej nápravy, spínač prednej hnacej nápravy, spínače brzdových pedálov, brzdové svetlá
F7	10 A	Prístrojová doska +15, rádioprijímač +15, ventil uzáveru diferenciálu, spínač uzáveru diferenciálu, pripojenie kabíny +15 Kontrolka brzdy prívessu, ventil brzdy prívessu, relé ventilu brzdy prívessu
F8	15 A	Výstražné osvetlenie +30, smerové svetlá
F9	10 A	Spínače vývodového hriadeľa, relé štartovania v neutrálnej polohe (kontakt 86), pripojenie ohrievača +15, snímač otáčok
F10	15 A	VÝSTRAŽNÉ OSVETLENIE +15, húkačka, smerové svetlá
F11	10 A	Relé Hi-Lo, ventil Hi-Lo a spínače Hi-Lo Spínače v páke ovládania prevodov. Smerové svetlá, výstražné svetlá
F12	7,5 A	Prístrojová doska +30

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER.000252D -76-17NOV14-2/10

AGCPTJD0329—UN—27JUN13

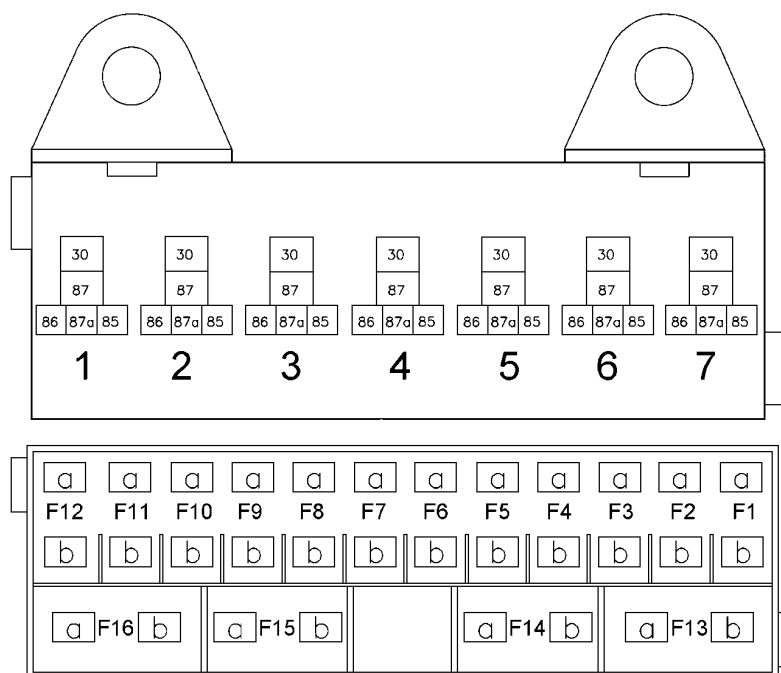
Poistky (traktory s mechanickou prevodovkou)

Poloha	Typ	Funkcia
F13	15 A	Diaľkové svetlá
F14	15 A	Stretávacie svetlá
F15	5 A	Pravé obrysové svetlá a koncové svetlá
F16	5 A	Ľavé obrysové svetlá a koncové svetlá Podsvietenie prístrojovej dosky

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000252D -76-17NOV14-3/10

Traktory s prevodovkou 24/24 stupňov



Poistky (traktory s prevodovkou 24/24 stupňov)

Poloha	Typ	Funkcia
F1	10 A	Elektromagnetický uzatvárací ventil paliva
F2	15 A	Systém vyrovnávania trojbodového závesu (zostava ventilu vyrovnávania príslušenstva), hydraulický ventil, vzduchové odpruženie sedadla, prídavná palivová nádrž, záťažový ventil
F3	25 A	3-pólová zásuvka výstupu napájania (+15)
F4	15 A	3-pólová zásuvka výstupu napájania (+30), zapaľovač cigariet
F5	15 A	Maják, pracovné svetlo (otvorená plošina vodiča)
F6	15 A	Ventil prednej hnacej nápravy, spínač prednej hnacej nápravy, spínače brzdových pedálov, brzdové svetlá
F7	10 A	Prístrojová doska +15, rádioprijímač +15, ventil uzáveru diferenciálu, spínač uzáveru diferenciálu, pripojenie kabíny +15 Kontrolka brzdy prívesu, ventil brzdy prívesu, relé ventilu brzdy prívesu
F8	15 A	Výstražné osvetlenie +30, smerové svetlá
F9	10 A	Spínače vývodového hriadeľa, relé štartovania v neutrálnej polohe (kontakt 86), pripojenie ohrievača +15, snímač otáčok
F10	15 A	VÝSTRAŽNÉ OSVETLENIE +15, húkačka, smerové svetlá
F11	10 A	Smerové svetlá, výstražné svetlá Relé Hi-Lo, ventil Hi-Lo a spínače Hi-Lo
F12	7,5 A	Prístrojová doska +30
F13	15 A	Diaľkové svetlá
F14	15 A	Stretávacie svetlá
F15	5 A	Pravé obrysové svetlá a koncové svetlá
F16	5 A	Ľavé obrysové svetlá a koncové svetlá Podsvietenie prístrojovej dosky

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER.000252D -76-17NOV14-4/10

Relé (traktory s prevodovkou 24/24 stupňov)

Poloha	Funkcia
1	Vys. zlučovač
2	Níz. zlučovač
3	Ventil brzdy prívesu (TALIANSKO)
4	Blokovanie
5	Ťmené svetlá H4
6	Diaľkové svetlá H4
7	Aktivátor otáčok vývodového hriadeľa

OULXBER,000252D -76-17NOV14-5/10

Relé pod prístrojovou doskou

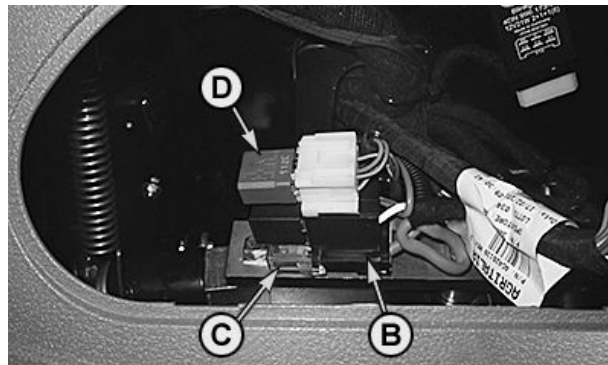
Poistky a relé umiestnené pod prístrojovou doskou

Poistky a relé motora

Poloha	Typ	Funkcia
A	Relé	Smerové svetlo
B	Relé 50 A	Relé štartéra
C	Poistka 50 A	Ochrana hlavnej kabeláže
D	Relé 10 A	Prídavná palivová nádrž (ak je súčasťou vybavenia)



AGCPTJD0530 —UN—16DEC13



AGCPTJD0707 —UN—30OCT14

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000252D -76-17NOV14-6/10

Skrinka poistiek kabíny

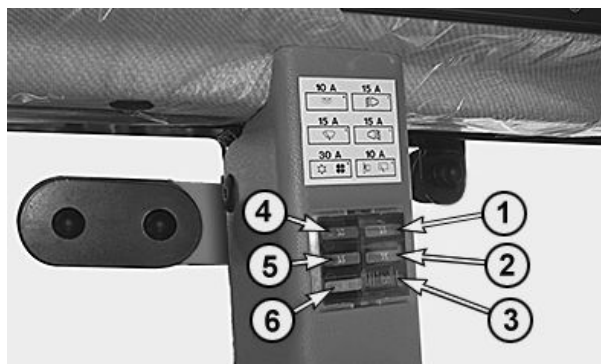
Poistky kabíny sú umiestnené v stĺpiku kabíny na pravej strane.

Stĺpik na pravej strane kabíny

Poloha	Typ	Funkcia
1	15 A	Predné pracovné svetlá
2	15 A	Zadné pracovné svetlá
3	10 A	Rádioprijímač (+15), stierač zadného okna
4	10 A	Rádioprijímač (+30), osvetlenie kabíny
5	15 A	Stierač predného okna, čerpadlo ostrekovača predného okna
6	30 A	Modul klimatizácie

Stĺpik na ľavej strane kabíny

Poloha	Typ	Funkcia
1	20 A	Elektromotor ventilátora
2	20 A	Elektromotor ventilátora



Stĺpik na pravej strane kabíny



Stĺpik na ľavej strane kabíny

OULXBER.000252D -76-17NOV14-7/10

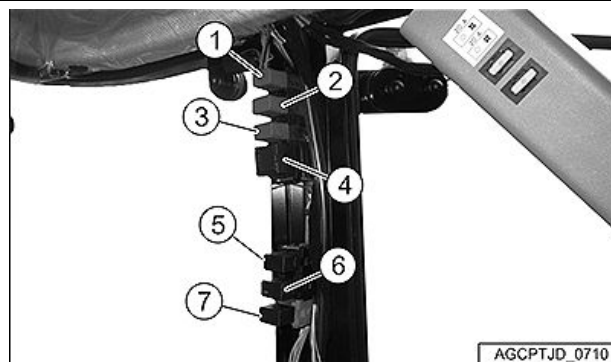
AGCPTJD0708 —UN—30OCT14

AGCPTJD0709 —UN—02NOV15

Relé v kabíne

Relé v kabíne

Poloha	Typ	Funkcia
1	30 A	Predné pracovné svetlo
2	30 A	Zadné pracovné svetlo
3	20 A	Spojka klimatizácie
4	40 A	Napájanie
5	20 A	Mikrorelé ventilátora (sériové)
6	20 A	Mikrorelé ventilátora (paralelné)
7	15-25 A	Mikrorelé ventilátora



Pokračovanie na ďalšej strane

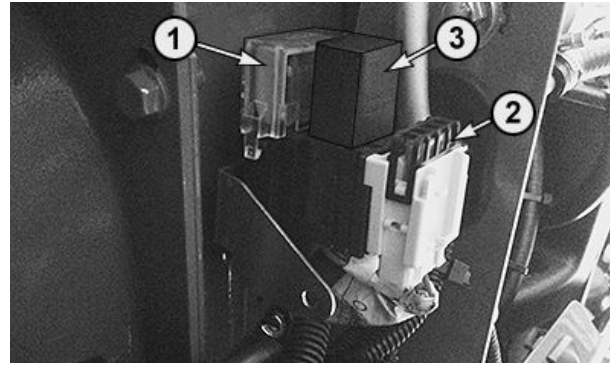
OULXBER.000252D -76-17NOV14-8/10

AGCPTJD0710 —UN—02NOV15

Ostatné poistky a relé

Ostatné poistky a relé sú umiestnené na pravej strane motora, v blízkosti chladičov.

Poistky a relé		
Poloha	Typ	Funkcia
1	70 A	Hlavná poistka pre obvod kabíny
2	5 A	Ovládacia jednotka závesu EHS
3	relé	Ovládacia jednotka závesu EHS

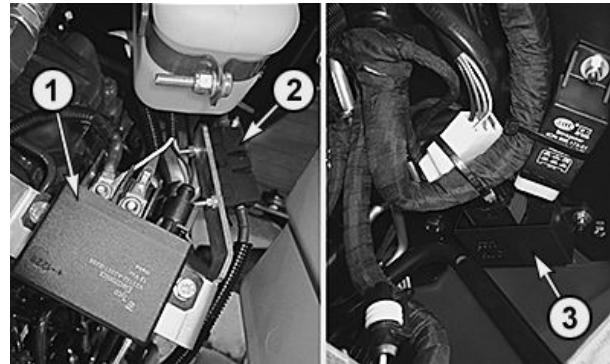


AGCPTJD0711 —UN—30OCT14

OULXBER,000252D -76-17NOV14-9/10

Poistky a relé pre ohrievač nasávaného vzduchu (voliteľný)

Poistky a relé		
Poloha	Typ	Funkcia
1	relé	Ohrievač nasávaného vzduchu (pod kapotou)
2	150 A	Ohrievač nasávaného vzduchu (pod kapotou)
3	relé	Ohrievač nasávaného vzduchu (pod prístrojovou doskou)



AGCPTJD0712 —UN—30OCT14

OULXBER,000252D -76-17NOV14-10/10

Odstraňovanie porúch

Prevodovka, diagnostické kódy porúch

Iba prevodovka 24/12>

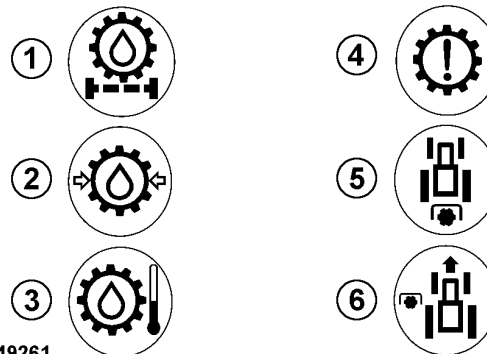
DÔLEŽITÉ: V prípade poruchy sa na číslíkovom zobrazovači zobrazí **DIAGNOSTICKÝ KÓD PORUCHY**. Ak sa zobrazí diagnostický kód poruchy, zastavte motor a vyhľadajte význam kódu v nižšie uvedenej tabuľke.

Ak je zobrazený iný kód, ako je uvedený v tabuľke, obráťte sa na vášho predajcu John Deere.



PULX000864

1— Kontrolka znečistenia filtra oleja	4— Výstražná kontrolka EHM III
2— Kontrolka tlaku oleja	5— Kontrolka odblokovania vývodového hriadeľa
3— Kontrolka teploty prevodového oleja	6— Kontrolka vývodového hriadeľa poháňaného od kolies



LX1049261

SPR-ÁVA	Kontrolky 1, 2, 3, 4, 5 a 6	Číslo diagnostického kódu poruchy	Názov diagnostického kódu poruchy
OIL L	3 bliká	TCU 000177.01	Teplota prevodového oleja príliš nízka
OIL H	3 bliká	TCU 000177.00	Teplota prevodového oleja príliš vysoká
ECU	4 nepretržite svieti	TCU 000629.12	Vnútna porucha ovládacej jednotky
		TCU 000629.14	Vnútna porucha ovládacej jednotky
		TCU 000629.31	Vnútna porucha ovládacej jednotky
Fnr 5	4 nepretržite svieti	TCU 521230.31	Porucha páky voľby smeru jazdy, boli prijaté zároveň signály neutrálnej polohy, jazdy dopredu aj dozadu
StoP	-	TCU 521216.31	INFORMÁCIA PRE OBSLUHU: Zastavte traktor, prebieha kontrola sústavy
SLIPP	4 bliká	TCU 000522.31	INFORMÁCIA PRE OBSLUHU: Pedál spojky nebol úplne uvoľnený
FH P1	4 bliká	TCU 521237.14	Spojka vysokého rýchlostného rozsahu jazdy vpred, rozdiel tlakov je príliš vysoký
FL P1	4 bliká	TCU 521238.14	Spojka nízkeho rýchlostného rozsahu jazdy vpred, rozdiel tlakov je príliš vysoký
RE P1	4 bliká	TCU 521239.14	Spojka jazdy vzad, rozdiel tlakov je príliš vysoký
EErr	4 bliká	TCU 000630.31	Chyba ukladania parametrov kalibrácie
CAn	4 bliká	TCU 000639.31	Zbernica CAN, vysoký podiel chýb
OIL S	4 bliká	TCU 000177.05	Snímač teploty prevodového oleja, veľmi vysoké napätie signálu
		TCU 000177.06	Snímač teploty prevodového oleja, príliš nízke napätie signálu
PEd 1	4 bliká	TCU 524173.01	Potenciometer pedála spojky, príliš nízka hodnota
PEd 2	4 bliká	TCU 524173.00	Potenciometer pedála spojky, príliš vysoká hodnota
PEd 3	4 bliká	TCU 000598.02	Potenciometer spojkového pedálu a spínač spojkového pedálu, nezhoda signálov
FH CO	4 bliká	TCU 521233.01	Elektromagnetický ventil spojky vysokého rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, spätnoväzobný prúd nie je prítomný, keď je aktivovaný elektromagnetický ventil
FL CO	4 bliká	TCU 521234.01	Elektromagnetický ventil spojky nízkeho rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, spätnoväzobný prúd nie je prítomný, keď je aktivovaný elektromagnetický ventil
rE CO	4 bliká	TCU 521235.01	Elektromagnetický ventil spojky jazdy vzad, spätnoväzobný prúd nie je prítomný, keď je aktivovaný elektromagnetický ventil
OC L	4 bliká	TCU 521221.06	Spojka nízkeho rýchlostného rozsahu jazdy vpred, príliš vysoký prúd
FH CH	4 bliká	TCU 521233.00	Elektromagnetický ventil spojky vysokého rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, spätnoväzobný prúd nie je prítomný, keď nie je aktivovaný elektromagnetický ventil

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00026B4 -76-08DEC14-1/3

Odstraňovanie porúch

FL CH	4 bliká	TCU 521234.00	Elektromagnetický ventil spojky nízkeho rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, spätnoväzobný prúd je prítomný, keď nie je aktivovaný elektromagnetický ventil
rE CH	4 bliká	TCU 521235.00	Elektromagnetický ventil spojky jazdy vzad, spätnoväzobný prúd je prítomný, keď nie je aktivovaný elektromagnetický ventil
nEU	4 bliká	TCU 521230.02	Porucha páky voľby smeru jazdy, boli prijaté zároveň signály neutrálnej polohy a jazdy dozadu
		TCU 521230.07	Porucha páky voľby smeru jazdy, boli prijaté zároveň signály neutrálnej polohy a jazdy dopredu
SUP 1	4 nepretržite svieti	TCU 523666.01	Ovládacia jednotka, veľmi nízke napájacie napätie
SUP 2	4 nepretržite svieti	TCU 523666.00	Ovládacia jednotka, veľmi vysoké napájacie napätie
OC Hr	4 bliká	TCU 000788.06	Spojka vysokého rýchlostného rozsahu alebo spojka jazdy vzad, príliš veľký prúd
OC P1	5 bliká	TCU 003599.06	Elektromagnetický uzatvárací ventil vývodového hriadeľa, príliš veľký prúd
OC P2	-	TCU 003596.06	Kontrolky režimu vývodového hriadeľa, príliš veľký prúd
OC n	4 nepretržite svieti	TCU 521236.06	Elektromagnetický uzatvárací ventil, príliš veľký prúd alebo skrat na ukostrenie
OC nP	4 nepretržite svieti	TCU 521236.31	Elektromagnetický uzatvárací ventil, príliš veľký spätnoväzobný prúd
SUP 3	4 nepretržite svieti	TCU 003509.01	5 V napájacie napätie príliš vysoké
SUP 4	4 nepretržite svieti	TCU 003509.00	5 V napájacie napätie príliš nízke
PEd 5	4 bliká	TCU 524173.03	Potenciometer spojkového pedála, príliš vysoké výstupné napätie
		TCU 524173.04	Potenciometer spojkového pedála, príliš nízke výstupné napätie
FH SE	4 bliká	TCU 521237.03	Snímač tlaku spojky vysokého rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, príliš vysoké signálne napätie
		TCU 521237.04	Snímač tlaku spojky vysokého rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, príliš nízke signálne napätie
FL SE	4 bliká	TCU 521238.03	Snímač tlaku spojky nízkeho rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, príliš vysoké signálne napätie
		TCU 521238.04	Snímač tlaku spojky nízkeho rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, príliš nízke signálne napätie
rE SE	4 bliká	TCU 521239.03	Snímač tlaku spojky jazdy vzad, príliš vysoké signálne napätie
		TCU 521239.04	Snímač tlaku spojky jazdy vzad, príliš nízke signálne napätie
nr SE	4 bliká	TCU 000127.02	Zistený tlak prevodového oleja s vypnutým motorom
CF SE	4 bliká	TCU 000126.02	Snímač zanesenia filtra oleja, porucha
FH PH	4 nepretržite svieti	TCU 521237.00	Spojka vysokého rýchlostného rozsahu jazdy vpred, príliš vysoký tlak
FL PH	4 nepretržite svieti	TCU 521238.00	Spojka nízkeho rýchlostného rozsahu jazdy vpred, príliš vysoký tlak
rE PH	4 nepretržite svieti	TCU 521239.00	Spojka jazdy vzad, príliš vysoký tlak
nr PH	4 nepretržite svieti	TCU 000127.07	Zistený tlak prevodového oleja, keď nie je aktivovaný elektromagnetický uzatvárací ventil
-	2 nepretržite svieti	TCU 000127.31	Príliš nízky tlak prevodového oleja
-	1 bliká	TCU 000126.31	Zanesenie filtra prevodového oleja
FH PL	4 bliká	TCU 521237.01	Spojka vysokého rýchlostného rozsahu jazdy vpred, príliš nízky tlak
FL PL	4 bliká	TCU 521238.01	Spojka nízkeho rýchlostného rozsahu jazdy vpred, príliš nízky tlak
rE PL	4 bliká	TCU 521239.01	Spojka jazdy vzad, príliš nízky tlak
SPd 1	4 bliká	TCU 522402.08	Snímač otáčok prevodovky, porucha
Spd 2	4 bliká	TCU 522402.02	Snímač otáčok prevodovky, chybný signál
FH CS	4 bliká	TCU 521222.00	Spojka vysokého rýchlostného rozsahu jazdy vpred, nečakané preklzávanie
FL CS	4 bliká	TCU 521221.00	Spojka nízkeho rýchlostného rozsahu jazdy vpred, nečakané preklzávanie
rE CS	4 bliká	TCU 522383.00	Spojka jazdy vzad, nečakané preklzávanie
FL C1	4 bliká	TCU 521234.31	Elektromagnetický ventil spojky nízkeho rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, nezhoda nameraného a referenčného prúdu
FL PC	4 bliká	TCU 521238.31	Elektromagnetický ventil spojky nízkeho rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, porucha
Fnr 2	4 nepretržite svieti	TCU 521230.14	Porucha páky voľby smeru jazdy, boli prijaté zároveň signály jazdy dopredu a dozadu
Fnr 6	4 bliká	TCU 523735.31	Elektromagnetické ventily spojky pre jazdu boli aktivované, keď je páka voľby smeru jazdy v neutrálnej polohe alebo keď je úplne stlačený pedál spojky
OC AL	4 nepretržite svieti	TCU 003593.06	Príliš veľký prúd na všetkých výstupoch elektromagnetického ventilu
Fnr 7	4 nepretržite svieti	TCU 523735.14	Elektromagnetické ventily spojky pre jazdu boli aktivované bez signálu od páky voľby smeru jazdy
FH C1	4 bliká	TCU 521233.31	Elektromagnetický ventil spojky vysokého rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, nezhoda nameraného a referenčného prúdu

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00026B4 -76-08DEC14-2/3

FH PC	4 bliká	TCU 521237.31	Elektromagnetický ventil spojky vysokého rýchlostného rozsahu pre jazdu vpred, porucha
Pto 1	-	TCU 521215.16	Zistený tlak v okruhu vývodového hriadeľa s vypnutým vývodovým hriadeľom
Pto 2	5 a 6 bliká	TCU 521215.15	Zistený tlak v okruhu vývodového hriadeľa, keď nie je aktivovaný elektromagnetický ventil vývodového hriadeľa
Pto 3	5 bliká	TCU 521215.18	Nebol zistený tlak v okruhu vývodového hriadeľa so zapnutým vývodovým hriadeľom
Pto 4	-	TCU 521215.00	Zistený tlak v okruhu vývodového hriadeľa, keď nie je aktivovaný elektromagnetický uzatvárací ventil vývodového hriadeľa
Pto 5	5 bliká	TCU 000976.31	Porucha spínača PTO
rE C1	4 bliká	TCU 521235.31	Elektromagnetický ventil spojky jazdy vzad, nezhoda nameraného a referenčného prúdu
rE PC	4 bliká	TCU 521239.31	Elektromagnetický ventil spojky jazdy vzad, porucha
dAtA	4 nepretržite svieti	TCU 000630.02	Parametre kalibrácie mimo rozsah

OULXBER,00026B4 -76-08DEC14-3/3

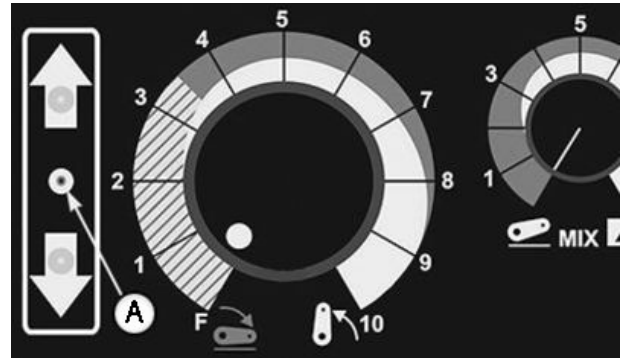
Záves, diagnostické kódy porúch

Blikajúce kódy závesu

Za bežných prevádzkových podmienok indikuje rozsvietenie LED (A) "**zastavenie závesu**".

Ak je aktívny niektorý z uvedených diagnostických kódov porúch, LED (A) začne blikáť.

DÔLEŽITÉ: Ak LED (A) bliká, nechajte systém skontrolovať vášmu predajcovi John Deere™.



LX211148—UN—08DEC14

Číslo diagnostického kódu poruchy služby Service ADVISOR	Popis diagnostického kódu poruchy
EHS 02	Porucha snímača silovej regulácie
EHS 04	Vnútorná porucha ovládacej jednotky elektronického snímania závesu
EHS 08	Ovládacia jednotka elektronického snímania závesu, veľmi nízke napájacie napätie
EHS 16	Ovládacia jednotka elektronického snímania závesu, veľmi vysoké napájacie napätie
EHS 32	Porucha elektromagnetického ventilu spúšťania
EHS 64	Porucha elektromagnetického ventilu zdvíhania

OULXBER,00026B6 -76-08DEC14-1/1

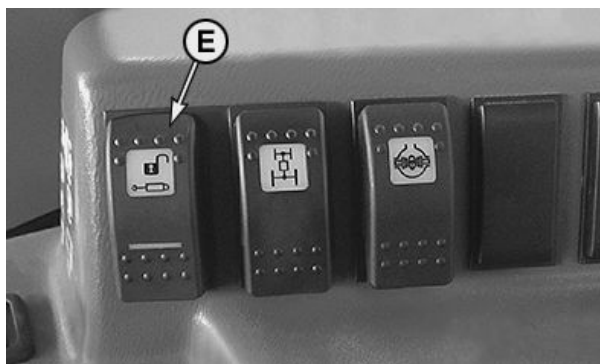
E-SCV, diagnostické kódy porúch

Blikajúce kódy LED diód E-SCV pri spínači bezpečnostného zastavenia (E):

Za bežných prevádzkových podmienok indikuje rozsvietenie LED **“transportné blokovanie aktivované”**.

Ak je prítomný diagnostický kód poruchy, LED začne blikáť. Diagnostickým kódom porúch sú priradené rôzne sekvencie blikania, pozri tabuľku.

DÔLEŽITÉ: Ak LED bliká, nechajte systém skontrolovať vášmu predajcovi John Deere™.



AGCPTJD0675—UN—01OCT14

Číslo diagnostického kódu poruchy služby Service ADVISOR		1. sekvencia blikania (po dlhej pauze)	2. sekvencia blikania (po krátkej pauze)	Popis diagnostického kódu poruchy
TVC	53248	1	1	Porucha potenciometra pre prietok oleja E-SCV 4
TVC	53249	1	2	Porucha viacfunkčnej páky (ventil E-SCV 4)
TVC	53250	1	4	Porucha ventilu E-SCV 4
TVC	53251	2	1	Porucha potenciometra pre prietok oleja E-SCV 3
TVC	53252	2	2	Porucha viacfunkčnej páky (ventil E-SCV 3)
TVC	53253	2	4	Porucha ventilu E-SCV 3
TVC	53254	3	1	Porucha potenciometra pre prietok oleja E-SCV 1
TVC	53255	3	2	Porucha ovládacej páky E-SCV 1
TVC	53256	3	4	Porucha ventilu E-SCV 2
TVC	53257	4	1	Porucha potenciometra pre prietok oleja E-SCV 2
TVC	53258	4	2	Porucha ovládacej páky E-SCV 2
TVC	53259	4	4	Porucha ventilu E-SCV 1
TVC	53260	7	1	Porucha spínača transportného blokovania E-SCV
TVC	53261	7	2	Vysoké nespínané napájacie napätie ovládacej jednotky
TVC	53262	7	3	Nízke nespínané napájacie napätie ovládacej jednotky
TVC	53263	7	4	Porucha 5V napájacieho napätia ovládacej jednotky
TVC	53264	7	5	Porucha poistného ventilu

OULXBER,00026B5 -76-29SEP15-1/1

Odstraňovanie porúch motora

Príznak	Problém	Riešenie
Motor sa ťažko štartuje, alebo sa nenaštartuje	Nesprávny postup štartovania.	Použite správny postup štartovania.
	Chýba palivo.	Skontrolujte palivo v nádrži.
	Zavzdušnená palivová sústava.	Odvzdušnite palivovú sústavu.
	Ručné plniace palivové čerpadlo je v nadvihnutej polohe.	Stlačte ručné plniace čerpadlo.
	Studené počasie.	Použite postup štartovania pri studenom počasí.
	Nízke otáčky štartéra.	Pozri "Nízke otáčky štartéra".
	Vysoká viskozita motorového oleja.	Používajte olej so správnou viskozitou.
	Nesprávny druh paliva.	Poradte sa s dodávateľom paliva, používajte palivo vhodné pre dané prevádzkové podmienky.
	Voda, nečistoty alebo vzduch v palivovej sústave.	Vyprázdnite, vypláchnite a odvzdušnite sústavu.
	Zanesený filter paliva.	Vymeňte filtračnú vložku.
	Znečistené alebo chybné vstrekovače.	Kontrolu vstrekovačov prenechajte vášmu predajcovi John Deere.
	Zastavenie dodávky paliva do vstrekovacieho čerpadla sa neobnoví.	Štartovací kľúč otočte do polohy "VYPNUTÉ" potom do polohy "ZAPNUTÉ".
	Uzatvárací ventil paliva zavretý.	Otvorte uzatvárací ventil paliva.
Klepanie motora	Nedostatočné množstvo oleja.	Doplňte olej.
	Nesprávne nastavené časovanie vstrekovacieho čerpadla.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nízka teplota chladiacej kvapaliny.	Odmontujte a skontrolujte termostat.
	Prehrievanie motora.	Pozri "Prehrievanie motora".
Nepravidelný chod motora a častá strata otáčok	Nízka teplota chladiacej kvapaliny.	Odmontujte a skontrolujte termostat.
	Zanesený filter paliva.	Vymeňte filtračnú vložku.
	Voda, nečistoty alebo vzduch v palivovej sústave.	Vyprázdnite, vypláchnite a odvzdušnite sústavu.

Pokračovanie na ďalšej strane

AT,5SOM,198 -76-01NOV98-1/4

Príznak	Problém	Riešenie
Nízka teplota motora	Znečistené alebo chybné vstrekovače.	Kontrolu vstrekovačov prenechajte vášmu predajcovi John Deere.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Porucha ukazovateľa alebo snímača teploty.	Skontrolujte ukazovateľ, snímač a prepojenie.
Nedostatočný výkon	Preťažný motor.	Znížte zaťaženie alebo prepnite na nižší prevodový stupeň.
	Nízke rýchlobežné otáčky naprázdno.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Obmedzené nasávanie vzduchu.	Vykonajte údržbu vzduchového filtra.
	Zanesený filter paliva.	Vymeňte filtračnú vložku.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Prehriaty motor.	Pozri "Prehrievanie motora".
	Nízka teplota motora.	Odmontujte a skontrolujte termostat.
	Nesprávna vôľa ventilov.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Znečistené alebo chybné vstrekovače.	Kontrolu vstrekovačov prenechajte vášmu predajcovi John Deere.
	Nesprávne nastavené časovanie vstrekovacieho čerpadla.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Turbodúchadlo nepracuje.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Poškodené tesnenie príruby výfukového potrubia.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavené náradie.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia.
	Zanesené palivové potrubie.	Vyčistite alebo vymeňte palivové potrubie.
	Zanesené vratné potrubie.	Vyčistite alebo vymeňte vratné potrubie.
	Nesprávne závažie.	Upravte závažie podľa zaťaženia.
Nízky tlak oleja	Nízka hladina oleja.	Doplňte olej.

Pokračovanie na ďalšej strane

AT,5SOM,198 -76-01NOV98-2/4

Príznak	Problém	Riešenie
Vysoká spotreba oleja	Nesprávny druh oleja.	Kľukovú skriňu vypustíte a naplňte olejom predpísanej viskozity a kvality.
	Nízka viskozita motorového oleja.	Používajte olej predpísanej viskozity.
	Unikanie oleja.	Skontrolujte tesnosť vedení, okolia tesnení a uzáverov vypúšťacích otvorov.
	Zanesená odvetrávacia trubica kľukovej skrine. Poškodené turbodúchadlo.	Vyčistite odvetrávaciu trubicu. Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Z motora vystupuje biely dym	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Nízka teplota motora.	Nechajte motor zahriať na prevádzkovú teplotu.
	Poškodený termostat.	Odmontujte a skontrolujte termostat.
	Chybné vstrekovacie trysky.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavenie motora.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Motor emituje čierne alebo šedé výfukové plyny.	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Zanesený alebo znečistený vzduchový filter.	Vykonajte údržbu vzduchového filtra.
	Preťaženie motor.	Znížte zaťaženie alebo prepnite na nízky prevodový stupeň.
	Znečistené vstrekovacie trysky.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavenie motora.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Prehrievanie motora	Turbodúchadlo nepracuje.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Znečistený blok chladiča alebo mriežky.	Odstráňte všetky nečistoty.
	Preťaženie motor.	Prepnite na nižší prevodový stupeň alebo znížte zaťaženie.
	Nízka hladina motorového oleja.	Skontrolujte výšku hladiny oleja. V prípade potreby dolejte olej.

Pokračovanie na ďalšej strane

AT,5SOM,198 -76-01NOV98-3/4

Príznak	Problém	Riešenie
Vysoká spotreba paliva.	Nízka hladina chladiacej kvapaliny.	Doplňte chladiacu kvapalinu na správnu výšku hladiny, skontrolujte tesnosť chladiča, expanznej nádrže a hadíc.
	Chybné viečko chladiča	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Uvoľnený alebo poškodený remeň ventilátora.	Nastavte napätie remeňa, v prípade potreby vymeňte remeň
	Chladiaca sústava sa musí vypláchnuť.	Vypláchnite chladiacu sústavu.
	Poškodený termostat.	Odmontujte a skontrolujte termostat.
	Porucha ukazovateľa alebo snímača teploty.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávna trieda paliva.	Používajte správne palivo.
	Nesprávny druh paliva.	Používajte správne palivo.
	Zanesený alebo znečistený vzduchový filter.	Vykonajte údržbu vzduchového filtra.
	Preťaženie motor.	Znížte zaťaženie alebo prepnite na nižší prevodový stupeň.
	Nesprávna vôľa ventilov.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Znečistené vstrekovacie trysky.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavenie motora.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavené náradie.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia.
	Nízka teplota motora.	Skontrolujte termostat.
	Nadmerná hmotnosť závažia.	Upravte závažie podľa zaťaženia.
	Poškodené turbodúchadlo.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
	Zanesená sústava nasávania.	Skontrolujte sústavu.
	Zanesená odvetrávacia trubica kľukovej skrine.	Vyčistite odvetrávaciu trubicu.

AT,5SOM,198 -76-01NOV98-4/4

Odstraňovanie porúch prevodovky

Príznak	Problém	Riešenie
Prehrievanie prevodového oleja	Nedostatočné množstvo privádzaného oleja.	Sústavu naplňte správnym olejom.
	Zanesený filter prevodového-hydraulického oleja.	Vymeňte filter.
	Vnútorná netesnosť hydraulickej sústavy.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Nesprávne nastavený mechanizmus odozvy závesu.	Mechanizmus nastavte. Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
	Hydromotor nie je správne pripojený.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Nízky tlak prevodového oleja.	Nedostatočné množstvo privádzaného oleja.	Sústavu naplňte správnym olejom.
	Zanesený filter prevodového-hydraulického oleja.	Vymeňte filter.

LX,TSIP,BA2 -76-16OCT03-1/1

Odstraňovanie porúch brzd

Príznak	Problém	Riešenie
Pedál nevytvára dostatočný odpor	Zavzdušnená sústava.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Pedál klesá	Netesnosť tesnenia piestu zadnej brzdy.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Nadmerný zdvih pedála	Zavzdušnená sústava.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.
Brzdy brzdia počas transportu	Nesprávne nastavené brzdy.	Ďalšie informácie poskytnie váš predajca John Deere.

MX,TSIP,DA1 -76-24JUL95-1/1

Odstraňovanie porúch zdvíhacieho závesu a rýchlopínacieho zariadenia trojbodového závesu

Príznak	Problém	Riešenie
Nevhodná svetlá výška pri preprave	Dlhé stredové rameno.	Nastavte stredové rameno.
	Zdvíhacie vzpery veľmi dlhé.	Nastavte zdvíhacie vzpery.
	Náradie nie je vo vodorovnej polohe.	Vyrovnajzte náradie.
	Nesprávne nastavené náradie.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia.
	Stredové rameno v horných otvoroch.	Stredové rameno premiestnite do nižších otvorov.
Pomalé spúšťanie závesného zariadenia	Obmedzovacie reťaze nastavené na veľmi krátku dĺžku.	Predĺžte obmedzovacie reťaze.
Závesné zariadenia sa nezdvíha alebo sa zdvíha pomaly	Regulátor rýchlosti spúšťania zdvíhacieho závesu nesprávne nastavený.	Nastavte ovládač rýchlosti spúšťania.
	Nadmerné zaťaženie závesného zariadenia.	Znížte zaťaženie.
	Závesné zariadenia sa nezdvíha alebo sa zdvíha pomaly	Nastavte Ventil rozdeľovania prietoku a/alebo zmeňte pomer rozvádzania oleja.
	Nízka hladina oleja.	Sústavu naplňte správnym olejom.
	Hydraulický olej veľmi studený.	Olej nechajte ohriať.
Náradie nepracuje v určenej hĺbke	Zanesený filter prevodového-hydraulického oleja.	Vymeňte filter.
	Zanesené sito filtra prevodového-hydraulického oleja.	Vyčistite alebo vymeňte sito.
	Zdvíhacie vzpery veľmi krátke.	Nastavte zdvíhacie vzpery.
	Nedostatočné prenikanie do pôdy.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia
	Nesprávne nastavenie koncovej zarážky.	Zmeňte nastavenie maximálnej výšky nadvihnutia.
Nedostatočná alebo žiadna reakcia závesného zariadenia na zaťaženie	Nesprávne nastavenie páky silovej regulácie.	Pozri oddiel "Hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu a trojbodový záves".
	Stredové rameno v horných otvoroch.	Stredové rameno premiestnite do nižších otvorov.
	Páka silovej regulácie v polohe "vypnuté".	Páku posuňte dozadu.
	Zdvíhacie vzpery veľmi krátke.	Nastavte zdvíhacie vzpery.

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXA64,00002A7 -76-01JUL04-1/2

Príznak	Problém	Riešenie
Nadmerná citlivosť závesného zariadenia	Ventil rozdeľovania prietoku uzavretý	Nastavte ventil rozdeľovania prietoku a/alebo zmeňte pomer rozvádzania oleja
	Nedostatočné prenikanie do pôdy.	Ďalšie informácie sú v návode na obsluhu náradia.
	Veľmi malá rýchlosť spúšťania závesu.	Nastavte ventil rýchlosti spúšťania.
	Stredové rameno v nižších otvoroch.	Stredové rameno premiestnite do vyšších otvorov.
Závesné zariadenie sa spúšťa veľmi rýchlo	Reakcia ventilu nastavená na veľkú citlivosť	Nastavte reakciu ventilu
	Veľmi vysoká rýchlosť spúšťania závesu.	Nastavte rýchlosť spúšťania.

OULXA64,00002A7 -76-01JUL04-2/2

Odstraňovanie porúch diaľkovo ovládaných hydraulických valcov

Príznak	Problém	Riešenie
Obrátenie smeru zdvihu diaľkového valca	Nesprávne pripojenie hadíc.	Zmeňte pripojenie hadíc.
Hadice sa nepripoja	Nesprávne koncovky hadíc.	Vymeňte koncovky za normované koncovky ISO.
Diaľkový valec neschopný zdvihnúť zaťaženie	Nadmerné zaťaženie.	Znížte zaťaženie.
	Ventil rozdeľovania prietoku uzavretý.	Nastavte ventil rozdeľovania prietoku.
	Nesprávne namontované hadice.	Hadice pripojte správne.
Automatický návrat páky SCV č. 2 do neutrálnej polohy nie je funkčný a smer pohybu ovládaného valca je opačný	Nesprávna veľkosť valca vonkajšieho okruhu.	Použite valec správnej veľkosti.
	Nesprávne pripojenie hadíc.	Zmeňte pripojenie hadíc.

OULXA64,00002A8 -76-01JUL04-1/1

Odstraňovanie porúch elektrickej sústavy

Príznak	Problém	Riešenie
Batéria sa nenabíja	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Vyčistite a utiahnite pripojenia.
	Sulfátovaná alebo vyčerpaná batéria.	Vymeňte batériu.
Kontrolka sústavy nabíjania svieti, ak je motor v činnosti	Uvoľnený alebo poškodený remeň ventilátora.	Nastavte napätie remeňa alebo remeň vymeňte.
	Nízke otáčky motora.	Zväčšite otáčky ventilátora.
	Porucha batérie.	Vymeňte batériu.
	Porucha alternátora.	Ďalšie informácie poskytne váš predajca John Deere.
Nefunkčný štartér	Prekízanie remeňa ventilátora.	Uťahnite remeň.
	Páka ovládania prevodových stupňov v zábere.	Páku posuňte do neutrálu.
	Páka vývodového hriadeľa v polohe zapnutia.	Páku vývodového hriadeľa posuňte do polohy vypnutia.
	Nízky výkon batérie.	Batériu nabite alebo vymeňte.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
Nízke otáčky štartéra	Nízky výkon batérie.	Batériu nabite alebo vymeňte.
	Vysoká viskozita motorového oleja.	Používajte olej predpísanej viskozity.
	Uvoľnené alebo skorodované kontakty.	Vyčistite a utiahnite uvoľnené pripojenia.
Nefungujúce svetlá, ďalšie elektrické súčasti funkčné	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
Nefunguje celá elektrická sústava	Porucha pripojenia batérie.	Vyčistite a utiahnite pripojenia.
	Sulfátované alebo vyčerpané batérie.	Vymeňte batériu.
	Prepálená poistka.	Vymeňte poistku.
Relé prilepené alebo nefunkčné; opakované poruchy	Porucha ochrannej diódy elektrického obvodu.	Vymeňte diódový modul.

SS40167,000008D -76-20MAR09-1/1

Uskladnenie

Dlhodobé uskladnenie

Pred dlhodobým uskladnením traktora na dobu až do jedného roka sa odporúča vykonať nasledujúcu prípravu. Po uplynutí jedného roka spustíte motor a po zahriatí na prevádzkovú teplotu vykonajte niektoré hydraulické funkcie. Potom traktor znovu ošetríte na uloženie počas predĺženého obdobia.

DÔLEŽITÉ: Nasledujúce odporúčania na uskladnenie a uvedenie traktora do prevádzky po uskladnení obmedzujú koróziu a poškodenie traktora, keď sa nepoužíva viac ako šesť (6) mesiacov.

Vymeňte motorový olej a olejový filter. Vymeňte filter prevodového oleja. Použitý olej neposkytuje zodpovedajúcu ochranu.

Vyčistite vzduchový filter.

Ak bude motor mimo prevádzky len niekoľko mesiacov, chladiaca sústava sa nemusí vypustiť a prepláchnuť. V prípade uskladnenia na dobu dlhšiu ako jeden rok sa odporúča vypustiť, prepláchnuť a znovu naplniť chladiacu sústavu. Chladiacu sústavu naplňte vhodnou chladiacou kvapalinou.

Naplňte palivovú nádrž.

Ak sa to požaduje, demontujte remeň ventilátora a alternátora.

Odmontujte a vyčistite elektrickú batériu. Uložte ju na chladnom a suchom mieste a udržiavajte v úplne nabitom stave.

Vonkajšie časti traktora vyčistite mäkkou vodou a všetky poškodené plochy ošetríte kvalitným náterom.

Všetky odkryté kovové povrchy (obrobené), ktoré sa nedajú natrieť, ošetríte vrstvou mazacieho tuku alebo protikoróznym prípravkom.

Utesnite všetky otvory, ako je vetracie potrubie a výfuk.

Stroj uskladnite na suchom, chránenom mieste. Ak sa traktor uskladňuje vonku, zakryte ho nepremokavou plachtou alebo iným vhodným ochranným materiálom. Použite silnú nepremokavú pásku.

Podoprite traktor tak, aby sa pneumatiky nedotýkali zeme. Pneumatiky chráňte pred účinkom tepla a slnečného žiarenia.

Zaistite pedál spojky v odpojenej polohe.

SS40167,000008E -76-20MAR09-1/1

Uvedenie traktora do prevádzky po uskladnení

1. Skontrolujte tlak vzduchu v pneumatikách, podrobné informácie sú v oddiele Mazanie a pravidelná údržba.
2. Uvoľnite všetky otvory utesnené pri uskladnení traktora.
3. Namontujte batériu.

DÔLEŽITÉ: Ak je na traktoroch s kabínou kompresor klimatizácie zablokovaný, neštartujte so zapnutou spojkou kompresora. Následkom môže byť poškodenie hnacieho remeňa alebo kompresora.



AGCPTJD0345 —JUN—10JUL13

4. Na traktore s kabínou: Skontrolujte, či sa remenica kompresora otáča voľne a či nie je zadretá.
5. Na traktoroch s kabínou nastavte napätie remeňa alternátora/ventilátora a hnacieho remeňa kompresora.
6. Uvoľnite pedál spojky.
7. Skontrolujte výšku hladiny motorového oleja, prevodového-hydraulického oleja a chladiacej kvapaliny motora. Podľa potreby doplňte.
8. Vypustte malé množstvo paliva z palivovej nádrže a odstráňte nahromadenú skondenovanú vodu.
9. Doplňte palivo do nádrže.
10. Vykonajte všetky práce uvedené v oddiele Mazanie a pravidelná údržba, ktoré sa týkajú údržby po 10, 250 a 500 hodinách prevádzky.

DÔLEŽITÉ: Spúšťanie motora NEAKTIVUJTE nepretržite dlhšie ako 20 sekúnd. Pred ďalším pokusom nechajte štartér vychladnúť, minimálne 2 minúty.

11. Ovládač ručnej dodávky paliva (F) nastavte do zadnej koncovej polohy a štartujte motor, kým sa tlak oleja nezvýši.

12. Pripojte vodiče k uzatváraciemu elektromagnetickému ventilu vstrekovacieho čerpadla paliva.

13. Naštartujte motor. Motor ponechajte niekoľko minút spustený pri nízkych voľnobežných otáčkach. Traktor nechajte pomaly ohriať a pred zaťažením skontrolujte všetky systémy.

OULXBER,0002275 -76-31OCT13-1/1

Špecifikácie

Motor

Model traktora	5075 5GV, 5GN, 5GF, 5GL	5085 5GV, 5GN, 5GF, 5GL	5100 5GN, 5GF
Motor	F5C	F5C	NEF
Typ motora	F5AE9454KA	F5AE9484G	F4CE9484F
Nasávanie	S turbodúchadlom	S turbodúchadlom a vzduchovým dochladzovačom	S turbodúchadlom a vzduchovým dochladzovačom
Výkon pri menovitých otáčkach (podľa 97/68 EEC)	55 kW (75 hp)	65 kW (88,4 hp)	74 kW (100 hp)
Maximálny krútiaci moment	310 Nm pri 1250 ot./min	350 Nm pri 1300 ot./min	430 Nm pri 1250 ot./min
Počet valcov	4	4	4
Vŕtanie	99 mm (3,89 in.)	99 mm (3,89 in.)	104 mm (4,09 in.)
Zdvih	104 mm (4,09 in.)	104 mm (4,09 in.)	132 mm (5,19 in.)
Objem valcov	3200 cm ³ (195,3 cu.in.)	3200 cm ³ (195,3 cu.in.)	4485 cm ³ (273,72 cu.in.)
Kompresný pomer	17 : 1	17 : 1	17,5 : 1
Poradie činnosti valcov	1-3-4-2	1-3-4-2	1-3-4-2
Vôľa ventilov			
— Vôľa sacieho ventilu	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05	0,25 +/- 0,05
— Vôľa výfukového ventilu	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05	0,50 +/- 0,05
Nízke voľnobežné otáčky	850 – 900 1/min (ot./min)	850 – 900 1/min (ot./min)	800 – 1000 1/min (ot./min)
Rýchlobežné otáčky naprázdno	2550 – 2600 1/min (ot./min)	2550 – 2600 1/min (ot./min)	2350 – 2480 1/min (ot./min)
Menovité otáčky motora	2300 1/min (ot./min)	2300 1/min (ot./min)	2200 1/min (ot./min)
Rozsah prevádzkových otáčok	1200 – 2300 1/min (ot./min)	1200 – 2300 1/min (ot./min)	1200 – 2200 1/min (ot./min)
Objem motorového oleja (vrátane olejového filtra)	9,5 l (2.51 U.S.gal.) U.S.gal. = l : 3.785	9,5 l (2.51 U.S.gal.) U.S.gal. = l : 3.785	12 l (3.17 U.S.gal.) U.S.gal. = l : 3.785
Otáčky pre prevádzku vývodového hriadeľa			
– Zadný vývodový hriadeľ 540 ot./min	1938 1/min (ot./min)	1938 1/min (ot./min)	1938 1/min (ot./min)
– 540E ot./min – zadný vývodový hriadeľ	1648 1/min (ot./min)	1648 1/min (ot./min)	1648 1/min (ot./min)
– Zadný vývodový hriadeľ 1000 ot./min	1962 1/min (ot./min)	1962 1/min (ot./min)	1962 1/min (ot./min)

OULXBER,000252E -76-03NOV14-1/1

Prevodovka

Prevodovka	Dostupnosť
— 12/12 synchronizovaných prevodových stupňov	Štandardné
— 24/24 synchronizovaných prevodových stupňov s mechanickým prepínaním Hi-Lo	Doplňkové
— 24/24 synchronizovaných prevodových stupňov s elektrohydraulickým prepínaním Hi-Lo	Doplňkové
— 24/12 synchronizovaných prevodových stupňov s elektrohydraulickým prepínaním Hi-Lo a spínačom vypínania spojky na páke voľby rozsahu	Doplňkové
Počet rýchlostných stupňov	Páka
Ovládanie prevodových stupňov	Manual (Manuálne)
Pohon kolies	Satelit
Spojka	
— prevodovka 12/12	Dvojitá, suchá
— prevodovka 24/24	Dvojitá, suchá
— iba prevodovka 24/12	3 elektrohydraulické spojky v olejovej kúpeli
— iba prevodovka 24/12	Vývodový hriadeľ, elektrohydraulická spojka v olejovej kúpeli

OULXBER,000252F -76-03NOV14-1/1

Hydraulická sústava

Typ	Polohová a silová regulácia
Čerpadlo	Dvojité prevody
Geometrický objem hydrogenerátora	
-Riadenie	11 cm ³ (0,67 cu.in.)
-Náradie	25 cm ³ (1,53 cu.in.)
-Príslušenstvo (vol.) F5C (nie pre model 5GL)	11 cm ³ (0,67 cu.in.)
-Príslušenstvo (vol.) NEF (nie pre model 5GL)	8 cm ³ (0,49 cu.in.)
Prietokové množstvo*	
-Riadenie F5C	28,9 l/min (7,6 gpm)
-Riadenie NEF	24,9 l/min (6,55 gpm)
-Príslušenstvo F5C	64,7 l/min. (17,1 gpm)
-Príslušenstvo NEF	56,5 l/min (14,93 gpm)
-Príslušenstvo (vol.) F5C (nie pre model 5GL)	28,9 l/min (7,6 gpm)
-Príslušenstvo (vol.) NEF (nie pre model 5GL)	26,0 l/min (6,84 gpm)
Maximálny tlak	
-Riadenie	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
-Príslušenstvo	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
-Príslušenstvo (vol.) NEF (3. hydrogenerátor) - (nie pre model 5GL)	19000-19500 kPa (190-195 bar; 2756-2683 psi)
Riadiaci systém	Hydrostatické napájanie
Prietokové množstvo SCV (prietok pri 90 % účinnosti čerpadla a motore bežiacom pri menovitých otáčkach)	59 l/min (15,6 gpm)
-Základná konfigurácia	10 ±36 l/min (2,64 ±9,52 gpm)
-Konfigurácia 2 hydrogenerátorov + regulátora prietoku	8 ±40 l/min (2,11 ±10,58 gpm)
-Konfigurácia 3 hydrogenerátorov + regulátora prietoku	0 ±32 l/min (0 ±8,46 gpm)
*Prietok pri 90% účinnosti hydrogenerátora s motorom pri menovitých otáčkach	

OULXBER,0002530 -76-03NOV14-1/1

Elektrická sústava

Typ	12 V, ukostrený záporný pól
Batéria	12 V, 100 Ah
Alternátor:	
– Traktory s kabínou	80 A
Štartér	12 V, 4,2 kW

OULXBER,0002531 -76-03NOV14-1/1

Objemy náplní

Objem palivovej nádrže						
Modely traktorov	Traktor bez predného vývodového hriadeľa		Traktor s predným vývodovým hriadeľom		Traktor s pomocnou palivovou nádržou (OPT)	
	l	U.S. gal	l	U.S. gal	l	U.S. gal
5GL	67	17.7	47	12.42	-	-
5GV	74	19.55	52	13.74	-	-
5GN	74	19.55	52	13.74	20	5.28
5GF	74	19.55	52	13.74	20	5.28

Chladiaca sústava		
– Traktory bez kabíny		10 l (10,6 U.S. qt.)
– Traktory s kabínou		12 l (12,72 U.S. qt.)
Kľuková skriňa (vrátane výmeny filtra)		
F5C		9,5 l (10.04 U.S. qt.)
NEF		12 l (12,72 U.S. qt.)
Prevodová/hydraulická sústava*		
– Prevodovka s 12/212 prevodovými stupňami s pohonom predných kolies		39 l (10.30 U.S. gal)
– Prevodovka s 24/24 prevodovými stupňami bez pohonu predných kolies		37 l (9.77 U.S. gal)
– Prevodovka s 24/24 prevodovými stupňami s pohonom predných kolies		43 l (11.4 U.S. gal)
– Prevodovka s 24/12 prevodovými stupňami s pohonom predných kolies		43 l (11.4 U.S. gal)
Predná hnacia náprava		
5GL		
– koncové prevody, každý		0,6 l (0,6 U.S. qt.)
– skriňa nápravy		3,5 l (3,7 U.S. qt.)
5GV		
– koncové prevody, každý		0,6 l (0,6 U.S. qt.)
– skriňa nápravy		4 l (4,24 U.S. qt.)
5GN		
– koncové prevody, každý		0,4 l (0,42 U.S. qt.)
– skriňa nápravy		3 l (3,18 U.S. qt.)
5GF		
– koncové prevody, každý		0,6 l (0,6 U.S. qt.)
– skriňa nápravy		3,5 l (3,7 U.S. qt.)
Brzdová sústava		
– nádržka oleja		0,5 l (0,53 U.S. qt.)
Sústava klimatizácie		
Chladivo R134a		1,00 kg
*Objem oleja sa môže odlišovať podľa konfigurácie hydraulickej sústavy		

OULXBER,0002532 -76-04NOV14-1/1

Hladina hluku

Maximálna hladina hluku. Metóda merania v súlade so smernicou 2009/63/ES

	5GL		5GV		5GN			5GF		
Podmienky	5075	5085	5075	5085	5075	5085	5100	5075	5085	5100
V pohybe dB (A)	84	87	82	82	82	82	84	82	82	84
Stojaci dB (A)	80	81	79	81	79	81	81	79	81	81
Otáčky motora (ot./min)	2530	2510	2550	2550	2550	2550	2450	2550	2550	2400

Max. hladina hluku v oblasti uší vodiča Metóda merania v zhode so smernicou 2009/76/ES, príloha II

	5GL	5GV	5GN	5GF
Rám na ochranu pri prevrátení ROPS	86	86	86	86
Kabína (otvorená)	-	83	83	83
Kabína (zatvorená)	-	82	82	82

OULXBER,0002533 -76-03NOV14-1/1

Palivová sústava

Typ..... Mechanické rozvážacie vstrekovacie čerpadlo

OULXBER,000212EGL -76-22JUL13-1/1

Brzdy

Typ	Viackotúčové v oleji
Počet kotúčov na stranu	5
Vonkajší priemer diskov	165 mm (6,5 in.)
Vnútorý priemer diskov	110 mm (4,3 in.)

OULXBER,0002534 -76-03NOV14-1/1

Trojbodový záves

Trojbodový záves kategórie - I, II a 1N.

	5GL		5GV		5GN		5GF	
	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb	Kg	lb
Maximálna zdvíhacia sila	2370	5224	2400	5290	2400	5290	2400	5290
Zdvihový výkon závesného zariadenia pri 610 mm	1730	3813	1780	3923	1780	3923	1780	3923
Max. zdvíhacia kapacita prídavného valca - guľové zakončenia *	-	-	-	-	3040	6700	3040	6700

* voliteľné (3 tony)

OULXBER,0002535 -76-16OCT15-1/1

Nosnosti a hmotnosti

Ťažná tyč	EEC	736 daN
Záves jednonápravového prívesu	Čap EEC	1275 daN
	Posuvný EEC	1500 daN
Záves jednonápravového prívesu CUNA	C	1500 daN
	D2	2000 daN
Záves pre jednonápravový príves	Ťažná tyč	1200 daN
	Hák	2000 daN

POZNÁMKA: Dopravné predpisy v niektorých krajinách môžu obmedzovať prípustné zaťaženia a

celkové hmotnosti na nižšie čísla, než sú vyššie uvedené hodnoty.

OULXBER,0002538 -76-04NOV14-1/1

Vlečené náklady

Podľa toho, ako je ťahaný náklad brzdený, sú prípustné nasledujúce hmotnosti a rýchlosti:

	Max. hmotnosť nákladu pri max. rýchlosti jazdy 25 km/h (15,5 mph)							
	5GL		5GV		5GN		5GF	
Brzdová sústava prívesu	Kg	(lb)	Kg	(lb)	Kg	(lb)	Kg	(lb)
bez brzd	2600	5732	2750	6063	3000	6614	3000	6614
nezávisle brzdený	6000	13228	6000	13228	6000	13228	6000	13228
nájazdová brzda	8000	17635	8000	17635	8000	17635	8000	17635
hydraulická brzda	14000	30865	16000	35274	18000	39683	18000	39683

Zákonom môže byť požadovaná hranica, ktorá obmedzuje hmotnosti a/alebo rýchlosti jazdy na nižšiu hranicu, ako bolo uvedené.

OULXBER,0002539 -76-04NOV14-1/1

Hmotnosti z výroby

Hmotnosti z výroby traktora bez pohonu predných kolies								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)
Predné	-	-	975 - 1125	2150 - 2480	975 - 1125	2150 - 2480	1075 - 1300	2370 - 2866
Vzadu	-	-	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1775	3362 - 3913	1600 - 1775	3527 - 3913
Celková hmotnosť	-	-	2425 - 2750	5346 - 6063	2500 - 3000	5512 - 6614	2675 - 3075	5897 - 6779
Hmotnosti z výroby traktora s pohonom predných kolies								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)
Predné	1150 - 1275	2535 - 2811	1075 - 1200	2370 - 2646	1100 - 1325	2205 - 2921	1200 - 1375	2646 - 3031
Vzadu	1500	3307	1450 - 1625	3197 - 3583	1525 - 1800	3362 - 3968	1600 - 1825	3527 - 4023
Celkovo	2650 - 2775	5842 - 6118	2525 - 2825	5567 - 6228	2625 - 3125	5787 - 6889	2800 - 3200	6173 - 7055

POZNÁMKA: Prevádzková hmotnosť (podľa EHS 74/150) je hmotnosť nezaťaženého traktora v prevádzkovom režime, bez prídavných zariadení

ale vrátane chladiacej kvapaliny, olejových náplní, paliva, náradia a vodiča (75 kg; 165 lb).

OULXBER,000253A -76-03NOV14-1/1

Maximálne prípustné zaťaženia náprav a celkové hmotnosti

Maximálne dovolené zaťaženia na traktoroch bez pohonu predných kolies								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)
Predné	-	-	1800	3968	1800	3968	1800	3968
Vzadu	-	-	3000	6614	3000	6614	3000	6614
Celková hmotnosť	-	-	4100	9039	4200	9259	4200	9259
Celkom 3 tony	-	-	3500	7716	3500	7716	3500	7716
Maximálne dovolené zaťaženia na traktoroch s pohonom predných kolies								
	5GL		5GV		5GN		5GF	
	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)	kg	(lb)
Predné	1900	4189	2000	4409	2200	4850	2250	4960
Vzadu	2500	5512	3000	6614	3100	6834	3100	6834
Celkom*	4200	9259	4100	9039	4400	9700	4400	9700
Celkom 3 tony	3500	7716	3500	7716	3500	7716	3500	7716

POZNÁMKA: Maximálne prípustná celková hmotnosť je hmotnosť traktora a náradia povolená pre prevádzku po verejných cestách rýchlosťou do 40 km/h (25 mph), bez prekročenia nosnosti jednotlivých náprav a pneumatík.

POZNÁMKA: Dopravné predpisy v daktorých krajinách môžu povoľovať iba nižšie hodnoty zaťaženia a celkovej hmotnosti, ako sú uvedené hodnoty.

* v niektorých krajinách obmedzené na 3500 kg; 7716 lb

⚠ POZOR: Táto hmotnosť nesmie byť za žiadnych okolností prekročená.

DÔLEŽITÉ: Dodržiavajte maximálnu nosnosť pneumatík.

OULXBER,000253B -76-03NOV14-1/1

Maximálne prípustné zaťaženie nápravy vzhľadom k pneumatikám (bežná prevádzka)

DÔLEŽITÉ: Maximálne prípustné zaťaženie nápravy sa nesmie nikdy prekročiť – ani v prípade, že je nosnosť pneumatík vyššia.

POZNÁMKA: Uvedené zaťaženie náprav používajte iba pri bežnej prevádzke pri maximálnej rýchlosti jazdy do 40 km/h (25 mph) a pri odporúčanom tlaku vzduchu v pneumatikách.

POZNÁMKA: Dopravné predpisy v niektorých krajinách môžu povoľovať iba nižšie hodnoty zaťaženia a celkovej hmotnosti, ako sú uvedené v tabuľkách.

POZNÁMKA: Maximálna nosnosť pneumatík závisí na odporúčanom tlaku v pneumatikách. Používanie pneumatík s nosnosťou väčšou než nosnosť prednej hnacej nápravy umožňuje zníženie odporúčaného tlaku v pneumatikách bez vplyvu na prípustné zaťaženie prednej nápravy. To môže byť výhodou pri prevádzke v náročných terénnych podmienkach. Pri znížení tlaku v pneumatikách, pozri Tabuľky nosnosti a odporúčaného tlaku pneumatík príslušných výrobcov pneumatík.

5GV bez pohonu predných kolies											
Maximálne prípustné zaťaženie prednej nápravy 1800 kg (3968 lb.)											
Maximálne dovoľené zaťaženia zadnej nápravy 3000 kg (6614 lb.)											
Zadné pneuma- tíky	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách		Predné pneuma- tíky	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách	
9.5 R28	109 A8	kg	2060	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	4542	psi	23			lb.	2954	psi	48
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	5820	psi	23			lb.	2954	psi	48
360/70 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	6614	psi	23			lb.	2954	psi	48
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7055*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7275*	psi	23			lb.	2954	psi	48
* prekračuje maximálne prípustné zaťaženie nápravy.											
5GV s pohonom predných kolies											
Maximálne prípustné zaťaženie prednej nápravy 2000 kg (4409 lb.)											
Maximálne dovoľené zaťaženia zadnej nápravy 3000 kg (6614 lb.)											
Zadné pneuma- tíky	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách		Predné pneuma- tíky	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách	
250/85 R28	112 A8	kg	2240	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	4938	psi				lb.	3417	psi	46
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	5820	psi				lb.	4542*	psi	35
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	5820	psi				lb.	3417	psi	46
320/85 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	6614	psi				lb.	3417	psi	46
360/70 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	240/70 R16	104 A8	kg	1800	bar	2.4
		lb.	6614	psi				lb.	3968	psi	35
360/70 R28	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi				lb.	4938*	psi	35
250/85 R28	112 A8	kg	3200*	bar	1.6	6,00-16	8 PR	kg	1400	bar	4
		lb.	7055*	psi				lb.	3086	psi	58
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	7,50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7055*	psi				lb.	3527	psi	46

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00027DD -76-14OCT15-1/4

Špecifikácie

340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	10.0/75-15.3	8 PR	kg	2300*	bar	3
		lb.	7275*	psi				lb.	5071*	psi	44
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi				lb.	4542*	psi	35
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.50-16	99 A8	kg	1550	bar	3.2
		lb.	7275*	psi				lb.	3417	psi	46
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7,50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7716*	psi				lb.	3527	psi	46
320/85 R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	6614	psi				lb.	4542*	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	8.25-16	8 PR	kg	1800	bar	2.4
		lb.	7716*	psi				lb.	3968	psi	35

* prekračuje maximálne prípustné zaťaženie nápravy.

5GN bez pohonu predných kolies

Maximálne prípustné zaťaženie prednej nápravy 1800 kg (3968 lb.)

Maximálne dovolené zaťaženia zadnej nápravy 3100 kg (6834 lb.)

Zadné pneumatické	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách		Predné pneumatické	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách	
280/85 R28	118 A8	kg	2640	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	5820	psi	23			lb.	2954	psi	48
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7055*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7275*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54

* prekračuje maximálne prípustné zaťaženie nápravy.

5GN s pohonom predných kolies

Maximálne prípustné zaťaženie prednej nápravy 2200 kg (4850 lb.)

Maximálne dovolené zaťaženia zadnej nápravy 3100 kg (6834 lb.)

Zadné pneumatické	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách		Predné pneumatické	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách	
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	7,50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7055*	psi	23			lb.	3527	psi	46
380/70 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	4542	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7,50 R16	100 A8	kg	1600	bar	3.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3527	psi	46
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	8.25-16	8 PR	kg	1800	bar	2.9
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3968	psi	42
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	7,50 R18	102 A8	kg	1700	bar	3.2
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3748	psi	46

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,00027DD -76-14OCT15-2/4

Špecifikácie

380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
280/85 R28	118 A8	kg	3300*	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	4542	psi	35

* prekračuje maximálne prípustné zaťaženie nápravy.

5GF bez pohonu predných kolies

Maximálne prípustné zaťaženie prednej nápravy 1800 kg (3968 lb.)

Maximálne dovolené zaťaženia zadnej nápravy 3100 kg (6834 lb.)

Zadné pneumatiky	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách		Predné pneumatiky	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách	
320/85 R28	124 A8	kg	3200*	bar	1.6	6.00-16	8 PR	kg	1340	bar	3.3
		lb.	7055*	psi	23			lb.	2954	psi	48
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	6.50-16	8 PR	kg	1500	bar	4.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3307	psi	61
340/85 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	7716*	psi	23			lb.	3836	psi	54
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	7.50-16	8 PR	kg	1740	bar	3.7
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3836	psi	54

* prekračuje maximálne prípustné zaťaženie nápravy.

5GF s pohonom predných kolies

Maximálne prípustné zaťaženie prednej nápravy 2250 kg (4960 lb.)

Maximálne dovolené zaťaženia zadnej nápravy 3100 kg (6834 lb.)

Zadné pneumatiky	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách		Predné pneumatiky	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách	
380/70 R24	125 A8	kg	3300*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	7275*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	280/70 R20	116 A8	kg	2500*	bar	2.4
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5512*	psi	35
480/65 R24	136 A8	kg	4480*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	9877*	psi	23			lb.	5203*	psi	35
420/70 R24	130 A8	kg	3800*	bar	1.6	280/70 R20	116 A8	kg	2500*	bar	2.4
		lb.	8378*	psi	23			lb.	5512*	psi	35
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	300/70 R20	110 A8	kg	2120	bar	3
		lb.	9083*	psi	23			lb.	4674	psi	44
420/70 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	320/70 R20	113 A8	kg	2300*	bar	1.6
		lb.	9083*	psi	23			lb.	5071*	psi	23
480/65 R28	139 A8	kg	4860*	bar	1.6	320/70 R20	113 A8	kg	2300*	bar	1.6
		lb.	10714*	psi	23			lb.	5071*	psi	23
380/85 R28	133 A8	kg	4120*	bar	1.6	9.5R20	8 PR	kg	1560	bar	3.2
		lb.	9083*	psi	23			lb.	3439	psi	46
380/70 R28	127 A8	kg	3500*	bar	1.6	250/80-18	8 PR	kg	2430*	bar	3.2
		lb.	7716*	psi	23			lb.	5357*	psi	46
420/70 R24	130 A8	kg	3800*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	8378*	psi	23			lb.	5203*	psi	35

* prekračuje maximálne prípustné zaťaženie nápravy.

5GL s pohonom predných kolies

Maximálne prípustné zaťaženie prednej nápravy 1990 kg (4387 lb.)

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER.00027DD -76-14OCT15-3/4

Špecifikácie

Maximálne dovolené zaťaženia zadnej nápravy 3000 kg (6614 lb.)

Zadné pneumatické	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách		Predné pneumatické	Index zaťaženia (LI)	Index zaťaženia pneumatík (hodnota pre dve pneumatiky na náprave)		Tlak v pneumatikách	
380/70R20	122 A8	kg	3000	bar	1.6	260/70 R16	109 A8	kg	2060*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4542*	psi	35
360/70R24	122 A8	kg	3000	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4938*	psi	35
380/70R24	125 A8	kg	3000	bar	1.6	280/70 R16	112 A8	kg	2240*	bar	2.4
		lb.	6614	psi	23			lb.	4938*	psi	35
440/65 R24	128 A8	kg	3900*	bar	1.6	280/70 R18	114 A8	kg	2360*	bar	2.4
		lb.	8598*	psi	23			lb.	5203*	psi	35

* prekračuje maximálne prípustné zaťaženie nápravy.

OULXBER,00027DD -76-14OCT15-4/4

Nosnosť pneumatík s čelným nakladačom

Nosnosť pneumatík pri práci s predným nakladačom sa vypočíta vynásobením nosnosti pneumatiky percentuálnou hodnotou (nosnosť je rôzna podľa výrobcu pneumatík).

O presných údajoch sa informujte v príručke pre pneumatiky od príslušného výrobcu pneumatík.

Maximálna nosnosť v percentách

Rýchlosť		Bez pohonu predných kolies	s pohonom predných kolies	s pohonom predných kolies	s pohonom predných kolies
		Pneumatiky PR ^a	Pneumatiky PR ^a	Pneumatiky A6 ^a	Pneumatiky A8 ^b
km/h	mph	%	%	%	%
8	5.0	150	140	150	150
15	9.0	—	—	134	134
20	12.5	135	120	123	123
25	15.5	115	107	111	111
30	18.5	100	100	100	107
35	21.5	—	—	95	103
40	25.0	—	—	90	100

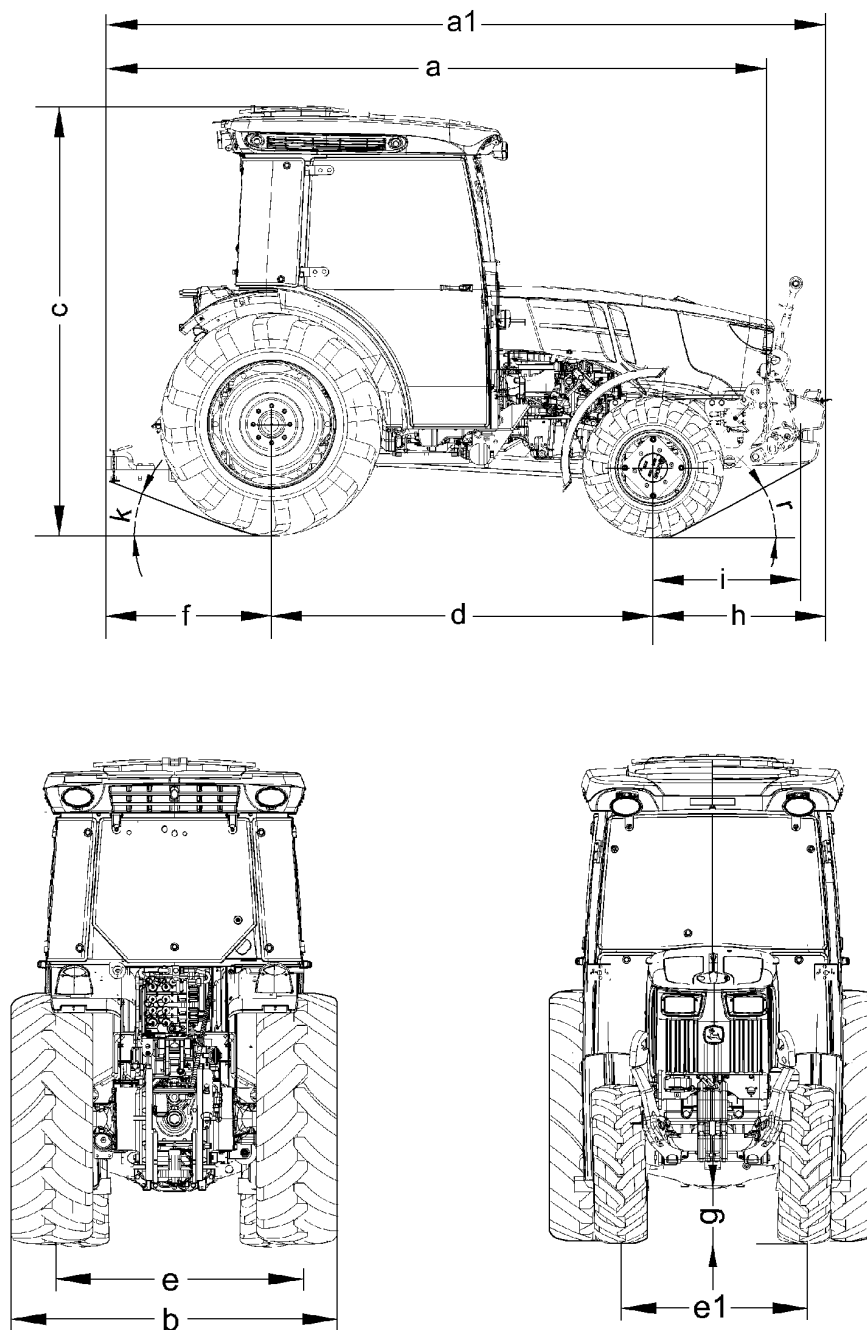
^aPneumatiky s obmedzením rýchlosti 30 km/h (18.5 mph)

^bPneumatiky s obmedzením rýchlosti 40 km/h (25 mph)

POZNÁMKA: Max. rýchlosť jazdy s čelným nakladačom je 8 km/h (5 mph). Max. rozchod predných kolies s čelným nakladačom je 1,80 m (71 in.).

OULXBER,0002137GL -76-05DEC13-1/1

Rozmery - 5GV, 5GN a 5GF s kabínou



AGCPTJD0655 —UN—06NOV14

AGCPTJD0656 —UN—29OCT14

5GV, 5GN, GF a 5GL s kabínou Všetky rozmery sú uvedené v mm.		GV		GN		GF	
		F5C		F5C		NEF	
a	2WD	3995	3995	3995	3995	4082	4082
	4WD	3995	3995	3995	3995	4082	4082
a1	2WD	4319	4319	4319	4319	4406	4406
	4WD	4319	4319	4319	4319	4406	4406

Pokračovanie na ďalšej strane

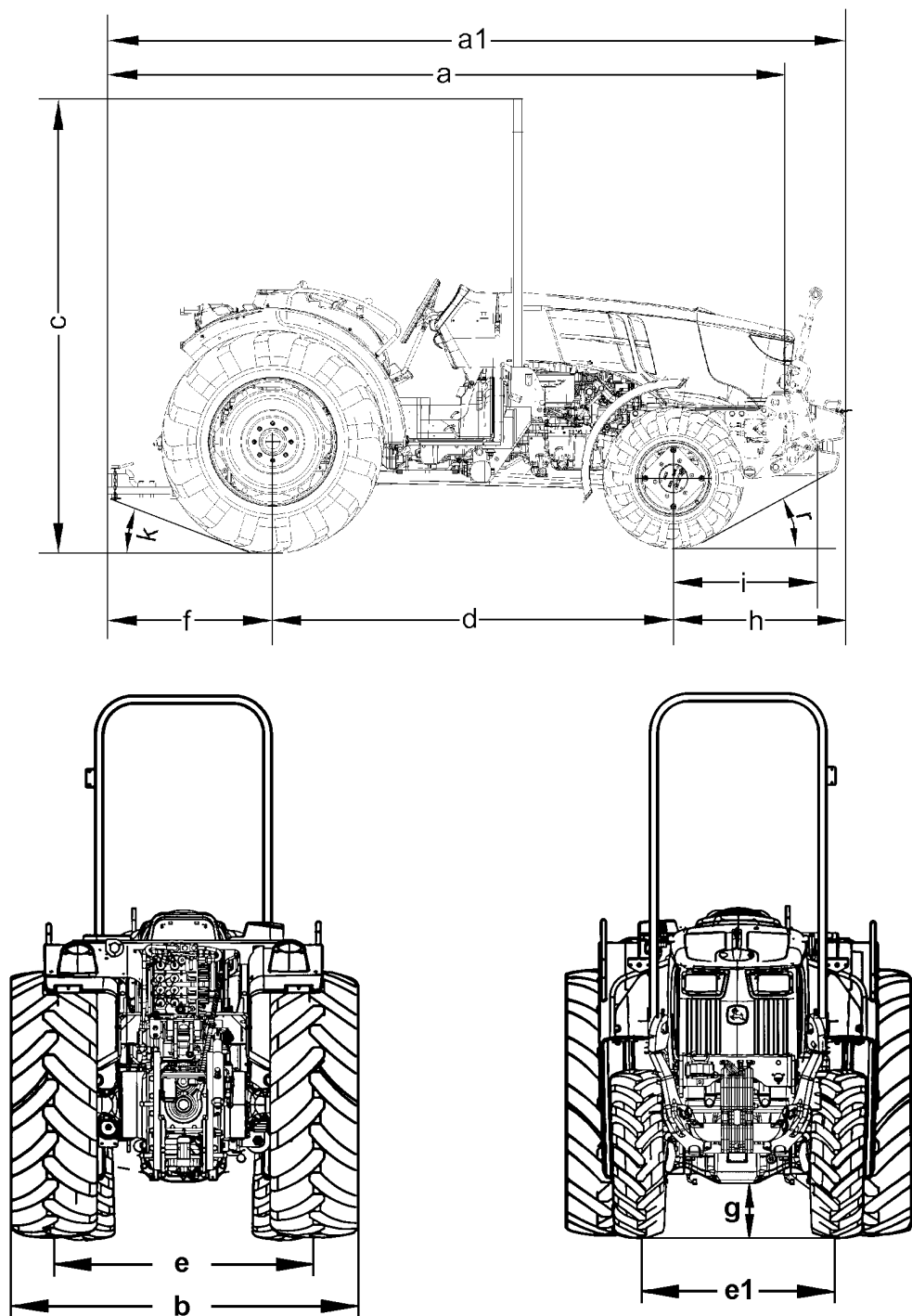
OULXBER.000253D -76-06NOV14-1/2

Špecifikácie

b max.	2WD	1642	1785	1785	1958	1958
	4WD	1642	1785	1785	1958	1958
c	2WD	2325	2350	2350	2355	2355
	4WD	2334	2371	2371	2355	2355
d	2WD	2098	2098	2185	2098	2185
	4WD	2098	2098	2185	2074	2161
e1	2WD	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382
	4WD	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603
e	2WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
	4WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629
f	2WD	1063	1063	1063	1063	1063
	4WD	1063	1063	1063	1063	1063
g min.	2WD	292,26	292	292	292	292
	4WD	227	254	254	241	241
g max.	2WD	292,26	322	322	322	322
	4WD	267	289	289	346	346
h	2WD	1163	1163	1163	1163	1163
	4WD	1159	1156	1156	1182	1182
i	2WD	1019	1019	1019	1019	1019
	4WD	1016	1012	1012	1039	1039
r	2WD	20°	20°	20°	20°	20°
	4WD	20°	20°	20°	20°	20°
k	2WD	14°	16°	16°	15°	15°
	4WD	14°	16°	16°	15°	15°
PREDNÉ PNEUMATIKY	2WD	6.50-16	7.50-16		7.50-16	
	4WD	7.50-16	7.50-18		9.50 R20	
ZADNÉ PNEUMATIKY	2WD	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28	
	4WD	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28	

OULXBER,000253D -76-06NOV14-2/2

Rozmery - 5GV, 5GN, GF a 5GL s ROPS



AGCPTJD0726 —UN—06NOV14

AGCPTJD0427 —UN—24JUL13

Rozmery, 5GV, 5GN a 5GF s ROPS. Všetky rozmery sú uvedené v mm.		GV			GN		GF		GL
		F5C			F5C	NEF	F5C	NEF	F5C
a	2WD	3995	3995	4082	3995	4082	3995	4082	-
	4WD	3995	3995	4082	3995	4082	3995	4082	3840
a1	2WD	4319	4319	4406	4319	4406	4319	4406	-
	4WD	4319	4319	4406	4319	4406	4319	4406	4164

Pokračovanie na ďalšej strane

OULXBER,000253E -76-06NOV14-1/2

Špecifikácie

b max.	2WD	1642	1785	1785	1958	1958	-
	4WD	1642	1785	1785	1958	1958	1829
c	2WD	2460	2469	2539	2490	2560	-
	4WD	2469	2490	2560	2490	2560	2420
d	2WD	2098	2098	2185	2098	2185	-
	4WD	2098	2098	2185	2074	2161	2074
e1	2WD	776-974	776-974	776-974	998-1382	998-1382	-
	4WD	825-1048	846-1112	846-1112	1119-1603	1119-1603	1181-1445
e	2WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	-
	4WD	848-1279	955-1359	955-1359	984-1629	984-1629	1024-1591
f	2WD	1063	1063	1063	1063	1063	-
	4WD	1063	1063	1063	1063	1063	908
g min.	2WD	292	292	292	292	292	-
	4WD	227	254	254	241	241	180
g max.	2WD	292	322	322	322	322	-
	4WD	267	289	289	346	346	230
h	2WD	1163	1163	1163	1163	1163	-
	4WD	1159	1156	1156	1182	1182	1181
i	2WD	1019	1019	1019	1019	1019	-
	4WD	1016	1012	1012	1039	1039	1042
r	2WD	20°	20°	20°	20°	20°	-
	4WD	19,23°	20,48°	20,48°	20,24°	20,24°	12,71°
k	2WD	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	-
	4WD	14,48°	15,64°	15,64°	14,54°	14,54°	15,38°
PREDNÉ PNEUMATIKY	2WD	6.50-16	7.50-16		7.50-16		-
	4WD	7.50-16	7.50-18		9.50 R20		280/70 R16
ZADNÉ PNEUMATIKY	2WD	320/85 R28	340/85 R28		380/85 R28		-
	4WD	340/85 R28	380/85 R28		380/85 R28		380/70 R24

OULXBER,000253E -76-06NOV14-2/2

Bezpečnostné pokyny na dodatočnú inštaláciu elektrických a elektronických prístrojov alebo súčastí

Stroj je vybavený elektronickými komponentmi, ktorých funkcia môže byť ovplyvnená elektromagnetickým vyžarovaním z iných prístrojov. Vplyvy tohoto druhu môžu byť nebezpečné, preto dbajte na nasledujúce bezpečnostné pokyny:

Používanie elektrického systému traktora nepovolnými osobami je zakázané. Pri dodatočnej inštalácii elektrických/elektronických prístrojov do stroja treba použiť zásuvky a konektory slúžiace tomuto účelu. Užívateľ sa zásadne musí ubezpečiť, či v dôsledku tejto inštalácie môže dôjsť k rušeniu elektronického systému, alebo iných komponentov. Týka sa to predovšetkým:

- Nástroj jednotiek prístrojov/monitorov
- Kontrolné monitory
- Audio/video systémy, komunikačné systémy

Dodatočne inštalované elektrické/elektronické komponenty musia obzvlášť zodpovedať príslušnému vydaniu Smernice o EMK 89/336/EHK a musia mať označenie CE.

Ak sa majú dodatočne inštalovať mobilné komunikačné systémy (napr. rádiotechnické zariadenia, telefón), musia byť splnené nasledujúce požiadavky:

- Inštalovať sa smú iba prístroje schválené podľa platných národných predpisov (t.j. v Nemecku schválenie BZT);
- Prístroj musí byť inštalovaný bezpečne;
- Prenosné alebo mobilné prístroje sa smú používať vo vozidle iba po pripojení k pevnej vonkajšej anténe;
- Vysielače sa musia inštalovať oddelene od elektronickej sústavy vozidla;
- Anténa musí byť nainštalovaná profesionálnym spôsobom, s dokonalým kontaktom na ukostrenie vozidla.

Zapojenie káblov, inštalácia a maximálny dovolený prúd musí zodpovedať požiadavkám v inštalčných pokynoch výrobcu stroja.

OULXBER,000213B -76-19JUL13-1/1

Spôsob výpočtu maximálneho dovoleného zvislého zaťaženia na záves viacnápravového prívesu

Výpočet maximálneho dovoleného zvislého zaťaženia na záves viacnápravového prívesu vo vzťahu k indexu zaťaženia (LI)

- Index zaťaženia môže byť zistený na bočnej stene pneumatiky. Ak index nie je určený, overte index zaťaženia pneumatiky uvedený výrobcom pneumatiky.
- Index zaťaženia je uvedený v spojení s indexom otáčok (SI)
- Spravidla možno index zaťaženia pneumatiky v kg odvodit' priamo z LI; pozri nasledujúcu tabuľku:

LI	kg	LI	kg	LI	kg	LI	kg
90	600	111	1090	132	2000	153	3650
91	615	112	1120	133	2060	154	3750
92	630	113	1150	134	2120	155	3875
93	650	114	1180	135	2180	156	4000
94	670	115	1215	136	2240	157	4125
95	690	116	1250	137	2300	158	4250
96	710	117	1285	138	2360	159	4375
97	730	118	1320	139	2430	160	4500
98	750	119	1360	140	2500	161	4625
99	775	120	1400	141	2575	162	4750
100	800	121	1450	142	2650	163	4875
101	825	122	1500	143	2725	164	5000
102	850	123	1550	144	2800	165	5150
103	875	124	1600	145	2900	166	5300
104	900	125	1650	146	3000	167	5450
105	925	126	1700	147	3075	168	5600
106	950	127	1750	148	3150	169	5800
107	975	128	1800	149	3250	170	6000
108	1000	129	1850	150	3350	171	6150
109	1030	130	1900	151	3450	172	6300
110	1060	131	1950	152	3550	173	6500

Spravidla SI A8 má maximálnu rýchlosť 40 km/h (25 mph), kým SI B má maximálnu rýchlosť 50 km/h (31 mph). Ak je SI rozdielne, dodržiavajte pokyny výrobcu.

Spôsob výpočtu maximálneho zvislého zaťaženia závesu viacnápravového prívesu:

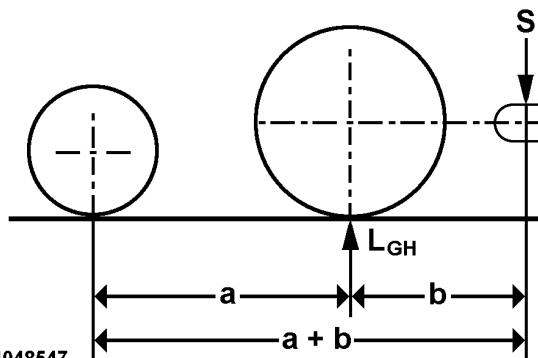
$$S = \frac{(H_{\max} - L_{GH}) * a}{a + b}, \text{ kde}$$

$H_{\max}$ = menšia hodnota z 2*index zaťaženia pneumatiky na zadnej náprave a maximálne dovolené zaťaženie zadnej nápravy v kg

L_{GH} = hmotnosť v kg pôsobiaca na zem cez zadné kolesá (zistiť vážením)

a = rázvor kolies (vodorovná vzdialenosť medzi prednou a zadnou nápravou)

b = zadný previs (vodorovná vzdialenosť medzi stredom zadnej nápravy a stredom závesu)



LX1048547

LX1048547 —UN—20JUL09

Príklad spôsobu výpočtu maximálneho zvislého zaťaženia závesu viacnápravového prívesu:

Za podmienky, že: Jalová hmotnosť na zadnej náprave L_{GH} = 1800 kg

Rázvor kolies a = 2100 mm

Previs b = 600 mm

Značenie pneumatík = 130A8

Maximálna dovolená rýchlosť traktora = 40 km/h (25 mph)

Dovolené zaťaženie zadnej nápravy = 3500 kg

$H_{\max}$ = 3500 kg

(1900 kg * 2 = 3800 kg, zaťaženie zadnej nápravy = 3500 kg)

$$S = \frac{(3500 \text{ kg} - 1800 \text{ kg}) * 2100 \text{ mm}}{2100 \text{ mm} + 600 \text{ mm}} = 1322 \text{ kg}$$

POZOR: Minimálne 20% celkovej hmotnosti vozidla bez nákladu musí byť na prednej náprave.

Zvislé zaťaženie závesu viacnápravového prívesu nesmie prekročiť limit závesu viacnápravového prívesu uvedený výrobcom.

Výpočet dovolenej hmotnosti

Výpočet dovolenej hmotnosti traktora a dovolenej hmotnosti prívesu podľa hodnoty D

Schválené podľa ES, dynamicky testované závesy viacnásobného prívesu sa vždy dodávajú s hodnotou D. Výpočet je nasledujúci:

$$D = \frac{G \cdot A \cdot B}{A + B}, \text{ kde}$$

D = Hodnota D závesného zariadenia

G = Gravitačná konštanta 9,81 m/s²

A = Hmotnosť traktora

B = Hmotnosť prívesu

Na výpočet hmotnosti prívesu pri danej hodnote D a danej hmotnosti traktora a na výpočet hmotnosti traktora pre danú hodnotu D a danú hmotnosť prívesu, použite nasledujúce vzorce:

$$\text{Hmotnosť traktora } A = \frac{D \cdot B}{G \cdot B - D}$$

$$\text{Hmotnosť prívesu } B = \frac{D \cdot A}{G \cdot A - D}$$

POZNÁMKA: Ak pri výpočte A výsledok $G \cdot B$ prekročí hodnotu D, alebo ak pri výpočte B výsledok $G \cdot A$ prekročí hodnotu D, potom výsledok tohto výpočtu je záporný. Napriek tomu je hodnota D dostatočná pre každú kombináciu hmotnosti traktora a hmotnosti prívesu.

Príklad výpočtu dovolenej hmotnosti prívesu:

Za podmienky, že: D hodnota, D = 55 kN = 55000 N

Hmotnosť traktora A = 7000 kg

$$B = \frac{55000 \text{ N} \cdot 7000 \text{ kg}}{9,81 \text{ m/s}^2 \cdot 7000 \text{ kg} - 55000 \text{ N}} = 28163 \text{ kg}$$

Zvláštny dôraz venujte maximálnej dovolenej hmotnosti prívesu a hmotnosti traktora!

OULXBER.000213D -76-19JUL13-1/1

Vibrácie

Všetky sedadlá vodiča schválené John Deere sú súčasťou s typovým schválením podľa normy 78/764/EEC, pri priemernom vibračnom zrýchlení nameranom na sedadle (w_s), zodpovedajúcom ≤ 1,25 m/s².

Táto hodnota sa NESMIE používať na výpočet vibračného namáhania podľa 2002/44/ES! Pri vyhodnotení vibračného

namáhania môžu poskytnúť pomoc miestni dodávatelia John Deere.

Opatrenia na zníženie vibrácií môžu zahŕňať:

- Vhodný spôsob jazdy, napr. nie veľmi rýchlo
- Správne zaťaženie traktora
- Správne nastavené sedadlo vodiča
- Úprava tlaku v pneumatikách

OULXBER.000193C -76-15JUL10-1/1

Výrobné čísla

Identifikačné štítky

Každý traktor má identifikačné štítky zobrazené na nasledujúcich stránkach. Písmená a čísla vyrazené na štítkoch identifikujú súčasť alebo zostavu. VŠETKY znaky

uvedené na štítkoch sa musia uvádzať pri objednávaní náhradných dielov alebo pri identifikácii súčastí traktora. Sú užitočné aj pri podpore pátrania v prípade odcudzenia traktora. Tieto znaky zapíšte PRESNE na pripravené miesta.

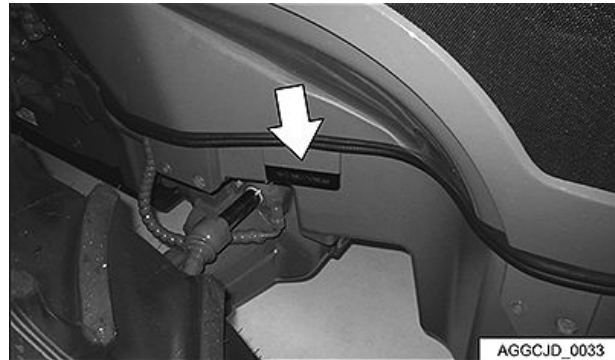
OULXBER,00020EC -76-12JUN13-1/1

Identifikačné číslo výrobu

Identifikačné číslo výrobu je na pravej strane prednej nosnej podpory.

Identifikačné číslo výrobu (17-ciferné)

*																	*

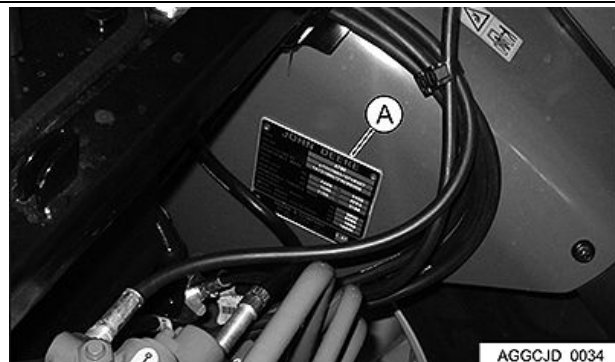


AGGCJD0033 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -76-09OCT15-1/3

Štítky s identifikačnými číslami výrobu

Podľa rôznych predpisov sa v niektorých krajinách môže umiestnenie a rozmery identifikačného štítku (A) odlišovať.



AGGCJD0034 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -76-09OCT15-2/3

Štítky bezpečnostnej kletky

Štítok (B) je pripevnený na ROPS.



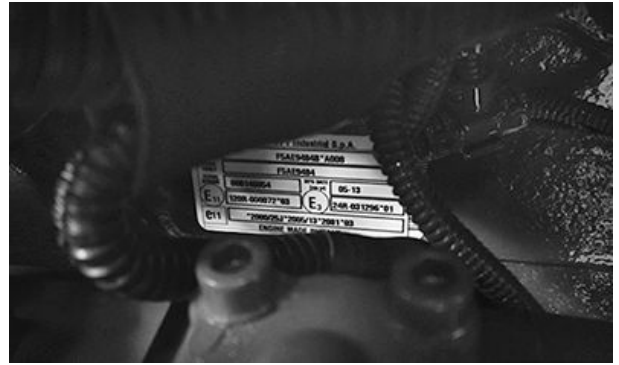
AGGCJD0035 —UN—29SEP15

OULXBER,00027DC -76-09OCT15-3/3

Výrobné číslo motora - Motor F5C

Štítok s výrobným číslom motora sa nachádza na pravej strane motora.

Výrobné číslo motora _____



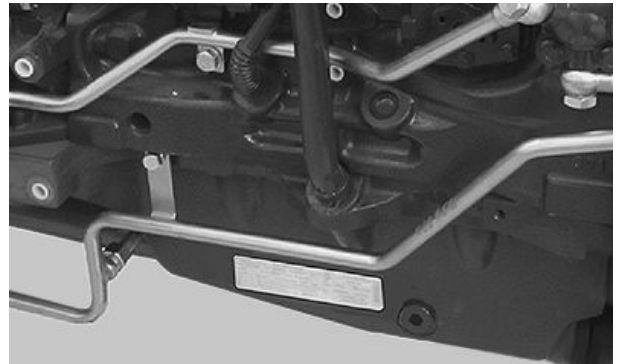
AGCPTJD0429—UN—17OCT13

OULXBER,0002540 -76-03NOV14-1/1

Výrobné číslo motora - Motor NEF

Štítok s výrobným číslom motora sa nachádza na ľavej strane motora.

Výrobné číslo motora _____

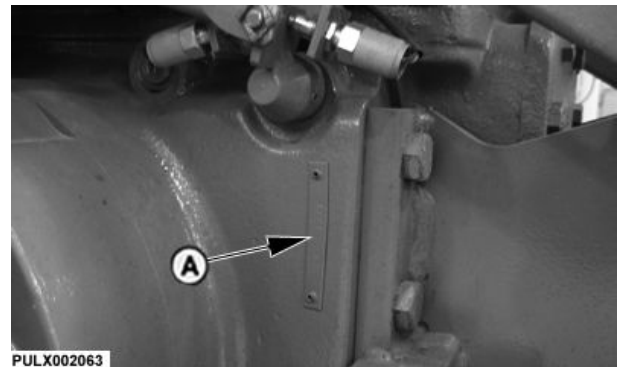


AGCPTJD0739—UN—30OCT14

OULXBER,0002541 -76-03NOV14-1/1

Výrobné číslo prevodovky

Štítok s výrobným číslom prevodovky (hnací mechanizmus) (A) je umiestnený v zadnej časti stroja na ľavom dolnom rohu skrinky vývodového hriadeľa.



PULX002063

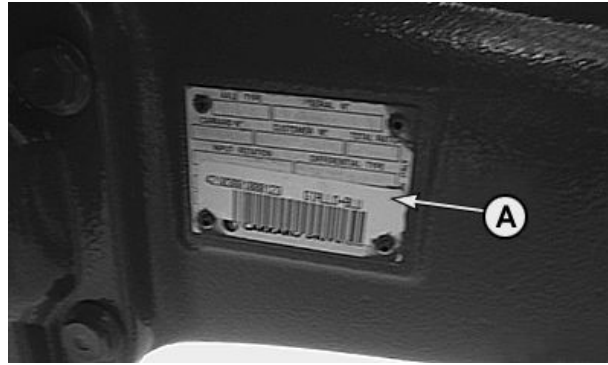
PULX002063—UN—12OCT08

NR25796,00017CC -76-04NOV08-1/1

Výrobné číslo prednej hnacej nápravy

Štítok s výrobným číslom prednej hnacej nápravy (A) sa nachádza na zadnej strane pravej skrine nápravy.

Výrobné číslo prednej hnacej nápravy _____



AGCPTJD0430 —UN—17OCT13

OULXBER,000232F -76-30JAN14-1/1

Index

	Strana		Strana
A			
Akumulátor	85-10	E	
B			
Bezpečná údržba pneumatík.....	65-1	E-SCV.....	70-1
Bezpečnosť, bezpečné zaobchádzanie s palivom, zabráňte vzniku požiaru Zabráňte vzniku požiaru, bezpečné zaobchádzanie s palivom.....	05-3	E-SCV, diagnostické kódy porúch	135-4
Bezpečnosť, buďte opatrní na svahoch a nerovnom teréne Buďte opatrní na svahoch a nerovnom teréne.....	05-10, 45-8	Elektrohydraulicky ovládaná prevodovka Hi-Lo.....	45-8
Bezpečnosť, ochrana pred požiarom Ochrana pred požiarom	05-3	Elektronické snímanie závesu II (EHS II)	50-6
Bezpečnosť, pozor na vysokotlakové kvapaliny Pozor na vysokotlakové kvapaliny ..	05-20, 90-3, 100-6, 130-6	Kalibrácia systému EHS II	50-12
Bezpečnosť, práca v lese Obmedzené použitie pri práci v lese.....	05-8	Nastavenie hĺbky.....	50-7
Bezpečnosť, stupienky a držiadlá Správne použitie držiadiel a stupienkov	05-6	Nastavenie zaťaženia/hĺbky.....	50-8
Bezpečnosť, utiahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies Utiahnutie upevňovacích skrutiek/matíc kolies	05-20	Preprava namontovaného príslušenstva	50-7
Bezpečnostné nálepky	10-1	Spínač zdvih/spúšťanie.....	50-10
Bezpečnostné pokyny Výmena žiarovky.....	85-14	Elektronicky ovládané ventily vonkajšieho okruhu	70-1
Bionaftové palivo	80-11	F	
Brzdy Použitie brzd	45-15	Filter motorového oleja	92-1
C			
CoolScan	80-12	Filter oleja (motorového).....	92-1
Č			
Činnosť zadného vývodového hriadeľa (mechanická verzia).....	55-3	Filter paliva	100-4
Čistenie ventilu na odvádzanie prachu.....	90-5, 130-3	Kontrola.....	35-2, 90-2, 130-5
D			
Diagnostické kódy porúch	130-1, 135-1	Filter prevodového/hydraulického oleja, výmena	92-2, 95-1, 100-2
Diaľkovo ovládané hydraulické valce	70-15	Filter vzduchu motora	120-2, 130-3
Odstraňovanie porúch.....	135-11	Filter vzduchu nasávania Údržba/pravidelné intervaly	130-2
Digitálny displej – Nastavenie hodín.....	15-12	Filtre paliva	90-3, 100-6, 130-6
Digitálny displej – Počiatočné nastavenie	15-13	H	
Doba zábehu	30-1	Hadice a hadicové svorky, kontrola	100-7
E			
Hadice, pripojenie pod tlakom			
Hladina motorového oleja, kontrola			
Hnací remeň			
Hnacia náprava predných kolies			
Olej.....			
Hnacia náprava predných kolies, výmena oleja			
Hydraulické brzdy prívesu			
Hydraulické hadice, kontrola ročne			
Hydraulické nastavenie stabilizačných blokov.....			
Hydraulický olej			
CH			
Chladiaca kvapalina			
Naftový motor			
Motor s mokkými puzdrami vložených valcov.....			
Teplé podnebné pomery			
Testovanie			
Chladiaca sústava motora			
Súčasti			
Chladič oleja, čistenie.....			
Chladič, čistenie			

Pokračovanie na ďalšej strane

	Strana		Strana
I		M	
Identifikačné čísla	155-1	Manipulácia s batériou, bezpenos	
Identifikačné číslo výrobku	155-1	Bezpenos, manipulácia s batériou	05-13
Identifikačné zobrazenia		Maximálne prípustný odber oleja	70-13
Štandardné traktory 5080G a 5090G	00-1	Mazanie náboja ložísk	
J		Traktory bez pohonu predných kolies	95-9
Jazda s traktorom po verejných cestách	45-3	Mazivá, bezpečnosť	
K		Bezpečnosť, mazivá	80-4
Kabína		Mazivo	
Klasifikácia	25-1	Miešanie	80-3
Kabína vodiča		Mazivosť motorovej nafty	80-10
Núdzové východy	25-2	Meranie preklzávania zadných kolies	60-1
Kapota		Miešanie mazív	80-3
Rozpojené	85-5	Motor	
Každoročná kontrola		Štartovanie	40-1
Hydraulické hadice	110-2	Štartovanie pri studenom počasí	40-5
Klasifikácia kabíny	25-1	Zastavenie	40-11
Kódy		Zmena otáčok motora	40-8
Riadenie porúch, EHM III	135-1	Zohrievanie	40-9
Kódy, informácia pre obsluhu	130-1	Motorová nafta	80-8
Kolesá		Motorová nafta, testovanie	
Utiahnutie	65-3, 95-4	Testovanie motorovej nafty	80-12
Kolesá, nastavenie rozchodu	65-5	Motorový olej	80-1
Kombinácie pneumatík	65-16, 65-18	Motorový olej a filter, výmena	100-1, 110-1
Konce ramien závesu, nastavenie polohy	50-14	Motory s turbodúchadlom	40-9
Konštrukcia na ochranu pri prevrátení	25-1	N	
Konštrukcia na ochranu pri prevrátení (ROPS)	10-3	Naftové motory, vplyv studeného počasia	80-9
Kontrola funkcie bŕzd	95-3	Namažte	
Kontrola výšky hladiny oleja		Zvislé čapy prednej nápravy	95-8
Koncový prevod predných kolies	95-6	Nastavenia	
Kontrola výšky hladiny oleja predného		Rýchlosť spúšťania	50-6
vývodového hriadeľa	95-11	Sedadlo vodiča	25-5, 25-6
Kontrola výšky hladiny oleja		Nastavenie hodín – Digitálny displej	15-12
prevodovej/hydraulickej sústavy	35-2	Nastavenie mechanizmu spojky vývodového	
Kontrola výšky hladiny oleja v brzdovej sústave	95-3	hriadeľa	
Kontrolka alternátora	40-7	Spojovací mechanizmus spojky	
Kontrolka tlaku oleja	40-7	vývodového hriadeľa	95-4, 130-2
Kontrolka vzduchového filtra	40-7	Nastavenie rozchodu kolies	65-5
Kontrolky a displeje	15-11	Nastavenie rýchlosti spúšťania	50-6
Kontroly pred štartom	35-1	Nastavenie sedadla obsluhy	25-5, 25-6
Konzola stredového ramena, premazanie	100-7	Nastavenie stabilizačného bloku	50-17
L		Nastavenie svetlometov	85-15
Ložiská zadnej nápravy, mazanie	95-7	Nastavenie uhla odklonu kolies	65-20
Ložiskový čap prednej nápravy		Naštartovanie zastaveného motora	40-9
Kontrola	105-1	Návod na obsluhu	10-1
Mazanie	95-7, 95-9	Nosnosti a hmotnosti	150-6
		Nosnosti pneumatík	150-8
		Núdzové východy	25-2
		O	
		Obmedzenie pre rozchod, zadné kolesá	65-4

Pokračovanie na ďalšej strane

Strana	Strana
Obsluha páky ovládania prevodových stupňov	Poistky
Páky ovládania prevodových stupňov..... 45-7	Hodnota/funkcia 130-7
Odstavenie traktora 40-11	Umiestnenie 130-7
Odstraňovanie porúch	Pokyny pre prácu na elektrických zariadeniach 85-9
Brzdy..... 135-9	Pomocná akumulátorová batéria, štartovanie motora..... 40-6
Diaľkovo ovládané hydraulické valce..... 135-11	Používanie polohovej regulácie závesu
Elektrická sústava 135-12	Polohová regulácia závesu 50-3
Hriadeľ zdvíhacieho mechanizmu závesného zariadenia 135-10	Pozorujte výšku hladiny paliva 40-8
Motor..... 135-5	Práca v zimnom období 50-19
Prevodovka 135-9	Predná mreža, vyčistenie 130-1
Rýchlospojka 3-bodového závesu 135-10	Predný vývodový hriadeľ 55-7
Odstraňovanie porúch brzd 135-9	Predný vývodový hriadeľ, údržba 92-3, 100-5
Odstraňovanie porúch elektrickej sústavy 135-12	Predný záves 50-21
Odstraňovanie porúch motora 135-5	Premazanie všetkých mazacích miest 130-6
Odstraňovanie porúch prevodovky 135-9	Prevodové stupne, ovládanie páky..... 45-7
Ohrejte motor..... 40-9	Prevodovka s mechanickým prepínaním Hi-Lo 45-7
Ohrievač 25-8	Prevodovka, radenie..... 45-5
Oilscan..... 80-12	Prevodový olej 80-2
Olej	Pri tankovaní predchádzajte riziku elektrostatického výboja 05-4
Hnacia náprava predných kolies..... 80-3	Pripájanie náradia k trojbodovému závesu..... 50-15
Prevodovka 80-2	Príprava náradia 50-13
Olej do hnacej nápravy predných kolies..... 80-3	
Olej, motorový olej..... 80-1	R
Osvetlenie priestoru kabíny 25-8	Radenie prevodových stupňov 45-5
Osvetlenie, kontrola 90-5	Rám na ochranu pri prevrátení (ROPS) 25-5
Otáčky motora 40-8	Relé
Otáčky vývodového hriadeľa poháňaného od kolies.. 55-6	Hodnota/funkcia 130-7
Ovládacie páky	Umiestnenie 130-7
Identifikácia prípojek 70-9	Rozdeľovací ventil, ovládanie prietoku 50-5
Ovládacie páky ventilov vonkajšieho okruhu..... 70-7	Rozchod kolies, predná náprava, nastavenie..... 65-16
Ovládacie páky závesu..... 50-2	Rozchod prednej nápravy, nastavenie 65-16
Ovládacie prvky vozidla..... 15-1, 15-4	Rýchlosť spúšťania, záves 50-6
Ovládacie prvky vývodového hriadeľa..... 15-9	Rýchlosti jazdy..... 45-10
Ovládanie ventilu regulátora prietoku 50-5	Rýchlopínacie ramená závesu (s hákmi)..... 50-14
Ovládanie ventilu rozdeľovania prietoku 50-5	
P	S
Páky ovládania ventilov vonkajšieho okruhu a prípojky 70-9	Sekundárna (bezpečnostná) vložka 130-4
Palivo	Silová regulácia, použitie
Bionafta..... 80-11	Používanie ovládania silovej regulácie 50-4
Dieselový 80-8	Skladovanie mazív
Mazivosť 80-10	Skladovanie, mazivá 80-4
Skladovanie 80-6	Skladovanie paliva..... 80-7
Skladovanie a manipulácia 80-7	Skrinka na náradie..... 25-12
Zníženie spotreby 45-1	Skrinka poistiek 25-13
Palivová nádrž, vypustenie usadenín 100-3	Sledujte činnosť motora a voľnobežné otáčky..... 40-10
Parkovacia brzda 45-17	Spínač smerových svetiel 20-7
Pneumatiky	Spínač svetelného majáka 20-10
Kontrola..... 130-2	Spínač svetiel 20-7
Pneumatiky, montáž 65-21	Spínač výstražných svetiel 20-9
Po naštartovaní motora sledujte prístroje..... 40-6	Spínače pracovných svetiel..... 20-8
Podložný klin 45-5	Spínače v kabíne vodiča 25-7
Pohon predných kolies 45-16	Správa diagnostického kódu poruchy (EHS II)..... 135-3
	Správne koncovky hadíc 70-7

Pokračovanie na d'alšej strane

Strana

Z

Zadný vývodový hriadeľ (elektrohydraulická verzia) ..	55-5
Zadný vývodový hriadeľ (mechanická verzia)	55-3
Zastavenie motora.....	40-11
Zastavenie traktora.....	45-17
Zásuvka prívesu	25-7
Závažia, predné.....	60-2
Závažie	
Obmedzenia.....	60-1
Voľba závažia	60-1
Záves (predný záves).....	50-21
Záves, rýchlosť spúšťania	50-6
Záves, vyrovnanie	50-18
Záves, zmena	50-13
Závesné zariadenia, výškovo nastaviteľné.....	70-18
Zbiehavosť	
Kontrola.....	65-18
Nastavenie	65-19
Zdvíhací záves a rýchlopínacie zariadenie	
trojbodového závesu	
Odstraňovanie porúch.....	135-10
Zdvíhacie miesta pre nadvihnutie.....	85-3
Zdvíhanie traktora.....	85-3
Zmena jedno/dvojčinných ventilov	
vonkajšieho okruhu.....	70-11
Zmena kategórie závesu	50-13

Súčiastky John Deere

Pomôžeme vám minimalizovať prestoje tým, že vám obratom poskytneme originálne diely značky John Deere.

Preto udržiavame rozsiahly a rôznorodý sortiment zásob — aby sme boli neustále o krok pred vašimi potrebami.



DX,IBC,A -76-04JUN90-1/1

TS100 —UN—23AUG88

Správne nástroje

Presné nástroje a skúšobné zariadenia umožňujú našim servisným strediskám rýchle lokalizovanie a odstránenie porúch... aby sme vám ušetrili čas a peniaze.



DX,IBC,B -76-04JUN90-1/1

TS101 —UN—23AUG88

Odborne školení technici

Pre servisných technikov firmy John Deere škola nikdy nekončí.

Organizujeme pravidelné školenia, aby naši pracovníci boli vždy informovaní o zariadeniach, ktoré používate a poznali spôsoby ich údržby.

A výsledok?

Skúsenosť, na ktorú je spoľahnutie!



DX,IBC,C -76-04JUN90-1/1

TS102 —UN—23AUG88

Pohotový servis

Naším cieľom je poskytovať pohotovú, účinnú pomoc ak ju potrebujete a všade, kde ju potrebujete.

Opravy môžeme vykonávať podľa okolností u vás alebo u nás: navštívte nás, spoľiehajte sa na nás.

PREVAHA SERVISU JOHN DEERE: Budeme nablízku, ak budete potrebovať našu pomoc.



DX,IBC,D -76-04JUN90-1/1

TS103 —UN—23AUG88

